Holy Bible

Aionian Edition®

Suomi Avoin Elävä Uutinen

Finnish Open Living News

Holy Bible Aionian Edition ®
Suomi Avoin Elävä Uutinen
Finnish Open Living News

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 5/1/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 1976

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Esipuhe

Suomen Kieli at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Suomen Kieli at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Sisällysluettelo

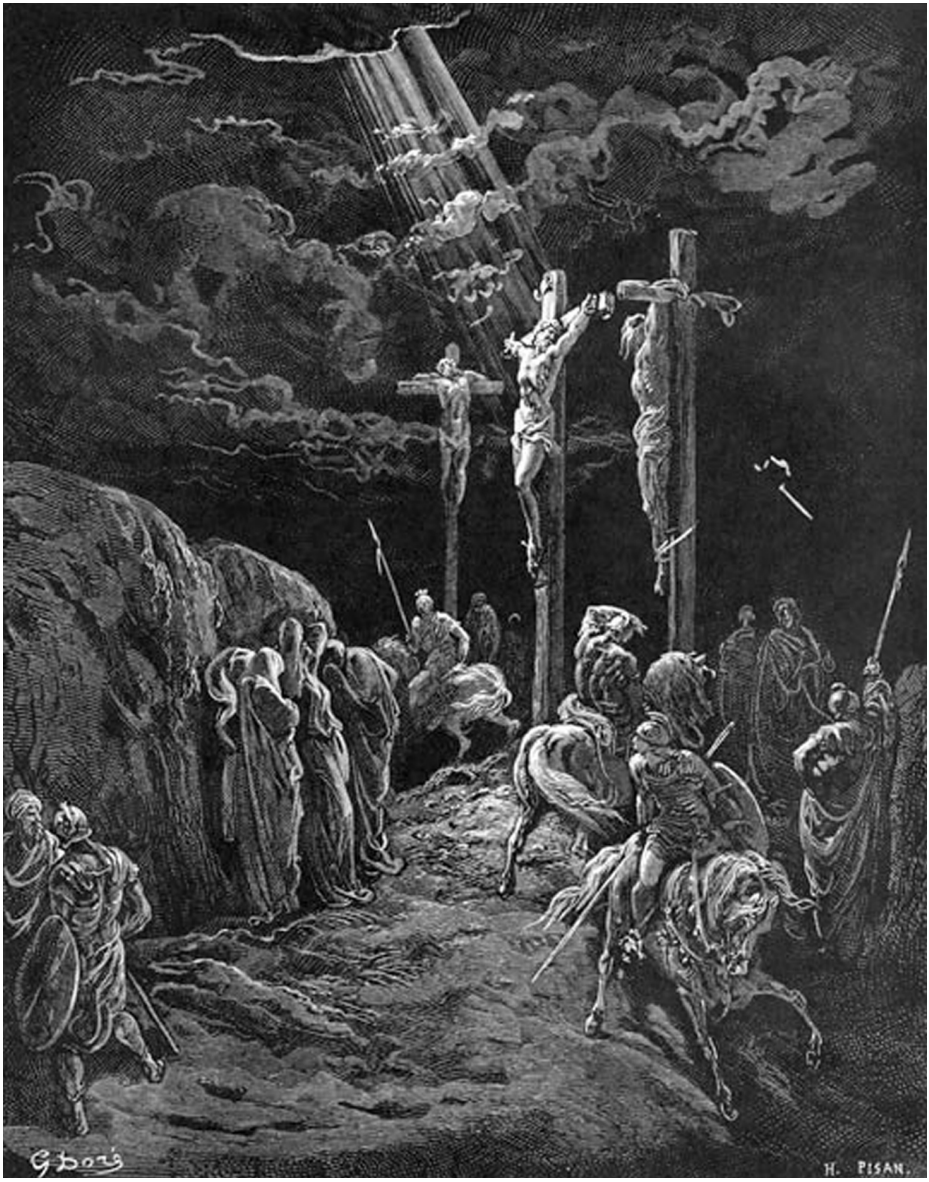
UUSI TESTAMENTTI

Matteus 1
Markus 24
Luukas 41
Johannes 67
Teot 87
Roomalaisille 112
1 Korinttolaisille 126
2 Korinttolaisille 139
Galatalaisille 147
Efesolaisille 152
Filippiläisille 157
Kolossalaisille 160
1 Tessalonikalaisille 163
2 Tessalonikalaisille 166
1 Timoteukselle 168
2 Timoteukselle 172
Tiitukselle 175
Filemonille 177
Heprealaisille 178
Jaakobin 187
1 Pietarin 191
2 Pietarin 195
1 Johanneksen 197
2 Johanneksen 201
3 Johanneksen 202
Juudaan 203
Ilmestys 204

LIITE

Lukijan Opas
Sanakirja
Kartat
Kohtalo
Kuvat, Doré

UUSI TESTAMENTTI



Jeesus sanoi: »Isä, anna näille ihmisille anteeksi, sillä he eivät tiedä, mitä tekevät.» Sotilaat arpoivat keskenään hänen vaatteensa.

Luukas 23:34

Matteus

1 Jeesus Kristus oli kuningas Daavidin ja Aabrahamin
jälkeläinen. Nämä ovat hänen esi-isänsä: **2**
Aabraham oli Iisakin isä. Iisak oli Jaakobin isä,
Jaakob oli Juudan ja tämän veljien isä. **3** Juuda oli
Pereksen ja Serahin isä (heidän äitinsä oli Taamar).
Peres oli Hesronin isä. Hesron oli Raamin isä. **4**
Raam oli Amminadabin isä. Amminadab oli Nahsonin
isä. Nahson oli Salman isä. **5** Salma oli Booaan
isä (hänen äitinsä oli Raahab). Booas oli Oobedin
isä (hänen äitinsä oli Ruut). Oobed oli Iisain **6** ja
Iisai kuningas Daavidin isä. Daavid oli Salomon
isä – hänen äitinsä oli Uurian vaimo. **7** Salomo oli
Rehabeamin isä. Rehabeam oli Abiamin isä. Abiam
oli Aasan isä. **8** Aasa oli Joosafatin isä. Joosafat
oli Jooramin isä. Jooram oli Ussian isä. **9** Ussia
oli Jootamin isä. Jootam oli Aahaan isä. Aahas oli
Hiskian isä. **10** Hiskia oli Manassen isä. Manasse
oli Aamonin isä. Aamon oli Joosian isä. **11** Joosia
oli Jekonjan ja hänen veljiensä isä – pojat syntyivät
niihin aikoihin, kun kansa karkotettiin Babyloniin.
12 Karkotuksen jälkeen Jekonjalle syntyi Sealtiel,
Sealtielille Serubbaabel, **13** Serubbaabelille Abiud,
Abiudille Eljakim, Eljakimille Asor, **14** Asorille Saadok,
Saadokille Akim, Akimille Eliud, **15** Eliudille Eleasar,
Eleasarille Mattan, Mattanille Jaakob ja **16** Jaakobille
Joosef, joka meni naimisiin Marian, Jeesuksen
Kristuksen äidin, kanssa. **17** Aabrahamista Daavidiin
on siis neljätoista sukupolvea, Daavidista Babyloniin
karkottamiseen toiset neljätoista ja siitä Kristukseen
taas neljätoista. **18** Jeesuksen Kristuksen syntymää
edelsivät seuraavat tapahtumat: Jeesuksen äiti Maria
oli kihloissa Joosefin kanssa. Mutta kun Maria vielä
oli neitsyt, hän alkoi odottaa lasta Pyhän Hengen
vaikutuksesta. **19** Silloin Joosef katsoi, että hänen
oli purettava kihlaus, mutta hän ei halunnut häpäistä
Mariaa muiden silmissä, vaan päätti erota kaikessa
hiljaisuudessa. **20** Miettiessään asiaa Joosef nukahti.
Unessa hän näki enkelin seisovan vieressään. Enkeli
sanoi: »Joosef, Daavidin poika, älä epäröi mennä
Marian kanssa naimisiin. Hän odottaa lasta, joka on
saanut alkunsa Pyhästä Hengestä. **21** Maria saa
pojan. Sinun on annettava lapselle nimeksi Jeesus,
joka merkitsee pelastajaa, sillä hän pelastaa kansansa
sen synneistä. **22** Näin toteutuu Jumalan lupaus,
jonka hän antoi profeetan välityksellä: **23** ’Kuulkaa!
Neitsyt alkaa odottaa lasta! Hän synnyttää pojan, jota
sanotaan Immanueliksi.’ Nimi merkitsee:’Jumala on
meidän kanssamme’.» **24** Silloin Joosef haki Marian
kotiinsa ja otti hänet vaimokseen, niin kuin enkeli oli
käskenyt. **25** Maria säilyi kuitenkin neitsyenä lapsen
syntymään asti. Joosef antoi pojalle nimen Jeesus.

2 Jeesus syntyi Juudeassa, Betlehemin
kaupungissa, kuningas Herodeksen
hallituskaudella. Idästä tuli silloin Jerusalemiin
muutamia tähtientutkijoita. He kysyivät: **2** »Missä
se äskettäin syntynyt juutalaisten kuningas on?
Näimme kaukana idässä hänen tähtensä ja olemme
tulleet osoittamaan hänelle kunnioitusta.» **3** Kuningas
Herodes hämmästyi kovasti kuullessaan tämän.
Huhut alkoivat levitä Jerusalemissa. **4** Herodes kutsui
koolle juutalaisten hengelliset johtajat. »Ennustivatko
profeetat, missä Messias syntyy?» hän kysyi. **5**
»Kyllä, Betlehemissä», he vastasivat. »Profeetta Miika
kirjoitti: **6** ’Pieni Betlehemin kaupunki, et ole Juudan
kaupunkien joukossa ollenkaan vähäpätöinen, sillä
sinusta nousee kansani Israelin hallitsija.’» **7** Herodes
kutsui tähtientutkijat salaa luokseen ja uteli heiltä
tähden ilmestymisen tarkkaa ajankohtaa. **8** Hän käski
miesten lähteä Betlehemiin etsimään lasta. »Kun
olette löytäneet hänet, tulkaa kertomaan, missä hän
on. Minäkin haluaisin mennä osoittamaan hänelle
kunnioitusta», Herodes sanoi. **9** Vieraat lähtivät
heti matkaan. Silloin he taas näkivät tähden. Se
kulki heidän edellään, kunnes pysähtyi sen paikan
yläpuolelle, jossa lapsi oli. **10** Miesten riemulla ei
ollut rajoja! **11** He menivät sisälle taloon, jossa
lapsi ja hänen äitinsä Maria olivat, ja kumarsivat
lapselle kunnioittavasti. Sitten he ottivat esiin
Jeesukselle tuomansa lahjat: kultaa, suitsutusainetta
ja mirhaa. **12** Ennen kuin tähtientutkijat lähtivät
kotimatkalle, he saivat unessa Jumalalta varoituksen
olla menemättä enää Herodeksen luo. Niinpä he
palasivat toista kautta kotiin. **13** Heidän lähtönsä
jälkeen Herran enkeli ilmestyi unessa Joosefille.
»Lähde kiireesti lapsen ja hänen äitinsä kanssa
Egyptiin», enkeli sanoi. »Pysy siellä, kunnes käsken
sinun palata. Kuningas Herodes yrittää nimittäin
tappaa lapsen.» **14** Joosef heräsi ja lähti heti yöllä
Marian ja lapsen kanssa Egyptiä kohti. **15** Hän asui
siellä kuningas Herodeksen kuolemaan asti. Näin
toteutui profeetan ennustus: »Olen kutsunut poikani
Egyptistä.» **16** Herodes oli raivoissaan, kun tajusi,
että idän tähtientutkijat olivat pettäneet hänet. Hän
lähetti Betlehemiin sotilaita tappamaan kaupungista
ja sen ympäristöstä kaikki kaksivuotiaat ja sitä
nuoremmat pojat. Vieraat olivat nimittäin kertoneet
hänelle, että tähti oli näkynyt ensi kertaa jo kaksi
vuotta aikaisemmin. **17** Herodeksen raa’assa teossa

toteutui profeetta Jeremian ennustus: 18 »Tuskan
huudot kuuluvat Raamasta: Raakel itkee hillittömästi
lapsiaan, eikä kukaan pysty lohduttamaan häntä,
sillä hänen lapsensa ovat kuolleet.» 19 Kun Herodes
oli kuollut, Herran enkeli ilmestyi unessa Joosefille,
joka oli yhä Egyptissä. Enkeli sanoi: 20 »Lähde
lapsen ja hänen äitinsä kanssa takaisin Israeliin,
sillä ne, jotka yrittivät tappaa lapsen, ovat kuolleet.»
21 Joosef, Maria ja Jeesus palasivat heti Israeliin.
22 Matkalla Joosef sai kuulla, että Herodeksen
poika Arkelaus oli tullut isänsä jälkeen Juudean
kuninkaaksi, eikä Joosef sen vuoksi uskaltanut jäädä
sinne. Unessa Jumala kehotti häntä menemään
Galileaan, 23 missä hän asettui asumaan Nasaretiin.
Näin Messiasta koskevat profeettojen ennustukset
toteutuivat jälleen. Jesajahan oli kirjoittanut: »Häntä
sanotaan Nasaretilaiseksi».

3 Siihen aikaan kun Jeesus ja hänen kotiväkensä
asuivat Nasaretissa, Johannes Kastaja alkoi
saarnata Juudean autiomaassa. Hän julisti: 2
»Luopukaa synneistänne, sillä taivaan valtakunta
alkaa pian toteutua.» 3 Jo satoja vuosia aikaisemmin
oli profeetta Jesaja ennustanut Johanneksen työstä:
»Kuulen autiomaasta äänen:'Kunnostakaa Herralle
tie, tasoittakaa hänelle polku.'» 4 Johanneksella oli
kamelinkarvoista kudottu puku ja nahkavyö. Hänen
ravintonaan olivat heinäsirkat ja luonnonhunaja.
5 Ihmisiä tuli Jerusalemista, kaikkialta Jordanin
laaksosta ja eri puolilta Juudeaa autiomaahan
kuuntelemaan hänen puhettaan. 6 Kun he tunnustivat
syntinsä, Johannes kastoi heidät Jordanissa. 7 Kun
Johannes näki useiden fariseusten ja saddukeusten
tulevan kastettaviksi, hän arvosteli heitä ankarasti.
»Te käärmeet!» hän sanoi. »Kuka teille on sanonut,
että voitte paeta Jumalan vihaa? 8 Kastan teidät vasta
sitten, kun tekonne osoittavat, että olette palanneet
Jumalan luo. 9 Älkää luulko olevanne turvassa siksi,
että olette juutalaisia, Aabrahamin jälkeläisiä. Se ei
todista mitään, sillä Jumala voi vaikka näistä kivistä
luoda juutalaisia! 10 Jumalan tuomion kirves on
valmiina kaatamaan jokaisen hedelmättömän puun.
Kaadetut puut poltetaan. 11 Minä kastan vedellä
kaikki, jotka katuvat syntejään. Minun jälkeeni tulee
toinen, joka on minua paljon suurempi – en kelpaa
kantamaan edes hänen kenkiään! Hän kastaa teidät
Pyhällä Hengellä ja tulella. 12 Hän erottelee jyvistä
akanat ja polttaa ne ikuisessa tulessa, mutta kokoaa
jyvät talteen.» 13 Jeesus lähti kotoaan Galileasta.
Hän tuli Jordanille Johanneksen kastettavaksi, 14
mutta Johannes ei halunnut tehdä sitä. »Ei missään
tapauksessa», hän sanoi. »Sinunhan pitäisi kastaa
minut.» 15 Mutta Jeesus vastasi: »Kasta sinä kuitenkin
minut, sillä minun on tehtävä niin kuin Jumala
tahtoo.» Lopulta Johannes suostui. 16 Kun Jeesus
nousi kasteen jälkeen vedestä, hän näki taivaan
avautuvan ja Jumalan Hengen laskeutuvan sieltä
kuin kyyhkynen. 17 Ylhäältä kuului ääni: »Tämä on
minun rakas Poikani, suuri iloni, jonka olen valinnut
Pelastajaksi.»

4 Tämän jälkeen Pyhä Henki vei Jeesuksen
autiomaahan saatanan kiusattavaksi. 2 Jeesus
ei syönyt neljäänkymmeneen vuorokauteen mitään,
ja hänelle tuli kova nälkä. 3 Silloin saatana yritti
saada häntä muuttamaan kiviä leiviksi. »Voit sillä
osoittaa olevasi Jumalan Poika», hän houkutteli. 4
Jeesus kieltäytyi: »Raamattu sanoo, ettei leivällä voi
ravita ihmisen sielua – sen ravitsee vain Jumalan
sanan totteleminen.» 5 Sitten saatana vei Jeesuksen
Jerusalemin temppelin katolle. 6 »Hyppää alas»,
hän kehotti. »Sitten näemme, oletko Jumalan Poika.
Raamatussahan sanotaan:'Jumala lähettää enkelinsä
varjelemaan häntä, niin ettei hän satuta itseään.'
Enkelit eivät anna Jumalan Pojan murskautua kiviin.»
7 Mutta Jeesuskin vetosi Raamattuun: »Siellä myös
kielletään panemasta Jumalaa näin järjettömään
kokeeseen!» 8 Seuraavaksi saatana vei hänet hyvin
korkean vuoren huipulle ja esitteli hänelle kaikki
maailman valtakunnat ja niiden rikkaudet. 9 »Annan
ne kaikki sinulle, jos polvistut eteeni ja palvot minua»,
saatana lupasi. 10 »Mene tiehesi», Jeesus sanoi.
»Raamatussa käsketään palvelemaan ja tottelemaan
vain Jumalaa.» 11 Silloin saatana lähti. Enkelit tulivat
huolehtimaan Jeesuksesta. 12 Kun Jeesus kuuli,
että Johannes oli vangittu, hän palasi Juudeasta
kotiinsa Galilean Nasaretiin. Sieltä hän muutti pian
Kapernaumiin Genesaretin järven rannalle Sebulonin
ja Naftalin alueelle. 14 Näin toteutui Jesajan ennustus:
15 »Sebulonin ja Naftalin alueella, järven rannalla,
Jordanin toisella puolella ja Pohjois-Galileassa, missä
asuu paljon ulkomaalaisia, 16 loisti pimeässä eläville
ihmisille kirkas valo. He olivat eläneet kuoleman
varjossa, mutta nyt he pääsivät valoon.» 17 Tästä
lähtien Jeesus alkoi julistaa: »Kääntykää pois synnistä
ja palatkaa Jumalan luo, sillä hänen valtakuntansa on
lähellä.» 18 Eräänä päivänä Jeesus käveli Genesaretin
järven rannalla. Hän tapasi kaksi veljestä: Simonin,
jota sanotaan Pietariksi, ja Andreaan. Miehet olivat
kalastajia ja heittivät juuri verkkoa järveen. 19 Jeesus
huusi: »Lähtekää minun mukaani! Näytän teille miten
voitte kalastaa ihmisiä!» 20 Pietari ja Andreas jättivät

heti verkkonsa ja lähtivät kulkemaan Jeesuksen
kanssa. 21 Kun he kävelivät pitkin rantaa, Jeesus
näki siellä myös Sebedeuksen pojat, Jaakobin ja
Johanneksen. He istuivat isänsä kanssa veneessä
paikkaamassa verkkoja. Jeesus kutsui heidätkin. 22
He lopettivat heti työnsä, jättivät isänsä veneeseen ja
lähtivät Jeesuksen mukaan. 23 Jeesus kierteli ympäri
Galileaa, opetti juutalaisten synagogissa ja kertoi
kaikille ihmisille iloisen uutisen taivaan valtakunnasta.
Hän paransi myös kaikenlaisia sairauksia. 24
Tieto hänen tekemistään ihmeistä levisi Galilean
ulkopuolellekin. Jopa Syyriasta asti tuli ihmisiä hänen
parannettavakseen. Jeesus paransi heidät kaikki –
olivatpa he sitten demonien vallassa, kaatumatautisia,
halvaantuneita tai muuten sairaita. 25 Galileasta,
Kymmenen kaupungin alueelta, Jerusalemista, koko
Juudeasta ja Jordanin toiselta puolelta lähti valtava
ihmisjoukko seuraamaan häntä.

5 Eräänä päivänä väkeä alkoi taas kokoontua.
Jeesus lähti oppilaidensa kanssa vuorenrinteelle
ja istuutui opettamaan heitä. 3 »Onnellisia ovat ne
ihmiset, jotka tarvitsevat Jumalaa: heille annetaan
taivaan valtakunta», Jeesus sanoi. 4 »Onnellisia
ovat murheelliset, sillä he saavat lohdutuksen. 5
Onnellisia ovat nöyrät, sillä koko maa on heidän. 6
Onnellisia ovat ne, jotka toivovat Jumalan tahdon
tapahtuvan: heidän toiveensa toteutuu. 7 Onnellisia
ovat hyväsydämiset ja ystävälliset ihmiset: heidät
itsensäkin armahdetaan. 8 Onnellisia ovat mieleltään
puhtaat, sillä he näkevät Jumalan. 9 Onnellisia ovat
rauhantekijät, sillä Jumala kutsuu heitä lapsikseen. 10
Onnellisia ovat nekin, joita vainotaan uskonsa tähden,
sillä taivaan valtakunta on heidän. 11 Olkaa vain iloisia,
kun teitä pilkataan ja syrjitään ja teistä puhutaan
valetta siksi, että seuraatte minua! Saatte taivaassa
suunnattoman arvokkaan palkinnon. Muistakaa, että
entisaikojen profeettojakin vainottiin. 13 Te olette
maailman suola. Jos suola menettää makunsa, siitä ei
ole enää kenellekään mitään hyötyä, ja se heitetään
pois. 14 Te olette maailman valo, vuorella oleva
kaupunki, joka näkyy kauas pimeässä. 15 Älkää estäkö
valoanne näkymästä! Antakaa sen loistaa kaikille:
tehkää hyvää, niin kaikki ylistävät Isäänne, joka on
taivaassa. 17 Alkää luulko, että olen tullut kumoamaan
Mooseksen lain ja profeettojen varoitukset. Olen tullut
täyttämään ja toteuttamaan ne. 18 Niin kauan kuin
taivas ja maa ovat olemassa, pysyy lakikin pienintä
yksityiskohtaa myöten voimassa – aina siihen asti
kunnes loppu tulee. 19 Jos joku rikkoo pienimmänkin
käskyn ja opettaa muitakin tekemään samalla tavalla,
hän on taivaan valtakunnassa kaikkein vähäpätöisin.
Ne, jotka opettavat noudattamaan Jumalan lakeja ja
itsekin tottelevat niitä, ovat siellä suuria. 20 Pitäkää
varanne! Jos teillä ei ole syvempää yhteyttä Jumalaan
kuin fariseuksilla ja muilla juutalaisten johtajilla, ette
pääse taivaan valtakuntaan. 21 Mooseksen lain
mukaan murhaajalle kuuluu kuolemanrangaistus. 22
Mutta minä sanon teille, että jos suututte veljeenne,
olette jo ansainneet rangaistuksen. Jos sanotte häntä
typeräksi, teidät pitäisi tuomita oikeudessa, ja jos
sanotte häntä hulluksi, ansaitsisitte helvetin tulen.
(Geenna g1067) 23 Kun seisot temppelissä alttarin
edessä tuomassa lahjaa Jumalalle, voit äkkiä muistaa,
etteivät ystäväsi ja sinun välit ole kunnossa. 24 Jätä
silloin lahjasi alttarin luo ja mene selvittämään asiat
ystäväsi kanssa. Tule vasta sitten uhraamaan. 25
Tee pian sovinto, jos olet jonkun kanssa riidoissa.
Hän voi muuten haastaa sinut oikeuteen. Joudut
velkavankeuteen etkä pääse vapaaksi, ennen kuin
olet maksanut viimeisenkin killingin. 27 Mooseksen laki
kieltää tekemästä aviorikosta, 28 mutta minä sanon
teille, että jokainen, joka katsookin naista himoiten, on
jo sisimmässään tehnyt hänen kanssaan aviorikoksen.
29 Jos siis silmäsi saa sinut himoitsemaan, revi se
irti ja heitä menemään! On parempi, että menetät
silmäsi kuin että joudut helvettiin. (Geenna g1067)
30 Samoin jos oikea kätesi saa sinut tekemään
väärin, leikkaa se irti ja heitä menemään. On
parempi elää käsipuolena kuin joutua kadotukseen.
(Geenna g1067) 31 Mooseksen laki sanoo:'Jos joku
haluaa erota vaimostaan, hänen on vain annettava
tälle erotodistus.' 32 Vakuutan teille, että jos ero
johtuu muusta kuin uskottomuudesta, eroamalla mies
pakottaa vaimonsa aviorikokseen. Myös se, joka
menee eronneen naisen kanssa naimisiin, tekee
aviorikoksen. 33 Mooseksen laki sanoo myös:'Älä
riko valaa, jonka olet antanut Jumalalle, vaan täytä
kaikki valasi.' 34 Mutta minäpä sanon teille: Älkää
koskaan vannoko! Älkää vannoko taivaan kautta,
sillä taivas on Jumalan valtaistuin. 35 Älkää vannoko
maan nimessä, sillä maa on Jumalan astinlauta.
Älkää vannoko myöskään Jerusalemin kautta. Se
on suuren kuninkaan pääkaupunki. 36 Älä vanno
pääsi kautta, sillä et voi muuttaa hiuksiasi mustiksi
tai valkoisiksi. 37 Sano vain yksinkertaisesti'kyllä'
tai'ei'! Sanasi riittää. Asiat eivät ole oikein, jos sinun
on vahvistettava lupauksesi valalla. 38 Mooseksen
lain mukaan pahoinpitely on kostettava samalla
mitalla:'Silmä silmästä, hammas hampaasta.' 39 Mutta
minä sanon: Älkää ruvetko taistelemaan väkivaltaa
vastaan. Jos joku lyö sinua poskelle, käännä hänelle

toinenkin. **40** Jos joku tahtoo käydä kanssasi oikeutta
ja viedä sinulta paidan, anna hänelle takkisikin.
41 Jos Rooman sotilaat vaativat sinua kantamaan
tavaroitaan kilometrin, kanna kaksi. **42** Jos joku
pyytää sinulta jotakin, anna se hänelle, äläkä käännä
selkääsi sille, joka tahtoisi sinulta lainaa. **43** Meitä
on käsketty rakastamaan ystäviämme ja vihaamaan
vihollisiamme. **44** Minä käsken teidän rakastaa
myös vihollisianne. Rukoilkaa niiden puolesta, jotka
vainoavat teitä. **45** Silloin osoittaudutte Taivaan Isän
lapsiksi. Hänen aurinkonsa paistaa sekä pahoille
että hyville, ja hän antaa sataa sekä rehellisille että
epärehellisille. **46** Kyllä pahat ihmisetkin rakastavat
niitä, jotka rakastavat heitä. Mitä ihmeellistä siinä on?
47 Jos osoitatte ystävyyttä vain omille ystävillenne,
ette mitenkään eroa pakanoista. **48** Teidän on oltava
yhtä täydellisiä kuin Isänne, joka on taivaassa.»

6 »Älkää tehkö hyvää siksi, että muut kehuisivat
teitä. Silloin ette saa palkkaa Taivaan Isältä. **2** Kun
autat jotakuta, älä kerro siitä muille. Teeskentelijät
antavat soittaa torvea kadulla ja synagogassa, kun
he vievät lahjoitustaan! He ovat totisesti jo saaneet
koko palkkansa. **3** Kun teet hyvää jollekin, tee se niin
huomaamattomasti, ettei vasen kätesi tiedä, mitä oikea
tekee. **4** Isäsi tuntee kaikki salaisuudet ja palkitsee
sinut. **5** Puhun teille nyt rukoilemisesta. Älkää rukoilko
kadunkulmissa ja synagogissa ihmisten nähden niin
kuin teeskentelijät. He eivät saa muuta palkkaa kuin
ihmisten huomion. **6** Mene sinä sen sijaan jonnekin
yksinäisyyteen. Sulje ovi perässäsi ja rukoile hiljaa
Isääsi. Hän tietää salaisetkin ajatuksesi ja palkitsee
sinut. **7** Älkää rukoillessanne hokeko tyhjää niin kuin
pakanat. He luulevat, että mitä monisanaisempia he
ovat, sitä varmemmin heidän rukouksensa kuullaan.
8 Teidän Isänne nimittäin tietää täsmälleen, mitä
tarvitsette, ennen kuin olette ehtineet pyytääkään
häneltä mitään! **9** Rukoilkaa vaikka näin:'Isämme,
joka olet taivaassa! Me kunnioitamme pyhää nimeäsi.
10 Anna valtakuntasi tulla pian. Tapahtukoon sinun
tahtosi sekä maan päällä että taivaassa. **11** Anna
meille tänäänkin jokapäiväinen leipä. **12** Anna anteeksi
meidän syntimme, niin kuin mekin olemme antaneet
anteeksi niille, jotka ovat tehneet meille pahaa. **13**
Älä johdata meitä kiusaukseen, vaan vapauta meidät
pahasta. Aamen.' **14** Taivaan Isä antaa teille anteeksi,
jos annatte itse anteeksi niille, jotka tekevät teille
vääryyttä. **15** Jos te kieltäydytte antamasta anteeksi,
ei Isäkään anna teille anteeksi. **16** Ihmisten ei tarvitse
tietää myöskään teidän paastostanne. Teeskentelijät
ovat paastotessaan surkean näköisiä, että muut
säälisivät heitä. Sääli onkin ainoa palkka, jonka
he saavat. Olkaa reippaan näköisiä, ettei kukaan
aavistakaan teidän paastoavan. Vain Isänne, joka
tietää kaiken, on selvillä asiasta, ja hän palkitsee
teidät. **19** Älkää kootko aarteita tähän maailmaan,
jossa ne menettävät arvonsa tai voidaan varastaa. **20**
Kerätkää niitä taivaaseen. Siellä ne säilyttävät arvonsa
ja pysyvät hyvässä tallessa. **21** Jos aarteenne ovat
taivaassa, sydämennekin on siellä. **22** Jos hengellinen
näkökykysi on kunnossa, valo loistaa sieluusi. **23**
Jos taas pahat ajatukset ovat vioittaneet sinua, olet
hengellisessä pimeydessä. Miten synkkä se onkaan!
24 Et voi palvella kahta isäntää, Jumalaa ja omaisuutta.
Jos rakastat toista, vihaat toista. **25** Siksi annan
teille neuvon: älkää murehtiko ruuasta, juomasta ja
vaatteista. Olette saaneet elämän, ja se on ihmiselle
paljon tärkeämpi kuin syöminen tai pukeutuminen. **26**
Katsokaa lintuja! Ne eivät murehdi ravinnostaan, eivät
kylvä eivätkä korjaa satoa, sillä Taivaan Isä ruokkii
ne. Te olette Isällenne paljon arvokkaampia kuin
linnut. **27** Ette voi pidentää elämäänne hetkeäkään,
vaikka kuinka kovasti murehtisitte. **28** Miksi olette
huolissanne vaatteista? Katsokaa niityllä kasvavia
kukkia. Ne eivät huolehdi itsestään, mutta ei edes
kuningas Salomo ollut loisteliaimmassa asussaan
yhtä kaunis kuin ne. **30** Jos kerran Jumala pitää niin
hyvää huolta kukista, jotka hehkuvat tänään ja ovat
jo huomenna kuihtuneet, niin totta kai hän huolehtii
teistä vielä paremmin, vaikka teillä on niin vähän
uskoa häneen. **31** Älkää siis edeltäpäin murehtiko
sitä, onko teillä tarpeeksi ruokaa ja vaatteita. **32** Miksi
eläisitte kuin pakanat, joille se kaikki on suunnattoman
tärkeää? Taivaan Isä tietää kyllä, mitä tarvitsette. Hän
antaa teille kaiken ilomielin, kun te annatte hänelle
ensimmäisen sijan elämässänne. **34** Älkää huolehtiko
huomisesta. Se on Jumalan käsissä. Eläkää päivä
kerrallaan.»

7 »Älkää tuomitko muita, niin teitäkään ei tuomita.
2 Muut kohtelevat teitä samoin kuin te kohtelette
heitä. **3** Miten voit nähdä niin hyvin veljesi silmässä
olevan roskan, kun sinulla on hirsi omassa silmässäsi?
4 Kuinka voit ehdottaa:'Hyvä ystävä, saanhan ottaa
roskan silmästäsi?' vaikka et näe mitään, kun omassa
silmässäsi on hirsi. **5** Olet tekopyhä! Ota hirsi pois,
niin voit auttaa ystävääsikin. **6** Älkää antako helmiä
sioille! Ne sotkevat helmet jalkoihinsa ja hyökkäävät
kimppuunne. **7** Pyytäkää, niin saatte mitä pyydätte.
Etsikää, niin löydätte. Koputtakaa, niin ovi avataan.
8 Jokainen saa, kun vain pyytää, ja löytää, kun
etsii. Jos vain koputat, ovi aukeaa. **9** Kun lapsi

pyytää isältään leipäpalaa, antaako isä hänelle sen
sijasta kiven? 10 Jos lapsi pyytää kalaa, antaako isä
hänelle myrkkykäärmeen? 11 Kovasydämiset, pahat
ihmisetkin antavat lapsilleen hyviä lahjoja. Tottahan
Taivaan Isä antaa parasta mahdollista niille, jotka
pyytävät häneltä. 12 Olkaa muille sellaisia kuin toivotte
heidän olevan itsellenne. Tämä on Mooseksen lain
ja profeettojen opetuksen sisältö pähkinänkuoressa.
13 Taivaaseen päästään vain kapeasta portista.
Kadotuksen valtatie on leveä. Sen porteista on
suurtenkin joukkojen helppo mennä sisään. 14
Elämän tie ja sille johtava portti sen sijaan ovat niin
kapeat, että vain harvat löytävät ne. 15 Varokaa
vääriä opettajia, jotka näyttävät lauhkeilta lampailta,
mutta ovat itse asiassa vihaisia susia. 16 Heidän
toimintansa paljastaa kyllä heidät. Puukin tunnetaan
hedelmistään. Et voi erehtyä luulemaan piikkipensaita
viiniköynnökseksi tai ohdakkeita viikunapuuksi. 17
Hedelmät paljastavat, millainen puu on. 18 Herkullisia
ja syötäväksi kelpaamattomia hedelmiä ei voi kasvaa
samassa puussa. 19 Huonoja hedelmiä tuottava
puu kaadetaan ja poltetaan. 20 Hedelmät siis
ratkaisevat. 21 Eivät kaikki hurskaita sanakäänteitä
viljelevät ihmiset ole Jumalan lapsia. Ihmiset voivat
puhua'Herrasta', mutta se ei merkitse, että he ovat
taivaan tiellä. Ratkaisevaa on, tottelevatko he minun
Isääni, joka on taivaassa. 22 Monet sanovat minulle
tuomiopäivänä:'Herra, me kerroimme sinusta muille,
ajoimme sinun nimesi avulla pahoja henkiä ihmisistä
ja teimme muitakin suuria ihmeitä.' 23 Mutta minä
vastaan:'Ette te ole koskaan olleet minun omiani.
Menkää pois, sillä ette ole totelleet Jumalaa.' 24 Viisas
on se, joka kuuntelee minun ohjeitani ja noudattaa
niitä. Jos teette niin, olette kuin mies, joka rakentaa
talonsa kallioperustalle. 25 Kun rankkasade yllättää
ja tulva ja myrskytuuli uhkaavat kaataa talon, se ei
sorru, koska sen perusta on kestävä. 26 Ne, jotka
kuulevat neuvoni, mutta eivät välitä niistä, ovat yhtä
tyhmiä kuin mies, joka rakentaa talonsa hiekalle.
27 Sateet tulevat, nousee tulva ja myrsky, ja silloin
hänen talonsa sortuu maan tasalle.» 28 Jeesus
lopetti puheensa. Kansanjoukot olivat ihmeissään,
29 sillä Jeesus oli aivan erilainen kuin heidän omat
lainopettajansa. Hän puhui niin kuin se, jolla on valta.

8 Suuri ihmisjoukko seurasi Jeesusta, kun hän
tuli vuoren rinnettä alas. 2 Samassa muuan
lepraa sairastava mies tuli hänen luokseen ja
polvistui kunnioittavasti hänen eteensä. »Herra, voit
parantaa minut jos tahdot», mies sanoi. 3 Jeesus
kosketti sairasta. »Minä tahdon: parane!» Samassa
sairauden merkit hävisivät. 4 »Älä kerro tästä
kenellekään», Jeesus pyysi. »Mene suoraan papin
luo, että hän voi todeta sinut terveeksi, uhraa sitten
Mooseksen lain säätämä lahja, niin todistat julkisesti,
että olet parantunut.» 5 Jeesus tuli Kapernaumiin.
Häntä vastassa oli eräs Rooman armeijan upseeri,
joka pyysi hartaasti, että Jeesus parantaisi hänen
palveluspoikansa. Tämä makasi halvaantuneena ja
kärsi kovia tuskia. 7 »Minä tulen parantamaan hänet»,
Jeesus sanoi. 8 »En ansaitse sitä, että tulisit kotiini»,
upseeri vastasi. »Eikä sinun tarvitsekaan. Sinähän
voit parantaa pelkällä sanallasi. 9 Olen itse ylemmän
upseerin alainen ja komennan puolestani sotilaita. Jos
käsken jotakuta menemään, hän menee. Kun pyydän
toista tulemaan, hän tulee. Sanon orjalleni:'Tee tämä
tai tuo', ja hän tekee. Niin sinäkin voit käskeä sairautta
lähtemään pojasta, ja hän paranee.» 10 Jeesus
seisoi siinä hämmästyneenä. Sitten hän kääntyi ja
sanoi kansanjoukolle: »En ole nähnyt tällaista uskoa
edes kenelläkään israelilaisella! 11 Sanonpa teille,
että monet pakanat kaikkialta maailmasta saavat
taivaan valtakunnassa paikan Aabrahamin, Iisakin ja
Jaakobin viereltä. 12 Sen sijaan monet valitun kansan
jäsenet, joille valtakunta oli valmistettu, heitetään
pimeään, itkun ja kärsimyksen paikkaan.» 13 Sitten
Jeesus sanoi roomalaiselle upseerille: »Mene kotiin!
Se, mitä uskoit, on tapahtunut.» Sillä hetkellä sairas
parani. 14 Jeesus tuli Pietarin kotiin. Tämän anoppi
oli vuoteessa kovassa kuumeessa. 15 Kuume laski
heti, kun Jeesus kosketti sairaan kättä. Tämä nousi
terveenä valmistamaan ateriaa. 16 Samana iltana
Jeesuksen luo tuotiin monia ihmisiä, joita pahat
henget pitivät vallassaan. Jeesuksen tarvitsi sanoa
vain sana, niin henget lähtivät. 17 Jesajan ennustus
toteutui: »Hän otti kantaakseen meidän sairautemme
ja kärsi meidän kipumme.» 18 Kun Jeesus huomasi,
että ihmisjoukko paisui yhä suuremmaksi, hän pyysi
oppilaitaan olemaan valmiina soutamaan järven yli.
19 Eräs juutalaisten lain tuntija tuli silloin sanomaan:
»Opettaja, seuraan sinua minne tahansa!» 20 Jeesus
vastasi: »Ketuilla on luolat ja linnuilla pesät, mutta
minulla, Ihmisen Pojalla, ei ole omaa kotia.» 21
Eräs Jeesuksen oppilaista sanoi: »Haluaisin ensin
haudata isäni ja lähteä sitten vasta mukaasi.» 22
Hänelle Jeesus vastasi: »Lähde sinä vain heti minun
mukaani! Anna hengellisesti kuolleiden haudata
omat kuolleensa.» 23 Tämän jälkeen Jeesus astui
veneeseen ja lähti oppilaidensa kanssa ylittämään
järvenselkää. Matkalla hän nukahti. 24 Äkkiä nousi
raivoisa myrsky. Aallot löivät veneen laitojen yli. 25
Oppilaat menivät herättämään Jeesuksen. »Herra,

pelasta meidät, mehän hukumme!» he hätäilivät. 26
Jeesus vastasi: »Voi miten vähän teillä on uskoa!
Miksi olette niin peloissanne?» Hän nousi ja moitti
tuulta ja aaltoja. Ne asettuivat, ja tuli aivan tyyntä. 27
Oppilaat hämmästyivät suunnattomasti. He miettivät:
»Kuka Jeesus oikein on, kun tuuli ja aallotkin häntä
tottelevat?» 28 He pääsivät järven toiselle puolelle
gadaralaisten alueelle. Kaksi demonien vaivaamaa
miestä tuli heitä vastaan. Miehet elivät hautaluolissa
ja olivat niin väkivaltaisia, ettei kukaan uskaltanut
mennä heidän lähelleen. 29 He alkoivat huutaa
Jeesukselle: »Mitä sinä meistä oikein tahdot, Jumalan
Poika? Sinulla ei ole mitään oikeutta vielä kiusata
meitä.» 30 Lähistöllä oli sikalauma laitumella. 31
Pahat henget pyysivät: »Jos ajat meidät pois, lähetä
meidät tuohon sikalaumaan.» 32 »Hyvä on», Jeesus
sanoi. »Menkää!» Henget siirtyivät miehistä sikoihin.
Koko lauma syöksyi jyrkänteeltä järveen ja hukkui.
33 Paimenessa olleet miehet juoksivat kaupunkiin
pakoon ja kertoivat siellä tapahtuneesta. 34 Kaikki
kaupungin asukkaat tulivat katsomaan Jeesusta. He
pyysivät häntä lähtemään muualle ja jättämään heidät
rauhaan.

9 Jeesus nousi veneeseen ja meni järven yli
kotikaupunkiinsa Kapernaumiin. 2 Pian hänen
luokseen kannettiin matolla liikuntakyvytön mies. Kun
Jeesus näki tulijoiden uskon, hän sanoi sairaalle:
»Älä ole murheissasi. Olen antanut syntisi anteeksi.»
3 »Tuohan on jumalanpilkkaa», mutisivat jotkut
juutalaisten uskonnolliset johtajat. »Mies puhuu kuin
olisi Jumala.» 4 Jeesus tiesi, mitä he ajattelivat,
ja kysyi: »Miksi teillä on niin pahat ajatukset? 5
Eikö ole vaikeampaa antaa hänen syntinsä anteeksi
kuin parantaa hänet? 6 Mutta minä todistan teille,
että minulla on valta täällä maan päällä antaa
syntejä anteeksi» – ja Jeesus kääntyi sanomaan
halvaantuneelle miehelle: »Nouse, kääri makuumattosi
kokoon ja lähde kotiin!» 7 Mies todellakin hyppäsi
pystyyn ja lähti! 8 Kansanjoukko pelästyi nähdessään,
mitä tapahtui. Se alkoi kiittää Jumalaa, joka oli
antanut ihmiselle tuollaisen vallan. 9 Kun Jeesus
jatkoi matkaansa, hän näki tulliasemalla Matteuksen,
joka istui kojussaan keräämässä veroa. »Tule minun
oppilaakseni», Jeesus sanoi. Matteus lähti heti
hänen mukaansa. 10 Myöhemmin Jeesus meni
oppilaineen aterialle Matteuksen kotiin. Vieraiden
joukossa oli myös monia huonomaineisia ihmisiä.
11 Fariseukset olivat närkästyneitä. He kysyivät
Jeesuksen oppilailta: »Miksi teidän opettajanne
seurustelee tuollaisten ihmisten kanssa?» 12 Jeesus
vastasi itse: »Sen tähden, etteivät terveet lääkäriä
tarvitse! Mutta sairaat tarvitsevat. 13 Miettikääpä
tämän raamatunkohdan merkitystä:'En minä välitä
teidän uhreistanne enkä lahjoistanne vaan siitä, miten
kohtelette lähimmäistänne.' Olen tullut maan päälle
etsimään syntisiä ja johdattamaan heitä Jumalan
luo – en murehtimaan hyvien takia.» 14 Johannes
Kastajan oppilaat tulivat eräänä päivänä kysymään
Jeesukselta: »Miksi sinun oppilaasi eivät paastoa niin
kuin fariseukset ja me?» 15 Jeesus kysyi: »Pitäisikö
sulhasen ystävien surra ja paastota, kun sulhanen
on heidän kanssaan? Minut kyllä otetaan vielä heiltä
pois. Silloin on aika paastota. 16 Kukaan ei paikkaa
vanhaa vaatetta kutistamattomalla tilkulla. Silloinhan
vaate repeäisi entistä pahemmin. 17 Kuka panisi
uutta viiniä vanhaan nahkaleiliin? Vanha nahka ei
kestäisi painetta, vaan repeäisi ja viini valuisi maahan.
Uusi viini pannaan tuoreisiin nahkaleileihin. Silloin
molemmat säilyvät.» 18 Jeesuksen puhuessa tuli
paikalle synagogan johtaja. Hän kumarsi Jeesuksen
edessä kunnioittavasti ja sanoi: »Pieni tyttäreni kuoli
juuri. Mutta sinä voit herättää hänet uudestaan
eloon, jos vain kosketat häntä.» 19 Jeesus lähti
oppilaineen kohti miehen kotia. 20 Matkalla eräs nainen
koski takaapäin Jeesuksen viitan tupsua. Nainen
oli sairastanut kaksitoista vuotta verenvuototautia ja
uskoi, että jos hän koskettaisi edes Jeesuksen viittaa,
hän paranisi. 22 Jeesus kääntyi. »Ystäväni, kaikki on
hyvin», hän sanoi naiselle. »Uskosi on parantanut
sinut.» Nainen oli siitä lähtien terve. 23 Jeesus
tuli nyt synagogan johtajan kotiin. Siellä soitettiin
hautajaismusiikkia, ja talo oli täynnä häliseviä ihmisiä.
24 Jeesus sanoi: »Menkää pois! Tyttö ei ole kuollut,
hän vain nukkuu.» Hänelle naurettiin pilkallisesti.
25 Kun ihmiset lopulta oli saatu ulos, Jeesus meni
pikkutytön vuoteen viereen ja tarttui hänen käteensä.
Tyttö nousi silloin terveenä seisomaan. 26 Tästä
ihmeellisestä tapahtumasta levisi tieto koko alueelle.
27 Kun Jeesus lähti tytön kotoa, kaksi sokeaa
miestä kulki hänen perässään. »Daavidin Poika,
auta meitä!» he huusivat. 28 Jeesus poikkesi
erääseen taloon. Sokeat tulivat perässä, ja Jeesus
kysyi heiltä: »uskotteko, että voin parantaa teidän
sokeutenne?» »Kyllä uskomme», he vastasivat. 29
Silloin Jeesus kosketti heidän silmiään ja sanoi:
»Tapahtukoon sitten niin kuin uskotte.» 30 Yhtäkkiä he
näkivät. Jeesus pyysi vakavasti, että he eivät puhuisi
asiasta kenellekään. 31 Siitä huolimatta he kertoivat
Jeesuksesta kaikkialla. 32 Seuraavaksi Jeesus tapasi
miehen, jonka paha henki oli tehnyt puhekyvyttömäksi.
33 Kun Jeesus ajoi hengen pois, mies alkoi heti

puhua. Kansanjoukko kummasteli. Ihmiset sanoivat,
etteivät olleet eläessään nähneet mitään vastaavaa.
34 Fariseukset väittivät: »Hänen täytyy itse olla
pahojen henkien vallassa, kun hän voi ajaa henkiä
pois. Hän saa varmasti voimansa paholaiselta!» 35
Jeesus kulki alueen kaikkien kaupunkien ja kylien
läpi, opetti juutalaisten synagogissa ja julisti hyvää
uutista Jumalan valtakunnasta. Joka paikassa hän
paransi kaikenlaisia sairaita. 36 Hänen kävi sääli
ihmisiä, kun hän näki heidän tulevan hänen luokseen.
Heillä oli monia vaikeuksia eivätkä he tienneet,
mistä saisivat apua. He olivat kuin lampaat ilman
paimenta. 37 »Satoa on paljon, mutta työväkeä
vähän», Jeesus sanoi oppilailleen. 38 »Rukoilkaa
häntä, joka on vastuussa sadonkorjuusta. Pyytäkää
häntä lähettämään pelloille lisää työntekijöitä.»

10 Jeesus kutsui kaksitoista oppilastaan luokseen
ja antoi heille voiman ajaa pois pahoja henkiä
ja parantaa kaikkia sairauksia. 2 Oppilaat olivat
Simon, jota sanottiin myös Pietariksi, hänen veljensä
Andreas, Sebedeuksen pojat Jaakob ja Johannes, 3
Filippus, Bartolomeus, Tuomas, veronkantaja Matteus,
Alfeuksen poika Jaakob, Taddeus, vapautusliikkeen
mies, 4 Simon sekä Juudas Iskariot, joka petti
Jeesuksen. 5 Jeesus valmisti oppilaitaan matkalle:
»Älkää menkö pakanoiden tai samarialaisten luo, 6
vaan israelilaisten luo. He ovat Jumalan kadonneita
lampaita. 7 Ilmoittakaa heille, että Jumalan valtakunta
on nyt hyvin lähellä. 8 Parantakaa sairaita, herättäkää
kuolleita, puhdistakaa lepratautisia ja ajakaa ihmisistä
pahoja henkiä. Antakaa ilmaiseksi niin kuin olette
itsekin saaneet! 9 Älkää ottako mukaanne rahaa,
eväslaukkua, ylimääräisiä vaatteita, kenkiä tai edes
matkasauvaa. Ne ihmiset, joita autatte, pitävät teistä
huolta. 11 Kun tulette johonkin kaupunkiin tai kylään,
etsiytykää kotiin, joka ottaa teidät vastaan, ja asukaa
siellä siihen asti, kunnes on aika jatkaa matkaa. 12
Tullessanne taloon toivottakaa siunausta ja osoittakaa
ystävällisyyttä talonväelle. 13 Jos teidät otetaan siellä
vastaan, teidän siunauksenne tulee kodille – ellei,
niin siunauksenne palaa teille. 14 Jos teitä ei oteta
vastaan jossakin kaupungissa tai kodissa, pudistakaa
paikan tomut jaloistanne ja lähtekää eteenpäin.
15 Tuomiopäivänä on Sodomalla ja Gomorrallakin
helpompaa kuin sillä. 16 Lähetän teidät kuin lampaat
susien keskelle. Olkaa harkitsevia kuin käärme ja
viattomia kuin kyyhkynen. 17 Pitäkää varanne, sillä
teitä vangitaan, viedään oikeuteen ja ruoskitaan
synagogissa. 18 Minun takiani joudutte maaherrojen ja
hallitsijoiden kuulusteltaviksi. Silloin saatte tilaisuuden
kertoa minusta heille – ja samalla todistatte koko
maailmalle. 19 Kun teidät pidätetään, älkää olko
huolissanne siitä, mitä sanoisitte oikeudessa. Teille
annetaan oikeat sanat oikeana hetkenä. 20 Teidän
ei tarvitse itse osata puhua, vaan Jumalan Henki
puhuu teidän välityksellänne. 21 Veli ilmiantaa
veljensä ja isät lähettävät lapsensa kuolemaan.
Lapset nousevat vanhempiaan vastaan ja vievät
heidät kuolemaan. 22 Kaikki vihaavat teitä siksi, että
olette minun omiani. Mutta jokainen, joka kestää
loppuun asti, pelastuu. 23 Kun teitä vainotaan
jossakin kaupungissa, paetkaa toiseen. Tulen takaisin,
ennen kuin olette ehtineet viedä ilosanoman kaikkiin
Israelin kaupunkeihin! 24 Oppilas ei ole suurempi
opettajaansa eikä palvelija isäntäänsä. 25 Oppilas
saa saman kohtalon kuin opettajansa. Palvelijan käy
samalla tavoin kuin isäntänsä. Jos minua on sanottu
paholaiseksi, varmasti teitäkin sanotaan. 26 Älkää
pelätkö ihmisten uhkailuja. Totuus paljastuu aikanaan,
ja vastustajienne salajuonet tulevat ilmi. 27 Kertokaa
ihmisille päivän tultua se, minkä sanon teille nyt, kun
vielä on hämärä. Julistakaa katoilta, mitä kuiskaan
korvaanne. 28 Älkää pelätkö ihmisiä, jotka voivat
tappaa ruumiinne, mutta eivät voi viedä teiltä ikuista
elämää. Pelätkää sen sijaan Jumalaa, joka voi sulkea
kadotukseen sekä sielun että ruumiin. (Geenna g1067) 29
Mikä on varpusen hinta? Puoli penniä? Yksikään lintu
ei putoa maahan Isänne tietämättä. 30 Hän jopa tietää
hiustenne luvun. 31 Älkää siis huolehtiko mistään,
sillä olettehan te toki hänelle varpusia arvokkaammat.
32 Jos joku tunnustaa julkisesti minut ystäväkseen,
minäkin tunnustan hänet ystäväkseni Isäni edessä. 33
Jos taas joku julkisesti kieltää minut, minäkin kiellän
tuntevani häntä Isäni edessä, joka on taivaassa.
34 Älkää kuvitelko, että minä olen tullut tuomaan
maailmaan rauhaa – paremminkin päinvastoin! 35
Minun takiani poika riitaantuu isänsä kanssa, tytär
äitinsä ja miniä anoppinsa kanssa. 36 Monen ihmisen
pahimmiksi vihamiehiksi tulevat hänen omaisensa. 37
Jos rakastat isääsi ja äitiäsi enemmän kuin minua,
et sovi minulle. Jos rakastat poikaasi tai tytärtäsi
enemmän kuin minua, et myöskään sovi minulle.
38 Ellet suostu kantamaan ristiäsi ja seuraamaan
minua, et ole sopiva oppilaakseni. 39 Jos yrität pitää
kiinni omasta elämästäsi, menetät sen, mutta jos
luovut siitä minun takiani, pelastat sen. 40 Joka ottaa
vastaan teidät, ottaa samalla vastaan minut. Joka
taas ottaa vastaan minut, ottaa vastaan Jumalan,
joka minut lähetti. 41 Jos otatte luoksenne profeetan
siksi, että hän on Jumalan palvelija, saatte saman
palkan kuin profeetta. Jos otatte luoksenne Jumalan

ihmisen siksi, että hän elää Jumalan tahdon mukaan,
teille annetaan sama palkka kuin hänelle. 42 Jos
annatte vaikkapa vain lasillisen kylmää vettä jollekin
vähäiselle seuraajalleni, saatte siitä varmasti palkan.»

11 Kun Jeesus oli antanut kahdelletoista
oppilaalleen nämä ohjeet, hän lähti puhumaan
ympäristön kaupunkeihin. 2 Johannes Kastaja oli
pantu vankilaan. Hän sai siellä kuulla ihmeistä,
joita Kristus teki, ja lähetti oppilaansa kysymään:
3 »Oletko sinä todella se, jota olemme odottaneet,
vai onko meidän yhä odotettava?» 4 Jeesus käski
kysyjien kertoa Johannekselle ihmeistä, joita he
näkivät hänen tekevän: 5 »Sokeat saavat näkönsä,
liikuntakyvyttömät kävelevät, lepratautiset paranevat,
kuurot kuulevat, kuolleet heräävät eloon ja köyhille
julistetaan iloista uutista.» 6 Sitten Jeesus jatkoi:
»Sanokaa Johannekselle:'Onnellinen se, joka ei
epäile minua.'» 7 Johanneksen oppilaat lähtivät.
Jeesus rupesi puhumaan ihmisille Johanneksesta:
»Kun menitte autiomaahan katsomaan Johannesta,
millaiseksi häntä luulitte? Tuulessa häilyvän ruohon
kaltaiseksi? 8 Vai odotitteko näkevänne upeasti
pukeutuneen hallitsijan? 9 Lähdittekö katsomaan
Jumalan profeettaa? Hän on enemmänkin kuin
profeetta. 10 Raamatussa on kirjoitettu juuri
Johanneksesta, että hän on sanansaattaja, joka
kertoo minun tulostani ja valmistaa ihmisiä ottamaan
minut vastaan. 11 Johannes Kastaja on todella suurin
kaikista ihmisistä. Mutta taivaan valtakunnassa on
kaikkein pieninkin häntä suurempi! 12 Siitä asti,
kun Johannes alkoi saarnata ja kastaa, on taivaan
valtakuntaa vastaan kiihkeästi hyökätty. Johanneksen
vastustajat tahtovat väkisin valloittaa sen itselleen. 13
Kaikki Mooseksen lait ja profeettojen kirjoitukset ovat
tähdänneet Messiaaseen. 14 Jos tahdotte tietää, niin
Johannes on Elia, jonka profeetat sanoivat tulevan.
15 Nyt jos koskaan – pitäkää korvanne auki! 16
Millainen teidän sukupolvenne oikein on? Ihmiset ovat
kuin lapsia, jotka sanovat leikkitovereilleen: 17 'Me
leikimme häitä, mutta te ette tulleet iloisiksi. Lauloimme
hautajaisvirsiä, mutta te ette tulleet murheellisiksi.' 18
Johannes Kastaja ei koske viiniin ja paastoaa usein.
Häntä te pidätte hulluna. 19 Minä, Ihmisen Poika,
syön ja juon, ja te syytätte minua:'Mikä mässäilijä
ja juoppo! Hän viihtyy vain kaikenlaisten huonojen
ihmisten seurassa.' Todellinen viisaus näkyy teoista.»
20 Kaupungit, joissa Jeesus oli tehnyt eniten ihmeitä,
eivät olleet Jumalasta kiinnostuneita. Jeesus lausui
niille vakavat sanat: 21 »Voi teitä, Korasin ja Beetsaida!
Jos pahamaineisissa Tyyrossa ja Siidonissa olisivat
tapahtuneet samat ihmeet kuin teidän kaduillanne,
niiden asukkaat olisivat jo aikoja sitten katuneet
nöyrinä ja häpeissään. 22 Uskotteko: Tyyron ja
Siidonin käy tuomiopäivänä paremmin kuin teidän!
23 Mutta Kapernaumin, joka sai suuren kunnian,
on mentävä helvetin syvyyksiin. **(Hadēs g86)** 24 Jos
olisin tehnyt Sodomassa kaiken sen, mitä tein teidän
kaduillanne, se olisi yhä pystyssä. Sodoman käy
toden totta tuomiopäivänä paremmin kuin teidän.» 25
Jeesus rukoili: »Isä, taivaan ja maan Herra! Kiitos,
että olet salannut totuuden niiltä, jotka pitävät itseään
viisaina, ja paljastanut sen lapsenmielisille. 26 Olet
katsonut sen parhaaksi.» 27 Jeesus jatkoi: »Isä on
uskonut minulle kaiken. Vain hän tuntee Pojan. Isän
taas tuntee vain Poika ja jokainen, jolle Poika osoittaa
hänet. 28 Tulkaa minun luokseni kaikki te, jotka
teette kovaa työtä ja olette raskaiden kuormienne
uuvuttamat. 29 Ottakaa päällenne minun ikeeni –
se on teille juuri sopiva – ja antakaa minun opettaa
teitä, sillä olen lempeä ja nöyrä. Niin te löydätte levon
sielullenne, koska minä annan kannettavaksenne vain
kevyitä kuormia.»

12 Eräänä päivänä Jeesus käveli oppilaidensa
kanssa viljapeltojen halki. Oli sapatti, juutalaisten
pyhäpäivä. Oppilaat alkoivat nälissään katkoa tähkiä
ja syödä jyviä. 2 Muutamat fariseukset huomasivat
sen ja sanoivat Jeesukselle: »Oppilaasi rikkovat
lakia. He korjaavat sapattina viljaa.» 3 Jeesus
vastasi: »Ettekö ole lukeneet, mitä kuningas Daavid
ja hänen seurueensa tekivät, kun heidän oli nälkä?
4 Hehän söivät temppelistä pyhät näkyleivät, joita
vain papit olisivat saaneet nauttia. Se oli selvää
lain rikkomista. 5 Ettekö ole lukeneet Mooseksen
laista, että pappien on työvuorollaan palveltava
sapattinakin temppelissä? 6 Minä sanon teille nyt:
minä olen suurempi kuin temppeli! 7 Ette tuomitsisi
syyttömiä, jos ymmärtäisitte tämän raamatunkohdan
merkityksen:'En minä teidän uhreistanne välitä, vaan
siitä, miten kohtelette lähimmäistänne.' 8 Minä,
Ihmisen Poika, olen sapatinkin Herra.» 9 Jeesus
meni tämän jälkeen synagogaan 10 ja huomasi
siellä miehen, jonka käsi oli surkastunut. Fariseukset
tulivat kysymään Jeesukselta: »Onko laillista parantaa
hänet sapattina?» He toivoivat tietysti, että Jeesus
vastaisi myöntävästi ja antaisi heille aiheen nostaa
syytteen. 11 Mutta hän vastasikin: »Jos teillä olisi
vain yksi lammas ja se putoaisi sapattina kaivoon,
ettekö pelastaisi sitä heti? Varmasti! 12 Onhan
ihminen sentään lammasta arvokkaampi! Sapattina
on oikeus tehdä hyvää.» 13 Sitten Jeesus sanoi

miehelle: »Ojenna kätesi!» Tämä totteli, ja hänen
surkastunut kätensä muuttui täysin terveeksi kädeksi.
14 Fariseukset kokoontuivat neuvottelemaan, miten
saisivat Jeesuksen pidätetyksi ja surmatuksi. 15
Jeesus tiesi heidän suunnitelmansa ja lähti jatkamaan
matkaansa. Monet seurasivat häntä, ja hän paransi
kaikki sairaat. 16 Hän kielsi heitä levittämästä tietoa
ihmeistä. 17 Jesaja olikin ennustanut hänestä: 18
»Katsokaa palvelijaani, jonka olen valinnut. Hän on
minun rakkaani, joka on minulle suuri ilo. Annan
Henkeni laskeutua hänen päälleen, ja hän tuomitsee
kansat. 19 Hän ei riitele eikä korota ääntään. 20 Hän
ei muserra heikkoa eikä tukahduta lepattavaa toivon
liekkiä. Kaikki ristiriidat loppuvat, kun hän voittaa. 21
Hänen nimensä on koko maailman toivo.» 22 Sitten
Jeesuksen luo tuotiin pahojen henkien vaivaama mies,
joka oli sokea ja puhekyvytön. Jeesus paransi hänet
täysin terveeksi. 23 Ihmiset olivat hämmästyneitä. He
miettivät: »Ehkä Jeesus onkin Messias, kansamme
tuleva johtaja!» 24 Kun fariseukset kuulivat ihmeestä,
he sanoivat: »Hän pystyy ajamaan henkiä ulos siksi,
että hän on itse pääpaholainen.» 25 Jeesus tiesi,
mitä he ajattelivat, ja sanoi: »Sisällissota tuhoaa
maan. Kaupunki tai koti ei pysy koossa, jos se on
riitojen repimä. 26 Jos paholainen ajaa paholaisen
tiehensä, hänhän kaivaa maata omien jalkojensa alta
ja hävittää omaa valtakuntaansa. 27 Nyt te väitätte,
että minä ajan saatanan voimalla ulos pahoja henkiä.
Kenen voimalla teikäläiset niitä sitten ajavat? Syyte
kääntyy itseänne vastaan. 28 Jos ajan pahoja henkiä
ulos Jumalan Hengen voimalla, se merkitsee, että
Jumalan valtakunta on keskellänne. 29 Saatanan
valtakuntaahan ei voi valloittaa, ellei ensin vangitse
itse saatanaa. Vasta sitten hänen pahat henkensä
voidaan ajaa pois. 30 Joka ei minua auta, vahingoittaa
työtäni. 32 Jos ihminen pilkkaa minua tai tekee
mitä tahansa muuta syntiä, sen hän voi saada
anteeksi. Mutta on yksi asia, jota ei voi koskaan
saada anteeksi, ei tässä maailmassa eikä tulevassa,
ja se on Pyhää Henkeä vastaan puhuminen. **(aiōn
g165)** 33 Puu tunnetaan hedelmistään. Jalostetusta
puusta saadaan hyviä hedelmiä, muista ei. 34 Te
käärmeet! Miten teidänlaisenne pahat ihmiset voisivat
tietää, mikä on hyvää ja oikein? Ihmisen ajatukset
paljastuvat hänen puheistaan. 35 Hyvän ihmisen
puheesta tulee esiin hänen sydämensä hyvyys.
Samoin paljastuu pahan ihmisen ilkeys, kun hän
avaa suunsa. 36 Teidän on tehtävä tuomiopäivänä
tiliä jokaisesta turhasta sanastanne. 37 Se, mitä
nyt puhut, sinetöi kohtalosi. Sanasi saavat Jumalan
hyväksymään tai tuomitsemaan sinut.» 38 Joukko
juutalaisten johtomiehiä, mukana myös muutama
fariseus, tuli eräänä päivänä pyytämään Jeesusta
tekemään ihmeen, joka todistaisi, että hän oli Messias.
39 Jeesus vastasi: »Vain tämä paha, uskoton kansa
voi vaatia vielä lisää todisteita. Profeetta Joonan
merkki riittää. 40 Joona oli kolme päivää ja yötä
merieläimen vatsassa. Ihmisen Poika on maan alla
samoin kolme päivää ja yötä. 41 Viimeisellä tuomiolla
niiniveläiset syyttävät teitä: kun Joona saarnasi heille,
he katuivat pahuuttaan ja kääntyivät Jumalan puoleen.
Te ette usko, vaikka keskellänne on hän, joka on
Joonaa suurempi. 42 Saaban kuningattaren teko tulee
lopulta teidän tuomioksenne. Hänhän tuli kaukaa
kuuntelemaan Salomon viisautta. Te taas ette usko,
vaikka keskellänne on hän, joka on Salomoa paljon
merkittävämpi. 43 Tämä kansa on kuin pahan hengen
hallitsema ihminen. Kun henki poistuu hänestä, se
etsii jonkin aikaa rauhaa autiomaassa, mutta turhaan.
Sitten se sanoo:'Minä palaan siihen ihmiseen, josta
lähdin.' Tultuaan takaisin se huomaa, että ihmisen
sydän on puhdas, mutta tyhjä. Se etsii seitsemän
muuta henkeä, jotka ovat pahempia kuin se itse.
Kaikki asettuvat tuohon ihmiseen, ja hänestä tulee
pahempi kuin koskaan ennen.» 46 Jeesus puhui
talontäydelle joukolle. Hänen äitinsä ja veljensä
odottivat pihalla, että saisivat puhua hänen kanssaan.
Joku kertoi heistä Jeesukselle. 48 Tämä kysyi: »Kuka
on minun äitini ja ketkä ovat minun veljiäni?» 49 Hän
osoitti oppilaitaan: »Tässä ovat äitini ja veljeni.» 50
Sitten hän lisäsi: »Jokainen, joka tottelee Taivaallista
Isääni, on minun veljeni, sisareni ja äitini.»

13 Myöhemmin samana päivänä Jeesus lähti
rannalle, 2 ja valtava ihmisjoukko kokoontui
pian hänen ympärilleen. Silloin hän meni veneeseen
istumaan ja puhui sieltä rannalla kuunteleville ihmisille.
3 Hän käytti monia vertauksia. »Maanviljelijä oli
kylvämässä», Jeesus kertoi. 4 »Jotkut siemenet
putosivat polulle, ja linnut söivät ne. 5 Toiset
putosivat kalliolle ja nousivat matalassa mullassa
nopeasti oraalle. 6 Kuuma auringonpaiste kärvensi
oraat kuitenkin pian, koska niillä ei ollut kunnon
juurta. 7 Osa siemenistä putosi ohdakkeiden sekaan.
Hennot alut tukehtuivat niiden keskellä. 8 Mutta
loput siemenet putosivat hyvään maahan ja tuottivat
satoa kolmekymmentä, kuusikymmentä tai jopa sata
kertaa siementen määrän. 9 Jos teillä on korvat, niin
kuunnelkaa!» 10 Hänen oppilaansa tulivat kysymään:
»Miksi käytät aina vertauksia?» 11 Jeesus selitti, että
taivaan valtakunnan salaisuuden sai paljastaa vain
heille. 12 »Sille, jolla on, annetaan lisää», Jeesus

sanoi. »Hänellä on sitten yllin kyllin. Mutta siltä, jolla
ei ole, otetaan pois sekin vähä, mikä hänellä on. 13
Käytän vertauksia siksi, että ihmiset eivät ymmärtäisi,
vaikka kuulevat ja näkevät. 14 Näin toteutuu Jesajan
ennustus:'He kuuntelevat, mutta eivät ymmärrä, ja
katselevat, mutta eivät näe. 15 Heidän sydämensä
on paatunut, ja he ovat kovakorvaisia ja sokeita.
He eivät haluakaan nähdä eivätkä kuulla, etteivät
ymmärtäisi, mistä on kysymys, eivät kääntyisi Jumalan
puoleen eivätkä tulisi minun parannettavikseni.'
16 Mutta siunatut ovat teidän silmänne, sillä ne
näkevät, ja korvanne, sillä ne kuulevat. 17 Monet
profeetat ja pyhät ihmiset ovat odottaneet näkevänsä
ja kuulevansa, mitä te olette saaneet nähdä ja
kuulla, mutta heidän toiveensa ei ole toteutunut. 18
Mitä minä siis tarkoitin, kun kerroin kylväjästä? 19
Polku, jolle jotkut siemenet putosivat, kuvaa sellaisen
ihmisen sydäntä, joka ei ymmärrä ilosanomaa
valtakunnasta, vaikka kuulee sen. Paholainen poimii
hänen sydämestään kaikki siemenet. 20 Kallioinen
maaperä muistuttaa ihmistä, joka kuuntelee sanomaa
ja hyväksyy sen ilomielin. 21 Juuret eivät kuitenkaan
pääse kasvamaan syvälle hänen elämäänsä, ja kun
hän joutuu kärsimään uskonsa tähden, hänen intonsa
sammuu. 22 Ohdakkeinen maa on kuin ihminen,
joka kuulee sanoman, mutta on tiukasti kiinni tässä
maailmassa ja haluaa vain rikastua. Hänen uskonsa
ei näy hänen elämästään. (aiōn g165) 23 Hyvä maaperä
kuvaa sellaista ihmistä, joka kuulee sanoman,
ymmärtää sen ja lähtee liikkeelle. Hän opastaa
valtakuntaan kolmekymmentä, kuusikymmentä tai
jopa sata muuta ihmistä.» 24 Jeesus käytti myös muita
vertauksia. Hän kertoi: »Taivaan valtakuntaa voidaan
verrata maanviljelijään, joka kylvää peltoonsa hyvää
siementä. 25 Eräänä yönä, kun hän nukkuu kaikessa
rauhassa, käy hänen vihamiehensä kylvämässä
vehnän sekaan viljaa muistuttavaa rikkakasvia,
lustetta. 26 Siemenet itävät ja luste kasvaa siinä
missä vehnäkin. 27 Maanviljelijän apulaiset tulevat
kertomaan hänelle:'Kylvit peltoosi valikoitua siementä,
mutta nyt se on täynnä lustetta!' 28 'Se on vihamieheni
työtä', isäntä toteaa.'Kitkemmekö sen rikkaruohon
pois?' apulaiset kysyvät. 29 'Jos ryhdytte kitkemään,
vehnäkin kärsii', isäntä vastaa. 30 'Annetaan niiden
kasvaa yhdessä sadonkorjuuseen asti. Sitten minä
käsken niittäjiä keräämään lusteen ja polttamaan
sen. Vain vehnä korjataan aittaan.'» 31 Jeesus käytti
myös tällaista vertauskuvaa: »Taivaan valtakunta on
kuin pieni peltoon kylvetty sinapinsiemen. 32 Se on
pienin kaikista siemenistä, mutta siitä kasvaa kaikkein
suurin vihanneskasvi. Linnutkin pesivät sen oksille,
kun se kasvaa puuksi.» 33 Jeesus kertoi edelleen:
»Taivaan valtakunta on kuin taikinan juuri. Kun leipuri
sekoittaa sen jauhoihin, koko taikina happanee.»
34 Kun Jeesus puhui kansanjoukoille, hän käytti
aina puhuessaan vähintään yhtä vertauskuvaa. 35
Profeettahan oli ennustanut: »Minä puhun vertauksia.
Tuon esille asioita, jotka ovat olleet salaisuuksia
aikojen alusta asti.» 36 Jeesus lähti sisälle, ja ihmiset
jäivät ulos. Oppilaat pyysivät Jeesusta selittämään,
mitä kertomus vehnäpeltoon kylvetystä lusteesta
tarkoitti. 37 Jeesus selitti: »Minä olen maanviljelijä,
joka kylvän hyvää siementä. 38 Pelto on tämä maailma
ja siemenet ovat Jumalan lapsia. Rikkaruohot taas
ovat paholaisen lapsia. 39 Saatana on vihamies, joka
kylvää lustetta vehnän sekaan. Elonkorjuu merkitsee
tämän aikakauden loppua, ja niittäjät ovat enkeleitä.
(aiōn g165) 40 Tämän aikakauden lopussa rikkaruohot
kootaan ja poltetaan kuten kertomuksessa. (aiōn g165)
41 Minä, Ihmisen Poika, lähetän enkelini kokoamaan
valtakunnastani kaikki, jotka pahuudessaan viettelevät
muita synteihin. 42 Heidät heitetään tuleen, jossa he
joutuvat itkemään ja valittamaan. 43 Mutta Jumalan
lapset loistavat Isänsä valtakunnassa kuin aurinko.
Muistakaa tämä! 44 Taivaan valtakunta on kuin aarre,
jonka mies löysi pellosta. Innoissaan hän myi koko
omaisuutensa ja osti rahoilla pellon ja sen mukana
aarteen. 45 Taivaan valtakunta on myös kuin arvokas
helmi, jonka kauppias löysi pitkään etsittyään. 46
Hän myi koko omaisuutensa ja osti tuon erityisen
kauniin helmen. 47 Taivaan valtakunta on myös kuin
nuotta, jonka kalastaja heittää mereen. Nuottaan jää
kaikenlaisia kaloja, sekä syötäviä että pois heitettäviä.
48 Kun se on täynnä, kalastajat vetävät sen rantaan ja
istuutuvat lajittelemaan saalista. Hyvät kalat kootaan
astiaan, huonot heitetään pois. 49 Näin käy tämän
aikakauden lopussa: enkelit erottelevat Jumalan
omat muista. Ne, jotka eivät ole Jumalan omia,
heitetään tuleen – itkun ja valituksen paikkaan. (aiōn
g165) 51 Ymmärrättekö tämän?» Oppilaat sanoivat
ymmärtävänsä. 52 Jeesus jatkoi: »Kun juutalaisten
lain tuntijoista tulee minun oppilaitani, he voivat jakaa
aarreaitastaan sekä uutta että vanhaa.» 53 Kun
Jeesus oli esittänyt nämä vertaukset, hän palasi
kotikaupunkiinsa Galilean Nasaretiin ja opetti sen
synagogassa. Kaikki ihmettelivät hänen viisauttaan ja
ihme tekojaan. 55 Ihmiset ajattelivat: »Miten tämä
on mahdollista? Hänhän on vain rakennusmiehen
poika. Me tunnemme hänen äitinsä Marian ja veljensä
Jaakobin, Joosefin, Simonin ja Juudaksen. 56 Hänen
sisarensakin asuvat kaikki täällä. Miten hän voi olla
noin ihmeellinen?» 57 Ja nasaretilaiset suuttuivat

häneen. Jeesus totesi: »Profeettaa kuunnellaan
kaikkialla muualla paitsi hänen kotipaikkakunnallaan
ja kotonaan.» 58 Koska he eivät uskoneet häneen,
hän ei voinut tehdä Nasaretissa montakaan ihmettä.

14 Kun kuningas Herodes kuuli Jeesuksesta,
2 hän sanoi miehilleen: »Hänen täytyy olla
Johannes Kastaja, joka on herännyt kuolleista. Siksi
hän pystyy tekemään ihmeitäkin.» 3 Herodes oli
näet sulkenut Johanneksen vankilaan, kun tämä
oli sanonut, ettei Herodeksella ollut oikeutta pitää
vaimonaan Herodiasta, veljensä Filippuksen vaimoa.
5 Herodes olisi halunnut surmata Johanneksen,
mutta kansa piti Johannesta profeettana, ja Herodes
pelkäsi mielenosoituksia. 6 Sitten Herodes vietti
syntymäpäiviä. Herodiaan tytär esitti tanssia, ja
kuningas oli niin ihastunut, 7 että vannoi antavansa
tytölle mitä ikinä tämä halusi. 8 Äitinsä yllytyksestä
tyttö pyysi Johannes Kastajan päätä tarjottimella.
9 Kuningas oli onneton, mutta ei halunnut pettää
sanaansa vieraiden nähden. 10 Niinpä hän käski
mestata Johanneksen. 11 Pää tuotiin tarjottimella
tytölle, ja tämä vei sen äidilleen. 12 Johanneksen
oppilaat hakivat hänen ruumiinsa ja hautasivat sen.
Sitten he tulivat kertomaan Jeesukselle, mitä oli
tapahtunut. 13 Kun Jeesus kuuli suruviestin, hän lähti
veneellä syrjäiseen paikkaan saadakseen olla yksin.
Mutta ihmiset olivat huomanneet, minne hän meni, ja
heitä tuli eri kaupungeista jalkaisin hänen peräänsä.
14 Kun Jeesus nousi maihin, suuri ihmisjoukko oli
jo odottamassa häntä. Hänen kävi sääli ihmisiä ja
hän paransi kaikki sairaat. 15 Illalla oppilaat tulivat
sanomaan hänelle: »On jo myöhä eikä näin syrjäiseltä
seudulta saa mitään ruokaa. Lähetä ihmiset ostamaan
kylistä syötävää.» 16 Jeesus vastasi: »Ei heidän
tarvitse lähteä. Antakaa te heille ruokaa!» 17 »Mitä?»
huudahtivat oppilaat. »Eihän meillä ole kuin viisi
vaivaista leipää ja kaksi kalaa.» 18 »Tuokaa ne
tänne», Jeesus pyysi. 19 Jeesus käski ihmisten
istua ruohikkoon. Hän otti ne viisi leipää ja kaksi
kalaa, katsoi ylös ja pyysi, että Jumala siunaisi
aterian. Sitten hän taitteli leivät palasiksi ja käski
oppilaidensa jakaa ne ihmisille. 20 Kaikki söivät
itsensä kylläisiksi. Kun tähteet jälkeenpäin koottiin,
niitä kertyi kaksitoista täyttä korillista. 21 Paikalla oli
noin viisituhatta miestä ja heidän lisäkseen naisia
ja lapsia. 22 Heti aterian jälkeen Jeesus käski
oppilaidensa lähteä veneellä järven yli. Hän itse jäi
hyvästelemään ihmisiä. 23 Kun väki oli lähtenyt,
Jeesus meni yksinään rukoilemaan vuorelle. Tuli yö.
24 Järvellä oppilaat joutuivat hätään, sillä tuuli oli
yltynyt ja aallokko oli raju. 25 Aamuyöllä Jeesus tuli
heidän luokseen vettä pitkin kävellen. 26 Oppilaat
huusivat kauhusta, sillä he luulivat näkevänsä aaveen.
27 Jeesus puhui heille rauhoittavasti: »Minähän tässä
olen, älkää pelätkö!» 28 Pietari ehdotti: »Herra, jos
sinä tosiaan olet siinä, käske minun tulla luoksesi vettä
pitkin.» 29 »Tule vain», Herra vastasi. Pietari astui
veneen laidan yli ja lähti kävelemään Jeesusta kohti.
30 Mutta kun hänen silmänsä jälleen osuivat korkeihin
aaltoihin, hän pelästyi ja alkoi vajota. »Pelasta minut,
Herra!» hän parahti. 31 Jeesus tarttui heti Pietarin
käteen. »Miksi epäilit?» hän kysyi. 32 Tuuli tyyntyi,
kun he olivat nousseet veneeseen. 33 Muut veneessä
olijat istuivat mykistyneinä. Sitten he sanoivat: »Sinä
todellakin olet Jumalan Poika!» 34 He nousivat
maihin Genesaretissa. 35 Tieto heidän tulostaan levisi
pian paikkakunnalla. Kaikki sairaat tuotiin Jeesuksen
parannettaviksi. 36 Jotkut pyysivät, että saisivat
koskea edes hänen viittansa tupsua, ja kaikki, jotka
koskettivat sitä, tulivat terveiksi.

15 Jerusalemista tuli fariseuksia ja muita
juutalaisten johtomiehiä keskustelemaan
Jeesuksen kanssa. 2 He tiukkasivat: »Miksi
sinun oppilaasi eivät noudata vanhaa juutalaisten
perinnäissääntöä? Hehän eivät pese käsiään, ennen
kuin rupeavat syömään.» 3 Jeesus vastasi: »Miksi
teidän sääntönne sitten rikkovat Jumalan selviä
käskyjä? 4 Jumala on esimerkiksi käskenyt:'Kunnioita
isääsi ja äitiäsi! Sen, joka pilkkaa vanhempiaan,
on kuoltava.' 5 Te sen sijaan sanotte:'Vaikka
vanhempasi eläisivät puutteessa, voit antaa heille
kuuluvan avustuksen temppelille.' Olette omatekoisella
säännöllänne mitätöineet Jumalan käskyn kunnioittaa
vanhempia ja huolehtia heistä. 7 Tekopyhät!
Jesaja ennusti teistä oikein: 8 'Tämä kansa sanoo
kunnioittavansa minua, mutta sen sydän on minusta
kaukana. 9 Sen jumalanpalvelus on arvotonta, sillä se
opettaa Jumalan käskyjen sijasta omia sääntöjään.'»
10 Jeesus huusi kansanjoukon luokseen ja sanoi:
»Kuunnelkaa ja yrittäkää ymmärtää, mitä tarkoitan:
11 Ette te tule epäpyhiksi mistään ruuista! Teidän
puheenne ja ajatuksenne teidät saastuttavat.» 12
Oppilaat tulivat sanomaan hänelle: »Fariseukset
suuttuvat kyllä tuosta väitteestä.» 13 Jeesus vastasi:
»Jokainen kasvi, jota Isäni ei ole istuttanut, on revittävä
juurineen maasta. 14 Älkää siis heistä välittäkö. He ovat
itse sokeita sokeiden taluttajia. Molemmat kaatuvat
ojaan.» 15 Pietari pyysi Jeesusta selittämään, mitä
hän tarkoitti sillä, ettei mikään ruoka saastuta ihmistä.
16 Jeesus ihmetteli: »Ettekö käsitä? 17 Tiedättehän,

että ruoka kulkee suolistossa ja poistuu kehosta.
18 Sen sijaan pahojen sanojen lähteenä on paha
sydän. Ne saastuttavat ihmisen. 19 Pahat ajatukset,
murhat, uskottomuus, irralliset sukupuolisuhteet,
varkaudet, valehteleminen ja jumalanpilkka saavat
alkunsa sydämestä. 20 Näistä ihminen saastuu.
Mutta ette te saastu sisäisesti, vaikka jättäisittekin
kätenne pesemättä ennen ateriaa.» 21 Jeesus siirtyi
siltä seudulta Tyyron ja Siidonin alueelle. 22 Eräs
kanaanilainen nainen, joka asui siellä, tuli pyytämään
Jeesukselta: »Auta minua, Herra, Daavidin poika!
Tyttäressäni on paha henki, joka vaivaa häntä
jatkuvasti.» 23 Jeesus ei vastannut mitään. Oppilaat
kehottivat Jeesusta ajamaan naisen tiehensä. »Hänen
kerjäämisensä vaivaa meitä», he valittivat. 24 Silloin
Jeesus sanoi naiselle: »Minut on lähetetty auttamaan
juutalaisia, ei pakanoita.» 25 Mutta nainen tuli
hänen eteensä, kumarsi kunnioittavasti ja pyysi taas:
»Voi Herra, auta minua!» 26 Jeesus sanoi: »Ei
ole oikein heittää lasten leipää koirille.» 27 »Mutta
koiranpennuillakin on oikeus syödä pöydältä putoavia
muruja», nainen väitti. 28 »Hyvä ystävä, sinulla
on luja usko. Saat mitä pyydät», Jeesus vastasi.
Naisen tytär tuli samalla hetkellä terveeksi. 29 Tämän
jälkeen Jeesus palasi Genesaretin järven rannalle.
Hän kiipesi vuorenrinteelle ja istuutui. 30 Sankka
ihmisjoukko tuli hänen luokseen ja toi mukanaan
liikuntakyvyttömiä, sokeita, mykkiä ja muita sairaita
ja vammaisia. Jeesus paransi heidät kaikki. 31 Se
oli valtava näytelmä! Mykät pystyivät puhumaan,
vammaiset saivat terveet jäsenet, liikuntakyvyttömät
kävelivät ja hyppivät ja sokeat katselivat kaikkea
suurin silmin! Kansanjoukko ei voinut muuta kuin
hämmästellä ja ylistää Israelin Jumalaa. 32 Jeesus
pyysi oppilaansa luokseen ja sanoi heille: »Minun käy
näitä ihmisiä sääliksi. He ovat olleet täällä luonani
jo kolme päivää eikä heillä ole enää jäljellä mitään
syötävää. En haluaisi lähettää heitä kotiin nälkäisinä,
hehän nääntyisivät matkalla.» 33 Oppilaat vastasivat:
»Mistä luulet meidän saavan täällä autiomaassa
tarpeeksi syötävää tällaiselle joukolle?» 34 Jeesus
kysyi: »Mitä teillä on mukananne?» He vastasivat:
»Seitsemän leipää ja muutama pieni kala.» 35 Silloin
Jeesus kehotti kaikkia ihmisiä istumaan maahan.
36 Hän otti ne seitsemän leipää ja kalat, kiitti niistä
Jumalaa ja mursi ne palasiksi. Oppilaat veivät ne
kansanjoukoille. 37 Kaikki söivät itsensä kylläisiksi
– neljäntuhannen miehen lisäksi naiset ja lapset.
Jälkeenpäin koottiin vielä tähteitä seitsemän täyttä
korillista. 39 Jeesus lähetti sitten ihmiset kotiin ja lähti
itse veneellä Magadanin alueelle.

16 Fariseukset ja saddukeukset tulivat eräänä
päivänä ottamaan Jeesukselta selvää, oliko hän
tosiaan Messias niin kuin väitti. Sen vuoksi he pyysivät,
että Jeesus antaisi näkyä jonkin merkin taivaalla.
2 Jeesus vastasi: »Te olette taitavia ennustamaan
säätä taivaan merkkien perusteella: iltarusko tietää
teidän mielestänne seuraavaksi päiväksi kaunista 3
ja aamurusko huonoa ilmaa. Mutta aikojen merkkejä
te ette näe, vaikka ne ovat selviä. 4 Tämä paha,
epäuskoinen kansa pyytää ihmeellistä merkkiä, mutta
sille ei anneta muuta merkkiä kuin ihme, joka tapahtui
Joonalle.» Ja Jeesus lähti heidän luotaan. 5 Kun oli
tultu järven toiselle rannalle, oppilaat huomasivat,
että he olivat unohtaneet ottaa leipää mukaansa. 6
Jeesus varoitti heitä: »Pysykää erossa fariseusten
ja saddukeusten hapatteesta.» 7 Oppilaat luulivat,
että Jeesus sanoi näin, koska he olivat unohtaneet
eväät. 8 Jeesus tiesi, mitä he ajattelivat, ja sanoi: »Voi
teidän uskoanne! Miksi olette niin huolissanne siitä,
ettei teillä ole ruokaa? 9 Ettekö opi mitään? Ettekö
muista, miten ruokin viidellä leivällä viisituhatta miestä
ja tähteitäkin jäi korikaupalla? 10 Ettekö muista,
miten ruokin neljätuhatta miestä seitsemällä leivällä
ja mitä jäi tähteeksi? 11 Kuinka voitte kuvitellakaan,
että tarkoitin äsken ruokaa? Toistan vielä: varokaa
fariseusten ja saddukeusten hapatetta.» 12 Lopultakin
he käsittivät, että Jeesus oli tarkoittanut hapatteella
fariseusten ja saddukeusten väärää oppia. 13 Kun oli
tultu Filippuksen Kesareaan, Jeesus kysyi oppilailtaan:
»Kuka minä ihmisten mielestä olen?» 14 »Jotkut
pitävät sinua Johannes Kastajana, jotkut Eliana,
Jeremiana tai jonakin muuna profeettana», oppilaat
vastasivat. 15 Jeesus kysyi silloin: »Kuka minä
teidän mielestänne olen?» 16 Simon Pietari vastasi:
»Sinä olet Kristus, elävän Jumalan Poika.» 17
»Onnellinen sinä, Simon, Joonan poika», Jeesus
sanoi. »Kukaan ihminen ei ole sinulle ilmoittanut
sitä, vaan minun Isäni, joka on taivaassa. 18 Sinun
nimesi on Pietari,'kallio'. Tälle kalliolle minä rakennan
seurakuntani, eivätkä helvetin voimat voita sitä. **(Hadēs g86)** 19 Annan sinulle taivaan valtakunnan avaimet.
Se, minkä lukitset maan päällä, on lukittu taivaassa,
ja minkä täällä avaat, on auki taivaassa!» 20 Jeesus
varoitti oppilaitaan ilmaisemasta muille, että hän
on Kristus. 21 Tästä lähtien Jeesus alkoi puhua
oppilailleen siitä, että hänen oli mentävä Jerusalemiin
ja kärsittävä kansan johtomiesten käsissä. Hän joutuisi
teloitettavaksi, mutta heräisi kolmantena päivänä taas
eloon. 22 Pietari pyysi Jeesuksen syrjään ja alkoi
moittia häntä. »Jumala varjelkoon sinua kaikesta
tuollaisesta!» hän sanoi. 23 Jeesus kääntyi Pietariin

päin ja sanoi: »Mene pois, saatana! Sinä asetat
minulle vaarallisen ansan. Ajattelet asiaa vain ihmisen
näkökulmasta, mutta et Jumalan.» 24 Sitten Jeesus
sanoi oppilailleen: »Jos joku haluaa seurata minua,
hänen on kiellettävä itsensä, otettava ristinsä ja tultava
minun jäljessäni. 25 Joka hallitsee itse elämäänsä,
menettää sen, mutta joka menettää elämänsä minun
takiani, saa sen takaisin. 26 Mitä hyötyä siitä on,
vaikka ihminen omistaisi koko maailman, jos hän
kuitenkin menettää ikuisen elämän? Onko mitään
sen veroista? 27 Minä, Ihmisen poika, tulen enkelieni
kanssa Isäni kirkkaudessa ja tuomitsen jokaisen
ihmisen sen mukaan, mitä hän on tehnyt. 28 Jotkut
teistä, jotka seisotte tässä, saavat vielä nähdä, kun
palaan kuninkaana.»

17 Kuusi päivää myöhemmin Jeesus otti Pietarin,
Jaakobin, ja tämän veljen Johanneksen
mukaansa korkealle, syrjäiselle vuorelle. 2 Näiden
silmien edessä Jeesuksen olemus äkkiä muuttui:
hänen kasvonsa alkoivat loistaa kuin aurinko ja hänen
vaatteensa tulivat häikäisevän valkoisiksi. 3 Mooses
ja Elia olivat samassa Jeesuksen luona ja puhuivat
hänen kanssaan. 4 »Täällä meidän on hyvä olla»,
Pietari sanoi hämmentyneenä. »Jos haluat, teen
sinulle, Moosekselle ja Elialle majat.» 5 Kun hän
vielä puhui, heidät peitti kirkas pilvi. Pilvestä kuului
ääni: »Tämä on rakas Poikani, jonka olen valinnut
Pelastajaksi. Totelkaa häntä.» 6 Oppilaat kaatuivat
pelästyneinä maahan. 7 Jeesus tuli heidän luokseen
ja kosketti heitä. »Nouskaa älkääkä pelätkö», hän
sanoi. 8 Kohottaessaan katseensa he huomasivat,
että Jeesus oli taas yksin. 9 Paluumatkalla vuorelta
Jeesus kielsi miehiä kertomasta kenellekään, mitä
he olivat nähneet, ennen kuin hän olisi kuollut ja
herännyt taas eloon. 10 Oppilaat kysyivät: »Miksi
kansan johtajat väittävät, että Elian on tultava takaisin
ennen kuin Messias tulee?» 11 Jeesus vastasi: »He
ovat oikeassa. Elian pitää tulla ja järjestää kaikki
kuntoon Messiasta varten. 12 Itse asiassa hän on jo
tullutkin, mutta häntä ei tunnettu. Monet kohtelivat
häntä huonosti. Myös minä, Ihmisen Poika, joudun
kärsimään.» 13 Silloin oppilaat tajusivat, että Jeesus
puhui Johannes Kastajasta. 14 Suuri kansanjoukko
odotti heitä vuoren juurella. Eräs mies polvistui
Jeesuksen eteen ja pyysi: 15 »Herra, armahda minun
poikaani! Hän on sairautensa tähden usein suuressa
vaarassa, sillä hän kaatuu jopa tuleen ja veteen. 16
Toin hänet oppilaittesi parannettavaksi, mutta he eivät
pystyneet auttamaan häntä.» 17 Jeesus vastasi: »Voi,
miten epäuskoisia ja kovapäisiä te ihmiset olette!
Kuinka kauan minun on siedettävä teitä? Tuokaa
poika tänne.» 18 Jeesus käski pojassa olevaa pahaa
henkeä lähtemään, ja niin tapahtui. Poika oli sen
jälkeen terve. 19 Kun oppilaat olivat myöhemmin
keskenään Jeesuksen kanssa, he kysyivät: »Miksi
me emme saaneet sitä henkeä ajetuksi pois?» 20
»Te olitte epäuskoisia», Jeesus selitti. »Jos teillä
olisi edes sinapinsiemenen kokoinen usko, voisitte
sanoa tälle vuorelle:'Siirry paikoiltasi!' ja se siirtyisi
muualle. Mikään ei olisi teille mahdotonta. 21 Tosin
tällaisen demonin pois ajaminen vaatii rukousta ja
paastoa.» 22 He jatkoivat matkaansa Galileassa.
Eräänä päivänä Jeesus sanoi: »Joudun sellaisten
ihmisten käsiin, 23 jotka tappavat minut. Kolmantena
päivän sen jälkeen herään kuitenkin uudestaan
eloon.» Oppilaat tulivat hyvin murheellisiksi. 24 Kun he
pääsivät Kapernaumiin, temppeliveron kerääjät tulivat
kysymään Pietarilta: »Eikö teidän opettajanne maksa
veroa?» 25 »Tietenkin hän maksaa», Pietari vastasi.
Hän meni sisään kertomaan Jeesukselle asiasta,
mutta ei ehtinyt sanoa sanaakaan ennen kuin Jeesus
kysyi: »Mitä arvelet, Pietari, verottavatko hallitsijat
omaa kansaansa vai valloittamiensa vieraiden maiden
asukkaita?» 26 »Vieraita», Pietari vastasi. »Omalta
kansalta ei siis mene veroa», Jeesus totesi. 27 »Mutta
meidän ei pidä loukata heitä. Mene rantaan ja ongi
kala. Avaa sen suu, niin löydät kolikon, jolla voit
maksaa meidän molempien verot.»

18 Oppilaat tulivat näihin aikoihin kerran kysymään
Jeesukselta, kuka heistä olisi suurin taivaan
valtakunnassa. 2 Jeesus pyysi silloin erään
pikkulapsen luokseen ja asetti hänet seisomaan
heidän keskelleen. 3 Hän selitti: »Jos ette käänny
synneistänne Jumalan luo ja muutu lasten kaltaisiksi,
ette pääse ollenkaan taivaan valtakuntaan. 4 Se
joka on yhtä nöyrä kuin tämä lapsi, on taivaan
valtakunnassa suurin. 5 Jos otatte tällaisen lapsen
luoksenne siksi, että hän kuuluu minulle, huolehditte
itse asiassa minusta. 6 Mutta jos joku teistä saa lapsen
menettämään uskonsa minuun, hänet pitäisi heittää
mereen myllynkivi kaulassaan. 7 Voi kuinka paljon
maailmassa on pahaa! Kiusaus tehdä väärin tulee
väistämättömästi, mutta voi sitä ihmistä, joka aiheuttaa
kiusauksen. 8 Jos kätesi tai jalkasi saa sinut tekemään
syntiä, katkaise se poikki ja heitä menemään. On
parempi päästä vammautuneena taivaaseen kuin
joutua jäsenet ehjinä kadotukseen. (aiōnios g166) 9 Jos
silmäsi saa sinut tekemään vääryyttä, repäise se irti
ja heitä menemään. On parempi olla silmäpuolena
taivaassa kuin molemmat silmät tallella kadotuksessa.

(Geenna g1067) 10 Älkää aliarvioiko ketään lasta.
Tiedättekö: heidän enkelinsä ovat taivaassa jatkuvasti
Isäni välittömässä läheisyydessä. 11 Minä, Ihmisen
Poika, tulin pelastamaan kadonneita. 12 Jos miehellä
on sata lammasta ja yksi niistä katoaa, mitä hän tekee?
Eikö hän jätä niitä yhdeksääkymmentäyhdeksää ja
lähde etsimään kadonnutta vuorilta? 13 Jos hän
löytää kadonneen, hän on siitä paljon iloisempi
kuin kaikista muista, jotka ovat kotona turvassa. 14
Samalla tavoin Isäni tahtoo, ettei yksikään näistä
pienistä lapsista joudu hukkaan. 15 Jos uskonveljesi
tekee sinulle vääryyttä, keskustele hänen kanssaan
asiasta. Jos hän suostuu tunnustamaan syntinsä,
olet voittanut hänet takaisin. 16 Ellei hän usko
sinua, mene uudestaan parin muun kanssa hänen
luokseen. Nyt sinulla on todistajat. 17 Jos hän
yhä kieltäytyy kuuntelemasta, pyydä seurakuntaa
ratkaisemaan asiasi. Mikäli seurakunta katsoo sinun
olevan oikeassa, mutta hän ei hyväksy sen päätöstä,
hänet on erotettava seurakunnasta. 18 Vakuutan teille:
se minkä te sidotte maan päällä, on sidottu taivaassa
ja minkä taas päästätte vapaaksi, vapautetaan
taivaassa. 19 Teidän on myös hyvä tietää, että jos
kaksi teistä päättää yhdessä pyytää jotakin Isältäni,
joka on taivaassa, hän vastaa rukoukseenne. 20 Sillä
siellä missä kaksi tai kolme omaani on koolla minuun
nimessäni, olen minä heidän luonaan.» 21 Pietari tuli
tämän jälkeen kysymään Jeesukselta: »Herra, kuinka
monta kertaa minun on annettava anteeksi veljelleni,
joka tekee minulle vääryyttä? Seitsemänkö?» 22 »Ei,
vaan seitsemänkymmentä kertaa seitsemän», Jeesus
vastasi. 23 Sitten hän jatkoi: »Taivaan valtakuntaa
voidaan verrata kuninkaaseen, joka ryhtyi tekemään
selvitystä saatavistaan. 24 Eräällä miehellä oli hänelle
miljoonien velka. 25 Kun mies ei pystynyt maksamaan,
kuningas määräsi hänet, hänen vaimonsa ja lapsensa
ja koko hänen omaisuutensa myytäväksi. 26 Sen
kuullessaan mies heittäytyi maahan kuninkaan eteen
ja pyysi:'Ole kärsivällinen, maksan vielä kaiken!' 27
Kuninkaan kävi häntä sääliksi. Hän päästi miehen
menemään ja antoi koko velan anteeksi. 28 Ulkona
tämä mies tapasi toverinsa, joka puolestaan oli hänelle
velkaa, mutta vain vähän. Hän kävi uhkaillen toverinsa
kimppuun ja vaati, että velka oli heti maksettava.
29 Tämä heittäytyi polvilleen ja pyysi nöyrästi lisää
aikaa.'Jos voit vähän odottaa, niin maksan kyllä
velkani', hän anoi. 30 Mutta toinen ei suostunut
odottamaan. Hän järjesti miehen vankilaan siksi
kunnes koko velka olisi maksettu. 31 Vangitun ystävät
menivät kertomaan kuninkaalle, mitä oli tapahtunut. 32
Tämä kutsui luokseen miehen, jolle oli antanut suuren
velan anteeksi ja sanoi:'Kuinka sinä voit olla noin
kova? Sait minulta valtavan suuren velan anteeksi
kun vain pyysit. 33 Eikö sinun olisi samalla tavoin
pitänyt antaa armon käydä oikeudesta?' 34 Vihaisena
kuningas määräsi miehen vankilaan, kunnes tämä
olisi maksanut velkansa viimeistä killinkiä myöten. 35
Näin suhtautuu myös Taivaallinen Isäni teihin, ellette
suostu antamaan muille sydämestänne anteeksi.»

19 Kun Jeesus oli lopettanut puheensa, hän lähti
Galileasta takaisin Juudeaan Jordanin toiselle
puolelle. 2 Suuri ihmisjoukko seurasi häntä, ja hän
paransi sairaita. 3 Jotkut fariseukset tulivat tekemään
Jeesukselle kysymyksiä. He yrittivät saada hänet
puhumaan sellaista, mikä koituisi hänen turmiokseen.
»Hyväksytkö avioeron?» he kysyivät. 4 »Ettekö
lue Raamattua?» Jeesus kysyi takaisin. »Siellähän
sanotaan, että Jumala loi alun pitäen ihmisen mieheksi
ja naiseksi. 5 Miehen on lähdettävä isänsä ja äitinsä
luota ja liityttävä vaimoonsa niin, että heistä tulee
kuin yksi ruumis. Jumala on yhdistänyt aviopuolisot,
eikä kukaan saa erottaa heitä.» 7 Fariseukset
kysyivät: »Miksi Mooses sitten sanoi, että mies voi
erota vaimostaan, kunhan kirjoittaa erokirjan?» 8
Jeesus vastasi: »Mooses tiesi, miten sydämettömiä
te olette. Hänen oli suostuttava sellaiseen, mikä
alun perin ei ollut Jumalan tarkoitus. 9 Mutta minä
sanon, että mies tekee aviorikoksen, jos hän eroaa
vaimostaan jonkin muun syyn kuin uskottomuuden
tähden ja menee toisen kanssa naimisiin. Samoin
mies, joka solmii eronneen naisen kanssa avioliiton,
tekee aviorikoksen.» 10 Silloin Jeesuksen oppilaat
sanoivat hänelle: »Jos noin on asia, niin sitten
on parempi, ettei mene ollenkaan naimisiin.» 11
»Kaikkiin se ei sovi», Jeesus sanoi. »Vain ne, joille
Jumala antaa siihen erityisen avun, voivat hyväksyä
naimattomuutensa. 12 Jotkut ovat syntymästään
saakka sellaisia, etteivät voi mennä naimisiin. Toisille
ovat ihmiset aiheuttaneet esteitä. Jotkut eivät halua
Jumalan valtakunnan tähden solmia avioliittoa. Joka
voi, soveltakoon tämän itseensä.» 13 Jeesuksen
luo tuotiin pieniä lapsia, että hän panisi kätensä
heidän päälleen ja rukoilisi. Oppilaat moittivat lasten
tuojia: »Te häiritsette Jeesusta!» 14 Mutta Jeesus
sanoi: »Älkää estäkö lapsia tulemasta minun luokseni.
Taivaan valtakunta kuuluu heidänlaisilleen.» 15 Jeesus
pani kätensä lasten päälle ja siunasi heidät ennen
kuin jatkoi matkaansa. 16 Nuori mies tuli kysymään
Jeesukselta: »Herra, mitä hyvää minun on tehtävä,
että pääsisin ikuiseen elämään?» (aiōnios g166) 17
»Hyvää?» Jeesus sanoi. »Vain Jumala on todella

hyvä. Mutta ikuiseen elämään voit päästä, kun pidät
käskyt.» 18 »Mitkä käskyt?» mies kysyi. Jeesus
luetteli: »Älä tapa, älä tee aviorikosta, älä varasta,
älä valehtele, 19 kunnioita isääsi ja äitiäsi ja rakasta
lähimmäistäsi niin kuin itseäsi.» 20 »Minähän olen
aina noudattanut niitä kaikkia», nuori mies vastasi.
»Eikö se riitä?» 21 Jeesus vastasi: »Jos tahdot olla
täydellinen, myy omaisuutesi ja anna rahat köyhille.
Silloin sinulla on aarre taivaassa. Ja sitten lähde
minun mukaani.» 22 Kun mies kuuli tämän, hän meni
allapäin pois, sillä hän oli hyvin rikas. 23 Jeesus
selitti oppilailleen: »Rikkaan on todella vaikea päästä
taivaan valtakuntaan. 24 Kamelikin menee helpommin
neulansilmän läpi.» 25 Oppilaat olivat ihmeissään.
»Kuka sitten voi pelastua?» he kysyivät. 26 Jeesus
katsoi heihin pitkään ja sanoi: »Omin voimin ei
kukaan ihminen pelastu, mutta Jumalalle on kaikki
mahdollista.» 27 Pietari muistutti: »Me jätimme kaiken
ja lähdimme mukaasi. Mitä saamme siitä?» 28 Jeesus
vastasi: »Kun syntyy uusi maailma, jota minä, Ihmisen
Poika, hallitsen, saatte Israelin kaksitoista heimoa
johtoonne. 29 Jokainen, joka on luopunut kodista,
veljistä, sisarista, isästä, äidistä, vaimosta, lapsista tai
henkilökohtaisesta omaisuudesta voidakseen seurata
minua, saa takaisin satakertaisesti ja elää ikuisesti.
(aiōnios g166) 30 Monet, jotka nyt ovat ensimmäisiä,
ovat uudessa maailmassa viimeisiä, mutta monista
viimeisistä tulee ensimmäisiä.»

20 Jeesus kuvasi taivaan valtakuntaa tällaisellakin
kertomuksella: »Tilanomistaja lähti aikaisin
aamulla pestaamaan sadonkorjaajia viinitarhaansa. 2
Hän sopi päiväpalkasta ja lähetti miehet töihin. 3 Pari
tuntia myöhemmin hän näki torilla työttömiä miehiä
4 ja pyysi heitäkin työhön viljelmälleen. Hän lupasi
maksaa illalla sen mikä heille kuului. 5 Puolenpäivän
aikaan ja kolmen maissa iltapäivällä hän palkkasi vielä
uusia sadonkorjaajia. 6 Kun hän oli kaupungilla viiden
tienoissa, hän näki vielä muutamia joutilaita miehiä
ja kysyi:'Mitä te täällä seisoskelette?' 7 'Kukaan ei
ole tarjonnut meille työtä', he vastasivat.'Menkää
sitten muiden mukaan minun viinitarhaani', isäntä
sanoi. 8 Illalla hän käski tilanhoitajansa kutsua miehet
sisään hakemaan palkkaansa. 9 Ne, jotka olivat
tulleet töihin viideltä, saivat täyden päiväpalkan. 10
Aikaisemmin työnsä aloittaneet luulivat saavansa
enemmän, mutta sama summa pantiin heidänkin
käteensä. 11 He olivat tyytymättömiä:'Nuohan olivat
töissä vain tunnin! Me olemme tehneet työtä koko
päivän kovassa helteessä, ja meille kuuluu suurempi
palkka.' 13 Isäntä vastasi eräälle heistä:'Hyvä ystävä,
en ole tehnyt sinulle vääryyttä. Mehän sovimme
palkasta. 14 Ota osuutesi ja lähde. Minä haluan antaa
kaikille yhtä paljon. 15 Onko laitonta jaella rahojaan
kenelle tahtoo? Oletko vihainen siksi, että minä olen
hyvä?' 16 Näin viimeisistä tulee ensimmäisiä ja
ensimmäisistä viimeisiä.» 17 Matkalla Jerusalemiin
Jeesus vei kaksitoista oppilastaan syrjään 18 ja
ilmoitti heille, mitä perillä tapahtuisi. »Minut annetaan
ylipappien ja muiden johtavien juutalaisten käsiin. 19
He tuomitsevat minut kuolemaan ja luovuttavat minut
roomalaisille. Minua pilkataan ja pahoinpidellään.
Kuolen ristillä, mutta herään kolmantena päivänä sen
jälkeen uudelleen eloon.» 20 Sebedeuksen vaimo tuli
poikiensa Jaakobin ja Johanneksen kanssa Jeesuksen
luoja kumarsi kunnioittavasti. 21 »Mitä sinä haluat?»
Jeesus kysyi. »Annathan sitten valtakunnassasi
pojilleni vierestäsi kunniapaikat?» nainen pyysi. 22
Jeesus sanoi veljeksille: »Ette tiedä, mitä pyydätte!
Pystyttekö te tyhjentämään saman maljan kuin minä?»
»Pystymme», he vastasivat. 23 »Te todellakin saatte
saman kohtalon kuin minä, mutta minulla ei ole
oikeutta määrätä, kuka istuu vieressäni. Ne paikat
on varattu ihmisille, jotka Isäni on valinnut.» 24
Muut Jeesuksen oppilaat loukkaantuivat veljeksiin,
kun kuulivat, mitä nämä olivat pyytäneet. 25 Jeesus
kutsui heidät kaikki luokseen ja alkoi puhua: »Te
tiedätte, että maan mahtavat käyttävät valtaansa
väärin ja harjoittavat sortoa. 26 Näin ei saa olla
teidän joukossanne. Joka haluaa olla johtaja, sen
on oltava teidän palvelijanne. 27 Joka tahtoo olla
ensimmäinen, sen on oltava teidän kaikkien orja.
28 Teillä täytyy olla sama asenne kuin minulla:
minä, Ihmisen Poika, en tullut tänne palveltavaksi,
vaan palvelemaan ja hengelläni ostamaan ihmiset
vapaiksi.» 29 Kun Jeesus lähti oppilaineen Jerikosta,
valtava ihmisjoukko tungeksi heidän perässään. 30
Tien vieressä istui kaksi sokeaa miestä. Kun he
kuulivat, että Jeesus oli tulossa, he alkoivat huutaa:
»Armoa, Daavidin Poika, auta meitä!» 31 Ihmiset
käskivät heidän olla hiljaa, mutta huuto vain yltyi. 32
Jeesus tuli paikalle. Hän pysähtyi tielle ja kysyi: »Mitä
tahdotte minun tekevän teille?» 33 »Me tahtoisimme
saada näkömme», he vastasivat. 34 Jeesuksen
tuli sääli sokeita. Hän kosketti heidän silmiään, ja
samassa he saivat näkönsä ja lähtivät seuraamaan
Jeesusta.

21 Lähestyttiin Jerusalemia. Öljymäeltä Jeesus
lähetti kaksi oppilasta edeltäpäin Beetfagen
kylään. 2 »Löydätte heti kylään tultuanne sidotun
aasin, jonka vierellä on varsa. Irrottakaa ne ja tuokaa

tänne», Jeesus sanoi. 3 »Jos joku kysyy, mitä oikein
teette, sanokaa vain, että Herra tarvitsee niitä, ja
kaikki sujuu hyvin.» 4 Näin toteutui vanha ennustus:
5 »Kertokaa Jerusalemille, että sen Kuningas on
tulossa. Hän ratsastaa nöyrästi aasilla, työjuhdan
varsalla!» 6 Oppilaat tekivät niin kuin Jeesus oli
pyytänyt. 7 He toivat eläimet Jeesukselle ja levittivät
vaatteitaan niiden selkään. Jeesus nousi ratsaille.
8 Monet ihmiset riisuivat viittansa tielle Jeesuksen
eteen. Toiset katkoivat puista oksia ja levittivät niitä
tielle. 9 Kansanjoukko tungeksi hänen edellään
ja jäljessään ja huusi: »Eläköön kuningas! Kunnia
Jumalan lähettämälle! Auta meitä, sinä, joka tulet
taivaasta!» 10 Koko Jerusalem kohisi, kun Jeesus tuli
kaupunkiin. Ihmiset kyselivät: »Kuka hän oikein on?»
11 Kansanjoukko vastasi: »Hän on se nasaretilainen
profeetta Jeesus kaukaa Galileasta.» 12 Jeesus
meni temppeliin, ajoi ulos myyjät ja ostajat ja kaatoi
rahanvaihtajien pöydät ja kyyhkystenmyyjien telineet.
13 »Raamattu sanoo, että Jumalan temppeli on
paikka, jossa rukoillaan», Jeesus julisti. »Te olette
tehneet siitä rosvoluolan.» 14 Sokeita ja rampoja tuli
Jeesuksen luo, ja hän paransi heidät temppelissä.
15 Ylipapit ja muut juutalaisten johtomiehet näkivät,
että ihmeitä tapahtui, ja kuulivat vielä lasten huutavan
temppelissä: »Kiitetty olkoon Daavidin poika!» Silloin
he suuttuivat ja menivät kysymään Jeesukselta:
»Etkö tajua, mitä nuo lapset huutavat?» 16 »Tajuan»,
Jeesus vastasi. »Ettekö ole lukeneet Raamattua?
Siellähän sanotaan, että jopa pienet lapset ylistävät
Messiasta.» 17 Jeesus lähti yöksi Betaniaan. 18 Kun
hän palasi aamulla Jerusalemiin, hänen oli nälkä.
19 Tien vieressä kasvoi viikunapuu. Jeesus meni
etsimään siitä viikunoita, mutta löysi pelkkiä lehtiä.
Silloin hän sanoi puulle: »Älä enää koskaan kanna
hedelmää!» Puu kuivettui aivan silmissä. **(aiōn g165)**
20 Oppilaat ällistyivät ja kysyivät: »Miten tuo puu voi
kuolla noin nopeasti?» 21 Jeesus vastasi: »Toden
totta, jos te uskoisitte epäilemättä yhtään, voisitte
tehdä saman ihmeen ja paljon enemmänkin. Voisitte
vaikka käskeä tätä Öljymäkeä siirtymään mereen,
ja se siirtyisi. 22 Jos uskotte, saatte kaiken, mitä
rukoilette.» 23 Jeesus palasi temppeliin ja alkoi opettaa
kansaa. Ylipapit ja muut johtomiehet tulivat vaatimaan
häneltä selitystä, kenen antamilla valtuuksilla hän
teki kaikkea. 24 »Kerron sen, jos vastaatte ensin
minun kysymykseeni», Jeesus lupasi. 25 »Lähettikö
Jumala Johannes Kastajan? Kyllä vai ei?» 26 He
keskustelivat asiasta. »Jos vastaamme myöntävästi,
hän kysyy, miksi emme uskoneet Johannesta. Jos
taas sanomme ei, ihmiset käyvät kimppuumme, sillä
heidän mielestään Johannes oli profeetta.» 27 Lopulta
he vastasivat: »Emme tiedä.» Jeesus sanoi: »En
minäkään sitten vastaa teidän kysymykseenne. 28
Mutta mitä mieltä olette tästä: Eräällä miehellä oli
kaksi poikaa. Hän pyysi vanhempaa menemään
päiväksi pellolle töihin. 29 'En minä halua', poika
vastasi. Myöhemmin hän kuitenkin muutti mieltään ja
meni. 30 Isä pyysi nuorempaakin menemään työhön.
Tämä lupasi lähteä, muttei lopulta mennytkään.
31 Kumpi totteli isäänsä?» He vastasivat: »Tietysti
ensimmäinen.» Jeesus selitti, mitä hän oli tarkoittanut:
»Monet syntiset pääsevät Jumalan valtakuntaan
ennen teitä. 32 Johannes Kastaja käski teidän
katua ja tulla Jumalan luo, mutta te vähät välititte
siitä. Sen sijaan monet julkisyntisetkin tottelivat.
Vaikka näitte sen, ette sittenkään uskoneet. 33
Kuunnelkaahan toista kertomusta. Tilanomistaja istutti
viinitarhan ja ympäröi sen aidalla. Hän rakensi
torninkin vartijalle. Sitten hän vuokrasi tarhan muille
ja muutti ulkomaille. 34 Hedelmien kypsymisen
aikaan hän lähetti miehiään hakemaan tarhalta
hänen osuuttaan. 35 Mutta vuokralaiset hyökkäsivät
miesten kimppuun, pahoinpitelivät ja kivittivät heitä ja
lopulta surmasivat heidät. 36 Hän lähetti suuremman
miesjoukon matkaan, mutta tulos oli sama. 37
Lopulta hän lähetti oman poikansa ajatellen, että
vuokraajat kunnioittaisivat sentään häntä. 38 Mutta
kun viinitarhan hoitajat näkivät, että poika oli
tulossa, he suunnittelivat:'Tuo mies perii tilan. Kun
tapamme hänet, saamme pitää viinitarhan!' 39
Niinpä he raahasivat pojan aidan ulkopuolelle ja
tappoivat hänet. 40 Mitä luulette omistajan tekevän
viinitarhureille, kun hän palaa?» 41 Juutalaisten
johtomiehet vastasivat: »Hän tuhoaa heidät ja vuokraa
viljelmänsä toisille, jotka maksavat täsmällisesti
vuokransa.» 42 Silloin Jeesus kysyi heiltä: »Ettekö
ole lukeneet Raamatusta:'Rakentajien hylkäämästä
kivestä on tullut peruskivi. Mitä ihmeellistä Herra
onkaan tehnyt!' 43 Tarkoitan sitä, että te menetätte
Jumalan valtakunnan. Se annetaan toiselle kansalle,
joka tuottaa hedelmää Jumalalle. 44 Joka kompastuu
tähän totuuden kiveen, ruhjoutuu, ja joka jää sen alle,
murskautuu kokonaan.» 45 Kun johtomiehet käsittivät,
että Jeesus tarkoittikin heitä petollisilla viinitarhureilla,
46 he olisivat halunneet ottaa hänet kiinni, mutta eivät
uskaltaneet: kansa näet piti häntä profeettana.

22 Jeesus kuvasi vielä monien kertomusten
avulla Jumalan valtakuntaa. 2 Hän kertoi
kuninkaasta, joka järjesti pojalleen hienot häät. 3
»Kutsuttiin paljon vieraita. Kun kaikki oli valmista,

kutsutuille lähetettiin viesti:'Juhla alkaa!' Mutta
joka ainoa peruutti tulonsa. 4 Kuningas lähetti
toiset viestinviejät ilmoittamaan:'Tervetuloa häihin!
Paistit ovat jo kypsymässä ja juhla voi kohta
alkaa.' 5 Ihmiset eivät välittäneet kutsusta vaan
menivät omiin töihinsä – kuka kauppaansa, kuka
pellollensa. 6 Jotkut hyökkäsivät kutsujien kimppuun
ja uhkailivat heitä häpeämättömästi, jopa tappoivatkin
muutamia heistä. 7 Silloin kuningas suuttui. Hän
lähetti sotilaita tekemään murhaajista lopun ja
hävittämään heidän kaupunkinsa. 8 Sitten hän ilmoitti
palvelijoilleen:'Hääpäivällinen on valmis. Kutsumani
vieraat eivät olleet kutsun arvoisia. 9 Menkää katujen
risteyksiin ja pyytäkää juhliin kaikki jotka tapaatte.' 10
Palvelijat tekivät niin kuin kuningas käski. He toivat
juhlasalin täyteen ihmisiä. Joukkoon mahtui sekä hyviä
että pahoja. 11 Kun kuningas tuli tervehtimään vieraita,
hän näki, että eräällä miehellä ei ollut juhlapukua,
jollainen oli varattu kaikille vieraille? 12 'Hyvä ystävä,
miten voit olla täällä tuollaisissa vaatteissa?' hän
ihmetteli. Mies ei osannut vastata. 13 Kuningas antoi
palvelijoilleen käskyn:'Sitokaa tämän miehen kädet ja
jalat ja heittäkää hänet ulos pimeään, missä hän joutuu
itkemään ja valittamaan.' 14 Monia kutsutaan, mutta
vain harvat valitaan.» 15 Fariseukset yrittivät keksiä,
kuinka saisivat Jeesuksen puhumaan sellaista, mistä
hänet voitaisiin pidättää. 16 He lähettivät asialle omia
miehiään ja Herodeksen puolueen jäseniä. Nämä
selittivät: »Opettaja, tiedämme, että olet rehellinen
ja pidät kiinni totuudesta, maksoi mitä maksoi. Et
pelkää tai suosi ketään. 17 Sano nyt meille, onko
oikein maksaa veroja Rooman hallitukselle?» 18
Jeesus näki heidän lävitseen. »Voi teitä tekopyhiä»,
hän huokasi. »Ketä yritätte pettää kysymyksellänne?
19 Antakaahan tänne kolikko.» He ojensivat hänelle
rahan. 20 »Kenen kuva siihen on painettu?» Jeesus
kysyi. 21 »Keisarin», he vastasivat. »No hyvä, antakaa
se keisarille, jos se on hänen, mutta antakaa myös
Jumalalle kaikki, mikä kuuluu hänelle.» 22 Jeesuksen
vastaus sai heidät sanattomiksi, ja he lähtivät tiehensä.
23 Samana päivänä tulivat muutamat saddukeukset,
jotka eivät uskoneet kuolemanjälkeiseen elämään,
kysymään Jeesuksen mielipidettä: 24 »Mooses
sanoi, että jos mies kuolee lapsettomana, hänen
veljensä on mentävä lesken kanssa naimisiin.
Heidän lapsensa perivät kuolleen omaisuuden. 25
Eräässä tuntemassamme perheessä oli seitsemän
poikaa. Vanhin solmi avioliiton ja kuoli lapsettomana.
Seuraava poika meni sitten naimisiin lesken kanssa.
26 Myös tämä mies kuoli lapsettomana. Vaimosta
tuli kolmannenkin veljeksen puoliso. 27 Loppujen
lopuksi hän ehti olla naimisissa kaikkien seitsemän
kanssa ennen kuin kuoli itse. 28 Kenen vaimo hän
oikein on kuoleman jälkeen?» 29 Jeesus vastasi:
»Te erehdytte, kun ette tunne Raamattua ettekä
Jumalan voimaa. 30 Ylösnousemuksen jälkeen
ei avioliittoa ole. Ihmisistä tulee samanlaisia kuin
taivaan enkeleistä. 31 Onko sitten elämää kuoleman
jälkeen? Ettekö lue Raamattua? Siellähän Jumala
sanoo teille suoraan: 32 'Minä olen Aabrahamin,
Iisakin ja Jaakobin Jumala.' He elävät yhä, sillä
Jumala ei ole kuolleiden Jumala.» 33 Jeesuksen
vastaukset tekivät syvän vaikutuksen muihin 34 paitsi
fariseuksiin. Kun he kuulivat, että hän oli vastauksillaan
tukkinut saddukeusten suun, he keksivät taas itse
uuden kysymyksen. Farisealainen laintuntija tuli
tiedustelemaan Jeesukselta: 36 »Opettaja, mikä
on Mooseksen lain tärkein käsky?» 37 Jeesus
vastasi: »'Rakasta Herraa, sinun Jumalaasi, koko
sydämestäsi, sielustasi ja mielestäsi.' 38 Se on
ensimmäinen ja tärkein käsky. Toinen, yhtä tärkeä
on tämä:'Rakasta lähimmäistäsi yhtä paljon kuin
itseäsi.' Jos tottelette näitä käskyjä, noudatatte koko
lakia. 40 Kaikki muut käskyt ja profeettojen opetukset
juontavat juurensa näistä kahdesta käskystä.» 41
Fariseukset pyörivät Jeesuksen ympärillä. Hän heitti
heille kysymyksen: 42 »Mitä mieltä olette Messiaasta?
Kenen poika hän on?» »Daavidin», he vastasivat.
43 »Miksi Daavid sitten sanoo häntä Pyhän Hengen
innoittamana'Herraksi'?» Jeesus kysyi. »Daavidhan
kertoi: 44 'Jumala käski Herrani istuutua oikealle
puolelleen, kunnes hän voittaisi tämän viholliset.'
45 Voiko Messias olla Daavidin poika, vaikka tämä
kutsui häntä Herrakseen?» 46 He eivät osanneet
vastata. Sen jälkeen ei kukaan enää uskaltanut kysyä
Jeesukselta mitään.

23 Jeesus puhui sitten kansanjoukolle ja omille
oppilailleen: 2 »Lainopettajat ja fariseukset
opettavat teitä tuntemaan lakia. He ovat hyvin tiukkoja.
3 Hyvä on, kun teette niin kuin he käskevät, mutta älkää
seuratko heidän esimerkkiään, sillä he eivät itse elä
oppiensa mukaan. 4 He asettavat teille mahdottomia
vaatimuksia, mutta eivät yritäkään täyttää niitä itse. 5
He haluavat koko ajan herättää huomiota. Heidän
raamatunlausekotelonsa ovat suuret ja viittansa
tupsut pitkät, sillä he haluavat vaikuttaa pyhiltä. 6
He istuvat mielellään juhlissa parhailla paikoilla ja
synagogassa etupenkillä. 7 He ovat mielissään,
kun heitä tervehditään kadulla kunnioittavasti ja
sanotaan'rabbiksi','opettajaksi'. 8 Älkää te vain antako
kenenkään sanoa itseänne'rabbiksi'. Jumala on ainoa

Opettajanne ja te olette kaikki samanarvoisia. **9** Älkää sanoko ketään ihmistä'Isäksi', sillä taivaassa on ainoa Isänne, Jumala. **10** Älkää antako sanoa itseänne'Mestariksi', sillä vain Kristus on Mestarinne. **11** Mitä enemmän palvelette muita, sitä suurempia olette. **12** Jos joku pitää itseään suurena, hän joutuu pettymään ja nöyrtymään, mutta vaatimaton korotetaan. **13** Voi teitä tekopyhiä fariseuksia ja lainopettajia! Ette halua itse mennä taivaan valtakuntaan ettekä päästäisi sinne muitakaan. **15** Kuljette suunnattomia matkoja voittaaksenne yhden käännynnäisen. Sitten teette hänestä kaksi kertaa pahemman kuin itse olette, ja hän joutuu kadotukseen. **(Geenna g1067)** **16** Voi teitä sokeita oppaita! Neuvotte ihmisiä, että'temppelin kautta' vannottu vala voidaan purkaa, mutta'temppelin kullan kautta' vannottu vala on sitova. **17** Järjetöntä! Kumpi on pyhempi: kultako vai temppeli, joka pyhittää kullan? **18** Sanotte myös, että vala, joka on vannottu'alttarin kautta', voidaan rikkoa, mutta jos vannoo'alttarilla olevien lahjojen kautta', silloin vala on pitävä. **19** Sehän on järjetöntä! Onko alttarilla oleva lahja arvokkaampi kuin itse alttari, joka pyhittää lahjan? **20** Kun vannotte alttarin kautta, vannotte samalla kaiken sillä olevan kautta. **21** Kun taas vannotte temppelin kautta, vannotte samalla temppelissä asuvan Jumalan kautta. **22** Kun vannotte taivaan kautta, vannotte Jumalan valtaistuimen ja hänen itsensä kautta. **23** Voi teitä teeskenteleviä fariseuksia ja lainopettajia! Te kyllä annatte Jumalalle tarkan kymmenesosan jopa mintuista, tilleistä ja kuminoista, mutta lyötte laimin jotakin hyvin tärkeää: oikeuden, armeliaisuuden ja uskollisuuden. Kymmenykset on toki maksettava, mutta teidän pitäisi muistaa myös tärkeämmät asiat. **24** Olette sokeita! Te siivilöitte hyttysen ja nielaisette kamelin. **25** Voi te hurskastelevat fariseukset ja lainopettajat! Kiillotatte maljan päältäpäin huolellisesti, mutta sisältä se on täynnä ahneutta ja kiristystä. **26** Sinä sokea fariseus, pese malja ensin sisältä, niin se tulee kokonaan puhtaaksi! **27** Te fariseukset ja lainopettajat olette kuin kalkilla päältä kaunistetut hautakammiot. Niiden sisällä on kuitenkin vain luita ja saastaa. **28** Yritätte näyttää täydellisiltä, mutta hurskaan ulkokuorenne alla on vain tekopyhyyttä ja vääryyttä. **29** Niin, te rakennatte muistomerkkejä isienne surmaamille profeetoille ja istutatte kukkia tapettujen Jumalan miesten haudoille. Väitätte, ettette ikinä olisi syyllistyneet samaan kuin esi-isänne. **31** Samallahan te tunnustatte olevanne heidän lapsiaan. **32** Seuraatte heidän jälkiään ja täytätte heidän pahuutensa mitan. **33** Te käärmeet! Miten kuvittelette välttävänne kadotuksen? **(Geenna g1067)** **34** Lähetän teidän luoksenne profeettoja, opettajia ja Pyhän Hengen täyttämiä ihmisiä. Jotkut heistä te ristiinnaulitsette. Toisia ruoskitte synagogissa ja ajatte takaa kaupungista toiseen. **35** Teistä tulee syyllisiä kaikkien pyhien ihmisten murhiin Aabelista Sakarjaan, Berekjan poikaan, asti. Hänethän te tapoitte temppelissä uhrialttarin ja temppelin pyhimmän osan välillä. **36** Teidän sukupolvenne tuomitaan kaikesta tapahtuneesta. **37** Voi sinua, Jerusalem! Sinä tapat profeetat ja kivität kaikki, jotka Jumala lähettää luoksesi. Miten usein olenkaan halunnut koota lapsesi turviini niin kuin kanaemo kokoaa poikasensa siipiensä alle, mutta te ette ole suostuneet tulemaan. **38** Nyt teidän temppelinne jää autioksi. **39** Minua ette näe ennen kuin olette valmiit ottamaan minut vastaan Jumalan lähettämänä.»

24 Jeesus oli lähdössä temppelialueelta. Hänen oppilaansa halusivat katsella hänen kanssaan temppelin rakennuksia. **2** Silloin Jeesus paljasti heille: »Kaikki nämä rakennukset hajotetaan maan tasalle.» **3** Kun Jeesus myöhemmin istui Öljymäen rinteellä, oppilaat tulivat kysymään, milloin kaikki tapahtuisi. »Millaiset enteet kertovat paluustasi ja maailmanlopusta?» he utelivat. **(aiōn g165)** **4** Jeesus vastasi: »Älkää antako kenenkään johtaa itseänne harhaan. **5** Moni sanoo olevansa odotettu Messias, ja ihmiset uskovat sen. **6** Saatte kuulla sodista, mutta ne eivät vielä merkitse paluutani. Niiden on ensin tultava: **7** maailman kansat ja valtiot hyökkäävät toisiaan vastaan. Monin paikoin on nälänhätää ja maanjäristyksiä. **8** Mutta kaikki tämä on vasta uuden aikakauden syntymiseen liittyvien tuskien alkua. **9** Teitä kidutetaan ja tapetaan. Koko maailma vihaa teitä siksi, että olette minun omiani. **10** Monet lankeavat takaisin syntiin ja alkavat pettää ja vihata muita. **11** Väärät profeetat johtavat monia harhaan. **12** Synti rehottaa joka puolella ja viilentää useiden rakkauden. **13** Mutta ne jotka kestävät loppuun asti, pelastuvat. **14** Hyvää uutista taivaan valtakunnasta julistetaan koko maailmassa. Vasta kun kaikki kansat ovat kuulleet sen, tulee loppu. **15** Kun pyhässä paikassa tapahtuu Danielin ennustama kauhea asia (hyvä lukija, ole tarkkana! Matt. huom.), **16** Juudeassa olevien on paettava vuorille. **17** Kattotasanteelta ei pidä lähteä sisälle pakkaamaan, vaan suoraan pakoon. **18** Jos olette pellolla, älkää lähtekö hakemaan kotoa vaatteita. **19** Sääli niitä, jotka silloin odottavat lasta tai joiden hoidossa on pikkulapsia! **20** Rukoilkaa, että pako ei tapahtuisi talvella eikä sapattina. **21** Sellaista

vainoa kuin silloin ei maailmassa ole ollut koskaan
aikaisemmin eikä tule sen jälkeen. 22 Jos niitä päiviä
ei lyhennettäisi, koko ihmiskunta tuhoutuisi. Jumala
lyhentää niitä valitsemiensa ihmisten tähden. 23
Älkää uskoko, jos kuulette, että Messias, Kristus,
on nähty jossakin. 24 Väärät kristukset ja profeetat
tekevät suuria ihmeitäkin. Jos olisi mahdollista, he
pettäisivät jopa Jumalan omia. 25 Olen nyt varoittanut
teitä. 26 Jos joku kertoo teille, että Kristus on tullut
takaisin ja on autiomaassa, älkää erehtykö lähtemään
sinne. Älkää myöskään uskoko, jos kuulette huhun,
että hän piileskelee jossakin tietyssä paikassa.
27 Kun palaan, kaikki näkevät sen kuin kirkkaan
salamanleimahduksen. 28 Raadon luo kokoontuvat
korppikotkat. 29 Pian tuon vainon jälkeen aurinko
pimenee, kuu menettää valonsa ja tähdet näyttävät
putoavan taivaalta. Maailmankaikkeutta säätelevät
voimat järkkyvät. 30 Ja lopuksi sitten ilmestyy taivaalle
minun tuloni merkki. Koko maailma valittaa surkeasti.
Kansat näkevät minun tulevan pilvissä täynnä voimaa
ja kirkkautta. 31 Kuuluu mahtava torventoitotus, ja
minä lähetän enkelini maan päälle. He kokoavat
valitsemani ihmiset kaikista ilmansuunnista. 32
Viikunapuu muistuttaa teitä tärkeästä asiasta: kun
siihen alkaa puhjeta lehtiä, on kesä miltei käsillä. 33
Samoin, kun näette kaiken tämän alkavan tapahtua,
tiedätte, että takaisintuloni on hyvin lähellä. 34 Tämä
sukupolvi elää vielä silloin. 35 Taivas ja maa katoavat,
mutta minun sanani ovat ikuisia. 36 Lopun hetkeä ei
muuten tiedä kukaan, eivät enkelitkään – eikä edes
Jumalan Poika. Vain Isä tietää sen. 37 Maailma on
minun palatessani samanlainen kuin Nooan aikaan.
38 Ihmiset eivät uskoneet, että vedenpaisumus tulisi.
Mistään piittaamatta he viettivät häitään ja juhliaan.
Mutta yhtäkkiä alkoi sataa ja ihmiset hukkuivat tulvaan.
Minun paluuni on yhtä yllättävä. 40 Kaksi miestä
on silloin yhdessä peltotöissä: toinen heistä otetaan
taivaaseen, toinen jää. 41 Kaksi naista tekee kotitöitä:
toinen otetaan, toinen jää siihen missä on. 42 Olkaa
valmiita. Ette tiedä, minä päivänä Herranne tulee.
43 Jos omistaja vartioi taloaan varkailta, he eivät
pääse yllättämään häntä. 44 Teidänkin on oltava koko
ajan varuillanne. Ette voi etukäteen aavistaa tuloani.
45 Oletko sinä hyvä ja uskollinen Herran palvelija?
Olenko pyytänyt sinua huolehtimaan taloudestani ja
antamaan lapsilleni joka päivä ruokaa? 46 Siunattu
sinä, jonka näen hoitavan uskollisesti tehtäviäsi,
kun palaan. 47 Annan sinulle silloin vastuun koko
omaisuudestani. 48 Mutta jos olet huono palvelija
ja sanot itseksesi:'Ei isäntä varmaan vielä tule' 49
ja heittäydyt väkivaltaiseksi, alat mässäillä ja pitää
juominkeja, sinulle ei käy hyvin. 50 Isäntäsi palaa
odottamatta. 51 Saat yhtä ankaran rangaistuksen kuin
teeskentelijät: joudut heidän kanssaan kadotukseen.»

25 »Kertomus kymmenestä morsiusneidosta kuvaa,
millainen Jumalan valtakunta on. 2 He ottivat
lamppunsa ja lähtivät sulhasta vastaan, mutta vain
viidellä oli järkeä ottaa öljyä sekä lamppuun että vara-
astiaan. Muut unohtivat varaöljyn. 5 Kun sulhasta
ei kuulunut, tyttöjä alkoi väsyttää ja he nukahtivat.
6 Keskiyöllä he heräsivät huutoon:'Sulhanen tulee!
Tulkaa ottamaan häntä vastaan!' 7 Tytöt hyppäsivät
pystyyn ja laittoivat lamppunsa kuntoon. 8 Silloin ne
viisi, jotka olivat unohtaneet varata tarpeeksi öljyä,
huomasivat, että heidän lamppunsa pian sammuisivat,
ja pyysivät öljyä toisilta. 9 Nämä vastasivat:'Ei meillä
niin paljon ole. Menkää ostamaan itsellenne lisää.'
10 Mutta kun he olivat lähteneet, sulhanen tuli. Ne,
jotka olivat valmiina odottamassa, pääsivät hänen
kanssaan häihin. Juhlapaikan ovi suljettiin heidän
jälkeensä. 11 Myöhemmin toiset viisi tyttöä palasivat.
He huusivat oven takana:'Avatkaa meille ovi!' 12
Sulhanen vastasi:'Tulette liian myöhään, menkää
pois!' 13 Olkaa koko ajan valmiina. Ette tiedä, minä
hetkenä minä tulen. 14 Valaisen asiaa vielä toisella
kertomuksella. Eräs mies oli lähdössä ulkomaille.
Hän kutsui apulaisensa luokseen ja antoi heidän
käyttöönsä rahaa, jotta he sijoittaisivat sen hänen
puolestaan. 15 Yksi apulaisista sai viisi säkkiä kultaa,
toinen kaksi ja kolmas yhden säkillisen. Mies oli
tarkkaan harkinnut, miten paljon kullekin kannatti
antaa. Sitten hän lähti matkalle. 16 Eniten saanut
alkoi heti tehdä sijoituksia ja voitti pian toiset viisi
kultasäkkiä. 17 Se, jolla oli kaksi säkkiä, voitti toiset
kaksi. 18 Mutta se, joka oli saanut yhden säkin
kultaa, kaivoi maahan kuopan ja pani rahat sinne
talteen. 19 Pitkän ajan kuluttua isäntä palasi kotiin.
Hän kutsui apulaisensa tekemään rahoista tiliä. 20
Viisi säkkiä saanut toi hänelle kymmenen. 21 Isäntä
kiitteli häntä hyvästä suorituksesta.'Olet osoittautunut
luotettavaksi tämän pienen tehtävän hoitamisessa.
Voin nyt antaa sinulle lisää vastuuta', hän sanoi.'Sen
kunniaksi pidämme juhlan!' 22 Mies, jolla oli ollut
kaksi säkkiä kultaa, ilmoitti:'Minäkin olen voittanut
toiset kaksi säkillistä.' 23 'Hienoa!' isäntä sanoi.'Olet
ollut uskollinen tämän pienen summan hoitamisessa.
Nyt saat lisää töitä.' 24 Mies, joka oli saanut yhden
kultasäkin, tuli viimeksi esiin ja selitti:'Tiesin, että olet
kova mies ja pelkäsin, että veisit kuitenkin kaiken,
minkä olen ansainnut. Siksi piilotin rahasi maahan.
Tässä saat ne takaisin.' 26 Isäntä hurjistui:'Laiska

sinä olet! Kun kerran tiesit, että vaatisin voiton
itselleni, 27 olisit edes voinut panna rahat pankkiin
kasvamaan korkoa. 28 Ottakaa tältä rahat ja antakaa
ne sille, jolla on jo kymmenen kultasäkkiä. 29 Joka
käyttää hyvin sen, mitä hänelle on uskottu, saa vielä
lisää. Joka taas lyö laimin tehtävänsä, menettää
vastuunsa. 30 Heittäkää tuo huono apulainen ulos
talostani!' 31 Minä, Ihmisen Poika, palaan kerran
kuninkaana. Kaikki enkelit ovat kanssani, kun istun
taivaan valtaistuimelle. 32 Silloin kokoontuvat kaikki
kansat eteeni. Erottelen ihmiset niin kuin paimen
erottelee lampaat vuohista. 33 Lampaiden paikka on
oikealla puolellani, vuohien vasemmalla. 34 Minä,
Kuningas, sanon oikealla puolellani oleville:'Te Isäni
siunaamat! Tulkaa valtakuntaan, joka on odottanut
teitä maailman luomisesta asti. 35 Kun minun oli nälkä,
te ruokitte minua. Kun minun oli jano, annoitte minulle
vettä. Kun olin teille vieras, avasitte minulle korinne.
36 Kun minulla ei ollut vaatteita, te annoitte niitä
minulle. Kun olin sairaana tai vankilassa, te kävitte
minua katsomassa.' 37 He ihmettelivät:'Herra, milloin
me tapasimme sinut nälkäisenä ja annoimme sinulle
ruokaa? Tai janoisena ja annoimme juotavaa? 38 Tai
tuntemattomana, jota autoimme? Tai alastomana,
jolle annoimme vaatteet? 39 Milloin sinä olit sairas tai
vanki, jota kävimme katsomassa?' 40 Minä, Kuningas,
vastaan heille:'Kun autoitte muita ihmisiä, autoitte
minua.' 41 Sitten käännyn niihin päin, jotka ovat
vasemmalla puolellani, ja sanon:'Menkää tiehenne, te
kirotut! Joudutte ikuiseen tuleen, joka on tarkoitettu
saatanalle ja pahoille hengille. **(aiōnios g166)** 42 Ette
antaneet minulle ruokaa, kun minun oli nälkä. Ette
halunneet antaa minulle juotavaa, kun minun oli jano.
43 Kieltäydyitte majoittamasta minua kotiinne, kun
outona etsin yösijaa. Olin alaston, ettekä antaneet
minulle vaatteita. Olin sairaana ja vankilassa, mutta
ette käyneet luonani.' 44 He vastasivat:'Herra, milloin
sinä kärsit nälkää ja janoa, olit yksinäinen, vieras,
alaston, sairas tai vanki emmekä auttaneet sinua?'
45 Minä vastaan:'Kun kieltäydyitte auttamasta avuttomia
ihmisiä, minä jäin ilman apua.' 46 He saavat ikuisen
rangaistuksen, mutta ne, jotka olivat tehneet oikein,
pääsevät ikuiseen elämään.» **(aiōnios g166)**

26 Tämän jälkeen Jeesus kertoi oppilailleen: 2
»Kuten tiedätte, pääsiäisjuhlat alkavat kahden
päivän kuluttua. Niiden aikana minut kavalletaan
ja ristiinnaulitaan.» 3 Samalla hetkellä ylipapit ja
muut juutalaisten virkamiehet pitivät kokousta ylipappi
Kaifaan palatsissa. 4 He neuvottelivat, miten saisivat
Jeesuksen raivatuksi tieltään kaikessa hiljaisuudessa.
5 »Paras jättää pyhien yli, ettei synny mellakkaa»,
he päättivät. 6 Jeesus lähti Betaniaan ja majoittui
leprautisen Simonin luo. 7 Kun hän oli syömässä,
sisään astui nainen, jolla oli mukanaan hyvin kallista
voidetta. Hän voiteli sillä Jeesuksen pään. 8 Oppilaita
suututti. »Siinä menivät hyvät rahat hukkaan», he
sanoivat. 9 »Hän olisi voinut myydä pullon kalliiseen
hintaan ja antaa rahat köyhille.» 10 Jeesus tiesi, mitä
he supisivat ja sanoi: »Miksi arvostelette tätä naista?
Hän on tehnyt minulle palveluksen. 11 Köyhiä on aina
teidän keskellänne, mutta minä en ole aina luonanne.
12 Tämä nainen valmisti ruumistani hautausta varten,
kun hän voiteli pääni. 13 Hänen tekoaan ei unohdeta
koskaan. Koko maailma saa tietää, mitä hän teki.
Se muistetaan joka paikassa, missä hyvää uutista
kerrotaan.» 14 Juudas Iskariot, joka oli yksi Jeesuksen
kahdestatoista oppilaasta, meni kysymään ylipapeilta:
15 »Paljonko maksatte, jos järjestän Jeesuksen
käsiinne?» He antoivat hänelle kolmekymmentä
hopearahaa. 16 Juudas alkoi nyt etsiä sopivaa
tilaisuutta, jossa voisi antaa Jeesuksen ilmi. 17 Alkoi
pääsiäisviikko, jonka aikana juutalaiset saivat käyttää
vain happamatonta leipää. Ensimmäisenä päivänä
oppilaat tulivat kysymään Jeesukselta: »Oletko
suunnitellut, missä syömme pääsiäisaterian?» 18
Jeesus vastasi: »Menkää kaupunkiin sen ja sen luo ja
sanokaa hänelle:'Opettaja sanoo, että hänen aikansa
on tullut ja hän syö pääsiäisaterian oppilaidensa
kanssa sinun kotonasi.'» 19 Oppilaat tekivät niin kuin
Jeesus pyysi ja valmistivat aterian. 20 Kun Jeesus
söi heidän kanssaan illallista, hän sanoi: »Yksi teistä
pettää minut.» 22 Alakuloisina he alkoivat kysellä
vuoron perään: »Minäkö, Herra?» 23 Jeesus vastasi:
»Se joka otti ruokaa yhtä aikaa kuin minä. 24 Minun
on kuoltava, niin kuin on ennustettu, mutta sääli sitä
ihmistä joka antaa minut ilmi. Hänelle olisi parempi,
ettei hän olisi syntynytkään.» 25 Myös Juudas kysyi:
»Opettaja, en kai se ole minä?» Jeesus vastasi:
»Sinäpä sen sanoit.» 26 Illallisella Jeesus otti leivän,
kiitti Jumalaa ja mursi leivästä oppilailleen palaset.
»Ottakaa tästä ja syökää. Tämä on minun ruumiini»,
hän sanoi. 27 Hän otti viinimaljan, kiitti Jumalaa ja
antoi jokaisen oppilaansa juoda maljasta. 28 »Tämä
on minun vereni, joka sinetöi uuden liiton Jumalan
ja ihmisten välillä. Se vuodatetaan, että ihmiset
saisivat syntinsä anteeksi. 29 Huomatkaa, mitä sanon:
seuraavan kerran juon viiniä vasta teidän kanssanne
Isäni valtakunnassa. Siellä saamme uutta viiniä.»
30 He lauloivat kiitosvirren ja lähtivät Öljymäelle. 31
Jeesus paljasti: »Tänä yönä te kaikki jätätte minut.
Raamatussa on sanottu, että Jumala lyö paimenta

ja lammaslauma hajaantuu. 32 Kun olen noussut
kuolleista, menen Galileaan. Tapaamme siellä.» 33
Pietari julisti: »Vaikka muut jättäisivät sinut, niin minä
en jätä.» 34 Jeesus vastasi: »Totuus on, että tänä yönä
ennen kukonlaulua ehdit kolme kertaa kieltää tuntevasi
minut.» 35 »Mieluummin kuolen!» Pietari vakuutti.
Niin sanoivat kaikki muutkin oppilaat. 36 Jeesus lähti
heidän kanssaan Getsemanen puutarhaan. Hän pyysi
heitä odottamaan sen aikaa, kun hän kävisi vähän
kauempana rukoilemassa. 37 Pietari ja Sebedeuksen
pojat Jaakob ja Johannes pääsivät hänen mukaansa.
38 Jeesus sanoi murheellisena ja tuskissaan: »Minä
olen kuolemanhädässä. Pysykää tässä ja valvokaa
kanssani.» 39 Hän meni vähän matkan päähän,
heittäytyi maahan ja rukoili: »Isä! Jos mahdollista,
ota minulta pois tämä malja. Haluan kuitenkin, että
tapahtuu sinun tahtosi eikä minun.» 40 Hän palasi
kolmen oppilaansa luo ja huomasi, että he nukkuivat.
»Pietari!» hän sanoi. »Ettekö jaksaneet yhtään valvoa
kanssani? 41 Herätkää rukoilemaan! Muuten kiusaus
voittaa teidät. Henki suostuu kyllä Jumalan tahtoon,
mutta ruumis on heikko.» 42 Jeesus palasi taas
rukoilemaan: »Isä! Jos minun on juotava tämä malja,
olen valmis tekemään niin kuin sinä tahdot.» 43 Hän
kävi oppilaidensa luona. Uni painoi heidän silmiään,
ja he nukkuivat nytkin. 44 Kolmannen kerran Jeesus
palasi rukoilemaan. Hän toisti saman rukouksen
kuin aikaisemmin. 45 Sitten hän tuli sanomaan
oppilailleen: »Te vain nukutte! Mutta nyt on määräaika
täyttynyt. Minut annetaan pahojen ihmisten käsiin.
46 Nouskaa, niin lähdemme! Tuolla ilmiantajani jo
onkin.» 47 Jeesus ei ollut vielä lopettanut lausettaan,
kun Juudas tuli heitä kohti. Hänellä oli mukanaan
johtavien juutalaisten lähettämä väkijoukko, jolla oli
aseina miekkoja ja keppejä. 48 Juudas oli sopinut, että
hän tervehtisi miestä, joka heidän oli tarkoitus ottaa
kiinni. 49 Sen vuoksi Juudas tuli suoraan Jeesuksen
luo: »Iltaa, opettaja!» hän sanoi ja tervehti Jeesusta
suudelmalla. 50 Jeesus vastasi: »Hyvä ystävä, suorita
vain loppuun tehtävä, jota varten tänne tulit.» Silloin
miehet ottivat Jeesuksen kiinni. 51 Yksi Jeesuksen
oppilaista veti miekkansa esille ja sivalsi ylipapin
palvelijalta korvan. 52 »Pane miekka pois», Jeesus
käski. »Ne, jotka käyttävät miekkaa, surmataan. 53
Ymmärräthän, että voisin pyytää Isältäni tuhansia
enkeleitä suojelemaan meitä. Hän lähettäisi ne heti.
54 Mutta miten silloin osoittautuisivat tosiksi Raamatun
sanat, joissa nämä tapahtumat on ennustettu?» 55
Sitten Jeesus kysyi kansanjoukolta: »Olenko joku
vaarallinen rikollinen, kun olette noin aseistautuneina
lähteneet pidättämään minua? Minähän olen opettanut
temppelissä joka päivä, mutta siellä minua ei ole
otettu kiinni. 56 Näin piti käydä, että ennustukset
toteutuisivat.» Silloin kaikki hänen oppilaansa lähtivät
pakoon. 57 Ihmisjoukko kuljetti Jeesuksen ylipappi
Kaifaan taloon. Kaikki juutalaisten johtomiehet olivat
kokoontuneet sinne. 58 Pietari seurasi kaukana
joukon jäljessä. Hän tuli ylipapin pihalle asti ja istui
sinne palvelijoiden joukkoon nähdäkseen, kuinka
Jeesuksen kävisi. 59 Ylipapit ja itse asiassa koko suuri
neuvosto yrittivät löytää miehiä, jotka todistaisivat
väärin Jeesusta vastaan, niin että voitaisiin nostaa
syyte ja tuomita hänet kuolemaan. 60 Heillä olikin
useita todistajia, mutta nämä puhuivat keskenään
ristiin. Sitten tuli kaksi miestä kertomaan: 61 »Tämä
mies on sanonut, että hän pystyy hajottamaan ja
rakentamaan uudelleen Jumalan temppelin kolmessa
päivässä.» 62 Ylipappi nousi ja kysyi Jeesukselta:
»Pitääkö tämä paikkansa?» 63 Jeesus ei sanonut
mitään. Ylipappi jatkoi: »Vaadin sinua elävän Jumalan
nimessä sanomaan, oletko sinä Kristus, Jumalan
Poika.» 64 »Minä olen», Jeesus vastasi. »Pian näette
minun, Ihmisen Pojan, istuvan Jumalan oikealla
puolella ja tulevan takaisin pilvissä.» 65 Silloin
ylipappi repäisi vaatteensa ja huudahti: »Kuulkaa,
millaista jumalanpilkkaa! Mihin me enää tarvitsemme
todistajia? 66 Mitä sanotte?» Läsnäolijat huusivat:
»Hänen on kuoltava!» 67 He sylkivät ja löivät Jeesusta
kasvoihin ja nauroivat: 68 »No niin, Messias, sanohan
kuka meistä iski sinua nyrkillä?» 69 Pietari istui
tällä välin pihalla. Joku apulaistyttö tuli sanomaan
hänelle: »Sinäkin olit Jeesuksen kanssa. Tehän olette
molemmat galilealaisia.» 70 Pietari väitti vastaan:
»En ymmärrä, mitä oikein tarkoitat», hän murahti. 71
Myöhemmin eräs toinen tyttö näki hänet portin luona
ja huomautti ympärillään seisoville ihmisille: »Tuokin
kulki sen nasaretilaisen kanssa.» 72 Nyt Pietari väitti
kivenkovaa: »En taatusti tunne koko miestä.» 73
Hetken kuluttua tulivat pihalla seisoskelleet ihmiset
sanomaan hänelle: »Olet varmasti hänen oppilaitaan.
Sinähän puhut Galilean murrettakin.» 74 Pietari
kirosi. »En edes tunne koko miestä», hän vannoi.
75 Samassa kukko kiekui. Äkkiä Pietari muisti, mitä
Jeesus oli sanonut: »Ennen kuin kukko kiekuu, sinä
jo kiellät kolme kertaa tuntevasi minua.» Ja Pietari
lähti pois katkerasti itkien.

27 Tuli aamu. Ylipapit ja juutalaisten johtomiehet
kokoontuivat neuvottelemaan, miten saisivat
Rooman viranomaiset suostumaan Jeesuksen
teloitukseen. 2 He lähettivät vankinsa sidottuna
maaherra Pilatuksen tutkittavaksi. 3 Juudas, joka

oli Jeesuksen kavaltanut, huomasi, että Jeesus
aiottiin tappaa. Silloin hän katui tekoaan ja vei
takaisin ylipapeille rahat, jotka oli heiltä saanut.
4 »Tein syntiä, kun petin syyttömän miehen»,
hän sanoi. »Omapa on asiasi», he tiuskaisivat
takaisin. 5 Juudas paiskasi hopearahat temppelin
lattialle, lähti pois ja hirttäytyi. 6 Ylipapit korjasivat
rahat talteen ja totesivat: »On lainvastaista panna
murhasta maksettuja rahoja temppelirahastoon.» 7
He neuvottelivat asiasta ja päättivät ostaa rahoilla
ruukuntekijöiden pellon Jerusalemissa kuolevien
ulkomaalaisten hautausmaaksi. 8 Sitä sanotaan
vieläkin »Veripelloksi». 9 Jeremian ennustus toteutui:
»He ottivat kolmekymmentä hopearahaa, jotka olivat
arvioineet israelilaisten nimissä tuon miehen hinnaksi,
10 ja ostivat niillä savenvalajien pellon niin kuin
Herra oli minulle neuvonut.» 11 Jeesus seisoi nyt
maaherra Pilatuksen edessä. »Oletko sinä juutalaisten
kuningas?» Pilatus kysyi. »Olen», Jeesus vastasi. 12
Kun juutalaisten johtomiehet esittivät syytöksiään,
Jeesus ei sanonut mitään. 13 »Etkö kuule, mitä
he sanovat?» Pilatus tiukkasi. 14 Mutta Jeesus ei
vastannut hänelle. Maaherra oli ihmeissään. 15
Maaherran tapana oli vapauttaa pääsiäisjuhlien
aikana joku juutalainen vanki. Kansa sai valita,
kuka vapautettiin. 16 Barabbas-niminen tunnettu
rikollinen oli juuri vankilassa. 17 Väkeä kerääntyi
aamulla sankoin joukoin Pilatuksen talon eteen,
ja hän meni kysymään ihmisiltä: »Haluatteko, että
vapautan Barabbaan vai Jeesuksen, jota sanotaan
Messiaaksi?» 18 Hän tiesi varsin hyvin, että
juutalaisten johtomiehet olivat pidättäneet Jeesuksen
siksi, että kadehtivat hänen kansansuosiotaan. 19
Oikeudenkäynnin aikana Pilatus sai vaimoltaan sanan:
»Päästä vapaaksi se hyvä mies. Näin viime yönä
hänestä kauheaa unta.» 20 Ylipapit ja kansanjohtajat
yllyttivät tällä välin kansaa äänestämään Barabbaan
vapauttamisen puolesta heidän mielestään Jeesus piti
teloittaa. 21 Maaherra kysyi taas: »Kumman päästän
vapaaksi?» Nyt ihmiset olivat valmiit huutamaan:
»Barabbaan!» 22 »Mitä sitten teen tälle Messiaaksi
sanotulle Jeesukselle?» Pilatus kysyi. »Anna naulita
ristille!» kuului huuto. 23 »Minkä tähden?» Pilatus
vaati saada tietää. »Mitä pahaa hän on tehnyt?»
Kansa huusi kiihtyneenä: »Ristille! Ristille!» 24
Pilatus huomasi, ettei puhumisesta ollut mitään
apua. Meteli vain yltyi. Silloin hän pyysi hakemaan
vesiastian, pesi kansanjoukon edessä kätensä ja
sanoi: »Olen syytön tämän hyvän miehen kuolemaan.
Vastuu on teidän!» 25 Ihmiset huusivat: »Me ja
meidän lapsemme kannamme seuraukset hänen
kuolemastaan!» 26 Pilatus vapautti Barabbaan.
Jeesuksen hän ruoskitti ja antoi roomalaisille sotilaille,
joiden piti toimittaa teloitus. 27 He veivät Jeesuksen
ensin kasarmialueelle ja kutsuivat kaikki muutkin
sotilaat kokoon. 28 He riisuivat Jeesuksen, pukivat
hänet tulipunaiseen viittaan, 29 väänsivät hänen
päähänsä orjantappuroista kruunun, antoivat hänen
käteensä kepin valtikaksi ja polvistuivat pilkaten
hänen eteensä. »Terve, juutalaisten kuningas!» he
huutelivat. 30 Sitten he sylkivät hänen päälleen,
sieppasivat hänen kädestään kepin ja löivät häntä
sillä päähän. 31 Lopulta he riisuivat hänet uudelleen
ja pukivat hänet taas hänen omiin vaatteisiinsa. 32
Sitten he lähtivät panemaan teloitusta täytäntöön.
Kyrenestä, Afrikasta, kotoisin oleva Simon-niminen
mies tuli heitä matkalla vastaan. Sotilaat pakottivat
Simonin kantamaan Jeesuksen ristiä. 33 Golgatalla,
»Pääkallonmäellä», 34 sotilaat tarjosivat Jeesukselle
pahanmakuista viiniä. Hän maistoi sitä, mutta ei
halunnut juoda. 35 Kun sotilaat olivat naulanneet
Jeesuksen ristille, he arpoivat keskenään hänen
vaatteensa. 36 Sitten he istuivat ristin ympärille
vartioimaan uhriaan. 37 Ristiin Jeesuksen pään
yläpuolelle oli kirjoitettu selitys: »Tämä on Jeesus,
juutalaisten kuningas.» 38 Samana aamuna teloitettiin
myös kaksi rikollista. Toisen risti oli Jeesuksen oikealla
puolella, toisen vasemmalla. 39 Ohikulkijat pilkkasivat
Jeesusta: 40 »Siinä sitä ollaan! Sinähän hajotat ja
rakennat temppelin kolmessa päivässä. Jos kerran
olet Jumalan poika, tule alas ristiltä.» 41 Myös ylipapit
ja muut johtomiehet sanoivat pilkallisesti: 42 »Hän
auttoi muita, mutta ei pysty auttamaan itseään. Jos
olet Israelin kuningas, tule alas sieltä, niin uskomme
sinua! 43 Hän luotti Jumalaan ja sanoi olevansa
Jumalan poika. Osoittakoon Jumala nyt hänen
sanansa todeksi ja vapauttakoon hänet.» 44 Viereisillä
risteillä riippuvat rikolliset ivasivat Jeesusta samalla
tavalla kuin muutkin. 45 Keskipäivällä koko maa pimeni
kolmeksi tunniksi. 46 Kolmen aikaan Jeesus huusi:
»Eli, Eli, lama sabaktani?» Se tarkoittaa: »Jumalani,
Jumalani, miksi hylkäsit minut?» 47 Jotkut paikalla
olevista käsittivät huudon väärin ja luulivat Jeesuksen
tarkoittavan Eliaa. 48 Yksi heistä juoksi kastamaan
sienen hapanviiniin ja kurkotti sen kepin nenässä
Jeesuksen huulille. 49 Toiset tuumivat: »Katsotaan
nyt, tuleeko Elia pelastamaan hänet.» 50 Jeesus huusi
taas kovalla äänellä ja antoi henkensä. 51 Ja ajatelkaa:
Verho, joka erotti temppelin kaikkein pyhimmän
osan muusta, repesi kahtia ylhäältä alas asti. Maa
järisi ja kalliot halkeilivat. 52 Haudat aukenivat, ja
monet Jumalan ihmiset heräsivät eloon. 53 Kun

Jeesus oli noussut haudastaan, eloon heränneet
näyttäytyivät Jerusalemissa monelle. **54** Teloituksen
toimeenpanneet sotilaat ja upseerit pelästyivät kovasti
maanjäristystä ja kaikkea muuta mitä tapahtui. He
sanoivat: »Hän oli varmasti Jumalan Poika.» **55**
Joukko naisia, jotka halusivat palvella Jeesusta, oli
tullut hänen mukanaan Galileasta. Nyt he seisoivat
etäämpänä seuraamassa tapahtumia. **56** Mukana
olivat muun muassa Maria Magdaleena, Jaakobin ja
Joosefin äiti Maria sekä Sebedeuksen vaimo, Jaakobin
ja Johanneksen äiti. **57** Tuli ilta. Jeesuksen seuraajiin
oli kuulunut rikas arimatialainen mies, Joosef. **58** Hän
meni nyt pyytämään Pilatukselta Jeesuksen ruumista.
Pilatus suostui ja käski antaa ruumiin Joosefille.
59 Joosef kääri sen puhtaaseen liinaan **60** ja vei
hautaan, jonka oli vasta hakkauttanut itselleen kallioon.
Ennen lähtöään hän vieritti haudan suulle suuren
kivenjärkäleen. **61** Sekä Maria Magdaleena että toinen
Maria katselivat, mitä hän teki. **62** Seuraavana päivänä
oli sapatti. Ylipapit ja fariseukset menivät **63** kertomaan
Pilatukselle: »Se valehtelija väitti kerran heräävänsä
eloon kolmen päivän kuluttua kuolemastaan. **64**
Pyydämme, että järjestäisit haudalle vartioinnin
kolmeksi päiväksi. Muuten Jeesuksen oppilaat voivat
käydä salaa hakemassa hänen ruumiinsa ja ruveta
levittämään sellaista huhua, että hän on noussut
kuolleista. Silloin olisimme entistä vaikeammassa
tilanteessa.» **65** »Pyytäkää omaa temppelipoliisianne
vartioimaan hautaa mahdollisimman tarkasti», Pilatus
sanoi. **66** Haudan suuta peittävä kivi sinetöitiin
paikoilleen ja haudalle jäi vartio.

28 Hyvin aikaisin seuraavana aamuna lähtivät
Maria Magdaleena ja toinen Maria katsomaan
hautaa. **2** Äkkiä tuli raju maanjäristys: taivaasta
laskeutui Herran enkeli, joka vieritti haudan suulta
kiven ja istui sille. **3** Hänen kasvonsa olivat kirkkaat
kuin salama ja vaatteensa lumivalkoiset. **4** Vartijat
vapisivat pelosta ja kaatuivat maahan kuin kuolleet.
5 Enkeli sanoi naisille: »Älkää pelätkö! Tiedän, että
etsitte Jeesusta, joka naulittiin ristille. **6** Ei hän ole
täällä. Hän on noussut kuolleista niin kuin lupasi.
Tulkaa katsomaan paikkaa, jossa hänen ruumiinsa
oli… **7** Lähtekää nyt nopeasti kertomaan hänen
oppilailleen, että hän on noussut kuolleista. Hän
aikoo mennä Galileaan ja kohdata heidät siellä.
Sanokaa heille tällaiset terveiset.» **8** Naiset lähtivät
juoksemaan. He olivat säikähtäneet kovasti, mutta
sydän ilosta pakahtumaisillaan he nyt kiirehtivät
viemään oppilaille enkelin viestiä. **9** Sitten yhtäkkiä tuli
Jeesus itse heitä vastaan. »Huomenta, ystävät!» hän
sanoi. Naiset heittäytyivät maahan hänen eteensä
palvomaan häntä. **10** Jeesus sanoi heille: »Älkää
pelätkö! Menkää sanomaan veljilleni, että he lähtisivät
Galileaan. Tapaamme siellä.» **11** Kun naiset olivat
matkalla kaupunkiin, jotkut haudan vartijoista menivät
kertomaan ylipapeille, mitä oli tapahtunut. **12** Kaikki
juutalaisten kansanjohtajat kutsuttiin koolle. Päätettiin
lahjoa vartijat. **13** Heidän oli levitettävä tietoa, että he
olivat sattuneet kaikki yöllä nukahtamaan ja sillä aikaa
Jeesuksen oppilaat olivat käyneet varastamassa
hänen ruumiinsa. **14** Johtajat lupasivat: »Jos maaherra
saa kuulla asiasta, puolustamme teitä ja kaikki menee
hyvin.» **15** Vartijat saivat rahaa ja sanoivat ihmisille niin
kuin oli käsketty. Huhu levisi nopeasti, ja juutalaiset
uskovat siihen vieläkin. **16** Jeesuksen yksitoista
oppilasta lähtivät Galileaan. He nousivat vuorelle,
jolle Jeesus oli käskenyt heidän mennä. **17** Siellä he
näkivät hänet ja palvoivat häntä. Jotkut heistä eivät
kuitenkaan uskoneet, että siinä todella oli Jeesus. **18**
Hän sanoi oppilailleen: »Minulle on annettu kaikki
valta sekä taivaassa että tässä maailmassa. **19**
Menkää ja kutsukaa ihmisiä kaikista kansoista minun
oppilaikseni. Kastakaa heidät Isän, Pojan ja Pyhän
Hengen nimeen. **20** Opettakaa heitä noudattamaan
kaikkia käskyjä, jotka olen antanut teille. Saatte olla
varmat, että minä olen teidän kanssanne aina –
maailmanajan täyttymykseen asti.» **(aiōn g165)**

Markus

1 Näin alkaa ihmeellinen kuvaus Jeesuksesta,
Jumalan Pojasta. 2 Profeetta Jesajan kirjassa
Jumala ilmoitti, että ensin tulisi erikoislähetti
valmistamaan maailmaa Jeesuksen tuloon: 3 »Tuo
lähetti asuu karussa autiomaassa ja julistaa, että
jokaisen on valmistauduttava Herran saapumiseen.»
4 Tämä lähetti oli Johannes Kastaja. Hän eli
autiomaassa ja julisti: »Luopukaa synnistä ja
ottakaa kaste, niin Jumala antaa teille synnit
anteeksi.» 5 Ihmisiä tuli Jerusalemista ja kaikkialta
sen ympäristöstä Juudean autiomaahan Johannesta
katsomaan ja kuulemaan. Kun he olivat tunnustaneet
syntinsä, Johannes kastoi heidät Jordanissa. 6
Johanneksen vaatteet olivat kamelinkarvasta kudotut
ja hänellä oli nahkavyö vyötäisillään. Ruuakseen
hän söi heinäsirkkoja ja hunajaa. 7 Tässä on
esimerkki hänen julistustavastaan: »Pian tulee toinen,
minua paljon suurempi – minusta ei ole edes hänen
orjakseen. 8 Minä kastan teidät vedellä, mutta
hän kastaa teidät Jumalan Pyhällä Hengellä». 9
Eräänä päivänä Jeesus tuli Galilean Nasaretista, ja
Johannes kastoi hänet Jordanissa. 10 Sinä hetkenä,
jona Jeesus nousi vedestä, Johannes näki taivaan
avoimena ja Pyhän Hengen laskeutuvan Jeesuksen
ylle kuin kyyhkynen. 11 Taivaasta kuului ääni: »Sinä
olet minun rakas Poikani, jonka minä olen valinnut
Pelastajaksi.» 12 Heti sen jälkeen Pyhä Henki
kehotti Jeesusta menemään autiomaahan. 13 Siellä
hän oli neljäkymmentä vuorokautta yksin – vain
autiomaan eläimet seuranaan. Tuona aikana saatana
yritti saada hänet lankeamaan syntiin. Myöhemmin
tuli enkeleitä palvelemaan häntä. 14 Vähän tämän
jälkeen, kun kuningas Herodes oli jo vangituttanut
Johanneksen, Jeesus meni Galileaan julistamaan
Jumalan ilosanomaa: 15 »Lopultakin aika on tullut!
Jumalan valtakunta on lähellä. Jättäkää syntinen
elämänne ja uskokaa tämä ilosanoma.» 16 Kun Jeesus
eräänä päivänä käveli Galilean järven rannalla, hän
näki kaksi ammattikalastajaa, Simonin ja tämän veljen
Andreaan, verkkoineen kalastuspuuhissa. 17 Jeesus
huusi heille: »Tulkaa minun mukaani, niin minä teen
teistä ihmisten kalastajia!» 18 Heti Pietari ja Andreas
jättivät verkkonsa ja lähtivät Jeesuksen mukaan. 19
Vähän etäämmällä Jeesus näki Sebedeuksen pojat
Jaakobin ja Johanneksen veneessä paikkaamassa
verkkoja. 20 Hän kutsui heitäkin. Miehet nousivat
heti maihin. Heidän isänsä Sebedeus ja tämän
palkkaamat kalastajat jäivät veneeseen. 21 Jeesus ja
hänen seuralaisensa saapuivat sitten Kapernaumin
kaupunkiin. Juutalaisten pyhäpäivänä, sapattina,
he menivät synagogaan jumalanpalvelukseen, ja
Jeesus saarnasi siellä. 22 Seurakunta hämmästeli
hänen saarnaansa, koska hän puhui kuin asiantuntija
yrittämättä todistella väitteitään toisilta lainaamillaan
ajatuksilla. Tällaista ei ollut totuttu kuulemaan. 23 Siinä
joukossa oli eräs demonin vallassa oleva mies, joka
alkoi huutaa: 24 »Mitä sinä meitä häiritset, Nasaretin
Jeesus – oletko tullut tuhoamaan meidät? Kyllä minä
sinut tunnen – sinä olet Jumalan pyhä Poika!» 25
Jeesus käski pahan hengen heti vaieta ja tulla ulos
miehestä. 26 Silloin demoni huusi, kouristi miestä
voimakkaasti ja lähti hänestä. 27 Katselijat, jotka olivat
seisseet hämmästyksestä mykkinä, alkoivat kysellä:
»Mikä uusi uskonto tämä oikein on? Pahat hengetkin
tottelevat hänen käskyjään!» 28 Koko Galilean
alueelle levisi nopeasti uutinen siitä, mitä Jeesus oli
tehnyt. 29 Synagogasta lähdettyään Jeesus ja hänen
oppilaansa menivät Simonin ja Andreaan kotiin. 30
Simonin anoppi oli sairastunut korkeaan kuumeeseen,
ja se kerrottiin heti Jeesukselle. 31 Jeesus meni
sairasvuoteen luo, ja kun hän tarttui potilaan käteen ja
auttoi hänet istumaan, kuume yhtäkkiä hävisi. Sairas
nousi vuoteesta ja alkoi valmistaa miehille syötävää.
32 Auringonlaskun jälkeen koko piha oli täynnä sairaita
ja demonien vallassa olevia ihmisiä, joita tuotiin
sinne Jeesuksen parannettavaksi. 33 Suuri joukko
Kapernaumin asukkaita kerääntyi oven ulkopuolelle
katsomaan mitä tapahtuisi. 34 Jeesus paransi tuona
iltana paljon sairaita ja vapautti monia demonien
vallasta. Mutta hän kielsi demoneja puhumasta, koska
ne tiesivät, kuka hän oli. 35 Seuraavana aamuna
Jeesus oli ylhäällä jo ennen auringonnousua; hän
meni syrjäiseen paikkaan rukoilemaan yksin. 36
Myöhemmin Simon ja muut menivät hakemaan häntä.
37 Löydettyään hänet he sanoivat: »Kaikki kyselevät
sinua.» 38 Jeesus vastasi: »Meidän täytyy jatkaa
matkaamme muihin kaupunkeihin. Haluan puhua
niissäkin, sillä sen vuoksi olen tullut.» 39 Hän kulki
Galilean maakunnan halki, puhui synagogissa ja
vapautti monia ihmisiä demonien vallasta. 40 Kerran
eräs lepratautinen mies polvistui Jeesuksen eteen ja
kerjäsi Jeesusta parantamaan hänet. »Jos tahdot, sinä
voit tehdä minut terveeksi», hän sanoi. 41 Jeesuksen
tuli miestä sääli, hän kosketti tätä ja sanoi: »Minä
tahdon. Tule terveeksi!» 42 Siinä silmänräpäyksessä
lepra hävisi miehestä ja hän oli terve. 43 Jeesus sanoi
sitten hänelle vakavasti: 44 »Mene heti juutalaisen
papin luo ja anna hänen tarkastaa itsesi. Älä pysähdy
matkalla puhumaan kenenkään kanssa. Ota mukaasi

Mooseksen määräämä uhrilahja, joka annetaan
leprasta parannuttaessa. Näin kaikki saavat todisteen
siitä, että olet parantunut.» 45 Mies lähti ja alkoi
heti kertoa kaikille ihmeellisestä parantumisestaan.
Sen seurauksena Jeesuksen ympärillä oli pian
sellainen joukko ihmisiä, ettei hän voinut enää mennä
julkisesti kaupunkeihin, vaan hänen oli pysyteltävä
asumattomilla seuduilla. Mutta sinnekin tuli kaikkialta
ihmisiä hänen luokseen.

2 Muutaman päivän päästä Jeesus palasi
Kapernaumiin, ja uutinen hänen tulostaan levisi
nopeasti koko kaupunkiin. 2 Pian talo, johon hänet
oli majoitettu, oli tupaten täynnä väkeä, niin ettei
yhtään ihmistä mahtunut enää sisälle, eikä oven
ulkopuolellakaan ollut tilaa. Hän julisti heille Jumalan
sanaa. 3 Pihalle tuli neljä miestä, jotka kantoivat
halvaantunutta. 4 Kantajat eivät päässeet Jeesuksen
luo väkijoukon läpi. Silloin he tekivät savikattoon aukon
sille kohtaa, missä Jeesus oli, ja laskivat sairaan
makuumaton avulla suoraan Jeesuksen eteen. 5 Kun
Jeesus näki, miten lujasti he uskoivat, että hän auttaisi
heidän ystäväänsä, hän sanoi sairaalle: »Poikani,
saat syntisi anteeksi.» 6 Ihmisjoukossa oli myös
muutamia juutalaisten lainopettajia, jotka kyselivät
mielessään: 7 »Mitä? Tämähän on jumalanpilkkaa!
Luuleeko hän olevansa Jumala? Vain Jumala voi
antaa anteeksi syntejä.» 8 Jeesus tiesi heidän
ajatuksensa ja sanoi heille: »Miksi tämä kiusaa teitä?
9 Onko mielestänne vaikeampaa antaa tämän miehen
synnit anteeksi kuin parantaa hänet? 10 Minulla, joka
olen tullut taivaasta, on toki valta antaa hänen syntinsä
anteeksi.» Osoittaakseen sanansa oikeiksi Jeesus
kääntyi halvaantuneeseen päin ja sanoi: 11 »Sinä olet
nyt terve. Ota matto mukaasi ja mene kotiin.» 12 Mies
ponnahti pystyyn, tarttui makuumattoonsa ja harppoi
mykistyneen katselijajoukon halki ovelle. »Mitään
tällaista emme ole koskaan nähneet», kaikki totesivat
ja ylistivät Jumalaa. 13 Jeesus meni sen jälkeen taas
järven rantaan ja puhui ympärilleen kerääntyneelle
ihmisjoukolle. 14 Kun hän käveli rannalla, hän
näki Leevin, Alfeuksen pojan, istumassa omalla
paikallaan tulliasemalla. »Tule minun mukaani»,
Jeesus sanoi hänelle, »tule minun oppilaakseni!» Ja
Leevi lähti saman tien Jeesuksen mukaan. 15 Sinä
iltana Leevi kutsui kotiinsa päivälliselle työtoverinsa
ja muita syntisestä elämästään tunnettuja ihmisiä,
jotta nämä saisivat tutustua Jeesukseen ja hänen
oppilaihinsa. (Siinä joukossa, joka seurasi Jeesusta,
oli useitakin huonomaineisia ihmisiä.) 16 Mutta kun
muutamat fariseusten ryhmään kuuluvat lainopettajat
näkivät hänet syömässä näiden ihmisten kanssa,
he sanoivat Jeesuksen oppilaille: »Kuinka hän viitsii
seurustella tuollaisen roskajoukon kanssa?» 17 Kun
Jeesus kuuli, mitä he puhuivat, hän sanoi heille:
»Sairaathan lääkäriä tarvitsevat eivätkä terveet! En
minä olekaan tullut kutsumaan uuteen elämään hyviä
ihmisiä vaan syntisiä.» 18 Johanneksen oppilailla
ja fariseuksilla oli tapana uskontonsa vaatimusten
mukaan välillä paastota. Eräänä päivänä tultiin
Jeesukselta kysymään, miksi hänen oppilaansa eivät
paastonneet. 19 Jeesus vastasi: »Kieltäytyvätkö
sulhasen ystävät syömästä häissä? Pitäisikö heidän
olla murheissaan, vaikka hän on heidän kanssaan?
20 Tulee päivä, jolloin hänet otetaan pois heidän
joukostaan, ja silloin he paastoavat. 21 Ei vanhaan
vaatteeseen ommella kutistamattomasta kankaasta
leikattua paikkaa. Uusi paikkahan repii vanhan
kankaan, ja reiästä tulee vain entistä pahempi. 22 Ei
myöskään uutta viiniä panna vanhoihin nahkaleileihin,
sillä silloinhan ne halkeavat, viini vuotaa maahan
ja leilit menevät pilalle. Uusi viini tarvitsee uudet
nahkaleilit.» 23 Eräänä sapattina, kun Jeesus ja
hänen oppilaansa kävelivät peltoa pitkin, Jeesuksen
oppilaat katkoivat viljantähkiä ja söivät niistä jyvät. 24
Fariseukset sanoivat Jeesukselle: »Katso nyt, mitä he
tekevät! Lain mukaan se on sapattina kiellettyä.» 25
Jeesus vastasi: »Mutta olettehan kuulleet siitä, kuinka
kuningas Daavid ja hänen seurueensa olivat nälissään
26 ja menivät Jumalan huoneeseen – Abjatar oli silloin
ylipappina – ja söivät ne uhrileivät, joita vain pappien
oli lupa syödä. Sekin oli lain rikkomista. 27 Sapatti on
tarkoitettu ihmistä varten eikä päinvastoin! 28 Minulla,
joka olen tullut taivaasta, on valta päättää siitäkin,
mitä ihminen saa sapattina tehdä!»

3 Kapernaumissa ollessaan Jeesus meni taas
synagogaan. Hän näki siellä miehen, jonka toinen
käsi oli halvaantunut. 2 Koska oli sapatti, Jeesuksen
vastutajat seurasivat tarkasti hänen liikkeitään.
Parantaisiko hän miehen käden? Jos hän sen tekisi,
he nostaisivat syytteen häntä vastaan. 3 Jeesus
pyysi miestä tulemaan seurakunnan eteen. 4 Sitten
hän kääntyi niihin päin, jotka vihasivat häntä, ja
kysyi: »Onko hyvän tekeminen sallittua sapattina?
Vai pahaako silloin pitäisi tehdä? Onko tämä päivä
annettu meille elämän pelastamista vai tuhoamista
varten?» Kukaan ei vastannut. 5 Jeesus katsoi tuimasti
ympärilleen, sillä hän oli pahoillaan nähdessään, miten
vähän he välittivät ihmisen hädästä. Jeesus sanoi
miehelle: »Ojenna kätesi!» Mies teki niin, ja hetkessä
hänen kätensä tuli terveeksi. 6 Fariseukset lähtivät

kiireesti ulos ja kokoontuivat yhdessä herodilaisten
kanssa suunnittelemaan Jeesuksen surmaamista. 7
Sillä aikaa Jeesus ja hänen oppilaansa olivat menneet
järvenrantaan. Heitä seurasi suuri ihmisjoukko.
Kuulijoita oli tullut kaikkialta Galileasta, Juudeasta, 8
Jerusalemista, Idumeasta, Jordanin itäpuolelta ja jopa
Tyyrosta ja Siidonista saakka. Uutinen Jeesuksen
tekemistä ihmeistä oli kiirinyt kaikkialle, ja ihmiset
tulivat nyt nähdäkseen hänet omin silmin. 9 Jeesus
neuvoi oppilaitaan pitämään varalla venettä, johon
hän voisi vetäytyä, jos rannalla tungeksiva ihmisjoukko
alkaisi liiaksi ahdistaa häntä. 10 Hän oli tehnyt tuona
päivänä monta parantamisihmettä, ja siksi suuri
joukko sairaita pyrki häntä lähelle voidakseen edes
koskettaa häntä. 11 Ja kun pahan hengen vallassa
olevat saivat hänet näkyviinsä, he kaatuivat maahan
Jeesuksen eteen ja alkoivat huutaa: »Sinä olet
Jumalan Poika!» 12 Mutta Jeesus varoitti ankarasti
heitä paljastamasta häntä. 13 Myöhemmin Jeesus
meni vuorille. Muutamia seurassaan olevia miehiä
hän pyysi tulemaan perässä. 14 Hän valitsi heistä
kaksitoista vakituisiksi seuralaisikseen – julistamaan
Jumalan hyvää uutista 15 ja vapauttamaan ihmisiä
demonien vallasta. 16 Ne kaksitoista olivat: Simon
(jolle hän antoi nimen Pietari), 17 Jaakob ja Johannes
(Sebedeuksen pojat, joita hän kutsui »Ukkosenjylinän
pojiksi»), 18 Andreas, Filippus, Bartolomeus, Matteus,
Tuomas, Jaakob (Alfeuksen poika), Taddeus, Simon
(vastarintaliikkeen jäsen, joka ajoi Rooman hallituksen
väkivaltaista kumoamista) 19 ja Juudas Iskariot (joka
myöhemmin kavalsi Jeesuksen). 20 Kun Jeesus palasi
majapaikkaansa, ihmisjoukko alkoi jälleen kokoontua.
Pian avunpyytäjiä oli niin paljon, ettei hänellä ollut
aikaa edes syödä. 21 Kun hänen omaisensa kuulivat
tästä kaikesta, he lähtivät hakemaan häntä kotiin.
»Hänhän on aivan järjiltään», he sanoivat. 22 Mutta
juutalaiset lainopettajat, jotka olivat saapuneet paikalle
Jerusalemista, sanoivat: »Tuo mies on saatanan
vallassa, ja sen vuoksi pahat henkivallat häntä
tottelevat.» 23 Jeesus kutsui miehet luokseen ja kysyi
heiltä käyttäen kaikille tuttuja vertauksia: »Kuinka
saatana voi ajaa ulos saatanan? 24 Sellainen
valtakunta, joka riitaantuu itsensä kanssa, sortuu. 25
Koti, joka on täynnä riitaa ja eripuraisuutta, tuhoaa
itsensä. 26 Ja jos saatana taistelee itseään vastaan,
kuinka hän voi saada mitään aikaan, kuinka hän
voi jäädä eloonkaan? 27 Voimakas mies täytyy
sitoa, ennen kuin hänen taloonsa voidaan tunkeutua
ryöstämään hänen omaisuuttaan. 28 Totta totisesti:
minkä tahansa muun synnin voi saada anteeksi,
vieläpä kaikkinaisen rienaamisenkin, 29 mutta Pyhän
Hengen pilkkaa ei koskaan anneta anteeksi. Se
pysyy ikuisesti syntinä.» (aiōn g165, aiōnios g166) 30
Hän puhui heille näin, koska he olivat sanoneet,
että hän teki ihmeensä saatanan voimalla – sen
sijaan, että olisivat tunnustaneet hänen tekevän ne
Pyhän Hengen voimalla. 31 Jeesuksen äiti ja veljet
tulivat tuon ihmisiä täynnä olevan talon luo, jossa hän
opetti. He lähettivät hänelle sanan, että hän tulisi ulos
puhumaan heidän kanssaan. 32 »Äitisi ja veljesi ovat
ulkona, ja heillä on sinulle asiaa», hänelle ilmoitettiin.
33 Jeesus vastasi: »Kuka on minun äitini? Ketkä
ovat minun veljiäni?» 34 Ympärillään olevia katsellen
Jeesus sanoi: »Nämä ovat minun äitini ja veljeni! 35
Jokainen, joka toimii Jumalan tahdon mukaan, on
minun veljeni, sisareni ja äitini.»

4 Kerran taas kokoontui valtava ihmisjoukko
Jeesuksen ympärille, kun hän opetti järven
rannalla. Hän meni silloin istumaan veneeseen ja
puhui sieltä. 2 Hänen tavallisin opetusmenetelmänsä
oli vertausten kertominen. Yksi niistä oli tällainen:
3 »Kuulkaa! Eräs maanviljelijä lähti kylvämään. 4
Hänen heittäessään jyviä peltoon niitä putosi myös
polulle, josta linnut nokkivat ne pois. 5 Osa jyvistä
putosi ohueen multakerrokseen, jonka alla oli kallio.
Siinä ne kyllä alkoivat nopeasti itää, mutta pian
oraat lakastuivat kuumassa auringossa ja kuolivat,
sillä juurilla ei ollut siinä kylliksi ravintoa. 7 Jyviä
putosi myös orjantappuroihin, jotka tukahduttivat
nuoret taimet, eivätkä ne tuottaneet satoa. 8 Osa
jyvistä putosi sentään hyvään maahan, jossa niistä
kasvoi kolmekymmentä kertaa niin paljon jyviä kuin oli
kylvetty – toisista jopa kuusikymmen- tai satakertainen
määrä! 9 Jos teillä on korvat, niin kuunnelkaa!» 10
Myöhemmin, kun Jeesus oli yksin niiden kahdentoista
ja muiden oppilaidensa kanssa, oppilaat kysyivät
häneltä: »Mitä kertomuksesi tarkoittaa?» 11 Jeesus
vastasi: »Te saatte tietää Jumalan valtakunnan
totuuksia – sellaisiakin, jotka ovat salassa ulkopuolella
olevilta. 12 Profeetta Jesaja sanookin:'Vaikka he
näkevät ja kuulevat, he eivät ymmärrä, eivät käänny
Jumalaa kohti eivätkä saa syntejään anteeksi.' 13
Jos te ette pysty käsittämään tätä yksinkertaista
vertausta, niin miten te sitten ymmärrätte kaikki ne
muut vertaukset, jotka olen aikonut teille kertoa? 14
Maanviljelijä, josta puhuin, on kuka tahansa ihminen,
joka vie sanomaa Jumalasta toisille ja yrittää tällä
tavalla kylvää heidän elämäänsä hyvää siementä.
15 Kovaksi tallattu polku, johon osa siemenistä
putosi, kuvaa sanankuulijoita, jotka kiusaaja saa
heti unohtamaan kuulemansa. 16 Kallioinen maa

vastaa niitä ihmissydämiä, jotka kyllä mielellään
kuuntelevat sanomaa, mutta joiden käy kuin taimien
ohuessa multakerroksessa – niiden juuret eivät kasva
syvälle, ja vaikka ne näyttävät pääsevän hyvään
alkuun, ne kuihtuvat heti vaikeuksien tullessa. 18
Orjantappuroita kasvava maa taas kuvaa sellaisia
ihmisiä, jotka kuulevat hyvän uutisen ja ottavat sen
vastaan, 19 mutta joita maailma alkaa pian viehättää
enemmän. Rikkauden tuomien ilojen ja menestyksen
tavoittelu sekä mukavuudenrakkaus täyttävät heidän
sydämensä ja tukahduttavat sanoman Jumalasta, niin
että siemen ei tuota satoa. (aiōn g165) 20 Hyvä maa on
kuva niiden sydämestä, jotka todella ottavat sanoman
omakseen ja tuottavat Jumalalle runsaan sadon –
kolmekymmentä, kuusikymmentä tai jopa satakin
kertaa sen määrän, joka heidän omaan sydämeensä
kylvettiin.» 21 Sitten Jeesus kysyi heiltä: »Kun lamppu
on sytytetty, pannaanko se laatikon tai vuoteen alle?
Eipä tietenkään! Silloinhan valosta ei olisi mitään
hyötyä. Lamppu pannaan näkyviin, niin että sen valo
saa vapaasti loistaa. 22 Kaikki, mikä on nyt salassa,
tulee vielä kerran valoon. 23 Kun teillä kerran on
korvat, niin kuunnelkaa! 24 Toteuttakaa myös se, mitä
kuulette. Saatte takaisin saman verran kuin annatte, ja
enemmänkin. 25 Sillä sille, jolla on, annetaan lisää ja
siltä, jolla ei ole, otetaan pois sekin vähä, mikä hänellä
on. 26 Jumalan valtakuntaa kuvaa myös seuraava
vertaus: Eräs maanviljelijä kylvi peltonsa. 27 Siemenet
alkoivat itsestään kasvaa maassa. Ensin nousivat
oraat, sitten muodostuivat tähkät korsiin ja lopulta
kypsyivät jyvät. 29 Silloin tuli maanviljelijä sirppeineen
ja korjasi sadon.» 30 Ja Jeesus jatkoi: »Kuinka vielä
voisin kuvata Jumalan valtakuntaa? Mitä vertausta
käyttäisin? 31 Jumalan valtakunta on kuin pienen
pieni sinapinsiemen. Vaikka se on kaikkein pienimpiä
siemeniä, 32 siitä kuitenkin kasvaa yksi suurimpia
pensaskasveja, jonka tukeville oksille linnut voivat
rakentaa pesänsä.» 33 Jeesus käytti monia tällaisia
vertauksia opettaessaan ihmisille sen mukaan kuin he
kykenivät ymmärtämään. 34 Itse asiassa hän käytti
julkisessa opetuksessaan pelkästään vertauksia, ja
sitten jälkeenpäin, kun hän oli yksin oppilaidensa
kanssa, hänellä oli tapana selittää heille, mitä hän
oli vertauksilla tarkoittanut. 35 Kun oli tullut ilta,
Jeesus sanoi oppilailleen: »Soudetaanpa järven
toiselle rannalle.» 36 Niin he lähtivät sieltä veneellä,
ja kansanjoukko jäi rantaan. (Joitakin veneitä tosin
tuli heidän perässään.) 37 Pian nousi kuitenkin
kova myrsky. Korkeat aallot pärskivät veneeseen,
ja kun se oli melkein täynnä vettä, se alkoi upota.
38 Jeesus nukkui veneen perässä pää tyynyllä.
Pelosta suunniltaan joutuneet miehet herättivät hänet
huutaen: »Etkö ollenkaan piittaa siitä, että me kohta
hukumme?» 39 Silloin Jeesus moitti tuulta ja sanoi
järvelle: »Tyynny!» Heti lakkasi tuulemasta ja tuli
aivan tyyni. 40 Jeesus kysyi oppilailtaan: »Miksi
te pelkäsitte niin kovasti? Ettekö vieläkään luota
minuun?» 41 Heidät täytti pelko ja kunnioitus, ja he
sanoivat toisilleen: »Kuka tämä mies oikein on, kun
jopa tuulet ja vedet tottelevat häntä?»

5 Kun Jeesus ja oppilaat saapuivat järven toiselle
rannalle, gerasalaisten alueelle, 2 eräs demonien
vallassa oleva mies syöksyi hautausmaalta juuri,
kun Jeesus oli nousemassa maihin. 3 Mies asui
hautakammioissa, ja hän oli niin vahva, että joka
kerta kun hänet pantiin käsirautoihin ja kahleisiin, hän
rikkoi käsiraudat, katkaisi kahleensa ja juoksi pakoon.
Kukaan ei mahtanut hänelle mitään. 5 Yötä päivää hän
kuljeksi haudoilla tai autioilla vuorilla ja viilteli itseään
terävillä kivillä. 6 Mies oli nähnyt Jeesuksen, kun tämä
oli ollut vielä kaukana järven selällä, ja juoksi nyt häntä
vastaan. Hän heittäytyi maahan Jeesuksen eteen.
7 Jeesus oli juuri käskemäisillään pahaa henkeä
lähtemään miehestä, kun se parahti: »Mitä sinä aiot
tehdä minulle, Jeesus, kaikkein korkeimman Jumalan
Poika? Jumalan tähden, älä kiduta minua!» 9 »Mikä
sinun nimesi on?» Jeesus kysyi, ja demoni vastasi:
»Legioona, sillä meitä on monta tässä miehessä.»
10 Sitten pahat henget kerjäämällä kerjäsivät, ettei
Jeesus lähettäisi niitä mihinkään kaukaiseen maahan.
11 Suuri sikalauma sattui olemaan tonkimassa läheisen
kukkulan rinteellä. 12 »Lähetä meidät noihin sikoihin»,
demonit pyysivät, 13 ja Jeesus teki niin. Pahat
henget lähtivät miehestä ja menivät sikoihin. Silloin
koko sikalauma syöksyi alas jyrkkää rinnettä ja
hukkui järveen. 14 Sikopaimenet juoksivat pakoon
läheisiin kaupunkeihin ja maaseudulle ja levittivät
uutista tapahtuneesta. Kaikki kiirehtivät katsomaan,
ja pian oli suuri joukko ihmisiä kerääntynyt sinne,
missä Jeesus oli. 15 Mutta kun ihmiset näkivät
demonien vallassa olleen miehen istumassa täysissä
pukeissa ja järjissään, heitä alkoi pelottaa. 16 Ne,
jotka olivat nähneet tapahtuneen, kertoivat siitä
parhaillaan. 17 Kansanjoukko alkoi pyytää Jeesusta
menemään pois ja jättämään heidät rauhaan. 18 Sen
vuoksi Jeesus meni takaisin veneeseen. Demonien
vallassa ollut mies kerjäsi Jeesusta ottamaan hänet
mukaansa. 19 Mutta Jeesus sanoi: »Ei! Mene
kotiin omaistesi luo ja kerro heille, miten ihmeellisiä
tekoja Jumala on tehnyt sinulle ja kuinka hän on
armahtanut sinut.» 20 Mies lähti matkaan ja meni

kymmenen kaupungin alueelle kertomaan kaikille
suuresta ihmeestä, jonka Jeesus oli hänelle tehnyt.
Ihmiset olivat hämmästyneitä hänen kertomastaan. 21
Järven toisella rannalla Jeesuksen ympärille kerääntyi
suuri väkijoukko. 22 Paikallisen synagogan johtaja,
Jairus, tuli Jeesuksen luo. Hän kumarsi maahan
asti 23 ja anoi Jeesusta parantamaan hänen pienen
tyttärensä. »Tyttö on kuolemaisillaan», hän sanoi
epätoivoisena, »tule panemaan kätesi hänen päälleen
ja tekemään hänet terveeksi!» 24 Jeesus lähti miehen
mukaan, ja ihmismassa tungeksi heidän ympärillään.
25 Joukossa oli eräs nainen, joka oli sairastanut
kaksitoista vuotta verenvuototautia. 26 Hän oli kärsinyt
paljon ja menettänyt koko omaisuutensa etsiessään
vuosikausia apua monilta lääkäreiltä. Terveemmäksi
hän ei ollut kuitenkaan tullut – päinvastoin. 27 Nainen
oli kuullut paljon Jeesuksen tekemistä ihmeistä, ja
sen takia hän tuli ihmisjoukon läpi Jeesuksen taakse
voidakseen koskettaa hänen vaatteitaan. 28 Nainen
näet ajatteli: »Jos pääsen edes koskettamaan hänen
vaatteitaan, tulen terveeksi.» 29 Ja niin tapahtuikin:
heti kun hän koski Jeesukseen, verenvuoto lakkasi,
ja hän tiesi olevansa terve. 30 Jeesus tunsi, että
parantavaa voimaa oli lähtenyt hänestä. Hän kääntyi
kansanjoukkoon päin ja kysyi: »Kuka kosketti minuun
vaatteitani?» 31 Jeesuksen oppilaat sanoivat hänelle:
»Tällainen ihmispaljous tungeksii ympärilläsi, ja sinä
kysyt, kuka sinua kosketti!» 32 Mutta Jeesus katsoi
jatkuvasti etsien ympärilleen löytääkseen henkilön,
joka oli koskettanut häntä. 33 Silloin pelästynyt
nainen, joka vapisi tajutessaan, mitä hänelle oli juuri
tapahtunut, heittäytyi maahan Jeesuksen eteen ja
kertoi kaiken. 34 Jeesus sanoi hänelle: »Tyttäreni,
sinun uskosi on tehnyt sinut terveeksi. Mene rauhassa,
sairautesi on parantunut.» 35 Kun Jeesus vielä puhui
naisen kanssa, Jairuksen kotoa tultiin sanomaan, ettei
Jeesuksen enää kannattanut tulla – tyttö oli jo kuollut.
36 Mutta Jeesus sanoi Jairukselle: »Älä pelkää! Luota
vain minuun.» 37 Sitten hän pysäytti ihmisjoukon
eikä antanut muiden kuin Pietarin, Jaakobin ja
Johanneksen tulla mukanaan Jairuksen kotiin. 38 Kun
he saapuivat paikalle, Jeesus näki, että siellä vallitsi
täysi sekasorto, hillitön itku ja vaikerrus. 39 Jeesus
meni sisään ja kysyi: »Miksi tällainen itku ja hälinä?
Lapsi ei ole kuollut – hän vain nukkuu.» 40 Ihmiset
nauroivat hänelle ivallisesti, mutta hän pyysi heitä
menemään pois ja otti mukaansa tytön vanhemmat ja
ne kolme oppilastaan. Heidän kanssaan hän meni
huoneeseen, jossa tyttö makasi. 41 Jeesus tarttui
lapsen käteen ja sanoi: »Nouse ylös, tyttöseni.» 42
(Tämä oli kaksitoistavuotias.) Tyttö hypähti pystyyn
ja käveli. Hänen vanhempansa eivät olleet uskoa
silmiään. 43 Jeesus kielsi vakavasti heitä kertomasta
kenellekään tapahtuneesta ja pyysi antamaan tytölle
jotain syötävää.

6 Jeesus lähti pian siitä osasta maata ja palasi
oppilaineen kotikaupunkiinsa Nasaretiin. 2
Seuraavana sapattina hän opetti synagogassa. Siellä
ihmeteltiin hänen viisauttaan ja ihmetekojaan –
olihan hän oman paikkakunnan miehiä. »Ei hän sen
kummempi ole kuin mekään», ihmiset sanoivat. »Hän
on vain tavallinen rakennusmies, Marian poika ja
Jaakobin, Jooseen, Juudaan ja Simonin veli. Ja
hänen sisarensakin asuvat tässä lähellä.» Ihmiset
olivat suorastaan närkästyneitä. 4 Silloin Jeesus
sanoi heille: »Profeettaa kunnioitetaan kaikkialla
muualla paitsi hänen omassa kotikaupungissaan,
sukulaistensa ja perheensä parissa.» 5 Heidän
epäuskonsa tähden Jeesus ei voinut tehdä siellä muita
ihmetekoja kuin laskea kätensä muutamien sairaiden
päälle ja parantaa heidät. 6 Hän ihmetteli ihmisten
epäuskoa ja lähti lähiseudun kyliin opettamaan
kansaa. 7 Jeesus kutsui koolle kaksitoista oppilastaan
ja lähetti heidät pareittain liikkeelle. Hän antoi heille
voiman vapauttaa ihmisiä demonien vallasta. 8
He saivat ottaa mukaan vain matkasauvan – ei
ruokaa, ei laukkua, ei rahaa, 9 ei edes ylimääräistä
jalkineparia tai toista vaatekertaa. 10 »Asukaa kullakin
paikkakunnalla koko ajan samassa talossa älkääkä
siirtykö talosta taloon», hän sanoi. 11 »Ja kun
jossain ei oteta teitä vastaan tai kuunnella teitä,
karistakaa lähtiessänne tomu jaloistanne merkiksi
siitä, että olette jättäneet sen paikan oman onnensa
nojaan.» 12 Jeesuksen oppilaat lähtivät julistamaan,
että kaikkien ihmisten oli luovuttava synnistä. 13 He
myös vapauttivat monia pahojen henkien vallasta ja
paransivat useita sairaita voitelemalla heidät öljyllä.
14 Pian kuningas Herodes kuuli Jeesuksesta, sillä
kaikkialla puhuttiin hänen ihmeteoistaan. Kuningas
luuli Jeesuksen olevan henkiin herännyt Johannes
Kastaja. Ihmiset sanoivatkin: »Kummako siis, että
hän pystyy tekemään sellaisia ihmeitä!» 15 Toiset
taas ajattelivat Jeesuksen olevan muinainen profeetta
Elia, joka olisi palannut maailmaan. Jotkut väittivät
että hän oli uusi profeetta, samanlainen kuin
entisaikojen suurmiehet. 16 »Ei», Herodes sanoi,
»se on Johannes, jonka minä mestautin – hän on
noussut kuolleista.» 17 Herodes oli näet lähettänyt
sotilaat pidättämään ja vangitsemaan Johanneksen,
koska hän muistutti jatkuvasti kuningasta siitä,
että tämä oli tehnyt väärin ottaessaan vaimokseen

Herodiaan, veljensä Filippuksen vaimon. **19** Herodias
halusi kostaa ja surmauttaa Johanneksen, mutta
ilman Herodeksen suostumusta hänellä ei ollut
valtaa tehdä sitä. **20** Herodes puolestaan kunnioitti
Johannesta hyvänä ja pyhänä miehenä ja piti sen
vuoksi tätä suojeluksessaan. Joka kerta puhuessaan
Johanneksen kanssa Herodes tuli rauhattomaksi,
mutta kuunteli Johannesta kuitenkin mielellään. **21**
Lopulta Herodiaan tilaisuus tuli. Oli Herodeksen
syntymäpäivä, ja hän piti juhlat palatsinsa työntekijöille,
armeijan upseereille ja Galilean johtaville kansalaisille.
22 Herodiaan tytär esitti heille tanssia, joka miellytti
kovasti katselijoita. »Saat pyytää, mitä ikinä tahdot»,
kuningas lupasi, »ja minä annan sen sinulle –
vaikka puolet valtakuntaani.» **24** Tyttö lähti kysymään
äidiltään, mitä pyytäisi. Tämä sanoi: »Pyydä Johannes
Kastajan päätä.» **25** Tytär palasi kiireesti kuninkaan
luo ja sanoi: »Minä haluan Johannes Kastajan
pään – nyt heti – tarjottimella!» **26** Kuninkaan
kasvot synkkenivät, mutta hän ei voinut rikkoa
lupaustaan vieraiden nähden. **27** Hän lähetti siis
yhden henkivartijansa lyömään Johannes Kastajalta
pään poikki ja tuomaan sen tytölle. **28** Sotilas
mestasi Johanneksen vankilassa, toi hänen päänsä
tarjottimella ja antoi sen tytölle. Tämä vei sen
äidilleen. **29** Kun Johanneksen oppilaat kuulivat, mitä
oli tapahtunut, he tulivat hakemaan hänen ruumiinsa
ja hautasivat sen erääseen hautakammioon. **30**
Jeesuksen oppilaat palasivat matkalta ja kertoivat
hänelle, mitä olivat tehneet ja puhuneet ihmisille,
joiden kodeissa olivat käyneet. **31** Jeesus ehdotti
silloin: »Mennään hetkeksi lepäämään – pois ihmisten
joukosta.» Heidän luonaan kävi näet niin paljon
ihmisiä, että heillä oli tuskin aikaa syödäkään. **32** He
lähtivät veneellä rauhallisempaan paikkaan. **33** Moni
näki kuitenkin heidän lähtönsä ja juoksi jo edeltäpäin
rantaa pitkin sinne, missä he vetivät venettä maihin.
34 Niinpä siellä oli jo tavanomainen kansanpaljous
odottamassa, kun Jeesus nousi veneestä. Hänen
tuli sääli kokoon tulleita, sillä he olivat kuin lampaat
ilman paimenta, ja hän rupesi opettamaan ja
neuvomaan heitä. **35** Illansuussa oppilaat tulivat
Jeesuksen luo ja sanoivat: »Käske ihmisten mennä
läheisiin kyliin ja maalaistaloihin ostamaan itselleen
syötävää, sillä täällähän ei ole ruokaa, ja alkaa jo
olla myöhä.» **37** Mutta Jeesus sanoikin: »Antakaa
te heille syötävää.» »Miten me sitä saisimme?»
Oppilaat kysyivät. »Tällaisen joukon ruokkimiseen
tarvittaisiin kokonainen omaisuus!» **38** »Kuinka paljon
ruokaa meillä on?» Jeesus kysyi. »Menkää ottamaan
selvää.» Oppilaat tulivat ilmoittamaan, että tarjolla
oli viisi leipää ja kaksi kalaa. **39** Jeesus kehotti
silloin väkijoukkoa istumaan, **40** ja pian kaikki istuivat
vihreässä ruohikossa viidenkymmenen ja sadan
hengen ryhmissä. **41** Hän otti ne viisi leipää ja kaksi
kalaa ja kiitti ruuasta katse kohotettuna taivasta
kohti. Taitettuaan leivät palasiksi hän antoi kullekin
oppilaalleen vähän leipää ja kalaa jaettavaksi ihmisille.
42 Ja tuo joukko söi, kunnes tuli kylläiseksi! **43**
Aterialla oli noin viisituhatta miestä, ja myöhemmin
ruohikosta koottiin kaksitoista korillista ruuantähteitä.
45 Heti tämän jälkeen Jeesus kehotti oppilaitaan
lähtemään veneellä järven yli Beetsaidaan, jonne
hän tulisi myöhemmin. Itse hän jäi hyvästelemään
kansanjoukkoa ja lähettämään sen kotimatkalle.
46 Sitten hän meni vuorille rukoilemaan. **47** Illalla,
kun Jeesuksen oppilaat olivat veneessä keskellä
järvenselkää ja Jeesus oli yksin maissa, **48** hän näki
heidän olevan vaikeuksissa. He taistelivat tuulta ja
aallokkoa vastaan ja saivat soutaa kaikin voimin.
Aamuyöllä Jeesus tuli heidän luokseen kävellen
veden pintaa pitkin. **49** Kun he näkivät veneen ohi
kävelevän hahmon, he huusivat pelosta, koska luulivat
näkevänsä aaveen. **50** Jokainen veneessä olija näki
hänet. Heti he kuulivat myös hänen rauhoittavan
äänensä: »Ei tässä ole mitään hätää. Minähän se
olen – älkää pelätkö.» **51** Sitten hän nousi veneeseen,
ja tuuli tyyntyi. Miehet istuivat siinä sanattomina
kykenemättä tajuamaan, mitä oli tapahtunut. **52** He
eivät näet vieläkään käsittäneet, kuka hän todella
oli – eivät edes edellisen illan ihmeen jälkeen. Niin
ymmärtämättömiä he olivat. **53** He tulivat järven
toiselle rannalle, Genesaretiin, kiinnittivät veneen
54 ja nousivat maihin. Siellä olevat ihmiset tunsivat
heti Jeesuksen **55** ja kiirehtivät levittämään uutista
Jeesuksen tulosta. Kohta kannettiin hänen luokseen
sairaita matoilla ja paareilla. **56** Missä hän kulkikin –
kylissä, kaupungeissa ja maaseudulla – ihmiset toivat
sairaita toreille ja kaduille ja pyysivät, että hän sallisi
heidän koskettaa edes hänen vaatteidensa reunusta.
Ja kaikki, jotka koskettivat häntä, tulivat terveiksi.

7 Kerran saapui Jerusalemista juutalaisten
hengellisiä johtomiehiä seuraamaan Jeesuksen
toimintaa. **2** He huomasivat, etteivät jotkut
hänen oppilaansa aina noudattaneet juutalaisten
tavanomaisia puhdistusmenoja. **3** Juutalaiset –
varsinkaan fariseukset – eivät koskaan rupea
syömään, ennen kuin ovat pirskotelleet vettä
käsivarsilleen aina kyynärpäihin saakka, niin
kuin heidän vanhat tapansa vaativat. **4** Niinpä
heidän täytyy aina tultuaan torilta kotiin pirskotella

itsensä tällä tavoin ennen kuin koskevat mihinkään
ruokaan. Tämä on vain yksi esimerkki niistä
monista laeista ja säännöksistä, joita he ovat
noudattaneet vuosisatoja ja noudattavat vieläkin –
kuten erilaisten astioiden puhdistusseremonioita ja
muuta vastaavaa. 5 Nämä johtomiehet kysyivät
nyt Jeesukselta: »Miksi sinun oppilaasi eivät
noudata meidän ikivanhoja tapojamme? Hehän
eivät suorita peseytymismenojakaan ennen kuin
rupeavat syömään.» 6 Jeesus vastasi: »Voi teitä
tekopyhiä! Profeetta Jesaja kuvasi teitä sattuvasti
sanoessaan:'Nämä ihmiset kyllä puhuvat Herrasta
kauniita sanoja, mutta eivät rakasta häntä. Heidän
jumalanpalveluksensa on pelkkää narrinpeliä, sillä
he väittävät, että Jumala käskee ihmisen noudattaa
heidän tyhjänpäiväisiä sääntöjään.' Kuinka oikeassa
Jesaja olikaan! 8 Te ette ole tietävinännekään
Jumalan selvistä käskyistä, vaan korvaatte ne
omilla perinnäistavoillanne. 9 Te suoraan sanoen
hylkäätte Jumalan lait ja poljette ne jalkoihinne
perinnäistapojenne tähden. 10 Mooses esimerkiksi
antoi teille Jumalan säätämän lain:'Kunnioita isääsi
ja äitiäsi' ja sanoi, että sen, joka puhui isäänsä tai
äitiään vastaan, oli kuoltava. 11 Mutta te sanotte, että
on täysin oikein miehen olla huolehtimatta puutteessa
elävistä vanhemmistaan ja selittää heille:'Ikävä kyllä
en nyt voi auttaa teitä, sillä annoin Jumalalle sen,
mitä minulta olisi liiennyt teille.' 13 Näin te rikotte
Jumalan lain suojellaksenne ihmisten tekemää
perinnäissääntöä. Ja tämä on vain yksi monen
monista esimerkeistä.» 14 Sitten Jeesus kutsui
kansanjoukon luokseen kuuntelemaan. »Kuulkaa,
te kaikki», hän sanoi, »ja koettakaa ymmärtää. 15
Ei teidän sielunne siitä vahingoitu, mitä se syötte,
vaan siitä, mitä te ajattelette ja sanotte! 16 Jos teillä
on korvat, niin kuunnelkaa!» 17 Hän meni erääseen
taloon päästäkseen pois ihmisjoukon keskeltä, ja
hänen oppilaansa kysyivät häneltä, mitä hän tarkoitti
sillä, mistä juuri oli puhunut. 18 »Ettekö tekään
ymmärrä?» hän kysyi. »Ettekö käsitä, ettei se, mitä te
syötte, vahingoita teidän sieluanne? 19 Sillä eihän
ruoka tahraa teidän ajatusmaailmaanne, se kulkee
vain ruuansulatuksen läpi.» (Sanoessaan näin hän
osoitti, ettei mikään ruoka ole saastaista.) 20 Hän
lisäsi: »Ajatusmaailma ihmisen saastuttaa. 21 Sillä
sisältä, ihmisen sydämestä, nousevat pahat ajatukset;
niistä saavat alkunsa siveettömyys, varkaudet,
murhat, 22 uskottomuus, ahneus, häijyys, petollisuus,
hillittömyys, kateus, jumalanpilkka, ylpeys ja kaikki
muu mielettömyys. 23 Tällainen paha tulee sisältäpäin
ja tahraa ihmisen.» 24 Sitten Jeesus lähti Galileasta
Tyyron ja Siidonin alueelle. Hän yritti pysytellä
syrjässä, mutta se ei onnistunut. Kuten tavallista,
uutinen hänen tulostaan levisi nopeasti. 25 Heti
hänen luokseen tuli eräs nainen, jonka pieni tytär oli
demonin vallassa. Nainen oli kuullut Jeesuksesta
ja tuli nyt, polvistui hänen jalkojensa juureen 26
ja kerjäsi Jeesusta vapauttamaan hänen lapsensa
pahan hengen vallasta. (Nainen oli kreikkalainen,
kotoisin Syyrian Foinikiasta – juutalaisten mielestä
siis halveksittava pakana.) 27 Jeesus sanoi hänelle:
»Ensiksi minun on autettava omaa perhettäni –
juutalaisia. Ei ole oikein ottaa lasten leipää ja heittää
sitä koirille.» 28 Nainen vastasi: »Se on totta,
herra. Mutta annetaanhan pöydän alla makaaville
koiranpennuillekin lasten ruuantähteitä.» 29 »Tuo oli
hyvä vastaus», Jeesus sanoi. »Mene nyt kotiin, sillä
paha henki on lähtenyt lapsestasi.» 30 Kun nainen
palasi kotiin, hänen pieni tyttönsä makasi rauhallisena
vuoteessaan. Demoni oli lähtenyt hänestä. 31
Tyyrosta Jeesus meni Siidoniin ja sitten takaisin
Genesaretin järvelle kymmenen kaupungin alueen
kautta. 32 Hänen luokseen tuotiin eräs kuuro mies,
joka ei pystynyt oikein puhumaankaan, ja kaikki
pyysivät Jeesusta laskemaan kätensä hänen päälleen
ja parantamaan hänet. 33 Jeesus vei miehen pois
ihmisjoukosta ja pani sormensa hänen korviinsa.
Sitten hän kostutti miehen kieltä syljellään. 34 Sen
jälkeen hän katsoi ylös, huokasi ja sanoi: »Aukene!»
35 Ja heti mies pystyi sekä kuulemaan että puhumaan
selvästi. 36 Jeesus kielsi ihmisjoukkoa levittämästä
tietoa tapahtuneesta, mutta mitä enemmän hän
ihmisiä kielsi, sitä enemmän he levittivät uutista, sillä
he olivat niin ihmeissään kaikesta. 37 Yhä uudelleen
he sanoivat: »Kaikki, mitä hän tekee, on ihmeellistä:
hän parantaa jopa kuurot ja puhevikaisetkin!»

8 Samoihin aikoihin, kun eräänä päivänä oli paljon
kansaa koolla, ruoka loppui taas. Jeesus kutsui
oppilaansa neuvottelemaan. 2 »Minun tulee näitä
ihmisiä sääli», hän sanoi, »sillä he ovat olleet
koolla jo kolme päivää, eikä heillä ole enää mitään
syötävää. 3 Jos lähetän heidät kotiin ilman ruokaa,
he nääntyvät matkalla, sillä jotkut heistä ovat tulleet
hyvinkin kaukaa.» 4 »Ja meidänkö pitäisi löytää
heille ruokaa tästä autiomaasta?» Jeesuksen oppilaat
kysyivät. 5 »Montako leipää teillä on?» Jeesus kysyi.
»Seitsemän», he vastasivat. 6 Niinpä hän kehotti
ihmisjoukkoa istumaan maahan. Hän otti ne seitsemän
leipää, kiitti niistä Jumalaa, taitteli ne palasiksi ja
ojensi oppilailleen. Nämä puolestaan jakoivat ne
ihmisille. 7 Joillakin ihmisillä oli mukanaan myös

muutamia pieniä kaloja, jotka Jeesus siunasi ja antoi
oppilaidensa tarjoiltavaksi. 8 Kaikki söivät itsensä
kylläiseksi. Sen jälkeen Jeesus lähetti heidät kotiin.
Tuona päivänä oli ihmisiä koolla noin neljätuhatta,
ja kun ruuantähteet koottiin aterian jälkeen, niitä
kertyi seitsemän suurta korillista. 10 Heti tämän
jälkeen Jeesus lähti oppilaidensa kanssa veneellä
Dalmanutan seudulle. 11 Kun sikäläiset fariseukset
kuulivat hänen saapumisestaan, he tulivat hänen
luokseen saadakseen väitellä hänen kanssaan. »Tee
meille jokin ihme», he sanoivat. »Näytä meille jotain
yliluonnollista. Sitten me uskomme sinuun.» 12
Tämän kuullessaan Jeesus huokasi syvään ja sanoi:
»Kuinka monta ihmettä te oikein vielä tarvitsette?» 13
Hän jätti heidät siihen, meni takaisin veneeseen ja
lähti järven toiselle puolelle. 14 Jeesuksen oppilaat
olivat unohtaneet ottaa tarpeeksi ruokaa mukaan,
ennen kuin lähtivät matkaan, ja heillä oli veneessä
vain yksi leipä. 15 Heidän ylittäessään järvenselkää
Jeesus sanoi hyvin vakavasti: »Varokaa kuningas
Herodeksen ja fariseusten hapatetta.» 16 »Mitä hän
nyt tarkoittaa?» oppilaat kysyivät toinen toisiltaan.
He tulivat siihen tulokseen, että Jeesus oli puhunut
leivän hapattamisesta ja tarkoittanut sitä, ettei heillä
ollut leipää mukanaan. 17 Jeesus huomasi, mistä he
puhuivat, ja sanoi: »Siitä ei suinkaan ole kysymys.
Tarkoitin Herodeksen ja fariseusten opetuksia. Ettekö
te ymmärrä? Ettekö te huomaa mitään? 18 Jesajakin
sanoi:'Teillä on silmät – miksi ette niitä käytä? Miksi
ette pidä korvianne auki?' Ettekö edes muista mitään?
19 Enkö minä ruokkinut viittätuhatta miestä viidellä
leivällä? Montako korillista te keräsitte ruuantähteitä
syönnin jälkeen?» »Kaksitoista», oppilaat vastasivat.
20 »Ja kun minä ruokin ne neljätuhatta seitsemällä
leivällä, paljonko jäi tähteeksi?» »Seitsemän korillista»,
he sanoivat. 21 »Ja kuitenkin te luulette minun
olevan huolissani siitä, ettei meillä ole leipää!» 22
Kun he saapuivat Beetsaidaan, ihmiset taluttivat
heidän eteensä sokean miehen ja pyysivät Jeesusta
koskettamaan häntä ja parantamaan hänet. 23 Jeesus
tarttui sokean käteen ja vei hänet kylän ulkopuolelle.
Sitten hän sylki sokean silmiin ja laski niille kätensä.
»Pystytkö nyt näkemään mitään?» Jeesus kysyi. 24
Mies katsoi ympärilleen. »Minä näen!» hän sanoi.
»Näen ihmisiä! Mutta en pysty erottamaan heitä oikein
selvästi – he näyttävät käveleviltä puunrungoilta!»
25 Sitten Jeesus pani uudelleen kätensä miehen
silmille. Kun tämä tuijotti eteensä, hänen näkönsä
palasi täydellisesti, ja hän ahmi silmillään ympärillä
avautuvia näkymiä. 26 Jeesus lähetti miehen kotiin
perheensä luo. »Älä poikkea edes kylään», hän sanoi.
27 Jeesus ja hänen oppilaansa lähtivät Filippuksen
Kesarean kyliin. Heidän kävellessään hän kysyi
oppilailtaan: »Kuka minä ihmisten mielestä olen?
Mitä he sanovat minusta?» 28 »Jotkut ajattelevat
sinun olevan Johannes Kastaja», oppilaat vastasivat.
»Toiset sanovat, että olet Elia tai joku muu entisaikojen
profeetta, joka on noussut kuolleista.» 29 Silloin
Jeesus kysyi: »Kuka minä teidän mielestänne olen?»
Pietari vastasi: »Sinä olet Messias.» 30 Jeesus varoitti
heitä kertomasta sitä kenellekään. 31 Sitten Jeesus
alkoi kertoa heille tulevista kärsimyksistään: ylipapit ja
muut juutalaisten johtomiehet kääntäisivät hänelle
lopullisesti selkänsä, hänet surmattaisiin ja kolmen
päivän kuluttua hän nousisi kuolleista. 32 Hän puhui
tästä heille aivan avoimesti, ja silloin Pietari veti hänet
syrjään ja sanoi moittivasti: »Et saa puhua sellaisia.»
33 Jeesus kääntyi katsomaan oppilaihinsa ja sanoi
sitten ankarasti Pietarille: »Väisty syrjään, saatana!
Sinä näet asian ihmisen etkä Jumalan näkökulmasta!»
34 Sitten Jeesus kutsui oppilaansa ja kansanjoukon
luokseen kuuntelemaan. »Jos joku teistä haluaa olla
minun seuraajani», hän sanoi, »hänen on unohdettava
itsensä, otettava kantaakseen ristinsä ja pysyttävä
minun seurassani. 35 Joka tahtoo itse olla oman
elämänsä herra, menettää elämänsä. Vain se, joka
on valmis antamaan elämänsä minun hallittavakseni
ja levittämään Jumalan hyvää sanomaa, saa kokea,
millaista todellinen elämä on. 36 Ja mitä hyötyä
ihmiselle on siitä, että hän voittaa koko maailman,
jos hän samalla menettää sielunsa ja elämän? Sillä
onko hänellä mitään sieluaan arvokkaampaa? 37
Kadotettua elämää ei osteta rahalla takaisin. 38
Jokaista, joka häpeää minua ja minun sanomaani tänä
epäuskon ja synnin aikana, minäkin häpeän kerran,
kun palaan Isäni kirkkaudessa, pyhien enkelien
kanssa.»

9 Jeesus sanoi oppilailleen jatkaen äskeistä
puhettaan: »Voitte olla varmoja siitä, että jotkut
tässä seisovista ovat elossa vielä silloin, kun
Jumalan valtakunta näkyy koko voimassaan.» 2
Kuusi päivää myöhemmin Jeesus otti Pietarin,
Jaakobin ja Johanneksen mukaansa yksinäisyyteen
vuoren huipulle. Yhtäkkiä Jeesuksen kasvot alkoivat
sädehtiä kirkkautta. 3 Hänen vaatteensa tulivat
hohtavan valkoisiksi, niin loistaviksi, ettei kukaan
olisi kyennyt saamaan sellaista kirkkautta aikaan. 4
Sitten hänen viereensä ilmestyivät Elia ja Mooses,
jotka alkoivat puhua hänen kanssaan. 5 »Opettaja,
tämähän on ihmeellistä!» Pietari huudahti. »Me
tahtoisimme rakentaa tänne kolme lehtimajaa, yhden

teille jokaiselle…» 6 Hän sanoi tämän vain jotain
sanoakseen, sillä oppilaat olivat kauhean peloissaan.
7 Kun Pietari vielä puhui, heidät peitti pilvi, joka esti
aurinkoa näkymästä, ja pilvestä tuleva ääni sanoi:
»Tämä on minun rakas Poikani. Kuunnelkaa häntä.»
8 Mutta kun he sitten katsoivat ympärilleen, Mooses
ja Elia olivat lähteneet, ja Jeesus yksin oli heidän
kanssaan. 9 Kun he laskeutuivat alas vuorenrinnettä,
Jeesus kielsi heitä kertomasta kenellekään, mitä
olivat nähneet, kunnes hän olisi noussut kuolleista. 10
He pitivätkin kaiken omana tietonaan, mutta puhuivat
näkemästään usein keskenään ja ihmettelivät, mitä
hän mahtoi tarkoittaa »kuolleista nousemisella». 11
He alkoivat kysellä häneltä asiasta, josta juutalaiset
lainopettajat usein puhuivat – siitä, että Elian täytyi
palata, ennen kuin Messias tulisi. Jeesus myönsi
tämän todeksi. 12 »Elia on jo tullutkin, mutta
häntä kohdeltiin hyvin huonosti, aivan niin kuin
profeetat olivat ennustaneet», Jeesus selitti. Sitten
hän kysyi heiltä, mitä profeetat olivat mahtaneet
tarkoittaa ennustaessaan, että Messias joutuu
ihmisten halveksittavaksi ja suuriin kärsimyksiin. 14
Laskeuduttuaan takaisin vuoren juurelle he näkivät,
että suuri ihmisjoukko oli kokoontunut alas jääneiden
oppilaiden ympärille. Jotkut juutalaisten lainopettajat
olivat siellä väittelemässä Jeesuksen oppilaiden
kanssa. 15 Ihmisjoukko katseli Jeesuksen lähestymistä
pelon ja kunnioituksen vallassa, ja monet menivät
heti tervehtimään häntä. 16 »Mistä täällä väitellään?»
hän kysyi. 17 Eräs mies ihmisjoukon keskeltä vastasi:
»Opettaja, minä toin poikani sinun parannettavaksesi
– hän ei pysty puhumaan, sillä hänessä on paha
henki. 18 Ja aina kun henki saa hänessä vallan, poika
kaatuu maahan ja hänen suustaan tulee vaahtoa, hän
kiristelee hampaitaan ja jäykistyy. Pyysin oppilaitasi
karkottamaan pahan hengen, mutta he eivät pystyneet
siihen.» 19 Jeesus sanoi oppilailleen: »Voi, miten
vähän teillä on uskoa! Kuinka pitkään minun on vielä
oltava teidän kanssanne, ennen kuin te uskotte?
Miten kauan minun on kestettävä teitä? Tuokaa
poika tänne!» 20 Poika tuotiin, mutta kun hän näki
Jeesuksen, demoni kouristi häntä pahasti, ja hän
kaatui maahan. Siinä hän vääntelehti suu vaahdossa.
21 »Kuinka kauan tämä on pojassa ollut?» Jeesus
kysyi isältä. »Siitä saakka, kun hän oli aivan pieni.
22 Paha henki kaataa hänet usein tuleen tai veteen
saadakseen hänet surmatuksi. Sääli meitä ja tee
jotakin, jos voit!» 23 »Jos voin?» Jeesus sanoi.
»Joka uskoo, voi tehdä mitä hyvänsä.» 24 Silloin isä
huusi hätääntyneenä: »Uskonhan minä! Auta minua
pääsemään epäuskostani.» 25 Kun Jeesus näki, että
ihmisjoukko oli yhä kasvamassa, hän sanoi ankarasti
demonille: »Kuurouden ja mykkyyden henki, tule ulos
tästä lapsesta ja jätä hänet rauhaan!» 26 Paha henki
huusi kauhealla äänellä, kouristi uudelleen poikaa ja
lähti hänestä. Poika jäi lojumaan liikkumattomana.
Kansanjoukko kohahti: »Hän kuoli.» 27 Mutta Jeesus
tarttui lasta kädestä ja auttoi hänet jaloilleen. Poika
nousi ylös terveenä. 28 Myöhemmin, kun Jeesus
oli eräässä talossa yksin oppilaidensa kanssa, he
kysyivät häneltä: »Miksi me emme kyenneet ajamaan
tuota henkeä ulos?» 29 Jeesus vastasi: »Tällaiset
tapaukset vaativat rukousta.» 30 He lähtivät siltä
seudulta ja kulkivat Galilean halki. Jeesus yritti välttää
julkisuutta voidakseen olla enemmän oppilaidensa
kanssa ja opettaa heitä. Hän sanoi heille: »Minä,
joka olen tullut taivaasta, joudun petoksen uhriksi.
Minut surmataan ja kolmantena päivänä nousen
kuolleista.» 32 Mutta oppilaat eivät ymmärtäneet
häntä eivätkä uskaltaneet kysyä, mitä hän tarkoitti. 33
He saapuivat Kapernaumiin. Kun he olivat asettuneet
majapaikkaansa, Jeesus kysyi oppilailtaan: »Mistä te
matkalla keskustelitte?» 34 Heitä hävetti vastata, sillä
he olivat kiistelleet siitä, kuka heistä oli suurin. 35
Jeesus meni istumaan, kutsui oppilaansa ympärilleen
ja sanoi: »Sen, joka haluaa olla suurin, täytyy olla
vähäisin – kaikkien palvelija!» 36 Sitten hän asetti
pienen lapsen heidän eteensä, nosti lapsen syliinsä ja
sanoi heille: 37 »Joka ottaa luokseen tällaisen pienen
lapsen minun nimessäni, ottaa luokseen minut, ja
joka ottaa luokseen minut, ottaa luokseen minun
Isäni, joka minut tänne lähetti.» 38 Yksi Jeesuksen
oppilaista, Johannes, sanoi kerran hänelle: »Opettaja,
me näimme erään miehen käyttävän sinun nimeäsi
vapauttaessaan ihmisiä pahojen henkien vallasta.
Me kielsimme häntä, koska hän ei kuulu meidän
joukkoomme.» 39 »Älkää kieltäkö häntä», Jeesus
sanoi, »sillä ei kukaan, joka tekee ihmeitä minun
nimeeni, saman tien käänny minua vastaan. 40 Se,
joka ei ole meitä vastaan, on meidän puolellamme.
41 Jos joku antaa teille vaikka vain kupillisen vettä
siksi, että te olette Kristuksen omia, hän ei totta
totisesti ole jäävä palkkaansa vaille. 42 Mutta jos
joku riistää uskon yhdeltäkin näistä pienistä, jotka
turvautuvat minuun, sille ihmiselle olisi parempi, jos
hänet heitettäisiin myllynkivi kaulassa mereen. 43
Jos kätesi tekee sellaista, mikä on väärin, leikkaa
se pois. On parempi päästä käsipuolena ikuiseen
elämään kuin joutua kumpikin käsi tallella helvetin
sammumattomaan tuleen. (Geenna g1067) 45 Jos jalkasi
vie sinut pahaan, hakkaa se pois! Parempi sinun on
päästä ikuiseen elämään rampana kuin molemmat

jalat tallella joutua kadotukseen. **(Geenna g1067)** **47**
Ja jos silmäsi houkuttelee sinua syntiin, revi se
pois. On parempi päästä silmäpuolena Jumalan
valtakuntaan, kuin molemmilla silmillään katsella
helvetin tulta, **(Geenna g1067)** **48** missä mato ei koskaan
kuole eikä tuli sammu. **49** Jokainen ihminen joutuu
koeteltavaksi. **50** Hyväkin suola on arvotonta, jos
se menettää suolaisuutensa; sillä ei voida maustaa
mitään. Älkää siis menettäkö suolaisuuttanne! Eläkää
sovussa keskenänne.»

10 Sitten Jeesus lähti Kapernaumista etelään
päin Juudean rajalle ja Jordanin itärannalla
olevalle alueelle. Kuten aina, hänen ympärillään
oli nytkin joukoittain ihmisiä, ja hän opetti heitä
niin kuin tavallisesti. **2** Muutamat fariseukset tulivat
kysymään häneltä: »Hyväksytkö sinä avioeron?» He
halusivat saada hänet ansaan. **3** »Mitä Mooses opetti
avioerosta?» Jeesus kysyi heiltä. **4** »Hän hyväksyi
sen», he vastasivat. »Hän sanoi, ettei miehen tarvinnut
tehdä muuta kuin kirjoittaa vaimolleen erokirja.» **5** »Ja
miksi hän sen sanoi?» Jeesus kysyi. »Hän myöntyi
siihen teidän sydämenne kovuuden tähden. **6** Jumalan
alkuperäinen tarkoitus ei ollut sellainen. Jumala loi
miehen ja naisen toisilleen; **7** siksi miehen on jätettävä
isänsä ja äitinsä, ja hän ja hänen vaimonsa liittyvät
yhteen, **8** niin etteivät he enää ole kaksi vaan yksi.
9 Kenenkään ihmisen ei ole lupa erottaa sellaista,
minkä Jumala on liittänyt yhteen.» **10** Myöhemmin,
kun hän oli talossa yksin oppilaidensa kanssa, he
ottivat asian jälleen puheeksi. **11** Jeesus sanoi heille:
»Kun mies ottaa eron vaimostaan ja menee naimisiin
jonkun toisen kanssa, hän on uskoton ensimmäiselle
vaimolleen ja tekee siis aviorikoksen. **12** Ja kun vaimo
ottaa eron miehestään ja menee uusiin naimisiin,
myös hän on uskoton ja tekee aviorikoksen.» **13**
Kerran, kun muutamat äidit toivat lapsiaan Jeesuksen
siunattavaksi, hänen oppilaansa hätistelivät heitä pois
ja kielsivät heitä vaivaamasta Jeesusta. **14** Mutta
Jeesus näki mitä tapahtui ja sanoi harmistuneena
oppilaillensa: »Antakaa lasten tulla minun luokseni,
sillä Jumalan valtakunta kuuluu heidänlaisilleen
ihmisille. Älkää kieltäkö heitä tulemasta! **15** Asia
on niin, että joka ei tule Jumalan luo kuin lapsi, ei
pääse hänen valtakuntaansa.» **16** Sitten Jeesus otti
lapset syliinsä, pani kätensä heidän päänsä päälle
ja siunasi heidät. **17** Kun hän oli lähdössä, hänen
luokseen juoksi eräs mies, polvistui maahan ja kysyi:
»Hyvä opettaja, mitä minun pitäisi tehdä, että saisin
ikuisen elämän?» **(aiōnios g166)** **18** »Miksi sanot minua
hyväksi?» Jeesus kysyi. »Vain Jumala on todella
hyvä. **19** Mutta mitä kysymykseesi tulee – käskythän
sinä tiedät: älä tapa, älä tee aviorikosta, älä varasta,
älä valehtele, älä riistä toiselta, kunnioita isääsi ja
äitiäsi.» **20** »Opettaja», mies vastasi, »ainuttakaan
näistä käskyistä en ole koskaan rikkonut.» **21** Jeesus
katsoi mieheen sillä tavalla, että selvästi huomasi
hänen rakastavan tätä. »Vain yksi sinulta puuttuu»,
hän sanoi, »mene ja myy kaikki, mitä omistat, ja
anna rahat köyhille, niin sinulla on aarre taivaassa
– ja tule minun mukaani.» **22** Mies kääntyi pois
pettyneenä, sillä hän oli hyvin rikas. **23** Jeesus katsoi
hänen jälkeensä ja sanoi sitten oppilailleen: »Ei ole
helppoa rikkaan päästä Jumalan valtakuntaan!» **24**
Tämä hämmästytti heitä. Sen tähden Jeesus sanoi
vielä uudestaan: »Rakkaat lapset, kuinka vaikea
onkaan niiden, jotka luottavat rikkauksiinsa, päästä
Jumalan valtakuntaan. **25** Helpompi on kamelin
mennä neulansilmän läpi kuin rikkaan päästä Jumalan
valtakuntaan.» **26** Oppilaat eivät ottaneet uskoakseen.
»Kuka sitten voi pelastua?» he kysyivät. **27** Jeesus
katsoi heihin tutkivasti ja sanoi sitten: »Ihmiselle
se onkin sula mahdottomuus. Jumalalle sen sijaan
ei, sillä hän voi tehdä kaiken mahdolliseksi.» **28**
Silloin Pietari alkoi todistella, mistä kaikesta hän ja
muut Jeesuksen oppilaat olivat luopuneet lähtiessään
Jeesuksen mukaan. »Me olemme jättäneet kaiken
sinun vuoksesi», hän sanoi. **29** Siihen Jeesus vastasi:
»Usko minua: ei ole ketään, joka olisi luopunut
kodista, veljistä, sisarista, äidistä, isästä, lapsista
tai omaisuudesta minun ja ilosanoman eteenpäin
viemisen tähden **30** ja joka ei saisi satakertaista
korvausta: veljiä, sisaria, äitejä, lapsia, maata –
hän tosin joutuu kokemaan myös vainoa tässä
maailmassa, mutta saa tulevassa maailmassa ikuisen
elämän. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Monista tärkeistä
henkilöistä tulee silloin vähäpätöisiä, ja monille
sellaisille, joita täällä pidetään mitättöminä, osataan
siellä antaa arvoa.» **32** Jeesus ja oppilaat kulkivat
Jerusalemiin vievällä tiellä. Jeesus käveli edellä.
Oppilaat, jotka kulkivat hänen perässään, olivat
peloissaan ja epätietoisia. Jeesus vei heidät syrjään
muista ihmisistä ja kuvasi taas kerran kaiken, mitä
hänelle tapahtuu, kun he saapuvat Jerusalemiin.
33 »Kun me tulemme sinne», hän selitti, »minut,
Ihmisen Poika, pidätetään ja viedään ylipappien ja
muiden johtavien juutalaisten eteen. He tuomitsevat
minut kuolemaan ja antavat roomalaisten panna
tuomion täytäntöön. **34** He pilkkaavat minua, sylkevät
päälleni, ruoskivat minua ja surmaavat minut. Mutta
kolmantena päivänä minä nousen kuolleista.» **35**
Jaakob ja Johannes, Sebedeuksen pojat, tulivat

puhumaan hänen kanssaan. »Mestari», he sanoivat,
»haluaisimme, että tekisit meille ystävänpalveluksen.»
36 »Minkälaisen?» hän kysyi. 37 »Me haluamme istua
lähinnä sinua olevilla valtaistuimilla valtakunnassasi»,
he sanoivat, »toinen oikealla ja toinen vasemmalla
puolellasi.» 38 Jeesus vastasi: »Te ette tiedä, mitä
pyydätte! Pystyttekö myös juomaan siitä katkerasta
kärsimysten maljasta, josta minun on juotava?
Pystyttekö te ottamaan sen kärsimyksen kasteen,
jolla minut kastetaan?» 39 »Kyllä pystymme!» he
sanoivat. Jeesus sanoi heille: »Minun maljastani te
joudutte todellakin juomaan ja minun kasteellani teidät
kastetaan, 40 mutta minulla ei ole oikeutta antaa
teille valtaistuinsijoja vierestäni. Se istumajärjestys
on jo laadittu.» 41 Kun toiset oppilaat kuulivat,
mitä Jaakob ja Johannes olivat pyytäneet, heitä
alkoi tavattomasti harmittaa. 42 Silloin Jeesus kutsui
heidät luokseen ja sanoi: »Te tiedätte, että kansojen
johtomiehet hallitsevat herroina alaisiaan. 43 Teidän
joukossanne on oltava toisin. Sen teistä, joka haluaa
olla suuri, täytyy olla kaikkien palvelija. 45 En
minäkään, vaikka olen kotoisin taivaasta, ole tullut
palveltavaksi, vaan palvelemaan ihmisiä ja antamaan
henkeni lunnaiksi monien puolesta.» 46 Näin he
tulivat Jerikoon. Myöhemmin, heidän lähtiessään
kaupungista, heitä seurasi suuri kansanjoukko. Nyt
sattui sokea kerjäläinen nimeltä Bartimeus (Timeuksen
poika) istumaan tiepuolessa Jeesuksen kulkiessa ohi.
47 Kun Bartimeus kuuli, että Nasaretin Jeesus oli
lähellä, hän alkoi huutaa: »Jeesus, Daavidin poika,
auta minua!» 48 »Suu kiinni!» tiuskaisivat jotkut
sokealle. Mutta tämä huusi sitä äänekkäämmin ja
yhä uudestaan: »Daavidin poika, sääli minua!» 49
Kun Jeesus kuuli huudon, hän pysähtyi ja sanoi:
»Pyytäkää mies tänne.» Lähellä olijat sanoivat
sokealle: »Sinulla oli onnea! Mene nyt, hän kutsuu
sinua!» 50 Bartimeus heitti viitan yltään ja tuli
Jeesuksen luo. 51 »Mitä haluat minun tekevän
itsellesi?» Jeesus kysyi. »Voi, opettaja», sokea sanoi,
»haluan saada takaisin näköni!» 52 Jeesus sanoi
hänelle: »Hyvä on, tapahtukoon niin! Uskosi on
parantanut sinut.» Sokea sai heti näkönsä ja lähti
kulkemaan Jeesuksen jäljessä.

11 Jeesus ja hänen oppilaansa lähestyivät
Jerusalemia Beetfagen ja Betanian kautta,
Öljymäeltä. Jeesus lähetti kaksi oppilastaan edeltä.
2 »Menkää tuohon kylään», hän sanoi heille, »ja
kun tulette kylän laitaan, näette siellä kiinni sidotun
aasinvarsan, jolla kukaan ei ole vielä ratsastanut.
Päästäkää se irti ja tuokaa tänne. 3 Jos joku kysyy,
mitä teette, sanokaa vain:'Herra tarvitsee sitä ja
toimittaa sen pian takaisin.'» 4 Miehet löysivätkin
varsan kujalta, missä se oli sidottuna erään talon
seinustalle. Kun he olivat irrottamassa sitä, 5 lähistöllä
seisoskelevat miehet huusivat: »Mitä te oikein teette
– päästätte varsan irti?» 6 Silloin he vastasivat, niin
kuin Jeesus oli neuvonut, ja miehet antoivat heidän
ottaa sen. 7 He toivat varsan Jeesuksen luo. Oppilaat
heittivät viittansa sen selkään, niin että Jeesus
voisi ratsastaa sillä. 8 Monet kansanjoukostakin
levittivät vaatteita tielle hänen eteensä, toiset taas
heittivät tielle reheviä oksia, joita olivat katkaisseet
puista. 9 Jeesus oli keskellä väkijoukkoa, ja kaikki
hänen edellään ja jäljessään kulkevat huusivat:
»Eläköön kuningas! Kunnia hänelle, jonka Jumala
on lähettänyt! 10 Menestys sille valtakunnalle, jonka
hän tuo tullessaan, isämme Daavidin valtakunnalle!
Auta meitä, sinä, joka olet taivaasta!» 11 Näin hän
saapui Jerusalemiin ja meni temppeliin. Hän katseli
tarkasti kaikkea ja lähti sitten – oli jo ilta – Betaniaan
yhdessä kahdentoista oppilaansa kanssa. 12 Kun he
seuraavana aamuna lähtivät Betaniasta, Jeesuksen
oli nälkä. 13 Hän huomasi lähellään täydessä lehdessä
olevan viikunapuun; niinpä hän meni katsomaan,
löytyisikö siitä hedelmiäkin. Mutta siinä oli pelkkiä
lehtiä, sillä vielä ei ollut hedelmien kypsymisen aika.
14 Silloin Jeesus sanoi puulle: »Sinä et koskaan
enää kanna hedelmää!» Hänen oppilaansa kuulivat
nämä sanat. **(aiōn g165)** 15 Kun he tulivat takaisin
Jerusalemiin, Jeesus meni temppeliin ja alkoi ajaa
sieltä ulos ostajia ja myyjiä. Hän kaatoi rahanvaihtajien
pöydät ja kyyhkysenmyyjien telineet 16 ja esti
ihmisiä kantamasta sisään lisää kauppatavaraa. 17
Hän sanoi heille: »Raamatussa sanotaan:'Minun
temppelini on kaikkien kansojen rukoushuone', mutta
te olette tehneet siitä rosvoluolan.» 18 Kun ylipapit ja
muut juutalaisten hengelliset johtomiehet kuulivat,
mitä hän oli tehnyt, he alkoivat suunnitella, kuinka
parhaiten saisivat raivatuksi hänet pois tieltään. He
näet pelkäsivät mellakoita, koska ihmiset olivat niin
innoissaan hänen opetuksestaan. 19 Illalla Jeesus
ja hänen oppilaansa lähtivät kaupungista, niin kuin
he tapasivat tehdä. 20 Kun he seuraavana aamuna
kulkivat Jeesuksen kiroaman viikunapuun ohi, he
näkivät sen kuihtuneen juuria myöten. 21 Silloin
Pietari muisti, mitä Jeesus oli edellisenä päivänä
sanonut puulle, ja hän huudahti: »Katso, opettaja,
viikunapuu, jonka sinä kirosit, on kuihtunut!» 22 Silloin
Jeesus sanoi oppilailleen: »Jos teillä vain olisi usko
Jumalaan, 23 niin vakuutan teille, että te voisitte
sanoa tälle Öljymäelle:'Kohoa ylös ja putoa mereen',

ja se tottelisi. Teiltä ei vaadita muuta kuin että todella
uskotte. 24 Voitte pyytää mitä tahansa, ja jos uskotte
sen saaneenne, se on teidän. 25 Mutta kun rukoilette,
antakaa ensin anteeksi niille, joita vastaan kannatte
kaunaa, niin myös teidän Isänne taivaassa antaa teille
teidän syntinne anteeksi.» 27 Näihin aikoihin he olivat
jälleen saapuneet Jerusalemiin. Jeesuksen kävellessä
temppelialueen halki ylipapit ja muut juutalaisten
kansanjohtajat tulivat hänen luokseen 28 ja tiukkasivat:
»Mitä täällä tapahtuu? Kuka sinulle antoi valtuudet
ajaa kauppiaat ulos?» 29 Jeesus vastasi: »Sanon sen
teille, jos vastaatte kysymykseeni. 30 Mitä te sanotte
Johannes Kastajasta: oliko hän Jumalan lähettämä
vai ei? Vastatkaa minulle!» 31 Miehet neuvottelivat
keskenään. »Jos vastaamme, että hän oli Jumalan
lähettämä, silloin Jeesus sanoo:'No, miksi hän ei
sitten kelvannut teille?' 32 Mutta jos sanomme, ettei
hän ollut Jumalan lähettämä, silloin syntyy mellakka.»
Kansa näet uskoi lujasti, että Johannes oli profeetta.
33 He siis sanoivat: »Me emme osaa vastata. Emme
tiedä.» Silloin Jeesus sanoi: »Siinä tapauksessa
minäkään en vastaa teidän kysymykseenne.»

12 Jeesus kertoi noihin aikoihin ihmisille muutamia
vertauksia. »Eräs mies istutti itselleen
viinitarhan. Hän pystytti sen ympärille muurin ja teki
altaan rypälemehun puristamista varten. Hän rakensi
vielä vartiotornin. Sitten hän antoi viljelmän vuokralle
ja lähti pitkälle ulkomaanmatkalle. 2 Rypäleiden
korjaamisen aikaan hän lähetti yhden miehistään
perimään hänelle kuuluvan osan sadosta. 3 Mutta
vuokralaiset löivät miestä ja ajoivat hänet pois. 4
Omistaja lähetti silloin toisen miehen. Häntä kohdeltiin
vieläkin huonommin: hän sai kovan iskun päähänsä.
5 Seuraava mies, jonka omistaja lähetti, tapettiin ja
muut myöhemmin lähetetyt joko hakattiin tai tapettiin,
6 kunnes oli enää vain yksi mies jäljellä: omistajan
ainoa poika. Lopulta omistaja lähetti hänet ajatellen,
että häntä he varmasti kuuntelisivat. 7 Mutta kun
vuokraajat näkivät hänen tulevan, he sanoivat:'Tuosta
tulee tämän paikan omistaja, kun hänen isänsä
kuolee. Tapetaan hänet – ja viinitarha on meidän!'
8 ja niin he ottivat pojan kiinni, murhasivat hänet ja
heittivät ruumiin viinitarhan muurin yli. 9 Mitä arvelette
omistajan tekevän, kun hän saa kuulla tapahtuneesta?
Hän tulee ja surmaa heidät kaikki ja vuokraa viinitarhan
muille. 10 Ettekö muista lukeneenne Raamatusta
tällaista jaetta:'Kivestä, joka ei kelvannut rakentajille,
on tullut kulmakivi – rakennuksen arvokkain kivi.
11 Herra on tämän tehnyt, se on meistä todella
ihmeellistä.'» 12 Juutalaisten kansanjohtajat halusivat
pidättää Jeesuksen heti paikalla tämän vertauksen
tähden, sillä he tiesivät, että sen kärki kohdistui heihin
– he olivat kertomuksen kelvottomia viinitarhureita.
Mutta he eivät uskaltaneet koskea häneen, sillä he
pelkäsivät kansanjoukkoa. He menivät matkoihinsa,
13 mutta lähettivät muita uskonnollisia ja poliittisia
johtomiehiä puhumaan hänen kanssaan, että saisivat
hänet sanomaan jotain, minkä nojalla hänet voitaisiin
pidättää. 14 »Opettaja», nämä urkkijat sanoivat,
»me tiedämme, että sinä puhut totta – maksoi mitä
maksoi. Sinä et puhu ollaksesi ihmisille mieliksi, vaan
opetat mitä Jumala sanoo. Kysymyksemme on tämä:
onko oikein maksaa veroja Rooman keisarille?» 15
Jeesus huomasi heidän virittämänsä ansan ja sanoi:
»Näyttäkää minulle kolikko, niin minä vastaan teille.»
16 Kun he olivat antaneet hänelle rahan, hän kysyi:
»Kenen kuva ja nimi tässä on?» He vastasivat:
»Keisarin.» 17 »No niin», Jeesus sanoi, »jos se
kerran on hänen, niin antakaa se sitten hänelle.
Mutta antakaa Jumalalle se mikä on Jumalan!» Tämä
vastaus tukki heidän suunsa. 18 Sitten astuivat esiin
saddukeukset, jotka eivät usko ylösnousemukseen.
He puolestaan kysyivät: 19 »Opettaja, Mooses antoi
meille lain, jossa sanotaan, että kun mies kuolee
lapsettomana, hänen veljensä on mentävä naimisiin
lesken kanssa, ja lapset tulevat kuolleen veljen nimiin.
20 Oli seitsemän veljestä. Vanhin heistä meni naimisiin
ja kuoli jättämättä jälkeensä lapsia. 21 Niinpä toinen
veli meni lesken kanssa naimisiin, mutta pian hänkin
kuoli lapsettomana. Sitten seuraava veli nai lesken
ja kuoli ilman lapsia, 22 ja niin edelleen, kunnes
kaikki veljekset olivat kuolleet ilman ainuttakaan lasta.
Lopuksi myös nainen kuoli. 23 Sano nyt, kenen
vaimoksi tuo nainen joutuu, kun kuolleet nousevat
ylös – hänhän on ollut naimisissa heidän jokaisen
kanssa?» 24 Jeesus sanoi heille: »Teidän ongelmanne
on siinä, ettette tunne Raamattua ettekä Jumalan
voimaa. 25 Sillä kun nämä seitsemän veljestä ja
tuo nainen kerran nousevat kuolleista, niin he eivät
enää ole avioliitossa, vaan he ovat kuin enkelit.
26 Ja mitä tulee ylösnousemuksen toteutumiseen,
niin ettekö ole lukeneet, mitä Mooseksen kirjassa
kerrotaan palavasta pensaasta? Jumala sanoi
Moosekselle:'Minä [olen] Aabrahamin Jumala ja
minä [olen] Iisakin Jumala ja minä [olen] Jaakobin
Jumala!' 27 Jumala ei todellakaan ole kuolleiden
Jumala, vaan elävien. Teillä on asioista kokonaan
väärä käsitys.» 28 Yksi keskustelua kuunnellut
lainopettaja oli pannut merkille Jeesuksen terävän
vastauksen ja tuli kysymään: »Mikä on kaikista
käskyistä tärkein?» 29 Jeesus vastasi: »Se, jossa

sanotaan:'Kuule Israel! Herra, meidän Jumalamme,
on yksi ja ainoa Jumala. 30 Rakasta häntä kaikesta
sydämestäsi, sielustasi, mielestäsi ja voimastasi.' 31
Toinen on tämä:'Rakasta lähimmäistäsi yhtä paljon
kuin itseäsi.' Nämä ovat käskyistä suurimmat.»
32 Kysyjä vastasi: »Olet oikeassa – on vain yksi
Jumala eikä ole ketään muuta Jumalaa. 33
Tiedän, että kaikkia uhreja tärkeämpää on rakastaa
Jumalaa koko sydämestään, ymmärryksestään ja
voimastaan ja toisia ihmisiä niin kuin itseään.» 34
Jeesus huomasi miehen ymmärtäneen, mistä oli
kysymys, ja sanoi hänelle: »Sinä et ole kaukana
Jumalan valtakunnasta.» Sen jälkeen ei kukaan enää
uskaltanut esittää kysymyksiä. 35 Opettaessaan
myöhemmin kansaa temppelialueella Jeesus kysyi
kuulijoilta: »Miksi teidän hengelliset johtomiehenne
väittävät, että Messiaan täytyy olla kuningas Daavidin
jälkeläinen? 36 Itsehän Daavid sanoi – ja Pyhä
Henki puhui näin hänen välityksellään:'Jumala sanoi
Herralleni: istu oikealla puolellani, kunnes alistan
vihollisesi sinun valtaasi.' 37 Kun Daavid kutsui häntä
Herrakseen, kuinka hän voi olla Daavidin poika?»
Tällainen päättely kiinnosti kovasti kansanjoukkoa. 38
Jeesus neuvoi ihmisiä: »Varokaa lainopettajianne.
He pukeutuvat kyllä kovin mielellään rikkaiden ja
oppineiden viittoihin ja haluavat kaikkien kumartavan
heille, kun he kävelevät kauppapaikoilla. 39 Hyvin
mielellään he istuvat synagogien parhailla istuimilla ja
juhlapäivällisten kunniapaikoilla, 40 mutta kuitenkin
riistävät leskiltä heidän kotinsa ja sitten – peittääkseen
todellisen luontonsa – teeskentelevät hurskasta:
latelevat julkisilla paikoilla pitkiä rukouksia. Siksi on
heidän tuomionsa ankara.» 41 Sen jälkeen Jeesus
meni temppelin kolehtiarkkujen luo ja katseli, kun
ihmiset pudottivat niihin rahaa. Jotkut, jotka olivat
rikkaita, antoivat suuria summia. 42 Sitten eräs
köyhä leski pudotti pari kolikkoa. 43 Jeesus kutsui
oppilaansa luokseen ja sanoi: »Tämä köyhä leski
antoi todellisuudessa enemmän kuin nuo kaikki
rikkaat yhteensä. 44 Hehän antoivat vain vähän
ylijäämästään, mutta leski lahjoitti viimeiset lanttinsa.»

13 Kun Jeesus sinä päivänä oli lähdössä
temppelistä, yksi hänen oppilaansa sanoi:
»Katso, opettaja, miten jyhkeät kivet ja valtavat
rakennukset.» 2 Jeesus vastasi: »Se on totta, mutta
niistä ei jää kiveä kiven päälle – vain raunioita.»
3 Kun Jeesus istui Öljymäen rinteellä Jerusalemia
vastapäätä, Pietari, Jaakob, Johannes ja Andreas
tulivat muiden luota kysymään häneltä: 4 »Milloin
temppeli hävitetään? Voiko sitä mistään tietää?»
5 Jeesus selitti: »Älkää antako kenenkään johtaa
itseänne harhaan. 6 Ilmaantuu nimittäin useita
sellaisia ihmisiä, jotka julistavat olevansa teidän
vapahtajianne ja jotka johtavat monia eksyksiin.
7 Sotia syttyy lähellä ja kaukana, mutta tämä ei
vielä merkitse loppua. 8 Kansat ja valtakunnat
julistavat sodan toisiaan vastaan, ja monissa maissa
on maanjäristyksiä ja nälänhätää. Nämä ovat vasta
tulossa olevan ahdistuksen esimakua. 9 Mutta kun
tällaista alkaa tapahtua, olkaa varuillanne, sillä olette
suuressa vaarassa. Teidät vedetään oikeuteen, teitä
lyödään synagogissa, ja teitä syytetään maaherrojen
ja kuninkaiden edessä minun seuraamisestani. Silloin
teillä on tilaisuus kertoa heille minusta. 10 Hyvän
uutisen täytyy ensin tulla jokaisen kansan tietoon,
ennen kuin loppu tulee. 11 Mutta kun teidät on pidätetty
ja seisotte kuulusteltavina, älkää huolehtiko siitä, miten
puolustaudutte. Sanokaa vain se, mitä Jumala antaa
teille sanottavaksi. Silloin ette puhu te, vaan Pyhä
Henki. 12 Veljekset kavaltavat toisensa, isät ilmiantavat
omat lapsensa kuolemaan ja lapset vanhempansa. 13
Kaikki vihaavat teitä, koska olette minun omiani. Mutta
ne, jotka kestävät loppuun asti kieltämättä minua,
pelastuvat. 14 Kun näette'kauhistuksen' olevan siellä,
missä sen ei pitäisi olla – temppelissä – paetkaa
Juudean vuorille, jos voitte. Kiirehtikää! 15 Jos
olette kattotasanteillanne, älkää menkö edes takaisin
taloon. 16 Jos olette ulkona pellolla, älkää palatko
hakemaan ruokaa tai vaatteita. 17 Voi odottavia
äitejä ja niitä, joilla on pikkulapsia! 18 Rukoilkaa, ettei
teidän pakonne tapahtuisi talvella. 19 Nuo päivät
ovat sellaisia kauhun päiviä, ettei vastaavaa ole
koettu Jumalan luomistyön alkamisesta saakka eikä
enää tulla kokemaan. 20 Ellei Herra lyhentäisi tuota
aikaa, ei yksikään ihminen maailmassa pelastuisi.
Mutta valitsemiensa ihmisten tähden hän rajoittaa
noiden päivien määrää. 21 Jos joku sanoo silloin
teille:'Tämä tai tuo on Messias', älkää uskoko. 22
Monet valevapahtajat ja väärät profeetat tekevät silloin
ihmeitä ja pettävät, jos mahdollista, jopa Jumalan
omatkin. 23 Olkaa varuillanne! Minä olen varoittanut
teitä. 24 Ahdistuksen ajan jälkeen aurinko pimenee,
kuu menettää loisteensa 25 ja tähdet putoilevat: taivaat
järkkyvät. 26 Silloin koko ihmiskunta näkee minun, joka
olen lähetetty taivaasta, tulevan pilvissä voimassani
ja kunniassani. 27 Lähetän myös enkelini kokoamaan
yhteen valitsemani ihmiset kaikkialta maailmasta –
maan ja taivaan ääristä. 28 Mitä viikunapuu meille
opettaa? Kun sen silmut alkavat puhjeta ja lehdet
työntyä esiin, te tiedätte, että kevät on tullut. 29 Ja
kun te näette kaiken kuvaamani tapahtuvan, voitte

olla varmat, että paluuni on hyvin lähellä – minä olen
silloin jo ovella. 30 Nämä tapahtumat ovat merkki
tälle sukupolvelle ajan loppumisesta. 31 Taivas ja
maa katoavat, mutta minun sanani pysyvät varmoina
ikuisesti. 32 Kuitenkaan ei kukaan – eivät edes taivaan
enkelit enkä minä itsekään, – tiedä sitä päivää tai
tuntia, jolloin tämä tapahtuu; vain Isä sen tietää. 33
Ja koska ette tiedä, milloin palaan, olkaa jatkuvasti
valmiina! 34 Minun takaisintuloni on verrattavissa
ulkomaille matkustaneen miehen kotiinpaluuseen.
Hän selitti työntekijöilleen, mitä heidän tehtäviinsä
kuuluisi hänen poissaollessaan, ja ovenvartijan hän
käski olla valmiina, tulipa hän milloin tahansa. 35
Odottakaa minua joka hetki, sillä ette tiedä milloin
minä tulen – illalla, keskiyöllä, aamuvarhaisella vai
päivänkoitteessa. 36 Katsokaa, etten löydä teitä
nukkumasta! 37 Odottakaa minun paluutani! Tämä on
minun sanomani teille ja kaikille muille.»

14 Kahden päivän päästä alkoi juutalaisten
pääsiäinen ja happamattoman leivän juhla-aika.
Ylipapit ja lainopettajat odottivat jatkuvasti tilaisuutta
pidättääkseen Jeesuksen kaikessa hiljaisuudessa ja
surmauttaakseen hänet. 2 »Mutta pääsiäisen aikana
emme voi sitä tehdä», he sanoivat. »Muuten syntyy
mellakka.» 3 Jeesus oli siihen aikaan Betaniassa,
lepraa sairastavan Simonin kotona. Aterian aikana
sinne tuli eräs nainen mukanaan hyvin arvokas
voideastia. Lyötyään astian rikki hän valeli voiteen
Jeesuksen päähän. 4 Muutamat pöydässä istuvat
pahoittelivat tätä voiteen »haaskausta», joksi he
sitä nimittivät. 5 »Nainenhan olisi voinut myydä
voiteen kalliiseen hintaan ja antaa rahat köyhille»,
he mutisivat. 6 Mutta Jeesus sanoi: »Jättäkää hänet
rauhaan; miksi moititte häntä hyvän tekemisestä? 7
Keskuudessanne on aina köyhiä, jotka tarvitsevat
apuanne. Teillä on mahdollisuus auttaa heitä milloin
tahdotte, mutta minä en ole täällä enää kauan. 8
Tämä nainen teki mitä voi; hän voiteli minun ruumiini
edeltäpäin hautaamista varten. 9 Ja todellakin,
kaikkialla maailmassa, missä julistetaan ilosanomaa
minusta, muistetaan ja ylistetään tämän naisen tekoa.»
10 Silloin yksi Jeesuksen oppilas, Juudas Iskariot, meni
ylipappien luo sopimaan Jeesuksen kavaltamisesta.
11 Kun papit kuulivat hänen asiansa, he ihastuivat
siinä määrin, että lupasivat hänelle palkkionkin. Niinpä
Juudas alkoi miettiä, miten saisi sopivan tilaisuuden
kavaltaa Jeesuksen. 12 Pääsiäisjuhlan alkaessa
– sinä päivänä, jona pääsiäislammas syödään –
Jeesuksen oppilaat kysyivät häneltä, missä hän halusi
syödä perinnäistapoihin kuuluvan pääsiäisaterian.
13 Hän lähetti kaksi oppilastaan edeltä tekemään
järjestelyjä. »Kun pääsette Jerusalemiin», hän sanoi
heille, »teitä vastaan tulee vesiastiaa kantava mies.
Menkää hänen perässään taloon, jonne hän kääntyy.
14 Sanokaa talon isännälle:'Mestarimme lähetti meidät
katsomaan sitä huonetta, jonka sinä olet varannut
meille täksi illaksi pääsiäisaterian viettoon.' 15 Isäntä
vie teidät yläkertaan suureen huoneeseen, joka
on juhlakunnossa. Valmistakaa meidän illallisemme
sinne.» 16 Ne kaksi Jeesuksen oppilasta lähtivät
edeltä kaupunkiin. He tapasivat miehen, löysivät
huoneen ja valmistivat sen pääsiäisenviettoa varten
Jeesuksen ohjeiden mukaan. 17 Illalla saapui Jeesus
toisten oppilaiden kanssa. 18 Kun he olivat pöydän
ympärillä syömässä, Jeesus sanoi surullisena: »Yksi
teistä pettää minut – yksi teistä, jotka olette minun
kanssani tällä aterialla.» 19 Sen kuullessaan oppilaat
tulivat pahoille mielin ja kysyivät toinen toisensa
jälkeen: »Olenko se minä?» 20 Jeesus vastasi: »Hän
on yksi teistä kahdestatoista, jotka olette aterialla
minun kanssani. 21 Minunhan täytyy kuolla, niin kuin
profeetat jo kauan sitten julistivat, mutta voi miten
käykään sen, joka minut pettää – hänelle olisi ollut
parempi, ettei hän olisi syntynyt!» 22 Aterian aikana
Jeesus otti leivän käteensä ja pyysi sille Jumalan
siunausta. Sitten hän mursi sen palasiksi, antoi ne
oppilailleen ja sanoi: »Syökää tämä – se on minun
ruumiini.» 23 Sen jälkeen hän otti viinimaljan, kiitti
siitä Jumalaa ja antoi sen heille; he kaikki joivat
siitä. 24 Hän sanoi: »Tämä on minun vereni, joka
vuodatetaan ihmisten puolesta ja joka vahvistaa
uuden liiton Jumalan ja ihmisten välille. 25 Minä
vakuutan teille, etten maista viiniä, ennen kuin juon
uutta viiniä Jumalan valtakunnassa.» 26 Sitten he
lauloivat kiitosvirren ja lähtivät ulos Öljymäelle. 27
»Kaikki te hylkäätte minut», Jeesus sanoi heille, »sillä
Jumala on julistanut profeettojen välityksellä:'Minä
surmaan paimenen, ja lampaat joutuvat hajalle.' 28
Kuolleista noustuani minä menen Galileaan ja tapaan
teidät sitten siellä.» 29 Pietari sanoi hänelle: »Minä
ainakaan en jätä sinua, vaikka toiset jättäisivätkin!»
30 »Pietari», Jeesus sanoi, »ennen kuin kukko kiekuu
toisen kerran huomenaamuna, sinä olet ehtinyt kieltää
minut jo kolme kertaa.» 31 »En ikinä», Pietari huudahti.
»Ei, vaikka minun täytyisi kuolla sinun kanssasi. Minä
en ikinä kiellä sinua!» Kaikki toisetkin vakuuttivat
samaa. 32 He tulivat öljypuumetsikköön, jonka nimi
oli Getsemane. Jeesus sanoi oppilailleen: »Istukaa
tähän siksi aikaa kun menen rukoilemaan.» 33 Hän
otti mukaansa Pietarin, Jaakobin ja Johanneksen.
Jeesus joutui kauhun ja ahdistuksen valtaan 34 ja

sanoi heille: »Sydämeni on murtumaisillaan tuskasta.
Istukaa tässä ja valvokaa minun kanssani.» 35 Hän
meni jonkin matkan päähän, heittäytyi maahan ja
rukoili, että lähestyvää kauhun hetkeä ei tulisi, jos se
vain suinkin olisi mahdollista. 36 »Isä, Isä», hän sanoi,
»kaikki on sinulle mahdollista. Ota minulta pois tämä
malja. Haluan kuitenkin, että tapahtuu sinun tahtosi
– ei minun.» 37 Sitten hän palasi noiden kolmen
oppilaan luo ja löysi heidät nukkumasta. »Simon»,
hän sanoi, »nukutko? Etkö jaksanut valvoa kanssani
edes yhtä tuntia? 38 Valvokaa kanssani ja rukoilkaa,
ettei kiusaaja saisi teitä valtaansa. Teillä on kyllä
hyvää tahtoa, mutta ei voimaa.» 39 Hän meni taas
sivummalle ja esitti uudestaan pyyntönsä Jumalalle.
40 Jälleen hän palasi heidän luokseen ja tapasi heidät
nukkumasta, sillä he olivat hyvin väsyneitä. He eivät
enää tienneet, mitä sanoa. 41 Kun hän kolmannen
kerran palasi heidän luokseen, hän sanoi: »Nukkukaa
te vain. Levähtäkää vähän. Mutta ei – ei nyt ole
enää aika nukkua. Minut kavalletaan ja annetaan
jumalattomien ihmisten käsiin. 42 Herätkää! Meidän
täytyy lähteä. Katsokaa, minun pettäjäni on täällä!»
43 Juuri silloin, Jeesuksen vielä puhuessa, tuli paikalle
Juudas, yksi hänen oppilaistaan. Juudaksen kanssa
oli miekoin ja seipäin aseistautunut ihmisjoukko,
jonka ylipapit, lainopettajat ja muut kansanjohtajat
olivat lähettäneet. 44 Juudas oli sanonut heille: »Te
tiedätte, kuka on Jeesus, kun minä tervehdin häntä.
Silloin voitte helposti ottaa hänet kiinni.» 45 Heti,
kun he olivat tulleet tarpeeksi lähelle, Juudas meni
Jeesuksen eteen. »Mestari», Juudas huudahti ja
suuteli häntä teeskennellen ystävyyttä. 46 Silloin
ihmisjoukko kävi Jeesukseen käsiksi ja vangitsi
hänet. 47 Mutta yksi oppilaista veti esiin miekan ja löi
sillä ylipapin palvelijalta korvan irti. 48 Jeesus kysyi
ihmisjoukolta: »Olenko minä vaarallinen rikollinen, kun
te tulette tällä tavoin aseistautuneina ottamaan minua
kiinni? 49 Miksi ette vanginneet minua temppelissä?
Minähän opetin siellä joka päivä. Mutta tämä tapahtuu,
jotta toteutuisi kaikki, mitä minusta jo etukäteen on
kirjoitettu.» 50 Tällä välin Jeesuksen oppilaat olivat
lähteneet pakoon. 51 Siellä oli vielä eräs joukon
jäljessä seurannut nuori poika, joka oli yöpuvussa.
Kun muutamat kansanjoukosta yrittivät ottaa hänet
kiinni, 52 hän riuhtaisi itsensä vapaaksi, niin että hänen
vaatteensa jäivät kiinniottajien käsiin, ja juoksi pakoon
aivan alastomana. 53 Jeesus vietiin ylipapin luo. Sinne
kokoontuivat nopeasti kaikki korkea-arvoisimmat papit
ja juutalaisten kansanjohtajat. 54 Pietari seurasi
kaukana perässä ja pujahti ylipapin talon portista
sisään. Palvelijoilla oli pihalla nuotio, ja Pietari kyyristyi
heidän joukkoonsa lämmittelemään. 55 Sisällä ylipapit
ja koko juutalaisten neuvosto yrittivät löytää Jeesusta
vastaan sellaista, minkä nojalla hänet voitaisiin tuomita
kuolemaan. Mutta he eivät onnistuneet. 56 Hankittiin
useita vääriä todistajia, mutta he puhuivat keskenään
ristiin. 57 Tosin muutamat miehet valehtelivat: 58
»Me olemme kuulleet hänen sanovan:'Minä hävitän
tämän ihmisten rakentaman temppelin ja pystytän
kolmessa päivässä uuden, joka on rakennettu
ilman ihmisten apua!'» 59 Mutta nytkään he eivät
saaneet kertomuksia sopimaan toisiinsa. 60 Silloin
ylipappi astui oikeuden eteen ja kysyi Jeesukselta:
»Kieltäydytkö vastaamasta tähän syytökseen? Mitä
sanottavaa sinulla on puolustukseksesi?» 61 Jeesus
ei vastannut mitään. Silloin ylipappi kysyi häneltä:
»Oletko sinä Messias, Jumalan Poika?» 62 Jeesus
sanoi: »Olen. Ja te näette vielä minun istuvan Jumalan
oikealla puolella ja palaavan maan päälle taivaan
pilvissä.» 63 Silloin ylipappi repäisi pukunsa ja sanoi:
»Mitä muita todisteita me enää tarvitsemme? 64 Olette
kuulleet, kuinka hän pilkkaa Jumalaa. Miten te hänet
tuomitsisitte?» Äänestyksen tulos oli yksimielinen:
kuolemantuomio. 65 Jotkut sylkivät hänen päälleen.
Toiset sitoivat hänen silmänsä ja hakkasivat häntä
nyrkillä. »Hei, profeetta, kuka sinua nyt löi?» he
ilkkuivat. Vartijatkin käyttivät nyrkkejä viedessään
häntä pois. 66 Sillä välin Pietari oli alhaalla pihalla. Eräs
ylipapin palvelustyttö huomasi hänet lämmittelemässä
nuotion ääressä. Palvelustyttö tarkasteli häntä hetken
ja huomautti sitten: »Sinä olit sen nasaretilaisen
kanssa.» 68 »En ollut! En edes ymmärrä, mistä
sinä puhut!» hän sanoi ja käveli pihan laitaan. Juuri
silloin kiekui kukko. 69 Tyttö näki Pietarin siellä ja
selitti toisille: »Tuolla hän on! Hän on Jeesuksen
oppilaita!» 70 Jälleen Pietari kielsi kaiken. Jonkin ajan
päästä muut nuotion ympärillä seisoskelevat alkoivat
tivata Pietarilta: »Oletko sinäkin yksi heistä, sillä
Galileastahan sinä olet!» 71 Pietari kirosi ja vannoi
Jumalan nimeen: »En tunne tätä miestä, josta te
puhutte», hän sanoi, 72 ja silloin kukko kiekui toisen
kerran. Pietarin mielessä välähtivät Jeesuksen sanat:
»Ennen kuin kukko kaksi kertaa kiekuu, sinä kiellät
minut jo kolme kertaa.» Hän purskahti katkeraan
itkuun.

15 Aikaisin aamulla kokoontui koko suuri neuvosto
– ylipapit, kansanjohtajat ja lainopettajat –
keskustelemaan tilanteesta. Jeesus päätettiin lähettää
aseistettujen vartijoiden saattamana roomalaisen
maaherran, Pilatuksen, luo. 2 Pilatus kysyi
Jeesukselta: »Oletko sinä juutalaisten kuningas?»

»Olen», Jeesus vastasi. »Niin on kuin sinä sanoit.»
3 Sitten ylipapit syyttivät häntä monista rikoksista,
4 ja Pilatus kysyi häneltä: »Miksi et puhu mitään?
Mitä sanottavaa sinulla on näihin syytöksiin?» 5
Pilatuksen suureksi hämmästykseksi Jeesus ei
sanonut yhtään mitään. 6 Pilatuksella oli tapana
joka vuosi pääsiäisjuhlien aikana vapauttaa joku
juutalaisista vangeista – kenet tahansa ihmiset
häneltä pyysivät. 7 Yksi silloisista vangeista oli
Barabbas, joka oli muutamien muiden kanssa vangittu
murhasta erään kapinahankkeen yhteydessä. 8
Nyt ihmisjoukko alkoi tungeksia Pilatuksen luo
pyytämään, että hän taas vapauttaisi jonkun vangin,
niin kuin oli ollut tapana. 9 »Mitä sanotte, jos annan
teille'juutalaisten kuninkaan'?» Pilatus kysyi. »Hänetkö
haluatte vapaaksi?» 10 Hän oli näet ymmärtänyt
kaiken olevan ylipappien aikaansaannosta, koska
he kadehtivat Jeesuksen kansansuosiota. 11 Mutta
ylipapit yllyttivät kansaa vaatimaan, että Jeesuksen
sijasta vapautettaisiin Barabbas. 12 »Jos vapautan
Barabbaan, niin mitä minun sitten pitäisi tehdä tälle
miehelle, jota te kutsutte kuninkaaksenne?» Pilatus
kysyi. 13 Kansanjoukko huusi: »Ristiinnaulitse hänet!»
14 »Mutta miksi?» Pilatus kysyi. »Mitä pahaa hän on
tehnyt?» Yhä kovemmin huudettiin: »Ristiinnaulitse
hänet!» 15 Pilatus pelkäsi, että syntyisi mellakka, ja
koska hän halusi olla kansalle mieliksi, hän vapautti
Barabbaan. Jeesuksen hän määräsi ruoskittavaksi
lyijyllä vahvistetulla ruoskalla ja lähetti hänet sitten
ristiinnaulittavaksi. 16 Roomalaiset sotilaat veivät
Jeesuksen maaherran palatsin pihalle ja kutsuivat
paikalle koko palatsin henkivartioston. 17 He pukivat
Jeesuksen tummanpunaiseen viittaan, väänsivät
kruunun teräväpiikkisistä orjantappuran oksista ja
panivat sen hänen päähänsä. 18 Sitten he tekivät
hänelle kunniaa ja huusivat: »Terve, juutalaisten
kuningas!» 19 He myös hakkasivat häntä kepillä
päähän, sylkivät häntä kasvoihin ja polvistuivat muka
kumartamaan häntä. 20 Kun sotilaat väsyivät ilveilyyn,
he riisuivat Jeesukselta punaisen viitan ja pukivat
hänen omat vaatteensa takaisin hänen ylleen. Sitten
he veivät hänet ristiinaulittavaksi. 21 Matkalla he
pakottivat Simon Kyreneläisen, joka juuri silloin palasi
maalta, kantamaan Jeesuksen ristiä. (Simon on
Aleksanderin ja Rufuksen isä.) 22 He veivät Jeesuksen
paikkaan, jonka nimi on Golgata. (Nimi tarkoittaa
pääkalloa.) 23 Siellä Jeesukselle tarjottiin viiniä, johon
oli sekoitettu huumaavaa ainetta, mutta hän ei huolinut
siitä. 24 Sitten he ristiinnaulitsivat hänet – ja heittivät
arpaa hänen vaatteistaan. 25 Ristiinnaulitseminen
tapahtui noin kello yhdeksän aamulla. 26 Ristiin
Jeesuksen pään yläpuolelle kiinnitettiin kilpi, josta
kävi ilmi hänen rikoksensa. Siinä luki: »Juutalaisten
kuningas.» 27 Tuona aamuna ristiinnaulittiin myös
muita – kaksi rikollista, joiden ristit seisoivat Jeesuksen
kummallakin puolella. 28 Näin toteutui Raamatun
ennustus: »Hänen katsottiin kuuluvan pahantekijöiden
joukkoon.» 29 Ristin ohi kulkevat pilkkasivat Jeesusta
ja nyökyttelivät ilkkuen päätään: »Siitä sait! Ja sinä
muka pystyt hajottamaan temppelin maan tasalle ja
rakentamaan sen kolmessa päivässä uudelleen! 30
Jos kerran olet niin ihmeellinen, niin pelasta itsesi
ja tule alas sieltä ristiltä.» 31 Myös ylipappeja ja
muita juutalaisten johtomiehiä seisoi siellä Jeesusta
pilkkaamassa. »Hän on kovin taitava pelastamaan
muita», he sanoivat, »mutta itseään hän ei pysty
auttamaan!» 32 »Hei siellä, messias!» he huusivat
hänelle. »Sinä'Israelin kuningas'! Tule alas ristiltä,
niin me uskomme sinuun!» Vieläpä ne kaksi rikollista,
jotka kituivat yhdessä hänen kanssaan, kirosivat
häntä. 33 Keskipäivän aikaan tuli koko maahan
pimeys, jota kesti iltapäivään noin kolmeen asti.
34 Jeesus huusi silloin kovalla äänellä: »Eli, Eli,
lama sabaktani?» »Jumalani, Jumalani, miksi hylkäsit
minut?» 35 Jotkut ympärillä seisovista luulivat, että
hän kutsui profeetta Eliaa. 36 Silloin eräs mies juoksi
ottamaan sienen, kostutti sen happamaan viiniin
ja kurkotti sienen kepin avulla Jeesuksen huulille.
»Saa nähdä, tuleeko Elia auttamaan hänet alas!»
hän sanoi. 37 Jeesus huusi jälleen kovalla äänellä
ja antoi henkensä. 38 Silloin temppelin väliverho
repeytyi kahtia ylhäältä alas. 39 Kun Jeesuksen ristin
juurella seisova roomalainen upseeri näki Jeesuksen
kuoleman, hän huudahti: »Tämä oli todella Jumalan
Poika!» 40 Siellä oli myös muutamia naisia, jotka
seurasivat tapahtumien kulkua matkan päästä –
Maria Magdaleena, Maria, nuoremman Jaakobin ja
Jooseen äiti, Salome sekä muita. 41 He ja monet
muut Galilean naiset, jotka olivat liittyneet Jeesuksen
oppilasjoukkoon ja palvelleet häntä Galileassa, olivat
tulleet hänen mukanaan Jerusalemiin. 42 Tämä
kaikki tapahtui sapatin aattona. 43 Illansuussa tuli
paikalle arimatialainen Joosef, juutalaisten suuren
neuvoston kunnianarvoisa jäsen, joka hänkin odotti
innokkaasti Jumalan valtakunnan tuloa. Hän keräsi
kaiken rohkeutensa ja meni pyytämään Pilatukselta
Jeesuksen ruumista. 44 Pilatus ei ollut uskoa,
että Jeesus olisi jo kuollut. Hän kutsui sen vuoksi
luokseen ristiinnaulitsemisista vastaavan roomalaisen
upseerin ja tiedusteli asiaa häneltä. 45 Kun upseeri
oli ilmoittanut Jeesuksen kuolleen, Pilatus sanoi
Joosefille, että tämä saisi viedä ruumiin. 46 Joosef

osti pitkän pellavaliinan, otti Jeesuksen ruumiin alas
ristiltä, kääri liinan sen ympärille ja vei ruumiin kallioon
hakattuun hautaan. Haudan oviaukkoon hän vieritti
kiven. 47 Maria Magdaleena ja Maria, Jooseen äiti,
seisoivat katselemassa, kun Jeesus pantiin hautaan.

16 Kun sapatti seuraavana iltana päättyi, Maria
Magdaleena, Salome ja Maria, Jaakobin äiti,
menivät ostamaan balsamointivoiteita. 2 Seuraavana
aamuna he lähtivät jo auringonnousun aikaan
viemään niitä haudalle. 3 Matkalla he miettivät,
miten ihmeessä saisivat vieritetyksi syrjään suuren
kiven, joka sulki hautakammion oviaukon. 4 Mutta
paikalle tullessaan he näkivät, että kivi oli jo
siirretty syrjään. 5 He menivät hautakammioon
sisälle, ja siellä, oikealla puolella, istui nuori mies,
jolla oli valkoiset vaatteet. Naiset säikähtivät, 6
mutta enkeli sanoi: »Älkää pelästykö. Tehän etsitte
Jeesusta, nasaretilaista, joka ristiinnaulittiin. Ei hän
ole täällä! Hän on palannut elämään. Katsokaa,
tässä hänen ruumiinsa oli. 7 Menkää nyt viemään
tämä sanoma Pietarille ja muille hänen oppilailleen:
Jeesus menee teidän edellänne Galileaan. Te saatte
nähdä hänet siellä, aivan niin kuin hän teille ilmoitti
ennen kuolemaansa.» 8 Naiset pakenivat kiireesti
haudalta. He olivat niin säikähdyksissään, etteivät
uskaltaneet puhua kenellekään näkemästään. 9 **(note:
The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark
16:9-20.)** Jeesuksen ylösnousemus tapahtui varhain
sunnuntaiaamuna. Ensimmäinen ihminen, joka hänet
näki, oli Maria Magdaleena – nainen, jonka hän
oli vapauttanut seitsemästä riivaajahengestä. 10
Maria löysi Jeesuksen oppilaat murheen murtamina
ja vakuutti heille innoissaan, että hän oli nähnyt
Jeesuksen ja että tämä oli elossa. Mutta kukaan
ei uskonut häntä. 12 Myöhemmin Jeesus ilmestyi
kahdelle miehelle, jotka olivat matkalla Jerusalemista
maaseudulle. He eivät ensin tunteneet häntä,
koska hän oli erilainen kuin ennen. 13 Kun he
viimein tajusivat, kuka hän oli, he ryntäsivät takaisin
Jerusalemiin kertomaan toisille, mutta heitäkään
ei uskottu. 14 Vielä myöhemmin Jeesus ilmestyi
yhdelletoista oppilaalleen näiden ollessa aterialla. Hän
moitti heitä epäuskosta – että he olivat itsepäisesti
kieltäytyneet uskomasta niitä, jotka olivat nähneet
hänet ylösnousseena. 15 Sitten hän sanoi heille:
»Menkää nyt kaikkialle maailmaan ja kertokaa
Jumalan hyvä uutinen kaikille ihmisille. 16 Ne, jotka
uskovat ja kastetaan, saavat ikuisen elämän. Mutta
ne, jotka kieltäytyvät uskomasta, tuomitaan. 17
Ne, jotka uskovat, saavat minulta voiman tehdä
tunnustekoja: minun nimessäni he ajavat pahoja
henkiä ihmisistä ja puhuvat uusilla kielillä. 18 He voivat
koskea turvallisesti jopa käärmeisiin, ja jos he juovat
jotakin myrkyllistä, se ei vahingoita heitä. He panevat
myös kätensä sairaiden päälle ja parantavat heidät.»
19 Kun Herra Jeesus oli lakannut puhumasta heille,
hänet kohotettiin ylös taivaaseen, ja hän istui Jumalan
oikealle puolelle. 20 Jeesuksen oppilaat lähtivät
viemään kaikkialle ilosanomaa Jeesuksesta. Herra oli
heidän kanssaan ja vahvisti heidän puheensa todeksi
antamalla ihmeiden seurata heidän sanojaan.

Luukas

1 Hyvä Jumalaa rakastava ystäväni Jeesuksesta on
kirjoitettu jo useita elämäkertoja. Tiedot on saatu
niiltä, jotka ovat itse nähneet ja kertoneet hänestä
muillekin. **3** Halusin kuitenkin vielä tutkia kaiken tarkasti
alusta loppuun ja kertoa asiat sinulle järjestyksessä.
4 Huomaat, että voit luottaa siihen, mitä sinulle on
opetettu. **5** Kerron ensiksi juutalaisesta papista,
Sakariaasta, joka eli siihen aikaan kun Herodes oli
Juudean kuninkaana. Sakarias oli temppelipalvelija ja
kuului Abian osastoon. Hänen vaimonsa Elisabet oli
juutalaista Aaronin sukua. **6** Sakarias ja Elisabet olivat
hyviä ja hurskaita ihmisiä ja halusivat sydämestään
noudattaa Jumalan lakia. **7** He olivat lapsettomia, sillä
Elisabet ei ollut voinut saada lasta, ja nyt he molemmat
olivat jo iäkkäitä. **8** Kerran, kun oli Abian osaston vuoro
palvella temppelissä, Sakarias oli siellä hoitamassa
tehtäväänsä. **9** Arvalla ratkaistiin, kuka saisi mennä
temppelin pyhimpään osaan polttamaan suitsuketta
Herran edessä. Tämä kunnia tuli Sakariaan osaksi. **10**
Jumalanpalvelukseen kokoontuneet ihmiset seisoivat
toimituksen ajan temppelin pihalla ja rukoilivat. **11**
Sakarias oli suitsutusalttarin ääressä. Äkkiä sen
oikealle puolelle ilmestyi enkeli. Sakarias pelästyi
suunnattomasti. **13** Enkeli sanoi: »Älä pelkää,
Sakarias! Tulin kertomaan, että Jumala on kuullut
rukouksesi ja vaimosi Elisabet synnyttää sinulle pojan.
Sinun pitää antaa hänelle nimeksi Johannes. **14**
Kun lapsi syntyy, te ja monet muutkin tulette hyvin
iloisiksi. Pojasta kasvaa suuri Jumalan mies. **15**
Viiniin tai väkeviin juomiin hän ei koske, ja hän on
syntymästään saakka täynnä Pyhää Henkeä. **16** Hän
saa monet juutalaiset kääntymään Herran, heidän
Jumalansa, puoleen. **17** Johanneksessa on sama
voima ja Henki kuin aikoinaan profeetta Eliassa, ja
hän valmistaa ihmisiä Kristuksen tuloon. Hän opettaa
heitä rakastamaan Herraa, niin kuin heidän esi-isänsä
rakastivat, ja elämään niin kuin Jumala tahtoo.» **18**
Sakarias sanoi enkelille: »Se on mahdotonta! Minä
olen jo vanha mies, ja vaimonikin on iäkäs.» **19**
Siihen enkeli sanoi: »Olen Gabriel, Jumalan palvelija.
Jumala itse lähetti minut luoksesi kertomaan tämän
iloisen uutisen. **20** Koska et uskonut minua, menetät
puhekykysi siihen asti, kunnes lapsi syntyy. Saat
nähdä, että ennustukseni varmasti toteutuu.» **21**
Väkijoukko odotti Sakariasta pihalla ja kummasteli
hänen viipymistään. **22** Kun Sakarias lopulta tuli ulos,
hän ei pystynyt puhumaan, mutta hänen eleistään
ihmiset ymmärsivät, että hän oli nähnyt temppelissä
näyn. **23** Sakarias jäi työvuoronsa loppuun asti
temppeliin ja palasi vasta sitten kotiin. **24** Pian
tämän jälkeen Elisabet alkoi odottaa lasta ja eristäytyi
muista ihmisistä viideksi kuukaudeksi. **25** »Herra
on hyvä», hän totesi onnellisena. »Enää minun ei
tarvitse hävetä lapsettomuuttani.» **26** Kuukauden
kuluttua Jumala lähetti enkeli Gabrielin Nasaretiin,
erääseen Galilean kaupunkiin. **27** Hän ilmestyi siellä
Maria-nimiselle tytölle. Maria oli neitsyt ja kihloissa
kuningas Daavidin sukuun kuuluvan Joosefin kanssa.
28 Enkeli tervehti Mariaa kunnioittavasti ja jatkoi:
»Jumala on siunannut sinua ja on kanssasi.» **29**
Hämmästynyt ja pelästynyt Maria ei ymmärtänyt, miksi
enkeli hänelle näin sanoi. **30** »Älä pelkää, Maria»,
enkeli jatkoi. »Jumala on päättänyt antaa sinulle
suuren siunauksen. **31** Alat pian odottaa lasta ja saat
pojan. Anna hänen nimekseen Jeesus. **32** Hän on
suuri, hän on Jumalan Poika. Jumala tekee hänestä
kuninkaan niin kuin hänen esi-isästään Daavidista, **33**
mutta Jeesuksen valtakunta, hänen Israelinsa, on
ikuinen.» **(aiōn g165)** **34** Maria kysyi enkeliltä: »Miten
minä, joka olen neitsyt, voisin saada lapsen?» **35**
Enkeli vastasi: »Sinuun tulee Pyhä Henki; Jumalan
voima valtaa sinut. Sen tähden lapsesi on pyhä
Jumalan Poika. **36** Sukulaisesi Elisabetin uskottiin
jääneen lapsettomaksi. Kuusi kuukautta sitten hän on
vanhoilla päivillään kuitenkin alkanut odottaa lasta.
37 Jumalallehan on kaikki mahdollista.» **38** Maria
sanoi: »Olen Herran palvelija ja valmis kaikkeen,
mitä hän tahtoo. Tapahtukoon niin kuin sanot.»
Silloin enkeli hävisi hänen näkyvistään. **39** Maria
halusi tavata Elisabetin ja lähti muutaman päivän
kuluttua tämän kotikaupunkiin Juudean vuorille. **41**
Kun Maria tervehti Elisabetia, tämä tunsi lapsensa
liikahtavan ja tuli täyteen Pyhää Henkeä. **42** Elisabet
huudahti Marialle iloisesti: »Jumala on siunannut
sinua enemmän kuin ketään muuta naista! Lapsestasi
kiitetään ja ylistetään Jumalaa. **43** On suuri kunnia,
että Herrani äiti tulee tapaamaan minua. **44** Kun
tulit sisään ja kuulin äänesi, lapsenikin liikahti ilosta.
45 Sinä uskoit Jumalan pitävän sanansa, ja siksi
hän on antanut sinulle tämän suuren siunauksen.»
46 Maria vastasi: »Ylistän lakkaamatta Jumalaa ja
iloitsen Pelastajastani! **48** Halusin palvella häntä,
ja hän muisti minua, tavallista tyttöä. Kaikki tulevat
sukupolvet sanovat minua Jumalan siunaamaksi.
49 Pyhä, kaikkivaltias Jumala on tehnyt minulle
jotain suurta. **50** Hän osoittaa sukupolvesta toiseen
hyvyyttä jokaiselle, joka kunnioittaa häntä. **51** Miten
valtava on hänen voimansa! Hän on nöyryyttänyt
ylpeät, **52** syössyt hallitsijat valtaistuimilta ja asettanut

vaatimattomat kunniaan. 53 Hän on ruokkinut
nälkäiset sydämet, mutta lähettänyt rikkaat tyhjinä
pois. 54 Ihmeellisesti hän on auttanut palvelijaansa
Israelia. 55 Hän lupasi esi-isillemme – Aabrahamille
ja hänen jälkeläisilleen – että armahtaisi heidät
ikuisiksi ajoiksi, eikä ole unohtanut lupaustaan.»
(aiōn g165) 56 Maria oli Elisabetin luona kolmisen
kuukautta ennen kuin palasi kotiinsa. 57 Elisabetin
odotusaika kului loppuun, ja hänelle syntyi poika.
58 Naapurit ja sukulaiset saivat pian kuulla, miten
hyvä Jumala oli ollut Elisabetille, ja kaikki olivat
iloisia. 59 Kun lapsi oli kahdeksan päivän ikäinen,
sukulaiset ja ystävät saapuivat ympärileikkausjuhlaan.
He ajattelivat, että lapsen nimeksi pantaisiin isän
mukaan Sakarias. 60 Mutta Elisabet sanoikin yllättäen:
»Ei hänestä tehdä Sakariasta, vaan Johannes.»
61 Vieraat ihmettelivät: »Eihän suvussanne ole
ketään sennimistä.» 62 Viittomalla he kysyivät asiaa
lapsen isältä. 63 Sakarias pyysi kirjoitusvälineet ja
kirjoitti kaikkien hämmästykseksi: »Hänen nimensä
on Johannes.» 64 Heti tämän jälkeen hän pystyi
taas puhumaan, ja ensimmäiseksi hän alkoi kiittää
Jumalaa. 65 Koko paikkakunta joutui ihmetyksen
valtaan, ja tapauksesta puhuttiin kaikkialla Juudean
vuoristoalueella. 66 Jokainen, joka kuuli siitä, jäi
kyselemään mielessään, mitä tästä lapsesta oikein
tulee. Herra näytti aivan erityisellä tavalla olevan
hänen kanssaan. 67 Sakarias täyttyi Pyhällä Hengellä
ja sai Jumalalta sanoman: 68 »Ylistäkää Herraa,
Israelin Jumalaa, joka on tullut kansansa luo ja ostanut
sen vapaaksi. 69 Hän lähettää meille Pelastajan, joka
kuuluu hänen palvelijansa Daavidin kuningassukuun.
70 Ovathan Jumalan pyhät profeetat ilmoittaneet
jo aikoja sitten, että hän on luvannut pelastaa
meidät kaikkien vihollistemme käsistä. (aiōn g165)
72 Jumala on ollut hyvä esi-isillemme. Kun hän
antoi Aabrahamille pyhän lupauksen, hän myös piti
sanansa. 74 Saimme etuoikeuden palvella Jumalaa
koko elämämme oikeamielisinä ilman moitteen sijaa
ja vihollisia pelkäämättä. 76 Pieni poikani, sinusta
tulee suuren Jumalan profeetta. Sinä valmistat tietä
Herralle. 77 Kerrot hänen kansalleen, miten se voi
saada syntinsä anteeksi ja pelastua. 78 Jumalan
armo tekee tämän mahdolliseksi. Meille pimeässä,
kuoleman varjossa, eläville ihmisille alkaa valjeta
aamu, ja voimme nähdä rauhan tien.» 80 Poika kasvoi
Jumalan lapsena. Tultuaan aikuiseksi hän oleskeli
autiomaassa ennen kuin alkoi julkisen toimintansa
Israelin kansan keskuudessa.

2 Rooman keisari Augustus päätti näihin aikoihin,
että koko valtakunnassa oli toimitettava
väestönlaskenta. 2 Se suoritettiin, kun Kyrenius
oli Syyrian maaherrana. 3 Jokaisen piti matkustaa
henkikirjoitusta varten sille paikkakunnalle, josta hänen
sukunsa oli lähtoisin. 4 Koska Joosef kuului Daavidin
sukuun, hänen oli mentävä Juudean Betlehemiin –
sehän oli kuningas Daavidin kotikaupunki. Joosef
itse asui Galilean Nasaretissa. 5 Hän otti matkalle
mukaan morsiamensa Marian, joka odotti lasta. 6
Kun he olivat Betlehemissä, lapsi syntyi. 7 Se oli
poika. Maria kääri lapsen, esikoisensa, kapaloihin
ja pani eläinten seimeen, sillä kaikki kaupungin
majoituspaikat olivat täynnä. 8 Samana yönä oli
muutamia paimenia kylän ulkopuolella vartioimassa
lammaslaumoja. 9 Yhtäkkiä heidän keskelleen ilmestyi
enkeli, ja Herran kirkkaus valaisi koko tienoon.
Paimenet pelästyivät suunnattomasti, 10 mutta enkeli
rauhoitti heitä. »Älkää pelätkö!» hän sanoi. »Saatte
kuulla kaikkien aikojen iloisimman uutisen. Se koskee
jokaista ihmistä. 11 Betlehemissä on tänä yönä
syntynyt Vapahtaja – Messias, Herra! 12 Voitte
mennä katsomaan häntä: lapsi nukkuu kapaloituna
eläinten seimessä.» 13 Yhtäkkiä enkelin seuraan liittyi
kokonainen taivaan armeija, joka kiitti Jumalaa: 14
»Kunnia korkeuden Jumalalle. Rauha maan ihmisille,
joita Jumala rakastaa!» 15 Kun enkelijoukko oli
palannut taivaaseen, paimenet sanoivat toisilleen:
»Mennään heti Betlehemiin katsomaan ihmettä, josta
Jumala ilmoitti meille.» 16 He juoksivat kaupunkiin ja
löysivät Marian ja Joosefin. Seimessä todellakin oli
vastasyntynyt lapsi! 17 Paimenet kertoivat kaikille,
mitä oli tapahtunut ja mitä enkeli oli sanonut heille
lapsesta. 18 Ihmiset hämmästyivät kuullessaan
heidän kertomuksensa, 19 mutta Maria painoi
tapahtumat hiljaa mieleensä ja mietti niitä usein. 20
Paimenet menivät takaisin laumansa luo. He ylistivät
Jumalaa enkelien tuomasta ilosanomasta ja siitä,
että olivat saaneet nähdä lapsen aivan niin kuin
enkeli oli luvannut. 21 Kahdeksan päivää myöhemmin
oli lapsen ympärileikkaus. Hänen nimekseen tuli
Jeesus. Tämän nimenhän hän oli saanut enkeliltä
jo ennen kuin Maria alkoi häntä odottaa. 22
Mooseksen laki vaati äitiä uhraamaan temppelissä
lapsen syntymän jälkeen puhdistusuhrin. Kun Joosef
ja Maria lähtivät tämän vuoksi Jerusalemiin, he
veivät samalla Jeesuksen Herran eteen, 23 sillä
Jumala oli laissaan määrännyt, että jokainen
esikoispoika on omistettava Herralle. 24 Jeesuksen
vanhempien puhdistusuhrina oli lain mukaan
»kaksi metsäkyyhkystä tai kyyhkysenpoikasta».

25 Temppelissä oli silloin myös Simeon-niminen
jerusalemilainen. Hän oli hurskas, Jumalaa pelkäävä
ja Pyhän Hengen täyttämä mies, joka jatkuvasti
odotti Messiaan tuloa. 26 Pyhä Henki oli ilmoittanut
hänelle, että hän ennen kuolemaansa näkisi Jumalan
lähettämän Messias-kuninkaan. 27 Nyt Henki oli
ohjannut hänet temppeliin, ja kun Maria ja Joosef
lainkuulaisina toivat lastaan Herran eteen, 28 Simeon
otti Jeesuksen syliinsä ja ylisti Jumalaa. 29 »Herra, nyt
voin kuolla rauhassa, sillä olet täyttänyt lupauksesi»,
hän sanoi. »Olen nähnyt Vapahtajan, jonka annoit
maailmalle. 32 Hän on kaikkien kansojen valo ja
oman kansasi Israelin kunnia.» 33 Joosef ja Maria
seisoivat vieressä ja ihmettelivät kuullessaan, mitä
Simeon sanoi Jeesuksesta. 34 Simeon siunasi heidät
ja sanoi vielä Marialle: »Joudut kärsimään paljon,
sillä monet israelilaiset kääntävät selkänsä pojallesi
– omaksi onnettomuudekseen. Toisille taas hän on
heidän suurin ilonsa, ja monet salaiset ajatukset
paljastuvat.» 36 Temppelissä oli sinä päivänä myös 84-
vuotias profeetta Hanna. Hänen isänsä oli juutalaiseen
Asserin heimoon kuuluva Fanuel. Hanna oli aikoinaan
mennyt nuorena naimisiin, mutta jäänyt leskeksi
seitsemän avioliittovuoden jälkeen. Hän oli jatkuvasti
temppelissä, rukoili yötä päivää ja paastosi usein.
38 Kun Simeon puhui Marian ja Joosefin kanssa,
Hannakin tuli heidän luokseen. Hän kiitti Jumalaa ja
kertoi kaikille, jotka odottivat Jerusalemin vapaaksi
lunastajaa: Messias oli nyt tullut! 39 Kun Jeesuksen
vanhemmat olivat tehneet sen, mitä Jumalan laki
vaati, he palasivat kotiinsa Galilean Nasaretiin. 40
Siellä lapsesta kasvoi voimakas ja viisas poika, jota
Jumala runsaasti siunasi. 41 Jeesuksen vanhemmat
kävivät joka vuosi Jerusalemin pääsiäisjuhlilla. 42
Kun Jeesus oli kaksitoistavuotias, perhe kävi taas
Jerusalemissa. 43 Juhlien päätyttyä Joosef ja Maria
lähtivät paluumatkalle, mutta Jeesus jäi heidän
huomaamattaan Jerusalemiin. 44 Ensimmäisenä
päivänä vanhemmat eivät osanneet kaivata häntä.
He olettivat, että hän oli ystäviensä kanssa muiden
matkalaisten joukossa. Kun Jeesusta ei illallakaan
näkynyt, Joosef ja Maria alkoivat kysellä häntä
tuttavilta ja sukulaisilta, 45 mutta kukaan ei tiennyt
pojasta. Vanhempien oli palattava Jerusalemiin
etsimään häntä. 46 Vasta kolmen päivän kuluttua he
löysivät pojan. Hän istui temppelissä keskustelemassa
lainopettajien kanssa. 47 Kaikki ihmettelivät hänen
käsityskykyään ja vastauksiaan. 48 Joosef ja Maria
eivät tienneet mitä ajatella, kun näkivät hänen
istuvan siellä kaikessa rauhassa. »Miksi sinä teit
meille tämän?» Maria kysyi. »Isä ja minä olemme
olleet huolissamme ja etsineet sinua joka paikasta.»
49 »Mutta miksi teidän piti minua etsiä?» Jeesus
kysyi. »Ettekö tienneet, että täällähän minä olisin
– Isäni talossa?» 50 Isä ja äiti eivät ollenkaan
ymmärtäneet, mitä hän tarkoitti. 51 Jeesus palasi
sitten vanhempiensa kanssa Nasaretiin ja oli heille
tottelevainen. Hänen äitinsä painoi myös tämän
tapahtuman mieleensä. 52 Jeesus kasvoi ja kehittyi
sekä Jumalan että ihmisten rakastamana.

3 Tiberius oli keisarina viidettätoista vuotta, kun
Sakariaan poika Johannes sai autiomaassa
Jumalalta viestin. Tähän aikaan Pilatus oli Juudean
maaherrana ja Herodes hallitsi Galileaa, Herodeksen
veli Filippus Itureaa ja Trakonitia ja Lysanias Abilenea.
Juutalaisten ylipappeina olivat Hannas ja Kaifas. 3
Johannes alkoi kulkea Jordanin molemmilla rannoilla
paikasta toiseen. Hän julisti ihmisille, että saadakseen
Jumalan anteeksiantamuksen heidän oli hylättävä
syntinsä ja palattava Jumalan luo. Tämän merkiksi
heidän oli otettava kaste. 4 Profeetta Jesaja oli
ennustanut Johanneksesta: »Autiomaasta kuuluu
hänen äänensä:'Tehkää tie, jota Herra voi kulkea.
Leventäkää polku häntä varten. 5 Tasoittakaa vuoret,
täyttäkää laaksot, oikaiskaa mutkat ja raivatkaa
kivikot! 6 Silloin koko ihmiskunta saa nähdä Jumalan
lähettämän Vapahtajan.'» 7 Johannes puhui niille, jotka
tulivat kastettaviksi: »Te käärmeet! Tahdotte saada
kasteen, koska ette halua joutua kadotukseen, mutta
ette käänny tosissanne Jumalan puoleen. 8 Teidän
elämästänne näkyy, oletteko tehneet parannuksen.
Älkää luulko selviävänne sillä, että olette Aabrahamin
jälkeläisiä. Se ei riitä. Jumala voi tehdä Aabrahamille
lapsia näistä autiomaan kivistä! 9 Tuomion kirves
on valmiina, ja jokainen puu, josta ei saada hyviä
hedelmiä, hakataan poikki ja poltetaan.» 10 »Mitä
meidän sitten on tehtävä?» ihmiset kysyivät. 11 Hän
vastasi: »Jos sinulla on kaksi paitaa, anna toinen
jollekin köyhälle. Jos sinulla on ruokaa, anna sitä
niille, joilla on nälkä.» 12 Myös jotkut veronkantajat
tulivat kastettaviksi ja kysyivät: »Miten voimme
todistaa, että olemme luopuneet synneistämme?»
13 »Olkaa rehellisiä», hän vastasi. »Älkää kerätkö
veroa enempää kuin Rooman hallinto teiltä vaatii.»
14 »Mitä meidän on tehtävä?» kysyivät muutamat
sotilaat. Johannes vastasi: »Älkää kiristäkö rahaa
uhaten tai väkivalloin vaan tyytykää palkkaanne.
Älkää syyttäkö ketään vastoin parempaa tietoanne.»
15 Siihen aikaan odotettiin yleisesti, että Messias tulisi
pian, ja ihmiset pohtivat, oliko Johannes itse Messias.
Tämä oli joka puolella yleisenä puheenaiheena.

16 Johannes vastasi kysyjille: »Minä kastan vain
vedellä, mutta pian tulee toinen, jolla on enemmän
valtaa kuin minulla – oikeastaan en kelpaisi edes
irrottamaan hänen sandaaliensa nauhoja. Hän kastaa
teidät tulella, Pyhällä Hengellä. 17 Hän erottelee
jyvistä akanat ja polttaa ne ikuisessa tulessa, mutta
kokoaa jyvät aittaan.» 18 Johannes käytti usein
tällaisia varoittavia esimerkkejä julistaessaan ihmisille
hyvää uutista. (19 Myöhemmin Johannes arvosteli
julkisesti Galilean hallitsijaa Herodesta siitä, että
tämä otti itselleen veljensä vaimon Herodiaan ja teki
monenlaista muutakin vääryyttä. 20 Silloin Herodes
panetti Johanneksen vankilaan.) 21 Eräänä päivänä
Jeesus itse tuli kansanjoukon mukana Johanneksen
kastettavaksi. Kun hän rukoili kasteen jälkeen, 22
Pyhä Henki laskeutui taivaasta hänen ylleen kuin
kyyhkynen. Samalla ylhäältä kuului ääni: »Sinä
olet minun rakas poikani, minun silmäteräni.» 23
Kun Jeesus aloitti julkisen toimintansa, hän oli
noin kolmikymmenvuotias. Häntä pidettiin Joosefin
poikana. Joosefin isä oli Eeli, 24 Eelin isä oli Mattat,
Mattatin isä oli Leevi, Leevin isä oli Melki, Melkin isä
oli Jannai, Jannain isä oli Joosef, 25 Joosefin isä oli
Mattatias, Mattatiaan isä oli Aamos, Aamoksen isä oli
Naahum, Naahumin isä oli Esli, Eslin isä oli Naggai,
26 Naggain isä oli Maahat, Maahatin isä oli Mattatias,
Mattatiaan isä oli Semein, Semeinin isä oli Joosek,
Joosekin isä oli Jooda, 27 Joodan isä oli Johanan,
Johananin isä oli Reesa, Reesan isä oli Serubbaabel,
Serubbaabelin isä oli Sealtiel, Sealtielin isä oli Neeri,
28 Neerin isä oli Melki, Melkin isä oli Addi, Addin isä
oli Koosam. Koosamin isä oli Elmadam, Elmadamin
isä oli Eer, 29 Eerin isä oli Joosua, Joosuan isä oli
oli Elieser, Elieserin isä oli Joorim, Joorimin isä oli
Mattat, Mattatin isä oli Leevi, 30 Leevin isä oli Simeon,
Simeonin isä oli Juuda, Juudan isä oli Joosef, Joosefin
isä oli Joonam, Joonamin isä oli Eljakim, 31 Eljakimin
isä oli Melea, Melean isä oli Menna, Mennan isä oli
Mattatan, Mattatanin isä oli Naatan, Naatanin isä oli
Daavid, 32 Daavidin isä oli Iisai, Iisain isä oli Oobed,
Oobedin isä oli Booas, Booaan isä oli Selah, Selahin
isä oli Nahson, 33 Nahsonin isä oli Amminadab,
Amminadabin isä oli Admin, Adminin isä oli Arni,
Arnin isä oli Hesron, Hesronin isä oli Peres, Pereksen
isä oli Juuda, 34 Juudan isä oli Jaakob, Jaakobin isä
oli Iisak, Iisakin isä oli Aabraham, Aabrahamin isä
oli Terah, Terahin isä oli Naahor, 35 Naahorin isä oli
Serug, Serugin isä oli Regu, Regun isä oli Peleg,
Pelegin isä oli Eeber, Eeberin isä oli Selah, 36 Selahin
isä oli Kainam, Kainamin isä oli Arpaksad, Arpaksadin
isä oli Seem, Seemin isä oli Nooa, Nooan isä oli
Lemek, 37 Lemekin isä oli Metusalah, Metusalahin
isä oli Eenok, Eenokin isä oli Jaaret, Jaaretin isä oli
Mahalalel, Mahalalelin isä oli Keenan, 38 Keenanin
isä oli Enos, Enoksen isä oli Seet, Seetin isä oli
Aadam, Aadamin isä oli Jumala.

4 Jeesus lähti Jordanilta täynnä Pyhää Henkeä, ja
Henki vei hänet Juudean kuivaan autiomaahan.
Siellä saatana kiusasi häntä neljäkymmentä päivää.
Hän ei syönyt koko aikana mitään ja hänellä oli kova
nälkä. 3 Kiusaaja sanoi: »Jos olet Jumalan Poika,
käske tämän kiven muuttua leiväksi.» 4 Mutta Jeesus
vastasi: »Raamatussa on sanottu:'Ihminen ei elä
pelkästä leivästä'.» 5 Sitten saatana näytti hänelle
yhdessä vilauksessa kaikki maailman valtakunnat
6 ja lupasi: »Annan sinulle kaikki nämä maat ja
niiden loiston ja rikkaudet, sillä ne ovat minun,
ja voin lahjoittaa ne kenelle haluan. Sinun täytyy
vain polvistua eteeni ja palvoa minua.» 8 Jeesus
vastasi: »Yksin Jumalaa meidän on palvottava,
Raamattu sanoo niin.» 9 Sitten saatana vei hänet
Jerusalemin temppelin katolle ja sanoi: »Jos olet
Jumalan Poika, hyppää alas! Raamattuhan sanoo,
että Jumala lähettää enkelinsä varjelemaan sinua,
niin ettet murskaudu kivikkoon.» 12 Jeesus vastasi:
»Raamattu sanoo myös:'Älkää koetelko Jumalan
kärsivällisyyttä'.» 13 Kiusattuaan Jeesusta kyllikseen
saatana jätti hänet joksikin aikaa rauhaan. 14 Jeesus
oli Galileaan palatessaan täynnä Pyhän Hengen
voimaa. Hän tuli pian koko seudulla kuuluisaksi
synagogissa pitämistään puheista, ja kaikki ylistivät
häntä. 16 Tultuaan kotikaupunkiinsa Nasaretiin hän
meni tapansa mukaan juutalaisten pyhäpäivänä
synagogaan ja nousi lukemaan Raamattua. 17
Hänelle ojennettiin profeetta Jesajan kirja, ja hän
avasi sen tällaisesta kohdasta: 18 »Herran Henki on
ylläni; hän on valinnut minut viemään ilosanomaa
köyhille, julistamaan vapautusta vangeille, antamaan
sokeille näön, vapauttamaan sorretut ja siunaamaan
jokaista, joka tulee hänen luokseen.» 20 Hän sulki
kirjan, ojensi sen takaisin avustajalle ja istuutui
kaikkien katsoessa häneen. 21 Sitten hän lisäsi:
»Tämä Raamatun kohta on tänään toteutunut!»
22 Jeesuksen hyvät sanat ihastuttivat läsnäolijoita
ja he kyselivät hämmästyneinä: »Miten hän voi
noin puhua? Eikö hän ole Joosefin poika?» 23
Mutta hän sanoi: »Ehkä tahdotte soveltaa minuun
sananlaskua'Parantaja, paranna itsesi' ja kysytte,
miksi en tee täällä kotikaupungissani samanlaisia
ihmeitä kuin Kapernaumissa. 24 Mutta väitän –
ja olen aivan vakavissani – ettei kukaan profeetta

ole hyväksytty kotipaikkakunnallaan. **25** Muistatteko
esimerkiksi, kun profeetta Elia teki ihmeen auttaessaan
Sarpatin leskeä, joka oli siidonilainen? Monet
juutalaiset lesket olisivat silloin tarvinneet apua,
sillä kolmeen ja puoleen vuoteen ei ollut satanut
yhtään, ja kansa kärsi nälkää. Mutta Eliaa ei
lähetetty heidän luokseen. **27** Tai ajatelkaa profeetta
Elisaa, joka paransi syyrialaisen Naemanin eikä niitä
monia juutalaisia lepratautisia, jotka myös olisivat
tarvinneet apua.» **28** Tämä Jeesuksen puhe sai
kuulijat raivoihinsa. **29** Kaupunki oli rakennettu
vuorelle, ja nyt he alkoivat työntää Jeesusta edellään
kohti jyrkänteen reunaa syöstäkseen hänet alas. **30**
Mutta hän käveli väkijoukon läpi ja lähti pois heidän
luotaan. **31** Sitten hän palasi Kapernaumiin, erääseen
Galilean kaupunkiin, ja saarnasi sen synagogassa joka
pyhäpäivä. **32** Täälläkin ihmiset olivat hämmästyneitä
hänen puheistaan, sillä hänen sanoissaan oli Jumalan
voima. **33** Kerran Jeesuksen opettaessa synagogassa
eräs riivaajahengen vallassa oleva mies alkoi huutaa
hänelle: **34** »Pois täältä! Meillä ei ole mitään tekemistä
sinun kanssasi, Jeesus Nasaretilainen. Olet tullut
tuhoamaan meidät. Tiedän kyllä, että olet Jumalan
pyhä Poika.» **35** Jeesus keskeytti hänet jyrkästi.
»Ole hiljaa ja lähde tästä miehestä», hän käski
demonia. Väkijoukon silmien edessä henki kaatoi
miehen lattialle ja lähti sitten hänestä vahingoittamatta
häntä enempää. **36** Ällistyneenä ihmiset kyselivät:
»Miten Jeesus saa pahat hengetkin tottelemaan
sanaansa?» **37** Tieto siitä, mitä hän oli tehnyt, levisi
seudulla kulovalkean tavoin. **38** Lähdettyään sinä
päivänä synagogasta Jeesus meni Simonin kotiin.
Tämän anoppi oli hyvin sairaana kovassa kuumeessa.
»Etkö voisi parantaa häntä!» kaikki pyysivät. **39**
Jeesus seisoi sairaan vuoteen vieressä ja käski
kuumetta lähtemään. Heti naisen ruumiinlämpö laski
normaaliksi, ja hän nousi vuoteesta ja valmisti heille
aterian. **40** Illalla auringon laskettua kaikki kyläläiset
toivat sairaat omaisensa Jeesuksen luo. Kun hän
kosketti sairaita, he kaikki paranivat. **41** Jotkut olivat
pahojen henkien vallassa, ja Jeesuksen käskystä
demonit lähtivät heistä huutaen: »Sinä olet Jumalan
Poika!» Mutta koska ne tiesivät, että hän oli Kristus,
hän käski niiden olla hiljaa. **42** Aikaisin seuraavana
aamuna hän lähti asumattomaan paikkaan. Kansa
etsi häntä joka puolelta, ja löydettyään hänet lopulta
ihmiset pyysivät, ettei hän lähtisi Kapernaumista
mihinkään. **43** Mutta hän vastasi: »Minun on vietävä
muuallekin hyvä uutinen Jumalan valtakunnasta,
sillä sitä varten minut on lähetetty.» **44** Ja hän
jatkoi kulkemistaan pitkin Galileaa ja piti puheita eri
synagogissa.

5 Kun Jeesus eräänä päivänä puhui Genesaretin
järven rannalla, suuret väkijoukot tunkeutuivat
hänen lähelleen kuulemaan Jumalan sanaa. **2** Hän
näki vedenrajassa kaksi tyhjää venettä; kalastajat
olivat huuhtelemassa verkkojaan. **3** Jeesus nousi
toiseen veneeseen ja pyysi sen omistajaa, Simonia,
työntämään sen vähän kauemmaksi rannasta, että
hän voisi veneessä istuen puhua väkijoukoille. **4**
Lopetettuaan puheensa Jeesus sanoi Simonille:
»Menkää nyt syvemmälle ja heittäkää verkkonne
veteen, niin saatte paljon kalaa!» **5** Simon vastasi:
»Herra, olemme tehneet koko viime yön turhaa työtä.
Mutta voimmehan yrittää uudestaan sieltä, mistä
sanoit.» **6** Tällä kertaa he saivat niin paljon kalaa,
että verkot repeilivät. **7** He huusivat tovereitaan
tulemaan toisella veneellä apuun, ja molemmat veneet
olivat pian niin täynnä kaloja, että ne olivat vähällä
upota. **8** Nähtyään, mitä oli tapahtunut, Simon Pietari
heittäytyi polvilleen Jeesuksen eteen ja sanoi: »Herra,
lähde pois täältä, sillä minä olen liian syntinen sinun
lähellesi.» **9** Hän ja hänen toverinsa, Sebedeuksen
pojat Jaakob ja Johannes, olivat pelästyneet saaliin
suuruuden tähden. Jeesus vastasi: »Älä pelkää! Tästä
lähtien saat kalastaa ihmisiä!» **11** Tultuaan rantaan
miehet jättivät heti kaiken ja lähtivät Jeesuksen
mukaan. **12** Jeesus kävi eräänä päivänä kaupungissa,
jossa oli pitkälle edennyttä lepraa sairastava mies.
Nähdessään Jeesuksen sairas heittäytyi hänen
eteensä ja painoi kasvonsa maahan. Siinä hän kerjäsi,
että Jeesus parantaisi hänet. »Herra, jos vain tahdot,
voit puhdistaa minusta kaikki lepran jäljetkin», hän
sanoi. **13** Jeesus ojensi kätensä, kosketti miestä
ja sanoi: »Tietysti tahdon. Tule terveeksi.» Lepra
parani heti. **14** Jeesus lähetti miehen pois ja kielsi
häntä puhumasta tapahtuneesta. Hänen oli kyllä
käytävä juutalaisen papin tarkastettavana. »Uhraa
mitä Mooseksen laki säätää leprasta parantuneille»,
Jeesus sanoi. »Siten osoitat kaikille olevasi terve.»
15 Tieto Jeesuksen voimasta levisi yhä laajemmalle,
ja sankat joukot tulivat kuuntelemaan häntä ja hänen
parannettavikseen. **16** Mutta usein hän vetäytyi
asumattomaan paikkaan rukoilemaan. **17** Muutamia
fariseusten jyrkän uskonnollisen puolueen jäseniä
ja lainopettajia istui eräänä päivänä kuuntelemassa,
kun Jeesus opetti. (Näitä miehiä näytti ilmaantuvan
paikalle kaikista Galilean ja Juudean kylistä ja
Jerusalemista asti.) Jeesus paransi ihmisiä Jumalan
voimalla. **18** Silloin paikalle kannettiin halvautunutta

miestä. Kantajat yrittivät tunkeutua väkijoukon läpi
Jeesuksen luo, mutta se oli mahdotonta. Niinpä
kantajat kiipesivät katolle, irrottivat muutamia tiiliä ja
laskivat sairaan makuumaton avulla aukosta suoraan
Jeesuksen eteen. 20 Nähdessään kantajien uskon
Jeesus sanoi halvautuneelle miehelle: »Ystäväni,
olet saanut syntisi anteeksi.» 21 Fariseukset ja
lainopettajat alkoivat puhua keskenään: »Kuka hän
oikein luulee olevansa? Tuo on jumalanpilkkaa!
Eihän kukaan muu kuin Jumala voi antaa syntejä
anteeksi.» 22 Jeesus tiesi, mitä he ajattelivat, ja
vastasi: »Miksi tämä on jumalanpilkkaa? 23 Eikö
ole vaikeampaa antaa hänen syntinsä anteeksi kuin
parantaa hänet? 24 Saatte nähdä, että minulla on
valta antaa syntejä anteeksi, kun parannan hänet.»
Sitten Jeesus sanoi halvautuneelle: »Nouse, ota
mattosi ja mene kotiin.» 25 Kaikkien katsellessa
mies hyppäsi heti pystyyn, otti maton ja lähti kotiinsa
Jumalaa kiittäen. 26 Kunnioitus ja pelko tarttui kaikkiin
paikalla oleviin. He ylistivät Jumalaa ja toistelivat:
»Olemme nyt nähneet jotain hyvin merkillistä.»
27 Lähtiessään myöhemmin kaupungista Jeesus
näki tulliasemalla veronkantajan, joka istui omalla
paikallaan. Kaikki tiesivät veronkantajien pettävän
ihmisiä. Tämän miehen nimi oli Leevi. Jeesus sanoi
hänelle: »Tule minun oppilaakseni.» 28 Leevi jätti
silloin kaiken ja lähti hänen mukaansa. 29 Leevi piti
pian kotonaan juhlat, joissa kunniavieraana oli Jeesus.
Mukana oli monia Leevin työtovereita ja muita vieraita.
30 Fariseukset ja lainopettajat tulivat myrtyneinä
sanomaan Jeesuksen oppilaille siitä, että hän aterioi
huonomaineisten ihmisten luona. 31 Jeesus vastasi
heille: »Sairas tarvitsee lääkäriä, eivät terveet. 32
Olen tullut kutsumaan syntisiä, että he kääntyisivät
synneistään, enkä viettämään aikaani niiden kanssa,
jotka pitävät itseään jo tarpeeksi hyvinä.» 33 Sitten
he sanoivat siitä, että Jeesuksen oppilaat eivät
paastonneet: »Johannes Kastajan oppilaat paastoavat
ja rukoilevat jatkuvasti, samaten fariseusten oppilaat.
Miksi sinun oppilaasi syövät ja juovat?» 34 Jeesus
sanoi: »Eihän nyt häissä paastota! 35 Mutta tulee
päivä, jona sulhanen surmataan, ja silloin häävieraat
paastoavat.» 36 Jeesus käytti sitten tällaista vertausta:
»Kukaan ei leikkaa kutistamattomasta kankaasta
tilkkua vanhojen vaatteiden paikaksi, sillä tällainen
tilkku vain repii vanhan vaatteen uudestaan. 37
Kukaan ei myöskään pane uutta viiniä vanhoihin
nahkaleileihin, sillä uusi viini halkaisee vanhan nahan
ja valuu maahan. 38 Uusi viini on pantava uusiin
leileihin. 39 Mutta kukaan, joka on juonut vanhaa viiniä,
ei näytä haluavan tuoretta.'Vanha on parempaa', he
sanovat.»

6 Kun Jeesus ja hänen oppilaansa kulkivat eräänä
pyhäpäivänä viljapeltojen halki, he katkoivat
vehnän tähkiä, hieroivat akanat niistä irti käsissään
ja söivät jyvät. 2 Jotkut fariseukset sanoivat
silloin: »Tehän teette työtä! Meidän lakimme kieltää
tekemästä sapattina työtä.» 3 Jeesus vastasi:
»Ettekö lue Raamattua? Ettekö tiedä, mitä kuningas
Daavid ja hänen miehensä tekivät, kun heidän oli
nälkä? 4 He ottivat temppelistä ne erityiset leivät,
jotka oli pantu uhrina Herran eteen, ja söivät ne,
vaikka se olikin vastoin juutalaisten lakia.» 5 Ja
Jeesus lisäsi: »Minä olen sapatinkin Herra.» 6
Eräänä toisena sapattina hän opetti synagogassa.
Kuulijoiden joukossa oli mies, jonka oikea käsi
oli epämuodostunut. 7 Lainopettajat ja fariseukset
seurasivat tarkasti, parantaisiko Jeesus miehen,
vaikka oli sapatti. He olivat nimittäin kovin innokkaita
löytämään jotakin, mistä voisivat häntä syyttää. 8
Jeesus tiesi täsmälleen heidän ajatuksensa. Siksi
hän sanoi vammaiselle miehelle: »Tule tänne eteen,
niin että kaikki voivat nähdä sinut.» Mies tuli. 9 Sitten
Jeesus sanoi fariseuksille ja lainopettajille: »Vastatkaa
minulle: Kumpi on parempi, tehdä pyhäpäivänä
hyvää vai pahaa, pelastaa ihmiselämä vai antaa
sen tuhoutua?» 10 Hän katsoi heitä jokaista vuoron
perään ja sanoi sitten miehelle: »Ojenna kätesi.»
Kun mies ojensi kätensä, se tuli täysin terveeksi.
11 Jeesuksen vihamiehet olivat tästä raivoissaan
ja alkoivat suunnitella hänen murhaamistaan. 12
Pian tämän jälkeen Jeesus meni koko yöksi vuorille
rukoilemaan. 13 Aikaisin seuraavana aamuna hän
kutsui luokseen ne, jotka olivat alkaneet kulkea hänen
mukanaan ja valitsi heistä kaksitoista. Heitä hän
nimitti apostoleiksi. 14 He olivat: Simon, jota Jeesus
sanoi myös Pietariksi, Simonin veli Andreas, Jaakob,
Johannes, Filippus, Bartolomeus, Matteus, Tuomas,
Jaakob Alfeuksen poika, Simon, vapautusliikkeen
mies, Juudas Jaakobin poika ja Juudas Iskariot,
joka myöhemmin petti Jeesuksen. 17 Jeesus tuli
heidän kanssaan vuorelta ja seisahtui aukealle
kentälle. Hänen oppilaitaan ja joukoittain muuta väkeä
kerääntyi hänen ympärilleen. Ihmisiä tuli näet kaikkialta
Juudeasta, Jerusalemista ja niinkin pohjoisesta kuin
Tyyron ja Siidonin rannikkoalueelta kuuntelemaan
Jeesuksen puheita ja hänen parannettavikseen. Hän
vapautti myös useita ihmisiä pahojen henkien vallasta.
19 Monet yrittivät koskettaa häntä, sillä hänestä lähti
parantavaa voimaa, joka teki kaikki terveiksi. 20

Jeesus kääntyi puhumaan oppilailleen: »Onnellisia
te köyhät, sillä te saatte Jumalan valtakunnan! 21
Onnellisia te nälkäiset, sillä teidät ravitaan. Onnellisia
te, jotka nyt itkette, sillä kohta on aika nauraa. 22
Onnellisia te, joita vihataan, parjataan, hyljeksitään ja
loukataan minun takiani. 23 Olkaa siitä vain iloisia, sillä
taivaassa teitä odottaa suuri palkinto. Muistakaa, että
profeetat saivat aikoinaan saman kohtelun. 24 Mutta
voi teitä, te rikkaat: teidän onnenne jää tänne maan
päälle. 25 Voi teitä, jotka nyt olette kylläisiä: teillä tulee
vielä kerran olemaan tuskallinen nälkä. Voi teitä, jotka
nyt nauratte huolettomina, sillä te joudutte suremaan.
26 Voi teitä, joita maailma nyt kiittelee – väärät profeetat
ovat aina olleet kansan suosiossa. 27 Kuulkaa kaikki!
Rakastakaa vihollisianne. Tehkää hyvää niille, jotka
vihaavat teitä. 28 Rukoilkaa niiden puolesta, jotka
pyrkivät teitä vahingoittamaan. Pyytäkää Jumalan
siunausta niille, jotka parjaavat teitä. 29 Jos joku lyö
sinua toiselle poskelle, anna hänen lyödä toisellekin.
Jos joku pyytää takkiasi, anna hänelle myös paitasi. 30
Anna, mitä ihmiset sinulta pyytävät, äläkä yritä saada
takaisin sellaista, mikä on sinulta viety. 31 Kohtele
muita niin kuin toivot heidän kohtelevan itseäsi.
32 Mitä erinomaista te siinä teette, jos rakastatte
niitä, jotka teitä rakastavat? Niinhän jumalattomatkin
tekevät! 33 Ei siinä ole mitään ihmeellistä, jos teette
hyvää niille, jotka ovat hyviä teille itsellenne. Kyllä
jumalattomatkin tekevät hyvää. 34 Mitä erikoista siinä
on, jos lainaatte rahaa niille, jotka maksavat takaisin?
Pahimmatkin ihmiset lainaavat toisilleen, jos saavat
omansa takaisin. 35 Rakastakaa siis niitä, jotka
vihaavat teitä, olkaa hyviä heitä kohtaan ja lainatkaa
välittämättä siitä, maksavatko he takaisin. Saatte
taivaasta suuren palkan ja toimitte niin kuin Jumalan
lapset – onhan Jumalakin hyvä kiittämättömille ja
pahoille. 36 Olkaa yhtä armahtavia kuin Isännekin. 37
Älkää koskaan arvostelko tai tuomitko muita, ettette
saisi samalla mitalla takaisin. Suhtautukaa ihmisiin
hyväntahtoisesti, niin teihin suhtaudutaan samoin. 38
Jos itse annatte, teillekin annetaan. Saatte lahjana
takaisin kukkuramitoin, täpötäydessä astiassa. Siitä,
käytättekö antaessanne pientä vai suurta mittaa,
riippuu, miten itsellenne mitataan.» 39 Jeesus käytti
tällaisia vertauksia puheissaan: »Kannattaako sokean
taluttaa toista sokeaa? Kuoppaan pudotessaan toinen
vetää toisen perässään. 40 Voisiko oppilas tietää
enemmän kuin opettajansa? Suurin ponnistuksin
hän voi päästä yhtä pitkälle kuin tämä. 41 Miksi
kiinnitämme huomiomme jonkun toisen silmässä
olevaan roskaan – hänen pikkuvirheeseensä – jos
omassa silmässämme on kokonainen hirsi? 42 Miten
voit kuvitella sanovasi jollekulle:'Kuulehan, hyvä veli,
ottaisin mielelläni tuon roskan silmästäsi', vaikka et näe
omassa silmässäsi olevaa hirttä? Tekopyhyyttä! Ota
ensin hirsi silmästäsi, niin sen jälkeen näet ehkä kyllin
hyvin auttaaksesi sitä, jonka silmässä on pieni roska.
43 Jalostetussa puussa ei kasva villihedelmiä, eivätkä
jalostamattoman puun hedelmät ole valiolaatua. 44
Puu tunnetaan hedelmistään. Piikkipensaissa ei kasva
viikunoita eikä villimarjapensaissa viinirypäleitä. 45
Ihminen, jolla on hyvä sydän, tekee hyvää. Pahan
ihmisen sydämen ilkeys käy ilmi hänen teoistaan.
Sydämen kyllyydestä suu puhuu. 46 Miksi sanotte
minua'Herraksi', ellette tahdo totella minua? 47
Jokainen, joka kuuntelee ja myös tottelee minua, on
kuin mies, joka rakentaa talonsa lujasti peruskallion
varaan. Tulvavedetkään eivät saa hänen vahvasti
rakennettua taloaan horjumaan. 49 Sellainen taas,
joka kuuntelee mutta ei tottele minua, on kuin mies,
joka ei kaiva talolleen perustaa. Tulvan noustessa
hänen rakennuksensa sortuu raunioiksi.»

7 Lopetettuaan puheensa Jeesus lähti takaisin
Kapernaumiin. 2 Erään Rooman armeijan upseerin
orja, joka oli isännälleen hyvin arvokas, oli juuri silloin
vakavasti sairaana. 3 Kuultuaan Jeesuksesta upseeri
lähetti muutamia nimekkäitä juutalaisia pyytämään,
että tämä tulisi ja parantaisi sairaan. 4 Miehet
tekivät niin. He pyysivät hartaasti Jeesusta mukaansa
vedoten siihen, että upseeri oli tehnyt paljon hyvää.
»Hän jos kuka ansaitsee, että autat häntä, 5 sillä
hän on osoittanut rakkautta juutalaisia kohtaan. Hän
on rakentanut meille synagogankin», he sanoivat.
6 Jeesus lähti heidän mukaansa. Kun he olivat jo
lähellä taloa, upseeri lähetti muutamia ystäviään
sanomaan: »Herra, älä vaivaudu tulemaan kotiini,
sillä en ansaitse sellaista kunniaa enkä ole tarpeeksi
hyvä edes tulemaan luoksesi. Voit varmasti parantaa
palvelijani pelkällä sanalla siinä, missä nyt olet. 8 Olen
itse ylempien upseerien alainen ja komennan omia
miehiäni. Sanon vain:'Mene!' ja sotilas menee, tai'tule!'
ja hän tulee. Ja kun sanon palvelijalleni:'Tee tämä tai
tuo', hän tekee. Sano siis vain:'Tule terveeksi!', niin
palvelijani toipuu.» 9 Jeesus oli hämmästynyt. Hän
sanoi väkijoukolle: »En ole tavannut yhtään juutalaista,
jolla olisi tällainen usko.» 10 Kun upseerin ystävät
palasivat tämän taloon, orja oli siellä täysin terveenä.
11 Vähän tämän jälkeen Jeesus lähti oppilaidensa
kanssa Nain-nimiseen kaupunkiin. Kuten tavallista,
paljon ihmisiä seurasi hänen kintereillään. 12 Heidän
ehtiessään kaupungin portille tuli hautajaissaatto
heitä vastaan. Erään leskiäidin ainoa poika oli kuollut.

Äidin mukana kulki suuri surevien joukko. **13** Kun
Jeesus näki äidin, hänet valtasi syvä myötätunto ja
hän sanoi: »Älä itke!» **14** Sitten hän astui paarien
luo, ja kantajat pysähtyivät. »Poika, tule takaisin
elämään», hän sanoi. **15** Poika nousi istumaan
ja sanoi jotain ympärillään oleville. Jeesus antoi
hänet takaisin hänen äidilleen. **16** Ihmiset joutuivat
pelon valtaan ja alkoivat kiittää Jumalaa. »Tänne
on tullut suuri profeetta», he sanoivat. »Olemme
tänään nähneet Jumalan toimivan.» **17** Tapahtuneesta
levisi tieto ympäri Juudeaa ja sen ulkopuolellekin.
18 Johannes Kastajan oppilaat kuulivat pian tästä
kaikesta ja kertoivat Johannekselle. **19** Silloin hän
lähetti kaksi heistä kysymään Jeesukselta: »Oletko
sinä tosiaan Messias vai onko meidän yhä odotettava
häntä?» **20** Johanneksen oppilaat löysivät Jeesuksen
sairaiden keskeltä – hän paransi rampoja ja sokeita
ja ajoi ihmisistä demoneja. Kuultuaan Johanneksen
esittämän kysymyksen hän vastasi: »Menkää
kertomaan Johannekselle, mitä olette täällä nähneet
ja kuulleet: sokeat saavat näkönsä, liikuntakyvyttömät
juoksevat, lepratautisissa ei näy enää sairauden
merkkiäkään, kuurot kuulevat, kuolleet herätetään
eloon ja köyhät saavat kuulla Jumalan iloisen uutisen.
23 Sanokaa Johannekselle myös:'Onnellinen se, joka
ei loukkaannu minuun!'» **24** Heidän lähdettyään
Jeesus puhui ihmisille Johanneksesta. »Millainen
oli se mies, jota te menitte katsomaan Juudean
autiomaahan?» hän kysyi. »Heikko kuin ruohonkorsi,
jonka jokainen tuulenpuuska saa taipumaan? **25**
Ja oliko hän hienoissa vaatteissa? Ei! Ne, jotka
elävät ylellisyydessä, eivät viihdy autiomaassa, vaan
palatsissa. **26** Entä löysittekö profeetan? Kyllä, löysitte
enemmänkin kuin profeetan! **27** Raamattu puhuu juuri
hänestä:'Lähetän sanansaattajan edelläsi tekemään
sinulle tietä.' **28** Johannes on ihmisistä suurin,
mutta pieninkin Jumalan valtakunnan kansalainen on
kuitenkin suurempi kuin hän.» **29** Kaikki, jotka kuulivat
Johanneksen puhuvan – paatuneimmatkin – olivat
Jumalan kanssa yhtä mieltä synneistään ja antoivat
Johanneksen kastaa heidät. **30** Vain fariseukset ja
lainopettajat hylkäsivät suunnitelman, joka Jumalalla
oli heitä varten, ja kieltäytyivät Johanneksen kasteesta.
31 »Mitä sellaisista ihmisistä on ajateltava?» Jeesus
kysyi. »Mihin oikein heitä vertaisin? **32** He ovat kuin
lapsia, jotka kiukuttelevat tovereilleen:'Te ette tulleet
mukaan leikkimään häitä ettekä te tulleet leikkimään
hautajaisia!' **33** Johannes Kastaja paastoaa usein,
eikä hän ole eläessään edes maistanut viiniä, ja
te sanotte:'Hänen täytyy olla riivattu!' **34** Mutta kun
minä syön ja juon, te sanotte:'Hän on syömäri ja
juoppo! Sitä paitsi hän seurustelee kaikenlaisten
huonomaineisten tyyppien kanssa.' **35** Kaikki Jumalan
lapset ovat kuitenkin nähneet hänen viisautensa
todeksi.» **36** Eräs fariseus pyysi Jeesusta kotiinsa
syömään, ja Jeesus meni. Kun käytiin pöytään, **37**
tuli sisään huono nainen, joka oli kuullut Jeesuksen
olevan siellä. Hänellä oli mukanaan hieno pullo
kallista, hyvältä tuoksuvaa voidetta. **38** Nainen
lysähti polvilleen Jeesuksen viereen ja itki niin,
että Jeesuksen jalat kastuivat hänen kyynelistään.
Nainen alkoi pyyhkiä hiuksillaan Jeesuksen jalkoja,
suuteli niitä ja kaatoi niille koko voiteen. **39** Kun
talon isäntä näki, mitä tapahtui ja kuka nainen
oli, hän ajatteli itsekseen, ettei Jeesus voinut olla
profeetta. »Jos hän tosiaan olisi Jumalan lähettämä,
hän tietäisi, millainen nainen tuo on!» **40** Tajuten,
mitä mies ajatteli, Jeesus sanoi: »Simon, tahtoisin
sanoa sinulle jotain.» »Ole hyvä vain, opettaja»,
Simon sanoi. **41** Jeesus kertoi hänelle: »Eräs mies
lainasi kahdelle ihmiselle rahaa – toiselle viidensadan
päivän palkan, toiselle kymmenesosan siitä. **42** Kun
kumpikaan heistä ei pystynyt maksamaan takaisin,
hän antoi hyväntahtoisena miehenä molempien pitää
rahan omanaan. Kumpi mahtoi rakastaa häntä sen
jälkeen enemmän?» **43** »Varmaankin se, joka oli ollut
enemmän velkaa», Simon vastasi. »Niin varmasti»,
Jeesus sanoi. **44** Sitten hän katsoi naista ja sanoi
Simonille: »Näetkö naisen, joka on tässä polvillaan?
Kun tulin teille, en saanut vettä pestäkseni pölyt
jaloistani, mutta hän on kastellut jalkani kyynelillään
ja kuivannut ne hiuksillaan. **45** En saanut sinulta
tavanomaista tervehdyssuudelmaa, mutta hän on
suudellut jalkojani siitä asti kun tulin tähän. **46** Et
voidellut päätäni oliiviöljyllä, niin kuin tapa on, mutta
tämä nainen on kaatanut jaloilleni kalliin voiteen.
47 Hän on tehnyt paljon syntiä, mutta saa kaiken
anteeksi – hän on rakastanut minua paljon. Se, joka
on saanut vähän anteeksi, rakastaa vain vähän.» **48**
Naiselle hän sanoi vielä: »Saat syntisi anteeksi.» **49**
Muut vieraat alkoivat ajatella: »Kuka tuo mies oikein
luulee olevansa, kun tuolla tavoin antaa ihmisille
syntejä anteeksi?» **50** Mutta Jeesus sanoi naiselle:
»Uskosi on pelastanut sinut; voit lähteä rauhassa.»

8 Pian tämän jälkeen Jeesus lähti kahdentoista
oppilaansa kanssa kiertämään kaupunkeja ja kyliä
ja julistamaan, että Jumalan valtakunta oli tullut. **2**
Joukkoon liittyi myös muutamia naisia, jotka Jeesus
oli vapauttanut demonien vallasta tai jotka hän oli
muuten parantanut: Maria Magdaleena, jossa oli ollut
seitsemän demonia, **3** Kuusaan, kuningas Herodeksen

taloudenhoitajan, vaimo Johanna, Susanna ja useita
muita. He auttoivat varoillaan Jeesusta ja hänen
oppilaitaan. 4 Suuri joukko ihmisiä oli eräänä päivänä
kerääntynyt Jeesuksen ympärille. Monia muita oli
yhä tulossa eri kaupungeista, kun hän alkoi kertoa:
5 »Maanviljelijä meni pellolle kylvämään. Kun hän
heitti siemeniä maahan, jotkut putosivat tielle ja
tallautuivat, ja linnut huomasivat ne ja söivät pois.
6 Osa putosi kalliolle ohueen kasvualustaan, jossa
oraat pian kuivettuivat. 7 Osa siemenistä lensi
ohdakkeiden sekaan, missä hennot taimet tukehtuivat
heti alkuunsa. 8 Loput siemenet putosivat viljavaan
maahan, kasvoivat hyvin ja tuottivat satakertaisen
sadon.» Kerrottuaan tämän Jeesus jatkoi: »Jolla
on kuulevat korvat – käyttäköön niitä nyt!» 9
Jeesuksen oppilaat kysyivät, mitä kertomus tarkoitti.
10 Hän vastasi: »Te saatte tietää, mitä Jumalan
valtakunnan salaisuuksia nämä vertaukset sisältävät.
Muut eivät niitä ymmärrä, niin kuin profeetat aikoinaan
ennustivatkin. 11 Siemen merkitsee Jumalan sanaa.
12 Tallattu polku, jolle osa siitä putoaa, kuvaa sellaisten
ihmisten sydäntä, jotka kuulevat sanoman, mutta
joilta paholainen ryöstää sen ja estää niin heitä
uskomasta ja pelastumasta. 13 Kallioinen maaperä
kuvaa ihmisiä, jotka ovat iloisia kuullessaan hyvän
uutisen, mutta joihin Jumalan sana ei koskaan
pääse juurtumaan. He tietävät, että se on totta, ja
uskovat siihen hetken jollakin tavalla, mutta muiden
houkutusten ilmaantuessa heidän mielenkiintonsa
katoaa. 14 Ohdakkeinen maa on kuin ihmiset, jotka
kuulevat ja uskovat Jumalan sanan, mutta jotka
pian menettävät uskonsa, sillä jokapäiväiset huolet
ja rikkauden ja nautintojen tavoittelu tukahduttavat
sen. He eivät pysty koskaan auttamaan muita sisälle
Jumalan valtakuntaan. 15 Hyvä maaperä sen sijaan
kuvaa ihmisiä, jotka kuultuaan Jumalan sanaa alkavat
elää sen mukaan vilpittömästi ja ehyesti.» 16 Kerran
taas Jeesus kysyi: »Oletteko kuulleet, että kukaan
olisi pannut lampun palamaan ja sitten peittänyt
sen, ettei valo näkyisi? Kyllä lamput pidetään esillä.
17 Kaikki, mitä on ihmisen sydämessä, paljastuu
kerran samalla tavoin. 18 Olkaa kuunnellessanne
tarkkoja, sillä sellaiselle annetaan lisää, jolla jo on,
mutta sellainen, jolla ei mitään ole, menettää senkin
mitä luulee omistavansa.» 19 Jeesuksen äiti ja
veljet tulivat kerran tapaamaan häntä, mutta eivät
päässeet väenpaljouden vuoksi sisälle taloon, jossa
hän opetti. 20 Kun Jeesukselle kerrottiin heidän
olevan ulkona ja haluavan tavata hänet, 21 Jeesus
vastasi: »Äitini ja veljeni ovat nämä, jotka kuulevat
Jumalan sanan ja tottelevat sitä.» 22 Eräänä päivänä
Jeesus ehdotti oppilailleen, että he lähtisivät veneellä
yli järvenselän. 23 Matkalla Jeesus nukkui. Tuuli
alkoi voimistua, ja ennen pitkää he joutuivat myrskyn
kouriin. Vettä tulvi veneeseen, ja he olivat suuressa
vaarassa. 24 Oppilaat herättivät hädissään Jeesuksen.
»Me hukumme!» he huusivat. Jeesus sanoi silloin
myrskylle: »Tyynny!» Tuuli ja aallot hiljenivät heti,
ja tuli aivan tyyntä. 25 Oppilailta hän kysyi: »Missä
teidän uskonne on?» Mutta oppilaat olivat peloissaan
ja hämmästyneitä. He katsoivat toisiinsa: »Kuka tämä
mies oikein on, kun jopa tuuli ja aallot tottelevat
häntä?» 26 He pääsivät järven toiselle puolelle
Gerasan alueelle, joka on Galileaa vastapäätä. 27
Jeesuksen noustessa maihin hänen luokseen tuli
eräs mies, joka oli pitkään ollut pahojen henkien
vallassa. Hän oli asunut hautaluolissa kodittomana ja
alastomana. 28 Jeesuksen nähdessään mies parahti
ja heittäytyi maahan hänen eteensä. »Mitä sinä
minusta tahdot, Jeesus, korkeimman Jumalan Poika?
Älä kiusaa minua!» mies huusi. 29 Jeesus oli juuri
aikeissa käskeä demonia lähtemään miehestä. Paha
henki oli pitänyt häntä täysin vallassaan, niin että
hän oli murtanut kahleetkin, joihin hänet oli sidottu, ja
juossut pakoon asumattomille seuduille. 30 Jeesus
kysyi demonilta: »Mikä on nimesi?» »Legioona»,
kuului vastaus, sillä miehessä oli paljon henkiä. 31
Ne kerjäsivät, ettei Jeesus ajaisi niitä syvyyteen.
(Abyssos g12) 32 Suuri sikalauma oli laitumella läheisellä
vuorenrinteellä, ja demonit pyysivät, että saisivat
mennä sikoihin. Jeesus antoi niille luvan. 33 Ne
siirtyivät miehestä sikoihin, ja koko lauma ryntäsi
äkkiä alas vuorenrinnettä, syöksyi kallion yli järveen
ja hukkui. 34 Sikalauman hoitajat juoksivat kaupunkiin
ja kertoivat jo matkalla kaikille tapahtuneesta. 35
Ihmiset lähtivät paikalle nähdäkseen omin silmin, mitä
oli tapahtunut. Demonien vallassa ollut mies istui nyt
rauhallisena ja siistinä, vaatteet yllään, kuuntelemassa
Jeesuksen puhetta. Pelko valtasi väkijoukot. 36
Silminnäkijät kuvailivat, miten mies oli vapautunut
henkien vallasta. 37 Peloissaan kaikki pyysivät
Jeesusta lähtemään pois. Hän palasi veneeseen ja
purjehti takaisin järven toiselle puolelle. 38 Demoneista
vapautunut mies olisi halunnut lähteä mukaan, mutta
Jeesus ei ottanut häntä. 39 »Mene kertomaan
omaisillesi, mitä suurta Jumala on tehnyt sinulle»,
Jeesus kehotti. Mies kertoi kaikille kaupunkilaisille
Jeesuksen tekemästä ihmeestä. 40 Järven toisella
puolella Jeesus otettiin avosylin vastaan, sillä ihmiset
olivat odottaneet häntä. 41 Juutalaisten synagogan
johtaja Jairus oli odottajien joukossa. Hän heittäytyi
Jeesuksen eteen ja pyysi tätä tulemaan kotiinsa, 42

sillä hänen ainoa lapsensa, kaksitoistavuotias tyttö,
oli kuolemaisillaan. Jeesus lähti hänen kanssaan, ja
he tunkeutuivat ihmisjoukon läpi. 43 Eräs nainen, joka
halusi parantua, kosketti Jeesusta takaapäin. Nainen
oli etsinyt kaikkialta apua verenvuototautiin, jota hän oli
sairastanut kaksitoista vuotta. Koko omaisuutensa hän
oli menettänyt lääkäreille. Kun hän kosketti Jeesuksen
viitan reunaa, vuoto tyrehtyi heti. 45 »Kuka minuun
koski?» Jeesus kysyi. Kukaan ei tunnustanut, ja
Pietari sanoi: »Opettaja, monet ihmisethän tungeksivat
sinua vasten…» 46 Jeesus vakuutti hänelle: »Joku
nimenomaan kosketti minua, sillä tunsin parantavaa
voimaa lähtevän itsestäni.» 47 Nainen alkoi vapista
tajutessaan, että Jeesus tiesi, mitä hän oli tehnyt. Hän
heittäytyi Jeesuksen eteen polvilleen ja kertoi, miksi
oli koskettanut häntä. Hän sanoi myös parantuneensa
heti. 48 »Tyttäreni, uskosi on parantanut sinut. Mene
rauhassa kotiisi», Jeesus sanoi hänelle. 49 Jeesuksen
vielä puhuessa tuli Jairuksen kotoa tieto, että tyttö oli
kuollut. Sanantuoja kertoi tästä Jairukselle ja jatkoi:
»Sinun ei kannata enää vaivata opettajaa.» 50 Mutta
kuultuaan, mitä oli tapahtunut, Jeesus sanoi isälle:
»Älä pelkää! Luota vain minuun, niin tyttäresi on pian
terve.» 51 Jairuksen kotona Jeesus otti vain Pietarin,
Jaakobin ja Johanneksen sekä tytön vanhemmat
mukaansa mennessään tytön luo. 52 Talo oli täynnä
surevia ihmisiä, mutta Jeesus sanoi heille: »Lakatkaa
valittamasta! Ei hän ole kuollut: hän vain nukkuu!» 53
Ihmiset alkoivat nauraa pilkallisesti, sillä kaikki tiesivät,
että tyttö oli kuollut. 54 Jeesus tarttui tytön käteen ja
sanoi: »Nousehan, tyttö pieni!» 55 Ja kuollut palasi
elämään ja nousi heti pystyyn. »Antakaa hänelle
ruokaa», Jeesus kehotti. 56 Tytön vanhemmat olivat
riemuissaan, mutta Jeesus kielsi heitä kertomasta
kenellekään tapahtuman yksityiskohtia.

9 Jeesus pyysi eräänä päivänä kaksitoista
oppilastaan luokseen ja antoi heille vallan ajaa
ihmisistä pahoja henkiä ja parantaa kaikkia sairauksia.
2 Hän lähetti heidät kertomaan kaikille Jumalan
valtakunnan tulosta ja parantamaan sairaita. 3 »Älkää
ottako mukaanne matkasauvaa, laukkua, ruokaa tai
rahaa», hän neuvoi. »Älkää myöskään ottako kahta
takkia. 4 Majailkaa kussakin kylässä vain yhdessä
talossa. 5 Jos jonkin kaupungin asukkaat eivät
halua kuunnella teitä, lähtekää sieltä ja karistakaa
pölyt jaloistanne osoituksena Jumalan vihasta.» 6
He alkoivat kiertää kylissä, kertoa hyvää uutista ja
parantaa sairaita. 7 Galilean hallitsija Herodes ei
tiennyt mitä ajatella, kun tiedot Jeesuksen tekemistä
ihmeistä kantautuivat hänen korviinsa. Jotkut sanoivat:
»Johannes Kastaja on herännyt henkiin», 8 ja jotkut
muut väittivät: »Elia on tullut takaisin tai joku toinen
vanhan ajan profeetta noussut haudasta.» Tällaiset
huhut kiertelivät koko maassa. 9 »Minähän annoin
tappaa Johanneksen», Herodes sanoi. »Kuka oikein
on tämä mies, josta kuulen kummallisia huhuja?»
Hän yritti päästä näkemään Jeesusta. 10 Kun
apostolit olivat palanneet kierrokseltaan Jeesuksen
luo ja kertoneet, mitä olivat tehneet, he vetäytyivät
kaikessa hiljaisuudessa Beetsaidan kaupunkiin. 11
Mutta väkijoukot huomasivat sen ja lähtivät perässä.
Jeesus otti ihmiset vastaan, puhui heille taas Jumalan
valtakunnasta ja paransi sairaat. 12 Illan suussa
Jeesuksen kaksitoista oppilasta tulivat hänen luokseen
ja pyysivät, että hän lähettäisi ihmiset lähiseudun
kyliin ja maataloihin syömään ja yöpymään. »Eihän
tässä asumattomassa maankolkassa mistään ruokaa
saa», he sanoivat. 13 Mutta Jeesus vastasi: »Antakaa
te heille syötävää!» »Me? Meillä on vain viisi leipää
ja kaksi kalaa», he sanoivat. »Et kai odota, että
lähtisimme ostamaan ruokaa koko joukolle?» 14
Paikalla oli noin viisituhatta miestä. »Käskekää
ihmisten istua maahan noin viidenkymmenen hengen
ryhmiin», Jeesus sanoi. 15 Oppilaat tekivät niin.
16 Jeesus otti ne viisi leipää ja kaksi kalaa, katsoi
taivaalle ja siunasi ne. Sitten hän mursi leivistä
ja kaloista oppilailleen paloja, joita nämä jakoivat
ihmisille. 17 Jokainen söi tarpeekseen, ja lopuksi
kerättiin vielä kaksitoista täyttä korillista tähteitä.
18 Jeesus tuli eräänä päivänä oppilaidensa luo
rukoiltuaan lähistöllä yksinään ja kysyi: »Kuka minä
ihmisten mielestä olen?» 19 »Johannes Kastaja tai
Elia tai joku entisajan profeetta, joka on herännyt
kuolleista», he vastasivat. 20 Sitten hän kysyi:
»Kuka minä sitten teidän mielestänne olen?» Pietari
vastasi: »Messias – Jumalan lähettämä Kristus!» 21
Jeesus pyysi vakavasti, että he eivät kertoisi sitä
kenellekään. 22 »Minun on kärsittävä paljon», hän
sanoi. »Juutalaisten johtajat – kansan vanhimmat,
ylipapit ja lainopettajat – torjuvat minut, ja sitten minut
surmataan, mutta kolme päivää myöhemmin virkoan
jälleen eloon.» 23 Hän sanoi kaikille: »Jokaisen,
joka haluaa seurata minua, on luovuttava omista
mieliteoistaan ja mukavuudestaan, otettava joka päivä
ristinsä ja pysyttävä lähelläni. 24 Jokainen, joka
menettää minun tähteni elämänsä, pelastaa sen,
mutta joka pitää elämästään kiinni, kadottaa sen. 25
Mitä hyötyä siitä on, jos ihminen voittaa omakseen
vaikka koko maailman, mutta samalla tuhoaa itsensä?
26 Kun kerran palaan kirkkaudessani ja Isäni ja
pyhien enkelien kirkkaudessa, häpeän jokaista, joka

nyt häpeää minua ja sanojani. 27 Tosiasia on, että
jotkut teistä tässä seisovista eivät kuole, ennen
kuin näkevät Jumalan valtakunnan.» 28 Kahdeksan
päivää myöhemmin Jeesus lähti Pietarin, Jaakobin
ja Johanneksen kanssa vuorelle rukoilemaan. 29
Kun hän rukoili, hänen kasvonsa alkoivat säteillä ja
vaatteensa tulivat häikäisevän valkoisiksi. 30 Hänen
viereensä ilmestyi kaksi miestä, Mooses ja Elia,
jotka rupesivat keskustelemaan hänen kanssaan. 31
Hekin säteilivät kirkkautta. Miehet puhuivat Jeesuksen
kuolemasta, joka tapahtuisi Jerusalemissa Jumalan
suunnitelman mukaan. 32 Pietari ja toiset kaksi
olivat väsyneinä nukahtaneet. Nyt he säpsähtivät
hereille ja näkivät Jeesuksen kaikessa loistossaan ja
hänen vierellään seisovat miehet. 33 Kun Mooses
ja Elia olivat lähdössä, tokaisi hämmentynyt Pietari
tajuamatta oikein mitä sanoi: »Opettaja, tämä on
ihmeellistä! Rakennetaan tänne kolme majaa: yksi
sinulle, yksi Moosekselle ja yksi Elialle!» 34 Hän ei
ollut vielä lopettanut lausetta, kun heidän yläpuolelleen
muodostui kirkas pilvi. Kun se peitti heidät sisäänsä,
he olivat kauhuissaan, 35 mutta pilvestä kuuluikin
ääni: »Tämä on minun Poikani, jonka olen valinnut
– kuunnelkaa häntä.» 36 Äänen vaietessa oppilaat
eivät nähneet paikalla enää muita kuin Jeesuksen.
Vasta paljon myöhemmin he kertoivat tapahtumasta
muille. 37 Suunnaton ihmispaljous oli heitä vastassa,
kun he seuraavana päivänä laskeutuivat vuorelta.
38 Eräs mies huusi väkijoukon keskeltä: »Opettaja,
täällä on ainoa poikani. 39 Paha henki hyökkää usein
hänen kimppuunsa, niin että hän alkaa kirkua, häntä
kouristaa ja vaahtoa valuu hänen suustaan. Se toistuu
vähän väliä. 40 Olen pyytänyt oppilaitasi ajamaan
hengen pois, mutta he eivät pystyneet siihen.» 41
»Voi teitä jäykkäniskaisia ja epäuskoisia ihmisiä»,
Jeesus sanoi oppilailleen. »Miten kauan minun on
kestettävä teitä? Tuo poika tänne!» 42 Kun poika
oli tulossa, demoni iski hänet maahan, ja häntä
alkoi pahasti kouristaa. Mutta Jeesus käski demonia
lähtemään, paransi pojan ja ohjasi hänet takaisin
isänsä luo. 43 Pelko ja kunnioitus valtasi ihmiset,
kun he näkivät tämän osoituksen Jumalan voimasta.
Heidän hämmästellessään ihmeitä, joita Jeesus teki,
tämä sanoi oppilailleen: 44 »Kuulkaa, mitä minä
sanon, ja painakaa mieleenne: ihmiset pettävät minut,
Ihmisen Pojan.» 45 Mutta oppilaat eivät tajunneet,
mitä hän tarkoitti, eivätkä uskaltaneet kysyä häneltä.
46 He alkoivat väitellä, kuka heistä oli suurin. 47 Jeesus
tiesi, mitä he ajattelivat, talutti pienen lapsen heidän
viereensä 48 ja sanoi: »Joka ottaa huolehtiakseen
tällaisesta pienestä lapsesta, ottaa vastaan minut.
Ja jokainen, joka avaa sydämensä minulle, avaa
sen myös Jumalalle, joka lähetti minut. Suuruutenne
mitataan sillä, miten pidätte huolta toisista.» 49 Sitten
Johannes, yksi oppilaista, tuli sanomaan hänelle:
»Opettaja, näimme jonkun ajavan sinun nimessäsi ulos
pahoja henkiä ja kielsimme häntä, koska hän ei kuulu
meidän ryhmäämme.» 50 Jeesus sanoi: »Sitä teidän
ei olisi tarvinnut tehdä. Jos joku ei ole teitä vastaan,
hän on puolellanne.» 51 Kun Jeesuksen taivaaseen
palaamisen aika lähestyi, hän alkoi määrätietoisesti
suunnata kulkuaan Jerusalemiin päin. 52 Eräänä
päivänä hän lähetti miehiä edellään varaamaan heille
majapaikkaa samarialaisesta kylästä. 53 Miehet
käännytettiin takaisin. Kyläläiset eivät halunneet olla
missään tekemisissä heidän kanssaan, koska he olivat
menossa Jerusalemiin. 54 Kun tieto tapahtuneesta
tuli oppilaiden korviin, Jaakob ja Johannes sanoivat
Jeesukselle: »Opettaja, käskemmekö tulen iskeä
taivaasta alas ja polttaa heidät poroksi?» 55 Jeesus
moitti heitä tästä, 56 ja he jatkoivat matkaansa toiseen
kylään. 57 Heidän kulkiessaan tuli joku sanomaan
Jeesukselle: »Haluan seurata sinua mihin tahansa.»
58 Mutta Jeesus vastasi: »Muista, ettei minulle ole
paikkaa, mihin painaisin pääni. Ketuilla on luolat
ja linnuilla pesät, mutta minulla, joka olen tullut
taivaasta, ei ole kotia maan päällä.» 59 Eräälle
miehelle Jeesus sanoi: »Tule minun oppilaakseni.»
Mies vastasi: »Minun pitäisi ensin hoitaa eräs tärkeä
asia.» 60 Jeesus sanoi: »Anna niiden, joilla ei ole
ikuista elämää, murehtia tämän maailman asioista.
Sinun tehtäväsi on julistaa Jumalan valtakunnan
tuloa kaikille ihmisille.» 61 Vielä joku sanoi: »Minä
tulen mukaasi, Herra, mutta saanhan ensin käydä
puhumassa vanhempieni kanssa.» 62 Hänelle Jeesus
vastasi: »Joka ryhtyy Jumalan valtakunnan työhön,
mutta hajottaa voimansa kaikkeen muuhun, ei sovi
saamaansa tehtävään.»

10 Herra valitsi seitsemänkymmentä muuta
oppilasta ja lähetti heidät pareittain kaikkiin
kaupunkeihin ja kyliin, joissa aikoi myöhemmin käydä.
2 Hän antoi heille ohjeita: »Satoa on paljon, mutta
korjaajia vähän. Pyytäkää Herraa, joka sadon omistaa,
antamaan avuksenne lisää työntekijöitä. 3 Muistakaa,
että lähetän teidät kuin lampaat susien keskelle. 4
Älkää ottako mukaanne rahaa tai laukkua, älkää edes
ylimääräisiä kenkiä. Älkää antako vastaantulijoiden
viivyttää itseänne. 5 Siunatkaa jokaista kotia,
johon menette. 6 Jos se on siunauksen arvoinen,
siunauksenne jää sinne – muussa tapauksessa se
palaa teille itsellenne. 7 Kylään tullessanne älkää

muuttako talosta toiseen, vaan pysykää yhdessä
paikassa ja syökää ja juokaa mitä saatte. Älkää
epäröikö nauttia vieraanvaraisuutta, sillä työmies
on ansainnut palkkansa. 8 Kun teidät otetaan
kaupungissa vastaan, muistakaa nämä neuvot: syötte,
mitä teille tarjotaan, ja parannatte sairaat. Kertokaa
samalla, että Jumalan valtakunta on nyt hyvin lähellä.
10 Jos teitä ei huolita johonkin kaupunkiin, menkää
kadulle ja ilmoittakaa: 11 'Karistamme kaupunkinne
pölytkin jaloistamme. Muistakaa aina, miten lähellä
Jumalan valtakuntaa olitte. Vastuu on nyt teidän.'
12 Tuomiopäivä on jopa pahuudestaan kuuluisalle
Sodomalle helpompi kuin sellaiselle kaupungille. Voi
teitä, Korasin ja Beetsaida! 13 Mitkä kauhut teitä
odottavat! Jos olisin tehnyt Tyyrossa ja Siidonissa ne
ihmeet, jotka tein teidän nähtenne, niiden asukkaat
olisivat ajat sitten katuneet katkerasti, pukeutuneet
säkkiin, ripotelleet tuhkaa päälleen ja kääntyneet. 14
Tyyrolla ja Siidonilla on tuomiopäivänä helpompaa kuin
teillä. 15 Entä miten käy Kapernaumin asukkaiden?
Pääsettekö te taivaaseen? Ei, kadotukseen teidän on
mentävä.» (Hadēs g86) 16 Sitten hän sanoi oppilailleen:
»Ne, jotka ottavat vastaan teidät, ottavat vastaan
minut. Jotka torjuvat teidät, torjuvat minut. Ja ne,
jotka eivät välitä minusta, hylkäävät Jumalan, joka on
lähettänyt minut.» 17 Kun ne seitsemänkymmentä
matkaan lähetettyä tulivat takaisin, he kertoivat iloisina:
»Jopa demonit tottelevat meitä, kun käytämme sinun
nimeäsi.» 18 »Näin, miten saatana putosi taivaasta
kuin salaman leimaus», Jeesus sanoi. 19 »Olen
antanut teille vallan kaikkea vihollisen voimaa vastaan.
Voitte kävellä käärmeiden ja skorpionien keskellä
ja murskata ne jalkoihinne vanhingoittumatta itse
mistään. 20 Tärkeintä ei kuitenkaan ole se, että pahat
henget tottelevat teitä, vaan se, että teidät on merkitty
taivaan kansalaisiksi.» 21 Pyhän Hengen ilo täytti
hänet ja hän sanoi: »Kiitos Isä, taivaan ja maan Herra,
ettet ole paljastanut salaisuuksiasi maailman mielestä
viisaille, vaan niille, jotka uskovat kuin pieni lapsi. Niin,
kiitos Isä siitä, että olet tämän näin suunnitellut. 22
Olen kaikessa Isäni edustaja maan päällä, ja vain Isä
tuntee Pojan todella. Isää taas ei tunne kukaan muu
kuin Poika ja ne, joille tämä haluaa ilmaista Isän.» 23
Sitten hän sanoi hiljaa lähimmille oppilailleen: »Teillä
on ollut erityinen etuoikeus nähdä nämä tapahtumat.
24 Monet vanhan ajan profeetat ja kuninkaat
olisivat halunneet elää tänä aikana nähdäkseen ja
kuullakseen saman kuin te.» 25 Eräs Mooseksen
lain erikoistuntija tuli koettelemaan Jeesuksen
oikeaoppisuutta kysymällä: »Opettaja, mitä ihmisen
on tehtävä, että saisi ikuisen elämän taivaassa?»
(aiōnios g166) 26 Jeesus vastasi: »Mitä Mooseksen laki
käskee?» 27 »Sen mukaan meidän on rakastettava
Herraa, Jumalaamme, sydämen pohjasta, kaikin
voimin, koko olemuksellamme ja järjellämme», mies
vastasi. »Meidän on myös rakastettava muita ihmisiä
niin kuin itseämme.» 28 »Oikein!» Jeesus sanoi. »Saat
elämän, kun teet niin.» 29 Mies halusi puolustella
sitä, ettei osoittanut rakkautta kaikille ihmisille ja
kysyi: »Kuka sitten on minun lähimmäiseni, jota
minun on rakastettava?» 30 Vastaukseksi Jeesus
kertoi vertauksen: »Maantierosvot hyökkäsivät erään
juutalaisen kimppuun, joka oli matkalla Jerusalemista
Jerikoon. He ryöstivät hänet putipuhtaaksi, löivät
verille ja jättivät puolikuolleena tien viereen. 31
Sattumalta eräs juutalainen pappi kulki siitä ohi.
Nähdessään miehen hän väisti toiselle puolelle
tietä ja jatkoi matkaansa. 32 Samoin ohikulkeva
temppelin virkailija jätti hänet sinne makaamaan.
33 Sitten paikalle osui halveksittu samarialainen,
jonka tuli miestä sääli. 34 Hän meni ryöstetyn luo
ja lääkitsi ja sitoi tämän haavat. Sitten hän nosti
miehen aasinsa selkään ja talutti sen majataloon.
Siellä hän hoiti sairasta koko yön. 35 Aamulla hän
antoi majatalon omistajalle rahaa ja ja pyysi tätä
huolehtimaan miehestä.'Jos kustannukset kohoavat
suuremmiksi, maksan erotuksen seuraavan kerran
täällä käydessäni', hän lupasi. 36 Kuka noista kolmesta
osoitti rosvojen uhrille lähimmäisenrakkautta?» 37
Mies vastasi: »Se, joka auttoi häntä.» Jeesus sanoi:
»Elä sinä samalla tavalla.» 38 Kun Jeesus jatkoi
oppilaidensa kanssa matkaa Jerusalemia kohti, pyysi
Martta-niminen nainen heitä eräässä kylässä kotiinsa.
39 Hänen sisarensa Maria kävi lattialle istumaan
ja kuunteli siinä, mitä Jeesus puhui. 40 Martta oli
hermostunut, sillä hänellä oli paljon tehtävää. Hän tuli
sanomaan Jeesukselle: »Herra, eihän sinustakaan
ole oikein, että sisareni vain istuu täällä, kun minulla
on niin paljon työtä? Käske hänen auttaa minua.» 41
Mutta Herra sanoi hänelle: »Martta, Martta! Suotta
sinä hätäilet kaikista pikkuasioista! 42 Vain yksi asia
on todella tärkeä. Maria on huomannut, mikä se on,
enkä aio ottaa sitä häneltä pois.»

11 Jeesus oli juuri ollut rukoilemassa, kun yksi
oppilaista tuli pyytämään häneltä: »Herra, opeta
meille jokin rukous, niin kuin Johanneskin opetti
oppilailleen.» 2 Ja Jeesus opetti heitä rukoilemaan
näin: »Isä, auta meitä kunnioittamaan pyhää nimeäsi.
Anna valtakuntasi pian tulla. 3 Anna meille joka
päivä mitä tarvitsemme, 4 ja anna meidän syntimme
anteeksi, sillä mekin olemme antaneet anteeksi niille,

jotka ovat tehneet syntiä meitä vastaan. Vapauta
meidät kiusauksista.» 5 Hän opetti heille lisää
rukouksesta: »Kuvitelkaa, että menette keskiyöllä
ystävänne kotiin lainaamaan kolmea leipää. Huudatte
oven takaa:'Eräs ystäväni tuli meille, eikä minulla
ole hänelle mitään tarjottavaa.' 7 Naapuri vastaa
vuoteestaan:'Älä häiritse minua enää. Ovi on jo
lukossa ja me olemme kaikki nukkumassa. Minä en
nyt kerta kaikkiaan voi auttaa sinua.' 8 Mutta sanonpa
teille: vaikka hän ei avaisikaan ovea siksi, että on
ystävänne, hän antaa teille sen mitä haluatte, jos vain
itsepintaisesti jatkatte koputtamista tarpeeksi kauan.
9 Sama koskee rukousta. Pyytäkää sinnikkäästi, niin
saatte. Etsikää, niin löydätte. Kolkuttakaa, niin ovi
avataan. 10 Jokainen pyytävä saa ja etsivä löytää, ja
kaikille, jotka kolkuttavat, avataan ovi. 11 Annatteko
te, isät, pojallenne kiven, jos hän pyytää teiltä leipää?
Jos hän pyytää kalaa, annatteko hänelle käärmeen?
12 Tai jos hän pyytää munaa, annatteko skorpionin?
13 Jos kerran teidänlaisenne syntiset ihmiset antavat
lapsilleen, mitä nämä tarvitsevat, miten Taivaan Isä ei
tekisi enemmän? Hän antaa Pyhän Hengen niille,
jotka häneltä pyytävät.» 14 Kun Jeesus oli eräänä
päivänä vapauttanut mykän miehen riivaajahengen
vallasta, mies sai puhekykynsä takaisin. Väkijoukko
oli kiihtynyt ja innoissaan, 15 mutta jotkut sanoivat:
»Mikä ihme se on, että hän ajaa pahoja henkiä
ihmisistä. Hänhän saa voimansa itse paholaiselta,
riivaajahenkien kuninkaalta!» 16 Toiset pyysivät, että
hän antaisi jonkin merkin näkyä taivaalla osoittaakseen
olevansa Messias, kuten väitti. 17 Hän tiesi jokaisen
ajatukset ja sanoi: »Sisällissotaan joutunut maa on
tuhon oma, samoin koti, jossa riidellään. 18 Jos
paholainen tosiaan taistelee itseään vastaan niin että
antaa minulle voiman ajaa omia henkiään tiehensä,
miten hänen valtakuntansa voi kestää? 19 Jos minun
voimani tulee häneltä, mistä teidän seuraajanne sitten
saavat voiman? Hehän myös ajavat ulos demoneja.
Osoittaako se mielestänne, että saatana hallitsee
heitä? Kysykää heiltä, oletteko oikeassa! 20 Jos ajan
pahoja henkiä ulos Jumalan voimalla, se osoittaa, että
Jumalan valtakunta on tullut. 21 Kun saatana vahvana
ja hyvin aseistautuneena vartioi linnaansa, hän on
turvassa – 22 kunnes joku vahvempi ja paremmin
aseistettu hyökkää hänen kimppuunsa ja voittaa
hänet, riisuu aseista ja ryöstää hänen omaisuutensa.
23 Se, joka ei ole puolellani, on minua vastaan; jos joku
ei auta minua, hän vahingoittaa asiaani. 24 Kun paha
henki karkotetaan ihmisestä, se lähtee asumattomiin
paikkoihin etsimään lepoa. Kun se ei saa rauhaa, se
palaa takaisin 25 ja huomaa, että sen entinen koti
onkin nyt lakaistu ja puhdas. 26 Nyt se käy hakemassa
seitsemän muuta henkeä, jotka ovat vielä pahempia
kuin se itse, ja ne kaikki asettuvat sinne asumaan.
Ihmisraukan tila on nyt seitsemän kertaa huonompi
kuin aikaisemmin.» 27 Hänen puhuessaan joku
nainen huusi väkijoukon keskeltä: »Jumala siunatkoon
äitiäsi, joka sinut synnytti ja sinua rinnoillaan ravitsi.»
28 Hän vastasi: »Vielä enemmän Jumala siunaa
niitä, jotka kuulevat hänen sanansa ja elävät niiden
mukaan.» 29 Kun kansaa tungeksi hänen ympärillään,
hän puhui heille: »Aika on paha ja ihmiset pahoja.
He vaativat minulta merkkiä taivaalle todisteeksi
siitä, että olen Messias, mutta he saavat minulta
vain Joonan todisteen. Se, mitä Joona koki, osoitti
Niiniven asukkaille, että hän oli Jumalan lähettämä.
Samoin se, mitä minulle tapahtuu, todistaa teille, että
minä olen Jumalan lähettämä. 31 Saban kuningatar
nousee tuomiopäivänä tätä sukupolvea vastaan ja
tulee sille tuomioksi; hän teki pitkän ja vaivalloisen
matkan päästäkseen kuulemaan Salomon viisautta,
ja teillä on nyt joukossanne paljon suurempi mies
kuin Salomo, mutta vain harvat välittävät hänestä. 32
Myös Niiniven miehet heräävät tuomitsemaan tämän
kansan, sillä Joonan puhuessa he katuivat, ja Joonaa
paljon suurempi mies on nyt täällä, mutta tämä kansa
ei halua kuunnella.» 33 Ei kukaan pane lamppua
piiloon sytytettyään sen ensin palamaan. Se pannaan
näkyviin, jotta valosta olisi hyötyä kaikille huoneeseen
tuleville. 34 Silmäsi antaa sisimpääsi valon. Terveet
silmät välittävät auringonpaisteen sieluusi. Himoitsevat
silmät sammuttavat valon, ja joudut pimeään. 35 Ole
varuillasi, ettei auringonpaiste peity! 36 Jos sisimpäsi
on täynnä valoa, niin ettei mikään nurkka jää pimeään,
on ympärilläsikin valoisaa – aivan kuin olisit kirkkaan
lampun loisteessa. 37 Samassa yhteydessä eräs
fariseus pyysi Jeesusta kotiinsa syömään. Tultuaan
sisään Jeesus kävi heti pöytään eikä peseytynyt
niin kuin juutalaisten tapa vaati. Hänen isäntänsä oli
tästä hyvin hämmästynyt. 39 Jeesus sanoi hänelle
silloin: »Te fariseukset olette kyllä päältäpäin puhtaita
mutta sisältä likaisia – täynnä ahneutta ja pahuutta.
40 Olette järjettömiä! Eikö Jumala ole tehnyt niin
sisä- kuin ulkopuoltakin? 41 Sisäinen puhtaus tulee
näkyviin anteliaisuutena. 42 Voi teitä fariseuksia! Kyllä
te luovutatte tarkkaan kymmenykset pienimmistäkin
tuloistanne, mutta unohdatte oikeudenmukaisuuden
ja Jumalan rakkauden. On hyvä, että annatte
kymmenykset, mutta teidän ei pitäisi sivuuttaa muuta
tärkeää. 43 Voi teitä fariseuksia! Te rakastette
synagogan kunniapaikkoja ja vastaantulijoiden
kohteliaita tervehdyksiä. 44 Ankara tuomio odottaa

teitä. Olette kuin merkitsemättömät haudat, joiden ohi
ihmiset kulkevat tietämättä, mitä saastaa niissä on
sisällä.» **45** Eräs uskonnollisen lain tuntija, joka seisoi
siinä lähellä, sanoi silloin: »Opettaja, nyt loukkasit
myös meidän ammattikuntaamme.» **46** »Sama tuomio
on edessä teilläkin», Jeesus vastasi. »Te näännytätte
ihmiset mahdottomilla uskonnollisilla vaatimuksillanne,
joita itse ette koskaan yritäkään täyttää. **47** Voi teitä!
Olette juuri samanlaisia kuin esi-isänne, jotka kauan
sitten tappoivat profeetat. **48** Murhaajat! Hyväksytte
sen, mitä isänne tekivät, ja olisitte itse toimineet
samoin. **49** Jumala sanoo teistä:'Minä lähetän
luoksenne profeettoja ja apostoleita: muutamia heistä
te tapatte ja loput ajatte pois.' **50** Tämä sukupolvi on
vastuussa jokaisesta Jumalan palvelijan murhasta,
joka maailman alusta asti on tehty: **51** te olette syyllisiä
kaikkien kuolemaan Aabelista Sakarjaan asti, joka
menehtyi alttarin ja temppelin pyhimmän osan välillä.
52 Voi teitä uskonnon tuntijoina pidettyjä miehiä! Te
estätte ihmisiä näkemästä totuutta. Itse ette halua
sitä hyväksyä ja viette muiltakin mahdollisuuden sen
vastaanottamiseen.» **53** Fariseukset ja lain tuntijat
olivat raivoissaan ja ahdistivat häntä tämän jälkeen
kiihkeästi monenlaisilla kysymyksillä. He toivoivat
hänen sanovan sellaista, mikä antaisi aiheen hänen
pidättämiseensä.

12 Väkeä oli sillä välin kokoontunut tuhatmäärin.
Ihmiset talloivat toisiaan tungoksessa. Jeesus
sanoi oppilailleen: »Varokaa ennen muuta fariseuksia,
jotka esiintyvät hyvinä ja hurskaina, vaikka eivät ole.
Sellainen tekopyhyys paljastuu kerran. **2** Se on kuin
taikinaan pantu hiiva: **3** mitä he pimeässä sanovatkin,
sen kaikki saavat kuulla päivänvalossa, ja mitä te
kuiskaatte seinien sisällä, se kuulutetaan ihmisille
katoilta. **4** Ystäväni, älkää pelätkö niitä, jotka tahtovat
tappaa teidät. He voivat tuhota ruumiin, mutta sieluun
heillä ei ole valtaa. **5** Sen sijaan teidän on pelättävä
Jumalaa, jolla on valta sekä tappaa ihminen että
heittää hänet ikuiseen kadotukseen. **(Geenna g1067)** **6**
Mikä on viiden varpusen hinta? Pari killinkiä? Eipä
juuri enempää. Kuitenkaan Jumala ei unohda niistä
yhtäkään. **7** Jopa sen hän tietää, montako hiusta teillä
on päässänne. Teidän ei koskaan tarvitse pelätä,
sillä olette te toki Jumalalle arvokkaammat kuin
kokonainen varpusparvi. **8** Vakuutan teille, että minä
tunnustan taivaassa Jumalan enkelien luona teidät
omikseni, jos nyt maan päällä julkisesti tunnustatte
minut ystäväksenne. **9** Mutta minä kiellän enkelien
edessä tuntevani niitä, jotka täällä ihmisten keskellä
kieltävät minut. **10** Ne, jotka vastustavat minua,
saavat kuitenkin anteeksi. Sen sijaan niille, jotka
herjaavat Pyhää Henkeä, ei anneta anteeksi. **11**
Kun teidät viedään synagogiin johtavien juutalaisten
tutkittaviksi, älkää huolehtiko siitä, mitä sanotte
puolustukseksenne, **12** sillä Pyhä Henki antaa teille
oikeat sanat oikealla hetkellä.» **13** Silloin joku huusi
väkijoukosta: »Opettaja, sanothan veljelleni, että
hän jakaisi kanssani isämme perinnön!» **14** Mutta
Jeesus vastasi: »Miksi minun pitäisi olla tuomarinne
tuollaisessa asiassa? **15** Älkää aina olko toivomassa
itsellenne sellaista, mitä teillä ei ole.» **16** Jeesus kertoi
vertauksen: »Rikkaalla miehellä oli tuottoisa maatila.
17 Hänen varastonsa olivat jo täpötäynnä, ja hän
mietti, mihin saisi mahtumaan lopun viljan. **18** Vihdoin
hän keksi:'Minäpä puran varastoni ja rakennan tilalle
suuremmat. Sitten minulla on tarpeeksi säilytystilaa.
19 Jään lepäämään laakereillani ja sanon itselleni:
Tämä riittää moniksi vuosiksi. Nyt voin ottaa vähän
kevyemmin – syön, juon ja huvittelen.' **20** Mutta Jumala
sanoi hänelle:'Olet hullu! Sinä kuolet tänä yönä. Kuka
sitten saa kaiken omaisuutesi?' **21** On järjetöntä
koota rikkauksia maan päälle eikä taivaaseen.» **22**
Oppilailleen Jeesus sanoi sitten: »Älkää kantako
huolta siitä, onko teillä tarpeeksi ruokaa ja vaatteita.
23 Onhan elämässä toki paljon muutakin kuin ruoka
ja vaatteet! **24** Katsokaa lintuja – ne eivät kylvä
eivätkä korjaa satoa aittoihin ja kuitenkin tulevat hyvin
toimeen, sillä Jumala ruokkii ne. Olettehan te toki
hänelle lintuja arvokkaammat. **25** Ja miksi yleensä
kannattaa antaa tällaisten asioiden painaa mieltään?
26 Ettehän te suremalla voi pidentää elämäänne edes
yhdellä ainoalla päivällä. Ja jos ei suremisesta ole
apua pienissä asioissa, niin vielä vähemmän siitä on
apua suurissa. **27** Katsokaa kukkia: ne eivät tee työtä
eivätkä ompele, mutta Salomokaan ei ollut juhla-
asussaan niin kaunis kuin ne. **28** Ja jos kerran Jumala
näin pukee kasvin, joka tänään kukkii ja huomenna
jo lakastuu – ettekö usko, että hän voi myös antaa
teille vaatteet? **29** Älkää kantako huolta ruuastanne ja
vaatteistanne. **30** Ihmiset uurastavat turvatakseen
toimeentulonsa, mutta teidän Isänne tietää kyllä,
mitä tarvitsette. **31** Pitäkää Jumalan valtakuntaa
elämänne tärkeimpänä asiana, niin Isä antaa teille
joka päivä kaiken muunkin, mitä tarvitsette. **32** Älä siis
pelkää, pieni joukko! Teidän Isänne tahtoo antaa teille
valtakunnan. **33** Myykää, mitä teillä on, ja antakaa
niille, jotka tarvitsevat. Näin kokoatte itsellenne aarteita
taivaaseen. Niitä eivät varkaat vie eivätkä koit turmele.
34 Sillä missä teidän aarteenne on, siellä ovat myös
teidän sydämenne ja ajatuksenne. **35** Olkaa kuin
palvelijat, jotka odottavat isäntäänsä kotiin häistä.

Olkaa valveilla ja täysissä pukeissa. Silloin olette
valmiit avaamaan oven ja päästämään hänet sisään,
kun hän koputtaa. 37 Ne, jotka ovat odottaneet hänen
paluutaan, kokevat suuren ilon. Isäntä itse kutsuu
heidät ruokapöytään, pukeutuu tarjoilijan asuun ja
palvelee heitä. 38 Hän voi palata illalla yhdeksältä tai
yhtä hyvin keskiyöllä. Mutta tulipa hän milloin tahansa,
ne, jotka ovat häntä odottaneet, ovat onnellisessa
asemassa. 39 Kyllähän jokainen olisi valmiina, jos
tietäisi tarkan ajan, milloin hän tulee. Varastakin
osattaisiin varoa, jos hänen tulonsa tiedettäisiin
etukäteen. 40 Olkaa siis koko ajan valmiina, sillä
palaan silloin kun minua vähiten odotetaan.» 41
Pietari kysyi: »Herra, tarkoititko tuon meille vai kaikille
muillekin?» 42 Herra vastasi: »Puhun kaikille, jotka
ovat uskollisia ja järkeviä ja joille heidän isäntänsä
on antanut vastuun palvelijoiden hyvinvoinnista. Jos
isäntä palatessaan huomaa heidän toimineen niin
kuin pitikin, he saavat palkan: isäntä antaa koko
omaisuutensa heidän hoidettavakseen. 45 Palvelija voi
myös ajatella, ettei hänen isäntänsä palaa vielä pitkiin
aikoihin, ja rupeaakin suojelemisen sijasta lyömään
toisia, juopottelemaan ja juhlimaan. 46 Isäntä palaa
ilman ennakkovaroitusta, ja palvelija menettää silloin
luottamustehtävänsä ja kokee pettureiden kohtalon. 47
Hän saa ankaran rangaistuksen, koska ei huolehtinut
tehtävistään vaikka ne tiesi. 48 Sellainen, joka ei tiedä
tehneensä väärin, saa vain lievän rangaistuksen.
Niiltä, joille on annettu paljon, myös vaaditaan paljon,
sillä heidän vastuunsa on suurempi. 49 Olen tullut
tuomaan tulta maan päälle ja miten toivoisinkaan, että
olisin jo täyttänyt tehtäväni! 50 Edessäni on hirvittävä
koettelemus, ja olen hyvin ahdistunut siihen asti
kunnes olen läpäissyt sen. 51 Luuletteko, että olen
tullut tuomaan rauhaa maan päälle? Pikemminkin
tuon riitaa ja erimielisyyttä. 52 Tästä lähin perheet
jakautuvat kahtia: Kolme on minun puolellani ja kaksi
minua vastaan tai päinvastoin. 53 Isäja poika ovat
eri mieltä, äiti ja tytär joutuvat ristiriitaan keskenään,
eivätkä miniä ja anoppi ymmärrä toisiaan.» 54 Jeesus
kääntyi sitten sanomaan väkijoukolle: »Kun te näette
pilvien kerääntyvän läntiselle taivaalle, sanotte, että
sade on tulossa, ja olette oikeassa. 55 Etelätuulten
puhaltaessa sanotte:'Tänään tulee hellepäivä', ja niin
tuleekin. 56 Tekopyhät! Osaatte kyllä arvioida oikein
ilmoja, mutta suljette silmänne kriisiä ennakoivilta
merkeiltä, joita näkyy joka puolella ympärillänne.
57 Miksi ette tahto nähdä totuutta? 58 Jos tapaat
syyttäjäsi matkalla oikeussaliin, yritä sopia asiasi
hänen kanssaan ajoissa, ettet saisi tuomiota ja joutuisi
vankilaan. 59 Sieltä et nimittäin pääse vapaaksi ennen
kuin olet maksanut viimeisenkin killingin.»

13 Jeesus sai näihin aikoihin tietää, että Pilatus
oli surmauttanut joitakin Galilean juutalaisia
näiden ollessa uhraamassa Jerusalemin temppelissä.
2 »Luuletteko, että he olivat suurempia syntisiä kuin
muut galilealaiset, kun heidän kävi näin?» Jeesus
kysyi. 3 »Varmasti eivät! Ettekö tajua, että tuhoudutte
itsekin, jos ette käänny omilta teiltänne Jumalan luo?
4 Entä ne kahdeksantoista miestä, jotka kuolivat,
kun Siiloan torni kaatui heidän päälleen? Olivatko
he Jerusalemin pahimpia syntisiä? 5 Varmasti eivät!
Tekin tuhoudutte, ellette käänny.» 6 Hän kertoi
kuvaavan esimerkin: »Eräs mies istutti puutarhaansa
viikunapuun ja kävi usein katsomassa, joko se alkaisi
tuottaa hedelmää, mutta turhaan. 7 Lopulta hän
käski puutarhuria kaatamaan puun.'Olen odottanut
kolme vuotta, mutta yhtään viikunaa siinä ei ole
kasvanut', hän sanoi.'Ei kannata enää nähdä vaivaa.
Voimme käyttää maan hyödyllisemminkin.' 8 'Anna
sille vielä mahdollisuus', puutarhuri pyysi.'Yritetään
yksi vuosi. Minä lannoitan ja hoidan sitä hyvin. 9
Ensi vuonna varmaan jo saamme viikunoita. Jos
niitä ei tule, hävitän sen sitten.'» 10 Opettaessaan
eräänä sapattina synagogassa 11 Jeesus näki
vaikeavammaisen naisen, joka oli joutunut kulkemaan
selkä koukussa kahdeksantoista vuotta. 12 Jeesus
kutsui hänet luokseen ja sanoi: »Nainen, olet päässyt
vammastasi!» 13 Hän kosketti naista, ja tämä
pystyi heti oikaisemaan selkänsä. Nainen alkoi
ääneen ylistää Jumalaa. 14 Synagogan johtaja oli
kuitenkin hyvin vihainen, koska Jeesus oli parantanut
naisen sapattina. Hän huusi kansalle: »Viikossa
on kuusi päivää työntekoa varten. Tulkaa silloin
parannuttamaan itsenne älkääkä sapattina!» 15 Mutta
Herra vastasi: »Oletpa sinä tekopyhä! Teet itsekin
sapattina työtä. Viet karjasi navetasta ulos juomaan.
16 Teinkö väärin vapauttaessani juuri pyhäpäivänä
tämän juutalaisen naisen kahleista, joissa saatana on
pitänyt häntä kahdeksantoista vuotta?» 17 Hänen
vihamiehensä häpesivät, ja kansa oli riemuissaan
ihmeistä, joita hän teki. 18 Hän alkoi taas puhua heille
Jumalan valtakunnasta: »Millainen tuo valtakunta
on? Miten kuvailisin sitä? 19 Se on kuin pieni
sinapinsiemen, joka istutetaan puutarhaan. Pian siitä
kasvaa suuri puu, jonka oksille linnut pesivät. 20
Taivaan valtakuntaa voidaan myös verrata hiivaan,
joka on sekoitettu taikinaan. Hiivan olemassaolo
tulee näkyviin vasta sitten, kun taikina nousee.» 22
Hän jatkoi kulkuaan kylästä toiseen ja kaupungista

kaupunkiin pyrkien jatkuvasti Jerusalemia kohti.
Joka paikassa hän opetti ihmisiä. 23 Joku kysyi
häneltä: »Pelastuvatko vain harvat?» Hän vastasi: 24
»Taivaan ovi on ahdas. Yrittäkää kaikin voimin päästä
siitä sisään, sillä totuus on, että monet sinne kyllä
pyrkivät, mutta sitten kun isäntä lukitsee oven, on jo
myöhäistä. Jos silloin jäätte ulkopuolelle, kolkutatte
oveen ja pyydätte:'Herra, avaa', niin hän vastaa:'En
tunne teitä.' 26 Te sanotte siihen:'Mehän söimme
kanssasi ja sinä opetit meidän kaduillamme.' 27
Hän vastaa:'Minä en tunne teitä, vaikka olette noin
varmoja itsestänne. Menkää tiehenne!' 28 Te itkette ja
kiristelette hampaitanne, kun seisotte ulkopuolella
ja näette Aabrahamin, Iisakin, Jaakobin ja kaikkien
profeettojen olevan sisällä valtakunnassa. 29 Joka
puolelta maailmaa tulee ihmisiä, joille on varattu
paikka. 30 Monia, joita nyt halveksitaan, kunnioitetaan
silloin syvästi, ja toiset, joita nyt erityisesti arvostetaan,
ovat silloin kaikkein vähäpätöisimpiä.» 31 Jonkin
ajan kuluttua muutamat fariseukset tulivat sanomaan
hänelle: »Lähde pois täältä, jollet tahdo joutua
Herodeksen kynsiin.» 32 Jeesus vastasi: »Menkää
sanomaan sille ketulle, että aion tänään ja huomenna
parantaa ihmisiä ja ajaa ulos pahoja henkiä, mutta
kolmantena päivänä pääsen määränpäähäni. 33
Niin, vielä tämän päivän, huomisen ja ylihuomisen
aion kulkea eteenpäin, sillä ei sovi, että Jumalan
profeetta surmataan muualla kuin Jerusalemissa. 34
Jerusalem, Jerusalem, sinä, joka murhaat profeetat
ja kivität ne, jotka tulevat sinua auttamaan! Miten
usein olenkaan tahtonut koota lapsesi niin kuin kana
kokoaa poikasensa turvaan siipiensä alle, mutta te
ette ole tahtoneet. 35 Teidän talonne autioituu. Ette
näe minua, ennen kuin sanotte:'Ole tervetullut, sinä,
joka tulet Herran nimessä!'»

14 Jeesus tuli sapattina erään juutalaisten
neuvoston jäsenen kotiin. Fariseukset seurasivat
haukan silmin, parantaisiko hän paikalla olevan
vesipöhöstä kärsivän miehen. 3 Jeesus kysyi
fariseuksilta ja laintuntijoilta, jotka seisoivat hänen
ympärillään: »Antaako laki luvan parantaa ihmisen
sapattina?» 4 Kun vastausta ei kuulunut, Jeesus tarttui
sairaan käteen, paransi hänet ja lähetti pois. 5 Muille
Jeesus sanoi: »Kuka teistä ei tee sapattina työtä,
jos teidän poikanne tai härkänne putoaa kaivoon?
Ettekö heti ryhdy nostamaan niitä sieltä ylös?» 6
Vieläkään hän ei saanut vastausta. 7 Huomatessaan,
että kaikki päivällisvieraat yrittivät päästä istumaan
arvokkaimmille paikoille lähelle pöydän päätä, Jeesus
antoi heille neuvon: 8 »Jos teidät kutsutaan häihin,
älkää pyrkikö parhaalle paikalle. Joku arvokkaampi
saattaa tulla teidän jälkeenne, 9 ja isäntä johdattelee
hänet sinne, missä te istutte. Joudutte silloin nolona
etsimään tyhjää paikkaa ovensuusta. 10 Menkää
sen sijaan ensin vähemmän arvokkaalle paikalle.
Huomatessaan teidät isäntä sanoo:'Ystävä hyvä,
kyllä sinulle löytyy parempikin paikka.' Näin arvonne
nousee muiden vieraiden silmissä. 11 Jokainen, joka
yrittää saada kunniaa itselleen, joutuu nöyrtymään,
mutta joka nöyrtyy, saa kunnian.» 12 Sitten hän sanoi
isännälle: »Kun järjestät päivälliset, älä kutsu ystäviäsi,
veljiäsi, sukulaisiasi tai rikkaita naapureitasi, sillä he
palkitsevat sinut kutsumalla sinut vastavierailulle. 13
Kutsu sen sijaan köyhiä, raajarikkoja ja sokeita. 14
Kun Jumalan omien ylösnousemus tulee, Jumala
maksaa sinulle sen, että kutsuit kotiisi sellaisia,
jotka eivät voineet tehdä sinulle vastapalveluksia.»
15 Kuultuaan tämän eräs pöydässä oleva mies
huudahti: »Miten suurenmoista olisikaan päästä
aterialle Jumalan valtakuntaan!» 16 Vastaukseksi
Jeesus kertoi vertauksen: »Eräs mies järjesti suuret
juhlat ja kutsui niihin paljon ihmisiä. 17 Kun kaikki
oli valmista, hän lähetti palvelijansa muistuttamaan
vieraita, että nyt heidän oli aika tulla. 18 Mutta
kaikilla oli verukkeita. Yksi sanoi ostaneensa juuri
pellon – hänen piti mennä nyt katsomaan sitä. 19
Toinen halusi kokeilla viittä härkäparia, jotka juuri
oli ostanut. 20 Joku oli mennyt vasta naimisiin
eikä siksi voinut tulla. 21 Palvelija palasi kertomaan
isännälleen, mitä kutsutut olivat sanoneet. Isäntä
suuttui ja käski hänen heti mennä kaupungin kaduille
ja kujille hakemaan juhliin kerjäläisiä, rampoja ja
sokeita. 22 Kun nämä oli tuotu sisään, talossa oli
yhä tilaa. 23 'Lähde sitten maaseudulle ja pakota
kaikki, jotka tienvarsilta löydät, tulemaan tänne, että
saamme talon täyteen', isäntä käski. 24 'Kukaan
niistä, jotka ensin kutsuin, ei saa maistaa muruakaan
ateriasta, jonka heille valmistin.'» 25 Valtava joukko
ihmisiä kulki Jeesuksen jäljessä. Hän kääntyi ja
sanoi heille: 26 »Sen, joka haluaa seurata minua, on
rakastettava minua enemmän kuin omaa isäänsä,
äitiänsä, vaimoaan, lapsiaan, veljiään tai sisariaan –
jopa enemmän kuin omaa elämäänsä. Muuten hän ei
voi olla oppilaani. 27 Kukaan, joka ei kanna omaa
ristiään ja seuraa minua, ei voi olla oppilaani. 28
Laskekaa kustannukset, ennen kuin teette ratkaisuja.
Eihän kukaan aloita rakentamista ennen kuin arvioi,
onko hänellä tarpeeksi rahaa talon maksamiseen. 29
Muuten voi käydä niin, että rahat loppuvat, kun hän
on saanut vasta rakennuksen perustuksen valmiiksi.
Kyllä hänelle silloin naurettaisiin! 30 'Katsokaa tuota',

kaikki ilkkuisivat.'Hän alkoi rakentaa, mutta rahat
loppuivat kesken.' 31 Tai mitä tekee kuningas ennen
sotaan lähtöä? Hän neuvottelee ensin asiantuntijoiden
kanssa, onko hänen kymmentuhantinen armeijansa
kyllin vahva puolustautumaan kahtakymmentätuhatta
vihollista vastaan. 32 Jos hän huomaa yrityksen
toivottomaksi, hän lähettää rauhanneuvottelijat
matkaan, kun vihollisjoukot ovat vielä kaukana. 33
Kukaan ei voi olla oppilaani, ellei hän luovuta käyttööni
kaikkea mitä hänellä on. 34 Mitä merkitystä on
suolalla, joka ei enää ole suolaista? 35 Mauton suola
ei kelpaa edes lannoitteeksi. Se on arvottomana
heitettävä pois. Kuunnelkaa tarkasti ymmärtääksenne,
mitä tarkoitan.»

15 Epärehelliset veronkantajat ja muut
huonomaineiset ihmiset tulivat usein
kuuntelemaan Jeesuksen puheita. 2 Tämä taas antoi
juutalaisten uskonnollisille johtajille ja laintuntijoille
aiheen moittia häntä siitä, että hän oli tekemisissä
sellaisten halveksittujen ihmisten kanssa – ja
jopa söi heidän kanssaan! 3 Siksi Jeesus kertoi
havaintoesimerkin: »Jos sinulla olisi sata lammasta
ja yksi niistä eksyisi erämaahan, etkö jättäisi ne
yhdeksänkymmentäyhdeksän laitumelle ja etsisi
kadonnutta niin kauan, että löytäisit sen? 5 Sitten
kantaisit sen iloisena olallasi kotiin. 6 Kutsuisit ystävät
ja naapurit luoksesi siitä ilosta, että kadonnut lampaasi
löytyi. 7 Samoin taivaassakin ollaan iloisempia
yhdestä kadonneesta syntisestä, joka palaa Jumalan
luo, kuin yhdeksästäkymmenestäyhdeksästä muusta,
jotka eivät ole eksyneet. 8 Tai toinen esimerkki:
Nainen kadottaa yhden kymmenestä arvokkaasta
hopearahastaan. Hän sytyttää lampun ja tutkii ja
lakaisee talonsa jokaisen kolkan, kunnes löytää
rahansa. 9 Sitten hän kutsuu tapauksen kunniaksi
luokseen ystävänsä ja naapurinsa. 10 Niin Jumalan
enkelitkin riemuitsevat, kun yksi syntinen kääntyy.»
11 Selvittääkseen asiaa lisää hän kertoi vielä yhden
vertauksen: »Eräällä miehellä oli kaksi poikaa.
12 Nuorempi pyysi isältään:'En haluaisi odottaa
kuolemaasi asti, vaan ottaisin jo nyt oman osuuteni
perinnöstä.' Isä suostui ja jakoi omaisuutensa
poikiensa kesken. 13 Muutama päivä myöhemmin
nuorempi poika pakkasi tavaransa ja matkusti
kauas ulkomaille. Siellä hän tuhlasi kaikki rahansa
juhlimiseen ja huonoon elämään. 14 Näihin aikoihin
maahan tuli nälänhätä, ja hänkin joutui kärsimään
siitä. 15 Hän sai erään maanomistajan ottamaan
hänet sikojenhoitajaksi. 16 Poika oli niin nälissään,
että jopa sioille tarkoitetut palot näyttivät hänestä
hyvältä. Mutta hän ei saanut syödä niitäkään. 17 Kun
hän lopulta tuli järkiinsä, hän mietti itsekseen:'Kotona
on isäni työmiehillä yllin kyllin syötävää, mutta minä
kuolen täällä nälkään! 18 Lähden kotiin ja sanon
isälle: Olen tehnyt syntiä sekä sinua että Jumalaa
vastaan 19 enkä ole enää sen arvoinen, että sanoisit
minua pojaksesi. Etkö kuitenkin voisi antaa minulle
työtä kotona?' 20 Hän lähti kotiin isänsä luo. Hän
oli vielä kaukana, kun isä näki hänen tulevan.
Sydän täynnä rakkautta ja sääliä isä juoksi poikaa
vastaan. Hän sulki pojan syliinsä ja suuteli häntä.
21 Poika sanoi:'Isä, olen tehnyt syntiä Jumalaa ja
sinua vastaan enkä ole sen arvoinen, että sanoisit
minua enää pojaksesi…' 22 Mutta hänen isänsä
sanoi palvelijoille:'Tuokaa tänne talon hienoin puku,
pankaa jalokivisormus pojan sormeen ja kengät
hänen jalkaansa. 23 Teurastakaa syöttövasikka,
sillä nyt on syytä juhlaan. 24 Tämä poikani oli
kuollut, mutta palasi elämään. Hän oli kadonnut,
mutta nyt hän on löytynyt.' Ja he järjestivät juhlan.
25 Vanhempi poika oli tämän tapahtuessa työssä
pellolla. Palatessaan kotiin hän kuuli talosta iloista
musiikkia 26 ja kysyi joltakin palvelijalta, mitä oikein
oli tekeillä. 27 'Veljesi tuli takaisin', tämä kertoi.'Isäsi
teurastutti syöttövasikan ja käski järjestää pidot, kun
sai pojan vahingoittumattomana kotiin.' 28 Vanhempi
veli oli vihainen eikä halunnut mennä sisään. Isä
tuli pyytämään häntä mukaan juhlaan. 29 Mutta
hän vastasi:'Olen koko ikäni tehnyt täällä ilmaista
työtä. En ole koskaan kieltäytynyt tekemästä mitään,
mitä olet käskenyt. Mutta minulle et ole antanut
edes pientä vuohta, että olisin voinut järjestää juhlat
ystävilleni. 30 Nyt kun veljeni tuli takaisin, teurastutit
parhaan vasikan ja panit pystyyn juhlat, vaikka hän
on tuhlannut rahasi huonojen naisten kanssa.' 31
'Kuule nyt, oma poikani', isä sanoi.'Me olemme hyvin
läheiset toisillemme, ja kaikki, mikä on minun, on
myös sinun. 32 Mutta täytyihän meidän järjestää
juhlat, kun veljesi, joka oli kuollut, palasi elämään –
hän oli kadonnut, mutta nyt hän on löytynyt!'»

16 Jeesus kertoi oppilailleen: »Eräs varakas
mies palkkasi talouspäällikön hoitamaan raha-
asioitaan, mutta pian lähti kiertämään huhu, että
talouspäällikkö oli hyvin epärehellinen. 2 Työnantaja
kutsui miehen puheilleen.'Tiedätkö, mitä olen saanut
selville? Sinä olet varas. Tee tili toimistasi, sillä saat
lähteä.' 3 Talouspäällikkö mietti, miten selviäisi.'Minun
on lähdettävä täältä, mutta ruumiillista työtä en jaksa
tehdä ja kerjäämäänkään en rupea. 4 Nyt tiedän,
mistä saan ystäviä! He huolehtivat minusta, kun

lähden täältä.’ 5 Hän pyysi kaikkia, jotka olivat
hänen työnantajalleen velkaa, tulemaan puheilleen.
Ensimmäiseltä hän kysyi:’Paljonko olet velkaa?”3
600 litraa oliiviöljyä’, mies vastasi.’Tässä onkin
velkakirjasi. Revi se ja kirjoita uusi, jossa velaksesi
ilmoitetaan vain puolet siitä’, talouspäällikkö sanoi.
7 ’Mitä sinä olet velkaa?’ hän kysyi sitten seuraa
valta.’36 tonnia vehnää’, tämä vastasi.’Tehdään uusi
sopimus ja merkitään velaksesi vain 29 tonnia’,
talouspäällikkö sanoi. 8 Saatuaan kuulla asiasta rikas
mies ei voinut olla ihailematta talouspäällikkönsä
nerokasta ratkaisua. Ovathan tämän maailman ihmiset
ovelampia kuin ne, jotka tahtovat elää Jumalan
mielen mukaan. **(aiōn g165)** 9 Mutta neuvoisinko [teitä]
hankkimaan itsellenne ystäviä petoksella? Hekö sitten
auttaisivat teitä pääsemään taivaaseen? **(aiōnios g166)**
10 Varmaa on, että jollette ole pienissä asioissa
rehellisiä, ette ole suurissakaan. Jos harrastatte pientä
vilppiä, olette epärehellisiä myös saadessanne paljon
vastuuta. 11 Jos teidän hoidettavaksenne ei voi uskoa
maallista omaisuutta, niin vielä vähemmän taivaan
aarteita. 12 Jos ette ole luotettavia hoitaessanne
toisten ihmisten rahoja, kuinka sitten pystyisitte
hoitamaan sellaista omaisuutta, joka on uskottu teidän
omaksenne? 13 Kukaan ei voi olla samalla kertaa
kahden isännän palveluksessa. Jos yritämmekin,
alamme ennen pitkää vihata toista ja pitää toisen
puolta tai arvostaa toista ja halveksia toista. On
mahdotonta palvella sekä Jumalaa että omaisuutta.»
14 Fariseukset, jotka olivat hyvin rahanahneita,
hymähtelivät ivallisesti. 15 Jeesus sanoi heille:
»Teitä luullaan hyviksi ja hurskaiksi, mutta Jumala
tuntee sydämenne pahuuden. Teeskentelette niin
hyvin, että onnistutte pettämään ihmisiä, mutta
Jumala kauhistuu menettelyänne. 16 Ennen Johannes
Kastajaa saitte elämänohjeet Mooseksen laista ja
profeettojen kilvoituksista, mutta Johannes julisti
hyvää uutista: Jumalan valtakunta oli pian tulossa.
Innokkaat ihmisjoukot yrittävät nyt työntyä sinne.
17 Tämä ei kuitenkaan merkitse, että laki olisi
vähääkään menettänyt voimaansa. Se on yhtä luja ja
horjumaton kuin taivas ja maa. 18 Niinpä jokainen,
joka eroaa vaimostaan ja menee naimisiin jonkun
toisen kanssa, tekee aviorikoksen, samoin jokainen,
joka menee naimisiin eronneen naisen kanssa.» 19
»Eräs varakas mies vietti iloista ja ylellistä elämää
ja pukeutui loisteliaasti», Jeesus kertoi. 20 »Sairas
kerjäläinen, Lasarus, makasi hänen ovensa edessä
odottaen, että saisi jotakin pientä suuhunsa rikkaan
pöydältä. Koirat kävivät nuolemassa Lasaruksen
paiseita. 22 Lopulta hän kuoli, ja enkelit veivät
hänet Aabrahamin luo paikkaan, minne Jumalan
hyväksymät ihmiset pääsevät kuoltuaan. Myös rikas
mies kuoli, ja hänet haudattiin, 23 mutta hän joutui
kadotukseen. Kärsiessään siellä hän näki kaukana
Lasaruksen, joka oli Aabrahamin seurassa. **(Hadēs g86)**
24 ’Isä Aabraham, sääli minua!’ hän huusi.’Lähetä
Lasarus tänne ja pyydä häntä kastamaan vaikka
sormenpäänsä veteen ja kostuttamaan kieltäni, sillä
näissä liekeissä on kauhea olla.’ 25 Mutta Aabraham
sanoi hänelle:’Muistat kai, poikani, että koko elämäsi
ajan sait kaikkea mitä tahdoit, mutta Lasaruksella ei
ollut mitään. Hänen vuoronsa on nyt saada lohdutusta
ja sinun kärsiä. 26 Sitä paitsi meitä erottaa syvä
kuilu, niin että jos joku haluaisikin tulla täältä sinne,
hän ei pääse. Samoin sieltä ei kukaan pääse tälle
puolelle.’ 27 Rikas mies sanoi silloin:’Voisitko sitten
lähettää hänet perintötilallemme 28 varoittamaan viittä
veljeäni, etteivät he joutuisi kuoltuaan tähän hirveään
paikkaan?’ 29 Mutta Aabraham vastasi:’Jumalan laki
ja profeettojen kirjoitukset varoittavat heitä kylliksi.
Veljesi voivat lukea niitä milloin vain.’ 30 Rikas mies
sanoi:’Eivät he lue Raamattua. Mutta jos joku kuollut
palaisi puhumaan heille, he varmasti luopuisivat
synneistään.’ 31 Aabraham vastasi:’Jos he eivät
kuuntele Moosesta ja profeettoja, he eivät kuuntelisi,
vaikka joku kuollut heräisi eloon.’»

17 Jeesus sanoi oppilailleen: »Kiusauksia on aina,
mutta ihmisen, joka aiheuttaa kiusauksen, käy
huonosti. 2 Parempi olisi heittää hänet myllynkivi
kaulassa mereen kuin antaa hänen aiheuttaa vahinkoa
näille pienille lapsille. Varoitan teitä! Mene puhumaan
veljesi kanssa, jos hän tekee syntiä, ja jos hän katuu,
anna hänelle anteeksi. 4 Vaikka hän pahoittaisi mielesi
seitsemän kertaa samana päivänä, anna hänelle
anteeksi, jos hän joka kerta tulee katuvana luoksesi.»
5 Oppilaat tulivat eräänä päivänä pyytämään Herralta:
»Selitä meille, miten saisimme lisää uskoa.» 6
Jeesus vastasi: »Jos teillä olisi sinapinsiemenenkään
verran uskoa, voisitte käskeä tuota silkkiäispuuta
heittäytymään juurineen mereen, ja se tapahtuisi.
7 Kun palvelija tulee kyntämästä tai hoitamasta
lampaita, hän ei istu heti syömään, vaan valmistaa
ensin ruuan isännälleen ja tarjoilee hänelle ennen kuin
ottaa itse. Isäntä ei kiittele palvelijaa, koska tämä tekee
vain sen, mikä hänelle kuuluu. 10 Ei teidänkään pidä
odottaa kiitosta siitä, että tottelette minua. Olette vain
tehneet velvollisuutenne!» 11 Matkalla Jerusalemiin
he kulkivat Galilean ja Samarian välistä rajaa. 12
Eräässä kylässä alkoi kymmenen leprasairasta huutaa
matkan päästä: 13 »Auta meitä, Jeesus!» 14 Jeesus

katsoi heihin ja sanoi: »Menkää näyttämään papeille,
että olette parantuneet.» Matkalla sairaat tulivat
terveiksi. 15 Yksi heistä palasi Jeesuksen luo ja huusi
riemuissaan: »Kiitos Jumalalle, minä olen terve!» 16
Hän heittäytyi Jeesuksen eteen kasvot maata vasten
ja ylisti Jeesusta siitä, mitä tämä oli tehnyt. Mies oli
halveksittu samarialainen. 17 Jeesus kysyi: »Eikö teitä
ollut kymmenen? Mihin ne yhdeksän jäivät? 18 Tämä
ulkomaalainenko vain palasi kiittämään Jumalaa?»
19 Jeesus sanoi miehelle: »Nouse ja mene. Uskosi
on tehnyt sinut terveeksi.» 20 Fariseukset kyselivät
Jeesukselta: »Milloin Jumalan valtakunta oikein saa
alkunsa?» Jeesus vastasi: »Ei Jumalan valtakuntaa
voi nähdä näillä silmillä. 21 On mahdotonta sanoa,
että nyt se on alkanut tuolla- tai täälläpäin maata.
Jumalan valtakunta on teidän sisimmässänne.» 22 Hän
keskusteli oppilaidensa kanssa tästäkin myöhemmin.
»Kerran vielä toivotte, että minä olisin kanssanne
edes yhden päivän, mutta silloin en enää ole täällä.
23 Kuulette huhuja, että olen palannut ja olen siellä
tai siellä. Älkää uskoko sellaisiin puheisiin älkääkä
lähtekö etsimään minua. 24 Kun todella palaan, siinä
ei ole mitään epäselvyyttä. Se näkyy yhtä selvästi
kuin salaman leimahdus taivaalla. 25 Mutta sitä
ennen minun on kärsittävä paljon. Koko tämä kansa
kääntää minulle selkänsä», hän sanoi. 26 »Kun minä
palaan, ihmiset välittävät Jumalasta yhtä vähän kuin
Nooan aikana. 27 Silloin he söivät, joivat ja menivät
naimisiin – aivan niin kuin tavallisesti, kunnes eräänä
päivänä alkoi nousta tulva. Nooa meni arkkiin, mutta
muut hukkuivat. 28 Maailma on minun palatessani
samanlainen kuin Lootin aikana: ihmiset hoitivat
jokapäiväisiä tehtäviään, söivät ja joivat, ostivat ja
myivät, viljelivät maata ja rakensivat. 29 Sitten eräänä
aamuna Loot lähti Sodomasta, ja taivaasta alkoi sataa
tulta ja tulikiveä. Kaikki muut kuolivat. 30 Samanlaisia
ihmiset ovat silloinkin, kun tulen takaisin. 31 Jos
joku on sinä päivänä ulkona, hänen ei pidä palata
sisään kotiinsa, eikä pellolta pidä tulla kaupunkiin – 32
muistattehan, miten Lootin vaimon kävi. 33 Jokainen,
joka pitää kiinni elämästään, menettää sen, mutta joka
luopuu elämästään, pelastaa sen. 34 Kaksi miestä
nukkuu sinä yönä samassa huoneessa: toinen heistä
otetaan, toinen jää. 35 Kaksi naista tekee yhdessä
taloustöitä: toinen otetaan, toinen jää. Samoin käy
pellolla työssä oleville miehille.» 37 Oppilaat kysyivät:
»Missä ja milloin tämä kaikki tapahtuu?» Jeesus
vastasi: »Korppikotkat kerääntyvät sinne, missä raato
on.»

18 Jeesus kertoi eräänä päivänä oppilailleen
havainnollisen esimerkin sinnikkäästä
rukouksesta. Hän halusi osoittaa, ettei pidä lakata
rukoilemasta, ennen kuin vastaus tulee. 2 »Eräässä
kaupungissa oli tuomari, joka ei kunnioittanut
Jumalaa eikä piitannut siitä, mitä ihmiset sanoivat. 3
Muuan köyhä leski tuli vähän väliä hänen luokseen
pyytämään oikeudenkäyntiä erästä miestä vastaan,
joka oli aiheuttanut hänelle vahinkoa. 4 Tuomari ei
jaksanut kiinnostua hänen asiastaan, mutta ajan
mittaan nainen kävi hänen hermoilleen.'En pelkää
Jumalaa enkä ihmisiä, mutta tämä nainen on oikea
maanvaiva. Otan hänen asiansa hoitaakseni, niin
pääsen hänestä eroon', tuomari päätti.» 6 Jeesus
jatkoi: »Jos kova tuomarikin on taivutettavissa, 7
niin kuinka sitten Jumala ei auttaisi lapsiaan, jotka
pyytävät häneltä apua yötä päivää? Hän vastaa
pian. Kysymys onkin siitä, kuinka moni rukoilee
uskoen silloin, kun minä palaan maan päälle.»
9 Sitten Jeesus kertoi tällaisen vertauksen niille,
jotka ylpeilivät omasta hyvyydestään ja halveksivat
muita ihmisiä: 10 »Kaksi miestä meni temppeliin
rukoilemaan. Toinen oli ylpeä fariseus, joka piti itseään
hyvänä ihmisenä, ja toinen halveksittu veronkantaja.
11 Fariseus rukoili näin:'Kiitos, Jumala, etten olen
syntinen niin kuin muut, esimerkiksi tuo veronkantaja.
En petä koskaan ketään, en tee aviorikosta, 12
paastoan kaksi päivää viikossa ja annan Jumalalle
kymmenesosan tuloistani.' 13 Veronkantaja sen
sijaan seisoi temppelin perällä uskaltamatta edes
katsoa ylöspäin rukoillessaan. Hän löi murheissaan
rintaansa ja pyysi:'Jumala, olen syntinen ja pyydän
armoa!' 14 Vakuutan teille, että tämä syntinen palasi
kotiinsa anteeksi saaneena eikä suinkaan se fariseus.
Ylpeä alennetaan, mutta nöyrä ylennetään.» 15 Äidit
toivat eräänä päivänä pieniä lapsiaan Jeesuksen
luo pyytäen, että tämä koskettaisi heitä ja siunaisi
heidät. Oppilaat hätistelivät heidät kuitenkin pois.
16 Jeesus pyysi heitä tulemaan takaisin ja sanoi
oppilailleen: »Antakaa pienten lasten tulla luokseni!
Älkää missään tapauksessa käskekö heidän mennä
pois. Taivaan valtakunta kuuluu niille ihmisille, jotka
ovat yhtä luottavaisia kuin nämä pikkulapset. Jos
jollakulla ei ole sellaista uskoa kuin lapsella, hän
ei pääse sisään valtakunnan porteista.» 18 Eräs
juutalaisten uskonnollinen johtaja kysyi Jeesukselta:
»Hyvä opettaja, mitä minun on tehtävä, että pääsisin
taivaaseen?» **(aiōnios g166)** 19 Jeesus kysyi takaisin:
»Miksi sanoit minua hyväksi? Vain Jumala on todella
hyvä. 20 Mutta mitä kysymykseesi tulee, tunnet kai
kymmenen käskyä? Älä tee aviorikosta, älä tapa, älä

varasta, älä valehtele, kunnioita vanhempiasi ja niin
edelleen.» 21 Mies vastasi: »Olen pikkulapsesta asti
elänyt näiden lakien mukaan.» 22 »Sinulta puuttuu
vain yksi asia», Jeesus sanoi silloin. »Myy kaikki, mitä
omistat, anna rahat köyhille ja lähde seuraamaan
minua. Silloin sinulla on aarre taivaassa.» 23
Kuullessaan tämän mies lähti pois alakuloisena,
sillä hän oli hyvin rikas. 24 Jeesus katseli hänen
menoaan ja sanoi oppilailleen: »Rikkaan on tosiaan
vaikea päästä Jumalan valtakuntaan. 25 Kamelinkin
on helpompi mennä neulansilmän läpi.» 26 Kuulijat
ihmettelivät: »Jos se on niin vaikeaa, kuinka kukaan
voi pelastua?» 27 Hän vastasi: »Jumalalle on
mahdollista se, mikä ihmiselle on mahdotonta.» 28
Pietari muistutti: »Me olemme lähteneet kodeistamme
ja seuranneet sinua.» 29 »Niin olette», Jeesus
vastasi. »Jokainen, joka tekee samalla tavoin –
luopuu kodistaan, vaimosta, veljistä, vanhemmista
tai lapsista Jumalan valtakunnan tähden – 30
saa jo nyt moninkertaisen korvauksen ja uudessa
maailmassa ikuisen elämän.» **(aiōn g165, aiōnios g166)**
31 Jeesus kutsui kaksitoista oppilastaan luokseen
ja sanoi heille: »Kun nyt menemme Jerusalemiin,
siellä toteutuvat kaikki minua koskevat entisajan
profeettojen ennustukset. 32 Joudun pakanoiden
käsiin ja he pilkkaavat minua, sylkevät päälleni ja
kohtelevat minua häpeällisesti. 33 He ruoskivat
minua ja viimein surmaavat minut, mutta kolmantena
päivänä nousen kuolleista.» 34 He eivät ollenkaan
ymmärtäneet hänen puhettaan. Tuntui, kuin hän olisi
esittänyt arvoituksia. 35 Heidän tullessaan Jerikon
lähelle istui tien laidassa sokea mies kerjäämässä
ohikulkijoilta. 36 Kun mies kuuli äänestä, että liikkeellä
oli suuri väkijoukko, hän kysyi, mitä oli tekeillä. 37 Hän
sai kuulla, että Jeesus Nasaretilainen oli menossa
ohi. 38 Silloin hän alkoi huutaa: »Jeesus, Daavidin
Poika, auta minua!» 39 Jeesuksen edellä kulkevat
ihmiset yrittivät vaientaa sokean, mutta tämä huusi
entistä kovempaa: »Daavidin Poika, auta minua!»
40 Jeesus pysähtyi tullessaan miehen kohdalle.
»Tuokaa sokea tänne», hän pyysi. 41 Sitten hän kysyi
mieheltä: »Mitä haluat?» »Tahtoisin saada näköni,
Herra», tämä vastasi. 42 Jeesus sanoi: »Hyvä on, nyt
voit nähdä! uskosi on parantanut sinut.» 43 Mies sai
heti näkönsä ja lähti kulkemaan Jeesuksen jäljessä.
Koko ajan hän kiitti Jumalaa. Myös kaikki tapahtuman
todistajat ylistivät Jumalaa.

19 Jeesuksen kulkiessa Jerikon läpi eräs
Sakkeus-niminen mies, joka oli paikkakunnan
veronkantajien johtaja ja tietysti hyvin rikas, 3 halusi
välttämättä nähdä hänet. Väkijoukon keskeltä hän
ei lyhyenä miehenä nähnyt mitään. 4 Siksi hän
juoksi edelle ja kiipesi tien vieressä kasvavaan
viikunapuuhun tähystelemään. 5 Kun Jeesus tuli
sille kohdalle, hän katsoi ylös ja puhutteli Sakkeusta
nimeltä: »Sakkeus, tule heti alas! Aion tänään
tulla vieraaksi kotiisi.» 6 Sakkeus tuli nopeasti
alas ja vei iloisena Jeesuksen kotiinsa. 7 Ihmiset
olivat tyytymättömiä. He mutisivat: »Kaikenlaisten
syntisten luo hänkin viitsii mennä.» 8 Mutta
Sakkeus sanoi Jeesukselle: »Olen valmis antamaan
puolet omaisuudestani köyhille, ja jos huomaan
ottaneeni joltakin liikaa veroja, korvaan sen hänelle
nelinkertaisesti.» 9 Jeesus vastasi hänelle: »Tuo
osoittaa, että tässä kodissa on tänään löydetty
pelastus.» Hän jatkoi: »Tämäkin mies oli Aabrahamin
kadonnut poika. Minä, Ihmisen Poika, olen tullut
etsimään ja pelastamaan juuri kadonneita.» 11 Koska
Jeesus nyt oli lähellä Jerusalemia ja ihmiset luulivat,
että Jumalan valtakunta alkaisi pian, hän esitti tällaisen
vertauksen oikaistakseen heidän käsitystään: 12
»Aatelismies lähti pitkälle matkalle valtakuntansa
pääkaupunkiin, missä hänet kruunattaisiin oman
alueensa kuninkaaksi. 13 Ennen lähtöään hän kutsui
kymmenen palvelijaansa luokseen ja antoi heille
kullekin leiviskän verran rahaa, että he sijoittaisivat
sen mahdollisimman hyvin hänen poissaollessaan.
14 Osa kansasta kuitenkin vihasi häntä ja ilmoitti,
ettei hyväksynyt häntä kuninkaakseen. 15 Palattuaan
hän kutsui koolle ne kymmenen miestä, joille oli
antanut rahaa, saadakseen selville miten he olivat
toimineet ja kuinka paljon voittaneet. 16 Ensimmäinen
mies oli päässyt erittäin hyvään tulokseen: hänellä oli
alkupääomaan verrattuna rahaa kymmenkertaisesti.
17 'Hienoa, sinä olet hyvä työntekijä!' kuningas
sanoi.'Koska olet hoitanut vaatimattoman tehtävän
uskollisesti, annan nyt johdettavaksesi kymmenen
kaupunkia.' 18 Myös seuraavan miehen saavutus
oli loistava – voitto oli viisinkertainen. 19 Kuningas
sanoi:'Hyvä, saat hallintaasi viisi kaupunkia.' 20
Kolmas mies sen sijaan palautti vain saman summan,
jonka oli saanut. Hän selitti:'Pidin sitä säästössä, 21
koska pelkäsin sinua. Sinun kanssasi on vaikea olla
tekemisissä, kun sinä otat sellaistakin mikä ei ole sinun
ja korjaat sieltä mihin et ole kylvänyt.' 22 Kuningas
huusi:'Veltto vätys! Sinua kohtaan olenkin kova, niin
kuin sanoit. Jos kerran niin hyvin tiesit, millainen
olen, 23 miksi et vienyt rahaani edes pankkiin, että
olisin saanut nostaa sen korkoineen?' 24 Hän käski
vieressä seisovien ottaa mieheltä rahat pois ja antaa
sille, joka oli voittanut eniten. 25 'Mutta hänellähän

on tarpeeksi ennestäänkin', he huomauttivat. 26
Kuningas vastasi:'Aina käy niin, että ne, joilla on jo
ennestäänkin, saavat lisää, ja ne joilla on vain vähän,
menettävät senkin. 27 Ja nyt – tuokaa tänne kapinaan
nousseet vastustajani ja teloittakaa heidät silmieni
edessä.'» 28 Lopetettuaan kertomuksensa Jeesus
lähti kulkemaan oppilaidensa edellä Jerusalemia
kohti. 29 Kun he tulivat Öljymäelle Beetfagen ja
Betanian lähelle, Jeesus lähetti kaksi oppilastaan
30 edellään seuraavaan kylään. Heidän piti etsiä
sieltä tien viereen sidottu aasinvarsa, jolla kukaan
ei ollut vielä ratsastanut. »Irrottakaa varsa ja tuokaa
tänne», Jeesus pyysi. 31 »Jos joku kysyy, miksi otatte
sen, sanokaa vain, että Herra tarvitsee sitä.» 32
Oppilaat löysivät täsmälleen sellaisen varsan, josta
Jeesus oli puhunut. 33 Omistajat tulivat vaatimaan
heiltä selitystä juuri kun he olivat irrottamassa varsaa.
»Mitä te oikein teette?» he kysyivät. 34 Oppilaat
vastasivat: »Herra tarvitsee sitä!» 35 He veivät varsan
Jeesukselle ja riisuivat sen selkään vaatteitaan, ja
Jeesus istui niille. 36 Myös väki levitti vaatteitaan tielle
Jeesuksen eteen. Kun väkijoukko lähti laskeutumaan
Öljymäen rinnettä, se rupesi kävellessään laulamaan
ja ääneen ylistämään Jumalaa kaikista Jeesuksen
tekemistä ihmeistä. 38 »Kunnia Jumalan lähettämälle
kuninkaalle! Eläköön kuningas! Taivaatkin iloitsevat!
Kunnia taivaan Jumalalle!» ihmiset huusivat. 39 Jotkut
fariseukset huomauttivat väentungoksen keskeltä:
»Opettaja, sinun pitäisi hillitä oppilaitasi, kun he
huutavat tuollaista.» 40 Jeesus vastasi: »Jos he
olisivat hiljaa, nämä kivet puhkeaisivat huutamaan.»
41 Kun he yhä etenivät lähemmäksi Jerusalemia ja
Jeesus näki kaupungin edessään, kyyneleet tulivat
hänen silmiinsä. 42 Hän sanoi itkien: »Ikuinen rauha
oli ulottuvillasi, mutta torjuit sen, ja nyt on liian
myöhäistä. 43 Vihollisesi piirittävät sinua, rakentavat
vallin ympärillesi ja ahdistavat sinua joka puolelta. 44
Sinut ja lapsesi murskataan, eivätkä vihollisesi jätä
kiveä kiven päälle, sillä olet hylännyt mahdollisuuden,
jonka Jumala sinulle antoi.» 45 Jeesus meni temppeliin
ja alkoi ajaa kauppiaita pois myyntipöytiensä takaa.
46 Hän huusi: »Raamattu sanoo:'Minun temppelini
on tarkoitettu paikaksi, jossa rukoillaan, mutta te
olette tehneet siitä rosvoluolan.'» 47 Tämän jälkeen
hän opetti joka päivä temppelissä. Ylipapit, muut
uskonnolliset johtajat ja vaikutusvaltaiset ihmiset
alkoivat tosissaan miettiä, miten saisivat hänet
hengiltä. 48 He eivät kuitenkaan keksineet mitään,
sillä kansa oli hänen puolellaan ja kuunteli tarkasti
hänen jokaista sanaansa.

20 Jeesus oli taas eräänä päivänä temppelissä
opettamassa ja julistamassa hyvää uutista.
Ylipappeja, lainopettajia ja muita kansan johtomiehiä
tuli silloin kuulustelemaan häntä. 2 He vaativat
häntä selittämään, millä valtuudella hän oli ajanut
kauppiaat temppelistä. 3 »Teen teille kysymyksen
ennen kuin vastaan itse», Jeesus sanoi. 4 »Saiko
Johannes valtuudet kastaa Jumalalta vai ihmisiltä?»
5 He pohtivat asiaa keskenään: »Jos sanomme, että
Johanneksen sanoma oli taivaasta, hän kysyy, miksi
sitten emme uskoneet siihen. 6 Jos taas sanomme,
että Jumala ei lähettänyt Johannesta, kansa käy
kimppuumme. Se kun uskoo vakaasti, että Johannes
oli profeetta.» 7 Lopulta he vastasivat: »Emme tiedä.»
8 Jeesus puolestaan sanoi: »En minäkään sitten
vastaa kysymykseenne.» 9 Hän alkoi taas puhua
ihmisjoukolle. Se sai kuulla tällaisen vertauksen:
»Mies istutti viinitarhan, vuokrasi sen viininviljelijöille
ja matkusti itse useiksi vuosiksi ulkomaille. 10
Viininkorjuuaikaan hän lähetti yhden miehistään
maatilalle hakemaan osaa sadosta. Mutta vuokraajat
pahoinpitelivät miehen, ja hän joutui lähtemään tyhjin
käsin pois. 11 Omistaja lähetti toisen miehen, mutta
hänelle kävi yhtä huonosti. 12 Vielä kolmaskin mies
yritti suorittaa tehtävän: myös hänet hakattiin. 13
'Mitä minä nyt teen?' omistaja mietti. Sitten hän
keksi.'Lähetän sinne oman rakkaan poikani. Häntä he
nyt sentään kunnioittavat.' 14 Kun vuokraajat näkivät
pojan, he sanoivat:'Hän perii tilan isänsä kuoltua.
Mutta nyt on meidän tilaisuutemme! Tapetaan poika,
niin maa on meidän.' 15 He raahasivat omistajan
pojan viinitarhan ulkopuolelle ja tappoivat hänet.
Mitä luulette omistajan tekevän? 16 Minä sanon sen
teille: hän tulee, tuhoaa entiset vuokraajat ja vuokraa
viinitarhan muille.» Kuuntelijat väittivät vastaan: »Ei
sellaista voi tapahtua.» 17 Jeesus vilkaisi heihin ja
kysyi: »Mitä Raamattu sitten tarkoittaa sanoessaan,
että rakentajien hylkäämästä kivestä tulee kulmakivi?»
18 Ja hän jatkoi: »Jokainen, joka kompastuu tuohon
kiveen, ruhjoutuu. Ne, joiden päälle kivi kaatuu,
murskautuvat.» 19 Kun ylipapit ja muut kansan
uskonnolliset johtajat kuulivat hänen kertomuksensa,
he olisivat halunneet saada Jeesuksen heti vangituksi,
sillä he tajusivat pahojen viininviljelijöiden tarkoittavan
juuri heitä. Levottomuuksia peläten he eivät tahtoneet
itse pidättää Jeesusta, vaan yrittivät saada hänet
sanomaan jotain sellaista, josta Rooman maaherra
saisi aiheen pidätykseen. 20 He lähettivät Jeesuksen
luo tarkkailijoitaan, jotka kysyivät muka vilpittömästi:
21 »Tiedämme, että opetuksesi on aina oikeaa etkä
anna minkään horjuttaa itseäsi. Sinä opetat niin

kuin Jumala tahtoo. 22 Sano meille, onko oikein
maksaa veroja Rooman hallitukselle?» 23 Jeesus
näki heidän lävitseen ja sanoi: 24 »Näyttäkää minulle
kolikko. Kenen kuva ja nimi siinä on?» He vastasivat:
»Rooman keisarin.» 25 Hän sanoi: »Antakaa keisarille
kaikki, mikä hänelle kuuluu, ja myös Jumalalle kaikki,
mikä hänelle kuuluu.» 26 He eivät siis onnistuneet
saamaan häntä ansaan väkijoukon edessä, ja
ihmetellen Jeesuksen vastausta he vaikenivat. 27
Muutama saddukeusten puolueen jäsen tuli sitten
esittämään hänelle asiaansa. Saddukeuksethan
eivät uskoneet kuolleiden ylösnousemukseen. He
sanoivat hänelle: »Mooseksen laissa määrätään,
että jos mies kuolee lapsettomana, hänen veljensä
on mentävä naimisiin lesken kanssa ja yhteiset
lapset tulevat kuolleen miehen nimiin. 29 Kuulimme
perheestä, jossa oli seitsemän poikaa. Vanhin meni
naimisiin ja kuoli lapsettomana. 30 Hänen veljensä
solmi avioliiton lesken kanssa mutta kuoli myös
ilman perillistä. 31 Kaikille veljeksille kävi samalla
tavalla. 32 Lopulta vaimokin kuoli. 33 Olemme nyt
ymmällä: kenen vaimo hänestä tulee kuoleman
jälkeisessä elämässä, kun hän ehti olla kaikkien
näiden veljesten kanssa naimisissa!» 34 Jeesus
vastasi: »Avioliittoja solmitaan vain täällä maan
päällä. (aiōn g165) 35 Ne, jotka pääsevät kuoleman
jälkeen ikuiseen elämään, eivät enää mene siellä
naimisiin. (aiōn g165) 36 He eivät myöskään enää kuole.
Tässä suhteessa he ovat kuin enkeleitä. He ovat
Jumalan lapsia, sillä he ovat heränneet kuoltuaan
uuteen elämään. 37 Itse asiassa te kysytte, onko
ylösnousemusta. Ylösnousemuksesta todistavat jopa
Mooseksen kertomukset. Kuvaillessaan, miten Jumala
ilmestyi hänelle palavassa pensaassa, hän nimittää
tätä'Aabrahamin, Iisakin ja Jaakobin Jumalaksi'.
Koska hän sanoo, että Herra [on] jonkun Jumala, hän
tarkoittaa, että tuo henkilö on elossa eikä kuollut.
Jumalan näkökulmasta katsoen kaikki ihmiset ovat
elossa.» 39 »Hyvin sanottu!» totesivat paikalla olleet
lainopettajat. 40 Kysymykset tyrehtyivät siihen. 41
Jeesus kysyi nyt vuorostaan heiltä: »Miksi Kristusta
sanotaan Daavidin jälkeläiseksi? 42 Daavidhan kirjoitti
itse psalmeissaan:'Jumala sanoi Messiaalle, minun
Herralleni: Istu oikealle puolelleni, kunnes alistan
vihollisesi jalkojesi alle.' 44 Miten Messias voi olla sekä
Daavidin poika että hänen Jumalansa?» 45 Sitten hän
sanoi oppilailleen kaikkien kuullen: 46 »Varokaa noita
oppineita, jotka mielellään kulkevat hienoissa viitoissa
ja haluavat, että ihmiset kumartelisivat heille kaduilla.
He rakastavat kunniapaikkoja synagogissa ja juhlissa.
47 He rukoilevat pitkään ja näennäisen hartaina, mutta
havittelevat kuitenkin leskien omaisuutta. Siksi heidän
osakseen tulee Jumalan ankarin tuomio.»

21 Seisoessaan temppelissä Jeesus näki rikkaiden
heittävän lahjojaan kolehtiarkkuun. 2 Sitten
köyhä leski pudotti siihen kaksi pikkukolikkoa. 3
Jeesus sanoi: »Itse asiassa tämä leski antoi enemmän
kuin kaikki muut yhteensä. 4 Toiset antoivat sellaista,
mitä eivät itse tarvinneet, mutta hän antoi kaiken,
mitä hänellä oli.» 5 Jotkut oppilaista ihastelivat
temppelin kauniita rakennuskiviä ja sinne tuotuja
lahjoja. 6 Mutta Jeesus sanoi: »Tulee aika, jolloin
kaikki, mitä te nyt ihailette, on soraläjänä.» 7 »Milloin
niin käy, opettaja?» he kysyivät. »Tapahtuuko se ilman
ennakkovaroitusta?» 8 Jeesus vastasi: »Älkää antako
johtaa itseänne harhaan. Moni väittää olevansa
Messias ja sanoo, että se aika on tullut. Älkää uskoko
heitä! 9 Kun kuulette sodista ja kapinoista, älkää
joutuko pakokauhun valtaan. Sotien täytyy tulla, mutta
ne eivät merkitse välitöntä loppua. 10 Kansat ja
valtiot hyökkäävät toisiaan vastaan. 11 Tulee suuria
maanjäristyksiä, kulkutaudit leviävät, monissa maissa
on nälänhätää, ja taivaalla on pelottavia ilmiöitä.
12 Ennen tätä kaikkea on erityinen vainon aika.
Teitä viedään minun takiani synagogiin ja vankiloihin,
kuninkaiden ja maaherrojen eteen. 13 Tästä on
se hyöty, että saatte tilaisuuden todistaa minusta.
14 Älkää edeltäpäin huolehtiko, miten vastaatte
syytöksiin. 15 Annan teille oikeat sanat ja viisauden,
jonka edessä vastustajanne ovat sanattomia. 16
Jopa omat vanhempanne, veljenne, sukulaisenne ja
ystävänne voivat ilmiantaa teidät. Muutamia teistä
myös surmataan. 17 Kaikki vihaavat teitä, koska olette
minun omiani. 18 Mutta teiltä ei katoa hiuskarvakaan,
19 ja kun pysytte lujina, voitatte ikuisen elämän. 20 Kun
näette sotajoukot Jerusalemin ympärillä, tiedätte, että
sen tuhon hetki on tullut. 21 Juudean asukkaiden on
silloin lähdettävä kiireesti vuorille ja jerusalemilaisten
yritettävä päästä pakoon; maalle lähteneiden ei
kannata palata kaupunkiin. 22 Ne ovat Jumalan
tuomion päiviä, jolloin vanhat profeettojen kirjoitukset
toteutuvat. 23 Voi odottavia äitejä ja niitä, joilla on
pieniä lapsia! Tämä maa on kovassa ahdingossa ja
tätä kansaa vihataan. 24 Ihmisiä tapetaan raa'asti ja
viedään suurin joukoin vankeuteen ja maanpakoon
kaikkiin maailman maihin. Pakanat pitävät Jerusalemia
hallussaan, kunnes heidän aikansa päättyy Jumalan
säätämällä hetkellä. 25 Myös auringossa, kuussa ja
tähdissä on varoittavia merkkejä. Meret pauhaavat ja
kansat ovat hämmentyneitä ja epätoivoisia. 26 Monien
ihmisten rohkeus pettää, kun he tajuavat maapallon

kauhean kohtalon; avaruuden tasapaino nimittäin
järkkyy. 27 Silloin ihmiset näkevät minun tulevan
pilvissä täynnä suurta kirkkautta ja voimaa. 28 Kun
nämä kaikki alkavat toteutua, pysykää rohkeina ja
katsokaa ylös: pelastumisenne on lähellä.» 29 Jeesus
kertoi heille esimerkin: »Katsokaa viikunapuuta ja
kaikkia muitakin puita. 30 Kun lehdet puhkeavat,
teille ei tarvitse sanoa, että pian tulee kesä. 31 Kun
tapahtumat, joita olen kuvaillut, alkavat vyöryä, voitte
samalla tavoin luottaa siihen, että Jumalan valtakunta
on lähellä. 32 Olkaa varmat siitä, että kun näin
tapahtuu, tämän ajan loppu on tullut. 33 Minun sanani
ovat ikuisesti totta, vaikka taivas ja maa lakkaisivat
olemasta. 34 Olkaa valmiina, ettei äkillinen paluuni
pääse yllättämään teitä! En tahtoisi nähdä teidän
juhlivan ja juopottelevan huolettomina tai elävän
kuin muut kaiken maailman murheiden painamina.
36 Olkaa valppaat ja rukoilkaa, että jos suinkin
mahdollista, voisitte ilmestyä eteeni tarvitsematta
kokea noita kauhuja.» 37 Jeesus tuli temppeliin joka
päivä opettamaan ihmisiä, ja sankat kuulijajoukot
alkoivat kokoontua sinne jo aikaisin aamulla. Yöt
Jeesus vietti Öljymäellä.

22 Oli tulossa pääsiäinen – juhla, jonka aikana
juutalaiset käyttivät vain happamatonta leipää.
2 Ylipapit ja muut uskonnolliset johtomiehet
suunnittelivat kiihkeästi Jeesuksen murhaa. Se piti vain
tehdä niin, ettei syntyisi levottomuuksia: he pelkäsivät
kansaa. 3 Sitten saatana meni Juudas Iskariotiin, joka
oli yksi Jeesuksen kahdestatoista oppilaasta. 4 Tämä
lähti ylipappien ja temppelivartion päälliköiden luo
neuvottelemaan, miten saisi Jeesuksen helpoimmin
heidän käsiinsä. 5 Nämä tulivat tietysti iloisiksi
ja lupasivat maksaa Juudakselle. 6 Juudas alkoi
odottaa sopivaa tilaisuutta; Jeesus olisi paras pidättää
sellaisena hetkenä, jolloin hänen ympärillään ei
olisi väkijoukkoja. 7 Oli pääsiäisviikon se päivä,
jona pääsiäislammas teurastetaan ja syödään
happamattoman leivän kanssa. 8 Jeesus lähetti
Pietarin ja Johanneksen tekemään valmisteluja
pääsiäisateriaa varten. 9 »Minne valmistamme
sen?» he kysyivät. 10 Jeesus vastasi: »Kun tulette
Jerusalemiin, näette kadulla vesiruukkua kantavan
miehen. Menkää samaan taloon kuin hänkin 11
ja sanokaa isännälle:'Opettajamme pyytää, että
näyttäisit meille vierashuoneen, jossa hän voisi syödä
oppilaidensa kanssa pääsiäisaterian.' 12 Hän vie
teidät suureen yläkerran huoneeseen. Kaikki on
siellä kunnossa meitä varten. Valmistakaa ateria
sinne.» 13 He menivät muiden edellä kaupunkiin, ja
kaikki kävi niin kuin Jeesus oli sanonut. He kattoivat
pääsiäisaterian. 14 Jeesus tuli jäljestä toisten kanssa,
ja aterian alkamisaikaan he kaikki kävivät pöytään. 15
Jeesus sanoi: »Olen hartaasti odottanut, että saan
syödä tämän pääsiäislampaan teidän kanssanne,
ennen kuin joudun kärsimään. 16 Seuraavan kerran
syön sitä vasta sitten, kun Jumalan valtakunnassa
on toteutunut tällaisen aterian tarkoitus.» 17 Hän otti
viinimaljan käteensä, kiitti Jumalaa ja sanoi: »Ottakaa
tämä ja juokaa siitä kaikki. 18 Nyt en enää juo viiniä,
ennen kuin Jumalan valtakunta on tullut.» 19 Sitten
hän tarttui leipään, ja kiitettyään siitä Jumalaa hän
mursi sen palasiksi, antoi oppilailleen ja sanoi: »Tämä
on ruumiini, jonka annan puolestanne. Syökää se
minun muistokseni.» 20 Aterian jälkeen hän otti
viinimaljan ja sanoi: »Tämä on uusi liitto, jonka Jumala
tekee teidän kanssanne pelastaakseen teidät. Liitto
vahvistetaan minun verelläni, jonka vuodatan uhrina
puolestanne. 21 Mutta meidän joukossamme istuu
myös pettäjäni. 22 Minun on kuoltava. Se kuuluu
Jumalan suunnitelmaan. Mutta sen ihmisen kohtalo
on kauhea, joka minut pettää.» 23 Oppilaat kyselivät
ihmeissään, kuinka kukaan heistä koskaan voisi
tehdä sellaista. 24 Sitten he alkoivat kinastella siitä,
kuka heistä pääsisi parhaaseen asemaan tulevassa
valtakunnassa. 25 Jeesus sanoi heille: »Tässä
maailmassa määräilevät hallitsijat ja mahtimiehet
kansoja kuin orjiaan, ja heitä sanotaan hyväntekijöiksi.
26 Mutta teidän keskuudessanne on suurin se,
joka palvelee parhaiten. 27 Tavallisesti isäntä istuu
pöydässä ja edellyttää, että häntä palvellaan. Mutta
nyt minä olen teidän palvelijanne. 28 Olette kuitenkin
olleet minulle uskollisia näinä vaikeina päivinä. 29
Isäni on tehnyt minusta kuninkaan, ja minä puolestani
annan teille oikeuden 30 syödä ja juoda pöydässäni
hänen valtakunnassaan. Saatte istua valtaistuimella
ja tuomita Israelin kahtatoista heimoa. 31 Simon,
Simon, saatana haluaisi seuloa teitä kuin vehnää,
32 mutta olen rukoillut puolestasi, ettet kokonaan
menettäisi uskoasi. Kun olet katunut ja palannut
taas luokseni, vahvista myös veljiesi uskoa.» 33
Simon sanoi: »Herra, minähän olen valmis menemään
kanssasi vankilaan ja vaikka kuolemaankin.» 34
Mutta Jeesus sanoi: »Kuule nyt, Pietari! Jo tänä
yönä, ennen kuin kukko aamulla kiekuu, sinä kolme
kertaa kiellät edes tuntevasi minua.» 35 Sitten
hän kysyi: »Miten tulitte toimeen, kun lähetin teidät
ilman rahaa, laukkua ja ylimääräisiä vaatteita hyvää
uutista julistamaan?» He vastasivat: »Aivan hyvin.»
36 »Jos teillä on laukku tai rahaa, ottakaa ne nyt
mukaanne», hän sanoi. »Ellei teillä ole miekkaa,

myykää vaatteenne ja ostakaa. 37 Nyt nimittäin
toteutuu minusta sanottu ennustus:'Hänet tuomitaan
rikollisena.' Kaikki, mitä profeetat ovat kirjoittaneet
minusta, toteutuu.» 38 He sanoivat: »Herra, meillä
on kaksi miekkaa mukanamme.» »Jo riittää», hän
vastasi. 39 Jeesus lähti oppilaidensa kanssa ulos
ja meni tapansa mukaan Öljymäelle. 40 Siellä hän
kehotti: »Rukoilkaa Jumalaa, ettei kiusaus voittaisi
teitä.» 41 Hän meni yksinään kivenheiton päähän
heistä, painui polvilleen ja rukoili: »Jos tahdot, Isä,
ota minulta tämä kärsimysten malja. Olen kuitenkin
valmis kaikkeen, mitä sinä tahdot.» 43 Taivaasta
tuli silloin enkeli vahvistamaan häntä. 44 Hän oli
niin suuressa tuskassa, että hikoili veripisaroita.
45 Lopulta hän nousi ja palasi oppilaidensa luo,
mutta huomasi, että he olivat murheen uuvuttamina
nukahtaneet. 46 »Te nukutte!» hän sanoi. »Herätkää
ja rukoilkaa Jumalaa, ettette lankeaisi, kun joudutte
kiusaukseen.» 47 Hänen vielä puhuessaan heitä
lähestyi meluisa ihmisjoukko Juudas etunenässä.
Juudas tuli Jeesuksen luo tervehtiäkseen häntä
suudelmalla, 48 mutta Jeesus sanoi: »Suudelmallako
sinä Messiaan kavallat?» 49 Kun muut oppilaat
ymmärsivät, mitä oli tekeillä, he huusivat: »Opettaja,
käytämmekö näitä miekkoja?» 50 Yksi heistä sivalsi
ylipapin palvelijalta oikean korvan pois. 51 Mutta
Jeesus sanoi: »Älkää enää tehkö vastarintaa.» Ja hän
kosketti miehen korvaa ja paransi hänet. 52 Sitten
hän sanoi ylipapeille, temppelivartion päälliköille ja
väkijoukon kärjessä tulleille kansan johtomiehille:
»Olenko minä rikollinen, kun te tulette ottamaan minua
kiinni miekkojen ja seipäiden kanssa? 53 Miksi ette
pidättäneet minua temppelissä, kun olin siellä joka
päivä? Mutta nyt on teidän ja saatanan voiton hetki.»
54 He ottivat hänet kiinni ja veivät ylipapin taloon.
Pietari seurasi jäljessä. 55 Sotilaat sytyttivät keskelle
pihaa nuotion ja istuivat sen ympärille lämmittelemään.
Pietari meni heidän joukkoonsa. 56 Eräs palvelustyttö
huomasi hänet tulen valossa ja alkoi tuijottaa häntä.
Lopulta tyttö tokaisi: »Tuokin oli Jeesuksen kanssa!»
57 Pietari kielsi: »Minä en edes tunne koko miestä!»
58 Hetken kuluttua joku toinen katsoi häntä ja sanoi:
»Kyllä sinä vain olet yksi heistä!» »Varmasti en ole»,
Pietari vastasi. 59 Tuntia myöhemmin joku väitti
taas: »Tiedän, että tuo mies on Jeesuksen oppilaita.
Hehän ovat molemmat galilealaisiakin.» 60 Mutta
Pietari kielsi: »En ymmärrä, mitä tarkoitat.» Ja silloin
kiekui kukko. 61 Sillä hetkellä Jeesus kääntyi ja
katsoi Pietariin. Tämä muisti äkkiä, mitä Jeesus oli
sanonut: »Huomisaamuun kukonlauluun mennessä
kiellät kolme kertaa tuntevasi minut.» 62 Pietari
lähti pois pihalta katkerasti itkien. 63 Vartiosotilaat
alkoivat pilkata Jeesusta. He sitoivat hänen silmänsä,
iskivät häntä nyrkillä ja kysyivät: »Kuka sinua nyt löi,
profeetta?» 65 He solvasivat häntä kaikin tavoin. 66
Aikaisin seuraavana aamuna kokoontui ylipappien
ja muiden uskonnollisten johtomiesten muodostama
neuvosto, juutalaisten korkein oikeus. Jeesus vietiin
sen eteen 67 ja häntä vaadittiin ilmoittamaan, oliko
hän Messias. Jeesus vastasi: »Jos sanon teille, miten
asia on, ette usko minua ettekä myöskään anna
minun puhua. 69 Mutta pian istun kunniapaikalla
kaikkivaltiaan Jumalan kirkkaudessa.» 70 Kaikki
huusivat: »Sanot siis olevasi Jumalan Poika?» Hän
vastasi: »Te sanoitte sen nyt itse.» 71 He huusivat:
»Tarvitsemmeko lisää todisteita? Tuo oli jo tunnustus.»

23 Koko neuvosto vei sitten Jeesuksen maaherra
Pilatuksen luo. 2 Siellä neuvoston jäsenet
esittivät syytöksensä: »Tämä mies johtaa kansamme
tuhoon, sillä hän kieltää maksamasta veroja Rooman
hallinnolle ja väittää olevansa kuningas, meidän
Messiaamme.» 3 Pilatus kysyi Jeesukselta: »Oletko
sinä juutalaisten kuningas?» »Olen, aivan niin
kuin sanoit», Jeesus vastasi. 4 Pilatus kääntyi
ylipappeihin ja kansaan päin: »Ei kai tätä voi pitää
rikoksena?» 5 He hurjistuivat. »Hän saa aikaan
mellakoita hallitusta vastaan missä vain liikkuukin –
kaikkialla Juudeassa, Galileasta tänne asti.» 6 »Onko
hän sitten galilealainen?» Pilatus kysyi. 7 Saatuaan
myöntävän vastauksen Pilatus lähetti Jeesuksen
Herodeksen luo, sillä Galilea kuului tämän hallintaan.
Herodes sattui olemaan silloin Jerusalemissa. 8
Hän oli kuullut paljon Jeesuksesta ja ilahtui, kun
sai nyt tilaisuuden nähdä hänet. Erityisesti Herodes
toivoi, että hän tekisi jonkin ihmeen. 9 Herodes teki
Jeesukselle kysymyksen toisensa perään, mutta tämä
ei vastannut yhteenkään. 10 Ylipapit ja lainopettajat
huusivat syytöksiä. 11 Herodes ja hänen sotilaansa
alkoivat pilkata Jeesusta. He pukivat hienon viitan
hänen päälleen ja lähettivät hänet takaisin Pilatuksen
luo. 12 Herodes ja Pilatus olivat tätä ennen olleet
vihamiehiä keskenään, mutta nyt heistä tuli ystäviä.
13 Pilatus kutsui ylipapit, lainopettajat ja muun joukon
sisään 14 ja ilmoitti heille päätöksensä: »Toitte
tämän miehen luokseni ja syytitte häntä kapinan
lietsomisesta Rooman hallitusta vastaan. Olen nyt
kuulustellut häntä ja todennut hänet syyttömäksi. 15
Herodes tuli samaan tulokseen ja lähetti hänet takaisin
tänne. Tämä mies ei ole syyllistynyt mihinkään,
mikä vaatisi kuolemanrangaistusta. 16 Annan hänet
ruoskittavaksi ja päästän sitten vapaaksi.» 17 Oli

tapana, että juhlan aikana vapautettiin se vanki, jonka
kansa halusi. 18 Kansanjoukko alkoi huutaa: »Ei
häntä, vaan päästä meille Barabbas!» 19 Barabbas oli
vangittuna hallituksen vastaisen kapinan lietsomisesta
ja murhasta. 20 Pilatus yritti vielä puhua väkijoukolle,
sillä hän tahtoi vapauttaa Jeesuksen. 21 Mutta ihmiset
huusivat: »Ristiinnaulitse! Ristiinnaulitse!» 22 Pilatus
vetosi heihin vielä kolmannen kerran: »Minkä rikoksen
hän on tehnyt? En ole todennut mitään sellaista,
mistä voisin tuomita hänet kuolemaan. Annan ruoskia
hänet ja päästän sitten vapaaksi.» 23 Mutta ihmiset
huusivat yhä hurjemmin, että Jeesuksen oli kuoltava,
ja lopulta heidän huutonsa pääsivät voitolle. 24
Pilatus antoi periksi ja lähetti Jeesuksen kuolemaan.
Hän myös päästi Barabbaan vapaaksi, kuten he
vaativat. Jeesukselle hän antoi heidän tehdä mitä
tahtoivat. 26 Kun Jeesusta vietiin surmattavaksi,
tiellä tuli vastaan kyreneläinen Simon. Hän oli
palaamassa maalta Jerusalemiin, ja nyt hänet pantiin
kantamaan Jeesuksen ristiä. 27 Suuri joukko ihmisiä
kulki Jeesuksen perässä. Mukana oli useita surun
murtamia naisia. 28 Jeesus kääntyi sanomaan heille:
»Jerusalemin tyttäret, älkää itkekö minua, vaan
itseänne ja lapsianne. 29 Tulee aika, jolloin pidetään
onnellisina niitä naisia, joilla ei ole lapsia. 30 Ihmiset
toivovat silloin, että vuoret murskaisivat heidät alleen ja
maa peittäisi heidät. 31 Jos tällaista tapahtuu minulle,
joka olen elävä puu, miten käykään teidän?» 32
Kaksi rikollista vietiin Jeesuksen kanssa teloitettavaksi
niin sanotulle Pääkallonpaikalle. Siellä kaikki kolme
ristiinnaulittiin – Jeesus keskimmäiseen ristiin ja
rikolliset hänen kummallekin puolelleen. 34 Jeesus
sanoi: »Isä, anna näille ihmisille anteeksi, sillä he
eivät tiedä, mitä tekevät.» Sotilaat arpoivat keskenään
hänen vaatteensa. 35 Ihmisjoukko seisoi ristien
ympärillä katselemassa. Juutalaisten johtomiehet
naureskelivat pilkallisina: »Hän oli hyvä auttamaan
ihmisiä. Pelastakoon nyt itsensäkin, jos kerran on
Jumalan valitsema Messias.» 36 Myös sotilaat
pilkkasivat häntä. He tarjosivat hänelle juotavaksi
hapanviiniä 37 ja huutelivat: »Pelasta itsesi, jos
olet juutalaisten kuningas!» 38 Hänen yläpuolelleen
ristiin kiinnitettiin kilpi: »Juutalaisten kuningas.» 39
Toinen hänen vierellään riippuvista rikollisista alkoi
pilkata häntä: »Sinähän olet Messias? Auta nyt äkkiä
itseäsi ja meitä myös.» 40 Mutta toinen rikollinen
keskeytti hänet moittivasti: »Etkö pelkää Jumalaa
edes kuollessasi? Meidän on kuoltava, koska olemme
tehneet pahaa, mutta tämä mies on syytön.» 42
Sitten hän sanoi: »Jeesus, muista minua, kun tulet
valtakuntaasi.» 43 Jeesus vastasi: »Lupaan, että
olet tänään kanssani paratiisissa.» 44 Oli keskipäivä,
mutta äkkiä koko maa pimeni kolmeksi tunniksi.
45 Aurinkoa ei näkynyt. Yhtäkkiä temppelin pyhintä
osaa erottava raskas verho repesi keskeltä halki.
46 Sitten Jeesus huusi: »Isä, minä annan henkeni
sinun käsiisi!» Ja niin hän kuoli. 47 Kun teloituksia
johtava roomalainen upseeri näki, mitä oli tapahtunut,
hän antoi kunnian Jumalalle ja sanoi: »Tämä oli
varmasti Jumalan mies.» 48 Kun ristiinnaulitsemista
seuranneet ihmiset näkivät Jeesuksen kuolleen, he
palasivat murheellisina kotiin. 49 Jeesuksen ystävät
seisoivat jonkin matkan päässä katselemassa. Heidän
joukossaan olivat Jeesuksen mukana Galileasta tulleet
naiset. 50 Joosef – juutalaisten suuren neuvoston jäsen
Juudean Arimatiasta – meni pyytämään Pilatukselta,
että saisi ottaa Jeesuksen ruumiin ristiltä. Joosef oli
Jumalan tahtoa kyselevä mies, joka odotti Messiaan
tuloa. Hän ei ollut yhtynyt muiden kansanjohtajien
päätöksiin. 53 Hän otti nyt Jeesuksen ruumiin,
kääri sen suureen liinaan ja vei kallioon hakattuun,
käyttämättömään hautaan. 54 Silloin oli perjantai-
iltapäivä ja sapatinvietto alkamassa. 55 Galilealaiset
naiset seurasivat hautausta kauempaa. 56 Sitten
he menivät kotiinsa ja valmistivat tuoksuvia voiteita
hautausta varten. Sapatin he lepäsivät, niin kuin laki
vaati.

24 Hyvin aikaisin sunnuntaiaamuna naiset lähtivät
haudalle mukanaan valmistamansa voiteet. 2
Perille tultuaan he huomasivat, että haudan suuta
peittänyt valtava kivi oli vieritetty syrjään. 3 He
menivät sisään – mutta Jeesuksen ruumista ei
ollut missään! 4 Hämmästyneinä he seisoivat siinä
kysellen, mitä ruumiille oli voinut tapahtua. Yhtäkkiä
heidän eteensä ilmestyi kaksi miestä, joilla oli
häikäisevän kirkkaat vaatteet. 5 Kauhuissaan naiset
painuivat maahan olentojen eteen. Miehet kysyivät:
»Miksi etsitte haudasta häntä, joka elää? 6 Ei hän
ole täällä. Hän elää, hän on noussut kuolleista!
Ettekö muista, mitä hän puhui teille Galileassa? 7
Hänhän kertoi, että Messias joutuu syntisten käsiin
ja hänet ristiinnaulitaan, mutta kolmantena päivänä
hän nousee kuolleista.» 8 Jeesuksen puhe palautui
naisten mieleen. 9 He ryntäsivät haudalta takaisin
Jerusalemiin ja kertoivat tapahtuneesta Jeesuksen
yhdelletoista oppilaalle ja kaikille muille, joita tapasivat.
10 Haudalla käyneiden naisten joukossa olivat Maria
Magdaleena, Johanna ja Jaakobin äiti Maria. 11
Miehet sanoivat: »Älkää nyt tyhjiä houriko!» eivätkä
uskoneet naisten kertomusta. 12 Pietari kuitenkin
lähti heti juoksujalkaa haudalle. Kurkistaessaan

sisään hän näki vain käärinliinat. Hän palasi kotiin
ja oli aivan ymmällään siitä, mitä oli nähnyt. 13
Samana sunnuntaina kaksi Jeesuksen oppilasta
oli menossa Emmauksen kylään, joka on melkein
kahdentoista kilometrin päässä Jerusalemista. 14
He keskustelivat kulkiessaan Jeesuksen kuolemasta.
15 Äkkiä Jeesus itse liittyi heidän seuraansa, 16
mutta he eivät tunteneet häntä. 17 »Teillä taitaa
olla menossa syvällinen keskustelu», hän sanoi.
»Mistä te puhutte?» He pysähtyivät murheellisen
näköisinä. 18 Kleopas, toinen miehistä, vastasi: »Sinä
olet varmaan ainoa ihminen koko Jerusalemissa, joka
et tiedä, mitä siellä on viime päivinä tapahtunut.»
19 »Mitä sitten?» Jeesus kysyi. He kertoivat:
»Ylipapit ja muut johtajat pidättivät Jeesuksen, sen
nasaretilaisen miehen, joka oli profeetta, Jumalan
ja ihmisten kunnioittama. Hän teki valtavia ihmeitä
ja oli ainutlaatuinen Jumalan sanan opettaja. Mutta
kuitenkin hänet tuomittiin kuolemaan ja ristiinnaulittiin.
21 Me olimme toivoneet, että hän olisi ollut Messias,
joka vapauttaa Israelin. Nyt on kolmas päivä hänen
kuolemastaan, 22 ja me olemme aivan ihmeissämme
siitä, mitä muutamat joukkoomme kuuluvat naiset
ovat kertoneet. He menivät aikaisin tänä aamuna
haudalle ja kertoivat palattuaan jotain aivan merkillistä:
Jeesuksen ruumis oli kadonnut ja he olivat nähneet
enkeleitä, joka olivat sanoneet Jeesuksen elävän!
24 Jotkut miehistä juoksivat varmistamaan tietoa, ja
Jeesuksen ruumis oli tosiaan kadonnut, niin kuin
naiset väittivät.» 25 Silloin Jeesus sanoi heille: »Voi,
miten vastahakoisia te olette uskomaan sitä, mitä
profeetat ovat kirjoittaneet! 26 Eivätkö he ennustaneet
selvästi, että Messias kärsisi kaiken tämän, ennen kuin
hänen kirkkautensa aika alkaisi?» 27 Sitten Jeesus
selitti heille kaiken, mitä profeetat olivat Mooseksesta
alkaen eri raamatunkohdissa hänestä sanoneet. 28
He olivat jo lähellä matkansa päämäärää, Emmausta.
Jeesus oli jatkavinaan matkaa, 29 mutta he pyysivät
häntä luokseen yöksi, koska oli jo myöhä. Hän jäi.
30 Kun he kävivät illalliselle, Jeesus siunasi ruuan.
Hän otti käteensä leivän, mursi sen palasiksi ja antoi
oppilailleen. 31 Silloin nämä äkkiä tunsivat hänet,
mutta samassa hän jo katosi heidän näkyvistään. 32
He muistivat nyt, miten he olivat innostuneet, kun
Jeesus puhui heidän kanssaan tiellä ja selitti heille
Raamattua. 33 Viivyttelemättä he lähtivät takaisin
Jerusalemiin. Jeesuksen yksitoista lähintä oppilasta
ja muut seuraajat olivat siellä koolla ja kertoivat heti
uutisen: »Herra on todella noussut kuolleista! Hän on
ilmestynyt Pietarille!» 35 Tulijat puolestaan kertoivat,
mitä tiellä oli tapahtunut ja miten he olivat tunteneet
Jeesuksen, kun tämä mursi leipää. 36 He eivät olleet
ehtineet vielä lopettaa, kun Jeesus äkkiä seisoi itse
heidän keskellään ja tervehti heitä. 37 Koko joukko
pelästyi valtavasti; he luulivat näkevänsä hengen. 38
»Miksi pelästyitte?» Jeesus kysyi. »Miksi ette usko,
että minä todella olen tässä? 39 Katsokaa käsiäni
ja jalkojani! Koskettakaa minua, niin uskotte, etten
ole henki. Eihän hengellä ole ruumista niin kuin
minulla.» 40 Hän näytti heille käsissään ja jaloissaan
olevat naulanjäljet. 41 He olivat suunnattoman iloisia,
mutta epäröivät vieläkin. Silloin hän kysyi: »Onko
teillä mitään syötävää?» 42 He antoivat hänelle
palasen paistettua kalaa, 43 ja hän söi sen heidän
katsellessaan. 44 Sitten hän kysyi: »Ettekö muista,
kuinka puhuin teille siitä, että kaikki toteutuu, mitä
Mooseksen ja profeettojen kirjoissa ja psalmeissa
on sanottu minusta?» 45 Kun hän oli saanut heidät
lopulta ymmärtämään nuo raamatunkohdat, 46
hän sanoi: »Jo kauan sitten on kirjoitettu, että
Messiaan täytyy kärsiä ja kuolla ja että hän nousee
kolmantena päivänä kuolleista. 47 Pelastussanoma
on vietävä Jerusalemista kaikille kansoille: jokainen,
joka kääntyy minun puoleeni, saa syntinsä anteeksi.
48 Te olette saaneet nähdä ennustusten toteutuvan. 49
Lähetän teille Pyhän Hengen, jonka Isäni on luvannut.
Älkää vielä lähtekö liikkeelle, vaan odottakaa tässä
kaupungissa, kunnes saatte taivaasta Pyhän Hengen
voiman.» 50 Myöhemmin Jeesus vei heidät Betanian
lähelle, kohotti kätensä ja siunasi heidät. 51 Silloin
hän alkoi nousta ylöspäin, ja hänet otettiin taivaaseen.
52 Maassa polvillaan oppilaat ylistivät Jeesusta. He
palasivat Jerusalemiin suunnattoman iloisina 53 ja
ylistivät jatkuvasti temppelissä Jumalaa.

Johannes

1 Jeesus Kristus oli olemassa jo ennen kuin mitään
muuta olikaan. **2** Alussa hän oli Jumalan luona.
Kristus on ollut olemassa aina, ja hän on Jumala. **3**
Jo luomistyössä hän oli mukana – mitään ei ole luotu
ilman häntä. **4** Kristuksessa on ikuinen elämä, valo
koko ihmiskunnalle. **5** Tämä valo loistaa pimeään
maailmaan, mutta maailma ei sitä ymmärrä. **6** Jumala
lähetti Johannes Kastajan todistamaan siitä, että
Jeesus Kristus on ainoa oikea valo. **8** Itse Johannes
oli vain todistaja, jonka tehtävänä oli osoittaa, kuka
valo on. **9** Kun Kristus sitten tuli tänne maailmaan,
todellinen valo alkoi loistaa jokaiselle. Se valo oli
ihmistä varten. **10** Mutta vaikka Kristus oli osallistunut
jo maailman luomiseen, maailma ei tuntenut häntä.
11 Ei edes hänen oma kansansa, juutalaiset, häntä
hyväksynyt. Vain harvojen mielestä hän oli tervetullut.
12 Mutta kaikille niille, jotka ottivat hänet vastaan ja
luottivat hänen tarjoamaansa pelastukseen, hän antoi
oikeuden tulla Jumalan lapsiksi. **13** Tällaiset ihmiset
ovat saaneet uuden elämän, syntyneet uudelleen –
eivät ruumiillisesti, ihmisten suunnitelmien tai himojen
tähden, vaan Jumalan tahdosta. **14** Kristus tuli
ihmiseksi ja eli ihmisten kanssa täällä maan päällä.
Hän oli täynnä armahtavaa rakkautta ja totuutta.
Muutamat meistä ovat nähneet hänen kirkkautensa,
Jumalan ainoalle Pojalle kuuluvan kirkkauden. **15**
Johannes osoitti häntä ihmisjoukoille: »Hänestä minä
puhuin sanoessani, että se, joka tulee minun jälkeeni,
on minua paljon suurempi. Hän on ollut olemassa
kauan ennen minua.» **16** Jeesus toi Jumalan lahjat
kaikkien meidän ulottuvillemme. **17** Mooseshan antoi
meille ainoastaan lain jyrkkine vaatimuksineen ja
armottomine oikeudenkäyttöineen, mutta Jeesus on
tuonut meille armahtavan rakkauden. **18** Kukaan ei
ole koskaan silmillään nähnyt Jumalaa paitsi hänen
ainoa Poikansa, joka on hänen lähellään ja josta
me näemme, millainen Jumala on. **19** Juutalaisten
johtomiehet lähettivät Jerusalemista pappeja ja
heidän apulaisiaan kysymään Johannekselta, väittikö
tämä olevansa Messias. **20** Johannes vastasi heti:
»En minä ole Messias.» **21** »Kuka sitten olet?»
häneltä kysyttiin. »Oletko Elia?» »En», hän vastasi.
»Oletko se ennustusten profeetta?» »En.» **22** »Kuka
sitten olet? Sano meille, että voimme vastata niille,
jotka lähettivät meidät tänne. Mitä sanot itsestäsi?»
23 Johannes vastasi: »Minä olen huutavan ääni
autiomaasta, huudan niin kuin profeetta Jesaja
ennusti:'Valmistautukaa Herran tuloon!'» **24** Silloin
kansan johtajien lähettämät fariseukset kysyivät:
»Jollet siis ole Messias tai Elia tai se profeetta,
niin mikä oikeus sinulla on kastaa ihmisiä?» **26**
Johannes selitti: »Minä kastan vain vedellä, mutta
tässä ihmisjoukossa seisoo mies, jota te ette tunne.
27 Hän tulee minun jälkeeni suorittamaan oman
tehtävänsä. Minusta ei ole edes hänen orjakseen.»
28 Tämä tapahtui Jordanin toisella puolella olevassa
Betaniassa, jossa Johannes kastoi ihmisiä. **29**
Seuraavana päivänä Johannes näki Jeesuksen
tulevan luokseen ja sanoi: »Katsokaa, Jumalan
uhrikaritsa, joka ottaa pois maailman synnin! **30** Häntä
minä tarkoitin sanoessani, että pian tulee mies, joka
on paljon minua suurempi ja joka on ollut kauan
ennen minua. **31** Ensin en tuntenut häntä, vaikka olen
täällä kastamassa vedellä voidakseni osoittaa Israelin
kansalle, kuka hän on.» **32** Sitten Johannes kertoi,
miten hän oli nähnyt Pyhän Hengen laskeutuvan
taivaasta kuin kyyhkynen Jeesuksen päälle. **33**
»En tiennyt, että se oli tämä mies», Johannes
toisti, »mutta lähettäessään minut kastamaan Jumala
ilmoitti:'Kun näet Pyhän Hengen laskeutuvan ja
jäävän jonkun päälle, tiedät, että siinä on henkilö,
jota etsit: hän kastaa Pyhällä Hengellä.' **34** Tämän
miehen päälle näin Pyhän Hengen laskeutuvan,
ja sen vuoksi voin varmasti vakuuttaa, että hän
on Jumalan Poika.» **35** Seuraavana päivänä, kun
Johannes seisoi keskustelemassa kahden oppilaansa
kanssa, Jeesus kulki heidän ohitseen. **36** Johannes
katsoi häntä pitkään ja sanoi sitten: »Siinä on
Jumalan uhrikaritsa.» **37** Johanneksen oppilaat
kääntyivät katsomaan ja lähtivät Jeesuksen perään.
38 Jeesus vilkaisi taakseen ja näki heidät. »Mitä te
haluatte?» hän kysyi. »Tahtoisimme tietää missä
sinä asut», he vastasivat. **39** »Tulkaa mukaan»,
Jeesus sanoi. He lähtivät hänen majapaikkaansa ja
viettivät hänen luonaan sen iltapäivän. **40** Toinen
näistä oppilaista oli Andreas, Simon Pietarin veli.
41 Seuraavana aamuna Andreas lähti jo varhain
etsimään veljeään Pietaria ja kertoi tälle: »Me olemme
löytäneet Messiaan!» **42** Andreas vei sitten Pietarin
Jeesuksen luo. Jeesus katsoi hetken tarkasti Pietaria
ja sanoi sitten: »Sinä olet Simon, Johanneksen
poika, mutta tästä lähtien sinua kutsutaan Pietariksi,
kallioksi.» **43** Seuraavana päivänä Jeesus päätti lähteä
Galileaan. Siellä hän näki Filippuksen ja sanoi tälle:
»Tule minun mukaani.» **44** Filippus oli Beetsaidasta,
samalta seudulta kuin Andreas ja Pietari. **45** Filippus
lähti nyt etsimään ystäväänsä Natanaelia ja kertoi
tälle: »Me olemme löytäneet Messiaan, sen, josta
Mooses ja profeetat puhuivat! Hänen nimensä on

Jeesus, ja hän on Joosefin poika Nasaretista.» **46**
»Nasaretista!» Natanael huudahti. »Voiko sieltä tulla
mitään hyvää?» »Lähde itse katsomaan», Filippus
sanoi. **47** Nähdessään Natanaelin tulevan Jeesus
sanoi: »Siinä on rehellinen mies – oikea israelilainen.»
48 »Mistä tiedät millainen minä olen?» Natanael
ihmetteli. Jeesus vastasi: »Näin sinut viikunapuun alla
ennen kuin Filippus tapasi sinut.» **49** »Opettaja, sinä
olet Jumalan Poika – Israelin kuningas!» Natanael
sanoi. **50** Jeesus kysyi häneltä: »Uskotko niin vain
siksi, että sanoin nähneeni sinut viikunapuun alla?
Saat paljon parempiakin todisteita. **51** Saat jopa
nähdä taivaan avoimena ja Jumalan enkelien tulevan
luokseni – sillä minä olen taivaasta kotoisin.»

2 Pari päivää myöhemmin Jeesuksen äiti oli vieraana
eräissä häissä Kaanan kylässä Galileassa. **2**
Myös Jeesus ja hänen oppilaansa oli kutsuttu
häihin. **3** Kesken kaiken loppui viini, ja Jeesuksen
äiti tuli kertomaan Jeesukselle, mihin pulaan oli
jouduttu. **4** »En voi nyt auttaa sinua», Jeesus sanoi.
»Vielä ei ole tullut minun aikani tehdä ihmeitä.» **5**
Jeesuksen äiti sanoi kuitenkin palvelijoille: »Tehkää
mitä ikinä hän käskee.» **6** Siellä oli kuusi kivistä
vesiastiaa, joita käytettiin juutalaisten uskonnollisten
puhdistusmenojen yhteydessä, noin sadan litran
vetoisia. **7** Jeesus käski palvelijoiden täyttää ne
reunoja myöten vedellä. **8** Kun se oli tehty, hän sanoi:
»Ottakaa siitä ja viekää pitojen järjestäjälle.» **9** Kun
tämä oli maistanut vettä, joka oli muuttunut viiniksi,
hän kutsui sulhasen luokseen kysyäkseen, mistä
viini oli peräisin. (Palvelijat tosin tiesivät sen.) **10**
»Tämähän on hyvää viiniä!» hän sanoi. »Taidat tehdä
päinvastoin kuin yleensä on tapana: tavallisesti isäntä
tarjoaa ensin parhaan viininsä, ja sitten kun ihmiset
ovat päihtyneet, hän tuo esiin halvemman viinin. Mutta
sinä säästit parhaan viimeiseksi.» **11** Tämä Galilean
Kaanassa tapahtunut ihme oli ensimmäinen julkinen
osoitus Jeesuksen jumalallisesta voimasta. Hänen
oppilaansa uskoivat hänen todella olevan Messias.
12 Häiden jälkeen Jeesus lähti muutamaksi päiväksi
Kapernaumiin äitinsä, veljiensä ja oppilaidensa
kanssa. **13** Sitten tuli juutalaisten pääsiäisjuhlan aika,
ja Jeesus meni Jerusalemiin. **14** Temppelialueella
hän näki kauppiaat myymässä karjaa, lampaita ja
kyyhkysiä uhrieläimiksi ja rahanvaihtajat istumassa
pöytiensä takana. **15** Jeesus teki nuoranpätkistä
ruoskan ja ajoi ulos kauppiaat, lampaat ja härät ja
kaatoi rahanvaihtajien pöydät, niin että kolikot vierivät
pitkin kiveystä. **16** Sitten hän meni kyyhkysiä myyvien
miesten luo ja sanoi heille: »Viekää nämä pois
täältä! Älkää tehkö minun Isäni talosta markkinatoria.»
17 Oppilaat muistivat silloin Vanhan testamentin
ennustuksen: »Huoli sinun temppelistäsi kuluttaa
minua.» **18** »Mikä oikeus sinulla on ajaa heidät
ulos?» juutalaisten johtomiehet kysyivät tiukasti.
»Jos olet saanut valtuutesi Jumalalta, sinun on
todistettava se tekemällä jokin ihme.» **19** »Kyllä minä
teen teille ihmeen», Jeesus vastasi. »Hävittäkää
maan tasalle tämä temppeli, niin minä rakennan
sen uudelleen kolmessa päivässä.» **20** »Mitä!»
miehet huusivat. »Tämän temppelin rakentaminen
kesti neljäkymmentäkuusi vuotta, ja sinäkö pystyisit
tekemään saman kolmessa päivässä!» **21** Puhuessaan
»tästä temppelistä» Jeesus kuitenkin tarkoitti omaa
ruumistaan. **22** Kun hän sitten oli noussut kuolleista,
hänen oppilaansa muistivat hänen sanansa ja
tajusivat, että ne raamatunkohdat, joihin Jeesus
oli viitannut, puhuivatkin hänestä itsestään ja olivat
kaikki toteutuneet. **23** Ihmeet, jotka Jeesus teki
Jerusalemissa pääsiäisjuhlan aikana, saivat monet
vakuuttuneiksi siitä, että hän todella oli Messias. **24**
Mutta Jeesus ei uskoutunut heille, sillä hän tunsi
ihmiset perin juurin. **25** Kenenkään ei tarvinnut selittää
hänelle, miten epävakaa ihmisen mieli on.

3 Kerran iltapimeällä tuli eräs juutalainen hallitusmies
nimeltä Nikodeemus, fariseusten puolueen jäsen,
puhumaan Jeesuksen kanssa. »Opettaja», hän aloitti,
»me kaikki tiedämme, että itse Jumala on lähettänyt
sinut meitä opettamaan. Tekemäsi ihmeet ovat siitä
todistuksena.» **3** Jeesus vastasi: »Totta totisesti:
sinun on mahdotonta päästä Jumalan valtakuntaan,
jollet synny uudestaan.» **4** »Synny uudestaan!»
Nikodeemus huudahti. »Mitä se tarkoittaa? Miten
ihminen voi vanhana syntyä uudestaan? Eihän
hän voi mennä takaisin äitinsä kohtuun ja syntyä
toista kertaa.» **5** Jeesus vastasi: »Kuuntele tarkasti:
jollei ihminen synny vedestä ja Hengestä, hän ei
pääse Jumalan valtakuntaan. **6** Ihmisestä syntyy
ihminen tähän maailmaan, mutta vain Pyhä Henki
antaa uuden elämän taivaasta. **7** Älä siis ihmettele,
kun sanon, että sinun on synnyttävä uudestaan
hengellisesti. **8** Pyhä Henki on kuin tuuli: voit kuulla
sen huminan, mutta et pysty sanomaan mistä se tulee
tai minne se on menossa. Samoin ihminenkään ei
pysty arvioimaan, kenelle Henki seuraavaksi lahjoittaa
taivaasta elämän.» **9** »Mitä tarkoitat?» Nikodeemus
kysyi. **10** Jeesus vastasi: »Olet arvostettu juutalaisten
opettaja etkä kuitenkaan ymmärrä näitä asioita! **11**
Minä puhun sinulle nyt sellaisesta, minkä tunnen
ja minkä olen nähnyt, etkä sinä kuitenkaan usko

minua. 12 Mutta jos et usko, kun puhun tämän
maailman asioista, kuinka voisit uskoa, jos kertoisin
sinulle mitä taivaassa tapahtuu? 13 Minä yksin
olen tullut maailmaan taivaasta ja menen sinne
takaisin. 14 Samalla tavoin kuin Mooses autiomaassa
nosti pronssista tehdyn käärmeen tankoon, samoin
minutkin naulitaan ristille – 15 siksi, että jokainen, joka
uskoo minuun, saisi ikuisen elämän. (aiōnios g166) 16
Jumala rakasti maailmaa niin paljon, että antoi ainoan
Poikansa sitä varten, ettei kukaan, joka uskoo häneen,
joutuisi perikatoon vaan saisi ikuisen elämän. (aiōnios
g166) 17 Jumala ei lähettänyt Poikaansa maailmaan
tuomitsemaan sitä vaan pelastamaan sen. 18 Niitä
ei tuomita, jotka uskovat. Muut sanelevat oman
kadotustuomionsa kieltäytyessään hyväksymästä
Jumalan ainoaa Poikaa pelastajakseen. 19 Heidän
tuomionsa perustuu siihen, että maailmaan loistaa
Jumalan valo, mutta pimeys miellyttää heitä enemmän,
sillä heidän tekonsa ovat pahat. 20 He pysyvät
kaukana valosta, koska pelkäävät, että se paljastaisi
heidän syntinsä ja heitä rangaistaisiin. 21 Mutta ne,
jotka tottelevat Jumalaa, tulevat mielellään valoon,
että muutkin näkisivät, miten Jumalan tahto voi
toteutua ihmisen elämässä.» 22 Myöhemmin Jeesus
ja hänen oppilaansa lähtivät Jerusalemista, mutta
viipyivät jonkin aikaa muualla Juudeassa, jossa he
kastoivat ihmisiä. 23 Johannes Kastaja ei vielä
silloin ollut joutunut vankilaan. Hän kastoi Ainonissa
lähellä Salimia, koska siellä oli paljon vettä. 25
Johanneksen oppilaiden ja juutalaisten kesken syntyi
väittelyä juutalaisten puhdistusmenoista ja kasteesta.
26 Sen tähden Johanneksen oppilaat tulivat sanomaan
Johannekselle: »Mies, jonka näimme Jordanin toisella
puolella – se, jonka sanoit olevan Messias – hänkin
kastaa, ja kaikki menevät sinne eivätkä tule enää
meidän luoksemme.» 27 Johannes vastasi: »Jumala
antaa jokaiselle ihmiselle oman tehtävän. Minun
tehtäväni on valmistaa tietä tuolle miehelle, että kaikki
menisivät hänen luokseen. 28 Tiedätte itse, kuinka
selvästi olen sanonut, etten ole Messias. Olen täällä
valmistamassa hänelle tietä – siinä kaikki. 29 Ihmisten
huomio kiintyy luonnollisesti häneen – morsian
kiirehtii tietenkin sinne, missä sulhanen on. Sulhasen
ystävät ovat iloisia yhdessä hänen kanssaan. Minä
olen sulhasen ystävä, ja olen riemuissani hänen
menestyksestään. 30 Jeesuksen kuuluukin tulla yhä
suuremmaksi ja minun yhä pienemmäksi. 31 Hän on
taivaasta ja hallitsee kaikkea. Minä olen maasta ja
puhun sen mukaan. 32 Jeesus puhuu siitä, mitä hän
on nähnyt ja kuullut, mutta vain harvat uskovat häntä.
33 Ne, jotka uskovat, huomaavat, että Jumala on
totuus. 34 Jumala on tämän miehen lähettänyt, ja hän
puhuu Jumalan sanoja, sillä Jumalan Henki täyttää
hänet. 35 Isä rakastaa Poikaansa ja on antanut kaiken
hänen käsiinsä. 36 Kaikilla, jotka uskovat Jumalan
Poikaan, on ikuinen elämä. Ne, jotka eivät usko
häneen eivätkä tee hänen tahtonsa mukaan, eivät saa
nähdä taivasta, vaan jäävät Jumalan tuomittaviksi.»
(aiōnios g166)

4 Jeesus sai tietää fariseusten kuulleen, että hän
kastoi suurempia ihmisjoukkoja kuin Johannes –
vaikka Jeesus itse ei kastanut, vaan hänen oppilaansa
– ja että hänen oppilaihinsa liittyi enemmän ihmisiä
kuin Johanneksen oppilaihin. 3 Sen vuoksi hän
lähti Juudeasta takaisin Galileaan. 4 Matkalla hänen
oli kuljettava Samarian halki. 5 Puolen päivän
aikaan hän tuli lähelle Sykarin kylää. Siellä on
Jaakobin kaivo maalla, jonka Jaakob oli antanut
pojalleen Joosefille. Pitkä kävelymatka kuumassa
auringossa oli uuvuttanut Jeesuksen, ja hän istui
kaivolle lepäämään. 7 Pian tuli eräs samarialainen
nainen hakemaan vettä, ja Jeesus pyysi häneltä
juotavaa. 8 Jeesus oli sillä hetkellä yksin, sillä hänen
oppilaansa olivat lähteneet kylään ostamaan ruokaa.
9 Nainen hämmästyi. »Olet juutalainen! Kuinka sinä
pyydät juotavaa minulta – samarialaiselta naiselta?»
hän sanoi. Juutalaiset eivät näet yleensä suostuneet
edes puhumaan samarialaisten kanssa. 10 Jeesus
vastasi: »Jos tietäisit, minkä ihmeellisen lahjan Jumala
tahtoo sinulle antaa ja kuka minä olen, sinä pyytäisit
ja saisit minulta elävää vettä.» 11 »Mutta eihän
sinulla ole edes köyttä eikä astiaa», nainen sanoi,
»ja tämä on syvä kaivo. Mistä sinä sitä elävää vettä
saisit? 12 Oletko muka suurempi kuin esi-isämme
Jaakob? Kuinka sinulla voisi olla parempaa vettä
kuin tämä, joka kelpasi Jaakobille, hänen pojilleen
ja karjalleen?» 13 »Tämä vie janon vain hetkeksi»,
Jeesus sanoi. 14 »Mutta siitä vedestä, jota minä
ihmisille annan, tulee heidän sisimpäänsä ehtymätön
lähde, josta pulppuaa ikuinen elämä», hän jatkoi.
(aiōn g165, aiōnios g166) 15 »Anna minulle sellaista
vettä», nainen sanoi. »Silloin minun ei enää tule
jano eikä minun tarvitse tehdä joka päivä tätä pitkää
vedenhakumatkaa.» 16 »Hae miehesi tänne», Jeesus
kehotti. 17 »En minä ole naimisissa», nainen vastasi.
»Et todellakaan», Jeesus sanoi. 18 »Sinullahan on
ollut viisi miestä, eikä sekään, jonka kanssa nyt asut,
ole aviomiehesi.» 19 »Sinun täytyy olla profeetta, kun
sen tiedät», nainen vastasi. 20 »Mutta sano minulle,
miksi te juutalaiset väitätte, että Jerusalem on ainoa
oikea jumalanpalveluspaikka. Meidän samarialaisten

mielestä se on täällä Garissimin vuorella, jossa
esi-isämme pitivät jumalanpalveluksia.» 21 Jeesus
vastasi: »Nyt on tulossa aika, jolloin ei enää väitellä
siitä, onko Isää rukoiltava täällä vai Jerusalemissa.
22 Tärkeämpää kuin [missä] Jumalaa palvotaan ja
rukoillaan, on [miten] se tehdään. Jumala, Isämme, on
Henki, ja hän tahtoo, että rukoillessamme annamme
Pyhän Hengen ohjata meitä totuuteen. Te palvelette
Jumalaa, jota ette tunne. Minun oppilaani palvelevat
Jumalaa, jonka tuntevat. Maailman pelastus tulee
juutalaisten keskuudesta.» 25 Nainen sanoi: »Sen
ainakin tiedän, että Messias tulee – hän, jota kutsutaan
Kristukseksi – ja kun hän tulee, hän selittää meille
kaiken.» 26 Silloin Jeesus sanoi hänelle: »Minä olen
Messias!» 27 Jeesuksen oppilaat tulivat takaisin. He
hämmästyivät löytäessään Jeesuksen puhumasta
naisen kanssa, mutta kukaan heistä ei kysynyt,
miksi hän niin teki tai mistä he olivat puhuneet. 28
Nainen jätti silloin vesiastiansa kaivon viereen, meni
kylään ja sanoi siellä kaikille: 29 »Tulkaa katsomaan
miestä, joka tietää minusta kaiken! Voisiko hän olla
Messias?» 30 Kyläläisiä lähti suuri joukko katsomaan
häntä. 31 Sillä välin Jeesuksen oppilaat kehottivat
häntä syömään. 32 »Minun ei ole nälkä», hän sanoi.
»Minulla on sellaista ruokaa, mistä te ette tiedä
mitään.» 33 »Kukahan sitä on tuonut?» oppilaat
kyselivät toinen toisiltaan. 34 Silloin Jeesus selitti:
»Minun ruokani on sitä, että teen, mitä lähettäjäni,
Jumala, tahtoo. 35 Kuvitteletteko te, että korjuuaika
alkaa vasta sitten, kun kesä neljän kuukauden
kuluttua on ohi? Katsokaa ympärillenne! Leikkuutyö
voi alkaa, sillä vilja on kypsynyt korjattavaksi. 36
Sadonkorjaajan palkkana on ilo saada koota satoa
ikuiseen elämään. Kylväjän ja leikkaajan ilo on
yhteinen. (aiōnios g166) 37 Usein toinen kylvää ja joku
toinen korjaa sadon. 38 Minä olen lähettänyt teidät
leikkaamaan viljaa sieltä, minne ette ole kylväneet;
toiset tekevät työn, ja te saatte korjata sadon.» 39
Monet tuon samarialaiskylän asukkaista uskoivat
Jeesuksen olevan Messias, koska nainen oli sanonut:
»Hän tiesi minusta kaiken!» 40 Ihmiset, jotka olivat
tulleet kaivolle Jeesusta katsomaan, pyysivät häntä
jäämään heidän kyläänsä. Hän jäikin sinne kahdeksi
päiväksi. 41 Monet uskoivat häneen kuultuaan
hänen puhuvan. 42 He sanoivat silloin naiselle: »Me
uskomme nyt, kun itse kuulimme hänen puhuvan –
emme enää vain sen perusteella mitä sinä kerroit.
Hän on todella maailman pelastaja, Messias.» 43
Niiden kahden päivän kuluttua Jeesus meni Galileaan.
44 Hänellä oli tapana sanoa: »Muualla profeettaa
kunnioitetaan, mutta ei hänen omassa maassaan.»
45 Nyt galilealaiset ottivat hänet vastaan avosylin,
sillä he olivat olleet Jerusalemissa pääsiäisjuhlan
aikana ja nähneet hänen tekevän joitakin ihmeitä.
46 Ollessaan matkalla Galilean halki Jeesus saapui
Kaanan kaupunkiin, jossa hän oli muuttanut veden
viiniksi. Kun hän oli siellä, eräs kapernaumilainen
hallituksen virkamies, jonka poika oli hyvin sairas, kuuli
Jeesuksen tulleen Juudeasta ja olevan nyt Galileassa.
Mies meni Kaanaan, löysi Jeesuksen ja pyysi hartaasti
tätä tulemaan Kapernaumiin parantamaan hänen
poikansa, joka oli kuolemaisillaan. 48 Jeesus kysyi:
»Eikö kukaan teistä usko minuun, ellen tee yhä
uusia ihmeitä?» 49 Virkamies hätääntyi: »Voi tule,
ennen kuin lapseni kuolee!» 50 Jeesus sanoi silloin
miehelle: »Palaa kotiin. Poikasi on parantunut.» Mies
uskoi Jeesusta ja lähti kotiinsa. 51 Kun mies oli
vielä matkalla, muutamia hänen palvelijoitaan tuli
häntä vastaan. Heiltä hän kuuli, että kaikki oli hyvin:
hänen poikansa oli terve! 52 Mies kysyi, milloin poika
oli alkanut toipua, ja hänelle kerrottiin: »Eilen kello
yhden maissa päivällä kuume yhtäkkiä laski.» 53
Silloin isä tajusi, että juuri samaan aikaan Jeesus
oli sanonut hänelle: »Poikasi on parantunut.» Hän
ja koko hänen talonsa väki uskoivat, että Jeesus
oli Messias. 54 Tämä oli toinen ihme, jonka Jeesus
Juudeasta lähtönsä jälkeen teki Galileassa.

5 Myöhemmin Jeesus palasi Jerusalemiin eräille
juutalaisten juhlille. 2 Kaupungissa oli lähellä
Lammasporttia Betesdan lammikko, jota ympäröi
viisi pylväskäytävää. 3 Niissä makasi joukoittain
halvaantuneita ja sokeita ihmisiä. He odottivat veden
kuohuvan tietyllä tavalla, sillä uskottiin, että enkeli
kävi liikuttamassa sitä ja ensimmäinen ihminen, joka
sen jälkeen astuisi veteen, parantuisi. 5 Yksi siellä
makaavista miehistä oli ollut liikuntakyvytön 38 vuotta.
6 Jeesus näki miehen. Hän tiesi, kuinka kauan tämä
oli ollut sairas ja kysyi: »Haluatko tulla terveeksi?» 7
»Ei minulla ole mitään mahdollisuutta», mies sanoi,
»sillä en tunne ketään, joka auttaisi minut veteen
silloin kun se alkaa kuohua. Kun yritän päästä sinne,
joku muu ehtii aina edelleni.» 8 Jeesus sanoi hänelle:
»Nouse seisomaan, kääri makuumattosi kokoon ja
mene kotiin.» 9 Mies parani silmänräpäyksessä!
Hän kääri maton kokoon ja käveli kaikkien nähden.
Mutta silloin oli juutalaisten pyhäpäivä, sapatti. 10
Sen vuoksi kansan johtomiehet sanoivat parannetulle:
»Sapattina ei saa tehdä työtä – sinunkaan ei ole
lupa kantaa mattoasi.» 11 »Hän, joka minut paransi,
käski minun ottaa sen», hän vastasi. 12 »Kuka niin
uskalsi sanoa?» he tiukkasivat. 13 Mies ei tiennyt, ja

Jeesus oli jo kadonnut ihmisjoukkoon. **14** Myöhemmin
Jeesus näki parantamansa miehen temppelissä ja
sanoi hänelle: »Sinä olet nyt terve. Älä enää tee
syntiä, ettei sinulle tapahdu mitään pahempaa.» **15**
Silloin mies lähti etsimään juutalaisten johtomiehiä
ja sanoi heille, että hänen parantajansa nimi oli
Jeesus. **16** Sen vuoksi Jeesusta alettiin syyttää
sapatin rikkomisesta. **17** Siihen hän vastasi: »Minun
Isäni tekee aina hyvää, ja minä noudatan hänen
esimerkkiään.» **18** Silloin juutalaisten johtomiehet
halusivat surmata hänet; eihän hän ainoastaan
rikkonut heidän sapattimääräyksiään, vaan myös
puhui Jumalasta Isänään tehden siten itsensä Jumalan
vertaiseksi. **19** Jeesus sanoi heille: »Ei Poika voi
tehdä mitään yksinään. Hän tekee vain sitä, mitä
näkee Isän tekevän, ja samalla tavalla kuin Isä. **20**
Isähän rakastaa Poikaansa ja näyttää hänelle kaiken,
mitä itse tekee – vieläkin suurempia ihmeitä kuin
tämän miehen parantaminen. **21** Samoin tekee Poika:
hän jopa herättää kuolleista ne, jotka haluaa. **22**
Isä on jättänyt myös tuomiovallan Pojalleen, **23** jotta
kaikki kunnioittaisivat Poikaa samalla tavoin kuin Isää.
Mutta jos ette halua kunnioittaa Jumalan Poikaa,
jonka Jumala on lähettänyt teidän luoksenne, silloin
ette kunnioita Isääkään. **24** Todellakin: jokaisella, joka
kuulee minun sanani ja uskoo Jumalaan, on ikuinen
elämä, eikä hän joudu tuomittavaksi synneistään,
vaan on jo siirtynyt kuolemasta elämään. **(aiōnios g166)**
25 Totisesti se aika vielä tulee – oikeastaan se on
jo tullutkin – jolloin Jumalasta erossa elävät ihmiset
kuulevat minun ääneni. Ne heistä, jotka haluavat
kuunnella Jumalan Pojan ääntä, saavat elää. **26** Isällä
on elämä itsessään, samoin Pojalla, sillä Isä on sen
hänelle antanut. **27** Pojalla on myös valta tuomita
ihmiskunta, onhan hän Messias. **28** Ei siinä ole mitään
ihmettelemistä. Kerran tulee sekin aika, jolloin kaikki
kuolleet kuulevat hautoihinsa Jumalan Pojan äänen **29**
ja nousevat kuolleista – ne, jotka ovat tehneet hyvää,
ikuiseen elämään, ja ne, jotka ovat jatkaneet pahan
palvelemista, kadotustuomioon. **30** Minä en tuomitse
ketään ilman Isää. Langetan tuomioni sen mukaan,
mitä Jumala, joka on minut lähettänyt, tahtoo. Siksi
tuomio on oikea. **31** Teidän ei tietysti tarvitse uskoa
minuun sen tähden, että puhun itse itsestäni. **32** Mutta
uskokaa Johannes Kastajaa! **33** Olettehan te käyneet
häntä kuuntelemassa – mitä hän puhuu minusta,
on totta. **34** Ratkaisevaa ei kuitenkaan ole se, mitä
ihminen sanoo. Muistutin Johanneksesta vain sen
tähden, että uskoisitte minuun ja pelastuisitte. **35**
Johannes oli teille kuin valo, jota hetken ihailitte.
36 Minulla on kuitenkin vielä Johannesta suurempi
todistaja: ihmeet, joita olen tehnyt. Isä on antanut
minulle vallan tehdä niitä – ne osoittavat, että hän
on minut lähettänyt. **37** Isä on myös itse todistanut
minusta, vaikka te ette olekaan häntä nähneet eikä
hän ole suoraan puhunut teille. **38** Mutta miten te
voisitte ottaa vastaan hänen sanomansa – ettehän
usko minuakaan. **39** Te tutkitte Vanhaa testamenttia,
koska siinä on teidän mielestänne ikuinen elämä. Se
puhuu juuri minusta! **(aiōnios g166)** **40** Mutta minun
luokseni te ette halua tulla, että voisin antaa teille
ikuisen elämän. **41** En minä teidän suosiotanne etsi. **42**
Tunnen teidät ja tiedän hyvin, ettei teissä ole Jumalan
rakkautta. **43** Tulin luoksenne Isäni nimissä, ettekä
te ottaneet minua vastaan. Kuitenkin otatte avosylin
vastaan sellaisia, joita Jumala ei ole lähettänyt, vaan
jotka edustavat vain itseään. **44** Onko siis ihme, ettette
voi uskoa? Tehän etsitte inhimillistä vaikutusvaltaa,
mutta vähän välitätte siitä kunniasta, joka tulee
Jumalalta. **45** Isän edessä en kuitenkaan minä ole
syyttäjänne vaan Mooses, sama Mooses, jonka lakeja
noudattamalla te toivotte pelastuvanne. **46** Mutta
ettehän te usko Moosesta: jos te häntä uskoisitte,
uskoisitte myös minua, sillä minusta Mooses kirjoitti.
47 Ja kun ette usko Mooseksen kirjoituksia, ei ole
ihme, ettette usko minuakaan.»

6 Tämän jälkeen Jeesus meni Galilean- eli
Tiberiaanjärven yli. **2** Suuri ihmisjoukko – useimmat
pyhiinvaeltajia ja matkalla Jerusalemin pääsiäisjuhlille
– seurasi häntä kaikkialle nähdäkseen, kuinka hän
paransi sairaita. Jeesus meni vuorelle ja istui siellä
opetuslapset ympärillään. **5** Pian hän näki suuren
väkijoukon nousevan vuoren rinnettä. Ihmiset etsivät
taas häntä. Filippukseen päin kääntyen Jeesus kysyi:
»Mistä me ostamme leipää tälle kansanpaljoudelle?»
6 Hän tahtoi kysymyksellään vain koetella Filippusta –
itse hän tiesi, mitä aikoi tehdä. **7** Filippus vastasi:
»Siihen tarvittaisiin kokonainen omaisuus!» **8** Silloin
Simon Pietarin veli Andreas puuttui puheeseen: **9**
»Täällä on poika, jolla on viisi ohraleipää ja pari
kalaa. Mutta mitä niistä kannattaa puhuakaan, kun
on tällainen joukko ruokittavana.» **10** »Pyytäkää
kaikkia istumaan», Jeesus sanoi. Ja kaikki – yksin
miehiä arvioitiin olevan viisituhatta – istuivat ruohon
peittämille rinteille. **11** Jeesus otti leivät, kiitti niistä
Jumalaa ja jakoi ne ihmisille. Samoin hän jakoi
kalat. **12** Kaikki söivät kyllikseen. »Kerätkää nyt
ruuantähteet», Jeesus kehotti oppilaitaan, »niin ettei
mitään jää hukkaan.» **13** Leivänpalasia kertyi vielä
kaksitoista korillista. **14** Kun ihmiset tajusivat, mikä
valtava ihme oli tapahtunut, he sanoivat innostuneina:

»Hän on varmasti se profeetta, jonka tuloa olemme
odottaneet.» 15 Jeesus näki, että kansa oli valmis
kruunaamaan hänet kuninkaaksi – vaikka väkisin.
Sen vuoksi hän lähti yksinään vielä ylemmäs vuorelle.
16 Illalla Jeesuksen oppilaat menivät alas rantaan
odottamaan häntä. 17 Mutta kun sitten tuli pimeä,
eikä Jeesus ollut vieläkään palannut, he nousivat
veneeseen ja suuntasivat sen keulan kohti järven
vastakkaista rantaa ja Kapernaumia. 18 Matkalla alkoi
puhaltaa navakka tuuli, ja vaahtopäät laineet löivät
veneen laidan yli. 19 Soudettuaan viitisen kilometriä
miehet yhtäkkiä näkivät Jeesuksen kävelevän järvellä
heitä kohti. He pelästyivät suunnattomasti. 20 Jeesus
huusi heille: »Minä se vain olen, älkää pelästykö!» 21
Silloin he pyysivät häntä tulemaan veneeseen, mutta
samassa vene olikin jo perillä. 22 Vielä seuraavana
aamunakin ihmisiä oli koolla sillä paikalla, missä
Jeesus oli antanut heille ruokaa. Tiedettiin näet, että
Jeesus ja hänen oppilaansa olivat ensin yhdessä
saapuneet sinne, ja että vain oppilaat olivat edellisenä
iltana astuneet veneeseen. Muutamia Tiberiaasta
tulleita veneitä oli lähistöllä. 24 Kun ihmiset olivat
nähneet, ettei Jeesus eivätkä hänen oppilaansa olleet
rannalla, he lähtivät veneillä Kapernaumiin etsimään
Jeesusta. 25 Päästyään perille ja löydettyään hänet
ja sanoivat: »Miten sinä tänne tulit?» 26 Jeesus
vastasi: »Totuus on, että te juoksette perässäni
siksi, että saitte minulta leipää, ettekä siksi, että
uskotte minuun. 27 Älkää ajatelko pelkästään kaikkea
katoavaa – ruokaa ja muuta sellaista. Etsikää sen
sijaan ikuista elämää. Minä, Ihmisen Poika, voin
sen teille antaa. Juuri sitä varten Isä Jumala on
minut taivaasta tänne lähettänyt.» (aiōnios g166) 28
Kansanjoukosta kysyttiin: »Mitä meidän sitten pitäisi
tehdä, että Jumala olisi meihin tyytyväinen?» 29
Jeesus sanoi: »Jumalan tahto on, että te uskoisitte
häneen, jonka Jumala on lähettänyt.» 30 Ihmiset
vastasivat: »Sinun on tehtävä enemmän ihmeitä
meidän nähtemme, jos haluat meidän uskovan, että
olet Messias. 31 Anna meille joka päivä ilmaista leipää
– saivathan esi-isämmekin sitä autiomaavaelluksensa
aikana. Raamatussa sanotaan:'Mooses antoi heille
leipää taivaasta.'» 32 Jeesus sanoi: »Ei Mooses sitä
heille antanut, vaan minun Isäni. 33 Hän tarjoaa
teille todellista taivaan leipää, joka tuo maailmalle
elämän.» 34 »Anna meille aina sitä leipää», kuulijat
sanoivat. 35 Jeesus vastasi: »Minä olen elämän
leipä. Joka tulee minun luokseni, löytää vastauksen
perimmäisiin kysymyksiinsä. 36 Mutta te ette usko
minuun, vaikka olette minut nähneet. 37 Kaikista
niistä, joille Isä on antanut uskon minuun, tulee
minun omiani. Minä en koskaan aja pois ketään,
joka luokseni tulee. 38 Olen tullut tänne maailmaan
tekemään kaiken mitä lähettäjäni, Jumala, tahtoo – en
sitä mitä itse tahdon. 39 Jumala tahtoo, etten hukkaa
ainuttakaan niistä, jotka hän on minulle antanut, vaan
viimeisenä päivänä herätän heidät kuolleista ikuiseen
elämään. 40 Isäni haluaa, että jokainen, joka uskoo
minun olevan hänen Poikansa, saa ikuisen elämän, ja
siksi minä herätän sen ihmisen kuolleista viimeisenä
päivänä.» (aiōnios g166) 41 Juutalaisia ärsytti, että
hän väitti olevansa leipä, jonka Jumala on antanut
taivaasta. 42 »Mitä tuo nyt muka on? Eihän hän ole
sen kummempi kuin Joosefin poika. Tunnemmehan
me hänen vanhempansa. Kuinka hän voi sanoa
tulleensa taivaasta?» he kyselivät. 43 Jeesus vastasi
siihen: »Mikä teitä niin kovasti ärsyttää? 44 Ei kukaan
voi tulla minun luokseni, ellei Isä, joka on minut
lähettänyt, häntä minun luokseni vedä. Ja hänet
minä herätän eloon viimeisenä päivänä. 45 Onhan
Raamattuun kirjoitettu:'Jumala opettaa heitä kaikkia.'
Ne, jotka ovat Isältä kuulleet totuuden ja siihen
myöntyneet, tulevat minun luokseni. 46 Vain minä olen
nähnyt Isän, ei kukaan muu. 47 Ja tämä on totuus:
jokaisella, joka uskoo minuun, on jo nyt ikuinen elämä.
(aiōnios g166) 48 Minä olen elämän leipä. 49 Siinä
leivässä, jonka teidän esi-isänne autiomaavaelluksen
aikana saivat taivaasta, ei ollut todellista elämää,
sillä he kaikki kuolivat. 50 Mutta on myös sellaista
taivaan leipää, että jokainen joka sitä syö, saa ikuisen
elämän. 51 Minä olen se taivaasta annettu leipä,
joka tekee eläväksi. Jokainen, joka syö tätä leipää,
elää ikuisesti. Tämä leipä on minun ruumiini, joka on
annettu ihmiskunnalle, että se pelastuisi.» (aiōn g165)
52 Juutalaiset rupesivat riitelemään keskenään siitä,
mitä Jeesus tarkoitti. »Miten tuo mies voisi antaa
meille ruumiinsa syötäväksi?» he kyselivät. 53 Silloin
Jeesus sanoi uudestaan: »Totisesti: jollette syö minun
ruumistani ja juo minun vertani, teillä ei ole ikuista
elämää. 54 Mutta sillä, joka syö ruumiini ja juo vereni,
on ikuinen elämä. Minä myös herätän hänet kuolleista
viimeisenä päivänä. (aiōnios g166) 55 Minun ruumiini on
ainoa oikea ruoka ja vereni ainoa oikea juoma. 56
Jokainen, joka syö ruumiini ja juo vereni, pysyy tiiviissä
yhteydessä minuun – ja minä häneen. 57 Voima,
josta minä elän, tulee elävältä Jumalalta. Samalla
tavalla ne, jotka nauttivat minun ruumiini ja vereni,
saavat elämän minulta. 58 He eivät kuole niin kuin
teidän esi-isänne. Minä olen taivaasta. Joka syö tätä
leipää, sillä on ikuinen elämä.» (aiōn g165) 59 Tämän
kaiken Jeesus puhui Kapernaumin synagogassa.
60 Jeesuksen oppilaatkin sanoivat: »Onhan tuo

nyt aivan käsittämätöntä puhetta. Tajuaako joku,
mitä hän tarkoittaa?» 61 Jeesus näki oppilaidensa
tyytymättömyyden ja sanoi heille: »Loukkaako tämä
teitä? 62 Mitä te sitten ajattelette, kun näette minun
palaavan taivaaseen? 63 Pyhä Henki yksin antaa
ikuisen elämän. Ihmisponnistuksin sitä ei saavuteta.
Minun sanani ovat Hengen puhetta: niissä on elämä.
64 Jotkut teistä eivät kuitenkaan usko minua.» Jeesus
tiesi alusta saakka, ketkä eivät uskoneet ja kuka
hänet kavaltaisi. 65 Jeesus lisäsi: »Tätä minä tarkoitin
sanoessani, ettei kukaan voi tulla minun luokseni, jollei
Isäni häntä vedä.» 66 Tämän puheen kuultuaan monet
hänen oppilaistaan käänsivät hänelle selkänsä. 67
Silloin Jeesus kysyi niiltä kahdeltatoista oppilaaltaan:
»Lähdettekö tekin pois?» 68 Simon Pietari vastasi:
»Mestari, kenen luo me menisimme? Vain sinun
sanoistasi ihminen saa ikuisen elämän. **(aiōnios g166)**
69 Me uskomme sinua ja tiedämme, että olet Jumalan
pyhä Poika.» 70 Silloin Jeesus sanoi: »Minä valitsin
teidät kaksitoista, ja yksi teistä on saatana.» 71 Hän
tarkoitti Juudasta, Simon Iskariotin poikaa, joka oli
yksi niistä kahdestatoista ja joka myöhemmin kavalsi
Jeesuksen.

7 Sen jälkeen Jeesus meni Galileaan, jossa hän kulki
kylästä kylään. Hän pysytteli poissa Juudeasta,
sillä juutalaisten johtomiehet punoivat siellä juonia
hänen surmaamisekseen. 2 Yksi juutalaisten suurista
juhlista, lehtimajanjuhla, oli tulossa, 3 ja Jeesuksen
veljet kehottelivat häntä lähtemään Juudeaan juhlille:
»Mene vain sinne, niin useammat ihmiset saavat
nähdä ihmeitäsi. 4 Eihän sinusta koskaan tule
kuuluisaa, kun tällä tavalla piileksit. Jos kerran olet
niin erinomainen, niin näytä se maailmalle.» 5
Jeesuksen veljetkään eivät uskoneet häneen. 6
Jeesus vastasi: »Jumala ei ole tarkoittanut, että
menisin sinne nyt. 7 Te voitte mennä milloin tahansa
– eihän maailma teitä vihaa. Mutta minua se vihaa,
koska minä osoitan sille sen syntisyyden. 8 Menkää
te vain! Minä tulen myöhemmin, kun oikea hetki
koittaa.» 9 Ja Jeesus jäi vielä Galileaan. 10 Sen
jälkeen kun Jeesuksen veljet jo olivat lähteneet
juhlille, hänkin meni sinne kaikessa hiljaisuudessa.
11 Juutalaisten johtomiehet etsivät häntä juhlaväen
joukosta ja kyselivät, oliko kukaan nähnyt häntä. 12
Hänestä kyllä kohistiin. »Ihmeellinen mies», sanoivat
toiset. »Huijari hän on!» sanoivat toiset. 13 Julkisesti ei
kukaan uskaltanut häntä puolustaa peläten johtavien
juutalaisten rangaistusta. 14 Juhlat olivat puolivälissä,
kun Jeesus meni temppeliin ja ryhtyi opettamaan
kansaa. 15 Juutalaisten johtomiehet hämmästyivät
kuullessaan, mitä hän puhui. »Kuinka hänellä voi
olla näin paljon tietoa Raamatusta, kun hän ei ole
käynyt meidän koulujamme?» he ihmettelivät. 16
Jeesus sanoi siihen: »Minä en esitä omia ajatuksiani,
vaan Jumalan, joka minut on lähettänyt. 17 Jos
joku teistä todella päättää tehdä, niin kuin Jumala
tahtoo, hän saa aivan varmasti tietää, opetanko minä
Jumalan totuutta vai jotain omaani. 18 Joka esittää
omia ajatuksiaan, toivoo saavansa niistä kiitosta,
mutta joka tahtoo tuottaa kunniaa lähettäjälleen,
on luotettava ja rehellinen. 19 Kukaan teistä ei
noudata Mooseksen lakia. Miksi sitten syytätte
minua sen rikkomisesta? Miksi haluatte tappaa
minut sen takia?» 20 Kansanjoukko vastasi: »Olet
järjiltäsi! Kuka sinua on yrittänyt tappaa?» 21 Jeesus
sanoi: »Tein työtä sapattina, kun paransin miehen,
ja te olitte ihmeissänne. 22 Tekin teette työtä
sapattina pyrkiessänne noudattamaan Mooseksen
ympärileikkausmääräystä. Ja huomatkaa, että tuo
määräys on vanhempi kuin Mooseksen laki. 23
Tekin ympärileikkaatte lapsen sapattina, jos se sattuu
olemaan oikea aika. Miksi minut sitten tuomittaisiin
siitä, että teen ihmisen kokonaan terveeksi sapattina?
24 Ajatelkaapa asiaa, niin näette, että olen oikeassa.»
25 Jotkut jerusalemilaiset sanoivat keskenään: »Eikö
tämä ole juuri se mies, joka halutaan tappaa? 26 Nyt
hän puhuu täällä julkisesti, eikä kukaan tee mitään.
Olisivatko johtajamme kuitenkin saaneet selville, että
hän todella on Messias? Mutta miten tämä mies
voisi olla Messias? 27 Mehän tiedämme missä hän
on syntynyt! Mutta kun Messias tulee, hän vain
ilmestyy jostakin, eikä kukaan tiedä mistä.» 28 Sen
vuoksi Jeesus sanoi kovalla äänellä puhuessaan
temppelissä: »Te tiedätte kyllä, missä minä olen
syntynyt ja kasvanut. Mutta häntä, joka minut on
lähettänyt, te ette tunne – ja hän on totuus. 29
Minä tunnen hänet, koska olen ollut hänen luonaan.
Hän minut lähettikin teidän luoksenne.» 30 Silloin
juutalaisten johtomiehet halusivat pidättää Jeesuksen,
mutta kukaan ei kuitenkaan koskenut häneen, sillä
Jumalan säätämä hetki ei ollut vielä tullut. 31 Monet
ihmiset uskoivat häneen. »Minkä sellaisen ihmeen
te odotatte Messiaan tekevän, jota tämä mies ei jo
olisi tehnyt?» he sanoivat. 32 Kun fariseukset kuulivat
ihmisten puhuvan tällaista, he ja ylipapit lähettivät
viranomaiset pidättämään Jeesuksen. 33 Mutta Jeesus
jatkoi puhettaan: »Minun on määrä viipyä täällä vielä
vähän aikaa. Sitten palaan lähettäjäni luo. 34 Te etsitte
minua, mutta ette löydä. Ettekä te voi tulla sinne missä
minä olen.» 35 Juutalaisten uskonnolliset johtajat
hämmästyivät perin juurin kuullessaan tämän väitteen.

»Minne hän oikein aikoo mennä?» he kyselivät.
»Ehkäpä hän matkustaa lähetyssaarnaajaksi muissa
maissa asuvien juutalaisten tai jopa pakanoiden
luo. 36 Mitä hän sillä tarkoittaa, että me etsimme
häntä, mutta emme pysty löytämään, ja sillä, ettemme
voi mennä sinne missä hän on?» 37 Viimeisenä
juhlapäivänä, kun oli tullut juhlan kohokohta, Jeesus
huusi ihmisjoukoille: »Jos jollakin on jano, niin tulkoon
minun luokseni ja juokoon! 38 Raamatussa sanotaan,
että elävän veden virrat tulvivat jokaisen minuun
uskovan ihmisen sisimmästä.» 39 (Tällä Jeesus
tarkoitti Pyhän Hengen työtä ja lupasi Henkensä
jokaiselle, joka uskoo häneen. Pyhä Henki ei ollut
vielä tullut, sillä Jeesus ei ollut palannut kirkkauteensa
taivaaseen.) 40 Kuullessaan Jeesuksen sanat jotkut
kansanjoukosta innostuivat: »Tämä mies on se
odotettu profeetta!» 41 Toiset sanoivat: »Hän on
Messias itse.» Kolmannet väittivät vastaan: »Se ei voi
olla totta! Eihän Messias voi olla Galileasta kotoisin.
42 Raamattu sanoo selvästi, että Messias syntyy
Daavidin kuningassukuun ja vielä Betlehemissä,
samassa kaupungissa kuin Daavid.» 43 Näin ihmisten
mielipiteet Jeesuksesta menivät ristiin. 44 Toiset
tahtoivat, että hänet pidätettäisiin, mutta kukaan
ei koskenut häneen. 45 Temppelipoliisit, jotka oli
lähetetty pidättämään Jeesusta, tulivat takaisin
ylipappien ja fariseusten luo. »Miksi ette tuoneetkaan
häntä?» nämä tiukkasivat. 46 »Se mies puhuu
aivan ihmeellisellä tavalla», he sanoivat. »Mitään
sellaista emme ole ikinä kuulleet.» 47 »Joko hän
on saanut teidätkin kannattajikseen?» fariseukset
kysyivät pilkallisesti. 48 »Onko johtavien juutalaisten
ja fariseusten joukossa yhtään ainutta, joka uskoo
hänen olevan Messias? 49 Kansa kyllä uskoo,
mutta mitä tuo kirottu lauma ymmärtää koko asiasta!
Eihän se tunne lakia.» 50 Silloin Nikodeemus puuttui
puheeseen. Hän oli sama mies, joka kerran oli käynyt
salaa keskustelemassa Jeesuksen kanssa. 51 »Onko
laillista tuomita ihminen ilman oikeudenkäyntiä?»
hän kysyi. »Eikö ensin ole selvitettävä, mihin hän
on syyllistynyt?» 52 Johtomiehet vastasivat: »Oletko
sinäkin noita galilealaisia? Katso itse Raamatusta: ei
Galileasta nouse profeettaa.» 53 Neuvonpito päättyi
siihen, ja kaikki lähtivät kotiin.

8 Jeesus palasi Öljymäelle, 2 mutta aikaisin
seuraavana aamuna hän lähti taas temppeliin.
Pian hänen ympärillään oli väkijoukko. Hän oli
juuri puhumassa ihmisten kanssa, 3 kun sinne
tuli lainopettajia ja fariseuksia raahaten mukanaan
naista, joka oli saatu kiinni aviorikoksesta. Nainen
työnnettiin ihmisjoukon eteen. 4 Naisen tuojat sanoivat
Jeesukselle: »Opettaja, tämä nainen on tavattu
aviorikosta tekemästä. 5 Mooseksen laki määrää
hänelle kuolemantuomion. Mitä sinä tähän sanot?» 6
Sillä tavalla Jeesus yritettiin saada sanomaan jotain
sellaista, mitä voitaisiin käyttää häntä vastaan. Mutta
hän kumartuikin ja kirjoitti sormellaan hiekkaan. 7
Miehet eivät kuitenkaan jättäneet häntä rauhaan,
vaan vaatimalla vaativat häntä ilmoittamaan oman
kantansa. Silloin hän nousi ja sanoi: »Hyvä on,
kivittäkää hänet kuoliaaksi. Mutta ensimmäisen
kiven heittäköön se, joka on synnitön.» 8 Jeesus
kumartui jälleen kirjoittamaan maahan. 9 Juutalaisten
johtomiehet livahtivat tiehensä yksi toisensa jälkeen,
vanhimmasta lähtien, kunnes paikalla oli enää vain
Jeesus ja se nainen. 10 Jeesus ojentautui seisomaan
ja sanoi naiselle: »Missä sinun syyttäjäsi ovat? Eikö
kukaan heistä jäänyt tuomitsemaan sinua?» 11 »Ei,
herra, ei kukaan», hän sanoi. »En minäkään sinua
tuomitse», Jeesus sanoi. »Mene nyt, äläkä enää
tee syntiä.» 12 Myöhemmin Jeesus sanoi eräässä
puheessaan kansalle: »Minä olen maailman valo. Jos
siis seuraatte minua, teidän ei tarvitse kompastella
pimeässä, vaan saatte kulkea valaistua elämän tietä.»
13 Fariseukset vastasivat: »Sinä vain kehut itseäsi –
ja valehtelet!» 14 Jeesus sanoi: »Minä puhun totta,
vaikka puhunkin itsestäni. Minähän tiedän, mistä
olen tänne tullut ja minne olen matkalla, mutta te
ette sitä tiedä. 15 Te tuomitsette minut tuntematta
tosiasioita. Minä en teitä tuomitse – 16 mutta jos
tuomitsisin, se olisi joka suhteessa oikea tuomio,
sillä Isä on kanssani. 17 Teidän lakinne sanoo, että
jos kaksi todistajaa puhuu yhdenmukaisesti, heidän
todistuksensa on pätevä. 18 Minä olen toinen todistaja
ja toinen on Isä, joka on minut tänne lähettänyt.» 19
»Missä sinun isäsi on?» häneltä kysyttiin. Jeesus
vastasi: »Te ette tiedä, kuka olen, ja sen vuoksi
te ette myöskään tiedä, kuka minun Isäni on. Jos
tuntisitte minut, niin tuntisitte hänetkin.» 20 Jeesus
puhui näistä asioista siinä osassa temppeliä, jossa
kolehtiarkut olivat. Häntä ei ollut vielä pidätetty, sillä
Jumalan säätämä hetki ei ollut tullut. 21 Jeesus sanoi
jälleen ihmisille: »Minä menen pois. Te etsitte minua
ja kuolette synteihinne. Mutta sinne, minne minä
menen, te ette voi tulla.» 22 Juutalaiset kyselivät:
»Aikooko hän tappaa itsensä? Mitä hän tarkoittaa
sanoessaan:'Sinne, minne minä menen, te ette voi
tulla'?» 23 Siihen Jeesus sanoi: »Te olette alhaalta,
minä ylhäältä. Te olette tästä maailmasta, minä en.
24 Sen vuoksi sanoin, että te kuolette synteihinne.
Jos ette usko minun olevan Messias, Jumalan Poika,

kuolette synteihinne.» **25** »Sano meille, kuka olet»,
he ahdistivat häntä. Hän vastasi: »Minä olen se,
joka aina olen sanonutkin olevani. **26** Minulla olisi
teille paljon puhuttavaa ja täysi syy tuomita teidät.
En sitä kuitenkaan tee, sillä puhun vain sen, mitä
lähettäjäni käskee – ja hän on totuus.» **27** Vieläkään
ihmiset eivät ymmärtäneet hänen puhuvan heille
Jumalasta. **28** Sen vuoksi Jeesus sanoi: »Kun olette
surmanneet minut, silloin ymmärrätte, kuka minä
olen, ja etten esitä omia ajatuksiani, vaan puhun
sitä mitä Isä on opettanut minulle. **29** Lähettäjäni on
minun kanssani – ei hän ole minua hylännyt, sillä
toimin kaikessa hänen tahtonsa mukaan.» **30** Monet
niistä, jotka kuulivat Jeesuksen sanovan näin, alkoivat
uskoa, että hän oli Messias. Heille Jeesus sanoi:
»Olette oikeita oppilaitani, jos tottelette sanojani. **32**
Silloin opitte tuntemaan totuuden, ja totuus vapauttaa
teidät.» **33** »Me olemme Aabrahamin jälkeläisiä»,
he sanoivat, »emmekä ole ikinä olleet kenenkään
orjia. Mitä sinä'vapauttamisesta' puhut?» **34** Jeesus
vastasi: »Synnin orjia te olette – jokainen teistä. **35**
Eikä orjilla ole oikeuksia, mutta Pojalla on kaikki
oikeudet. **(aiōn g165)** **36** Jos siis Poika vapauttaa teidät,
teistä tulee todella vapaita. **37** Tiedänhän minä teidän
olevan Aabrahamin jälkeläisiä. Kuitenkin jotkut teistä
yrittävät tappaa minut, koska ette kestä kuulla mitä
sanon. **38** Puhun teille siitä, mitä näin Isäni luona.
Kuuntelettehan tekin oman isänne neuvoja.» **39**
»Meidän isämme on Aabraham», he julistivat. »Jos
Aabraham olisi isänne», Jeesus sanoi, »te seuraisitte
hänen hyvää esimerkkiään. **40** Sen sijaan te yritätte
tappaa minut – vain siksi, että puhuin teille Jumalalta
kuulemaani totuutta. Aabraham ei olisi tehnyt niin
kuin te. **41** Mutta te tottelettekin todellista isäänne.»
Kuulijat vastasivat: »Emme me ole aviottomia lapsia –
meidän todellinen isämme on itse Jumala.» **42** Jeesus
sanoi heille: »Jos niin olisi, te rakastaisitte minua,
sillä minä olen tullut Jumalan luota. En minä ole tullut
tänne omasta aloitteestani, vaan hän on lähettänyt
minut. **43** Miksi ette voi ymmärtää, mitä teille selitän?
Siksi, että joku estää teitä ymmärtämästä! **44** Te
olette isänne, saatanan, lapsia ja haluatte tehdä
kaikkea sitä pahaa mitä hänkin tekee. Hän on jo
alun perin ollut murhaaja ja vihannut totuutta. On
vain luonnollista, että hän valehtelee, sillä hän on
valheen isä. **45** Ettekä tekään usko minua, koska
puhun teille totta. **46** Kuka teistä voi osoittaa minun
langenneen syntiin? Ei kukaan! Koska siis puhun
totta, miksi ette usko minua? **47** Jokainen, jonka
Isä Jumala on, kuuntelee ilomielin Jumalan sanoja.
Te ette ole hänen lapsiaan, koska ette kuuntele
häntä.» **48** »Sinä olet samarialainen! Sinussa on
paha henki!» Johtavat juutalaiset sähisivät kiukkua.
49 »Minussa ei ole pahaa henkeä», Jeesus sanoi,
»vaan minä kunnioitan Isääni, mutta te häpäisette
minua. **50** En minä havittele kunniaa itselleni. Kunnia
ja oikeus tuomita kuuluvat yksin Jumalalle. **51**
Mutta sanon teille vakavasti: joka tottelee minua, ei
kuole koskaan.» **(aiōn g165)** **52** Juutalaisten johtajat
vastasivat: »Nyt se tiedetään, että sinä olet riivattu.
Jopa Aabraham ja muut suuret profeetat ovat kuolleet,
ja sinä väität, että sinua tottelemalla voi säästyä
kuolemalta! **(aiōn g165)** **53** Väitätkö siis olevasi suurempi
kuin esi-isämme Aabraham, joka hänkin on kuollut?
Suurempi kuin profeetat, jotka ovat kuolleet! Kuka
oikein kuvittelet olevasi?» **54** Silloin Jeesus sanoi:
»Jos puhuisin perättömiä, kenenkään ei tarvitsisi
uskoa minua. Mutta entä sitten, kun Isäni – tehän
pidätte häntä Jumalananne – sanoo minusta samaa?
55 Ettehän te edes tunne häntä. Minä tunnen. Jos
muuta väittäisin, olisin valehtelija niin kuin tekin. Mutta
minä todella tunnen hänet ja toimin täysin hänen
tahtonsa mukaan. **56** Teidän esi-isänne Aabraham
oli jo etukäteen iloinen siitä, että tiesi minun aikani
tulevan.» **57** »Et ole edes viittäkymmentä ja olet muka
nähnyt Aabrahamin», Jeesukselle sanottiin. **58** »Tämä
on totuus: minä olen ollut jo ennen Aabrahamin
syntymää», Jeesus sanoi. **59** Sen kuullessaan
juutalaisten johtomiehet jo sieppasivat maasta kiviä
surmatakseen Jeesuksen, mutta Jeesus pääsi heidän
huomaamattaan lähtemään temppelistä.

9 Matkan varrella Jeesus tapasi miehen, joka oli
ollut syntymästään saakka sokea. **2** Oppilaat
kysyivät Jeesukselta: »Mestari, miksi tämä mies syntyi
sokeana? Siksikö, että hän teki syntiä? Vai onko
hän sokea vanhempiensa syntien tähden?» **3** »Ei
kummastakaan syystä», Jeesus vastasi. »Hän on
sokea siksi, että Jumalan voima pääsisi näkyviin. **4**
Meidän on tehtävä Jumalan työtä niin kauan kuin
vielä päivä on, sillä yön tuloon ei ole enää pitkä
aika, ja silloin on kaikki työt lopetettava. **5** Niin
kauan kuin vielä viivyn täällä maailmassa, olen
maailman valo.» **6** Sen sanottuaan Jeesus kostutti
syljellään multaa ja levitti sitä sokean silmille. **7** Sitten
hän sanoi sokealle: »Mene pesemään itsesi Siiloan
lammessa.» (Sana Siiloa merkitsee »lähetetty».)
Mies meni, peseytyi ja tuli takaisin näkevänä. **8**
Lähellä asuvat ja muutkin, jotka tunsivat sokean
kerjäläisen, kyselivät: »Onko tuo se kerjäläinen?» **9**
Toiset sanoivat: »On», ja toiset: »Ei ole.» »Eihän se
voi olla sama mies, hän vain muistuttaa kovasti sitä

sokeaa», he ajattelivat. Kerjäläinen sanoi: »Kyllä minä
olen sama mies.» 10 Silloin ihmiset alkoivat kysellä
häneltä, kuinka hän nyt sitten pystyi näkemään. Mitä
oli tapahtunut? 11 Kerjäläinen selitti: »Eräs mies,
jonka nimi kuuluu olevan Jeesus, otti multaa ja levitti
sitä silmilleni. Sitten hän käski minun mennä Siiloan
lammelle pesemään silmäni. Minä tein niin, ja nyt
näen!» 12 »Missä hän nyt on?» he kysyivät. »Sitä
minä en tiedä», hän vastasi. 13 Sitten mies vietiin
fariseusten luo. 14 Tämä kaikki tapahtui sapattina. 15
Fariseukset kyselivät mieheltä tarkkaan, mitä Jeesus
oli tehnyt. Mies selitti heille, kuinka Jeesus oli sivellyt
multaa hänen silmilleen ja kuinka hän pestyään
sen pois oli saanut näkönsä. 16 Jotkut fariseukset
sanoivat silloin: »Eihän tämä Jeesus voi olla Jumalan
lähettämä, koska hän kerran tekee työtä sapattina.»
Toiset sanoivat: »Mutta miten tavallinen syntinen voisi
tehdä tällaisia ihmeitä?» Näin mielipiteet hänestä
menivät ristiin. 17 Fariseukset rupesivat tiukkaamaan
näkönsä saaneelta: »Se mies paransi silmäsi –
kuka hän sinun mielestäsi on?» »Hänen täytyy olla
Jumalan lähettämä profeetta», mies vastasi. 18
Juutalaisten johtomiehet eivät uskoneet, että mies oli
ollutkaan sokea, vaan kutsuivat hänen vanhempansa
paikalle 19 ja kysyivät heiltä: »Onko tämä teidän
poikanne? Onko hän syntynyt sokeana? Ja jos on,
niin kuinka hän sitten nyt näkee?» 20 Vanhemmat
vastasivat: »Kyllä tämä on meidän poikamme, ja
syntymästään saakka hän on ollut sokea. 21 Mutta
sitä me emme tiedä, miten hän on saanut näkönsä
tai kuka hänet paransi. Hän on tarpeeksi vanha
puhumaan itse puolestaan, kysykää häneltä.» 22
Näin he sanoivat siksi, että pelkäsivät juutalaisten
johtomiehiä, jotka olivat antaneet määräyksen, että
jokainen, joka sanoisi Jeesuksen olevan Messias,
erotettaisiin seurakunnasta. 24 Sokeana ollut mies
kutsuttiin siis uudestaan kuultavaksi, ja hänelle
sanottiin: »Anna kunnia Jumalalle äläkä Jeesukselle,
sillä me tiedämme, että Jeesus on paha ihminen.»
25 »Minä en tiedä, onko hän hyvä vai paha», mies
vastasi, »mutta sen tiedän, että olen ollut sokea ja nyt
näen!» 26 »Mitä hän sitten teki?» häneltä kysyttiin.
»Miten hän sinut paransi?» 27 »Johan minä sen
selitin», mies huudahti. »Miksette voi kuunnella?
Pitääkö minun selittää kaikki uudestaan? Haluatteko
tekin ruveta hänen oppilaikseen?» 28 Vastaukseksi
hän sai oikean sadattelujen ryöpyn. »Sinusta on
tullut Jeesuksen oppilas», kuulustelijat sanoivat,
»mutta me olemme Mooseksen oppilaita. 29 Me
tiedämme Jumalan puhuneen Moosekselle, mutta
tuosta miehestä emme tiedä mitään.» 30 »Sepä
merkillistä», mies vastasi. »Hän parantaa sokeita,
ettekä te tiedä hänestä mitään! 31 Eihän Jumala
pahoja kuule, hän kuulee niitä, jotka palvelevat häntä
ja toimivat hänen tahtonsa mukaan. 32 Maailmassa ei
ole ikinä ollut ketään, joka pystyisi avaamaan sokeana
syntyneen silmät. (aiōn g165) 33 Ellei tämä mies olisi
Jumalan lähettämä, hän ei pystyisi tekemään sitä.»
34 »Sinä senkin syntisäkki – yrität opettaa meitä»,
he huusivat ja ajoivat hänet ulos. 35 Jeesus kuuli
siitä, ja tavatessaan miehen hän kysyi tältä: »Uskotko
Jumalan Poikaan?» 36 Mies vastasi: »Tahtoisin uskoa
– mutta kuka hän on?» 37 »Sinä olet nähnyt hänet»,
Jeesus sanoi, »ja hän puhuu juuri nyt sinun kanssasi.»
38 »Uskon, Herra», mies sanoi, »kyllä minä uskon!»
Hän kumartui palvomaan Jeesusta. 39 Silloin Jeesus
sanoi hänelle: »Olen tullut maailmaan antamaan
näön hengellisesti sokeille ja osoittamaan niille, jotka
luulevat näkevänsä, että he ovat sokeita.» 40 Siinä
seisovat fariseukset kysyivät: »Yritätkö sanoa, että me
olemme sokeita?» 41 »Jos olisittekin sokeita, teitä ei
syytettäisi teoistanne», Jeesus vastasi. »Mutta koska
väitätte tietävänne mikä on oikein, olette syyllisiä, kun
ette tee sen mukaan.»

10 »Joka ei käytä lammastarhan ovea, vaan kiipeää
sinne muurin yli, on varas. 2 Paimen kulkee
ovesta. 3 Portinvartija päästää hänet sisään, ja kun
lampaat kuulevat hänen äänensä, ne tulevat hänen
luokseen. Paimen kutsuu nimeltä omia lampaitaan ja
vie ne ulos. 4 Hän kulkee niiden edellä, ja ne seuraavat
perässä, koska tuntevat hänen äänensä. 5 Eivät ne
lähde vierasta seuraamaan, vaan juoksevat pois, jos
kutsujan ääni on outo.» 6 Ne, jotka kuulivat Jeesuksen
käyttävän tätä vertausta, eivät ymmärtäneet, mitä hän
sillä tarkoitti. 7 Sen vuoksi hänen oli selitettävä: »Minä
olen lammastarhan ovi», hän sanoi. 8 »Kaikki ne,
jotka ovat tulleet ennen minua, ovat olleet varkaita ja
ryöstäjiä. Mutta oikeat lampaat eivät ole kuunnelleet
heidän houkutuksiaan. 9 Minä olen ovi. Ne lampaat,
jotka tulevat sisään ovesta, pelastuvat. Ne saavat
kulkea sisään ja ulos ja syödä vihreillä laitumilla. 10
Varas tulee varastamaan, tappamaan ja tuhoamaan.
Minä olen tullut antamaan ikuisesti kestävän, rikkaan
elämän. 11 Minä olen hyvä paimen, ja minä annan
henkeni lampaiden puolesta. 12 Palkkapaimen saattaa
juosta pakoon nähdessään suden tulevan. Lampaat
hän jättää suden suuhun – eiväthän ne ole hänen
omiaan eikä hän oikea paimen. Näin susi pääsee
hajottamaan lauman. 13 Mies lähtee pakoon, koska
hän tekee työnsä vain palkan toivossa eikä häntä
kiinnosta se, mikä on parasta lampaille. 14 Mutta

minä olen hyvä paimen. Tunnen omat lampaani ja ne
tuntevat minut, 15 aivan niin kuin Isä tuntee minut
ja minä Isän. Ja minä annan henkeni lampaiden
puolesta. 16 Muitakin lampaita minulla on – toisessa
laumassa. Myös niiden kulkua minun tulee johtaa.
Nekin kuulevat ääneni, ja on yksi lauma ja yksi paimen.
17 Isä rakastaa minua, sillä minä annan henkeni – ja
saan sen jälleen takaisin. 18 Kukaan ei voisi surmata
minua, ellen antaisi henkeäni vapaaehtoisesti. Onhan
minulla oikeus ja valta antaa se milloin tahdon ja ottaa
se taas milloin tahdon. Tämän oikeuden on Isä minulle
antanut.» 19 Kun Jeesus puhui näin, kansanjohtajien
mielipiteet hajaantuivat. 20 Toiset sanoivat: »Hän on
joko pahan hengen riivaama tai mielenvikainen. Ei
häntä kannata kuunnella.» 21 Toiset taas sanoivat: »Ei
hän puhu kuin pahan hengen vallassa oleva ihminen.
Kykeneekö paha henki antamaan sokeille näön?»
22 Oli talvi ja Jerusalemissa vietettiin temppelin
vihkimisen muistojuhlaa. 23 Jeesus oli temppelissä,
ja hän oli juuri menossa sen osan läpi, jota kutsuttiin
Salomon pylväiköksi. 24 Juutalaisten johtomiehet
piirittivät hänet ja kysyivät: »Kuinka kauan aiot pitää
meitä jännityksessä? Jos olet Messias, niin sano se
suoraan.» 25 »Olenhan sen jo sanonut, mutta te ette
näytä sitä uskovan», Jeesus vastasi. »Puolestani
puhuvat ne ihmeet, joita teen Isäni nimissä. 26 Te
ette usko minua sen vuoksi, ettette kuulu laumaani.
27 Minun lampaani tuntevat minun ääneni, minä
tunnen ne, ja ne seuraavat minua. 28 Annan omilleni
ikuisen elämän, eivätkä he joudu hukkaan. Missään
tapauksessa ei kukaan pysty ryöstämään heitä Isältä
eikä minulta, sillä Isä on antanut heidät minulle,
ja hän on kaikkia muita voimakkaampi. **(aiōn g165,
aiōnios g166)** 30 Minä ja Isä olemme yhtä.» 31 Silloin
juutalaisten johtomiehet sieppasivat taas kiviä maasta
surmatakseen Jeesuksen. 32 Hän sanoi: »Jumalan
tahdosta olen tehnyt monta hyvää tekoa ja auttanut
ihmisiä. Mikä niistä on se, jonka vuoksi tahdotte
minut kivittää?» 33 He vastasivat: »Ei sinua kukaan
hyvistä teoista kivitä, vaan jumalanpilkasta. Sinä,
tavallinen ihminen, olet julistanut itsesi Jumalaksi!»
34 »Mutta teidän oma lakinnehan sanoo, että ihmiset
ovat jumalia», Jeesus vastasi. 35 »Raamattu, joka ei
valehtele, nimittää jumaliksi niitä, jotka saivat sanan
Jumalalta. 36 Onko teistä Jumalan pilkkaamista,
jos se pyhä, jonka Isä on lähettänyt maailmaan,
sanoo:'Minä olen Jumalan Poika'? 37 Ei teidän tarvitse
uskoa minua, ellen tee Jumalan ihmeitä. 38 Mutta jos
niitä teen, uskokaa niitä, ellette usko minua. Silloin
tulette vakuuttuneiksi siitä, että Isä elää minussa
ja minä hänessä.» 39 Taas kansanjohtajat olivat
ottamaisillaan hänet kiinni. Mutta Jeesus lähti pois
heidän ulottuviltaan 40 ja meni Jordanin yli lähelle sitä
paikkaa, jossa Johannes aloitti kastetoimituksensa.
41 Monia ihmisiä tuli hänen perässään. »Johannes ei
tehnyt ihmeitä», he sanoivat toinen toisilleen, »mutta
kaikki, mitä hän ennusti tästä miehestä, on käynyt
toteen.» 42 Monet päättelivätkin, että Jeesuksen oli
siis oltava Messias.

11 Tunnetteko kertomuksen Mariasta, joka kaatoi
kalliin voiteen Jeesuksen jaloille ja pyyhki ne
hiuksillaan? Marialla oli sisar, Martta, ja veli nimeltä
Lasarus. He asuivat kaikki yhdessä Betaniassa.
Lasarus oli vakavasti sairaana. 3 Sen vuoksi hänen
sisarensa lähettivät Jeesukselle sanan: »Sinun hyvä
ystäväsi on pahasti sairas.» 4 Sen kuullessaan
Jeesus sanoi: »Lasarus paranee. Kun tämä ihme
tapahtuu, ihmiset saavat nähdä, että se on Jumalan
teko ja että minä olen Jumalan Poika.» 5 Jeesus ei
kuitenkaan heti lähtenyt matkaan, vaikka Martta, Maria
ja Lasarus olivat hänen rakkaita ystäviään. Vasta
kahden päivän kuluttua hän sanoi oppilailleen: »Nyt
lähdetään Juudeaan.» 8 Oppilaat vastustelivat: »Ei
ole kulunut kuin muutama päivä siitä, kun juutalaisten
johtomiehet yrittivät tappaa sinut Juudeassa. Joko nyt
olet taas menossa sinne?» 9 Jeesus vastasi: »Onhan
vuorokaudessa kaksitoista tuntia päivänvaloa, ja
silloin näkee kulkea kompastumatta. 10 Vain yöllä
pimeässä astuu helposti harhaan.» 11 Hän lisäsi:
»Ystävämme Lasarus nukkuu nyt, mutta minä menen
herättämään hänet.» 12 Oppilaat luulivat Jeesuksen
tarkoittavan, että Lasarus nukkui jo rauhallisesti.
»Sittenhän hän on paranemaan päin», he totesivat.
13 Mutta Jeesus tarkoitti, että Lasarus oli jo kuollut. 14
Jeesus sanoikin heille lopulta suoraan: »Lasarus on
kuollut. 15 Teidän tähtenne olen iloinen, etten silloin
ollut siellä, sillä tämä antaa teille uuden tilaisuuden
uskoa minuun. Lähdetään nyt Lasaruksen luo.»
16 Tuomas, lisänimeltään Kaksonen, sanoi toisille
oppilaille: »Mennään vain – ja kuollaan yhdessä
opettajan kanssa!» 17 Kun matkalaiset tulivat perille,
heille kerrottiin, että Lasarus oli jo neljä päivää ollut
haudattuna. 18 Betania on vain kolmisen kilometriä
Jerusalemista, 19 ja monia johtavia juutalaisia oli
tullut surunvalittelukäynnille Martan ja Marian luo.
20 Kun Martta sai kuulla, että Jeesus oli tulossa,
hän lähti tätä vastaan. Maria jäi kuitenkin kotiin.
21 Martta sanoi Jeesukselle: »Herra, jos sinä olisit
ollut täällä, veljeni ei olisi kuollut. 22 Mutta tälläkin
hetkellä kaikki on sinun vallassasi. Tiedän, että
saat Jumalalta mitä ikinä pyydät.» 23 Jeesus sanoi:

»Sinun veljesi herää kuolleista.» 24 »Niin, sitten
ylösnousemuksessa, kun kaikki muutkin kuolleet
heräävät», Martta totesi. 25 Siihen Jeesus sanoi:
»Minä herätän kuolleet ja annan ikuisen elämän.
Jokainen, joka uskoo minuun, elää ikuisesti, vaikka
hänen ruumiinsa kuoleekin. 26 Ei kukaan, joka elää
minuun uskoen, koe ikuista kuolemaa. Uskotko sen,
Martta?» (aiōn g165) 27 »Kyllä, Herra», Martta sanoi,
»Uskon, että olet Messias ja Jumalan Poika – se, jota
kansamme on kauan odottanut.» 28 Martta palasi
sitten Marian luo, veti hänet syrjään ja kuiskasi:
»Hän on tullut ja haluaa puhua kanssasi.» 29 Maria
lähti heti Jeesuksen luo. 30 Jeesus oli vielä kylän
ulkopuolella samassa paikassa, jonne Martta oli tullut
häntä vastaan. 31 Kun huoneessa olijat, jotka olivat
yrittäneet lohduttaa Mariaa, näkivät hänen lähtevän
kiireesti johonkin, he otaksuivat hänen menevän
Lasaruksen haudalle itkemään ja lähtivät hänen
perään sä. 32 Kun Maria tuli Jeesuksen luo, hän
heittäytyi Jeesuksen jalkoihin ja sanoi: »Herra, jos
sinä olisit ollut täällä, veljeni olisi elossa.» 33 Kun
Jeesus näki Marian ja hänen mukanaan tulleiden
ihmisten itkevän, hän liikuttui syvästi. 34 »Mihin
hänet on haudattu?» hän kysyi. »Tule katsomaan»,
hänelle sanottiin. 35 Jeesus itki. 36 »He olivat hyvin
läheisiä ystäviä», juutalaisten johtomiehet sanoivat.
»Katsokaa, miten rakas Lasarus oli hänelle.» 37
Jotkut sanoivat: »Tämä mies antoi sokealle näön
– miksei hän sitten pystynyt estämään Lasaruksen
kuolemaa?» 38 Jeesus seisahtui liikuttuneena. He
kävelivät sitten haudan luo. Se oli luola, jonka suulle
oli vieritetty suuri kivi. 39 »Työntäkää kivi syrjään»,
Jeesus käski. Mutta kuolleen sisar Martta esteli:
»Sieltä tulee kauhea haju, sillä hän on ollut kuolleena
jo neljä päivää.» 40 »Enkö sanonut, että saat nähdä
suuren Jumalan ihmeen, jos uskot», Jeesus vastasi
Martalle. 41 Kivi vieritettiin syrjään. Sitten Jeesus
katsoi ylöspäin ja sanoi: »Isä, kiitos siitä, että kuulet
minua. 42 Tiedän, että kuulet minua aina, mutta sanoin
tämän näiden ihmisten takia, että he uskoisivat sinun
lähettäneen minut.» 43 Sitten Jeesus huusi: »Lasarus,
tule ulos!» 44 Kuolleena ollut Lasarus tuli. Hänet oli
kääritty hautausliinaan: jalat, kädet ja kasvotkin olivat
kääreessä. Jeesus sanoi: »Päästäkää hänet noista
käärinliinoista.» 45 Monet juutalaisten johtomiehet,
jotka olivat tulleet Marian kanssa ja nähneet mitä
tapahtui, uskoivat nyt lopultakin Jeesukseen. 46
Jotkut silminnäkijät menivät kuitenkin fariseusten
luo kertomaan mitä Betaniassa oli tapahtunut. 47
Silloin ylipapit ja fariseukset kokosivat ylimmän
tuomioistuimensa, suuren neuvoston, keskustelemaan
tilanteesta. »Mitä me nyt teemme?» he kyselivät
toinen toisiltaan. »Tämä mieshän aivan ilmeisesti
tekee ihmeitä. 48 Jos hän saa rauhassa toimia,
koko kansa juoksee pian hänen perässään. Ja silloin
Rooman armeija tulee ja hävittää kansamme ja
temppelimme.» 49 Yksi heistä, Kaifas, joka oli sinä
vuonna ylipappina, sanoi: »Ajatelkaa nyt loppuun
asti: 50 eikö ole parempi heti surmauttaa tuo mies?
Miksi koko kansan pitäisi joutua tuhoon?» 51 Tähän
ylipappi Kaifaan puheenvuoroon sisältyi profetia:
Jeesus ei kuolisi vain Israelin puolesta, vaan kaikkien
Jumalan lasten puolesta, jotka ovat hajallaan ympäri
maailmaa. 53 Tuona päivänä juutalaisten johtajat
päättivät surmata Jeesuksen. 54 Sen vuoksi Jeesus
lakkasi toimimasta julkisesti. Hän lähti autiomaan
laidassa olevaan Efraim-nimiseen kylään, ja jäi sinne
oppilaidensa kanssa. 55 Juutalaisten pääsiäisjuhla oli
lähellä, ja Jerusalemiin tuli paljon väkeä maaseudulta
jo useita päiviä ennen juhlien alkua saadakseen
ajoissa valmistavat puhdistusmenonsa suoritetuksi.
56 Nämä ihmiset olisivat halunneet nähdä Jeesuksen,
ja temppelissä kuiskailtiin: »Mitä arvelette – tuleeko
hän pääsiäisjuhlille?» 57 Suuri neuvosto oli ilmoittanut
julkisesti, että heti kun joku näkisi Jeesuksen, hänen
tulisi tehdä siitä ilmoitus, ja Jeesus pidätettäisiin.

12 Kuusi päivää ennen pääsiäisenvieton alkua
Jeesus saapui Betaniaan, jossa Lasarus asui
– mies, jonka Jeesus oli herättänyt kuolleista. 2
Jeesuksen tulon kunniaksi jäljestettiin juhla-ateria.
Martta tarjoili, ja Lasarus oli pöydässä Jeesuksen
kanssa. 3 Maria otti silloin astian aitoa kallisarvoista
nardusvoidetta ja voiteli sillä Jeesuksen jalat. Sitten
hän kuivasi ne omiin hiuksiinsa. Voiteen tuoksu levisi
koko taloon. 4 Juudas Iskariot, yksi oppilaista – se
joka myöhemmin kavalsi Jeesuksen – sanoi: 5 »Tuo
voidehan maksoi kokonaisen omaisuuden. Se olisi
pitänyt myydä ja rahat antaa köyhille.» 6 Ei hän
kuitenkaan köyhistä välittänyt, mutta yhteiset rahat
olivat hänen hallussaan, ja hän oli ottanut niistä usein
itselleen. 7 Jeesus vastasi: »Jättäkää Maria rauhaan.
Näin tehdessään hän valmisti minua hautaan. 8 Teillä
on aina mahdollisuus auttaa köyhiä, mutta minä en ole
enää kauan teidän luonanne.» 9 Kun ihmiset kuulivat
Jeesuksen tulleen, heitä tulvi suurin joukoin Betaniaan.
He tulivat katsomaan Jeesusta ja myös Lasarusta,
jonka hän oli herättänyt kuolleista. 10 Ylipapit päättivät,
että myös Lasarus oli surmattava, 11 sillä hänen
takiaanhan monet menivät sinne ja uskoivat, että
Jeesus oli heidän Messiaansa. 12 Seuraavana
päivänä kaupunkiin levisi tieto siitä, että Jeesus oli

matkalla Jerusalemiin. Suuri joukko pääsiäisjuhlille
tulleita ihmisiä meni palmunoksat kädessään Jeesusta
vastaan. Väkijoukko huusi: »Eläköön kuningas! Kunnia
Jumalan lähettiläälle! Kunnia Israelin kuninkaalle!» 14
Jeesus ratsasti kaupunkiin nuorella aasilla. Näin hän
täytti Raamatun ennustuksen, jossa sanotaan: 15
»Älä pelkää kuningastasi, Israelin kansa, sillä minä
tulen sinun luoksesi nöyränä, aasin varsan selässä.»
16 Jeesuksen oppilaat eivät vielä silloin tajunneet,
että tämä oli ennustusten toteutumista. Vasta sitten
kun Jeesus oli palannut taivaan kirkkauteen, he
huomasivat, kuinka monet Raamatun ennustukset
olivat toteutuneet aivan heidän silmiensä edessä. 17
Väkijoukossa oli sellaisia, jotka olivat itse nähneet,
kuinka Jeesus herätti Lasaruksen kuolleista ja olivat
kertoneet siitä kaikille. 18 Monet menivätkin Jeesusta
vastaan juuri sen vuoksi, että olivat kuulleet tästä
valtavasta ihmeestä. 19 Silloin fariseukset sanoivat
keskenään: »Me hävisimme – koko maailmahan
juoksee hänen perässään.» 20 Muutamat kreikkalaiset,
jotka olivat saapuneet Jerusalemiin pääsiäisjuhlille,
21 tulivat Beetsaidasta kotoisin olevan Filippuksen
luo ja pyysivät: »Me haluaisimme puhua Jeesuksen
kanssa.» 22 Filippus esitti asian Andreaalle, ja
yhdessä he menivät kysymään Jeesukselta. 23
Jeesus vastasi, että nyt oli tullut se aika, jolloin hänen
oli palattava kunniaansa taivaaseen. 24 »Minun käy
kuin vehnänjyvän, kun se putoaa multaan. Ellen
kuole, jään yksin kuin siemen, jota ei ole pantu
maahan. Mutta minun kuolemani tähden syntyy paljon
uutta elämää, kuin uusia jyviä. 25 Jos rakastatte
vain tätä maanpäällistä elämää, ikään kuin se
olisi ainoa, ette ole löytäneet todellista elämää.
Todellinen elämä on ikuista – miksi siis takerrutte
vain tähän maanpäälliseen? **(aiōnios g166)** 26 Jos
nämä kreikkalaiset haluavat päästä oppilaikseni,
pyytäkää heitä tulemaan minun mukaani, sillä
minun palvelijoideni on oltava siellä missä minäkin
olen. Ja Isä kunnioittaa heitä, jos he seuraavat
minua. 27 Sydämeni on tuskaa täynnä. Pyytäisinkö
Isältä:'Pelasta minut siitä mikä on edessä'? Mutta sen
vuoksihan tulin maailmaan! 28 Isä, näytä valtasi!»
Silloin taivaasta kuului ääni: »Minä olen sen jo tehnyt
ja teen niin edelleenkin.» 29 Kun kansanjoukko kuuli
äänen, jotkut luulivat sitä ukkoseksi ja toiset ajattelivat,
että enkeli oli puhunut Jeesukselle. 30 Silloin Jeesus
sanoi kansanjoukolle: »Ei tämä ääni kuulunut minun
tähteni vaan teidän. 31 Maailman tuomitsemisen aika
on tullut – se aika, jolloin tämän maailman ruhtinas,
saatana, heitetään ulos. 32 Kun minut ylennetään
ristille, vedän kaikki luokseni.» (33 Hän sanoi tämän
ilmoittaakseen, millä tavalla hän kuolisi.) 34 »Kuoletko
sinä?» ihmiset kyselivät. »Me luulimme, ettei Messias
kuole ollenkaan, vaan elää ikuisesti. Miksi sanot, että
hänet ylennetään? Kuka hän sitten oikein on?» **(aiōn
g165)** 35 Jeesus vastasi: »Minun valoni loistaa teille
vielä hetkisen. Kulkekaa siinä valossa niin kauan
kuin voitte. Menkää perille asti ennen kuin tulee
pimeä, sillä silloin ette enää näe tietä. 36 Uskokaa
minuun niin kauan kuin minä vielä olen keskellänne,
että teistä tulisi Jumalan lapsia.» 37 Nämä sanat
sanottuaan Jeesus vetäytyi syrjään ihmisjoukosta.
Vaikka hän oli tehnyt paljon ihmeitä, suurin osa kansaa
ei uskonut hänen olevan Messias. 38 Juuri niinhän
profeetta Jesaja oli ennustanutkin: »Herra, kuka meitä
uskoo? Kenelle Jumalan valtavat ihmeet riittävät
todistukseksi?» 39 Eivät he voineet uskoa, sillä myös
nämä Jesajan sanat pitivät paikkansa: 40 »Jumala
on sokaissut heidän silmänsä ja kovettanut heidän
sydämensä, niin etteivät he voi nähdä, eivät ymmärtää
eivätkä tulla minun luokseni parannettaviksi.» 41
Tässä ennustuksessa Jesaja puhui Jeesuksesta, sillä
hän oli saanut näyssä nähdä Messiaan kirkkauden. 42
Kuitenkin jopa monet juutalaisten johtomiehet uskoivat
hänen olevan Messias, mutta eivät myöntäneet
sitä, koska pelkäsivät, että fariseukset erottaisivat
heidät synagogasta. 43 Heille oli ihmisten kiitos
Jumalan kiitosta tärkeämpi. 44 Jeesus puhui kuuluvalla
äänellä kansanjoukolle: »Jos uskotte minuun, uskotte
silloin itse asiassa Jumalaan. 45 Nähdessänne
minut näette minun lähettäjäni. 46 Minä olen tullut
valoksi pimeään maailmaan, eikä kukaan, joka
turvautuu minuun, enää kulje pimeässä. 47 En minä
tuomitse sitä, joka kuulee sanani, mutta ei niitä
tottele – minä olen tullut pelastamaan maailman
enkä sitä tuomitsemaan. 48 Sillä, joka halveksii
minua ja sanojani, on tuomiopäivänä toinen tuomitsija:
puhumani totuus tuomitsee hänet. 49 En ole puhunut
omiani, vaan sen, mitä Isä on minut valtuuttanut teille
puhumaan. 50 Tiedän, että hänen sanomansa avaa
ihmisille tien ikuiseen elämään, ja sen vuoksi puhun,
mitä hän on käskenyt minun puhua.» **(aiōnios g166)**

13 Kun pääsiäisjuhla lähestyi, Jeesus tiesi, että
hän tulisi pian palaamaan Isän luo. Ilta-aterian
aikana saatana oli saanut Juudas Iskariotin, Simonin
pojan, uskomaan, että juuri sinä yönä tämän olisi
paras toteuttaa suunnitelmansa kavaltaa Jeesus.
Jeesus tiesi, että Isä oli antanut kaiken Poikansa
käsiin ja että hän menisi kohta Jumalan luo, mistä
oli tullutkin. Hän rakasti oppilaitaan loppuun asti. 4
Sen vuoksi hän nousi illallispöydästä, riisui viittansa

ja kietoi pyyhkeen ympärilleen. 5 Sitten hän kaatoi
vettä pesuastiaan ja alkoi pestä oppilaidensa jalkoja
ja kuivata niitä vyötäisillään olevaan pyyhkeeseen. 6
Kun tuli Simon Pietarin vuoro, tämä sanoi Jeesukselle:
»Mestari, sinäkö peset minun jalkani?» 7 Jeesus
vastasi: »Nyt sinä et ymmärrä, miksi minä tämän
teen, mutta kerran sen vielä ymmärrät.» 8 Vieläkin
Pietari vastusteli: »Ei, et ikinä sinä saa pestä minun
jalkojani!» »Jollen minä pese jalkojasi, et voi olla
kanssani», Jeesus vastasi. (aiōn g165) 9 Silloin Pietari
huudahti: »Mestari, pese sitten myös käteni ja pääni
äläkä vain jalkoja!» 10 Jeesus vastasi: »Sen, joka
on kylpenyt, ei tarvitse kuin pestä pölyt jaloistaan
ollakseen kokonaan puhdas. Sinä olet nyt puhdas –
mutta kaikki teistä eivät ole.» 11 Jeesus tiesi, kuka
kavaltaisi hänet, ja sen vuoksi hän sanoi: »Kaikki
teistä eivät ole puhtaita.» 12 Pestyään oppilaidensa
jalat Jeesus puki jälleen viitan ylleen, asettui pöydän
ääreen ja kysyi: »Ymmärrättekö mitä äsken tein? 13
Te kutsutte minua opettajaksi ja Herraksi ja teettekin
siinä oikein. 14 Ja koska minä, teidän Herranne ja
opettajanne, olen pessyt teidän jalkanne, teidänkin
tulee pestä toinen toistenne jalat. 15 Olen antanut teille
esimerkin: tehkää toisillenne niin kuin minä tein teille.
16 Kuinka totta onkaan, ettei palvelija ole isäntäänsä
arvokkaampi. Samoin ei lähetti ole lähettäjäänsä
tärkeämpi. 17 Nyt te tämän tiedätte – tehkää sen
mukaan! Silloin olette onnelliset. 18 En sano tätä
teistä kaikista. Tunnen teidät – itsehän teidät valitsin.
Raamatussa sanotaan:'Yksi kanssani aterialla olevista
kavaltaa minut.' Pian tämä toteutuu. 19 Puhun asiasta
nyt, että te kaiken tapahtuessa uskoisitte, kuka minä
olen. 20 Totuus on, että jos joku ottaa vastaan ihmisen,
jonka minä olen lähettänyt, hän ottaa vastaan minut.
Ja samalla hän ottaa vastaan Isän, joka on minut
lähettänyt.» 21 Nyt Jeesus oli sydänjuuriaan myöten
järkyttynyt. Hän huudahti: »Totta se on – yksi teistä
kavaltaa minut!» 22 Hänen oppilaansa katsoivat toinen
toisiaan kysellen mielessään, ketä Jeesus saattoi
tarkoittaa. 23 Jeesuksen oppilaista se, joka oli hänelle
läheisin, oli pöydässä hänen oikealla puolellaan ja
nojasi päätään hänen rintaansa vasten. 24 Simon
Pietari antoi merkkejä tälle oppilaalle, että hän kysyisi
Jeesukselta, kuka tuon kauhean teon tekee. 25 Tämä
kysyi hiljaa Jeesukselta: »Herra, kuka se on?» 26
Jeesus vastasi niin että toiset eivät sitä kuulleet:
»Se, jolle kastan leipäpalan.» Sitten Jeesus kastoi
leipäpalan ja ojensi sen Juudaalle, Simon Iskariotin
pojalle. 27 Kun Juudas oli sen syönyt, saatana meni
häneen. Jeesus sanoi Juudaalle: »Tee se nyt heti.» 28
Kukaan muu aterialla olevista ei tiennyt, mitä Jeesus
tarkoitti. 29 Koska Juudas hoiti yhteisiä varoja, jotkut
arvelivat, että Jeesus käski hänen mennä ostamaan
tarvikkeita pääsiäisjuhlaa varten tai antamaan rahaa
köyhille. 30 Juudas lähti heti ulos pimeään yöhön.
31 Kun Juudas oli mennyt, Jeesus sanoi: »Minun
aikani on nyt tullut. Pian on ympärilläni Jumalan
kirkkaus, ja kaikki mitä minulle tapahtuu, koituu
Jumalan kunniaksi. 32 Jumala antaa minulle oman
kirkkautensa – ja tekee sen pian. 33 Rakkaat lapset,
kuinka vähän minun lähtööni on enää aikaa. Sitten te
ette voi tulla minun luokseni, vaikka etsittekin minua –
niin kuin jo olen sanonut. 34 Sen vuoksi annan teille
uuden käskyn: rakastakaa toisianne niin kuin minä
rakastan teitä. 35 Siitä koko maailma tuntee teidät
minun oppilaikseni, että rakastatte toisianne.» 36
Simon Pietari sanoi: »Mestari, minne oikein menet?»
Jeesus vastasi: »Nyt et voi tulla minun mukaani, mutta
myöhemmin saat tulla perässäni.» 37 »Miksi en voi
tulla nyt?» Pietari kysyi. »Minähän olen valmis vaikka
kuolemaan puolestasi.» 38 Jeesus sanoi: »Kuolemaan
puolestani? Ennen kuin kukko huomisaamuna kiekuu,
olet jo kolmesti kieltänyt edes tuntevasi minua.»

14 Jeesus jatkoi puhettaan: »Älkää olko
murheissanne. Te uskotte Jumalaan – uskokaa
siis minuunkin. 2 Siellä missä minun Isäni asuu,
on paljon tilaa, ja minä menen sinne valmistamaan
teidän tuloanne. 3 Kun sitten kaikki on valmista, tulen
hakemaan teitä, ja saatte aina olla minun luonani.
Jos niin ei olisi, sanoisin sen teille suoraan. 4 Tehän
tiedätte, minne minä olen menossa ja miten sinne
pääsee.» 5 »Emme me tiedä», Tuomas sanoi. »Meillä
ei ole aavistustakaan siitä, minne sinä olet menossa
– kuinka sitten tietäisimme, miten sinne pääsee?»
6 Jeesus sanoi Tuomaalle: »Minä olen tie, totuus
ja elämä. Isän luo ei kukaan pääse muuten kuin
tulemalla minun luokseni. 7 Jos olisit ymmärtänyt kuka
minä olen, olisit käsittänyt myös millainen minun Isäni
on. Tästä lähtien sinä tunnet hänet – olethan nähnyt
hänet!» 8 Silloin Filippus sanoi: »Anna meidän nähdä
Isä, niin olemme tyytyväisiä.» 9 Jeesus vastasi: »Etkö
sinä, Filippus, vielä tiedä edes kuka minä olen, vaikka
olen ollut näin kauan teidän kanssanne? Jokainen,
joka on nähnyt minut, on nähnyt Isän. Miksi siis pyydät
saada nähdä Isän? 10 Etkö usko, että minä olen
Isässä ja Isä minussa? En ole itse keksinyt sitä, mitä
puhun, vaan saanut sen Isältä, joka asuu minussa.
Hän tekee työtään minun välityksellänі. 11 Uskokaa,
että minä olen Isässä ja Isä minussa. Uskokaa edes
niiden suurten ihmeiden tähden, jotka olette nähneet
minun tekevän. 12 Totta totisesti: jokainen, joka uskoo

minuun, tekee samoja tekoja kuin minä olen tehnyt
– ja suurempiakin, koska menen Isän luo. 13 Te
voitte pyytää häneltä mitä tahansa minuun vedoten,
ja minä teen sen, että Isää ylistettäisiin siitä mitä
Poika tekee. 14 Muistakaa: teen kaiken, mitä te
minun nimeeni vedoten pyydätte! 15 Jos rakastatte
minua, niin myös tottelette minua. 16 Pyydän Isää
antamaan teille toisenkin auttajan, joka ei jätä teitä
koskaan. (aiōn g165) 17 Hän on Pyhä Henki, ja hän
johtaa teidät koko totuuteen. Useimmat ihmiset eivät
ota häntä vastaan, sillä he eivät näe häntä eivätkä
tunne häntä. Mutta te tunnette, sillä hän pysyy teidän
luonanne ja teissä itsessänne. 18 En minä hylkää
teitä enkä jätä teitä orvoiksi, vaan tulen takaisin
luoksenne. 19 Vain vähän aikaa enää, niin olen jo
lähtenyt maailmasta, mutta silti olen lähellä teitä.
Mutta palaan elämään – ja tekin saatte elää. 20 Sinä
päivänä te tiedätte, että olen Isässäni, te minussa ja
minä teissä. 21 Joka tottelee minua, myös rakastaa
minua, ja koska hän minua rakastaa, Isä rakastaa
häntä, ja minäkin rakastan ja ilmaisen hänelle itseni.»
22 Juudas – ei Juudas Iskariot, vaan Jeesuksen
toinen samanniminen oppilas, Jaakobin poika – sanoi
hänelle: »Miksi ilmaiset itsesi vain meille, oppilaillesi,
etkä muulle maailmalle?» 23 Jeesus vastasi: »Siksi,
että ilmaisen itseni vain sellaiselle, joka rakastaa
ja tottelee minua. Myös Isä rakastaa häntä, ja me
tulemme ja jäämme hänen luokseen. 24 Joka ei
rakasta minua, ei voi myöskään totella minua – eikä
Isääni, joka minut tänne lähetti. 25 Puhun teille näistä
asioista nyt kun vielä olen luonanne. 26 Mutta kun
Isä lähettää teille auttajan, Pyhän Hengen, minun
edustajanani, hän opettaa teille kaiken ja muistuttaa
teitä siitä, mitä itse olen teille puhunut. 27 Jätän teille
lahjan: rauhan. Minun antamani rauha ei ole särkyvä
kuten maailman rauha. Älkää siis kantako huolia ja
pelkoja. 28 Muistakaa, mitä olen teille sanonut: menen
pian pois, mutta tulen vielä takaisin teidän luoksenne.
Jos todella rakastatte minua, olette iloisia siitä, että
menen nyt Isän luo, joka on minua suurempi. 29
Olen puhunut teille edeltäpäin kaikista näistä asioista,
että uskoisitte minuun, kun ne sitten tapahtuvat. 30
Minulla ei ole enää tilaisuutta puhua paljoakaan teidän
kanssanne, sillä nyt on pahuuden valtiaan hetki.
Minuun hänellä ei ole valtaa. 31 Teen vapaaehtoisesti
sen, mitä Isä minulta pyytää, jotta maailma saisi tietää
minun rakastavan Isää. Tulkaa, meidän täytyy nyt
lähteä!»

15 »Minä olen oikea viiniköynnös, ja Isäni on
puutarhuri. 2 Hän leikkaa pois sellaiset oksat,
jotka eivät tee hedelmiä. Hedelmiä kantavia oksia hän
hoitaa: hän karsii niitä, että ne tuottaisivat suuremman
sadon. 3 Teitä hän on jo karsinut kaiken sen avulla,
mitä minä olen teille puhunut, jotta saisitte enemmän
voimaa ja minä voisin käyttää teitä paremmin. 4
Eläkää yhteydessä minuun ja antakaa minun elää
itsessänne. Eihän oksa voi kantaa hedelmää, jos se
leikataan irti rungosta – ette siis tekään, jos teillä ei
ole yhteyttä minuun. 5 Niin, minä olen viiniköynnös
ja te olette oksat. Joka pysyy yhteydessä minuun ja
jonka elämässä minä saan vaikuttaa, se tuottaa hyvän
sadon. Ilman minua ette voi tehdä mitään. 6 Se, joka
ei pysy yhteydessä minuun, heitetään hyödyttömänä
pois. Irralliset oksat kuivuvat, ne kerätään ja poltetaan
muiden roskien kanssa. 7 Mutta jos pysytte minun
yhteydessäni ja teette mitä minä sanon, saatte
pyytää mitä tahdotte, ja se annetaan teille. 8 Minun
todelliset oppilaani ovat kuin satoisat oksat. Heidän
tähtensä ihmiset alkavat kunnioittaa Jumalaa. 9
Olen rakastanut teitä samalla tavoin kuin Isä minua.
Eläkää minun rakkaudessani. 10 Kun noudatatte
minun sanojani, elätte minun rakkaudessani – aivan
niin kuin minäkin noudatan Isäni tahtoa ja elän hänen
rakkaudessaan. 11 Puhuin tästä sen vuoksi, että
saisitte minun iloni – että se aivan täyttäisi teidät.
Teidän riemullanne ei silloin ole rajoja! 12 Annan
teille käskyn: rakastakaa toisianne niin kuin minä teitä
rakastan. 13 Suurta rakkautta on se, että ihminen
menee vaikka kuolemaan ystäviensä puolesta. 14 Te
olette minun ystäviäni, jos teette niin kuin minä sanon.
15 En nimitä teitä enää palvelijoiksi, sillä isäntä ei usko
asioitaan palvelijalleen. Nyt te olette minun ystäviäni,
olenhan uskonut teille kaiken, minkä Isä on uskonut
minulle. 16 Ette te ole minua valinneet, vaan minä
valitsin teidät. Valitsin teidät, jotta jatkuvasti tuottaisitte
hyvää hedelmää, joka säilyy, ja että Isä antaisi teille,
mitä ikinä minun nimeeni vedoten pyydättekin. 17
Tahdon teidän rakastavan toisianne, sillä te saatte jo
yllin kyllin vihamielisyyttä osaksenne niiden taholta,
jotka kääntävät minulle selkänsä. Mutta eihän se
ole uutta: he vihasivat minua jo ennen kuin teitä. 19
Kyllä he rakastaisivat teitä, jos te kuuluisitte heidän
joukkoonsa, mutta te ette kuulu, sillä minä valitsin
teidät sieltä, ja siksi he vihaavat teitä. 20 Muistatteko
mitä teille sanoin:'Palvelijaa ei arvosteta enempää
kuin isäntäänsä.' Koska he siis vainosivat minua,
on aivan luonnollista, että he vainoavat teitäkin.
Jos he olisivat kuunnelleet minua, he kuuntelisivat
teitäkin. 21 Mutta he vainoavat teitä, koska te kuulutte
minulle. Eiväthän he tunne Jumalaa, joka minut tänne
lähetti. 22 He eivät olisi syyllisiä, ellen minä olisi tullut

maailmaan ja puhunut heille. Mutta nyt he eivät voi
mitenkään puolustella syntiään. 23 Jotka vihaavat
minua, vihaavat myös Isääni. 24 Ellen olisi tehnyt
suuria ihmeitä heidän silmiensä edessä, he eivät olisi
vastuussa synneistään. Mutta he näkivät nuo ihmeet
ja kuitenkin vihasivat sekä minua että Isääni. 25 Näin
kävi toteen se ennustus, jonka profeetat lausuivat
Messiaasta:'He ovat vihanneet minua aivan syyttä.'
26 Lähetän teidän avuksenne Pyhän Hengen, joka on
totuuden lähde. Hän tulee Isän luota puhumaan teille
minusta. 27 Mutta myös teidän on kerrottava minusta
kaikille ihmisille, koska olette olleet kanssani alusta
saakka.»

16 »Olen puhunut tästä kaikesta, ettei mikään mitä
tapahtuu, voisi horjuttaa uskoanne. 2 Toiset
teistä erotetaan seurakunnasta, ja sekin aika tulee,
että ne, jotka tappavat teistä jonkun, kuvittelevat
tekevänsä palveluksen Jumalalle. 3 Hehän eivät tunne
Isää eivätkä minua. 4 Puhun teille tästä nyt, jotta
vaikeuksiin joutuessanne muistaisitte, että valmistin
teitä etukäteen. En ole maininnut siitä ennen, koska
olen ollut tämän ajan teidän luonanne. 5 Mutta
nyt menen takaisin lähettäjäni luo. Kukaan teistä
ei kysy miksi – 6 te vain surette lähtöäni. 7 Itse
asiassa teille on kuitenkin hyväksi, että lähden, sillä
jollen lähtisi, niin teidän auttajanne, Pyhä Henki,
ei tulisi tänne. Jos minä menen, hän tulee – sillä
minä lähetän hänet luoksenne. 8 Ja kun Pyhä Henki
on tullut, hän näyttää maailmalle sen syntisyyden,
Jumalan hyvyyden ja tuomiosta vapautumisen. 9
Maailman synti on, että se ei usko minuun. 10 Jumalan
hyvyys on kaikkien ulottuvilla, koska minä menen
Isän luo ettekä te enää näe minua. 11 Tuomiosta on
mahdollisuus vapautua, koska saatana, kaiken pahan
valtias, on jo tuomittu. 12 Minulla olisi teille vielä
paljon puhuttavaa, mutta te ette kuitenkaan pystyisi
sitä nyt ymmärtämään. 13 Kun Pyhä Henki – joka
on totuus – tulee, hän opettaa teitä ymmärtämään
totuutta. Hänkään ei puhu omiaan, vaan välittää teille
sen mitä on kuullut. Pyhä Henki paljastaa teille myös
tulevaisuuden tapahtumia. 14 Hän puhuu minusta:
hän selvittää teille, kuka minä olen. 15 Koko Isän
kirkkaus on minun. Juuri tämän Pyhä Henki teille
osoittaa. 16 Vain hetki enää ja sitten lähden. Silloin
ette enää saa nähdä minua. Mutta jonkin ajan päästä
näette minut taas.» 17 »Mitä hän oikein puhuu?» jotkut
oppilaat kyselivät. »Mitä tämä'Isän luo meneminen'
on? Emme ymmärrä mitä hän tarkoittaa.» 19 Jeesus
näki, että he olisivat halunneet kysellä häneltä ja
sanoi: »Mitäkö minä tarkoitan? 20 Maailma on vain
iloinen nähdessään miten minulle käy, mutta te
joudutte itkemään. Teidän itkunne muuttuu kuitenkin
suureksi riemuksi, kun näette minut jälleen. 21 Te
saatte kokea samanlaista iloa kuin nainen, joka
on juuri synnyttänyt lapsen: tuskan sijaan on tullut
suuri riemu, ja kipu on unohtunut. 22 Te olette nyt
suruissanne, mutta minä näen teidät vielä, ja silloin
teidät täyttää ilo, jota kukaan ei voi teiltä riistää. 23
Silloin teidän ei tarvitse pyytää mitään minulta; voitte
pyytää suoraan Isältä minun nimeeni vedoten, ja
hän antaa teille, mitä pyydätte. 24 Vielä ette ole tällä
tavoin pyytäneet, mutta aloittakaa nyt: pyytäkää ja
vedotkaa minun nimeeni, niin saatte. Eikä teidän
riemullanne ole rajoja. 25 Tähän asti olen puhunut
teille varovaisesti, mutta kerran tulee aika, jolloin
voin avoimesti kertoa teille Isästä. 26 Silloin voitte
esittää hänelle pyyntönne minun nimeeni vedoten,
eikä minun tarvitse pyytää Isää täyttämään niitä. 27
Isä itse rakastaa teitä, koska te rakastatte minua ja
uskotte minun olevan kotoisin taivaasta. 28 Minähän
tulin maailmaan Isäni luota ja olen nyt menossa
takaisin hänen luokseen.» 29 »Vihdoinkin puhut
selvää kieltä», Jeesuksen oppilaat sanoivat. 30 »Nyt
ymmärrämme, että tiedät kaiken eikä sinulle tarvitse
mitään selittää. Sen vuoksi uskomme sinun tulleen
Jumalan luota.» 31 »Joko te nyt uskotte?» Jeesus
kysyi. 32 »Mutta aivan pian – oikeastaan nyt heti
– teidän joukkonne hajotetaan. Te menette takaisin
kotiinne ja jätätte minut yksin. Minä en kuitenkaan ole
yksin, sillä Isä on kanssani. 33 Tämän minä olen teille
puhunut, että löytäisitte minussa rauhan. Te joudutte
kokemaan maailmassa suuria vaikeuksia ja tuskaa,
mutta olkaa levolliset ja rohkeat – minä olen voittanut
maailman.»

17 Kun Jeesus oli lakannut puhumasta oppilailleen,
hän katsoi ylöspäin ja sanoi: »Isä, nyt se hetki
on tullut! Anna ihmisten nähdä, kuka Poikasi todella
on, jotta hän puolestaan saisi osoittaa heille sinun
suuruutesi. 2 Sinä olet luovuttanut jokaisen ihmisen
hänen käsiinsä, ja hän antaa ikuisen elämän kaikille,
jotka hän on sinulta saanut. (aiōnios g166) 3 Ikuinen
elämä on jokaisella, joka tuntee sinut – ainoan oikean
Jumalan – ja Jeesuksen Kristuksen, jonka sinä lähetit.
(aiōnios g166) 4 Olen ilmaissut ihmisille sinun rakkautesi
ja suuruutesi: olen täyttänyt antamasi tehtävän. 5
Ja nyt, kun olen tässä edessäsi, Isä, anna ihmisten
tajuta, että minulla oli jumalallinen valta-asema sinun
luonasi jo ennen maailman luomista. 6 Olen puhunut
sinusta näille ihmisille, jotka kuuluivat maailmaan.
Sinä heidät kutsuit ja annoit minulle. Itse asiassa he

olivat jo sinun, mutta annoit heidät minulle. He ovat
tahtoneet kuunnella sinua. 7 Nyt he tietävät, että
kaikki mitä minulla on, on lahjaa sinulta, 8 sillä olen
tuonut heille sanoman, jonka sinulta sain. He käsittivät
puheeni ja tietävät nyt varmasti, että tulin maailmaan
sinun luotasi. He myös uskovat sinun lähettäneen
minut. 9 En rukoile sinua maailman puolesta, vaan
näiden omiesi, jotka olet antanut minulle. Ja he kaikki
– koska ovat minun – kuuluvat sinulle. Sinä olet
antanut minulle heidät ja kaiken, mikä on omaasi.
Sen vuoksi minä ilmaisen heille itseni. 11 Lähden nyt
maailmasta – he jäävät. Tulen sinun luoksesi. Pyhä
Isä, pidä heistä huolta, kaikista niistä, jotka minulle
annoit, että hekin olisivat yhtä – niin kuin me. 12
Täällä maan päällä ollessani olen pitänyt turvassa
sinun ominasi kaikki ne, jotka sinulta sain. Suojelin
heitä, niin ettei kukaan heistä joutunut eksyksiin –
lukuun ottamatta Juudasta, tuota kadotuksen lasta,
josta Raamattuun on edeltäpäin kirjoitettu. 13 Nyt
tulen sinun luoksesi. Täällä maailmassa ollessani
olen kertonut heille sinusta, että he voisivat olla iloisia
täydestä sydämestään. 14 Maailma vihaa niitä, joille
sanomani on kelvannut, koska he eivät sopeudu
tämän maailman henkeen – niin kuin en minäkään. 15
En pyydä sinua nyt ottamaan heitä pois maailmasta,
vaan varjelemaan heidät joutumasta saatanan valtaan.
16 Eiväthän he kuulu tähän maailmaan enempää kuin
minäkään. 17 Puhdista heidän sisimpänsä, osoita
heille totuutesi. Se, mitä sinä sanot, on totuus. 18
Lähetän heidät maailmaan niin kuin sinä lähetit minut.
19 Minä vihkiydyn kuolemaan, jotta he saisivat elää
sinulle omistettua elämää. 20 En rukoile vain heidän
puolestaan, vaan myös kaikkien niiden, jotka uskovat
minuun kuultuaan heidän todistuksensa. 21 Kaikkien
puolesta pyydän, että he olisivat yhtä niin kuin sinä ja
minä – niin kuin sinä olet minussa ja minä sinussa.
Olen antanut heille sinulta saamani kirkkauden. Hekin
saavat olla tässä yhteydessä: minä heissä ja sinä
minussa – kaikki yhtä, että maailma uskoisi sinun
lähettäneen minut ja rakastavan omiasi yhtä paljon
kuin minua. 24 Isä, haluan näiden olevan lähelläni –
näiden ihmisten, jotka sinä olet minulle antanut – niin
että he saavat nähdä kunniani. Sinähän sen minulle
annoit, koska rakastit minua jo ennen kuin maailmaa
olikaan. 25 Pyhä Isä, maailma ei sinua tunne, mutta
minä tunnen sinut. Nämä minun oppilaani tietävät
sinun lähettäneen minut. 26 Olen opettanut heitä
tuntemaan sinua, jotta myös heissä olisi se rakkaus,
jolla sinä minua rakastat, ja jotta minä eläisin heissä.»

18 Tämän puhuttuaan Jeesus lähti oppilaineen
Kidronin-puron toisella puolella olevaan
öljypuumetsikköön. 2 Kavaltaja-Juudas tiesi paikan,
sillä Jeesus oli usein ollut siellä oppilaidensa kanssa.
3 Ylipapit ja fariseukset olivat lähettäneet Juudaksen
mukana joukon sotilaita ja temppelipoliiseja. Nämä
marssivat nyt metsikköön loimuavine soihtuineen ja
välkähtelevine aseineen. 4 Jeesus tiesi mikä häntä
odotti. Hän astui tulijoita vastaan ja kysyi: »Ketä
etsitte?» 5 »Nasaretilaista Jeesusta», he sanoivat.
»Minä se olen», Jeesus vastasi. 6 Kun hän näin sanoi,
miehet astuivat taaksepäin ja kaatuivat maahan.
7 Hän kysyi heiltä uudestaan: »Ketä etsitte?» Ja
taas he vastasivat: »Nasaretilaista Jeesusta.» 8
»Minähän sanoin, että se olen minä, ja koska te
kerran minua etsitte, niin antakaa näiden muiden
mennä.» 9 Tämän Jeesus sanoi toteuttaakseen
ennustuksen, jonka oli aikaisemmin sanonut: »En
ole kadottanut yhtään niistä, jotka sinä, Jumala,
minulle annoit.» 10 Silloin Simon Pietari veti esiin
miekkansa ja sivalsi korvan Malkukselta, ylipapin
palvelijalta. 11 Mutta Jeesus sanoi Pietarille: »Pane
miekka pois. Enkö tyhjentäisi pohjaan asti sitä
maljaa, jonka Isä on minulle antanut?» 12 Silloin
sotilaat ja heidän päällikkönsä ja temppelipoliisit
pidättivät Jeesuksen ja sitoivat hänet. 13 Ensiksi
hänet vietiin Hannaan luo. Hannas oli Kaifaan, sen
vuoden ylipapin, appi. 14 Kaifas taas oli sanonut
suuressa neuvostossa juutalaisten johtomiehille: »On
parempi, että yksi kuolee kaikkien puolesta.» 15 Simon
Pietari lähti kulkemaan kiinniottajien perässä. Hänen
mukanaan tuli eräs toinen oppilas, joka kuului ylipapin
tuttaviin; hän pääsi Jeesuksen mukana pihaan, 16
mutta Pietarin täytyi jäädä portin ulkopuolelle. Sitten
se toinen Jeesuksen oppilas puhui portinvartijana
toimivalle tytölle, ja tämä päästi Pietarinkin sisään. 17
Tyttö kysyi Pietarilta: »Etkö sinä olekin Jeesuksen
oppilaita?» »En ole!» Pietari sanoi. 18 Sotilaita ja
talon palvelijoita värjötteli nuotion ympärillä, sillä
yö oli kylmä. Pietari seisoi siellä heidän kanssaan
lämmittelemässä. 19 Sisällä ylipappi alkoi kysellä
Jeesukselta hänen kannattajistaan ja siitä, mitä
hän oli heille puhunut. 20 Jeesus vastasi: »Minun
puheeni ovat laajalti tunnettuja, sillä olen usein
puhunut julkisesti synagogassa ja temppelissä. Kaikki
juutalaisten johtomiehet ovat kuulleet minua, enkä
puhu kahden kesken mitään sellaista, mitä en olisi
julkisestikin sanonut. 21 Miksi kyselette tätä minulta?
Kysykää niiltä, jotka ovat kuulleet minua! Täälläkin on
joitakin sellaisia. He kyllä tietävät, mitä olen sanonut.»
22 Yksi lähellä seisovista sotilaista läimäytti Jeesusta

korvalle. »Sillä tavallako vastataan ylipapille?» sotilas
huusi. 23 »Jos valehtelin, niin osoita se», Jeesus
vastasi. »Lyödäänkö ihmistä siksi, että hän sanoo
totuuden?» 24 Sitten Hannas lähetti Jeesuksen
sidottuna ylipappi Kaifaan luo. 25 Tällä välin Simon
Pietari seisoi nuotiolla lämmittelemässä, ja häneltä
kysyttiin taas: »Etkö sinä olekin hänen oppilaitaan?»
»En varmasti», Pietari vastasi. 26 Mutta yksi ylipapin
talon palvelijoista – sen miehen sukulainen, jolta
Pietari oli lyönyt korvan – sanoi: »Minähän näin sinut
siellä puutarhassa Jeesuksen kanssa!» 27 Pietari
kielsi senkin. Ja silloin kiekui kukko. 28 Jeesuksen
oikeudenkäynti Kaifaan edessä päättyi aamuyöllä.
Sieltä hänet vietiin Rooman maaherran palatsiin.
Juutalaiset eivät itse voineet tulla sisälle, sillä pakanan
taloon astuminen »saastuttaisi» heidät, eivätkä he
sen jälkeen saisi syödä pääsiäislammasta. 29 Sen
vuoksi maaherra Pilatus meni ulos heidän luokseen
kysymään: »Mistä te tätä miestä syytätte? Mitä hän
oikein on tehnyt?» 30 »Eihän häntä olisi pidätetty,
ellei hän olisi rikollinen!» he sinkosivat vastaan.
31 »Viekää hänet sitten mukananne ja tuomitkaa
itse omien lakienne mukaan», Pilatus sanoi. »Mutta
me haluamme, että hänet ristiinnaulitaan, ja siihen
tarvitaan sinun suostumuksesi», juutalaiset vastasivat.
32 Näin täyttyi Jeesuksen ennustus siitä tavasta,
jolla hänet surmattaisiin. 33 Pilatus meni takaisin
palatsiin ja käski tuoda Jeesuksen eteensä. »Oletko
sinä juutalaisten kuningas?» hän kysyi Jeesukselta.
34 »Itsekö näin ajattelet vai ovatko muut sanoneet
sinulle niin?» Jeesus kysyi. 35 »Enhän minä ole
juutalainen!» Pilatus tiuskaisi. »Oma kansasi ja ylipapit
toivat sinut tänne. Mitä olet tehnyt?» 36 Siihen
Jeesus sanoi: »Minun kuninkuuteni ei ole maallista
kuninkuutta. Jos se olisi, kannattajani olisivat nousseet
vastarintaan, kun juutalaisten johtomiehet lähettivät
pidättämään minua.» 37 Pilatus vastasi: »Olet siis
kuitenkin kuningas?» »Olen», Jeesus sanoi. »Olen
kuningas. Sitä varten olen syntynyt. Tulin tuomaan
maailmalle totuuden. Kaikki ne, jotka rakastavat
totuutta, kuuntelevat minua.» 38 »Mikä oikein on
totuus?» Pilatus huudahti. Sitten hän meni jälleen ulos
kansanjoukon luo ja sanoi: »Ei hän ole syyllistynyt
mihinkään rikokseen. 39 Mutta koska on tapana joka
pääsiäinen vapauttaa yksi vanki, niin jos haluatte,
päästän vapaaksi'juutalaisten kuninkaan'.» 40 Siihen
kansanjoukko huusi: »Ei, ei häntä! Päästä Barabbas!»
Barabbas oli tunnettu kapinallinen ja murhaaja.

19 Pilatus luovutti Jeesuksen sotamiestensä
ruoskittavaksi. 2 Nämä tekivät kruunun
orjantappuroista ja panivat sen Jeesuksen päähän.
Hänen hartioilleen he panivat purppuranpunaisen
viitan. 3 »Terve, juutalaisten kuningas!» he pilkkasivat
ja löivät häntä nyrkillä. 4 Pilatus meni jälleen ulos
ja sanoi juutalaisille: »Tuon hänet nyt tänne, mutta
teidän on käsitettävä, että pidän häntä syyttömänä.»
5 Sitten Jeesus tuli ulos piikkikruunu päässä ja
purppuraviitta yllä. Pilatus sanoi: »Katsokaa tätä
ihmistä!» 6 Heti Jeesuksen nähdessään ylipapit
ja temppelipoliisit alkoivat huutaa: »Ristiinnaulitse!
Ristinnaulitse!» »Teidän se on tehtävä», Pilatus
totesi. »Minä sanon, että hän ei ole syyllinen.»
7 Syyttäjät vastasivat: »Meidän lakimme mukaan
hänen on kuoltava, koska hän sanoo olevansa
Jumalan Poika.» 8 Tämän kuullessaan Pilatus
säikähti entistä pahemmin. 9 Hän vei Jeesuksen
takaisin palatsiin ja kysyi: »Mistä olet kotoisin?»
Jeesus ei vastannut. 10 »Miksi et sano mitään?»
Pilatus kysyi. »Etkö tajua, että minun vallassani on,
vapautetaanko vai ristiinnaulitaanko sinut?» 11 Silloin
Jeesus sanoi: »Sinulla ei olisi mitään valtaa minuun,
ellei Jumala olisi antanut sitä sinulle. Niinpä ne,
jotka toivat minut eteesi, ovat tehneet suuremman
synnin kuin sinä.» 12 Pilatus yritti saada Jeesuksen
vapaaksi syytteestä, mutta johtavat juutalaiset
sanoivat hänelle: »Jos päästät tämän miehen
vapaaksi, et ole keisarin ystävä. Sellainen ihminen,
joka julistaa itsensä kuninkaaksi, on kapinassa
keisaria vastaan.» 13 Tämän kuultuaan Pilatus toi taas
Jeesuksen ulos ja istuutui kivetyllä korokkeella olevalle
tuomarinistuimelle. 14 Pääsiäispäivän aatto oli silloin
jo puolessa. Pilatus sanoi juutalaisille: »Tässä teidän
kuninkaanne!» 15 »Vie pois!» he huusivat. »Hänet on
tapettava – ristiinnaulittava!» »Teidän kuninkaanneko
minun pitäisi ristiinnaulita?» Pilatus kysyi. »Ei meillä
kuningasta ole, vaan keisari», huusivat ylipapit. 16
Silloin Pilatus luovutti Jeesuksen ristiinnaulittavaksi.
17 Viimeinkin hän oli heidän käsissään. Hänet vietiin
kaupungin ulkopuolelle. Itse hän sai kantaa ristinsä
paikalle, jota kutsuttiin »Pääkalloksi», heprean kielellä
Golgataksi. 18 Siellä hänet naulittiin ristiin. Samalla
kertaa ristiinnaulittiin kaksi muutakin, joiden ristit
nostettiin Jeesuksen kummallekin puolelle. 19 Pilatus
kiinnitytti Jeesuksen pään yläpuolelle kilven, jossa
luki: »Jeesus Nasaretilainen, juutalaisten kuningas».
20 Ristiinnaulitsemispaikka oli lähellä kaupunkia, ja
sanat oli kirjoitettu hepreaksi, latinaksi ja kreikaksi,
joten monet lukivat ne. 21 Ylipapit sanoivat sen tähden
Pilatukselle: »Kirjoitus on muutettava kuulumaan: –
ei'juutalaisten kuningas' vaan –'Hän sanoi: minä olen
juutalaisten kuningas'.» 22 Pilatus vastasi: »Minkä

kirjoitin, sen kirjoitin, eikä sitä muuteta.» 23 Kun sotilaat
– heitä oli neljä – olivat ristiinnaulinneet Jeesuksen, he
jakoivat keskenään hänen vaatteensa. Saumattomaksi
kudottua paitaa he eivät kuitenkaan leikanneet rikki.
»Heitetään arpaa ja katsotaan kuka sen saa», he
tuumivat. Näin toteutui se raamatunkohta, jossa
sanotaan: »He jakoivat keskenään vaatteeni ja
heittivät puvustani arpaa.» 25 Lähellä ristiä seisoivat
Maria, Jeesuksen äiti, Jeesuksen täti Salome, Maria,
Kloopaan vaimo, ja Magdalasta kotoisin oleva Maria.
26 Kun Jeesus näki äitinsä ja rakkaan oppilaansa,
hän sanoi Marialle: »Hän pitää sinusta huolta.» 27 Ja
oppilaalleen hän sanoi: »Pidä huolta äidistäni.» Sen
jälkeen tämä oppilas otti Marian kotiinsa asumaan.
28 Jeesus tiesi, että kaikki oli nyt loppuun suoritettu,
ja hän sanoi niin kuin Raamattu oli ennustanut:
»Minun on jano.» 29 Paikalla oli hapanviiniastia,
ja joku kastoi siihen sienen, jonka sitten ojensi
kepin päässä ylös Jeesuksen huulille. 30 Otettuaan
vähän hapanviiniä Jeesus sanoi: »Nyt olen täyttänyt
tehtäväni.» Sen jälkeen hän kumarsi päänsä ja
antoi henkensä. 31 Juutalaisten johtomiehet eivät
halunneet tuomittujen olevan ristillä enää seuraavana
päivänä, sillä se oli sapatti (ja vielä tavallista
suurempi juhlapäivä – pääsiäinen). Sen vuoksi he
pyysivät Pilatusta antamaan määräyksen murtaa
ristiinnaulittujen sääriluut, jotta miehet kuolisivat
nopeammin ja heidän ruumiinsa voitaisiin ottaa
alas ristiltä. 32 Sotilaat tulivat ja katkaisivat ensin
ristiinnaulittujen rikollisten sääriluut. 33 Tullessaan
Jeesuksen kohdalle he näkivät hänen jo kuolleen
eivätkä katkaisseet hänen sääriluitaan. 34 Yksi
sotilaista pisti kuitenkin varmuuden vuoksi keihäällä
hänen kylkeensä, jolloin siitä vuoti verta ja vettä.
35 Tämän silminnäkijä on itse selostanut kaiken
tarkasti sitä varten, että tekin uskoisitte. 36 Siinä,
mitä sotilaat tekivät, toteutui raamatunkohta: »Yhtään
hänen luutaan ei rikota», 37 ja: »He katsovat häneen,
jonka ovat lävistäneet.» 38 Arimatiasta kotoisin oleva
Joosef, joka oli – juutalaisten johtomiehiä peläten –
salaa kuulunut Jeesuksen oppilaisiin, meni rohkeasti
pyytämään Pilatukselta lupaa ottaa Jeesuksen ruumiin
alas ristiltä. Pilatus antoi luvan, ja Joosef laski
ruumiin alas. 39 Silloin ilmaantui paikalle myös
Nikodeemus, joka aikoinaan oli tullut yöllä Jeesuksen
luo. Hänellä oli mukanaan kolmisenkymmentä kiloa
voidetta, joka oli valmistettu mirhasta ja aloesta. 40
Yhdessä miehet käärivät Jeesuksen ruumiin pitkään
liinavaatteeseen, jonka he juutalaisten hautaustavan
mukaan kyllästivät noilla hyvänhajuisilla voiteilla. 41
Ristiinnaulitsemispaikkaa lähellä oli puutarha, jossa
oli vielä käyttämätön hautakammio. 42 Koska oli kiire
saada hautaaminen suoritetuksi ennen sapatin alkua
ja hauta oli lähellä, Jeesuksen ruumis pantiin siihen.

20 Sunnuntaiaamuna niin varhain, että vielä oli
pimeää, Maria Magdaleena tuli hautakammion
luo ja huomasi, että sen suulla ollut kivi oli vieritetty
syrjään. 2 Hän meni kiireesti Pietarin ja tämän ystävän,
Jeesuksen läheisimmän oppilaan, luo. »Herran ruumis
on viety pois haudasta – en tiedä, mihin!» Maria
ilmoitti. 3 Molemmat miehet ryntäsivät haudalle. 4
Juostessa Pietari jäi jälkeen, ja hänen ystävänsä
pääsi ensin perille, 5 kumartui katsomaan sisään
hautaan ja näki käärinliinat. Hän ei kuitenkaan
mennyt sisälle. 6 Silloin Pietarikin tuli siihen, ja
hän astui sisälle hautakammioon. Hänkin näki
käärinliinat 7 ja sivummalla, kokoon käärittynä,
Jeesuksen päätä peittäneen kankaan. 8 Silloin
toinenkin oppilas meni sisään hautakammioon, näki
tyhjät käärinliinat – ja uskoi, että Jeesus oli noussut
kuolleista! 9 Siihen hetkeen asti he eivät olleet
ymmärtäneet Raamatun ilmoittaneen, että Jeesus
nousisi kuolleista. 10 Oppilaat palasivat haudalta
kotiinsa. 11 Sillä aikaa Maria oli tullut takaisin haudalle.
Hän seisoi sen ulkopuolella ja itki. Lopulta hän
kumartui katsomaan sisälle hautakammioon 12 ja
näki kahden valkopukuisen enkelin istuvan – toisen
pääpuolessa ja toisen jalkapuolessa – siinä missä
Jeesuksen ruumis oli ollut. 13 »Mitä sinä itket?» enkelit
kysyivät Marialta. »Koska Herrani on viety pois»,
hän vastasi, »enkä tiedä mihin hänet on pantu.» 14
Maria vilkaisi olkapäänsä yli ja näki jonkun seisovan
takanaan. Se oli Jeesus, mutta Maria ei tuntenut
häntä. 15 »Miksi itket?» hän kysyi Marialta. »Ketä
etsit?» Maria luuli Jeesusta puutarhuriksi. »Jos olet
vienyt hänet täältä pois, sano minulle minne, niin minä
otan hänet», Maria pyysi. 16 »Maria!» Jeesus sanoi.
Maria kääntyi katsomaan. »Mestari!» hän huudahti. 17
»Älä koske minuun», Jeesus varoitti, »sillä en ole vielä
palannut Isän luo. Mutta mene kertomaan veljilleni,
että minä palaan Isäni luo, joka on myös teidän Isänne
– minun Jumalani ja teidän Jumalanne.» 18 Maria
Magdaleena löysi Jeesuksen oppilaat ja vakuutti
heille: »Minä olen nähnyt Herran!» Hän kertoi myös,
minkä sanoman Jeesus oli käskenyt heille tuoda. 19
Myöhään samana iltana Jeesuksen oppilaat olivat
koolla lukittujen ovien takana, koska he pelkäsivät
juutalaisten johtomiehiä. Yhtäkkiä Jeesus seisoi
heidän keskellään. Ensin hän tervehti heitä sanoen:
»Rauha teille», 20 ja näytti sitten heille kätensä ja
kylkensä. Oppilaat olivat riemuissaan, kun näkivät

Herransa. 21 Hän jatkoi: »Niin kuin Isä on lähettänyt
minut, samoin minä lähetän teidät.» 22 Sitten hän
puhalsi heihin päin ja sanoi: »Ottakaa vastaan Pyhä
Henki. 23 Hänen valtuuttamanaan te saatte julistaa
ihmisille, että heidän syntinsä ovat anteeksi annetut –
ja minä todella annan heille anteeksi. Häneltä teillä
on myös valtuus tarvittaessa kieltäytyä julistamasta
syntejä anteeksi annetuiksi. Silloin minä en anna niitä
anteeksi.» 24 Yksi Jeesuksen oppilaista, Tuomas, jota
sanottiin Kaksoseksi, ei ollut toisten kanssa silloin kun
Jeesus kävi. 25 He yrittivät vakuuttaa hänelle: »Me
todella näimme Herran», mutta Tuomas sanoi: »En
usko sitä, ellen näe naulanjälkiä hänen käsissään –
ja kosketa niitä ja pane kättäni hänen kylkeensä.» 26
Kahdeksan päivää myöhemmin nämä miehet olivat
jälleen yhdessä, ja tällä kertaa Tuomas oli heidän
kanssaan. Ovet olivat lukossa, mutta yhtäkkiä, aivan
niin kuin aikaisemminkin, Jeesus seisoi keskellä
huonetta ja tervehti heitä. 27 Ja hän sanoi Tuomaalle:
»Pane sormesi käsiini. Paina kätesi kylkeeni. Älä ole
enää epäuskoinen, vaan usko!» 28 »Sinä olet minun
Herrani ja Jumalani!» Tuomas huudahti. 29 Jeesus
sanoi hänelle: »Sinä uskot, koska sait nähdä minut.
Mutta onnellisia ne, jotka eivät ole minua nähneet ja
kuitenkin uskovat.» 30 Jeesuksen oppilaat näkivät
hänen tekevän vielä paljon muita ihmeitä niiden
lisäksi, joista tässä kirjassa on kerrottu. 31 Näistä
on kirjoitettu siksi, että tekin uskoisitte hänen olevan
Messias, Jumalan Poika, ja että saisitte häneen
uskomalla ikuisen elämän.

21 Myöhemmin Jeesus näyttäytyi jälleen
oppilailleen Genesaretin rannalla. 2 Siellä
oli Simon Pietari, Tuomas, Kaksoseksi kutsuttu,
Natanael Galilean Kaanasta, Sebedeuksen pojat
Jaakob ja Johannes ja pari muuta oppilasta. 3 Simon
Pietari sanoi: »Minä lähden kalaan.» »Me tulemme
mukaan», kaikki sanoivat. Sinä yönä he eivät
kuitenkaan saaneet mitään. 4 Aamun sarastaessa
he näkivät jonkun seisovan rannalla, mutta eivät
erottaneet kuka se oli. 5 Mies huusi: »Saitteko
kalaa, ystävät?» »Emme saaneet», he vastasivat. 6
Silloin hän sanoi: »Heittäkää verkko veneen oikealle
puolelle, niin saatte suuren saaliin.» He tekivät niin
eivätkä jaksaneet vetää verkkoa veneeseen – sillä se
oli täynnä kaloja. 7 Silloin Pietarin toveri sanoi: »Se
on Herra!» Sen kuullessaan Simon Pietari vetäisi
viitan päälleen, hyppäsi veteen ja lähti kohti rantaa.
8 Muut jäivät veneeseen ja vetivät täyttä verkkoa
maihin, jonne oli matkaa noin sata metriä. 9 Kun he
pääsivät rantaan, sinne oli tehty nuotio. Hiilloksella
oli paistumassa kalaa, ja vieressä oli leipää. 10
»Tuokaa nyt muutama kala, niitä jotka juuri saitte»,
Jeesus sanoi – sillä hän se oli. 11 Pietari kahlasi
vetämään verkkoa maalle. Se oli täynnä. Hän laski
siinä 153 suurta kalaa, eikä verkko ollut kuitenkaan
repeytynyt. 12 »Tulkaa syömään», Jeesus sanoi.
Kukaan oppilaista ei uskaltanut kysyä, oliko hän
todella Herra, sillä he ymmärsivät, että hän se oli. 13
Sitten hän tarjosi vuorotellen jokaiselle heille leipää
ja kalaa. 14 Tämä oli kolmas kerta, kun Jeesus
näyttäytyi oppilailleen ylösnousemuksensa jälkeen. 15
Kun oli syöty, Jeesus kysyi Simon Pietarilta: »Simon,
Johanneksen poika, rakastatko sinä minua enemmän
kuin nämä toiset?» »Rakastan», Pietari vastasi.
»Tiedäthän sinä, että olen ystäväsi.» »Huolehdi
sitten laumani pienimmistä», Jeesus sanoi. 16
Jeesus toisti kysymyksensä: »Simon, Johanneksen
poika, rakastatko sinä minua koko sydämestäsi?»
»Rakastan, Herra», Pietari sanoi. »Sinä tiedät kyllä,
että olen ystäväsi.» »Pidä huolta lampaistani», Jeesus
sanoi. 17 Vielä kerran hän kysyi Pietarilta: »Simon,
Johanneksen poika, olenko minä sinulle kaikkein
tärkein?» Pietari jo melkein pahastui, kun Jeesus
vielä kolmannen kerran kysyi samaa asiaa, ja vastasi:
»Herra, sinä tunnet minut sydämen pohjia myöten –
tiedät itse, että olet minulle kaikki kaikessa.» Jeesus
sanoi: »Hoida minun lampaitani. 18 Nuorempana voit
tehdä mitä tahdoit ja mennä minne halusit. Mutta
kun vanhenet, ojennat kätesi ja toiset vievät sinut
minne et halua mennä.» 19 Jeesus sanoi tämän
ilmoittaakseen, miten Pietari kuolisi ja kuolemallaan
todistaisi Jumalan voiman suuruudesta. Sitten Jeesus
sanoi hänelle: »Anna minun johtaa itseäsi.» 20
Pietari kääntyi ja näki, että heidän perässään tuli se
oppilas, jota Jeesus erityisesti rakasti, se, joka oli
kumartunut illallispöydässä kysymään Jeesukselta:
»Mestari, kuka meistä sinut kavaltaa?» 21 Pietari
kysyi Jeesukselta: »Miten hänen käy, Herra? Millä
tavalla hän kuolee?» 22 Jeesus vastasi: »Jos tahdon,
että hän on elossa vielä silloin kun palaan, se on
minun asiani – kulje [sinä] minun askelissani.»
23 Siten Kristukseen uskovien keskuuteen levisi
sellainen huhu, että tuo oppilas ei ollenkaan kuolisi.
Mutta ei Jeesus niin sanonut. Hän sanoi vain: »Jos
tahdon, että hän on elossa vielä silloin kun palaan,
se on minun asiani.» 24 Se oppilas olen minä!
Olen itse nähnyt nämä tapahtumat ja kirjoittanut
ne tähän. On yleisesti tunnettua, että kirjoittamani
on totta. 25 Ja luulen, että jos kaikki Jeesuksen
elämän tapahtumat kirjoitettaisiin muistiin, tuskin koko
maailmaan mahtuisi niin paljon kirjoja!

Teot

1 Hyvä Jumalaa rakastava ystäväni Kerroin sinulle
ensimmäisessä kirjeessäni, miten Jeesus eli
ja opetti. Ennen taivaaseen paluutaan hän antoi
lähimmille miehilleen Pyhältä Hengeltä saamansa
ohjeet. **3** Kuolemansa jälkeisten neljänkymmenen
päivän aikana hän näyttäytyi heille useita kertoja
ja osoitti eri tavoin todellakin olevansa itse
ilmielävänä heidän edessään. Tällöin hän kertoi
heille myös Jumalan valtakunnasta. **4** Erään
tapaamisen yhteydessä Jeesus käski oppilaidensa
pysyä Jerusalemissa siihen asti, kunnes saisivat Isän
lupaaman Pyhän Hengen. Jeesus oli keskustellut tästä
aikaisemminkin heidän kanssaan. **5** Hän muistutti
heitä: »Johannes kastoi vedellä, mutta muutaman
päivän kuluttua teidät kastetaan Pyhällä Hengellä.»
6 Toisella kertaa oppilaat kysyivät häneltä: »Herra,
aiotko nyt vapauttaa Israelin Rooman vallasta ja tehdä
meistä itsenäisen kansan?» **7** Hän vastasi: »Isä hoitaa
sellaiset asiat, eikä teidän tarvitse tietää päivämääriä.
8 Mutta kun Pyhä Henki tulee teihin, saatte voiman
julistaa minun kuolemaani ja ylösnousemustani ensin
Jerusalemissa, koko Juudeassa, Samariassa ja sitten
kaikkialla maailmassa.» **9** Kun hän oli sen sanonut,
hänet otettiin oppilaiden silmien edestä taivaaseen,
ja pilvi peitti hänet. **10** He jäivät tuijottamaan hänen
jälkeensä nähdäkseen hänestä vielä edes vilauksen.
Yhtäkkiä heidän edessään seisoi kaksi valkopukuista
miestä, jotka sanoivat: **11** »Galilean miehet, miksi
seisotte siinä ja katselette taivaalle? Jeesus on
mennyt taivaaseen, mutta hän tulee sieltä kerran
samalla tavalla takaisin.» **12** Tämä tapahtui Öljymäellä,
runsaan kilometrin päässä Jerusalemista. Oppilaat
palasivat sieltä kaupunkiin. **13** He rukoilivat usein
erään talon yläkerrassa, johon olivat majoittuneet.
Kokouksiin osallistuivat Pietari, Johannes, Jaakob,
Andreas, Filippus, Tuomas, Bartolomeus, Matteus,
Alfeuksen poika Jaakob, vapautusliikkeen mies Simon,
Jaakobin poika Juudas sekä Jeesuksen veljet. Läsnä
oli myös joitakin naisia, muiden muassa Jeesuksen
äiti, Maria. **15** Kun yhdessäoloa oli jatkunut monta
päivää, oli kerran koolla sata kaksikymmentä henkeä.
Silloin Pietari nousi puhumaan heille: **16** »Hyvät
ystävät, oli välttämätöntä, että Juudasta koskeneet
Raamatun sanat toteutuivat. Pyhä Henki paljasti jo
kauan sitten Kuningas Daavidin välityksellä, että
Juudas pettäisi Jeesuksen ja opastaisi kiinniottajat
tämän luokse. **17** Juudas oli valittu apostoliksi niin
kuin mekin. **18** Hän osti pellon niillä rahoilla, jotka sai
petoksestaan. Siellä hän kaatui suin päin maahan ja
loukkaantui niin, että hänen sisälmyksensä pursuivat
ulos. **19** Jerusalemilaiset kuulivat pian uutisen hänen
kuolemastaan ja alkoivat nimittää paikkaa Veripelloksi.
20 Psalmeissaanhan kuningas Daavid sanoo:'Tulkoon
hänen kotinsa asumattomaksi' ja'annettakoon hänen
paikkansa jollekin toiselle'. **21** Meidän on nyt valittava
Juudaksen tilalle joku toinen todistamaan Jeesuksen
ylösnousemuksesta. Tehtävään tarvitaan mies, joka on
ollut mukanamme koko Jeesuksen julkisen toiminnan
ajan – siitä päivästä, jona Johannes hänet kastoi,
siihen päivään, jona hänet otettiin luotamme takaisin
taivaaseen.» **23** Ehdolle asetettiin kaksi miestä:
Joosef, jota sanottiin Justukseksi tai Barsabbaaksi,
ja Mattias. **24** Sitten rukoiltiin yhdessä, että valinta
osuisi oikeaan mieheen: »Herra, sinä tunnet jokaisen
sydämen. Näytä meille, kumman näistä miehistä olet
valinnut apostoliksi Juudaksen tilalle, joka pettäjänä
joutui omaan paikkaansa.» **26** Arvan perusteella
valittiin Mattias kahdenneksitoista apostoliksi.

2 Nyt oli kulunut seitsemän viikkoa Jeesuksen
kuolemasta ja ylösnousemuksesta, ja tuli
helluntaipäivä. Kun Jeesukseen uskovat olivat
kokoontuneet yhteen, **2** he kuulivat äkkiä yläpuoleltaan
kuin kovan tuulen huminaa. Humina täytti koko talon,
3 ja näytti siltä, kuin tulenliekkejä olisi laskeutunut
heidän jokaisen päälle. **4** Kaikki täyttyivät Pyhällä
Hengellä ja alkoivat puhua kielillä, joita eivät ennestään
osanneet. Pyhä Henki antoi heille tällaisen kyvyn. **5**
Jerusalemiin oli tullut Jumalaa kunnioittavia juutalaisia
joka puolelta maailmaa. **6** Kun ihmiset kuulivat
oudon huminan, he lähtivät juoksemaan taloa kohti
nähdäkseen, mitä siellä tapahtui. He hämmästyivät,
kun kuulivat Jeesuksen oppilaiden puhuvan heidän
omaa äidinkieltään. **7** »Miten tämä on mahdollista?»
he ihmettelivät. »Nämähän ovat kaikki galilealaisia,
8 ja kuitenkin kuulemme heidän puhuvan niiden
maiden kieliä, joista olemme kotoisin! **9** Olemme
Partiasta, Meediasta ja Eelamista, Mesopotamiasta,
Juudeasta ja Kappadokiasta, Pontoksesta ja Vähästä-
Aasiasta, **10** Frygiasta ja Pamfyliasta, Egyptistä
ja Libyan kyreneläiseltä alueelta. Jotkut juutalaiset
tai uskoomme kääntyneet ovat tulleet käymään
täällä Roomasta asti, **11** toiset ovat kreetalaisia tai
arabialaisia. Kaikki me kuulemme noiden miesten
kertovan omalla kielellämme Jumalan suurista
ihmeistä!» **12** He kuuntelivat hämmästyneinä ja
kyselivät toisiltaan: »Mitä tämä oikein on?» **13** Mutta
jotkut naureskelivat: »Humalassa he vain ovat!»
14 Silloin Pietari ja muut apostolit astuivat esiin, ja

Pietari huusi väkijoukolle: »Kuulkaa, hyvät vieraat
ja jerusalemilaiset! 15 Luulette, että nämä ihmiset
ovat humalassa, mutta se ei ole totta. Nythän on
aamu, kello on vasta yhdeksän. 16 Profeetta Jooel
ennusti tämänaamuisen tapahtuman jo satoja vuosia
sitten: 17 'Viimeisinä päivinä annan Pyhän Henkeni
ihmiskunnalle', Jumala sanoo.'Silloin poikanne ja
tyttärenne ennustavat, nuoret miehet saavat näkyjä ja
vanhat miehet näkevät unia. 18 Kaikkiin palvelijoihini,
sekä miehiin että naisiin, tulee Pyhä Henki, ja he
profetoivat. 19 Annan näkyä avaruudessa ja maassa
outoja merkkejä: verta, tulta ja savupilviä. 20 Aurinko
muuttuu mustaksi ja kuu verenpunaiseksi, ennen kuin
suuri Herran päivä tulee. 21 Mutta jokainen, joka
pyytää apua Herralta, pelastuu.' 22 Kuulkaa, Israelin
miehet! Jumala on julkisesti osoittanut hyväksyvänsä
Jeesus Nasaretilaisen antamalla hänelle vallan tehdä
suuria ihmeitä, niin kuin tiedätte. 23 Jumala myös
toteutti suunnitelmansa loppuun asti: hän salli teidän
teloittaa Jeesuksen Rooman viranomaisten avulla. 24
Sitten Jumalan vapautti hänet kuoleman kauhuista ja
herätti eloon, sillä eihän kuolema voinut pitää sellaista
miestä otteessaan. 25 Kuningas Daavid viittasi juuri
Jeesukseen sanoessaan:'Tiedän, että Herra on aina
kanssani. Hän auttaa minua. Jumalan suunnaton
voima on tukenani. 26 Ei ihme, että sydämeni on
iloa täynnä ja kieleni ylistää häntä! Tiedän, että
minun käy kuollessani hyvin. 27 Sinä et anna sieluni
mennä kadotukseen etkä pyhän Poikasi ruumiin
maatua. (Hadēs g86) 28 Annat minun palata elämään
ja elää lähelläsi täynnä iloa.' 29 Ajatelkaa, rakkaat
veljet! Daavid ei tarkoittanut näillä sanoilla itseään,
sillä hän kuoli ja hänen hautansa tunnetaan yhä.
30 Mutta hän oli profeetta ja tiesi, että Jumala oli
vannonut Messiaan olevan hänen oma jälkeläisensä
ja istuvan hänen valtaistuimellaan. 31 Hän näki
tulevaisuuteen ja sanoi, ettei Messiaan sielu jäisi
tuonelaan eikä ruumis maatuisi, vaan että hän heräisi
kuolleista. (Hadēs g86) 32 Daavid puhui Jeesuksesta,
ja me kaikki voimme todistaa, että Jeesus nousi
kuolleista. 33 Nyt hän istuu kunniapaikalla taivaassa
Jumalan luona. Isä on lähettänyt lupaamansa Pyhän
Hengen, jonka nyt näette ja kuulette toimivan. 34
Daavid ei puhunut itsestään, sillä ei hän ole noussut
taivaaseen. Sen sijaan hän kirjoittaa:'Jumala puhui
Messiaalle, Herralleni, ja pyysi häntä istumaan
viereensä kunniapaikalle 35 odottamaan, kunnes
kukistaisi hänen vihollisensa täydellisesti.' 36 Tulkoon
siis jokaiselle israelilaiselle selväksi, että Jumala
on tehnyt Herran ja Messiaan tästä Jeesuksesta,
jonka te teloititte ristillä.» 37 Pietarin puhe kosketti
kuulijoita syvästi, ja he kysyivät häneltä ja muilta
apostoleilta: »Kuulkaa, hyvät veljet, mitä meidän
oikein pitäisi tehdä?» 38 Pietari vastasi: »Jokaisen
teistä on käännyttävä synnistä, palattava Jumalan
luo ja otettava kaste Jeesuksen nimeen. Jumala
antaa teille syntinne anteeksi ja lahjoittaa teille Pyhän
Hengen. 39 Kristushan lupasi tämän lahjan kaikille
teille, teidän lapsillenne ja eri maissa asuville ihmisille,
jotka Jumala kutsuu.» 40 Pietari kertoi vielä paljon
muutakin Jeesuksesta ja kehotti vakavasti: »Antakaa
pelastaa itsenne tämän pahan ajan keskeltä.» 41
Ne, jotka uskoivat Pietarin puheen, kastettiin; heitä
oli noin kolmetuhatta. 42 He osallistuivat sitten
muiden uskovien kanssa säännöllisesti apostolien
antamaan opetukseen, yhteisiin aterioihin, joilla
murrettiin leipää, sekä rukoushetkiin. 43 Kunnioituksen
ja pelonsekaisin tuntein ihmiset seurasivat apostolien
ihmetekoja. 44 Jeesukseen uskovat olivat yhdessä
ja jakoivat keskenään omaisuutensa. 45 He myivät
maatilansa, ja yhteisistä varoista kukin sai mitä
tarvitsi. 46 He kokoontuivat joka päivä säännöllisesti
temppeliin jumalanpalvelukseen, mursivat leipää
kodeissa pieninä ryhminä ja nauttivat yhteiset
ateriansa iloisina ja kiitollisina. 47 Koko kaupunki piti
heistä, ja joka päivä Jumala lisäsi uusia pelastuneita
heidän joukkoonsa.

3 Eräänä iltapäivänä Pietari ja Johannes olivat
menossa temppeliin kello kolmen rukoushetkeen.
2 Kadulla kannettiin juuri silloin miestä, joka oli
syntymästään asti ollut liikuntakyvytön. Hänet laskettiin
– niin kuin aina – Kauniin portin luo kerjäämään.
3 Pietarin ja Johanneksen kulkiessa ohi hän pyysi
rahaa näiltäkin. 4 He katsoivat miestä tarkasti,
ja Pietari sanoi sitten: »Katso tänne!» 5 Miehen
silmät seurasivat heidän jokaista liikettään: hän odotti
saavansa jotain. 6 Mutta Pietari sanoi: »Rahaa
meillä ei ole, mutta minä annan sinulle jotakin
muuta! Nasaretin Jeesuksen nimessä: nouse!» 7
Pietari tarttui miehen käteen ja auttoi hänet pystyyn.
Silloin miehen jalat vahvistuivat, ja hän rupesi
hetken seisottuaan kävelemään. Hän meni Pietarin
ja Johanneksen mukana temppelialueelle ja hyppeli
kuin lapsi kulkiessaan. 9 Ihmiset hämmästyivät, 10
kun heille selvisi, että tuo Jumalaa kiittävä mies oli
sama kerjäläinen, jonka he olivat nähneet istuvan
liikuntakyvyttömänä Kauniin portin luona. 11 He
ryntäsivät Salomon pylväikköön, jossa mies pysytteli
tiiviisti Pietarin ja Johanneksen kintereillä. Ihmisjoukko
jäi pylväikköön ihmettelemään tapahtunutta. 12
Pietari käytti tilaisuutta hyväkseen ja piti puheen:

»Hyvät israelilaiset, miksi olette niin yllättyneitä ja
tuijotatte meitä ihmeissänne, niin kuin olisimme omalla
voimallamme saaneet tämän miehen kävelemään? 13
Aabrahamin, Iisakin, Jaakobin ja kaikkien esi-isiemme
Jumala sen teki palvelijansa Jeesuksen kunniaksi.
Te hylkäsitte Jeesuksen, vaikka Pilatus oli päättänyt
vapauttaa hänet. 14 Tahdoitte mieluummin päästää
vapaaksi murhaajan kuin Jeesuksen, joka oli syytön ja
pyhä. 15 Teloititte elämän antajan, mutta Jumala herätti
hänet kuolleista. Johannes ja minä voimme todistaa
sen, sillä näimme omin silmin Jeesuksen elävänä
teloituksen jälkeen. 16 Tiedätte, että tämä edessänne
seisova mies oli aikaisemmin täysin liikuntakyvytön.
Jumala on antanut meille uskon Jeesukseen, ja
Jeesuksen nimi on nyt parantanut hänet täydellisesti.
17 Hyvät ystävät, ymmärrän kyllä, että te ja johtajanne
ette tienneet, mitä teitte, kun murhasitte Jeesuksen.
18 Samalla Jumala toteutti sen, minkä oli edeltäpäin
profeettojensa välityksellä ilmoittanut: että Messias
joutuisi kärsimään. 19 Nyt teillä on tilaisuus muuttaa
asenteenne Jumalaa kohtaan. Palatkaa hänen
luokseen, niin hän ottaa syntinne pois, antaa
teille uuden elämän 20 ja lähettää Jeesuksen,
Messiaanne, takaisin luoksenne. 21 Hän on nyt
taivaassa siihen asti kunnes Jumala toteuttaa kaiken,
mitä on aikojen kuluessa luvannut profeettojensa
välityksellä. Esimerkiksi Mooses sanoi:'Jumala
herättää joukostanne profeetan, joka muistuttaa
minua. Kuunnelkaa tarkasti, mitä hän puhuu teille.
(aiōn g165) 23 Jokainen, joka kieltäytyy kuuntelemasta,
joutuu tuhon omaksi.' 24 Samuelista alkaen ovat
kaikki profeetat puhuneet myös tämänhetkisistä
tapahtumista. 25 Te olette noiden profeettojen
jälkeläisiä, ja teitäkin koskee Jumalan lupaus: hänhän
lupasi Aabrahamille siunata koko maailmaa juutalaisen
Kristuksen välityksellä. 26 Herätettyään Poikansa
Kristuksen kuolleista Jumala lähetti hänet ensin teidän
israelilaisten luo. Hän siunaa teitä antamalla teille
voiman luopua pahuudestanne.»

4 Kun Pietari ja Johannes olivat puhumassa
ihmisille, tulivat ylipapit, temppelin poliisipäällikkö
ja muutamat saddukeukset heidän luokseen 2
raivoissaan siitä, että Pietari ja Johannes väittivät
Jeesuksen nousseen haudasta. 3 Apostolit pidätettiin
ja vietiin yöksi vankilaan, sillä oli jo ilta. 4 Monet,
jotka kuulivat heidän puheensa, uskoivat siihen.
Kaiken kaikkiaan uskovien määrä kohosi nyt jo noin
viiteentuhanteen mieheen. 5 Seuraavana päivänä
Jerusalemissa sattui olemaan suuren neuvoston
kokous. 6 Mukana olivat ylipappi Hannas sekä
Kaifas, Johannes, Aleksander ja muita Hannaan
sukulaisia. 7 Apostolit tuotiin heidän eteensä. »Millä
voimalla tai valtuuksilla te miehen paransitte?»
juutalaisten johtajat kysyivät. 8 Pietari vastasi Pyhän
Hengen valtaamana: »Arvoisat kansanjohtajat! 9 Jos
tarkoitatte sitä hyvää tekoa, jonka teimme sairaalle,
niin haluan selvästi sanoa teille ja kaikille israelilaisille,
että paransimme hänet Jeesus Nasaretilaisen
nimessä ja hänen voimallaan. Hän on Messias,
jonka te ristiinnaulitsitte, mutta jonka Jumala herätti
kuolleista. Hänen vaikutuksestaan tämä sairas mies
seisoo edessänne terveenä. 11 Raamattu tarkoittaa
juuri Jeesusta puhuessaan'rakentajien hylkäämästä
kivestä, josta tuli peruskivi'. 12 Kukaan muu ei voi
pelastaa ihmistä kuin hän. Koko maailmassa on hänen
nimensä ainoa, joka voi meidät pelastaa.» 13 Kun
neuvoston jäsenet näkivät Pietarin ja Johanneksen
rohkeuden, he ihmettelivät sitä vaikutusta, joka
Jeesuksella oli ollut heihin – olivathan he selvästikin
koulua käymättömiä kansanmiehiä. 14 Sairaan
paranemisesta ei ollut epäilystäkään, sillä hän seisoi
kuulusteltavien vieressä. 15 Heidän käskettiin poistua
kokoussalista siksi aikaa, kun neuvosto käsitteli
heidän asiaansa. 16 »Miten meidän pitäisi suhtautua
näihin miehiin?» neuvoston jäsenet pohtivat. »He ovat
kieltämättä tehneet suuren ihmeteon, ja sen tietää
jokainen jerusalemilainen. 17 Mutta ehkä voimme
estää heidän sanomansa leviämisen. Uhkaamme
heitä ankarimmalla mahdollisella rangaistuksella,
jos he eivät pysy hiljaa.» 18 He kutsuivat miehet
sisään ja kielsivät heitä enää puhumasta Jeesuksesta.
19 Silloin Pietari ja Johannes sanoivat: »Ajatelkaa
itse: tahtooko Jumala, että tottelemme teitä emmekä
häntä? 20 Emme me voi olla hiljaa kaiken sen jälkeen,
mitä olemme nähneet Jeesuksen tekevän ja kuulleet
hänen puhuvan.» 21 Neuvoston jäsenet uhkailivat
apostoleja, mutta päästivät heidät lopulta vapaaksi.
Heitä ei uskallettu tuomita, sillä kaikki kiittivät Jumalaa
heidän tekemästään suuresta ihmeestä: 22 parantunut
mies oli ollut liikuntakyvytön yli neljäkymmentä
vuotta. 23 Päästyään vapaaksi Pietari ja Johannes
menivät muiden Jeesuksen oppilaiden luo ja kertoivat,
mitä johtomiehet olivat heille sanoneet. 24 Kaikki
Jeesukseen uskovat alkoivat yhdessä rukoilla: »Herra,
sinä loit taivaan, maan ja meren ja kaiken, mitä
niissä on. 25 Kauan sitten esi-isämme, kuningas
Daavid, joka oli palvelijasi, sai sinulta Pyhän Hengen
välityksellä viestin:'Miksi pakanat vastustavat Herraa
ja mielettömät kansat punovat juonia kaikkivaltiasta
Jumalaa vastaan? Maailman kuninkaat liittoutuvat
Messiasta vastaan!' 27 Kuningas Herodes, maaherra

Pontius Pilatus, kaikki roomalaiset ja jopa israelilaiset
ovat nyt liittoutuneet tässä kaupungissa Jeesusta,
sinun omaa Poikaasi, pyhää palvelijaasi, vastaan. 28
He toteuttavat kaiken, minkä olet etukäteen päättänyt
antaa heidän tehdä. 29 Sinä, Herra, olet kuullut heidän
uhkauksensa. Anna palvelijoillesi paljon rohkeutta,
kun he puhuvat. 30 Paranna voimallasi sairaita ja
tee ihmeitä pyhän Poikasi Jeesuksen nimessä.» 31
Kun he olivat rukoilleet, rakennus, jossa he olivat
koolla, tärisi. He tulivat kaikki täyteen Pyhää Henkeä
ja puhuivat rohkeasti Jumalan sanaa. 32 Uskovat
tunsivat syvää yhteenkuuluvuutta ja jakoivat auliisti
keskenään kaiken mitä omistivat. 33 Apostolit todistivat
voimakkaasti, että Jeesus oli herännyt kuolleista,
ja uskovat kokivat suurta Jumalan rakkautta. 34
Kukaan ei kärsinyt puutetta, sillä ne, jotka omistivat
maatiloja tai taloja, myivät omaisuutensa ja toivat rahat
apostoleille. Nämä jakoivat kaikille sen mukaan kuin
kukin tarvitsi. 36 Näin teki muun muassa kyproslainen
Joosef, Leevin jälkeläinen, jota apostolit sanoivat
myös Barnabaaksi tai Kehottajaksi. 37 Hän myi
peltonsa ja toi rahat apostoleille edelleen jaettaviksi.

5 Myös eräs Ananias-niminen mies ja hänen
vaimonsa Safiira myivät maatilansa. 2 Ananias
toi apostoleille kuitenkin vain osan rahoista mutta
sanoi, että siinä oli kaikki. 3 Pietari vastasi hänelle:
»Ananias, saatana hallitsee nyt sydäntäsi. Valehtelit
Pyhälle Hengelle kun sanoit, että tämä on koko
hinta. 4 Olit vapaa myymään tilan, jos halusit, ja
kaupan jälkeenkin rahat olivat yhä sinun ja sait tehdä
niillä mitä halusit. Mutta miksi valehtelit? Et rikkonut
meitä, vaan Jumalaa vastaan.» 5 Kuultuaan tämän
Ananias kaatui kuolleena lattialle. Kaikki säikähtivät.
6 Nuoret miehet kantoivat pois hänen ruumiinsa ja
hautasivat hänet. 7 Kolme tuntia myöhemmin hänen
vaimonsa Safiira tuli paikalle tietämättä tapahtuneesta.
8 Pietari kysyi häneltä: »Tämäkö on hinta, jonka saitte
maatilastanne?» Hän vastasi myöntävästi. 9 Silloin
Pietari sanoi: »Kuinka teille tuli mieleenkään ruveta
tällä tavoin kiusaamaan Herran Henkeä? Ne, jotka
hautasivat miehesi, ovat jo oven takana, ja he kantavat
sinutkin pois.» 10 Silloin Safiira kaatui kuolleena
lattialle. Kun nuoret miehet näkivät hänet siinä sisään
tullessaan, he veivät hänet ja hautasivat Ananiaan
viereen. 11 Kauhu valtasi koko seurakunnan ja kaikki,
jotka kuulivat tapahtuneesta. 12 Apostolit tekivät monia
ihmeitä. He kokoontuivat säännöllisesti uskovien
kanssa temppelialueelle Salomon pylväikköön. 13
Muut eivät uskaltaneet liittyä heihin, mutta kansa antoi
heille suuren arvon. 14 Sekä miehiä että naisia liittyi
joukoittain uskoviin. 15 Kaduille kannettiin sairaita
vuoteilla ja paareilla; sairaat toivoivat, että edes
Pietarin varjo osuisi johonkin heistä hänen kulkiessaan
ohi. 16 Jerusalemin naapurikaupungeista tuotiin
sairaita ja pahojen henkien valtaamia ihmisiä, ja kaikki
paranivat. 17 Ylipappi sekä hänen kannattajansa,
jotka kuuluivat saddukeusten puolueeseen, tulivat
kateellisiksi. 18 He pidättivät apostolit ja sulkivat heidät
vankilaan. 19 Yöllä Herran enkeli avasi kuitenkin
vankilan portit ja opasti heidät ulos. Enkeli rohkaisi: 20
»Menkää temppeliin ja puhukaa uudesta elämästä!»
21 He menivät temppeliin jo aikaisin aamulla ja alkoivat
heti puhua ihmisille. Vähän myöhemmin ylipappi tuli
seurueineen temppeliin ja kutsui hallitusmiehet koolle
suuren neuvoston istuntoon. Apostoleja lähdettiin
hakemaan neuvoston eteen. 22 Mutta poliisit palasivat
vankilasta tyhjin toimin ja kertoivat: 23 »Vankilan
ovet olivat lukossa ja vartijat seisoivat ulkopuolella,
mutta kun avasimme portit, sisällä ei ollutkaan
ketään!» 24 Kun poliisipäällikkö ja ylipapit kuulivat
tämän, he tulivat aivan neuvottomiksi. Mitä vielä
tapahtuisi ja mihin tämä kaikki lopulta johtaisi? 25
Sitten joku tuli kertomaan, että vangitut miehet
saarnasivat paraikaa temppelissä. 26 Poliisipäällikkö
meni miehineen vangitsemaan heidät. Poliisit eivät
käyttäneet väkivaltaa, sillä he pelkäsivät, että kansa
kävisi heidän kimppuunsa. Vangit tuotiin neuvoston
eteen. 28 Ylipappi huomautti: »Mehän kielsimme
teitä enää puhumasta Jeesuksesta. Kuitenkin te
olette levittäneet oppianne ympäri kaupunkia ja
yritätte vierittää syyn sen miehen kuolemasta meidän
niskoillemme.» 29 Pietari ja muut apostolit vastasivat:
»Meidän on toteltava Jumalaa enemmän kuin ihmisiä.
30 Esi-isiemme Jumala on herättänyt kuolleista
Jeesuksen, jonka te tapoitte ristiinnaulitsemalla. 31
Suunnattomalla voimallaan Jumala teki hänestä
Kuninkaan ja Vapahtajan. Nyt israelilaisilla on
mahdollisuus katua ja saada syntinsä anteeksi.
32 Me voimme osoittaa tämän kaiken todeksi,
samoin Pyhä Henki, jonka Jumala antaa häntä
totteleville.» 33 Tämä raivostutti johtomiehiä, ja he
päättivät tappaa apostolit. 34 Mutta Gamaliel-niminen
fariseusten puolueen jäsen, joka oli uskonnollisen
lain erikoistuntija ja kansan arvostama mies, nousi
puhumaan. Hän pyysi, että apostolit vietäisiin vähäksi
aikaa salin ulkopuolelle. 35 Sitten hän sanoi muille
neuvoston jäsenille: »Älkää tehkö mitään hätiköityä.
36 Muistatteko vielä Teudaan, joka joitakin aikoja sitten
yritti väittää olevansa jokin suurmies? Nelisensataa
ihmistä uskoi häntä, mutta hänet tapettiin ja hänen
seuraajansa hajotettiin. 37 Siihen aikaan, kun

suoritettiin henkikirjoitusta, houkutteli galilealainen
Juudas ihmisiä kannattajikseen. Myös hän kuoli, ja
häneen liittyneiden joukko hajotettiin. 38 Ehdotan,
että jätätte nyt nämä miehet rauhaan. Jos he puhuvat
omiaan, he eivät pääse pitkällekään. 39 Mutta jos
heidän puheensa ja tekonsa ovat Jumalan vaikuttamia,
niin te ette voi heitä pysäyttää, vaan huomaatte
vielä sotivanne itse Jumalaa vastaan.» 40 Suuri
neuvosto hyväksyi hänen ehdotuksensa. Apostolit
pyydettiin sisään, heidät ruoskittiin ja heitä kiellettiin
enää puhumasta Jeesuksesta, mutta sitten heidän
annettiin mennä. 41 He poistuivat oikeussalista iloisina
siitä, että Jumala oli pitänyt heitä kyllin arvokkaina
kärsimään häpeää Jeesuksen nimen tähden. 42 He
julistivat yhä joka päivä temppelissä ja kaupungilla,
että Jeesus oli Messias.

6 Näihin aikoihin, kun uskovien joukko kasvoi
nopeasti, heidän keskuudessaan alkoi ilmetä
tyytymättömyyttä. Kreikkaa puhuvat valittivat, että
heidän leskensä eivät saaneet päivittäisessä jaossa
yhtä paljon ruokaa kuin ne lesket, jotka puhuivat
hepreaa. 2 Apostolit kutsuivat kaikki uskovat koolle.
»Meidän pitäisi puhua ihmisille Jumalan sanaa eikä
tuhlata aikaamme ruuanjakelun järjestämiseen», he
sanoivat. 3 »Valitkaa te, hyvät veljet, joukostanne
seitsemän miestä, jotka ovat Pyhän Hengen täyttämiä,
osaavat tehdä tällaista työtä ja nauttivat yleistä
luottamusta. Annamme heille tehtäväksi ruuan
jakamisen, 4 niin että voimme itse keskittyä
rukoukseen, hyvän uutisen levittämiseen ja ihmisten
opettamiseen.» 5 Kaikki hyväksyivät ehdotuksen.
Tehtävään valittiin Stefanus, joka oli täynnä uskoa
ja Pyhää Henkeä, Filippus, Prokorus, Nikanor,
Timon, Parmenas ja antiokialainen Nikolaus, joka
oli ensin kääntynyt pakanuudesta juutalaisuuteen
ja tullut sitten kristityksi. 6 Heidät siunattiin tähän
tehtävään: rukoiltuaan apostolit panivat kätensä
heidän päälleen. 7 Yhä useammat ihmiset saivat
kuulla hyvän uutisen Jeesuksesta, ja uskovien joukko
kasvoi valtavasti Jerusalemissa. Monista juutalaisista
papeistakin tuli kristittyjä. 8 Stefanus, joka oli täynnä
uskoa ja Pyhän Hengen voimaa, teki kaupunkilaisten
keskuudessa suuria ihmeitä. 9 Eräänä päivänä
alkoivat jotkut »vapautetuiksi» nimitetyt kreikkaa
puhuvat juutalaiset väitellä hänen kanssaan, ja
heihin liittyi pian Kyrenestä, Aleksandriasta, Kilikiasta
ja Vähästä-Aasiasta tulleita juutalaisia. 10 Mutta
kukaan ei pystynyt kumoamaan Stefanuksen sanoja,
sillä hänessä vaikuttivat Pyhän Hengen viisaus ja
voima. 11 Silloin he haalivat kokoon muutamia
miehiä, jotka väittivät muka kuulleensa Stefanuksen
pilkkaavan Moosesta ja jopa Jumalaa. 12 Tämä
syytös sai kansanjoukon raivoihinsa. Juutalaisten
johtajat pidättivät Stefanuksen ja toivat hänet suuren
neuvoston eteen. 13 Todistajat valehtelivat taas, että
hän puhui jatkuvasti temppeliä ja Mooseksen lakia
vastaan. 14 He selittivät: »Olemme kuulleet hänen
väittävän, että tuo nasaretilainen Jeesus hävittää
temppelin ja kumoaa Mooseksen lain.» 15 Neuvoston
jäsenten huomio kiinnittyi Stefanuksen kasvoihin: ne
loistivat kuin enkelin kasvot.

7 Ylipappi kysyi Stefanukselta: »Onko syyte oikea?»
2 Stefanus alkoi selittää: »Jumala ilmestyi
Mesopotamiassa esi-isällemme Aabrahamille ja
käski hänen jättää hyvästit sukulaisilleen ja muuttaa
synnyinmaastaan Jumalan osoittamaan maahan. 4
Hän lähtikin kaldealaisten maasta ja asettui asumaan
Harraniin. Kun hänen isänsä oli kuollut, Jumala johdatti
hänet tänne Israeliin, 5 mutta ei antanut hänelle
omaksi yhtään maata. Kuitenkin Jumala lupasi,
että joskus koko maa olisi Aabrahamin jälkeläisten
hallussa. Tämä oli silloin vielä lapseton. 6 Jumala
ilmoitti Aabrahamille myös, että hänen jälkeläisensä
joutuisivat lähtemään maasta ja elämään vieraassa
maassa orjina neljäsataa vuotta. 7 Jumala sanoi:'Minä
rankaisen sitä kansaa, jonka orjiksi he joutuvat, ja
oma kansani saa palata Israeliin ja palvella minua
siellä.' 8 Tällöin Jumala teki Aabrahamin kanssa liiton,
jonka merkkinä oli ympärileikkaus. Kun Aabrahamin
poika Iisak syntyi, hänet ympärileikattiin kahdeksan
päivän ikäisenä. Iisakista tuli Jaakobin isä, ja Jaakobin
kaksitoista poikaa taas olivat juutalaisten kantaisät.
9 He olivat kateellisia Joosefille ja myivät hänet
orjaksi Egyptiin, mutta Jumala oli hänen kanssaan 10
ja auttoi häntä selviytymään kaikista vaikeuksista.
Hän pääsi Egyptin kuninkaan, faaraon, suosioon.
Jumala antoi hänelle sellaisen viisauden, että faarao
uskoi hänen hallintaansa koko Egyptin ja kaikki
palatsinsa asiat. 11 Egyptiin ja Kanaaniin tuli kova
nälänhätä, josta esi-isämmekin joutuivat kärsimään.
12 Jaakob sai kuulla, että Egyptissä vielä oli viljaa,
ja lähetti poikansa sitä ostamaan. 13 Kun he olivat
toista kertaa samalla asialla, Joosef paljasti heille
henkilöllisyytensä. Heidät vietiin faaraon luo. 14 Joosef
kutsui luokseen myös isänsä ja veljiensä perheet,
kaikkiaan seitsemänkymmentäviisi henkeä. 15 Tällä
tavoin Jaakob ja hänen sukunsa tulivat Egyptiin,
missä sekä Jaakob että kantaisämme kuolivat. 16
Aabraham oli ostanut sukuhaudan Emmorin lapsilta
Sikemistä. Heidät kaikki haudattiin sinne. 17 Jumala oli

Aabrahamille luvannut vapauttaa hänen jälkeläisensä
orjuudesta. Kun lupauksen täyttymisen aika lähestyi,
juutalaisten joukko oli kasvanut Egyptissä suureksi.
Sitten maa sai uuden hallitsijan, jolle Joosefin
muisto ei merkinnyt mitään. 19 Uusi kuningas punoi
juonia kansaamme vastaan ja pakotti vanhemmat
jättämään lapsensa heitteille, että nämä kuolisivat.
20 Siihen aikaan syntyi Mooses – kaunis lapsi, jota
Jumala rakasti. Vanhemmat piilottelivat poikaa kolme
kuukautta, 21 ja kun heidän lopulta oli jätettävä hänet
heitteille, faaraon tytär löysi hänet ja otti kasvatikseen.
22 Mooses sai parhaan mahdollisen kasvatuksen
ja koulutuksen, niin että hän pystyi toimimaan
muiden johtajana. 23 Kerran – Mooses oli silloin
nelikymmenvuotias – hänen mieleensä tuli lähteä
tapaamaan oman kansansa jäseniä, israelilaisia.
24 Hän näki erään egyptiläisen pahoinpitelevän
israelilaista miestä. Silloin Mooses löi egyptiläisen
kuoliaaksi. 25 Hän oletti veljiensä tajuavan, että Jumala
oli lähettänyt hänet heitä auttamaan, mutta eivät he
sitä ymmärtäneet. 26 Seuraavana päivänä Mooses
meni taas israelilaisten luo. Nähdessään kahden
miehen riitelevän hän yritti sovitella:'Teidän ei pitäisi
tapella keskenänne, kun kuulutte samaan kansaan.'
27 Se, joka oli tehnyt vääryyttä, sanoi Moosekselle,
että tämän oli paras olla sekaantumatta heidän
asioihinsa.'Kuka sinulle on antanut luvan määräillä
ja neuvoa meitä?' hän kysyi. 28 'Aiotko tappaa
minutkin, niin kuin eilen sen egyptiläisen?' 29 Silloin
Mooses pakeni maasta. Hän asettui midianilaisten
maahan, ja hänelle syntyi siellä kaksi poikaa. 30
Neljäkymmentä vuotta myöhemmin enkeli ilmestyi
hänelle palavassa pensaassa autiomaassa lähellä
Siinain vuorta. 31 Nähdessään pensaan palavan
Mooses juoksi ihmeissään tarkemmin katsomaan
sitä, ja silloin hän kuuli Herran sanovan: 32 'Minä
olen esi-isiesi Aabrahamin, Iisakin ja Jaakobin
Jumala.' Mooses vapisi pelosta eikä uskaltanut
nostaa katsettaan. 33 Herra sanoi:'Riisu kenkäsi,
sillä seisot pyhällä maalla. 34 Olen nähnyt kansani
ahdistuksen Egyptissä ja kuullut sen avunhuudot.
Olen tullut vapauttamaan sen. Siksi lähetän sinut
Egyptiin.' 35 Näin Jumala lähetti sinne takaisin saman
miehen, jonka hänen maanmiehensä aikaisemmin
olivat torjuneet. Mooseksesta tuli heidän johtajansa
ja pelastajansa, vaikka he olivat kysyneet:'Kuka
sinulle on antanut luvan määreillä ja neuvoa meitä?'
36 Hän johti heidät pois Egyptistä ja teki monia
ihmeitä Egyptissä, Punaisellamerellä ja autiomaassa
neljäkymmentä vuotta kestäneen harhailun aikana.
37 Mooses kertoi israelilaisille, että Jumala herättäisi
kansan keskuudesta profeetan, joka olisi kuin hän.
38 Autiomaassa hän toimi välittäjänä, kun enkeli
antoi Israelin kansalle Jumalan lain. Mooses otti
Siinain vuorella Jumalalta vastaan elävät sanat ja
antoi ne meille. 39 Mutta esi-isämme kyllästyivät
Moosekseen ja halusivat takaisin Egyptiin. 40 He
pyysivät Aaronia tekemään epäjumalia, jotta he
pääsisivät niiden avulla palaamaan.'Mooses opasti
meidät Egyptistä tänne, mutta nyt emme tiedä,
miten hänen on käynyt', he sanoivat. 41 He tekivät
itselleen epäjumalan, kultaisen vasikan, jolle uhrasivat
tyytyväisinä aikaansaannokseensa. 42 Silloin Jumala
jätti heidät palvomaan aurinkoa, kuuta ja tähtiä.
Profeetta Aamoksen kirjassa Herra kysyy:'Minulleko
te uhrasitte autiomaassa noiden neljänkymmenen
vuoden aikana, israelilaiset? 43 Ei, vaan teitä
houkuttivat pakanajumalat ja heidän kuvansa.
Kannoitte Molokin telttaa ja Refan-jumalan tähteä.
Siksi lähetän teidät vankeuteen kauas Babylonin
toiselle puolelle.' 44 Esi-isillämme oli autiomaassa
mukanaan siirrettävä temppeli, ilmestysmaja. Siinä
säilytettiin kivitauluja, joihin kymmenen käskyä oli
kirjoitettu. Telttatemppeli oli tehty tarkasti niiden
ohjeiden mukaan, jotka Mooses oli saanut enkeliltä.
45 Vuosia myöhemmin ilmestysmaja tuotiin maahan,
joka Joosuan johdolla vallattiin pakanakansoilta. Siellä
sitä käytettiin Daavidin aikaan asti. 46 Jumala siunasi
runsaasti Daavidia. Tämä halusi rakentaa Jaakobin
Jumalalle pysyvän temppelin, 47 mutta Salomo
sen lopulta rakennutti. 48 Jumala ei kuitenkaan
asu ihmiskäsin rakennetuissa temppeleissä. Hän
on sanonut profeetan välityksellä:'Taivas on minun
valtaistuimeni ja maa jalkajakkarani. Millaisen
asumuksen te voisitte minulle rakentaa? Minäkö
asuisin teidän rakennuksissanne? 50 Minähän olen
tehnyt sekä taivaan että maan!' 51 Olette itsepäisiä
ja sydämeltänne pakanoita! Aina vain te vastustatte
Pyhää Henkeä niin kuin esi-isännekin. 52 Mainitkaa
yksikin profeetta, jota he eivät olisi vainonneet. He
tappoivat nekin, jotka ennustivat Messiaan tulon.
Tämän Jumalan valitseman Messiaan te puolestanne
petitte ja murhasitte. 53 Te olette ehdoin tahdoin
rikkoneet Jumalan lainkin, jonka saitte enkeleiltä.»
54 Stefanuksen puhuessa ja esittäessä syytöksiä
kansan johtomiehet tulivat raivoihinsa. 55 Mutta Pyhän
Hengen täyttämänä Stefanus katsoi kiinteästi kohti
taivasta. Hän näki Jumalan kirkkauden ja Jeesuksen
seisomassa Jumalan oikealla puolella. 56 Stefanus
sanoi: »Nyt näen taivaat avoimina ja Jeesuksen,
Messiaan, seisovan Jumalan oikealla puolella.» 57
Ympärillä olijat ryntäsivät hänen kimppuunsa, tukkivat

korvansa ja huusivat niin että hänen äänensä hukkui
heidän huutoonsa. 58 He raahasivat hänet kaupungin
ulkopuolelle kivitettäväksi. Viralliset todistajat riisuivat
takkinsa Saulus-nimisen nuoren miehen jalkojen
juureen. 59 Kun tappavia kiviä alkoi sadella, Stefanus
rukoili: »Herra Jeesus, ota minun henkeni.» 60 Hän
lysähti polvilleen ja huusi: »Herra, älä syytä heitä
tästä synnistä.» Ja Stefanus oli kuollut.

8 Saulus hyväksyi täysin Stefanuksen murhan. Sinä
päivänä alkoi Jerusalemin seurakuntaa ravistella
suuri vainon aalto, ja apostoleja lukuun ottamatta
uskovat hajaantuivat pitkin Juudeaa ja Samariaa. 2
Stefanuksen hautasivat eräät hurskaat juutalaiset,
jotka surivat vilpittömästi hänen kuolemaansa. 3
Saulus sen sijaan kulki ympäriinsä kuin raivopää
tuhoten uskovia. Hän etsi heitä kodeistakin ja
panetti vankilaan sekä miehiä että naisia. 4
Jerusalemista paenneet uskovat kulkivat paikasta
toiseen levittämässä hyvää uutista Jeesuksesta. 5
Esimerkiksi Filippus meni Samarian kaupunkiin ja
kertoi sen asukkaille Kristuksesta. 6 Hän teki ihmeitä ja
sai väkijoukot kuuntelemaan tarkoin, mitä sanottavaa
hänellä oli. 7 Hän ajoi monista ihmisistä pahoja henkiä,
ja ne huusivat joutuessaan lähtemään ihmisistä. Hän
paransi myös halvaantuneita ja rampoja, niin että
kaupungin asukkailla oli tosiaan aihetta riemuun.
9 Muuan Simon-niminen mies oli aikaisemmin
harjoittanut kaupungissa noituutta useita vuosia.
Hän piti itseään tärkeänä ja oli saanut tekemiensä
ihmeiden vuoksi paljon vaikutusvaltaa. Itse asiassa
samarialaiset olivat pitäneet häntä jumalallisena
olentonakin. 12 Nyt he uskoivat Filippusta, joka kertoi
Jumalan valtakunnasta ja sanoi, että Jeesus oli
Messias. Monia miehiä ja naisia kastettiin. 13 Myös
Simon uskoi ja sai kasteen. Hän seurasi Filippusta
tiiviisti ja oli hämmästynyt tämän tekemistä ihmeistä.
14 Kun apostolit saivat Jerusalemiin tiedon, että
samarialaiset olivat ottaneet Jumalan sanan vastaan,
he lähettivät Pietarin ja Johanneksen Samariaan. 15
Heti perille tultuaan he alkoivat rukoilla, että uudet
kristityt saisivat Pyhän Hengen, 16 hän ei näet vielä
ollut tullut heihin: heidät oli vain kastettu Jeesuksen
nimeen. 17 Kun Pietari ja Johannes panivat kätensä
uskovien päälle, nämä saivat Pyhän Hengen. 18 Kun
Simon näki, miten Pyhä Henki tuli ihmisiin, hän tarjosi
apostoleille rahaa ostaakseen samanlaisen voiman
kuin näillä oli. 19 Hän pyysi: »Antakaa minullekin
tuollainen voima, että ne, joiden päälle panen käteni,
saavat Pyhän Hengen.» 20 Mutta Pietari vastasi:
»Joudut rahoinesi kadotukseen, kun kuvittelet, että
Jumalan lahjan voi ostaa! 21 Tämä lahja ei kuulu
sinulle – Jumala kyllä tietää sydämesi tilan. 22
Luovu itsekkäistä pyyteistäsi ja rukoile Jumalaa.
Ehkä hän vielä antaa sinulle kaiken anteeksi. 23 Nyt
olet synnin ja kateuden vallassa.» 24 Simon pyysi:
»Rukoilkaa puolestani, ettei minulle tapahtuisi mitään
pahaa.» 25 Puhuttuaan Samariassa Jeesuksesta
Pietari ja Johannes palasivat Jerusalemiin. Matkalla
he pysähtyivät moniin Samarian kyliin julistamaan
hyvää uutista. 26 Filippukselle kävi Jumalan enkeli
sanomassa: »Mene Jerusalemista Gassaan johtavalle
autiolle tielle puolenpäivän aikaan.» 27 Filippus
totteli. Tiellä hän tapasi Etiopian kuningattaren hovin
varainhoitajan. Tämä korkea virkamies oli ollut
Jerusalemissa rukoilemassa 28 ja palasi nyt kotiin
päin. Vaunuissa hän luki profeetta Jesajan kirjaa. 29
Pyhä Henki kehotti Filippusta: »Mene vaunujen luo ja
pysyttele niiden vierellä.» 30 Filippus juoksi vaunujen
luo ja kuuli, mitä mies luki. »Ymmärrätkö, mitä siinä
sanotaan?» hän kysyi. 31 Mies vastasi: »En tietenkään,
kun kukaan ei selitä minulle.» Hän pyysi Filippusta
nousemaan vaunuihin ja istumaan viereensä. 32
Hovivirkamies luki juuri tätä kohtaa: »Hänet vietiin
teurastajalle kuin lammas, ja niin kuin karitsa on
hiljaa keritsijän edessä, ei hänkään avannut suutaan.
33 Häntä nöyryytettiin ja kohdeltiin vastoin oikeutta.
Kukapa pystyisi kuvaamaan hänen aikalaistensa
pahuutta? Hänen elämänsä ei saanut jatkua maan
päällä.» 34 Etiopialainen kysyi Filippukselta: »Puhuiko
Jesaja itsestään vai jostakin toisesta?» 35 Filippus
alkoi kertoa hänelle Jeesuksesta. Tämän Raamatun
kohdan lisäksi hän otti esille monia muitakin. 36
Matkan jatkuessa he tulivat pienen lammen luo.
»Etkö voisi kastaa minua tässä?» etiopialainen
pyysi. 37 »Teen sen, jos uskot koko sydämestäsi»,
Filippus vastasi. Mies sanoi: »Uskon, että Jeesus
Kristus on Jumalan Poika.» 38 Hän käski pysäyttää
vaunut, ja kun he olivat yhdessä astuneet veteen,
Filippus kastoi hänet. 39 Kun he olivat nousseet
rannalle, Jumalan Henki tarttui Filippukseen ja vei
hänet muualle. Etiopialainen ei enää nähnyt häntä,
mutta jatkoi iloisena matkaansa. 40 Filippus ilmestyi
Asdodiin. Hän levitti siellä hyvää uutista Jeesuksesta
ja jatkoi matkaansa Kesarean suuntaan. Kaikissa
kaupungeissa hän kertoi ihmisille Jeesuksesta.

9 Saulus vihasi silmittömästi kristittyjä ja uhkasi
tappaa joka ainoan heistä. Hän meni Jerusalemissa
ylipapin luo 2 ja pyysi tätä kirjoittamaan kirjeen
kaikille Damaskon synagogille. Näitä vaadittaisiin
yhteistyöhön uskovien paljastamiseksi. Saulus

toisi sitten kaikki löytämänsä kristityt vangittuina
Jerusalemiin. 3 Hän lähti matkaan. Damaskon
lähellä taivaasta leimahti äkkiä kirkas valo Sauluksen
ympärille. 4 Saulus kaatui maahan ja kuuli äänen:
»Saul, Saul, miksi vainoat minua?» 5 »Kuka
olet?» hän kysyi. Ääni vastasi: »Olen Jeesus,
jota vainoat. 6 Nouse nyt ja mene kaupunkiin
odottamaan lisäohjeitani.» 7 Sauluksen matkatoverit
olivat hämmästyksestä sanattomia. He kuulivat äänen,
mutta eivät nähneet ketään. 8 Kömpiessään pystyyn
Saulus tajusi tulleensa sokeaksi. Hänet talutettiin
Damaskoon, ja kolmeen päivään hän ei nähnyt
mitään. Hän ei myöskään syönyt tai juonut noina
päivinä. 10 Damaskossa oli Ananias-niminen uskova.
Hän näki näyn. Herra sanoi hänelle: »Ananias!»
»Mitä, Herra?» hän vastasi. 11 Herra sanoi: »Mene
Suoralle kadulle Juudaksen taloon ja kysy sieltä
Saulus-nimistä tarsolaista. Hän rukoilee tällä hetkellä,
12 sillä olen ilmoittanut hänelle näyssä, että Ananias-
niminen mies tulee hänen luokseen, panee kätensä
hänen päälleen ja hän saa näkönsä takaisin.» 13
Ananias vastusteli: »Olen kuullut kauheuksista, joita
se mies on tehnyt Jerusalemin uskoville. 14 Nytkin
hänellä on ylipapin kirjoittama pidätysmääräys, joka
oikeuttaa hänet vangitsemaan kaikki Damaskon
uskovat!» 15 Mutta Herra sanoi: »Tee mitä pyysin. Olen
valinnut Sauluksen levittämään sanomaa minusta
sekä pakanakansoille ja niiden kuninkaille että
Israelille. 16 Hän saa kärsiä paljon minun tähteni.»
17 Ananias lähti. Hän löysi Sauluksen, pani kätensä
hänen päälleen ja sanoi: »Veljeni Saulus, sama
Jeesus, joka ilmestyi sinulle tiellä, lähetti minut
luoksesi, että täyttyisit Pyhällä Hengellä ja voisit
taas nähdä.» 18 Sauluksen näkö palasi heti aivan
kuin suomukset olisivat pudonneet hänen silmiltään.
Saulus kastettiin. 19 Hän en voimansa palautuivat,
kun hän oli syönyt. Hän jäi Damaskon uskovien
luo muutamiksi päiviksi 20 ja kävi synagogassakin
kertomassa ihmisille, että Jeesus todella oli Jumalan
Poika. 21 Kaikki, jotka kuulivat hänen puhuvan,
olivat ihmeissään. He kyselivät: »Eikö tämä sama
mies vasta vainonnut Jerusalemissa Jeesukseen
uskovia? Ja eikö hänen pitänyt täälläkin pidättää
heidät kaikki ja viedä ylipappien eteen?» 22 Sauluksen
puheisiin tuli yhä enemmän voimaa. Damaskon
juutalaiset olivat ymmällä, kun hän osoitti, että Jeesus
todella oli Messias. 23 Kun joitakin päiviä oli kulunut,
juutalaisten johtajat päättivät raivata hänet tieltään.
24 Saulukselle kerrottiin heidän suunnitelmistaan: he
pitivät kaupungin porttejakin yötä päivää silmällä. 25
Yöllä muutamat uskovat laskivat hänet korissa alas
kaupungin muurin aukosta. 26 Tultuaan Jerusalemiin
Saulus yritti tavata uskovia, mutta he pelkäsivät
häntä. He nimittäin luulivat hänen pettävän heitä. 27
Barnabas otti hänet vihdoin hoiviinsa ja vei apostolien
luo. Hän kertoi, miten Saulus matkalla Damaskoon oli
nähnyt Herran, mitä Herra oli sanonut hänelle ja kuinka
Saulus sitten oli rohkeasti levittänyt Damaskossa
uutista Jeesuksesta. 28 Nyt he hyväksyivät Sauluksen
joukkoonsa. Hän oli jatkuvasti heidän kanssaan 29 ja
puhui Jeesuksesta rohkeasti. Eräät kreikkaa puhuvat
juutalaiset, joiden kanssa hän väitteli, suunnittelivat
hänen murhaamistaan. 30 Kun uskovat saivat kuulla,
missä vaarassa hän oli, he saattoivat hänet Kesareaan
ja lähettivät hänet sieltä kotiin Tarsoon. 31 Juudean,
Galilean ja Samarian seurakunnat saivat nyt kasvaa
rauhassa. Uskovat oppivat, millaista on elää Jumalan
lapsena, ja Pyhä Henki antoi heille lisää rohkeutta. 32
Pietari kiersi eri seurakunnissa ja tuli myös Lyddaan.
33 Siellä hän näki Aineas-nimisen miehen, joka
oli maannut halvaantuneena vuoteessa kahdeksan
vuotta. 34 Pietari sanoi: »Aineas, Jeesus Kristus on
parantanut sinut! Voit kääriä kokoon makuumattosi.»
Aineas parani heti. 35 Kun Lyddan ja Saaronin
asukkaat näkivät hänen kävelevän, he uskoivat
Herraan. 36 Joppessa asui uskova nainen, jonka nimi
oli Tabita (kreikaksi Dorkas,'gaselli'). Hän teki paljon
hyvää, varsinkin köyhille. 37 Näihin aikoihin hän
sairastui ja kuoli. Ystävät pesivät hänen ruumiinsa ja
veivät erääseen yläkerran huoneeseen. 38 Kuultuaan,
että Pietari oli juuri naapurikaupungissa, uskovat
lähettivät kaksi miestä hakemaan häntä. 39 Hän tuli
miesten mukana, ja hänet vietiin kuolleen Tabitan
luo heti. Huone oli täynnä itkeviä naisia, jotka tulivat
näyttämään Pietarille Tabitan tekemiä vaatteita.
40 Pietari pyysi heitä lähtemään ulos huoneesta.
Sitten hän polvistui rukoilemaan. Hän sanoi Tabitalle:
»Nouse!» Tabita avasi silmänsä ja nousi istumaan,
kun näki Pietarin. 41 Pietari auttoi hänet jaloilleen
ja kutsui ulkona odottavat sisään. 42 Uutinen levisi
ympäri kaupunkia, ja monet alkoivat uskoa Herraan.
43 Pietari jäi Joppeen useiksi päiviksi. Hän asui
nahkuri Simonin luona.

10 Kesareassa asui Kornelius-niminen Rooman
armeijan upseeri, joka toimi komppanian
päällikkönä niin kutsutussa Italian rykmentissä.
2 Hän ja hänen perheensä olivat Jumalaa
kunnioittavia ihmisiä. He osallistuivat juutalaisten
jumalanpalveluksiin ja harjoittivat hyväntekeväisyyttä.
3 Eräänä iltapäivänä kolmen aikaan Kornelius sai
selvän näyn: Jumalan enkeli tuli hänen luokseen.

»Kornelius!» enkeli sanoi. **4** Mies tuijotti enkeliä
kauhuissaan ja sopersi: »Mistä on kysymys?» Enkeli
vastasi: »Jumala on kuullut rukouksesi ja nähnyt hyvät
työsi. **5** Lähetä muutamia miehiä Joppeen etsimään
Simon Pietaria. Hän asuu lähellä rantaa nahkuri
Simonin talossa. Kutsu hänet luoksesi.» **7** Heti kun
enkeli oli lähtenyt, Kornelius kutsui kaksi palvelijaansa
ja erään Jumalaa kunnioittavan sotilaan, joka kuului
hänen henkivartijoihinsa. **8** Hän selosti heille, mitä oli
tapahtunut, ja lähetti heidät matkaan. **9** Seuraavana
päivänä, kun miehet olivat jo lähellä Joppea, Pietari
meni asuntonsa katolle rukoilemaan. Hänen oli nälkä.
Odottaessaan ruuan valmistumista hän näki näyn. **11**
Taivas avautui, ja sieltä laskettiin maahan kuin suurta
valkoista liinaa, jota pidettiin neljästä kulmasta kiinni.
12 Liinassa oli matelijoita, lintuja ja muita eläimiä. **13**
Ääni sanoi Pietarille: »Teurasta ja syö mitä haluat.»
14 Pietari vastusteli: »En suinkaan, Herra. Juutalaisten
lakihan kieltää tuollaisten eläinten syömisen.» **15** Ääni
sanoi uudelleen: »Syö vain, sillä jos Jumala pitää
jotakin puhtaana, myös sinä voit sen hyväksyä.» **16**
Sama näky toistui kolme kertaa. Sitten liina nostettiin
takaisin taivaaseen. **17** Pietari oli hämmentynyt. Mitä
tuollainen näky oikein merkitsi? Mitä hänen pitäisi
tehdä? Sillä välin Korneliuksen lähettämät miehet
olivat löytäneet talon ja seisoivat juuri silloin portilla
18 tiedustelemassa, sielläkö Simon Pietari asui. **19**
Pietari pohti yhä näyn merkitystä, mutta Pyhä Henki
sanoi hänelle: »Kolme miestä on tullut tapaamaan
sinua. **20** Mene heidän luokseen ja lähde epäröimättä
heidän mukaansa, sillä minä olen lähettänyt heidät.»
21 Pietari meni alas ja sanoi vieraille: »Minä olen mies
jota etsitte. Mitä asiaa teillä on?» **22** He kertoivat
hänelle Korneliuksesta, hyvästä, jumalaapelkäävästä
Rooman armeijan upseerista, joka nautti kaikkien
juutalaisten arvonantoa. Miehet kuvailivat, miten
enkeli oli neuvonut Korneliusta etsimään Pietarin
käsiinsä, jotta tämä sanoisi hänelle, mitä Jumala
tahtoi hänen tekevän. **23** Pietari pyysi miehet sisään ja
majoitti heidät yöksi. Seuraavana päivänä he lähtivät
matkaan. Muutamat Joppen uskovat tulivat mukaan.
24 Matkustettuaan vuorokauden he tulivat Kesareaan,
missä Kornelius odotti heitä. Hän oli kutsunut paikalle
myös sukulaisiaan ja läheisiä ystäviään. **25** Kun Pietari
tuli sisään, Kornelius heittäytyi kunnioittavasti hänen
eteensä maahan. **26** Pietari sanoi silloin: »Nouse toki,
en minä ole mikään jumala!» **27** Kornelius nousi. He
vaihtoivat muutaman sanan ja menivät sitten muiden
luo sisälle. **28** Pietari kertoi: »Tiedätte varmaan,
että juutalaisten laki ei sallisi minun tulla luoksenne,
koska te ette ole juutalaisia. Jumala osoitti minulle
kuitenkin näyssä, etten saa koskaan pitää ketään
alempiarvoisena. **29** Siksi tulin heti kun pyysitte.
Haluaisin nyt kuulla, miksi minut haettiin.» **30** Kornelius
vastasi: »Olin neljä päivää sitten juuri näihin aikoihin
rukoilemassa, kun edessäni äkkiä seisoi häikäisevän
kirkkaaseen viittaan pukeutunut mies. **31** Hän sanoi,
että Jumala on kuullut rukoukseni ja nähnyt hyvät
työni, **32** ja käski lähettää hakemaan sinua Joppesta.
Hän sanoi sinun asuvan meren rannalla nahkuri
Simonin talossa. **33** Lähetin miehet heti matkaan ja
olen iloinen, kun tulit näin pian. Odotamme tässä nyt
kaikki Jumalan edessä, mitä hän on käskenyt sinun
puhua meille.» **34** Pietari vastasi: »Käsitän nyt, että
Jumala on kiinnostunut muistakin kuin juutalaisista.
35 Kaikissa kansoissa on ihmisiä, jotka palvelevat
häntä ja tekevät hänen mielensä mukaisia tekoja. **36**
Olette varmasti kuulleet Israelin kansalle julistetusta
hyvästä uutisesta: meidän ja Jumalan välillä on
rauha Jeesuksen tähden. Hän on Messias, koko
luomakunnan Herra. **37** Tämä sanoma lähti liikkeelle
Galileasta, ja Johannes Kastajan julistustoiminnan
jälkeen se levisi myös kaikkialle Juudeaan. **38** Tiedätte
varmaan, että Jumala antoi Jeesus Nasaretilaiselle
voiman ja Pyhän Hengen. Hän vaelsi ympäri maata,
auttoi ihmisiä ja paransi kaikki pahojen henkien
valtaan joutuneet, sillä Jumala oli hänen kanssaan.
39 Me apostolit olemme omin silmin nähneet kaiken,
mitä hän teki Israelissa ja Jerusalemissa – siellähän
hänet murhattiin, ristiinnaulittiin. **40** Kolme päivää
myöhemmin Jumala kuitenkin herätti hänet eloon ja
antoi muutamien todistajiksi valitsemiensa ihmisten
nähdä hänet – ei kansanjoukkojen, vaan meidän,
jotka söimme ja joimme hänen kanssaan hänen
ylösnousemuksensa jälkeen. **42** Hän käski meidän
kertoa kaikille hyvän uutisen: Jumala on asettanut
hänet koko maailman – elävien ja kuolleiden –
tuomariksi. **43** Kaikki profeetat ovat kirjoittaneet, että
ne, jotka uskovat häneen, saavat hänen tähtensä
synnit anteeksi.» **44** Pyhä Henki tuli Pietarin puhuessa
kaikkiin kuulijoihin. **45** Pietarin mukana seuranneet
juutalaiset ihmettelivät, kun Pyhän Hengen lahja
annettiin pakanoillekin. **46** Siitä ei kuitenkaan ollut
epäilystäkään, sillä Kornelius ja hänen vieraansa
puhuivat kielillä ja kiittivät Jumalaa. Pietari kysyi:
»Ei kai kenelläkään voi olla mitään sitä vastaan,
että nämä ihmiset kastetaan, kun he ovat saaneet
Pyhän Hengen niin kuin me?» **48** Heidät kastettiin
Jeesuksen Kristuksen nimeen. Sen jälkeen Kornelius
pyysi Pietaria jäämään vieraakseen muutamaksi
päiväksi.

11 Apostolit ja Juudean uskovat saivat pian tietää,
että pakanatkin olivat ottaneet vastaan sanoman
Jeesuksesta. **2** Kun Pietari palasi Jerusalemiin,
juutalaiskristityt vaativat häneltä selvitystä. **3** He
syyttivät Pietaria: »Sinä olet käynyt pakanoiden luona
ja syönytkin heidän kanssaan.» **4** Pietari kertoi heille
koko tapauksen: **5** »Näin eräänä päivänä Joppessa
rukoillessani näyn. Oli kuin suuri valkea liina olisi
laskettu neljästä kulmasta alas taivaasta. **6** Liinassa
oli matelijoita, lintuja ja kaikenlaisia muita eläimiä. **7**
Kuulin äänen sanovan:'Teurasta ja syö mitä tahdot!' **8**
Mutta minä sanoin, etten koskaan ollut syönyt mitään
juutalaisten lain kieltämiä ruokia. **9** Silloin kuulin äänen
uudelleen:'Jos Jumala pitää jotain puhtaana, sinäkin
voit hyväksyä sen.' **10** Tämä toistui kolme kertaa. Sitten
liina nostettiin taivaaseen kaikkine eläimineen. **11**
Samanaikaisesti talon luo ilmestyi kolme miestä, jotka
olivat tulleet hakemaan minua Kesareaan. **12** Pyhä
Henki käski minun lähteä heidän mukaansa ja olla
välittämättä siitä, etteivät he olleet juutalaisia. Nämä
täällä olevat kuusi uskonveljeä lähtivät kanssani.
Tulimme perille sen miehen kotiin, joka oli lähettänyt
hakijat. **13** Hän kertoi, että enkeli oli tullut hänen
luokseen ja kehottanut häntä etsimään minut käsiinsä
Joppesta. **14** Enkeli oli luvannut, että selittäisin,
miten hän ja hänen talonväkensä voisivat pelastua.
15 Kerroin heille ensin hyvän uutisen Jeesuksesta.
Olin vasta päässyt alkuun, kun he saivat Pyhän
Hengen samalla tavalla kuin mekin aikaisemmin.
16 Muistin Herran sanat:'Johannes kastaa vedellä,
mutta teidät kastetaan Pyhällä Hengellä.' **17** Koska
Jumala antoi näille pakanoille saman lahjan kuin
meillekin, kun uskoimme Jeesukseen, en kai voinut
ruveta häntä estämään?» **18** Heidän vastalauseensa
tyrehtyivät, kun he kuulivat Pietarin kertomuksen,
ja he alkoivat kiittää Jumalaa siitä, että hän oli
antanut pakanoillekin oikeuden tulla hänen luokseen
ja saada ikuisen elämän. **19** Uskovat, jotka olivat
lähteneet Jerusalemista Stefanuksen kuolemaa
seuranneen vainon aikana, siirtyivät Foinikiaan,
Kyprokseen ja Antiokiaan asti. He levittivät hyvää
uutista, mutta vain juutalaisille. **20** Jotkut kyproslaiset
ja kyreneläiset puhuivat Jeesuksesta kuitenkin myös
Antiokian kreikkalaisille. **21** Herra siunasi heidän
puheensa, niin että monet, jotka siis eivät olleet
juutalaisia, uskoivat Jeesukseen. **22** Kun Jerusalemin
seurakunta sai kuulla tästä, se lähetti Barnabaan
Antiokiaan. **23** Päästyään perille ja nähtyään,
miten ihmeellisellä tavalla Jumala oli siellä toiminut,
Barnabas ilahtui kovasti ja kehotti uskovia pysymään
lähellä Herraa, mitä tahansa tapahtuisikin. **24**
Barnabas oli hyvä mies – oikea Hengen ja uskon
ihminen. Jeesukseen uskovien joukko kasvoi paljon
hänen vaikutuksestaan. **25** Barnabas lähti sitten
Tarsoon etsimään Saulusta. **26** Löydettyään hänet
Barnabas tuli yhdessä hänen kanssaan takaisin
Antiokiaan, ja he jäivät sinne kokonaiseksi vuodeksi.
He opettivat sikäläisiä uskovia. (Antiokiassa uskovia
alettiin sanoa »kristityiksi».) **27** Tuona aikana tuli
Jerusalemista profeettoja Antiokiaan. **28** Eräs heistä,
Agabus-niminen, nousi kerran kokouksessa Pyhän
Hengen vaikutuksesta ilmoittamaan, että maailmaan
oli tulossa suuri nälänhätä. (Keisari Claudiuksen
aikana ennustus toteutui.) **29** Uskovat päättivät
lähettää apua Juudeassa asuville kristityille. Jokainen
antoi minkä voi, **30** ja Barnabas ja Saulus veivät näin
kootun lahjan Jerusalemin seurakunnan johtajille.

12 Näihin aikoihin kuningas Herodes sai kynsiinsä
muutamia seurakunnan jäseniä. Heitä kidutettiin,
2 ja Jaakob, Johanneksen veli, teloitettiin miekalla. **3**
Kun Herodes huomasi, että se oli mieleen juutalaisten
johtajille, hän pidätti pääsiäisviikolla Pietarin **4** ja pani
hänet vankilaan. Kuusitoista vartijaa oli neljän miehen
ryhminä häntä vartioimassa. Herodes aikoi jättää
hänet pääsiäisen jälkeen juutalaisten tuomittavaksi.
5 Seurakunnan jäsenet rukoilivat koko ajan, että
hän pelastuisi. **6** Oli oikeudenkäyntiä edeltävä yö,
ja Pietari nukkui kahden vartijan välissä. Hän oli
kaksinkertaisissa kahleissa, ja portin ulkopuolellakin
oli vartijoita. **7** Yhtäkkiä selli tuli valoisaksi ja Pietarin
viereen ilmestyi Jumalan lähettämä enkeli, joka
töytäisi häntä kylkeen ja sanoi: »Herää ja nouse heti!»
Kahleet irtosivat hänen ranteistaan. **8** Enkeli sanoi:
»Pue päällesi ja vedä sandaalit jalkaasi!» Pietari
totteli. »Ota nyt viittasi ja tule perässäni», enkeli
jatkoi. **9** Pietari seurasi häntä ulos sellistä. Pietari luuli
näkevänsä unta tai näyn eikä käsittänyt, että kaikki oli
totta. **10** He kulkivat ensimmäisten ja toisten vartijoiden
ohi ja tulivat rautaportille, joka avautui itsestään.
Kuljettuaan portista vapauteen he kävelivät eteenpäin
katua pitkin. Sitten enkeli katosi. **11** Pietari tajusi nyt,
mitä oli tapahtunut. Hän ihmetteli itsekseen: »Tämä
on totta! Herra lähetti enkelinsä pelastamaan minut.
Herodes ja juutalaiset eivät saaneetkaan tahtoaan
toteutetuksi.» **12** Hetken tilannetta harkittuaan hän
lähti kohti Marian, Johannes Markuksen äidin, kotia.
Siellä oli suuri joukko koolla rukoilemassa. **13** Pietari
koputti eteisen oveen, ja Rode-niminen apulainen tuli
katsomaan, kuka siellä oli. **14** Tunnettuaan Pietarin
äänen hän riemastui niin, ettei huomannut edes avata
ovea, vaan juoksi kertomaan muille, että Pietari seisoi

ovella. 15 Sisällä olijat eivät uskoneet häntä, vaan
sanoivat, että hän oli sekaisin päästään. Kun hän ei
antanut periksi, he arvelivat: »Sitten siellä on Pietarin
suojelusenkeli.» 16 Pietari koputti yhä. Kun he lopulta
avasivat oven, heidän hämmästyksellään ei ollut
rajoja. 17 Pietari pyysi hiljaisuutta ja selosti, miten
Herra oli auttanut hänet pois vankilasta. »Kertokaa
Jaakobille ja muille, mitä on tapahtunut», hän sanoi ja
lähti sitten turvallisempaan paikkaan. 18 Vankilassa
oli aamulla melkoinen sekasorto. Mihin Pietari oli
voinut kadota? 19 Kun Herodes sai tietää, ettei Pietari
enää ollut vankilassa, hän käski pidättää vartijat.
Heidät tuomittiin kuolemaan. Herodes itse matkusti
joksikin aikaa Kesareaan. 20 Tyyrosta ja Siidonista
tuli lähetystö Kesareaan tapaamaan Herodesta.
Herodes oli hyvin vihainen näiden kahden kaupungin
asukkaille. Lähetystö sai kuitenkin taivutetuksi
puolelleen Blastoksen, kuninkaan sihteerin, ja pyysi
rauhaa, sillä kaupankäynti Herodeksen alueen kanssa
oli kaupungeille välttämätöntä. 21 Herodeksen
kanssa sovittiin vastaanotosta. Määräaikana hän
pukeutui virkapukuunsa, istuutui valtaistuimelleen
ja piti puheen. 22 Kun hän oli lopettanut, ihmiset
huusivat: »Jumala ääni – ei ihmisen!» 23 Koska
Herodes ei antanut kunniaa Jumalalle, enkelin
lähettämä sairaus iski häneen välittömästi: madot
söivät hänet kuoliaaksi. 24 Hyvä uutinen Jumalan
rakkaudesta levisi nopeasti, ja yhä useammat alkoivat
uskoa Jeesukseen. 25 Barnabas ja Saulus kävivät
Jerusalemissa ja toimitettuaan tehtävänsä palasivat
sieltä Antiokiaan Johannes Markus mukanaan.

13 Antiokian seurakunnassa oli useita profeettoja
ja opettajia: Barnabas, Simeon (»Musta»),
kyreneläinen Lukius, kuningas Herodeksen
kasvatusveli Manaen sekä Saulus. 2 Kun he kerran
pitivät jumalanpalvelusta ja paastosivat, Pyhä Henki
sanoi: »Vapauttakaa Barnabas ja Saulus suorittamaan
sitä tehtävää, johon minä olen heidät valinnut.» 3
Jatkettuaan paastoa ja rukoilemista miehet panivat
kätensä heidän päälleen ja siunasivat heidät
matkaan. 4 Pyhä Henki ohjasi heidät Seleukiaan,
josta he purjehtivat Kyprokseen. 5 Siellä he puhuivat
Salamiissa juutalaisten synagogassa. Johannes
Markus oli tullut matkalle mukaan toimiakseen
heidän apulaisenaan. 6 He kulkivat tämän jälkeen
koko saaren läpi ja kertoivat Jeesuksesta kaikissa
kaupungeissa. Pafossa he tapasivat juutalaisen
noidan, Barjeesuksen, joka esiintyi profeettana. Tämä
oli asettunut taloksi maaherra Sergius Pauluksen luo,
joka oli hyvin viisas mies. Maaherra kutsui Barnabaan
ja Sauluksen kuullakseen, mitä nämä puhuivat
Jumalasta. 8 Barjeesus, jonka kreikkalainen nimi oli
Elymas, tuli kuitenkin väliin ja yritti estää Sergius
Paulusta uskomasta Jumalaan. 9 Saulus, jota oli
alettu sanoa myös Paavaliksi, katsoi silloin ankarasti
Elymasta ja sanoi Pyhän Hengen täyttämänä: 10
»Sinä olet saatanan asialla, olet ovela ja kiero. Etkö jo
lakkaa vastustamasta Jumalaa ja hänen hyvyyttään?
11 Herra rankaisee sinua: tulet joksikin aikaa
sokeaksi.» Elymas menetti heti näkönsä ja kuljeskeli
avuttomana ympäriinsä pyytäen, että joku taluttaisi
häntä. 12 Kun maaherra näki, mitä oli tapahtunut,
hän uskoi ja ihmetteli Jumalan voimaa. 13 Paavali
matkusti seuralaisineen laivalla Pafosta Vähään-
Aasiaan ja nousi maihin Pergen satamassa. Johannes
palasi sieltä Jerusalemiin. 14 Barnabas ja Paavali
jatkoivat matkaa Pisidian Antiokiaan. Sapattina he
menivät synagogaan jumalanpalvelukseen. 15 Kun
Mooseksen ja profeettojen kirjoja oli tavan mukaan
luettu, vieraat saivat synagogan johtajilta sanan:
»Veljet, jos teillä on jotain sanottavaa seurakunnalle,
niin puhukaa.» 16 Paavali nousi, viittasi kädellään
tervehdykseksi ja aloitti: »Kuulkaa, israelilaiset ja
te muut, jotka kunnioitatte Jumalaa! 17 Israelin
Jumala valitsi esi-isämme ja auttoi heidät ihmeellisellä
tavalla pois Egyptistä, jossa he olivat orjina. 18 Hän
hoiti heitä hyvin neljäkymmentä vuotta kestäneen
autiomaamatkan aikana. 19 Sitten hän hävitti
Kanaanin maasta seitsemän kansaa ja antoi Israelille
näiden alueen. Noin neljänsadanviidenkymmenen
vuoden kuluttua tulivat kansan johtajiksi tuomarit.
Heidän jälkeensä kansaa johti profeetta Samuel. 21
Kansa tahtoi kuningasta, ja Jumala antoi sille Saulin,
Benjaminin sukuun kuuluvan Kiisin pojan. Saul
hallitsi neljäkymmentä vuotta, 22 mutta sitten Jumala
antoi hänen tilalleen kuninkaaksi Daavidin. Jumala
sanoi:'Daavid, Iisain poika, on minun mieleiseni
ihminen, sillä hän tottelee minua.' 23 Daavidin
jälkeläisistä Jumala on antanut lupauksensa mukaan
Israelille vapauttajan, Jeesuksen. 24 Ennen hänen
tuloaan Johannes Kastaja julisti voimakkaasti, että
jokaisen israelilaisen oli luovuttava synnistä ja
tultava Jumalan luo. 25 Kun Johannes oli suorittanut
tehtävänsä, hän kysyi:'Pidättekö minua Messiaana?
Hän tulee pian, ja häneen verrattuna minä en ole
mitään.' 26 Tämä pelastus koskee meitä kaikkia,
sekä Aabrahamin jälkeläisiä että teitä muita, jotka
kunnioitatte Jumalaa. 27 Jerusalemin juutalaiset ja
heidän johtajansa tappoivat Jeesuksen, niin kuin
oli ennustettukin. He eivät tajunneet kuka hän oli,
vaikka olivat kuulleet joka sapatti, mitä profeetat olivat

kirjoittaneet hänestä. 28 He eivät keksineet mitään
syytä, mistä hän olisi ansainnut kuolemantuomion,
mutta kuitenkin he vaativat Pilatusta surmauttamaan
hänet. 29 Kun kaikki hänen kuolemaansa koskevat
ennustukset olivat toteutuneet, hänet otettiin alas
ristiltä ja haudattiin. 30 Mutta Jumala herätti hänet
eloon! 31 Seuraavien päivien aikana monet, jotka
olivat tulleet hänen kanssaan Galileasta Jerusalemiin,
näkivät hänet useita kertoja. He puhuvat jatkuvasti
tästä kaikille. 32 Barnabas ja minä olemme myös
täällä tuomassa teille tätä hyvää uutista. Lupaus,
jonka Jumala antoi esi-isillemme, on toteutunut
meidän aikanamme, kun Jumala herätti Jeesuksen
kuolleista. Toisessa psalmissa sanotaan juuri
Jeesuksesta:'Sinä olet minun poikani, jonka tänään
synnytin.' 34 Jumala oli luvannut, ettei Jeesus enää
kuolisi. Raamatussa hän vakuuttaa:'Annan teidän
kokea jotakin ihmeellistä, jonka lupasin Daavidille.' 35
Toisessa kohdassa hän ilmaisee vielä selvemmin
tarkoituksensa sanoessaan:'Jumala ei anna Pyhänsä
joutua maatumaan.' 36 Hän ei tarkoittanut Daavidia,
joka kuoli sen jälkeen kun oli palvellut aikalaisiaan
Jumalan tahdon mukaan. Hänet haudattiin, ja hänen
ruumiinsa tuli maaksi. 37 Jumala herätti elämään
toisen, jonka ruumis siis ei maatunut. 38 Kuulkaa,
rakkaat veljet! Tämä Jeesus voi antaa teidän syntinne
anteeksi. 39 Jokainen, joka uskoo häneen, vapautuu
kaikesta syyllisyydestä, mistä Mooseksen laki ei pysty
ihmistä vapauttamaan, ja Jumala hyväksyy hänet
lapsekseen. 40 Toivottavasti teihin ei tarvitse soveltaa
profeettojen sanoja: 41 'Kuulkaa ja hukkukaa,
totuuden halveksijat, kun ette usko vaikka kuulette
kerrottavan, mitä teen teidän elinaikananne.'» 42 Kun
ihmiset lähtivät jumalanpalveluksesta, he pyysivät
Paavalia puhumaan heille taas viikon kuluttua. 43
Monet juutalaiset ja ulkomaalaiset, jotka olivat olleet
synagogassa, lähtivät Paavalin ja Barnabaan perässä.
Paavali ja Barnabas kehottivat heitä ottamaan vastaan
kaiken hyvän, mitä Jumala tarjosi heille lahjaksi.
44 Seuraavalla viikolla melkein koko kaupunki oli
liikkeellä, kun apostolit puhuivat Jumalan sanaa. 45
Kun juutalaisten johtajat näkivät ihmisjoukon, he
vimmastuivat ja väittivät vastaan ivaten, sanoipa
Paavali mitä tahansa. 46 Silloin Paavali ja Barnabas
selittivät rohkeasti: »Jumalan sanaa oli ensin
tarjottava teille juutalaisille. Koska olette torjuneet
sen ja osoittaneet olevanne sopimattomia ikuiseen
elämään, viemme hyvän uutisen pakanoille. **(aiōnios g166)**
47 Sitä Herra tarkoitti sanoessaan:'Olen tehnyt
sinut pakanoiden valoksi, että johtaisit heitä maailman
ääristä pelastukseen.'» 48 Kun pakanat kuulivat
tämän, he tulivat hyvin iloisiksi. Kaikki, jotka Jumala
oli valinnut ikuiseen elämään, uskoivat hänen
sanaansa. **(aiōnios g166)** 49 Jumalan sana levisi
koko maakuntaan. 50 Juutalaisten johtajat yllyttivät
uskonnollismielisiä rikkaita naisia ja vaikutusvaltaisia
miehiä vastustamaan Paavalia ja Barnabasta. Vieraat
ajettiin ulos kaupungista. 51 He pudistivat kaupungin
pölyt jaloistaan ja menivät Ikonioniin. 52 Ne, jotka
olivat heidän työnsä tuloksena alkaneet uskoa
Jeesukseen, saivat kokea suurta iloa, ja Herra täytti
heidät Pyhällä Hengellä.

14 Myös Ikonionissa Paavali ja Barnabas menivät
synagogaan. Heidän siellä pitämissään puheissa
oli sellainen voima, että monet sekä juutalaiset että
pakanat uskoivat Jeesukseen. 2 Ne juutalaiset,
jotka vähät välittivät heidän sanomastaan, puhuivat
heistä perättömiä, jotta olisivat saaneet pakanat
vastustamaan heitä. 3 Siitä huolimatta Paavali ja
Barnabas viipyivät siellä pitkään ja pitivät puheitaan
rohkeasti. Jumala osoitti, että he puhuivat hänen
sanaansa, ja antoi heille voiman tehdä suuria
ihmeitä. 4 Kaupunkilaisten mielipiteet jakautuivat
kahtia. Toiset puolustivat juutalaisten johtajia, toiset
apostoleja. 5 Pakanat sekä juutalaiset ja heidän
johtajansa suunnittelivat Paavalin ja Barnabaan
kivittämistä. Kuultuaan salajuonesta nämä pakenivat
ja alkoivat levittää hyvää uutista Jeesuksesta
Lykaonian kaupungeissa Lystrassa ja Derbessä
ja niiden ympäristössä. 8 Lystrassa he tapasivat
liikuntakyvyttömän miehen, joka ei ollut koskaan
eläessään pystynyt kävelemään. 9 Hän oli mukana
kuuntelemassa Paavalin puhetta. Paavali huomasi
hänet ja tajusi hänen uskovan, että Jumala voi hänet
parantaa. 10 Apostoli sanoi hänelle lujalla äänellä:
»Nouse seisomaan!» Mies nousi ja käveli. 11 Kun
muut kuulijat näkivät, mitä Paavali oli tehnyt, he
alkoivat huutaa – paikallisella murteella tietysti: »Nuo
miehet ovat jumalia ihmisen hahmossa!» 12 He
pitivät Barnabasta kreikkalaisten Zeus-jumalana ja
Paavalia Hermeksenä, koska hän oli pääpuhuja.
13 Kaupungin laitamilla oli Zeuksen temppeli, jonka
pappi toi heille kukkaseppeleitä ja tahtoi ihmisten
kanssa uhrata härkiä heidän kunniakseen kaupungin
portilla. 14 Paavali ja Barnabas kauhistuivat, kun
huomasivat, mitä tapahtui. He juoksivat ihmisjoukon
keskelle 15 ja huusivat: »Mitä ihmettä te oikein
teette? Olemme ihmisiä niin kuin tekin. Tulimme
tuomaan teille hyvän uutisen: elävä Jumala, joka
on tehnyt taivaan ja maan ja meren ja kaiken, mitä
niissä on, kutsuu teitä luokseen. Lopettakaa tuollaiset

turhat uhrit ja rukoilkaa häntä! 16 Tähän asti hän on
antanut kaikkien ihmisten kulkea omia teitään, 17
mutta hänen olemassaolostaan on jatkuvasti ollut
todisteita. Hän lähetti sateita, antoi hyvän sadon,
ravintoa ja iloa sekä ruumiille että sydämelle.» 18
Paavalilla ja Barnabaalla oli yhä täysi työ estää ihmisiä
uhraamasta heille. 19 Kului kuitenkin vain muutama
päivä, kun Antiokiasta ja Ikonionista tuli juutalaisia,
jotka saivat ihmiset puolelleen yllyttäessään väkeä
Paavalia ja Barnabasta vastaan. Paavalia kivitettiin,
niin että hän oli kuin kuollut, kun hänet raahattiin
lopulta kaupungin ulkopuolelle. 20 Kun uskovat
olivat hänen ympärillään, hän nousi maasta ja lähti
takaisin kaupunkiin. Seuraavana päivänä hän meni
Barnabaan kanssa Derbeen. 21 Hän kertoi siellä
ihmisille hyvän uutisen, ja monet alkoivat uskoa
Jeesukseen. Sitten Paavali ja Barnabas palasivat
taas yhdessä Lystraan, Ikonioniin ja Antiokiaan 22 ja
kehottivat kristittyjä rakastamaan entistä enemmän
Jumalaa ja toisiaan. He rohkaisivat heitä uskomaan
kaikesta vastustuksesta huolimatta ja muistuttivat,
että Jumalan valtakuntaan kuljetaan vaikeuksien
kautta. 23 He valitsivat jokaiselle seurakunnalle myös
johtajat, paastosivat ja rukoilivat heidän puolestaan
ja jättivät heidät sitten sen Herran hoitoon, johon he
olivat oppineet luottamaan. 24 Paavali ja Barnabas
jatkoivat matkaansa Pisidian läpi Pamfyliaan, 25
puhuivat Pergessä Jumalan sanaa ja menivät sitten
Attaliaan. 26 Lopulta he palasivat laivalla Antiokiaan.
Siellähän he alun perin olivat saaneet tehtävän, jonka
he nyt Jumalan avulla olivat suorittaneet loppuun.
27 Perille päästyään he kutsuivat seurakuntalaiset
koolle ja kertoivat matkastaan – siitä, kuinka Jumala
oli pakanoillekin avannut uskon oven. 28 He jäivät
pitkäksi aikaa uskovien luo Antiokiaan.

15 Kun Paavali ja Barnabas olivat Antiokiassa,
sinne tuli Juudeasta miehiä, jotka alkoivat
opettaa, että ilman Mooseksen lain määräämää
ympärileikkausta olisi mahdotonta kelvata Jumalalle.
2 Paavali ja Barnabas olivat eri mieltä, ja
asiasta kehittyi kiivas väittely. Uskovat lähettivät
heidät lopulta muutamien paikkakuntalaisten
kanssa Jerusalemiin neuvottelemaan kysymyksestä
apostolien ja seurakunnan johtajien kanssa. 3
Seurakunta varusti heidät matkalle, ja he lähtivät
kohti pääkaupunkia. Samalla he kävivät tapaamassa
Foinikian ja Samarian uskovia ja kertoivat näiden
suureksi iloksi, että pakanoistakin oli tullut kristittyjä.
4 Jerusalemissa he tapasivat kaikki seurakunnan
johtajat – apostolit ja vanhimmat –, ja Paavali ja
Barnabas kertoivat näillekin, miten Jumala oli heitä
työssään käyttänyt. 5 Silloin muutamat miehet, jotka
olivat ennen kääntymistään kuuluneet fariseuksiin,
hyppäsivät pystyyn ja alkoivat selittää, että kaikki
pakanakristityt oli ympärileikattava ja heidän oli
noudatettava juutalaisten tapoja ja rituaaleja. 6
Seurakunnan johtajat sopivat kokouksesta, jossa
tämä asia selvitettäisiin. 7 Kokouksessa väiteltiin
aluksi pitkään. Sitten Pietari pyysi puheenvuoron ja
sanoi: »Rakkaat veljet, tiedätte kaikki, että Jumala
valitsi minut joukostamme viemään pakanoille hyvän
uutisen, jotta hekin voisivat uskoa. 8 Jumala tuntee
ihmisten sydämet, ja hän osoitti hyväksyvänsä
pakanat, kun antoi heille Pyhän Hengen aivan niin
kuin meillekin. 9 Hän ei tehnyt eroa meidän ja
pakanoiden välillä, vaan puhdisti uskolla heidänkin
sydämensä. 10 Tahtoisitteko siis oikaista Jumalaa, kun
panette pakanoiden kannettavaksi sellaisen taakan,
jota emme me enempää kuin esi-isämmekään ole
jaksaneet kantaa? 11 Mutta Jeesuksen Kristuksen
ilmaisen lahjan ansiostahan me kaikki uskomme
pelastuvamme.» 12 Keskustelu tyrehtyi tähän.
Barnabas ja Paavali alkoivat kertoa, millaisia ihmeitä
Jumala oli heidän välityksellään tehnyt pakanoille. 13
Kun he olivat lopettaneet, Jaakob nousi puhumaan:
»Kuulkaa, veljet! 14 Simon Pietari on kertonut, kuinka
Jumala ensi kertaa valitsi pakanoita lapsikseen. 15
Tämä pitää yhtä profeettojen ennustusten kanssa.
Kuulkaahan esimerkiksi tätä profeetta Aamoksen
kohtaa: 16 'Palaan myöhemmin ja uudistan rikotun
sopimuksen, jonka tein Daavidin kanssa, 17 että
pakanatkin löytäisivät Herran – kaikki, jotka ovat
omiani. 18 Herra, joka on ilmoittanut maailman alussa
tekemänsä suunnitelman, sanoo näin.' (aiōn g165) 19
Siksi olen sitä mieltä, ettei meidän pidä vaatia Jumalan
luo tulevia pakanoita noudattamaan juutalaisten lakia.
20 Ehdotan, että lähetämme kirjeen, jossa pyydämme
heitä kieltäytymään epäsiveellisyydestä, epäjumalille
uhratusta lihasta ja myös lihasta, josta verta ei
ole laskettu, sekä verestä. 21 Näistä asioistahan
on aina puhuttu kaikissa juutalaisten synagogissa
joka sapatti.» 22 Seurakunnan johto yhdessä koko
seurakunnan kanssa päätti valita keskuudestaan
miehet, jotka lähtisivät Paavalin ja Barnabaan mukana
Antiokiaan kertomaan päätöksestä. Lähtijöiksi valittiin
Juudas eli Barsabbas ja Silas. 23 He saivat mukaansa
tällaisen kirjeen: »Apostolit, Jerusalemin seurakunnan
vanhimmat ja muut veljet tervehtivät Antiokian, Syyrian
ja Kilikian pakanuudesta kääntyneitä kristittyjä. 24
Olemme kuulleet, että täältä on tullut sinne uskovia,
jotka puheillaan ovat saaneet teidät hämmennyksiin

ja epäilemään pelastumistanne. He eivät ole meidän
lähettämiämme. 25 Mutta olemme nyt yhdessä
sopineet siitä, että kaksi miestä lähtee luoksenne
rakkaiden veljiemme Paavalin ja Barnabaan mukana
virallisina edustajinamme. 26 He ovat Juudas ja
Silas. Kumpikin on vaarantanut henkensä Kristuksen
tähden. He vahvistavat suullisesti sen, mitä me
olemme kiistanalaisesta kysymyksestä päättäneet.
28 Pyhän Hengen ja meidän oman näkemyksemme
mukaan teidän ei tarvitse kantaa juutalaisten lain
taakkaa muuten kuin siltä osin, ettette syö epäjumalille
uhrattua lihaa ettekä verta tai lihaa, josta verta ei
ole laskettuja kieltäydytte epäsiveellisistä teoista.
Riittää kun noudatatte näitä rajoituksia. Jääkää
hyvästi!» 30 Miehet lähtivät matkaan. Päästyään
Antiokiaan he kutsuivat kaikki kristityt koolle ja
antoivat heille kirjeen. 31 Seurakunta tuli hyvin
iloiseksi näistä rohkaisevista sanoista. 32 Juudas ja
Silas, jotka olivat kumpikin profeettoja, opettivat ja
rohkaisivat uskovia. 33 Kun he olivat olleet jonkin
aikaa Antiokiassa, he palasivat Jerusalemiin vieden
mukanaan seurakunnan kiitolliset terveiset niille, jotka
olivat heidät lähettäneet. 34 Paavali, Barnabas ja
monet muut julistivat kaupungissa Jumalan sanaa
ja opettivat ihmisiä. 36 Paavali ehdotti Barnabaalle
muutaman päivän kuluttua: »Lähdetään uudestaan
niihin Vähän-Aasian kaupunkeihin, joissa julistimme
sanomaa Jeesuksesta, katsomaan, miten uskoon
tulleet voivat.» 37 Barnabas lupasi lähteä, mutta
tahtoi ottaa Johannes Markuksen mukaan. 38
Paavali ei kannattanut ajatusta, koska Johannes oli
jättänyt heidät Pamfyliassa. 39 Paavali ja Barnabas
riitaantuivat tästä asiasta niin, että Barnabas purjehti
Markuksen kanssa Kyprokseen, mutta 40 Paavali
pyysi toverikseen Silasta. Tämän kanssa hän lähti
Syyriaan ja Kilikiaan antamaan hengellistä tukea
seurakunnille. Uskovat saattoivat heidät matkaan
rukoillen Jumalan siunausta.

16 Paavali ja Silas menivät ensin Derbeen ja sieltä
Lystraan, missä he tutustuivat Timoteukseen.
Tämä oli nuori kristitty, jonka äiti oli Jeesukseen
uskova juutalainen, mutta isä kreikkalainen. 2
Lystran ja Ikonionin uskovat arvostivat Timoteusta,
3 ja Paavali ehdotti, että tämä lähtisi heidän
mukaansa matkalle. Alueella asuvien juutalaisten takia
Timoteus ympärileikattiin ennen matkaa; kaikkihan
tiesivät, että hänen isänsä oli kreikkalainen. 4 He
etenivät kaupungista toiseen ja kertoivat Jerusalemin
kokouksessa tehdystä päätöksestä, joka koski
pakanuudesta kääntyneitä kristittyjä. 5 Seurakuntien
usko ja jäsenmäärä kasvoi päivä päivältä. 6 Tämän
jälkeen he kulkivat Fryygian ja Galatian läpi, sillä
Pyhä Henki oli kieltänyt heitä menemästä nyt Vähään-
Aasiaan. 7 Mysian rajamailla he päättivät suunnistaa
pohjoiseen, Bityniaan, mutta Jeesuksen Henki ei
taaskaan antanut heidän mennä sinnepäin. 8 Sen
vuoksi he kulkivat Mysian läpi Trooaan kaupunkiin. 9
Yöllä Paavali näki näyn. Kreikkalainen mies pyysi
häntä: »Tule tänne Makedoniaan auttamaan meitä.»
10 Tahdoimme päästä heti lähtemään, sillä tajusimme,
että Jumala halusi lähettää meidät Makedoniaan
levittämään hyvää uutista. 11 Lähdimme purjehtimaan
Trooaasta, tulimme suoraan Samotrakeen ja sieltä
seuraavana päivänä Neapolikseen. 12 Lopulta
olimme Filippissä, Makedonian rajalla sijaitsevassa
Rooman siirtokunnassa, ja jäimme sinne muutamaksi
päiväksi. 13 Sapattina lähdimme kaupungista joen
rantaan, jossa arvelimme olevan kokouspaikan.
Muutamia naisia tulikin sinne, ja me opetimme
heille Raamattua. 14 Eräs heistä oli tyatiralainen
purppurakauppias Lyydia. Hän kunnioitti ennestäänkin
Jumalaa, ja nyt Herra avasi hänen sydämensä
ottamaan vastaan sen, mistä Paavali puhui. 15
Hänet kastettiin, samoin koko hänen talonväkensä.
Hän sanoi meille: »Jos pidätte minua Jeesuksen
oppilaana, tulkaa kotiini ja jääkää vieraikseni.» Hän
suorastaan vaati meitä lähtemään mukaansa. 16
Kun eräänä päivänä olimme menossa kokouspaikalle
rantaan, vastaamme tuli pahojen henkien vallassa
oleva orjatyttö, joka osasi ennustaa. Tytön isäntä
sai hänen avullaan paljon tuloja. 17 Tyttö alkoi
kulkea perässämme ja huutaa: »Nämä miehet ovat
Jumalan palvelijoita! He ilmoittavat teille, miten voitte
pelastua.» 18 Tätä jatkui monta päivää. Lopulta Paavali
kääntyi perin juurin kyllästyneenä ja sanoi tytössä
olevalle hengelle: »Käsken sinua lähtemään hänestä
Jeesuksen Kristuksen nimessä.» Tyttö vapautui
heti. 19 Orjatytön omistajien oli nyt turha odottaa
rikastuvansa hänen avullaan. He ottivat Paavalin ja
Silaan kiinni ja raahasivat torille kaupungin johdon
tuomittavaksi. 20 »Nämä juutalaiset saavat aikaan
häiriötä kaupungissamme», he selittivät tuohtuneina.
»He opettavat ihmisiä tekemään kaikkea sellaista,
minkä Rooman laki kieltää.» 22 Kaupunkilaiset
kääntyivät hetkessä Paavalia ja Silasta vastaan.
Viranomaiset käskivät riisua heidät ja hakata perin
pohjin. 23 Rajun pieksämisen jälkeen heidät teljettiin
vankilaan. Vanginvartija vastasi omalla hengellään
siitä, etteivät vangit karanneet. 24 Sen vuoksi hän
pani Paavalin ja Silaan perimmäiseen selliin ja lukitsi
jalkapuuhun. 25 Puolenyön aikaan miehet rukoilivat ja

lauloivat kiitosvirsiä. Muut vangit kuuntelivat. 26 Silloin
tuli yhtäkkiä voimakas maanjäristys. Se sai koko
vankilan perustukset järkkymään, ovet avautuivat ja
vankien kahleet irtosivat. 27 Kun vanginvartija heräsi ja
näki, että ovet olivat auki, hän luuli vankien karanneen
ja aikoi tappaa heti itsensä. 28 Silloin Paavali huusi:
»Rauhoitu, me olemme kaikki täällä!» 29 Pelosta
vavisten vartija pyysi valoa ja juoksi selliin Paavalin ja
Silaan luo. 30 Hän vei heidät ulos ja kysyi: »Hyvät
herrat, mitä minun on tehtävä, että pelastuisin?»
31 He vastasivat: »Usko Jeesukseen, niin sinä ja
koko perheesi pelastutte.» 32 He kertoivat hänen
kodissaan Jumalan hyvän uutisen Jeesuksesta. 33
Hän pesi vankien haavat. Koko perhe kastettiin. 34
Sitten vanginvartija kutsui vieraat aterialle. Hän oli
hyvin iloissaan siitä, että hän ja koko talonväki olivat
saaneet uskon Jumalaan. 35 Kaupungin johto lähetti
seuraavana aamuna poliisit sanomaan vartijalle:
»Päästä ne miehet menemään.» 36 Vartija kertoi
Paavalille, että heidät oli nyt virallisesti vapautettu.
37 Mutta Paavali sanoi: »Me olemme Rooman
kansalaisia, ja kuitenkin meitä on ruoskittu julkisesti
ilman oikeudenkäyntiä, ja sitten meidät on vielä teljetty
vankilaan. Nyt meistä haluttaisiin päästä vähin äänin
eroon. Ei, kyllä johtajat saavat itse tulla vapauttamaan
meidät.» 38 Poliisit kertoivat johtomiehille, mitä
Paavali oli sanonut. Nämä pelästyivät, kun kuulivat
Paavalin ja Silaan olevan Rooman kansalaisia. 39 He
tulivat nöyrästi suostuttelemaan vankeja, että nämä
lähtisivät kaupungista. 40 Paavali ja Silas menivät
vielä käymään Lyydian kotona, jossa oli muitakin
uskovia. Apostolit julistivat heille Jumalan sanaa ja
lähtivät jatkamaan matkaa.

17 Matka jatkui Amfipoliksen ja Apollonian kautta
Tessalonikaan, jossa oli juutalaisten synagoga.
2 Paavali meni sinne tapansa mukaan puhumaan.
Kolmena perättäisenä sapattina 3 hän selitti ihmisille
Raamatusta Messiaan kärsimistä ja ylösnousemusta
koskevia ennustuksia ja osoitti, että tuo Messias
oli juuri Jeesus. 4 Jotkut kuulijoista alkoivat uskoa
Jeesukseen, muun muassa monet juutalaisten
jumalanpalveluksiin osallistuvat kreikkalaiset miehet
ja ylhäisöpiireihin kuuluvat naiset. 5 Juutalaisten
johtomiehet suuttuivat, keräsivät kaduilta joutilaita
miehiä ja panivat pystyyn mellakan. He tunkeutuivat
Jaasonin taloon viedäkseen Paavalin ja Silaan
viranomaisten eteen. 6 Kun etsityt eivät olleetkaan
siellä, raahattiin Jaason ja joitakin muita uskovia
oikeuteen. Juutalaiset huusivat: »Paavali ja Silas
ovat jo kääntäneet nurin muun maailman ja
tulleet nyt mullistamaan meidän kaupunkiamme.
7 Jaason on päästänyt heidät kotiinsa. He ovat
syyllistyneet valtiopetokseen, kun sanovat kuninkaaksi
erästä Jeesusta eivätkä keisaria.» 8 Tuomarit ja
kaupunkilaiset tulivat levottomiksi. Jaason ja muut
pidätetyt päästettiin takuuta vastaan vapaalle jalalle.
10 Paavali ja Silas lähetettiin yön selkään kohti
Bereaa. Perille päästyään he menivät taas juutalaisten
synagogaan. 11 Berealaiset olivat avoimempia
heidän sanomalleen kuin tessalonikalaiset. He
kuuntelivat puheita mielellään ja tutkivat joka päivä
Raamatusta, pitivätkö Paavalin ja Silaan väitteet
paikkansa. 12 Uskoon tulleiden joukossa oli useita
tunnettuja kreikkalaisia miehiä ja naisia. 13 Kun
Tessalonikan juutalaiset saivat tietää, että Paavali
oli mennyt puhumaan berealaisille, he lähtivät
yllyttämään ihmisiä häntä vastaan. 14 Uskovat veivät
Paavalin heti meren rantaan, ja jotkut saattoivat
häntä Ateenaan asti. Silas ja Timoteus jäivät
Bereaan, mutta Paavalin saattajat toivat palatessaan
viestin, että näiden oli kiireen kaupalla lähdettävä
Paavalin luo. 16 Odotellessaan heitä Ateenassa
Paavali joutui kuohuksiin epäjumalankuvista, joita
kaupunki oli täynnä. 17 Hän meni synagogaan
keskustelemaan juutalaisten ja juutalaisia tapoja
noudattavien kreikkalaisten kanssa ja puhui joka päivä
ihmisille, joita tapasi torilla. 18 Paavali joutui väittelyyn
myös eräiden epikurolaisten ja stoalaisten filosofien
kanssa. Kun hän kertoi heille Jeesuksesta ja hänen
ylösnousemuksestaan, he totesivat: »Mies puhuu
roskaa.» Toiset tuumivat: »Hän tyrkyttää jotain vierasta
uskontoa.» 19 Paavali vietiin Areiopagille. Hänen
katsottiin edustavan uutta uskontoa, josta häntä
pyydettiin kertomaan lisää. 20 »Puhuit niin erikoisista
asioista, että tulimme uteliaiksi», ateenalaiset totesivat.
21 Kaikki ateenalaiset ja kaupungissa oleskelevat
ulkomaalaiset olivat aina halukkaita keskustelemaan
uusimmista aatevirtauksista. 22 Paavali astui keskelle
Areiopagia ja aloitti: »Hyvät ateenalaiset, te olette
selvästikin syvästi uskonnollisia ihmisiä, 23 sillä näin
kadulla kävellessäni monia alttareita. Yhteen niistä
oli kirjoitettu:'Tuntemattomalle Jumalalle.' Haluaisin
nyt kertoa teille tästä Jumalasta, jota olette palvelleet
häntä tuntematta. 24 Hän on luonut koko maailman ja
kaiken, mitä siinä on. Koska hän on taivaan ja maan
Herra, hän ei asu ihmisten rakentamissa temppeleissä,
25 eivätkä ihmiset voi täyttää hänen tarpeitaan; eihän
hän tarvitse mitään! Hän antaa meille elämän ja
hengen ja kaiken, mitä me tarvitsemme. 26 Koko
ihmiskunta sai alkunsa ensimmäisestä ihmisestä,
jonka hän loi. Hän on etukäteen määrännyt kansojen

kohtalot ja asuinrajat. 27 Tämän kaiken hän teki siksi,
että ihmiset voisivat etsiä häntä ja ehkä löytääkin –
vaikka eihän hän ole kaukana kenestäkään meistä. 28
Hänessä me elämme, liikumme ja olemme. Eräs oma
runoilijanne on sanonut:'Me olemme Jumalan sukua.'
29 Jos tämä pitää paikkansa, emme voi ajatella,
että Jumala olisi jokin ihmisten tekemä kultainen tai
hopeinen tai kivinen patsas. 30 Jumala on sietänyt
ihmisten tietämättömyyttä, mutta nyt hän käskee
kaikkia luopumaan epäjumalista ja kunnioittamaan
yksin häntä. 31 Määrähetkenä hän antaa valitsemansa
miehen tuomita maailman oikeudenmukaisesti; ja
todistukseksi siitä hän on herättänyt tuon miehen
kuolleista.» 32 Kun he kuulivat Paavalin puhuvan
ihmisestä, joka oli noussut kuolleista, jotkut nauroivat,
mutta toiset sanoivat: »Haluaisimme kuulla asiasta
lisää myöhemmin.» 33 Paavali lopetti puheensa ja
lähti. 34 Muutamien kuulijoiden sisimpään syntyi usko
– näitä olivat muun muassa Dionysius, tuomioistuimen
jäsen, sekä eräs Damaris-niminen nainen.

18 Paavali lähti Ateenasta Korinttiin. 2 Siellä
hän tutustui Pontoksesta kotoisin olevaan
juutalaiseen, Akvilaan, joka oli juuri muuttanut sinne
vaimonsa Priskillan kanssa Italiasta. Keisari Claudius
oli nimittäin karkottanut Roomasta kaikki juutalaiset.
Paavali asui tämän pariskunnan luona, ja koska he
kaikki kolme olivat ammatiltaan teltantekijöitä, he
tekivät yhdessä työtä. 4 Jokaisena sapattina Paavali
meni synagogaan ja yritti saada sekä juutalaisia
että kreikkalaisia uskomaan Jeesukseen. 5 Kun
Silas ja Timoteus olivat tulleet Makedoniasta, Paavali
omistautui kokonaan Jumalan valtakunnan työlle ja
julisti hyvää uutista ja todisti juutalaisille, että Jeesus
on Kristus. 6 Kun nämä vain vastustivat häntä ja
suhtautuivat pilkallisesti Jeesukseen, Paavali pudisti
pölyt viitastaan ja sanoi: »Vastuu on teillä itsellänne;
minä olen syytön. Minä lähden nyt julistamaan
Kristusta pakanoille.» 7 Hän meni synagogan vieressä
asuvan Titius Justuksen luo, joka ei ollut juutalainen,
mutta kunnioitti Jumalaa. 8 Synagogan johtaja Krispus
ja hänen perheensä uskoivat Herraan, ja heidät
sekä muita korinttilaisia kastettiin. 9 Herra sanoi
Paavalille eräänä yönä näyssä: »Älä pelkää, vaan
jatka työtäsi. 10 Minä olen kanssasi, eikä kukaan
voi tehdä sinulle pahaa. Tässä kaupungissa on
monia, jotka uskovat minuun.» 11 Paavali jäi Korinttiin
puoleksitoista vuodeksi opettamaan Jumalan sanaa.
12 Gallion tultua Kreikan maaherraksi juutalaiset
alkoivat yhteistoimin vastustaa Paavalia ja vetivät
hänet oikeuteen. 13 Paavalia syytettiin siitä, että hän
suostutteli ihmisiä palvelemaan Jumalaa Rooman
lakien vastaisella tavalla. 14 Paavali aikoi ruveta
puolustautumaan, mutta silloin Gallio sanoi syyttäjille:
»Jos kysymyksessä olisi rikos, minun olisi kuunneltava
teitä. 15 Mutta, hyvät juutalaiset, kun kiistellään
sanoista ja ihmisistä ja teidän omista laeistanne,
ne eivät kuulu minulle. En välitä puuttua niihin.»
16 Hän ajoi heidät pois oikeussalista. 17 Kiihtyneet
kreikkalaiset ottivat kiinni synagogan uuden esimiehen
Soosteneen ja löivät häntä pihalla, mutta Gallio
ei ollut sitä huomaavinaankaan. 18 Paavali jäi
vielä moneksi päiväksi kaupunkiin. Sitten hän jätti
hyvästit kristityille ja purjehti Priskillan ja Akvilan
kanssa Syyrian rannikolle. Kenkreassa hän ajatti
tukkansa juutalaisen tavan mukaan, sillä hän oli
tehnyt lupauksen. 19 Efesossa hän jätti seuralaisensa
satamaan ja meni itse synagogaan keskustelemaan
juutalaisten kanssa. 20 Häntä pyydettiin jäämään
kaupunkiin joksikin aikaa, mutta hän ei suostunut
siihen. 21 »Minun on ehdittävä Jerusalemiin juhlille»,
hän sanoi. Hän lupasi palata Efesoon, jos Jumala
sallisi, ja lähti sitten purjehtimaan eteenpäin. 22
Seuraava pysähdyspaikka oli Kesarean satama.
Sieltä käsin hän kävi tervehtimässä Jerusalemin
seurakuntaa. Merimatka jatkui Antiokiaan. 23 Oltuaan
siellä jonkin aikaa hän lähti taas Vähään-Aasiaan
ja kävi tapaamassa kaikkia Fryygian ja Galatian
uskovia. Hän rohkaisi heitä luottamaan kaikessa
Jumalaan. 24 Efesoon oli juuri tullut Aleksandriasta,
Egyptistä, Apollos-niminen juutalainen, joka oli hyvä
puhuja ja osasi opettaa Raamattua. 25 Hän oli
kotimaassaan kuullut Johannes Kastajasta ja siitä,
mitä tämä oli puhunut Jeesuksesta, mutta ei tiennyt
Jeesuksesta enempää. Niinpä hän julisti synagogassa
innostuneena, että Messias oli tulossa. Priskilla ja
Akvila olivat paikalla. He kutsuivat hänet vieraakseen
ja kertoivat hänelle Jeesuksen elämän loppuvaiheesta
ja sen merkityksestä ihmiskunnalle. 27 Apolloksen
teki mieli lähteä Kreikkaan, ja uskovat innostivat
häntä matkustamaan sinne. He kirjoittivat Kreikan
kristityille, että nämä ottaisivat tulijan hyvin vastaan.
Apollos saikin tehdä Kreikassa Jumalan työtä,
vahvistaa uusien kristittyjen uskoa. 28 Hän kumosi
kirkkaasti julkisessa keskustelussa kaikki juutalaisten
vastaväitteet. Hänen oli helppo näyttää Raamatusta,
että Jeesus todella oli Messias.

19 Kun Apollos oli Korintissa, Paavali matkusti
maitse Efesoon, missä hän tapasi uskovia. 2
Hän kysyi heiltä: »Saitteko Pyhän Hengen, kun teistä
tuli kristittyjä?» He vastasivat: »Emme oikein käsitä,

mitä tarkoitat. Mikä se Pyhä Henki on?» 3 »Mihin sitten
uskoitte, kun teidät kastettiin?» Paavali kysyi. »Siihen,
mitä Johannes Kastaja on opettanut», he vastasivat. 4
Silloin Paavali selitti, mitä Johanneksen kaste merkitsi.
Se merkitsi, että kastettava tunnusti haluavansa
kääntyä synnistä Jumalaan päin. Sen jälkeen tuli
kuitenkin Jeesus, johon Johannes kehotti kastettuja
uskomaan. 5 Kun efesolaiset kuulivat tämän, he
halusivat saada kasteen Jeesuksen nimeen. 6 Kun
Paavali sen jälkeen pani kätensä heidän päälleen, he
saivat Pyhän Hengen, puhuivat kielillä ja profetoivat. 7
Miehiä oli toistakymmentä. 8 Paavali meni synagogaan
ja puhui siellä kolmen kuukauden aikana joka
sapatti rohkeasti ja vakuuttavasti uskon perusteista.
Keskustelujen jälkeen monet uskoivat Jeesukseen.
9 Mutta oli niitäkin, jotka eivät hyväksyneet hänen
sanomaansa, vaan vastustivat Kristusta julkisesti.
Paavali kieltäytyi puhumasta enää heille ja alkoi sen
sijaan opettaa Jeesukseen uskovia Tyrannuksen
luentosalissa joka päivä. 10 Tätä koulutusta kesti
kaksi vuotta, ja sen aikana kaikki Vähän-Aasian
asukkaat, sekä juutalaiset että kreikkalaiset, saivat
kuulla hyvän uutisen Jeesuksesta. 11 Jumala teki
ihmeitä: 12 kun Paavalin vaatekappaleita vietiin
sairaiden päälle, nämä paranivat ja pahat henget
lähtivät heistä. 13 Kaupungista toiseen kierteli
juutalaisia, jotka myös ajoivat ihmisistä pahoja
henkiä. Hekin päättivät kokeilla Jeesuksen nimen
tehoa. He ottivat käyttöönsä uuden manauksen:
»Vannotamme teitä lähtemään sen Jeesuksen
nimessä, josta Paavali puhuu.» 14 Juutalaisen ylipapin
Skeuaan seitsemän poikaa 15 yrittivät tällä tavoin
vapauttaa erästä miestä demonin vallasta, mutta
henki vastasi: »Tunnen kyllä Jeesuksen ja Paavalin,
mutta keitä te olette?» 16 Demonin vallassa oleva
mies hyökkäsi veljesten kimppuun ja antoi heille
sellaisen selkäsaunan, että heidän oli paettava talosta
vaatteet revittyinä ja verissä päin. 17 Pian kaikki
Efeson asukkaat – sekä juutalaiset että kreikkalaiset
– saivat tietää, mitä oli tapahtunut. He pelästyivät
kovasti ja alkoivat kunnioittaa Jeesuksen nimeä. 18
Monet Jeesukseen uskovat, jotka olivat harjoittaneet
noituutta, tunnustivat asian ja polttivat loitsukirjansa
suuressa yhteisessä roviossa. Kirjoja arvioitiin olleen
50 000 hopearahan arvosta. 20 Tämä osoittaa, miten
suuri Jumalan sanan vaikutus oli paikkakunnalla.
21 Näiden tapahtumien jälkeen Paavali tunsi Pyhän
Hengen kehottavan häntä kulkemaan Kreikan kautta,
kun hän palaa Jerusalemiin. »Sitten minun on
mentävä Roomaan», Paavali sanoi. 22 Hän lähetti
kaksi avustajaansa, Timoteuksen ja Erastuksen,
edellään Kreikkaan, mutta jäi itse vielä joksikin
aikaa Vähään-Aasiaan. 23 Efesossa kehittyi niihin
aikoihin melkoinen kiista kristinuskosta. 24 Sen aloitti
Demetrius. Hän oli hopeaseppä, jonka palveluksessa
oli monilla alan ammattimiehillä hyvät tulot: he
tekivät pyhiinvaeltajille hopeisia Artemis-jumalattaren
temppelin pienoismalleja. 25 Demetrius kutsui koolle
omat miehensä ja muut saman alan ammattilaiset ja
selosti heille tilanteen: »Hyvät miehet, ansaitsemme
tästä työstä toimeentulomme. 26 Niin kuin olette
huomanneet, tuo Paavali on saanut monet uskomaan,
että käsin tehdyt jumalat eivät olekaan mitään jumalia.
Myyntimme alkaa pienentyä koko maakunnassa. 27
Muutkin näkökohdat on otettava huomioon: suuren
Artemis-jumalattaren temppeliä aletaan halveksia,
ja jumalatar, jota ei palvella vain täällä vaan
muuallakin maailmassa, unohdetaan kokonaan.»
28 Vihaisina kuulijat alkoivat huutaa: »Efeson
Artemis on suurin!» 29 Paikalle alkoi kerääntyä
väkeä, ja kaupunki oli äkkiä sekasorron vallassa.
Kaikki ryntäsivät ulkoilmateatteriin. Ihmisjoukko veti
mukaansa Paavalin makedonialaiset matkatoverit
Gaiuksen ja Aristarkuksen. 30 Paavalikin olisi tahtonut
mennä sisään, mutta hänen kristityt ystävänsä
eivät päästäneet häntä sinne. 31 Myös maakunnan
hallintoviranomaisissa oli hänen ystäviään, ja he
lähettivät sanan, ettei Paavali saisi vaarantaa
henkeään menemällä teatteriin. 32 Ihmiset huusivat
kuka mitäkin – tilanne oli kaaosmainen, eivätkä
useimmat edes tienneet, miksi oltiin koolla. 33
Joukosta vedettiin esiin Aleksander, ja juutalaiset
yrittivät työntää häntä puhumaan. Hän koetti pyytää
hiljaisuutta voidakseen aloittaa, 34 mutta kun ihmiset
huomasivat, että hän oli juutalainen, he alkoivat
huutaa: »Efeson Artemis on suurin!» Tätä jatkui
kaksi tuntia. 35 Kaupunginsihteeri sai heidät lopulta
rauhoittumaan sen verran, että pystyi puhumaan:
»Hyvät efesolaiset, kaikkihan tietävät, että Efeso
on Artemiin palvonnan keskus – hänen kuvansakin
putosi taivaasta juuri tänne. 36 Tämä on kiistämätön
tosiasia, ja siksi teidän ei pitäisi menettää malttianne
eikä tehdä mitään hätiköityä. 37 Nyt olette tuoneet
tänne miehiä, jotka eivät ole varastaneet mitään
temppelistä eivätkä pilkanneet Artemista. 38 Jos
Demetriuksella ja hänen työntekijöillään on jotakin
näitä vastaan, niin haastakoot nämä miehet oikeuteen.
39 Muista asioista voidaan tavalliseen tapaan valittaa
kansankokoukselle. 40 Rooman hallitus voi hyvinkin
panna meidät tilille tämänpäiväisestä aiheettomasta
mellakasta.» 41 Hän sai lopulta kokouksen hajotetuksi.

20 Kun tilanne oli rauhoittunut, Paavali kutsui
kristityt koolle, piti heille rohkaisevan puheen
ja hyvästeli heidät. Hän oli lähdössä Kreikkaan.
2 Matkalla hän vahvisti tapaamiensa kristittyjen
uskoa. **3** Hän oli Kreikassa kolme kuukautta ja
valmistautui purjehtimaan Syyriaan, mutta saikin
kuulla juutalaisten punovan juonia häntä vastaan ja
päätti lähteä ensin Makedoniaan. **4** Paavalin mukana
matkusti monta miestä: berealainen Soopatros,
Pyrrhoksen poika, tessalonikalaiset Aristarkus ja
Sekundus, derbeläinen Gaius, Timoteus sekä Tykikus
ja Trofimus, jotka nyt palasivat kotiinsa Vähään-
Aasiaan. **5** He menivät edeltä ja odottivat meitä
Trooaassa. **6** Pääsiäisen jälkeen nousimme laivaan
Filippissä, Pohjois-Kreikassa, ja olimme viisi päivää
myöhemmin perillä Trooaassa, jonne jäimme viikoksi.
7 Kokoonnuimme sunnuntaina yhteiselle aterialle.
Paavalin oli määrä lähteä seuraavana päivänä. Hän
piti pitkän puheen, joka jatkui puoleen yöhön. **8**
Monta lamppua oli sytytetty palamaan yläkerran
huoneeseen, jossa olimme koolla. **9** Kun Paavali puhui
puhumistaan, ikkunalaudalla istunut Eutykus-niminen
nuori poika nukahti ja putosi kolmannesta kerroksesta
maahan. Hän kuoli heti. **10** Paavali meni pihalle ja
kiersi kätensä pojan ympärille. »Olkaa rauhassa,
pojalla ei ole mitään hätää», hän sanoi. Poika eli ja
oli terve! Kaikki menivät riemuissaan takaisin sisään
ja nauttivat ehtoollista. Sitten Paavali puhui vielä
pitkään ja lähti vasta aamun sarastaessa jatkamaan
matkaansa. **13** Paavali kulki jalkaisin Assokseen,
jonne me olimme purjehtineet jo edeltäpäin. **14** Sieltä
jatkoimme yhdessä matkaa Mityleneen **15** ja edelleen
Kioksen kohdalle Samokseen ja sitten Miletoon.
Kussakin paikassa kului vuorokausi. **16** Paavali
oli päättänyt, ettei tällä kertaa pysähtyisi Efesoon,
sillä hänen teki mieli ehtiä helluntaiksi Jerusalemiin.
17 Mileton satamasta hän kuitenkin lähetti Efeson
seurakunnan johtajille viestin, jossa hän pyysi näitä
tulemaan luokseen. **18** Efesolaiset tulivat, ja Paavali
puhui heille: »Tiedätte, että siitä asti, kun ensi kertaa
tulin Vähään-Aasiaan, **19** olen nöyrästi halunnut tehdä
Jumalan työtä. Joskus olen saanut tehdä sitä itkien,
joskus olen joutunut suureen vaaraan, kun juutalaiset
ovat suunnitelleet minun murhaamistani. **20** Kaikesta
huolimatta olen jatkanut työtäni ja puhunut julkisesti
ja kodeissanne siitä, minkä tiedän olevan totta. **21**
Olen puhunut samasta asiasta sekä juutalaisille
että pakanoille: meidän on Jeesukseen Kristukseen
uskoen käännyttävä synnistä Jumalan tielle. **22**
Nyt olen menossa Jerusalemiin. En tiedä, mikä
minua siellä odottaa, mutta Pyhä Henki kuljettaa
minua sinne vastustamattomasti **23** ja muistuttaa
minua joka kaupungissa siitä, että minut vangitaan
ja että joudun kärsimään. **24** Elämäni ei kuitenkaan
ole minkään arvoista, ellen käytä sitä Jeesuksen
minulle antaman tehtävän suorittamiseen. Haluan
viedä kaikkialle ilosanoman Jumalan suunnattomasta
hyvyydestä ja rakkaudesta. **25** Tiedän, ettei kukaan
teistä, joille olen puhunut Jumalan valtakunnasta, näe
minua enää. **26** Tahtoisin sanoa suoraan, että tunnen
täyttäneeni tehtävän, jonka sain, eikä kukaan joudu
minun laiminlyöntieni tähden kadotukseen. **28** Pitäkää
hyvää huolta itsestänne ja joukosta, jonka Pyhä Henki
on antanut johdettavaksenne. Te olette vastuussa
seurakunnasta, jonka hintana oli Jumalalle hänen
oman Poikansa henki. **29** Tiedän, että lähtöni jälkeen
seurakuntaanne tulee miehiä, jotka käyvät kuin sudet
lauman kimppuun. **30** Omastakin joukostanne nousee
sellaisia, jotka alkavat vääristellä totuutta ja haalia
itselleen oppilaita. **31** Olkaa tarkkoja! Muistakaa,
että olen kolme vuotta kaikkeni antaen neuvonut
teitä kädestä pitäen. **32** Jätän teidät nyt Jumalan
ja hänen lupaustensa varaan. Jumala kasvattaa
uskoanne ja antaa teille ja muille lapsilleen perinnöksi
ikuisen elämän. **33** En ole havitellut rahaa tai hienoja
vaatteita. **34** Näillä käsilläni olen elättänyt itseni ja
työtoverini. **35** Autoin köyhiäkin, että esimerkilläni
muistuttaisin Jeesuksen sanoista'Onnellisempaa on
antaa kuin ottaa'.» **36** Paavali lopetti ja polvistui
rukoilemaan kaikkien kanssa. **37** Efesolaiset itkivät
hyvästellessään hellästi Paavalia. **38** Eniten heitä
surettivat Paavalin sanat, etteivät he enää näkisi
häntä. Sitten he saattoivat hänet laivaan.

21 Kun olimme hyvästelleet efesolaiset,
purjehdimme suoraan Koos-saaren rantaan.
Sieltä ehdimme seuraavana päivänä Rodokseen ja
edelleen Pataraan, **2** missä nousimme Foinikiaan
menevään laivaan. **3** Kypros jäi reitistämme
vasemmalle, ja purjehdimme Syyriaan, Tyyron
satamaan, jonne laivan piti purkaa lastinsa. **4**
Menimme tapaamaan paikkakunnan kristittyjä ja
jäimme heidän luokseen viikoksi. Pyhän Hengen
vaikutuksesta he varoittivat Paavalia menemästä
Jerusalemiin. **5** Viikon kuluttua palasimme satamaan,
ja koko seurakunta saattoi meitä – naiset ja
lapsetkin olivat mukana. Rannassa rukoilimme
polvillamme. Kun olimme sanoneet hyvästit, **6**
nousimme laivaan, ja saattajat palasivat kotiinsa. **7**
Tyyron jälkeen oli seuraava pysähdyspaikkamme
Ptolemais. Tapasimme uskovat, mutta viivyimme
siellä vain päivän. **8** Jatkoimme matkaa Kesareaan ja

menimme evankelista Filippuksen kotiin. Hän oli yksi
seitsemästä ensimmäisestä diakonista. 9 Hänellä
oli neljä naimatonta tytärtä, joilla oli profetoimisen
lahja. 10 Olimme siellä monta päivää. Juudeasta
tuli luoksemme Agabus-niminen mies, 11 ja hänkin
profetoi. Hän sitoi kätensä ja jalkansa Paavalin vyöllä
ja sanoi: »Pyhä Henki on ilmoittanut minulle, että
juutalaiset sitovat näin Jerusalemissa tämän vyön
omistajan ja antavat hänet roomalaisille.» 12 Kun
kuulimme tämän, pyysimme kaikki, ettei Paavali
matkustaisi Jerusalemiin. 13 Mutta hän sanoi itse:
»Mitä varten te itkette ja teette minutkin onnettomaksi?
Olen valmis pidätettäväksi ja jopa kuolemaan
Jerusalemissa Jeesuksen tähden.» 14 Kun kävi
ilmi, ettei hän halunnut muuttaa suunnitelmiaan,
annoimme periksi ja sanoimme: »Tapahtukoon sitten
Jumalan tahto.» 15 Vähän myöhemmin pakkasimme
tavaramme ja lähdimme ratsastaen Jerusalemiin.
16 Eräät kesarealaiset uskovat saattoivat meidät
majapaikkaamme, vanhan kyproslaisen kristityn,
Mnasonin, kotiin. 17 Meidät otettiin Jerusalemissa
sydämellisesti vastaan. 18 Seuraavana päivänä
pääsimme Paavalin kanssa tapaamaan Jaakobia
ja Jerusalemin seurakunnan johtajia. 19 Kun
olimme tervehtineet, Paavali selosti tarkkaan, mitä
kaikkea Jumala oli tehnyt hänen työnsä välityksellä
pakanoiden keskuudessa. 20 Seurakunnan johtajat
kiittivät Jumalaa kuulemastaan. Sitten he sanoivat:
»Tiedät varmaan, että monia tuhansia juutalaisiakin on
tullut uskoon. He ovat kaikki hyvin tarkkoja siitä, että
noudatamme edelleen juutalaisten perinnäistapoja.
21 Jerusalemin juutalaiskristityille on kerrottu, että sinä
vastustaisit Mooseksen lakia ja juutalaisia tapoja ja
kieltäisit jopa ympärileikkaamasta lapsia. 22 Mitähän
nyt olisi paras tehdä? He saavat varmasti kuulla, että
olet tullut tänne. 23 Meillä olisi ehdotus: Täällä on
neljä miestä, jotka ovat tehneet Jumalalle lupauksen.
24 Menkää yhdessä temppeliin ja osallistu sinä
heidän kanssaan lain säätämään uhritoimitukseen.
Maksa kaikkien kulut. Sen jälkeen miehet voivat
leikkauttaa tukkansa. Näin kaikki saavat tietää,
että hyväksyt tällaisen tavan ja tottelet itsekin
juutalaisten lakia. 25 Pakanakristittyjähän emme
vaadi noudattamaan juutalaisten tapoja muutamaa
poikkeusta lukuunottamatta: pyysimme kirjeessämme,
että he eivät söisi epäjumalille uhrattua lihaa eivätkä
sellaista lihaa, josta verta ei ole laskettu, sekä
kieltäytyisivät epäsiveellisyydestä.» 26 Paavali suostui
ehdotukseen. Hän meni miesten kanssa seuraavana
päivänä temppeliin toimitusta varten ja ilmoitti
julkisesti, mihin mennessä he toisivat lupaamansa
uhrin: aikaa oli seitsemän päivää. Melkein viikko
oli kulunut, kun muutamat Vähästä-Aasiasta tulleet
juutalaiset huomasivat Paavalin temppelissä ja
järjestivät häntä vastaan mielenosoituksen. He
ottivat hänet kiinni 28 ja huusivat: »Israelilaiset,
tulkaa auttamaan! Tämä mies opettaa ihmisiä
vastustamaan juutalaisten lakia ja koko kansaamme.
Hän puhuu pahaa temppelistäkin ja tuo tänne
luvattomasti pakanoita.» 29 Aikaisemmin päivällä
he olivat nähneet Paavalin kaupungilla efesolaisen
Trofimuksen kanssa ja luulivat, että Paavali oli tuonut
tämän temppeliin. 30 Kohina valtasi kaupungin.
Villiintyneet ihmiset juoksivat temppelialueelle, ottivat
Paavalin kiinni ja raahasivat hänet ulos. Portit
suljettiin heti. 31 Paavali aiottiin tappaa saman
tien, mutta roomalaisen joukko-osaston komentaja
ehti kuulla, että Jerusalem oli joutunut sekasorron
valtaan. 32 Hän lähti heti sotilaiden ja upseerien
kanssa tapahtumapaikalle. Ihmiset lakkasivat
pahoinpitelemästä Paavalia, kun näkivät heidän
tulevan. 33 Komentaja antoi pidätysmääräyksen
ja käski sitoa Paavalin kaksinkertaisilla kahleilla.
Sitten hän kysyi väkijoukolta, kuka Paavali oli ja
mitä hän oli tehnyt. 34 Yksi selitti yhtä, toinen toista,
ja kun komentaja ei saanut asiasta selvää, hän
käski tuoda Paavalin kasarmiin. 35 Kun hänet oli
tuotu portaille, ihmisjoukko tuli niin väkivaltaiseksi,
että sotilaiden piti kantaa Paavalia olkapäillään
saadakseen hänet sisään. 36 Perässä seuraava
joukko huusi: »Kuolema tälle miehelle!» 37 Kun
päästiin ovelle, Paavali kysyi komentajalta: »Saanko
sanoa jotain?» Komentaja kysyi hämmästyneenä:
»Osaatko kreikkaa? Etkö olekaan se Egyptistä tullut
kansankiihottaja, joka muutama vuosi sitten vei
autiomaahan neljätuhatta juutalaista kapinallista?»
39 Paavali vastasi: »En toki. Olen juutalainen ja
kotoisin suuresta kilikialaisesta kaupungista, Tarsosta.
Saisinko puhua näille ihmisille?» 40 Komentaja
suostui pyyntöön. Paavali seisoi portailla ja viittasi
väkijoukkoa vaikenemaan. Kun oli syntynyt syvä
hiljaisuus, hän alkoi puhua heprean kielellä:

22 »Hyvät veljet, antakaa minun sanoa jotain
puolustuksekseni.» 2 Kun ihmiset tajusivat
hänen puhuvan hepreaa, hiljaisuus syveni entisestään.
3 »Olen juutalainen, kotoisin kilikialaisesta Tarson
kaupungista», hän selitti. »Olin Jerusalemissa
Gamalielin oppilaana ja opin tarkkaan juutalaisten lait
ja tavat. Halusin innokkaasti tehdä kaiken Jumalan
kunniaksi; siihenhän tekin olette pyrkineet tänään. 4
Henkeen ja vereen asti vainosin kristittyjä ja panin

tyrmään sekä miehiä että naisia. 5 Ylipappi tai
kuka muu kansanjohtaja tahansa voi todistaa tämän.
Pyysin nimittäin heiltä kirjeet Damaskon juutalaisten
johtomiehille, että nämä antaisivat minun pidättää
sikäläiset kristityt ja tuoda Jerusalemiin rangaistaviksi.
6 Matkalla lähellä Damaskoa leimahti ympärilläni
keskipäivän aikaan äkkiä valtavan kirkas valo. 7
Kaaduin maahan ja kuulin äänen:'Saul, miksi vainoat
minua?' 8 'Kuka oikein olet?' kysyin puhujalta. Hän
vastasi:'Olen Jeesus Nasaretilainen, jota vainoat.'
9 Matkatoverini näkivät valon, mutta eivät kuulleet
Jeesuksen ääntä. 10 Vastasin hänelle:'Herra, mitä
minun pitäisi tehdä?' Hän sanoi:'Mene Damaskoon,
niin saat kuulla siellä, millaisia tehtäviä sinulle on
varattu.' 11 Olin tullut sokeaksi kirkkaasta valosta,
ja tovereideni piti taluttaa minut Damaskoon. 12
Luokseni tuli kaupungissa eräs Ananias-niminen
mies. Hän oli lakia tarkoin noudattava juutalainen,
jota muut juutalaiset pitivät suuressa arvossa. Hän
sanoi minulle:'Saul, veljeni, nyt sinä pystyt taas
näkemään!' Samalla hetkellä näköni palasi. 14 Sitten
hän selitti minulle:'Isiemme Jumala on valinnut sinut:
saat oppia tuntemaan hänen tahtonsa, saat nähdä
Messiaan ja kuulla hänen äänensä. 15 Sinun on
julistettava sanomaa hänestä kaikkialla ja kerrottava
ihmisille, mitä olet nähnyt ja kuullut. 16 Mene nyt
heti kastettavaksi, anna pestä pois syntisi ja rukoile
Herran nimeen.' 17 Kun palasin Jerusalemiin, vaivuin
temppelissä rukoillessani unentapaiseen tilaan. Herra
sanoi minulle näyssä:'Lähde pian Jerusalemista,
sillä täällä ihmiset eivät usko, kun puhut heille
minusta.' 19 Minä sanoin:'Mutta Herra, kyllähän he
tietävät, miten olen vanginnut ja lyönyt synagogissa
niitä, jotka uskovat sinuun. 20 Olin mukana, kun
todistajasi Stefanus murhattiin ja hyväksyin sen:
vartioin kivittäjien vaatteita.' 21 Mutta Jumala sanoi
minulle:'Lähde Jerusalemista, sillä minä lähetän sinut
kauas [pakanoiden] luo.'» 22 Tähän asti väkijoukko
oli kuunnellut Paavalia. Nyt ihmiset alkoivat huutaa
kuin yhdestä suusta: »Pois tuo mies! Tuollaisella
ei ole oikeutta elää!» 23 He kirkuivat, heittelivät
vaatekappaleita ja viskoivat hiekkaa ilmaan. 24
Komentaja käski viedä Paavalin sisään ja lyödä
häntä, että hän tunnustaisi rikoksensa. Hän halusi
saada selville, miksi ihmiset olivat noin raivoissaan.
25 Paavali sidottiin ruoskittavaksi. Silloin hän kysyi
vieressä seisovalta upseerilta: »Antaako laki teidän
ruoskia Rooman kansalaista ilman oikeudenkäyntiä?»
26 Upseeri meni kysymään komentajalta: »Mitä aiot
tehdä? Mies on Rooman kansalainen.» 27 Komentaja
tuli kysymään Paavalilta: »Oletko tosiaan Rooman
kansalainen?» »Varmasti olen», hän vastasi. 28
»Niin olen minäkin», vastasi komentaja. »Tosin sain
maksaa siitä paljon.» »Minä olen ollut Rooman
kansalainen syntymästäni saakka», Paavali sanoi.
29 Sotilaat, joiden piti ruoskia Paavalia, hävisivät
äkkiä paikalta. Komentajakin pelästyi tajutessaan,
että oli määrännyt Rooman kansalaisen sidottavaksi.
30 Seuraavana päivänä komentaja irrotti Paavalin
kahleet ja käski ylipappien kokoontua juutalaisten
neuvoston istuntoon. Hän vei Paavalin tutkittavaksi,
sillä hän halusi saada selville, mistä koko jutussa
oikein oli kysymys.

23 Paavali katsoi suoraan neuvoston jäseniin ja
aloitti: »Hyvät veljet, minulla on aina ollut
Jumalan edessä puhdas omatunto.» 2 Silloin ylipappi
Ananias käski niitä, jotka seisoivat lähellä Paavalia,
läimäyttää häntä vasten suuta. 3 Paavali sanoi:
»Jumala lyö sinua itseäsi, senkin teeskentelijä!
Mikä tuomari sinä olet? Rikot lakia, kun käsket
noin vain lyödä minua.» 4 Paavalin lähellä olevat
miehet varoittivat: »Näinkö sinä puhut Jumalan
ylipapille?» 5 Paavali vastasi: »En tiennyt, että
hän on ylipappi. Raamatussahan sanotaan:'Älä
puhu pahaa kenestäkään kansasi johtajasta.'»
6 Silloin Paavali muisti erään asian. Neuvoston
jäsenistä osa oli fariseuksia, osa saddukeuksia.
Niinpä hän huusi: »Olen fariseusten jälkeläinen ja
itsekin fariseus. Olen oikeuden edessä siksi, että
uskon kuolleiden ylösnousemukseen!» 7 Odotetusti
neuvosto jakautui nyt kahtia, 8 sillä saddukeukset eivät
usko henkien olemassaoloon, ylösnousemukseen
eivätkä enkeleihin kuten fariseukset. 9 Syntyi kova
hälinä. Muutamat fariseusten opettajat alkoivat väittää,
että Paavali oli oikeassa, ja huusivat: »Ei hänessä
mitään vikaa ole. Ehkä henki tai enkeli on tosiaan
puhunut hänelle Damaskon-matkalla.» 10 Meteli
yltyi ja Paavalia kiskottiin sinne tänne. Komentaja
pelkäsi, että hänet revittäisiin kappaleiksi ja käski
sotilaiden pelastaa hänet ja viedä voimakeinoin
oikeussalista kasarmiin. 11 Seuraavana yönä Herra
seisoi Paavalin vieressä ja sanoi hänelle: »Sinun
ei tarvitse pelätä. Saat puhua minusta Roomassa
niin kuin olet puhunut täällä Jerusalemissakin.» 12
Seuraavana aamuna yli neljäkymmentä juutalaista
sopi keskenään, että he eivät söisi eivätkä joisi
mitään ennen kuin olisivat tappaneet Paavalin. 14 He
menivät kertomaan ylipapeille ja muille kansanjohtajille
valastaan ja pyysivät: 15 »Käskekää komentajan
tuoda Paavali taas oikeuteen. Sanokaa, että aiotte
tehdä joitakin lisäkysymyksiä. Tapamme hänet

matkalla.» 16 Paavalin sisarenpoika sai kuitenkin
vihiä suunnitelmasta ja tuli kasarmiin kertomaan siitä
Paavalille. 17 Paavali kutsui erään upseerin luokseen
ja pyysi: »Vie tämä poika komentajan luo. Hänellä on
tärkeää asiaa.» 18 Upseeri täytti pyynnön ja sanoi
komentajalle: »Vankina oleva Paavali sanoi, että
pojalla olisi sinulle jotain asiaa.» 19 Komentaja veti
pojan syrjään ja kysyi: »No, mitä sinä tahdot?» 20
Poika vastasi: »Juutalaiset aikovat pyytää sinulta,
että veisit Paavalin huomenna takaisin oikeuteen.
He haluaisivat muka vielä jatkaa kuulustelua. 21
Mutta älä päästä häntä! Kadun varrella on nimittäin
yli neljäkymmentä miestä valmiina hyökkäämään
hänen kimppuunsa ja tappamaan hänet. He ovat
vannoneet, etteivät syö tai juo mitään, ennen kuin
Paavali on kuollut. Kaikki on valmiina, vain sinun
suostumuksesi enää tarvitaan.» 22 Ennen kuin
komentaja päästi pojan menemään, hän varoitti tätä:
»Älä paljasta kenellekään, mitä kerroit minulle.» 23
Komentaja pyysi luokseen kaksi upseeria ja antoi
käskyn: »Varustakaa iltaan kello yhdeksään mennessä
kaksisataa sotilasta lähtemään Kesareaan. Tarvitsette
myös kaksisataa keihäsmiestä ja seitsemänkymmentä
ratsua. Antakaa Paavalille hevonen ja saattakaa hänet
turvallisesti maaherra Felixin luo.» 25 Sitten hän kirjoitti
maaherralle kirjeen: 26 »Claudius Lysias tervehtii
hänen ylhäisyyttään, maaherra Felixiä. 27 Juutalaiset
ottivat tämän miehen kiinni ja olivat vähällä tappaa
hänet. Lähetin sotilaat pelastamaan hänet, kun kuulin,
että hän on Rooman kansalainen. 28 Toimitin hänet
juutalaisten neuvoston eteen saadakseni selville, mitä
hän oli tehnyt. 29 Huomasin pian, että kiista koski
juutalaisten uskoa, eikä mies varmastikaan ansainnut
vankeutta eikä kuolemantuomiota. 30 Kun sain tietää,
että on tehty salaliitto hänen murhaamisekseen,
päätin lähettää hänet luoksesi. Pyydän syyttäjiäkin
esittämään asiansa sinulle.» 31 Sotilaat veivät
Paavalin illalla määräyksen mukaan Antipatrikseen.
32 He palasivat seuraavana päivänä kasarmille,
mutta Paavali jatkoi matkaa Kesareaan ratsujoukon
saattamana. 33 Perillä Kesareassa ratsumiehet
esittelivät Paavalin maaherralle ja antoivat kirjeen.
34 Luettuaan viestin maaherra kysyi, mistä Paavali
oli kotoisin. »Olen Kilikiasta», Paavali vastasi. 35
»Kuulustelen sinua sitten tarkemmin, kun syyttäjäsi
tulevat», maaherra sanoi ja käski pitää Paavalia
vangittuna kuningas Herodeksen linnassa.

24 Viisi päivää myöhemmin tulivat Kesareaan
ylipappi Ananias, eräät muut juutalaisten johtajat
ja asianajaja Tertullus. He halusivat esittää kanteen
Paavalia vastaan. 2 Kun syytetty oli tuotu maaherran
eteen, Tertullus aloitti: »Arvoisa maaherra. 3
Olemme hyvin kiitollisia olojen rauhoittumisesta ja
monista uudistuksista, joista juutalaiset ovat päässeet
osalliseksi toimintasi ansiosta. 4 En tahdo viivyttää
sinua pitkään, mutta toivon, että kuuntelisit hetkisen,
mistä syytämme tätä miestä. 5 Olemme huomanneet
hänen aiheuttavan hankaluuksia, sillä hän kiihottaa
juutalaisia kaikkialla mellakoihin ja kapinaan Rooman
hallitusta vastaan. Hän on nasaretilaisten lahkon
johtaja. 6 Hän yritti häpäistä temppeliäkin, mutta
silloin me pidätimme hänet. Halusimme rangaista
häntä lakimme mukaan, 7 mutta varuskunnan
komentaja Lysias otti hänet väkisin käsistämme
8 ja alkoi vaatia, että asia olisi vietävä Rooman
lakien mukaan oikeuteen. Voit todeta syytöksemme
paikkansapitävyyden, kun tutkit vankia itse.» 9
Kaikki muut juutalaiset vakuuttivat, että Tertullus
puhui totta. 10 Maaherra viittasi, että Paavalilla
oli puheenvuoro. Tämä aloitti: »Arvoisa maaherra,
olet toiminut juutalaisten tuomarina useita vuosia,
ja siksi voin luottavasti puolustaa asiaani. 11 Voit
helposti todeta, että siitä on vasta kaksitoista päivää,
kun menin Jerusalemiin palvellakseni temppelissä
Jumalaa. 12 En ole aiheuttanut mellakoita sen
paremmin synagogissa kuin kaduillakaan, 13 eikä
minua vastaan osoitettuja syytöksiä voida mitenkään
todistaa oikeiksi. 14 Yhden asian kuitenkin tunnustan:
kuljen pelastuksen tietä, jota he sanovat lahkoksi.
Palvelen esi-isiemme Jumalaa, noudatan juutalaisten
lakia ja uskon kaiken, mitä profeetat ovat kirjoittaneet.
15 Uskon myös samoin kuin nämä miehet, että kaikki
ihmiset heräävät kuolleista, sekä jumalattomat että
Jumalaan uskovat. 16 Tästä syystä pyrin siihen, että
minulla olisi aina puhdas omatunto sekä Jumalan että
ihmisten edessä. 17 Oltuani vuosikausia poissa pääsin
nyt tulemaan Jerusalemiin. Mukanani oli avustus
juutalaisille, ja halusin myös antaa uhrin Jumalalle.
18 Olin suorittanut puhdistusmenot, kuten laki vaatii,
eikä temppelissä ollut ympärilläni minkäänlaista
hälinää. Muutamat Vähän-Aasian juutalaiset tapasivat
minut siellä. 19 Heidän pitäisi nyt olla kertomassa
teille, jos heillä on jotakin minua vastaan. 20
Voitte kysyä näiltäkin miehiltä, mitä väärää heidän
neuvostonsa näki minussa. 21 Ehkä minun ei olisi
pitänyt huutaa neuvoston istunnossa:'Olen tässä
siksi, että uskon kuolleiden ylösnousemukseen!'
Muutahan en sanonut.» 22 Felix tiesi, että kristityt
eivät panneet alulle mellakoita. Hän pyysi juutalaisia
odottamaan Lysiaksen tuloa ja siirsi asian käsittelyä. 23
Paavalin hän lähetti vankilaan, mutta käski vartijoiden

kohdella häntä hyvin ja päästää hänen ystävänsä
vapaasti tuliaisineen hänen luokseen. 24 Muutamaa
päivää myöhemmin Felix ja hänen juutalaissyntyinen
vaimonsa Drusilla haettivat Paavalin luokseen ja
pyysivät, että tämä kertoisi heille uskosta Jeesukseen
Kristukseen. 25 Kun Paavali puhui Jumalan mielen
mukaisesta elämästä, itsehillinnästä ja ihmiskunnan
tuomiosta, Felix kuitenkin pelästyi. »Saat mennä nyt,
mutta lähetän hakemaan sinua myöhemmin, kun
minulla on sopivampaa aikaa», hän sanoi. 26 Hän
myös toivoi, että Paavali alkaisi lahjoa häntä, ja siksi
tämä sai tulla kerran toisensa jälkeen keskustelemaan
hänen kanssaan. 27 Näin kului kaksi vuotta. Sitten
Porcius Festuksesta tuli Felixin seuraaja. Felix,
joka tavoitteli juutalaisten suosiota, jätti Paavalin
vankeuteen.

25 Kolme päivää sen jälkeen, kun Festus oli astunut
virkaansa Kesareassa, hän lähti Jerusalemiin.
2 Siellä juutalaisten johtajat tulivat kertomaan hänelle
Paavalin tapauksesta. 3 He pyysivät, että Festus
lähettäisi Paavalin heti Jerusalemiin. Itse asiassa
heidän tarkoituksensa oli murhata hänet matkalla.
4 Mutta Festus vastasi, että hän aikoi pian palata
Kesareaan, ja koska Paavalikin oli siellä, 5 olisi
yksinkertaisinta, että asiaa käsittelevät viranomaiset
lähtisivät hänen mukanaan oikeudenkäyntiin. 6
Festus palasi Kesareaan kahdeksan tai kymmenen
päivää myöhemmin, ja heti seuraavana päivänä
alkoi Paavalin oikeudenkäynti. 7 Kun Paavali oli
tuotu oikeussaliin, Jerusalemista tulleet juutalaiset
rupesivat esittämään vakavia syytöksiä, joita he
kuitenkaan eivät kyenneet todistamaan. 8 Paavali
torjui syytökset: »En ole millään tavalla rikkonut
juutalaisten lakia enkä toiminut temppeliä tai Rooman
hallitusta vastaan.» 9 Juutalaisia mielistelläkseen
Festus ehdotti: »Lähtisitkö Jerusalemiin vastaamaan
edessäni näihin syytöksiin?» 10 Paavali vastasi: »En.
Vaadin pääsyä itsensä keisarin eteen, sillä siihen
minulla on oikeus. Tiedät aivan hyvin, että olen
syytön. Suostun kyllä kuolemaan, jos olen tehnyt
jotakin sellaista, mistä seuraa kuolemanrangaistus.
Mutta jos olen syytön, ei sinulla sen enempää
kuin muillakaan ole oikeutta antaa noiden miesten
tappaa minua. Vetoan keisariin.» 12 Festus keskusteli
neuvonantajien kanssa ja teki päätöksensä: »Hyvä
on. Olet vedonnut keisariin ja keisarin eteen myös
joudut.» 13 Muutaman päivän kuluttua tuli kuningas
Agrippa sisarensa Berniken kanssa tapaamaan
Festusta. 14 Vierailu kesti monta päivää, ja Festus
selosti kuninkaalle Paavalinkin tapauksen: »Felix jätti
tänne erään vangin. 15 Kun kävin Jerusalemissa,
ylipapit ja muut juutalaisten johtajat esittivät minulle
oman näkemyksensä hänestä ja vaativat, että
hänet oli tuomittava kuolemaan. 16 Muistutin tietysti
heti, että Rooman lain mukaan häntä ei voida
tuomita ilman oikeudenkäyntiä. Hänen on saatava
puolustautua syyttäjiensä läsnäollessa. 17 Juutalaisten
johtomiehet tulivat tänne, ja otin tapauksen heti
seuraavana päivänä käsiteltäväksi. Paavali tuotiin
oikeuteen. 18 Syytökset eivät kuitenkaan olleet
lainkaan sellaisia kuin olin odottanut. 19 Kiista
koski heidän uskontoaan ja jotakin Jeesus-nimistä
miestä, joka on kuollut mutta jonka Paavali väittää
elävän. 20 En tiennyt, miten tällainen riita on
ratkaistava ja kysyin Paavalilta, tahtoisiko hän
vastata syytöksiin Jerusalemin oikeusistuimessa. 21
Silloin hän vetosi keisariin. Lähetin hänet vankilaan
odottamaan kuljetusta keisarin luo.» 22 »Minua
kiinnostaisi itse kuulla, mitä se mies puhuu», Agrippa
sanoi. »Huomenna sinulla on siihen tilaisuus»,
Festus vastasi. 23 Seuraavana päivänä kuningas ja
Bernike tulivat loisteliaasti upseerien ja kaupungin
johtomiesten saattelemina oikeussaliin. Festus käski
tuoda Paavalin ja avasi istunnon: 24 »Kuningas
Agrippa, hyvät läsnäolijat. Sekä tämän kaupungin että
Jerusalemin juutalaiset vaativat syytetyn kuolemaa.
25 Mielestäni hän ei ole sitä ansainnut. Koska hän
vetosi keisariin, minun on lähetettävä hänet Roomaan.
26 En kuitenkaan ymmärrä, mitä kirjoittaa hänestä
keisarille. Siksi toin vangin tänne tutkittavaksi. Toivon,
että te kaikki, ja varsinkin kuningas Agrippa, voisitte
auttaa minua syytöskirjelmän laatimisessa, 27 sillä
on järjetöntä lähettää vanki keisarin luo, jos häntä ei
syytetä mistään.»

26 Agrippa sanoi Paavalille: »No niin, saat
puhua.» Paavali aloitti käsillään elehtien: 2
»Minulle on suuri onni, että saan puolustautua
sinun läsnäollessasi, kuningas Agrippa. 3 Sinähän
olet juutalaisten lakien ja tapojen erikoistuntija.
Toivon, että jaksat sen tähden kuunnella minua
kärsivällisesti! 4 Kuten juutalaiset hyvin tietävät,
sain uskontomme mukaisen kasvatuksen lapsena
Tarsossa ja myöhemmin Jerusalemissa. 5 Jos he
vain haluavat myöntää, he voivat todistaa, että
noudatin ankarana fariseuksena erittäin tarkasti
juutalaisten lakia ja tapoja. 6 Syytösten takana
on kuitenkin jotain muuta: se, että minä luotan
lupaukseen, jonka Jumala antoi esi-isillemme. 7
Israelin kaksitoista heimoa odottavat yötä päivää
tämän lupauksen toteutumista. Jostakin syystä minua

kuitenkin pidetään tämän toivon tähden rikollisena.
8 Onko rikollista uskoa ylösnousemukseen? Onko
teistä mahdotonta uskoa, että Jumala herättää
kuolleet? 9 Luulin aikaisemmin, että minun pitää
taistella kaikin voimin Jeesus Nasaretilaiseen
uskovia vastaan. 10 Vangitsin heitä joukoittain
ylipappien luvalla Jerusalemissa ja äänestin heidän
kuolemantuomionsa puolesta. 11 Yritin kiduttamalla
saada kristittyjä kiroamaan Kristuksen. Etsin heitä
kiihkoissani kaukaa ulkomaiden kaupungeistakin. 12
Ylipappien valtuuttamana lähdin kerran Damaskoon
tällaiselle matkalle. 13 Olimme tiellä, kun puolen
päivän aikaan minun ja matkatovereideni ympärillä
leimahti äkkiä auringonpaistetta kirkkaampi valo.
14 Kaaduimme kaikki maahan, ja kuulin äänen
kysyvän hepreaksi:'Saul, Saul, miksi vainoat minua?
Vahingoitat sillä vain itseäsi.' 15 Kysyin puhujalta:'Kuka
oikein olet?' Ääni vastasi:'Olen Jeesus, jota vainoat.
16 Nouse seisomaan! Olen ilmestynyt sinulle siksi,
että teen sinusta palvelijani ja todistajani. Sinun
on kerrottava maailmalle mitä nyt näit ja mitä vielä
saat nähdä. 17 Suojelen sinua sekä juutalaisilta
että pakanoilta, joiden luokse sinut lähetän. 18
Tehtäväsi on avata heidän silmänsä näkemään totuus:
turvautumalla minuun he voivat tulla pimeydestä,
saatanan hallinnasta, Jumalan valoon, saada syntinsä
anteeksi ja periä ikuisen elämän yhdessä muiden
Jumalan lasten kanssa.' 19 Ymmärrät varmasti,
kuningas Agrippa, etten voinut olla tottelematta
tuota ääntä. 20 Julistin ensin Damaskossa, sitten
Jerusalemissa ja koko Juudeassa – ja myös
pakanoille, että kaikkien on luovuttava synneistään
ja tultava Jumalan luo. Elämänmuutos näkyisi sitten
arkipäivän toiminnassa. 21 Tästä asiasta saamasin
temppelissä, kun juutalaiset ottivat minut kiinni ja
yrittivät tappaa. 22 Jumala on suojellut minua, niin
että olen saanut kulkea puhumassa sekä pienille
että suurille. Myös Mooses ja profeetat julistivat
samaa sanomaa: 23 Messias joutuu kärsimään,
herää ensimmäisenä kuolleista ja on sen tähden
uusi valo sekä pakanoille että juutalaisille.» 24 Silloin
Festus huusi: »Olet hullu! Uskonto on sekoittanut
pääsi!» 25 Mutta Paavali vastasi: »Ei suinkaan, arvoisa
maaherra, olen täysin järjissäni ja kaikki, mitä olen
puhunut, on totta. 26 Kuningas Agrippalle nämä asiat
ovat tuttuja, ja siksi puhun rohkeasti. Nämähän eivät
ole tapahtuneet missään syrjäkulmilla. 27 Kuningas,
uskotko profeettojen kirjoituksiin? Tiedän, että uskot.»
28 Agrippa sanoi: »Vähälläpä luulet tekeväsi minusta
kristityn.» 29 Paavali vastasi: »Vähällä tai paljolla:
rukoilen Jumalaa, että teistä kaikista tulisi samanlaisia
kuin minä – ilman kahleita tietysti!» 30 Kuningas,
maaherra, Bernike ja muu yleisö poistuivat salista. 31
Keskustellessaan asiasta keskenään he totesivat: »Ei
tämä mies ansaitse vankeutta tai kuolemantuomiota.»
32 Agrippa huomautti Festukselle: »Hänet olisi voinut
päästää vapaaksi, ellei hän olisi vedonnut keisariin.»

27 Kaikki oli viimein kunnossa Italian-matkaamme
varten. Paavali ja muutama muu vanki
joutuivat Juliuksen, keisarillisen joukko-osaston
päällikön, valvontaan. 2 Lähdimme purjehtimaan
kreikkalaisella laivalla, jonka oli tarkoitus pysähtyä
useissa Vähän-Aasian satamissa. Mukanamme oli
myös kreikkalainen Aristarkus Tessalonikasta. 3
Pysähdyimme seuraavana päivänä Siidonissa. Julius
oli Paavalille hyvin ystävällinen ja antoi hänen
mennä maihin tapaamaan ystäviä ja nauttimaan
heidän vieraanvaraisuudestaan. 4 Lähdettyämme taas
merelle purjehdimme vastatuulen takia Kyproksen
pohjoispuolelta saaren ja mantereen välistä. 5
Ohitimme Kilikian ja Pamfylian rannikot ja laskimme
maihin Lykian Myraan. 6 Päällikkömme huomasi siellä
aleksandrialaisen laivan, joka oli menossa Italiaan,
ja siirryimme siihen. 7 Purjehtiminen oli seuraavina
päivinä vaivalloista. Pääsimme lopulta Knidoksen
kohdalle, mutta koska tuuli oli käynyt todella kovaksi,
jatkoimme matkaa Salmonen niemen ohi Kreetan
suojiin. 8 Etenimme hitaasti sen rannikkoa pitkin
ja tulimme Lasaian kaupungin lähellä sijaitsevaan
paikkaan, jonka nimi oli Kauniit satamat. 9 Jäimme
sinne moneksi päiväksi. Sää alkoi käydä pitkille
merimatkoille vaaralliseksi, koska oli jo myöhäissyksy.
Paavali huomautti tästä laivan miehistölle. 10
»Kuulkaa, on varmasti vaarallista jatkaa nyt matkaa.
Voimme joutua haaksirikkoon, ja meiltä menee
sekä laiva että lasti – ehkä vielä henkikin», hän
sanoi. 11 Vangeista vastaava upseeri uskoi kuitenkin
laivanvarustajaa ja kapteenia enemmän kuin Paavalia.
12 Koska olimme avosatamassa, jossa talvehtiminen
olisi hankalaa, useimmat halusivat lähteä yrittämään
Foiniksiin, erääseen Kreetan satamaan. Se oli
avoin vain lounaaseen ja luoteeseen. 13 Alkoi juuri
sopivasti tuulla etelästä, ja suunnitelman toteuttaminen
näytti mahdolliselta. Ankkuri nostettiin, ja lähdettiin
purjehtimaan pitkin rannikkoa. 14 Pian ilma yllättäen
muuttui, ja laiva joutui rajun koillismyrskyn kouriin.
Miehet eivät yrityksistään huolimatta pystyneet enää
ohjaamaan sitä rannikolle, ja niin olimme tuuliajolla. 16
Pienen Klauda-nimisen saaren suojissa onnistuimme
töin tuskin kiskomaan turvaan pelastusveneen, jota
olimme siihen asti hinanneet perässämme. 17 Sen

jälkeen laivan ympärille sidottiin köysiä. Merimiehet
pelkäsivät, että ajautuisimme Afrikan rannikon
hiekkasärkille, ja laskivat purjeet. Ajelehdimme
tuulessa päämäärättömästi. 18 Kun merenkäynti
yhä yltyi, miehistö heitti seuraavana päivänä lastin
yli laidan, 19 ja kolmantena päivänä heitimme
yhteisvoimin kaiken irtaimen mereen. 20 Kauhea
myrsky raivosi vuorokausikaupalla, ja kun meillä ei
ollut aavistustakaan, missäpäin olimme, menetimme
lopulta kaiken toivon selvitä hengissä. 21 Moneen
päivään ei ollut syöty mitään. Lopulta Paavali kutsui
miehistön kokoon ja sanoi: »Jos olisitte uskoneet
minua ja jääneet Kreetaan, olisitte säästyneet tältä
vahingolta. 22 Mutta älkää hätäilkö! Kukaan meistä
ei huku, vaikka laiva uppoaakin. 23 Viime yönä
Jumalani, jota palvelen, lähetti enkelinsä 24 sanomaan
minulle:'Älä pelkää, Paavali, sinä pääset perille
keisarin luo! Jumala on myös kuullut rukouksesi ja
pelastaa kaikki matkatoverisi.' 25 Älkää siis ollenkaan
pelätkö! Uskon Jumalaa, ja varmasti käy niin kuin
hän on sanonut. 26 Mutta aallot heittävät laivan
ilmeisesti jonkin saaren rantaan.» 27 Tuli neljästoista
yömme myrskyn kourissa Välimerellä. Puolenyön
aikaan merimiehistä alkoi tuntua, että lähestyimme
maata. 28 He luotasivat ja totesivat, että syvyys oli
neljäkymmentä metriä. Vähän ajan kuluttua se oli vain
kolmekymmentä metriä. 29 Laiva siis lähestyi rantaa
koko ajan. Merimiehet pelkäsivät kareja ja laskivat
perästä neljä ankkuria. Aamun valkenemista odotettiin
hartaasti. 30 Muutamat merimiehet aikoivat lähteä
laivasta ja irrottivat pelastusveneen laskeakseen
muka keulasta ankkureita mereen. 31 Paavali sanoi
silloin päällikölle ja sotilaille: »Jos yksikin lähtee,
kuolette kaikki.» 32 Sotilaat hakkasivat veneen
köydet poikki ja päästivät sen menemään. 33
Aamuyöllä Paavali kehotti kaikkia syömään. »Ettehän
ole kahteen viikkoon syöneet mitään», hän totesi. 34
»Nyt tarvitsemme voimaa. Hiuskarvakaan ei katoa
päästänne.» 35 Sitten hän otti leipäpalasen, kiitti
kaikkien nähden Jumalaa ja rupesi syömään. 36
Muillekin tuli äkkiä parempi olo ja he rupesivat
syömään. 37 Meitä oli kaikkiaan 276 henkeä. 38
Syönnin jälkeen alusta kevennettiin vielä heittämällä
vilja mereen. 39 Kun päivä vaikeni, he näkivät
oudon rannikon. Siinä oli lahdenpoukama, johon laiva
päätettiin yrittää ohjata. 40 Ankkurit hakattiin poikki
ja jätettiin mereen. Peräsimet irrotettiin, keulapurje
nostettiin ja laivaa ohjattiin kohti rantaa. 41 Mutta laiva
joutui vedenalaiselle karikolle ja juuttui keulastaan
kiinni. Peräpuoli alkoi hajota aallokossa. 42 Sotilaat
halusivat tappaa vangit, etteivät he pääsisi uimalla
karkuun. 43 Päällikkö halusi säästää Paavalin ja kielsi
sotilaita toteuttamasta suunnitelmaansa. Hän käski
uimataitoisten hypätä ensin veteen ja lähteä maihin 44
ja muiden käyttää apunaan lautoja ja laivankappaleita.
Tällä tavoin kaikki pääsivät turvaan.

28 Saimme pian tietää tulleemme Maltan saarelle.
Asukkaat ottivat meidät ystävällisesti vastaan.
He sytyttivät rantaan nuotion, sillä ilma oli sateinen
ja kylmä. 3 Kun Paavali keräili nuotioon risuja,
lämmön esiin houkuttelema kyykäärme pureutui
hänen käteensä. 4 Saaren asukkaat mutisivat
keskenään: »Tuo on kyllä varmasti murhaaja, kun
oikeuden jumalatar ei anna hänen elää, vaikka hän
selvisi hengissä haaksirikosta.» 5 Mutta Paavali
ravisti käärmeen kädestään nuotioon, eikä hänen
käynyt kuinkaan. 6 Ihmiset odottivat, että hän alkaisi
turvota tai kaatuisi äkkiä kuolleena maahan. Kun
aika kului, eikä mitään tapahtunut, he alkoivatkin
pitää Paavalia jumalana. 7 Lähellä rantaa oli saaren
merkittävimmän miehen, Publiuksen, maatila. Hän
otti meidät luokseen toipumaan ja piti ystävällisesti
kolme päivää vierainaan. 8 Publiuksen isä sattui
olemaan kovassa kuumeessa ja punataudissa.
Paavali meni sairaan luo, rukoili hänen puolestaan ja
paransi hänet panemalla kätensä hänen päälleen.
9 Tämän jälkeen tulivat saaren muutkin sairaat
parannettaviksi. 10 Saimme osaksemme monenlaisia
kunnianosoituksia, ja kun lähdimme jatkamaan
matkaa, saimme laivaan kaikkea, mitä tarvitsimme.
11 Lähtö tapahtui vasta kolmen kuukauden kuluttua
haaksirikosta. Pääsimme saarella talvehtineeseen
aleksandrialaiseen laivaan, nimeltä Castor ja Pollux.
12 Ensimmäinen pysähdyspaikkamme oli Syrakusa,
jonne jäimme kolmeksi päiväksi. 13 Sieltä kiersimme
Regiumiin, ja kun seuraavana päivänä alkoi tuulla
etelästä, pääsimme vuorokaudessa Puteoliin. 14
Olimme siellä yhteydessä uskoviin, ja he pyysivät
meitä jäämään luokseen viikoksi. Sen jälkeen
purjehdimme Roomaan. 15 Kun Rooman kristityt
kuulivat, että olimme tulossa, he lähtivät meitä
vastaan Appiuksen torille ja Kolmen majatalon luo.
Heidän tapaamisensa antoi Paavalille uutta rohkeutta,
ja hän kiitti Jumalaa. 16 Paavali sai Roomassa
asua sotilaan vartioimana missä tahtoi. 17 Kolme
päivää tulonsa jälkeen hän kutsui kokoon paikalliset
juutalaisten johtajat ja kertoi heille: »Hyvät veljet.
Juutalaiset pidättivät minut Jerusalemissa ja luovuttivat
oikeudenkäyntiä varten roomalaisille, vaikka en ollut
aiheuttanut kenellekään vahinkoa enkä loukannut
perinnäistapojamme. 18 Roomalaiset järjestivät

oikeudenkäynnin ja olisivat vapauttaneet minut, koska
en ollut tehnyt kuolemaa ansaitsevaa rikosta. **19**
Minulla ei ole mitään kansaani vastaan, mutta kun
juutalaiset vastustivat oikeuden päätöstä, minun oli
vedottava keisariin. **20** Pyysin teitä tulemaan nyt tänne,
että voisimme tutustua toisiimme. Haluaisin kertoa,
miksi olen vangittuna: uskon, että Messias on tullut.»
21 Juutalaisten johtajat vastasivat: »Kukaan Juudeasta
ei ole kirjoittanut sinusta mitään, eivätkä Jerusalemista
tulleet juutalaiset ole puhuneet sinusta pahaa. **22**
Haluaisimme kuitenkin kuulla, mihin oikein uskot, sillä
kristittyjähän arvostellaan joka paikassa ankarasti.»
23 Sovittuna ajankohtana Paavalin asunnolle tuli
heidän lisäkseen monia muitakin. Paavali kertoi heille
Jumalan valtakunnasta ja opetti, mitä Mooseksen
ja profeettojen kirjoissa oli sanottu Jeesuksesta.
Aamulla hän aloitti puheensa ja jatkoi sitä aina
iltaan asti. **24** Osa kuuntelijoista uskoi, osa ei. **25**
Kiisteltyään keskenään asiasta he lähtivät pois.
Paavali totesi: »Pyhä Henki oli oikeassa sanoessaan
Jesajan välityksellä: **26** ’Sano juutalaisille: Te kuulette
ja näette, mutta ette ymmärrä, **27** sillä sydämenne ovat
kovettuneet, korvanne eivät kuule ja silmänne ovat
pimeät, koska ette halua käsittää, mistä on kysymys,
ettekä tulla minun parannettavakseni.’ **28** Muistakaa,
että Jumala haluaa myös pakanoiden pelastuvan,
ja he kyllä uskovat kun kerron heille Jeesuksesta.»
30 Paavali asui omassa vuokra-asunnossaan kaksi
vuotta ja otti mielellään vastaan vieraita. **31** Hän
kertoi heille rohkeasti Jumalan valtakunnasta ja
Jeesuksesta, eikä kukaan yrittänyt estää häntä.

Roomalaisille

1 Rakkaat Roomassa asuvat ystävät! Tämä kirje
on Paavalilta, Jeesuksen Kristuksen palvelijalta,
jonka Jumala on kutsunut työhönsä ja lähettänyt
levittämään hyvää uutistaan. 2 Jumalan profeetat ovat
Vanhassa testamentissa jo kauan sitten luvanneet,
että ihmiskunta kerran saisi kuulla tämän uutisen. 3
Sen sisältö on tämä: Jumalan Poika, Jeesus Kristus,
meidän Herramme, syntyi ihmislapsena Daavidin
kuningassukuun. 4 Hänen kuolleista herättämisensä
todisti, että hän on Jumalan Poika, joka on pyhä
niin kuin Jumala ja jolla on voima. 5 Kristuksen
tähden Jumalan hyvyys tulvii meille syntisille, vaikka
emme sitä ansaitsekaan. Jumala lähettää meidät
maailman ääriin kertomaan kaikille ihmisille kaikkialla
niistä valtavista teoista, jotka hän on tehnyt heidän
puolestaan, jotta hekin alkaisivat uskoa häneen
ja noudattaa hänen tahtoaan. 6 Tekin, rakkaat
Rooman ystävät, kuulutte niihin, joita Jumala rakastaa.
Teidätkin Jeesus on kutsunut tulemaan Jumalan
omiksi – niin, hänen pyhäksi kansakseen. Tulkoon
elämäänne armo ja rauha Jumalalta, Isältämme, ja
Jeesukselta Kristukselta, Herraltamme. 8 Ensiksi
minun on kerrottava, että minne tahansa menenkin,
kuulen puhuttavan teistä! Teidän uskonne Jumalaan
tunnetaan pian kaikkialla. Miten kiitänkään Jumalaa
Jeesuksen Kristuksen tähden hyvästä maineestanne
ja teistä jokaisesta! 9 Jumala tietää, että rukoilen
usein teidän puolestanne. Öin ja päivin puhun teistä ja
teidän tarpeistanne Jumalalle, jota koko sydämestäni
palvelen levittämällä hyvää uutista hänen Pojastaan.
10 Rukoilen myös jatkuvasti, että voisin vihdoinkin, jos
Jumala sallii, tulla teitä katsomaan ja että pääsisin
hyvin perille. 11 Haluaisin mielelläni tavata teidät
voidakseni vahvistaa uskoanne, että seurakuntanne
tulisi vahvaksi Herrassa. Minäkin puolestani tarvitsen
teitä, sillä en tahdo vain jakaa uskostani teille,
vaan haluan myös itse saada rohkaisua. Näin
me voimme tukea toinen toisiamme. 13 Rakkaat
ystävät, teidän on hyvä tietää, että olen monta
kertaa aikaisemminkin halunnut tulla luoksenne, mutta
aina minulle on tullut este. Tahtoisin tehdä työtä
keskellänne ja nähdä työstäni myös tuloksia, aivan
niin kuin olen saanut nähdä muidenkin kansojen
keskuudessa. 14 Tunnen olevani paljon velkaa sekä
teille että kaikille muille kansoille – niin vanhoille
sivistysmaille kuin muulle maailmalle, sekä oppineille
että oppimattomille ihmisille. 15 Sen vuoksi olen
valmis tulemaan myös teidän luoksenne Roomaan
julistamaan Jumalan hyvää sanomaa. 16 En näet
häpeä uutista Kristuksesta. Se on Jumalan pelastava
voima kaikille ihmisille, jotka ottavat sen uskoen
vastaan. Ensin tätä sanomaa tosin julistettiin vain
juutalaisille, mutta nyt Jumala kutsuu luokseen
kaikkia ihmisiä. 17 Hyvän uutisen sisältö on tämä:
Jumala hyväksyy meidät omikseen, kun luotamme
Kristukseen ja uskomme siihen, että hän sovitti
meidän syntimme. Sanoohan Raamattu: »Ihminen,
joka turvautuu Jumalaan, löytää elämän.» 18 Mutta
Jumalan viha tulee niiden turmeltuneiden ihmisten
osaksi, jotka työntävät luotaan totuuden, 19 sillä
he tietävät jo vaistonvaraisesti totuuden Jumalasta.
20 Aikojen alusta heillä on ollut silmiensä edessä
Jumalan luomistyö, maa ja taivas, ja he ovat olleet
tietoisia hänen olemassaolostaan ja valtavasta,
ikuisesta voimastaan. Siksi heillä ei ole mitään
sanottavaa puolustuksekseen, kun he tuomiopäivänä
seisovat Jumalan edessä. **(aïdios g126)** 21 He kyllä
tietävät hänestä, mutta eivät ole halunneet myöntää
sitä, eivät kunnioittaa häntä eivätkä kiittää häntä
hänen päivittäisestä huolenpidostaan. Niin he ovat
vähitellen saaneet päähänsä järjettömiä kuvitelmia
siitä, millainen Jumala on tai mitä hän tahtoo heidän
tekevän. Tämän vuoksi he ovat joutuneet sisäiseen
pimeyteen. 22 Kerskuessaan omasta viisaudestaan
he paljastavatkin tyhmyytensä. 23 Ja sen sijaan että
palvoisivat elävää Jumalaa, he ovat puusta ja kivestä
tehneet itselleen epäjumalia. He ovat veistäneet
omat jumalansa lintujen, nelijalkaisten eläinten,
käärmeiden ja kuolevaisten ihmisten näköisiksi. 24
Niinpä Jumala on jättänyt heidät omiin oloihinsa
tekemään mitä tahtovat: heidän sukupuolielämänsäkin
on luonnotonta, ja siten he ovat häpäisseet toinen
toisensa ruumiin. 25 Sen sijaan että olisivat uskoneet
todeksi sen, mitä ovat tienneet Jumalasta, he ovat
ehdoin tahdoin uskoneet valheisiin. Niin he ovat
palvoneet sellaista, minkä Jumala on luonut, mutta
eivät ole suostuneet tottelemaan kaiken Luojaa,
Jumalaa. Häntähän heidän tulisi ylistää. **(aiōn g165)**
26 Sen vuoksi Jumala antoi heidän olla ja elää
häpeällisten himojensa mukaisesti: he ovat antaneet
vallan homoseksuaalisille haluilleen ja saaneet
ansaitsemansa rangaistuksen. 28 Kun he luopuivat
Jumalasta eivätkä tahtoneet edes tunnustaa hänen
olemassaoloaan, Jumala hylkäsi heidät ja antoi
heidän tehdä sitä, mihin heidän paha sydämensä
heitä yllytti. 29 Heidän elämänsä on täynnä kaikkea
vääryyttä ja pahuutta, ahneutta ja vihaa, kateutta,
murhaa, riitaa, valhetta, katkeruutta ja juoruilua. 30
He ovat panettelijoita, Jumalan vihaajia, röyhkeitä ja

ylpeitä kerskureita, jotka etsivät aina uusia synnin
teitä eivätkä piittaa vanhemmistaan. 31 He ovat
ymmärtämättömiä. He rikkovat lupauksensa ja ovat
sydämettömiä ihmisiä, jotka eivät tunne sääliä. 32 He
ovat täysin selvillä siitä, että Jumala on määrännyt
kuolemantuomion näistä rikoksista, mutta kuitenkin he
yhä jatkavat samaa elämäntapaa ja yllyttävät siihen
toisiakin.

2 Nyt ehkä sanot: »Kuinka kauheista ihmisistä
puhutkaan!» Mutta odota! Olet itse samanlainen:
kun tuomitset toista, tuomitset itsesi. 2 Tiedämme, että
Jumala on oikeudenmukainen ja rankaisee jokaista,
joka tekee pahaa. 3 Vai ajatteletko ehkä, että Jumala
tuomitsee toiset heidän pahojen tekojensa mukaan,
mutta katsoo sinun tekojasi sormiensa läpi? 4 Etkö
tajua, kuinka kärsivällinen hän on sinua kohtaan? Vai
eikö se merkitse sinulle mitään? Etkö näe, että hän
on halunnut antaa sinulle aikaa luopua synnistä? Kun
hän näin osoittaa hyvyyttään, hän tahtoo saada sinut
hylkäämään pahuutesi. 5 Mutta sinä et tahdo edes
kuunnella! Näin valmistat itsellesi rangaistusta, kun
jääräpäisesti paadutat sydämesi. Kerran tulee vihan
päivä, jolloin Jumala tuomitsee oikeudenmukaisesti
koko maailman. 6 Hän antaa jokaiselle, mitä tämän
teot ansaitsevat. 7 Ikuisen elämän hän antaa niille,
jotka kärsivällisesti toteuttavat elämässään Jumalan
tahtoa ja tavoittelevat näkymätöntä kirkkautta ja
kunniaa sekä kuolemattomuutta. (aiōnios g166) 8 Mutta
Jumalan viha kohtaa niitä, jotka taistelevat hänen
totuuttaan vastaan ja elävät itsekkäästi. 9 Tuska
ja ahdistus tulevat niin juutalaisen kuin pakanankin
osaksi, jos hän jatkaa kelvotonta elämäänsä. 10 Mutta
Jumalan kirkkaus, kunnia ja rauha tulvivat kaikille
niille, jotka tottelevat häntä, riippumatta siitä ovatko
he juutalaisia vai muiden kansojen jäseniä. 11 Jumala
kohtelee kaikkia ihmisiä samalla tavalla. 12 Syntiä
seuraa aina Jumalan rangaistus. Pakanatkin saavat
synneistään rangaistuksen, vaikkei heillä olekaan
Jumalan kirjoitettua lakia, sillä sydämessään he
tietävät, mikä on oikein ja mikä väärin. Jumalan laki
on kuitenkin kirjoitettu heidän sisimpäänsä. Heidän
omatuntonsa joko syyttää heitä tai sanoo, että he ovat
tehneet oikein. Juutalaiset Jumala tuomitsee siitä, että
heillä on hänen lakinsa kirjoitettuna, mutta he eivät elä
sen mukaan. He tietävät, mikä on oikein, mutta eivät
tee niin. Pelkkä tieto Jumalan tahdosta ei kuitenkaan
riitä, vaan sen mukaan on myös elettävä. 16 Kerran
tulee päivä, jolloin Jeesus Kristus Jumalan käskystä
paljastaa kaikkien ihmisten elämän salaisuudet,
heidän sisimmät ajatuksensa ja vaikuttimensa.
Tämä kaikki kuuluu osana siihen Jumalan suureen
suunnitelmaan, jota minäkin julistan. 17 Juutalaisena
sinä ajattelet, että kaikki on hyvin sinun ja Jumalan
välillä, koska hän antoi lakinsa juutalaisille. Kehut
kuuluvasi hänen erityisiin ystäviinsä. 18 Sinä tiedät,
mitä hän tahtoo; osaat erottaa hyvän pahasta ja suosit
hyvää, koska sinulle on lapsesta saakka opetettu
hänen käskyjään. 19 Luulet tuntevasi tien Jumalan luo
niin tarkkaan, että voisit osoittaa sen vaikka sokealle.
Olet kai mielestäsi kuin kirkas majakka, joka johtaa
pimeyteen eksyneitä ihmisiä Jumalan luo. 20 Luulet
pystyväsi ohjaamaan yksinkertaisia ihmisiä ja jopa
opettamaan lapsille Jumalan tuntemista; sinähän
tunnet hänen lakinsa, joka on täynnä tietoa ja totuutta
Jumalasta. 21 Opetat kyllä toisia, miksi et sitten opeta
itseäsi? Kiellät toisia varastamasta, mutta varastat
itse. 22 Sanot, että on väärin olla aviopuolisolleen
uskoton, mutta syyllistyt itse samaan. Sanot: »Älkää
rukoilko epäjumalia», ja pidät silti rahaa omana
jumalanasi. 23 Olet kovin ylpeä siitä, että tunnet
Jumalan lain, mutta häpäiset hänet rikkomalla sen.
24 Onko sitten ihme, että Raamattu sanoo maailman
puhuvan pahaa Jumalasta sinunlaistesi tähden? 25
Sinun juutalaisuudellasi on arvoa, jos tottelet Jumalan
lakia. Mutta jos et sitä tee, et ole sen kummempi
kuin pakanatkaan. 26 Jos pakanat noudattavat
Jumalan lakia, eikö Jumala anna heille kaikki ne
oikeudet ja sen kunnian, jotka hän oli varannut
juutalaisille? 27 Itse asiassa – jos pakana noudattaa
Jumalan lakia paremmin kuin juutalainen, niin hän
elämällään tuomitsee sinut. Te juutalaiset tiedätte
paljon Jumalasta ja teillä on hänen lupauksensa,
mutta te ette silti noudata hänen lakiaan. 28 Ette te
ole oikeita juutalaisia vain sen tähden, että olette
syntyneet juutalaisista vanhemmista, tai sen tähden,
että teidät on juutalaisen tavan mukaan ympärileikattu.
29 Todellisia juutalaisia ovat kaikki ne ihmiset, joiden
suhde Jumalaan on oikea. Jumala ei etsi niitä, jotka
leikkelevät ruumistaan ympärileikkauksella, vaan
niitä, joiden sydän ja mieli on muuttunut. Sellainen
ihminen, jonka elämässä tämä muutos on tapahtunut,
saa kiitoksensa Jumalalta, vaikkei hän sitä ihmisiltä
saisikaan.

3 Mitä hyötyä sitten on juutalaisuudesta? Onko
Jumala antanut juutalaisille joitakin erityisiä etuja?
Onko ympärileikkausmenoilla mitään arvoa? Kyllä
on! 2 Juutalaisilla on monia etuoikeuksia. Ensiksikin,
Jumala uskoi juutalaisille lakinsa, että he tuntisivat
hänen tahtonsa ja noudattaisivat sitä. 3 On totta,
että muutamat heistä olivat tottelemattomia. Mutta

tarvitseeko tämän merkitä sitä, että Jumala rikkoisi
oman lupauksensa? 4 Ei tietenkään! Vaikka jokainen
ihminen maailmassa onkin valehtelija, Jumala ei
ole. Psalmeissahan sanotaan, että Jumalan sanat
osoittautuvat aina tosiksi ja oikeiksi, vaikka kuka
tahansa nousisi niitä vastaan. 5 Jotkut ihmiset sanovat:
»On vain hyvä, että me olemme tottelemattomia
Jumalalle; meidän syntimme palvelevat hyvää
tarkoitusta. Ihmiset huomaavat, kuinka hyvä Jumala
on, kun näkevät, miten huonoja me olemme.
Tekeekö Jumala siis oikein rangaistessaan meitä,
jos meidän syntimme kerran auttavat häntä?» 6 Mitä
hölynpölyä! Millainen Jumala se olisi, joka katsoo
syntiä sormien läpi? Kuinka sellainen Jumala voisi
tuomita ainuttakaan ihmistä? 7 Eihän hän voisi
tuomita minua synneistäni, jos epärehellisyyteni toisi
hänelle kunniaa, kun hänen rehellisyytensä korostuisi
minun valheellisuuteni vastakohtana. 8 Eli toisin
sanoen: »Mitä pahempia me olemme, sitä enemmän
se Jumalaa miellyttää!» Näinhän muutamat pilkaten
väittävät meidän sanovankin. He ansaitsevat Jumalan
tuomion. 9 Olemmeko me juutalaiset sitten parempia
kuin muut ihmiset? Emme suinkaan, olemmehan jo
osoittaneet, että kaikki ihmiset ovat syntisiä, olivatpa
he sitten juutalaisia tai muiden kansojen jäseniä. 10
Raamattu sanookin: »Kukaan ei ole hyvä – koko
maailmassa ei ole ainuttakaan synnitöntä ihmistä. 11
Ei ole ketään, joka olisi täysin noudattanut Jumalan
tahtoa tai edes todella halunnut sitä noudattaa. 12
Jokainen on poikennut pois Jumalan tieltä. Kaikki
ovat menneet harhaan. Mistään ei löydy ihmistä,
joka olisi tehnyt pelkkää hyvää. Sellaista ihmistä ei
kerta kaikkiaan ole. 13 Ihmisten puheet ovat likaisia
ja iljettäviä kuin avoimesta haudasta tuleva löyhkä.
He syytävät suustaan valheita ja heillä on pistävä
kieli kuin myrkkykäärmeellä. 14 Heidän suunsa on
täynnä kirouksia ja katkeruutta. 15 He ovat nopeita
tappamaan ja vihaavat jokaista, joka heitä vastustaa.
16 Minne he menevätkin, he jättävät jälkeensä
kurjuutta ja kärsimystä. 17 Todellisesta rauhasta ja
Jumalan siunauksesta he eivät tiedä mitään. 18 He
eivät piittaa Jumalasta eivätkä siitä, mitä hän heistä
ajattelee.» 19 Tiedämme, että Jumalan tuomio kohtaa
raskaasti juuri juutalaisia, sillä he ovat sitoutuneet
pitämään Jumalan lait. Kukaan ei voi itseään
puolustaa – koko maailma seisoo syyllisyytensä
mykistämänä kaikkivaltiaan Jumalan edessä. 20 Joko
nyt ymmärrätte? Kukaan ei kykene niin noudattamaan
lakia, että hän sen perusteella kelpaisi Jumalalle.
Päinvastoin: mitä paremmin tunnemme Jumalan lain,
sitä selvemmin tajuamme, ettemme ole noudattaneet
sitä elämässämme. Jumalan lain tarkoituksena onkin
saada meidät tajuamaan, miten puutteellisia ja
syntisiä olemme. 21 Mutta nyt Jumala on osoittanut
meille toisenlaisen pelastuksen tien. Raamatussa
on puhuttu siitä jo aikaisemmin. Jumalan yhteyteen
ei kukaan voi päästä olemalla riittävän hyvä tai
noudattamalla Jumalan lakia. Jumala näet sanoo, että
hän hyväksyy meidät ja julistaa meidät syyttömiksi,
kun turvaudumme Jeesukseen Kristukseen: siihen,
että Jeesus on ottanut syntimme kannettavakseen. Me
kaikki pelastumme tällä samalla tavalla – uskomalla
Jeesukseen – aivan riippumatta siitä, keitä olemme
tai minkälaisia olemme olleet. 23 Kaikki ihmisethän
ovat tehneet syntiä. Ei kukaan täytä Jumalan
asettamia vaatimuksia. 24 Mutta me saamme lahjaksi
armahduksen: Jumala julistaa meidät syyttömiksi,
koska Jeesus Kristus on kuollut puolestamme. Näin
armahtavainen Jumala on ihmisiä kohtaan. 25 Jumala
lähetti Jeesuksen Kristuksen kuolemaan ristillä ja
kärsimään rangaistuksen meidän synneistämme. Joka
luottaa Jeesukseen, ei siis joudu tuomittavaksi. Jumala
menetteli täysin oikeudenmukaisesti, vaikka hän ei
ollutkaan rangaissut niitä, jotka menneinä aikoina olivat
tehneet syntiä. Hän katsoi eteenpäin siihen aikaan,
jolloin Kristus tulisi poistamaan myös kaiken entisen.
Samalla tavalla Jumala nytkin armahtaa syntisen,
joka uskoo Jeesukseen. 27 Mitä sellaista me sitten
voimme kehua tehneemme, jonka avulla voisimme
ansaita pelastuksen? Emme yhtään mitään. Meitä ei
julisteta syyttömiksi hyvien tekojemme perusteella,
vaan sen perusteella, mitä Kristus on puolestamme
tehnyt. Saamme hänen valmistamansa pelastuksen
uskomalla häneen. 28 Niin Jumala siis hyväksyy
meidät omikseen, kun luotamme Kristukseen, eikä
meidän hyvien tekojemme tähden. 29 Entä pelastaako
Jumala vain juutalaiset tällä tavalla? Ei toki: myös
muihin kansoihin kuuluvat saavat samoin tulla hänen
luokseen. 30 Jumala suhtautuu kaikkiin ihmisiin
samalla tavalla: hän hyväksyy yhteyteensä kaikki –
olivatpa he juutalaisia tai mitä kansallisuutta tahansa
– kun he uskovat Jeesukseen. 31 Jos me siis
korostamme uskon merkitystä, eikö meidän enää
tarvitse noudattaa Jumalan lakeja? Päinvastoin:
vasta kun uskomme Jeesukseen, me todella voimme
noudattaa Jumalan tahtoa.

4 Aabraham on juutalaisten kantaisä. Miten edellä
korostamamme uskon merkitys näkyy hänen
suhteestaan Jumalaan? Jos Aabraham sai Jumalan
suosion hyvien tekojensa tähden, niin hänellä oli syytä
olla ylpeä, mutta ei Jumalan edessä. 3 Raamattuhan

sanoo, että Aabraham uskoi Jumalaa, ja tämän uskon
vuoksi Jumala hyväksyi hänet omakseen. 4 Mutta
eikö Aabraham kaikilla hyvillä teoillaan ansainnut
pääsyä taivaaseen? Ei, sillä pelastusta ei ansaita
teoilla, se on lahja. Ja mikä lahja se olisi, jos se
voitaisiin ansaita hyvän elämän avulla? Jumalalle
riittää syntisen usko – hän hyväksyy omakseen
jokaisen, joka turvautuu häneen. 6 Kuningas Daavid
puhui tästä kuvatessaan onnelliseksi sitä ihmistä,
jonka Jumala ilman hänen omaa ansiotaan julistaa
syyttömäksi. 7 »Onnellisia ovat ne, joiden synnit on
annettu anteeksi ja poistettu», hän sanoi. 8 »Miten
riemuitseekaan ihminen, jota Herra ei enää vaadi tilille
synneistä.» 9 Entä tuleeko tämä onni sitten vain niiden
osaksi, jotka uskovat Kristukseen mutta samalla
noudattavat myös juutalaisten lakia? Vai saavatko sen
myös ne, jotka eivät noudata juutalaisten sääntöjä,
vaan ainoastaan turvautuvat Kristukseen? Miten
kävi Aabrahamin? Jumala hyväksyi hänet hänen
uskonsa tähden. Tapahtuiko se yksin uskosta vai sen
vuoksi, että hän myös noudatti juutalaisten sääntöjä?
10 Vastaus löytyy toisesta kysymyksestä: milloin
Jumala otti Aabrahamin omakseen? Se tapahtui
ennen kuin hänestä tuli juutalainen – ennen kuin
hänet ympärileikattiin. 11 Ympärileikkaaminen oli sen
merkkinä, että Aabraham jo uskoi ja että Jumala jo oli
hyväksynyt hänet. Aabraham on siis niiden hengellinen
isä, jotka uskovat niin kuin Aabraham ja pelastuvat
noudattamatta juutalaisten säädöksiä. 12 Aabraham
on myös ympärileikattujen juutalaisten hengellinen
isä. Eivät ympärileikkausmenot siis heitäkään pelasta,
sillä Aabraham kelpasi Jumalalle yksin uskonsa
tähden, ennen kuin hänet oli ympärileikattu. 13
Jumala lupasi siis antaa koko maailman Aabrahamille
ja hänen jälkeläisilleen. Jumala ei tehnyt sitä sen
vuoksi, että Aabraham noudatti hänen lakejaan,
vaan siksi, että Aabraham uskoi Jumalan pitävän
lupauksensa. 14 Jos siis vielä väitätte Jumalan
lupauksen koskevan niitä, jotka ovat »tarpeeksi
hyviä», niin väitätte samalla, ettei hänen uskoville
antamallaan lupauksella ole mitään merkitystä ja että
uskominen on mieletöntä. 15 Asian ydin on tämä:
kun me yritämme päästä Jumalan lapsiksi elämällä
hänen lakiensa mukaan, emme pysty noudattamaan
niitä ja ansaitsemme siis Jumalan vihan. Ihminen
voi elää rikkomatta lakeja vain silloin, kun niitä ei
ole! 16 Jumalan lupaama pelastuminen siis otetaan
vastaan uskolla – ilmaisena lahjana. Me saamme
sen riippumatta siitä, noudatammeko juutalaisten
tapoja, jos uskomme niin kuin Aabraham, sillä uskoon
kuuluvissa asioissa Aabraham on jokaisen ihmisen
isä. 17 Juuri sitä Raamattu tarkoittaa sanoessaan,
että Jumala teki Aabrahamista monien kansojen
isän. Jumala ottaa jokaisesta kansasta omakseen
kaikki ne ihmiset, jotka luottavat häneen niin kuin
Aabraham. Tämän lupauksen on itse Jumala antanut
– hän, joka herättää kuolleet ja joka tietää tulevat
tapahtumat yhtä hyvin kuin menneet. 18 Kun siis
Jumala lupasi antaa Aabrahamille pojan, jonka
jälkeläisistä kerran tulee suuri kansa, Aabraham uskoi
Jumalaa, vaikkei sellaisen lupauksen toteutuminen
ollut mahdollisuuksien rajoissakaan! 19 Koska
hänen uskonsa oli vahva, hän ei murehtinut sitä,
että oli liian vanha tulemaan isäksi – olihan hän
satavuotias – ja että hänen vaimonsa Saara, joka oli
yhdeksänkymmentävuotias, oli myös aivan liian vanha
saamaan lapsia. 20 Mutta Aabraham ei epäillyt, vaan
uskoi Jumalaa. Hänen uskonsa ja luottamuksensa
kasvoivat jatkuvasti, ja hän ylisti Jumalaa ihmeestä,
ennen kuin se oli edes tapahtunutkaan. 21 Hän
oli aivan varma siitä, että Jumala kykeni tekemään
kaiken, mitä oli luvannutkin. 22 Aabrahamin uskon
tähden Jumala hyväksyi hänet omakseen. 23 Tästä
asiasta ei ole kirjoitettu vain Aabrahamin vuoksi. 24
Samalla tavoin kuin Jumala hyväksyi Aabrahamin, hän
hyväksyy myös meidät, kun me uskomme häneen,
joka herätti kuolleista Herramme Kristuksen. 25
Jeesus kuoli, että me saisimme syntimme anteeksi,
ja hänen ylösnousemuksensa takaa sen, että Jumala
on ottanut meidät lapsikseen Kristuksen teon tähden.

5 Olemme nyt siis uskosta tulleet Jumalan lapsiksi.
Jumalan ja meidän välillämme vallitsee rauha,
joka perustuu siihen, mitä Herramme Jeesus Kristus
on tehnyt puolestamme. 2 Kristuksen tekoon
luottamalla olemme päässeet tähän erikoisasemaan,
ja turvallisesti ja iloisesti me odotamme sitä aikaa,
jolloin pääsemme Jumalan kirkkauteen. 3 Voimme
iloita, vaikka elämäämme tulee vaikeuksia, sillä
tiedämme, että ne ovat meille hyväksi: ne opettavat
meille kärsivällisyyttä. 4 Se taas auttaa meitä
kestämään koettelemuksia ja luottamaan Jumalaan
yhä enemmän. Niin meidän toivomme ja uskomme
vahvistuvat. 5 Mitä tahansa tapahtuukin – tiedämme,
että kaikki on hyvin, koska Jumala rakastaa meitä.
Jumala on antanut meille Pyhän Hengen, joka
täyttää sydämemme hänen rakkaudellaan. 6 Kun
olimme täysin avuttomia ja kokonaan vailla omia
mahdollisuuksia, Kristus kuoli oikeaan aikaan meidän
syntisten puolesta, vaikka emme vähääkään piitanneet
hänestä. 7 Ja jos olisimme hyviäkin, emme voisi
odottaa kenenkään kuolevan puolestamme, vaikka

se tietysti olisi mahdollista. 8 Mutta Jumala paljasti
meille suuren rakkautensa lähettämällä Kristuksen
kuolemaan puolestamme, kun me vielä olimme
syntisiä. 9 Kristuksen veren tähden Jumala on
julistanut meidät syyttömiksi. Kristus pelastaa meidät
myös tulevasta Jumalan vihasta. 10 Me olimme
Jumalan vihollisia, mutta nyt olemme päässeet
sovintoon Jumalan kanssa hänen Poikansa kuoleman
tähden. Minkä siunauksen häneltä saammekaan nyt,
kun olemme hänen ystäviään ja hän elää meidän
kanssamme! 11 Tästä me olemme riemuissamme:
Jeesus Kristus on kuollut meidän syntiemme tähden
ja näin tehnyt meistä Jumalan lapsia. 12 Aadamin
teon tähden tuli synti maailmaan ja synnin mukana
kuolema. Kaikista ihmisistä tuli kuolevaisia, koska
kaikki tekevät syntiä. 13 Ihmiset tekivät syntiä Aadamin
ajasta Mooseksen aikaan, mutta Jumala ei kuitenkaan
tuominnut heitä kuolemaan lain rikkomisesta – eihän
hän vielä ollut antanut ihmisille lakiaan eikä ilmoittanut,
mitä hän halusi heidän tekevän. 14 Kuitenkin kaikki
ihmiset, jotka olivat eläneet Aadamin ja Mooseksen
välisenä aikana, kuolivat, vaikka he eivät olleetkaan
rikkoneet Jumalan suoranaista käskyä tai kieltoa,
kuten Aadam oli tehnyt. Mikä valtava ero olikaan
Aadamilla ja Kristuksella, jota Aadam eräänlaisena
ennakkokuvana vastaa! 15 Ja mikä ero onkaan
ihmisen synnin ja Jumalan anteeksiantamuksen
välillä! Aadamin lankeemus toi kaikille kuoleman,
mutta Jeesus Kristus anteeksiantamuksen – Jumalan
hyvyyden ja armahtavaisuuden tähden. 16 Aadamin
synti toi kuolemanrangaistuksen kaikille – Kristus
taas pyyhkii pois rikkomukset ja antaa ikuisen
elämän. 17 Aadamin synti sai aikaan sen, että
kuolemasta tuli kaikkia hallitseva kuningas. Mutta
niiden elämää, jotka ottavat vastaan Jumalan lahjan
– anteeksiantamuksen, armahduksen – hallitsee
Jeesus Kristus, joka on voittanut kuoleman. 18 Niin
kuin Aadamin synti toi kuolemanrangaistuksen kaikille
ihmisille, niin Jeesuksen hyvä teko saa aikaan sen, että
Jumala omasta puolestaan on valmis hyväksymään
kaikki ihmiset yhteyteensä ja antamaan heille elämän.
19 Aadamin tottelemattomuuden tähden kaikista
ihmisistä tuli syntisiä, mutta Kristuksen kuuliaisuuden
tähden he saavat anteeksi ja kelpaavat Jumalalle. 20
Käskyt annettiin siksi, että kaikki ymmärtäisivät, kuinka
perusteellisesti he olivat epäonnistuneet Jumalan
tahdon noudattamisessa. Mutta mitä selvemmin
me näemme syntisyytemme, sitä paremmin myös
tajuamme Jumalan armon runsauden saadessamme
anteeksi. 21 Aikaisemmin synti hallitsi kaikkia ihmisiä
ja vei heidät kuolemaan. Nyt hallitsee armahtava
Jumala: hän ottaa meidät lapsikseen ja antaa meille
ikuisen elämän Jeesuksen Kristuksen, Herramme,
tähden. (aiōnios g166)

6 Onko meidän sitten jatkuvasti tehtävä syntiä, että
Jumala osoittaisi meille yhä enemmän hyvyyttään
ja anteeksiantamustaan? 2 Ei tietenkään! Miksi
tekisimme tahallamme jatkuvasti syntiä, kun kerran
olemme päässeet osallisiksi uudesta elämästä?
Muistattehan toki, että synnin valta meihin murtui, kun
meidät liitettiin kasteessa Jeesukseen Kristukseen:
hänen kuolemassaan meidän turmeltunut minämme
menetti ylivaltansa. 4 Kasteessa meidän vanha
syntiä rakastava minämme haudattiin Kristuksen
kanssa. Ja koska Isä Jumala herätti ihmeellisellä
voimallaan Kristuksen kuolleista, mekin saamme elää
uutta elämää hänessä ja hänen kanssaan. 5 Me ja
Kristus olemme yhtä: me kuolimme hänen kanssaan.
Nyt olemme osallisia hänen uudesta elämästään ja
kerran nousemme kuolleista niin kuin hän. 6 Meidän
vanha minämme ristiinnaulittiin Kristuksen kanssa,
jotta emme enää olisi synnin hallittavina emmekä
synnin orjia. 7 Koska olemme kuolleet synnille,
sillä ei ole ylivaltaa elämässämme. 8 Vanha, syntiä
rakastava minämme on kuollut Kristuksen kanssa, ja
niin uskomme saavamme myös elää ikuisesti hänen
kanssaan. 9 Jeesus nousi kuolleista, eikä hän enää
koskaan kuole. Kuolemalla ei ole enää valtaa häneen.
10 Hän kuoli kaikkien puolesta murtaakseen synnin
vallan, ja nyt hän elää ikuisesti Jumalalle. 11 Pitäkää
siis tekin itsenne synnille kuolleina ja eläkää Jumalalle
Jeesuksen Kristuksen, meidän Herramme, tähden.
12 Synti ei saa enää hallita kuolevaista ruumistanne.
Älkää antautuko pahojen halujen valtaan. 13
Älkää antako mitään osaa ruumiistanne pahan
työvälineeksi synnintekoon, vaan antakaa itsenne
kokonaan Jumalalle. Kun te nyt olette vapautuneet
kuolemasta, niin antakaa itsenne kokonaan Jumalan
käyttöön, toteuttamaan hänen hyviä tarkoituksiaan.
14 Synti ei enää koskaan ole teidän hallitsijanne.
Tehän ette elä enää lain orjuudessa, vaan vapaina
Jumalan suosiossa ja armossa. 15 Tarkoittaako
tämä sitä, että voimme huoletta tehdä syntiä?
Pelastuksemmehan ei riipu lain noudattamisesta,
vaan Jumalan armon vastaanottamisesta. Emme
tietenkään! 16 Ettekö ymmärrä, että voitte nyt
itse valita isäntänne: joko synnin, mistä seuraa
kuolema, tai Jumalan tottelemisen, mistä seuraa
Jumalan tuomiosta vapautuminen. Jos annatte itsenne
jollekulle, hänestä tulee teidän valtiaanne ja teistä
hänen orjiaan. 17 Jumalalle kiitos siitä, että vaikka

aikaisemmin valitsitte synnin orjuuden, noudatatte nyt
koko sydämestänne Jumalan tahtoa. 18 Nyt olette
vapaat vanhasta hallitsijastanne, synnistä, ja teistä
on tullut uuden isäntänne, Jumalan, palvelijoita. 19
Puhun käyttäen vertausta orjista ja heidän valtiaistaan,
koska se on teidän helppo ymmärtää. Aivan niin kuin
olitte ennen kaikenlaisen synnin orjia, samalla tavoin
teidän on nyt annettava itsenne kaiken oikean ja
pyhän palvelukseen. 20 Ollessanne synnin orjia ette
piitanneet Jumalasta. 21 Ja mitä siitä oli seurauksena?
Ilmeisestikään ei mitään hyvää, koska nyt teitä
hävettää muistellakin sitä, mitä silloin teitte: sellainen
elämä päättyy ikuiseen kuolemaan. 22 Mutta nyt olette
vapaat synnin vallasta, olette Jumalan palvelijoita.
Te elätte Jumalan tahdon mukaan ja saatte ikuisen
elämän. (aiōnios g166) 23 Synnin palkkahan on kuolema,
mutta Jumala antaa lahjaksi ikuisen elämän Herramme
Jeesuksen Kristuksen tähden. (aiōnios g166)

7 Ettekö vielä ymmärrä, että kun ihminen on kuollut,
laki ei enää sido häntä? 2 Kun esimerkiksi nainen
menee naimisiin, laki sitoo hänet aviomieheen niin
kauan kuin tämä elää. Mutta kun mies kuolee, vaimo
ei enää ole häneen sidoksissa. Avioliittolaki ei enää
koske häntä. 3 Hän voi mennä naimisiin jonkun
toisen kanssa, jos tahtoo. Se olisi ollut väärin silloin,
kun hänen miehensä vielä eli, mutta nyt se on
täysin luvallista, koska aviomies on kuollut. 4 Teidän
»aviomiehenne», teidän käskijänne, oli aikaisemmin
juutalaisten laki. Mutta sitten te kuolitte Kristuksen
kanssa ristillä. Nyt ette enää ole »avioliitossa»
lain kanssa, eikä sillä ole enää käskyvaltaa teidän
elämässänne. Te heräsitte kuolleista Kristuksen
kanssa ja olette nyt uusia ihmisiä, Kristuksen omia,
niin että voitte tuottaa Jumalalle hyviä hedelmiä eli
tehdä hyviä tekoja. 5 Kun vanha minämme vielä
hallitsi meitä, pahat halumme saivat meidät tekemään
kaikkea sitä, minkä Jumala oli kieltänyt, ja tuottivat
kuoleman hedelmiä eli pahoja tekoja. 6 Mutta nyt
eivät juutalaisten lait ja tavat enää sido meitä, koska
me kuolimme ollessamme niiden alaisuudessa ja
vapauduimme niistä. Vasta nyt voimme palvella
Jumalaa oikein – ei vanhalla tavalla orjallisesti
noudattamalla tiettyjä sääntöjä, vaan Pyhän Hengen
johtamina. 7 Väitänkö siis, että Jumalan lait ovat
pahasta? En tietenkään! Ei laki ole syntiä, vaan
juuri laki näytti minulle syntini. En olisi koskaan
oppinut tuntemaan sydämessäni olevaa syntiä –
sinne kätkeytyneitä pahoja haluja – ellei laki olisi
sanonut: »Älä himoitse!» 8 Synti käytti hyväkseen
kieltoa herättämällä mielessäni kaikenlaisia vääriä
haluja. Vain siinä tapauksessa, ettei olisi lakeja
mitä rikkoa, ei myöskään olisi syntiä. 9 Kaikki
oli minun mielestäni kunnossa niin kauan kuin en
ymmärtänyt, mitä laki todella vaati. Mutta kun tajusin,
että olin rikkonut Jumalan lakia vastaan, ymmärsin
olevani syntinen ja kuolemaan tuomittu. 10 Sinänsä
hyvä laki, jonka piti osoittaa minulle elämän tietä,
tuottikin päinvastoin minulle kuolemantuomion. 11
Synti petti minut Jumalan hyvien lakien varjolla
ja teki minusta niiden avulla kuolemaan tuomitun.
12 Mutta niin kuin näette, laki itsessään on täysin
oikea ja hyvä. 13 Kuinka se voi olla mahdollista?
Eikö juuri laki tuottanut minulle kuolemantuomion
– miten se siis voi olla hyvä? Ei tällä tavoin voi
ajatella, vaan synti, joka on peräisin saatanasta,
käytti minut tuomitakseen sellaista, mikä itsessään on
hyvää. Näette siis, kuinka ovela, hengenvaarallinen
ja inhottava synti on käyttäessään Jumalan hyviä
lakeja omiin pahoihin tarkoituksiinsa. 14 Laki on siis
hyvä, eikä vika ole siinä. Vika on [minussa,] sillä
olen kovin altis suostumaan synnin palvelijaksi. 15
En ollenkaan ymmärrä itseäni, sillä todella haluan
tehdä oikein, mutta en voi. Päinvastoin teen sitä,
mitä en halua – sellaista, mitä vihaan. 16 Tiedän
aivan hyvin tekeväni väärin. Omatuntoni syyttää
minua. Myönnän lain käskyt oikeiksi, vaikka jatkuvasti
niitä rikon. 17 En voi itselleni mitään: sisimmässäni
oleva synti on minua voimakkaampi, ja se saa minut
tekemään pahaa. 18 Tiedän olevani pohjiani myöten
turmeltunut, eikä minussa itsessäni – itsekkäässä
vanhassa minässäni – ole mitään hyvää. Vaikka
kuinka yritän, en pysty elämään oikein. Tahdon, mutta
en voi. 19 Kun haluan tehdä hyvää, siitä ei tule
mitään, ja kun yritän olla pahaa tekemättä, sorrun
siihen kuitenkin. 20 Jos siis teen sellaista, mitä en
halua, niin vika on siinä, että synti pitää minua vielä
talutusnuorassaan. 21 Näyttää siis siltä, etten pääse
tästä mihinkään: aina kun tahdon tehdä oikein, teen
kuitenkin sellaista, mikä on väärin. 22 Uusi minäni
eläisi mielellään Jumalan tahdon mukaan, 23 mutta
syvällä sisimmässäni jokin sotii hyvää aikomustani
vastaan ja voittaa sen. Näin minussa asuva synti pitää
minua kahleissaan. Haluaisin olla nöyrä Jumalan
palvelija, mutta huomaankin yhä olevani synnin
orja. Tilanne on kestämätön: uusi minäni kehottaa
minua elämään oikein, mutta vanha minä, joka elää
sisimmässäni, rakastaa syntiä. Olen epätoivoinen
– kuka vapauttaa minut tästä kuoleman kierteestä?
Jumalan kiitos – Herramme Jeesus on jo tehnyt sen!

8 Nyt ei siis tuomita kadotukseen niitä, jotka
ovat Jeesuksen Kristuksen omia. **2** Eläväksi
tekevä Pyhä Henki on vapauttanut minut, joka olen
Jeesuksen oma, synnin ja kuoleman noidankehästä.
3 Kun ihminen ei pystynyt täyttämään käskyjä niin
että olisi kelvannut Jumalalle, Jumala lähetti oman
Poikansa ihmisenä kärsimään meidän tuomiomme
ja uhraamaan oman henkensä meidän syntiemme
tähden. **4** Jumalan tahto voi toteutua meidän
elämässämme, jos Jumalan Henki johtaa meitä
emmekä enää tottele pahaa vanhaa minäämme. **5**
Ne, jotka antavat pahan hallita itseään, elävät omien
mielitekojensa mukaan, mutta ne, joita Pyhä Henki
hallitsee, elävät Jumalan tahdon mukaan. **6** Pyhä
Henki johtaa meitä elämään ja rauhaan, mutta vanhan
minän halujen toteuttaminen johtaa kuolemaan, **7**
sillä meidän vanha, turmeltunut minämme vastustaa
Jumalaa. Se ei ole vielä milloinkaan noudattanut
Jumalan lakeja eikä tule noudattamaankaan. **8** Niitä,
jotka vielä elävät turmeltuneen minänsä hallinnassa
ja seuraavat sen pahoja mielihaluja, Jumala ei
hyväksy. **9** Mutta te ette kuulu heidän joukkoonsa.
Jos Jumalan Henki on teissä, niin hän hallitsee
teitä. Ja muistakaa, että jos Kristuksen Henki ei
asu ihmisessä, tämä ei ole Kristuksen oma! **10**
Teidän ruumiinne kuolee kyllä kerran synnin tähden,
mutta jos Kristus elää teissä, teidän henkenne elää,
koska Kristus on saattanut teidät sovintoon Jumalan
kanssa. **11** Jumala herätti Jeesuksen kuolleista, ja
hän herättää Hengellään teidän ruumiinne jälleen
eloon – samalla Hengellä, joka nyt asuu teissä. **12**
Ystävät, meidän ei siis tarvitse tehdä sitä, mitä vanha,
turmeltunut minämme vaatii meitä tekemään. **13**
Jos te elätte vanhan minänne neuvojen mukaan,
te eksytte ja tuhoudutte. Mutta jos Pyhän Hengen
voimalla murskaatte sen kaikkine pahoine tekoineen,
saatte elää. **14** Kaikki, joita Jumalan Henki johdattaa,
ovat Jumalan lapsia. **15** Ette siis saa käyttäytyä kuin
peloissaan matelevat orjat, vaan niin kuin Jumalan
lapset, jotka on otettu hänen perheensä jäseniksi
ja jotka sanovat häntä Isäksi. **16** Hänen Pyhä
Henkensä todistaa meidän sydämessämme, että
olemme Jumalan lapsia. **17** Koska olemme hänen
lapsiaan, meillä on osuus hänen omaisuuteensa,
sillä me saamme perinnöksemme kaiken sen, minkä
Kristuskin perii. Mutta jos pääsemme kerran osallisiksi
hänen kunniastaan, meidän on myös kärsittävä hänen
kanssaan. **18** Eihän se, mitä me nyt kärsimme, ole
mitään verrattuna siihen kirkkauteen, johon kerran
Jumalan luona pääsemme. **19** Koko luomakunta
odottaa toiveikkaasti sitä päivää, jolloin Jumala
herättää lapsensa kuolleista. **20** Sinä päivänä ei
ole enää kärsimystä eikä kuolemaa, jotka Jumalan
käskystä nyt hallitsevat maailmaa vastoin sen tahtoa.
Koko luomakunta pääsee ihanaan vapauteen synnistä
ja kuolemasta yhdessä Jumalan lasten kanssa. **22**
Mehän tiedämme, että tätä suurta tapahtumaa odottaa
koko luomakunta – eläimiä ja kasveja myöten –
sillä sen osana on sairaus ja kuolema. **23** Myös
me kristityt kaipaamme lopullista vapautusta tuskista
ja kärsimyksistä, vaikka meissä asuva Pyhä Henki
antaa meidän jo nyt aavistaa tulevaa kirkkautta.
Mekin odotamme innokkaasti sitä päivää, jona Jumala
antaa meille uuden, täydellisen ruumiin. **24** Olemme
toivossa pelastettuja. Eihän ihmisen tarvitse toivoa
ja odottaa saavansa sitä, mikä hänellä jo on. **25** Me
toivomme sellaista, mitä emme näe, ja odotamme
sitä kärsivällisesti. **26** Samalla tavalla Pyhä Henki
auttaa meitä joka päivä tuntiessamme uskomme
heikkouden. Mehän emme edes tiedä, minkä puolesta
ja miten meidän tulee rukoilla. Mutta Pyhä Henki
rukoilee meidän puolestamme huokauksin, joita ei voi
pukea sanoiksi. **27** Isä, joka tuntee kaikkien sydämet,
kyllä tietää, mitä Henki meidän puolestamme rukoilee,
sillä Pyhän Hengen rukoukset ovat sopusoinnussa
Jumalan oman tahdon kanssa. **28** Tiedämme, että
kaikki, mitä tapahtuu, vaikuttaa niiden parhaaksi, jotka
rakastavat Jumalaa ja jotka on hänen suunnitelmansa
mukaan kutsuttu hänen omikseen. **29** Jumala on
jo edeltäpäin tuntenut omansa ja päättänyt, että
heistä tulisi samanlaisia kuin hänen Poikansa. Kristus
on silloin esikoinen, ja hänellä on paljon sisaria
ja veljiä. **30** Valittuaan meidät hän myös kutsui
meidät luokseen, ja kun me tulimme, hän julisti
meidät syyttömiksi, hyväksyi lapsikseen ja lahjoitti
meille oman kirkkautensa. **31** Mitä me voimme
tähän sanoa? Jos Jumala on meidän puolellamme,
kuka voi olla meitä vastaan? **32** Hän ei säästänyt
omaa Poikaansakaan, vaan luopui hänestä kaikkien
meidän tähtemme – eikö hän siis lahjoittaisi meille
kaikkea muutakin? **33** Kuka uskaltaa syyttää meitä,
jotka Jumala on valinnut omikseen? Jumala on
itse antanut meille syntimme anteeksi ja julistanut
meidät syyttömiksi Jeesuksen teon tähden. **34**
Kuka sitten voi tuomita meidät kadotukseen? Ei
kukaan! Kristus kuoli ja nousi kuolleista meidän
tähtemme. Taivaassa Jumalan oikealla puolella hän
rukoilee meidän puolestamme. **35** Kuka pystyy
erottamaan meidät Kristuksen rakkaudesta? Kun
olemme vaikeuksissa ja ahdingossa, kun meitä
vainotaan tai vahingoitetaan – johtuuko se siitä, ettei
hän enää rakasta meitä? Jos joudumme kärsimään

nälkää, elämään kurjuudessa, vaaran tai kuoleman
uhan alaisina – onko Jumala silloin hylännyt meidät? 36
Ei, sillä Raamattu sanoo, että hänen tähtensä meidän
on oltava valmiit kuolemaan minä hetkenä tahansa –
olemme kuin lampaat, jotka on tuotu teurastettaviksi.
37 Kaikesta tästä huolimatta saamme loistavan voiton
Jeesuksen tähden, sillä hän rakasti meitä niin paljon,
että kuoli puolestamme. 38 Olen varma siitä, ettei
mikään voi erottaa meitä Jumalan rakkaudesta.
Siihen ei pysty kuolema eikä elämä, eivät enkelit –
eivät edes helvetin vallatkaan voi tehdä mitättömäksi
Jumalan rakkautta meitä kohtaan. Ei meidän nykyinen
ahdistuksemme, ei epävarma tulevaisuus, **(questioned)**
39 eivät henkivoimat – ei mikään tässä maailmassa
eikä koko maailmankaikkeudessa voi erottaa meitä
Jumalan rakkaudesta, jota hän on osoittanut antamalla
meille Herramme Jeesuksen Kristuksen.

9 Voi Israelia, minun kansaani! Voi miten
tahtoisinkaan juutalaisten veljieni tulevan
Kristuksen luo! Sydämeni on raskas, ja minä murehdin
katkerasti yötä päivää heidän tähtensä. Kristus
tietää ja Pyhä Henki tietää, etten teeskentele, kun
sanon olevani valmis menemään kadotukseen, jos
se heidät pelastaa. Jumala on antanut heille hyvin
paljon, mutta he eivät halua kuunnella häntä. Hän
valitsi heidät omaksi kansakseen ja johti monissa
vaiheissa heidän kulkuaan. Hän myös ilmoitti heille,
miten suuresti hän halusi siunata heitä. Hän antoi
heille ohjeet jokapäiväistä elämää varten, niin että
he tietäisivät hänen tahtonsa. Hän opetti heille
oikeaa jumalanpalvelusta, ja valtavat lupaukset tulivat
heidän osakseen. 5 Suuret Jumalan miehet olivat
heidän isiään, ja Kristus itse oli ihmisenä syntyisin
heistä – hän, joka on nyt kaiken hallitsija ja jota
me Jumalana ylistämme ikuisesti. **(aiōn g165)** 6
Eivätkö Jumalan juutalaisille antamat lupaukset sitten
ole toteutuneet? Kyllä ovat! Kuuluvathan hänen
lupauksensa niille, jotka uskoen ne omistavat. Ja vain
sellaiset ihmiset ovatkin todella hänen kansaansa.
He ovat oikeita juutalaisia. 7 Ei pelkästään se,
että juutalaiset polveutuvat Aabrahamista, tee heistä
oikeita Aabrahamin jälkeläisiä. Raamattu sanoo,
että lupaukset koskevat vain Aabrahamin poikaa
Iisakia ja Iisakin jälkeläisiä, vaikka Aabrahamilla
oli muitakin lapsia. 8 Kaikki Aabrahamin lapset
eivät siis ole Jumalan lapsia, vaan ainoastaan ne,
jotka uskovat siihen lupaukseen pelastuksesta, jonka
Jumala antoi Aabrahamille. 9 Jumala lupasi: »Ensi
vuonna minä annan sinulle ja Saaralle pojan.» 10
Vuosia myöhemmin, kun tämä poika, Iisak, oli varttunut
aikuiseksi ja mennyt naimisiin ja hänen vaimonsa
Rebekka odotti kaksosia, Jumala ilmoitti tälle, että
Eesausta, joka syntyisi ensin, tulisi kaksoisveljensä
Jaakobin palvelija. Raamatun kertoman mukaan
Jumala sanoi: »Jaakobia minä rakastin, mutta Eesauta
vihasin.» Tämän Jumala sanoi, ennen kuin lapset
olivat syntyneetkään, ennen kuin he olivat tehneet
mitään – hyvää tai pahaa. Jumala siis menetteli,
niin kuin oli alusta asti päättänyt menetellä: ei sen
mukaan, mitä lapset tekivät, vaan sen mukaan,
mikä oli Jumalan suunnitelma. 14 Oliko Jumala näin
tehdessään epäoikeudenmukainen? Ei tietenkään! 15
Olihan Jumala sanonut Moosekselle: »Jos haluan
osoittaa hyvyyttäni jollekulle, myös teen sen. Ja
minä armahdan kenet haluan.» 16 Ei tämä riipu
ihmisen tahdosta eikä toiminnasta, vaan Jumalan
armosta. 17 Faarao, Egyptin kuningas, oli tästä
hyvänä esimerkkinä. Jumala sanoi antaneensa hänelle
Egyptin juuri sitä varten, että Jumalan pelottava voima
tulisi näkyviin hänen valtansa rinnalla. Näin Jumalan
nimi tulisi kunniaan koko maailmassa. 18 Jumala
osoittaa hyvyyttään joillekin ihmisille vain siksi, että hän
haluaa sen tehdä, ja jotkut taas hän paaduttaa ja tekee
tottelemattomiksi. 19 Miksi Jumala sitten syyttää heitä
siitä, että he eivät kuuntele? Eivätkö he ole tehneet
vain sitä, minkä hän on pannut heidät tekemään? 20
Älkää sanoko niin! Kuka teistä pystyy arvostelemaan
Jumalaa? Sanoisiko työ tekijälleen: »Miksi teit minusta
tällaisen?» 21 Kun ihminen tekee saviruukkuja, eikö
hänellä ole oikeutta muotoilla samasta savimöykystä
sekä kauniita koriste-esineitä että vaatimattomia
jätekulhoja? 22 Eikö Jumalalla ole täyttä oikeutta
osoittaa voimaansa ja vihastumistaan niitä kohtaan,
jotka eivät kelpaa muuhun kuin hävitettäviksi – niitä,
joille hän on jo kauan osoittanut kärsivällisyyttään?
23 Hänellä on myös oikeus ottaa omikseen toiset
– niin kuin meidät, olimmepa sitten juutalaisia tai
emme – käyttää meitä palveluksessaan ja osoittaa
meille hyvyyttään, jotta kaikki ihmiset alkaisivat tajuta
hänen pelastavan läsnäolonsa. 25 Muistatteko, mitä
Hoosean kirjassa sanotaan? Siinä Jumala ilmoittaa,
että hän etsii itselleen lapsia muista kansoista, jotka
eivät kuulu hänen juutalaiseen perheeseensä, ja hän
rakastaa heitä, vaikka kukaan ei ole aikaisemmin
heitä rakastanut. 26 Pakanoita, joista sanottiin kerran:
»Te ette ole minun kansaani», tullaan kutsumaan
»elävän Jumalan lapsiksi». 27 Profeetta Jesaja
huudahti juutalaisista puhuessaan, että vaikka heitä
olisi miten paljon tahansa, vain pieni osa heistä
pelastuu kerran. 28 »Sillä Herra panee tuomionsa
täytäntöön maan päällä. Äkkiä ja peruuttamattomasti

hän tuomitsee.» 29 Toisessa paikassa Jesaja sanoo,
että jollei Jumala armahtaisi juutalaisia, he kaikki
tuhoutuisivat – jokainen heistä, aivan niin kuin jokainen
Sodoman ja Gomorran kaupunkien asukas tuhoutui.
30 Mitä siis sanomme tästä kaikesta? Vaikka pakanat
eivät edes yrittäneet kelvata Jumalalle, hän hyväksyy
heidät, koska he uskovat Kristuksen kuolleen heidän
puolestaan. 31 Mutta juutalaiset, jotka ovat yrittäneet
kaikin voimin päästä oikeaan Jumala-suhteeseen
lakia noudattamalla, eivät ole siihen päässeet. 32
Miksi eivät? Siksi, että he yrittivät pelastua täyttämällä
lain ja olemalla hyviä ihmisiä sen sijaan, että olisivat
uskon varassa olleet riippuvaisia Jumalasta. He
kompastuivat siihen kiveen, 33 josta Jumala varoitti
heitä sanoessaan Raamatussa: »Minä olen pannut
juutalaisten polulle kiven (Jeesuksen), johon monet
kompastuvat. Mutta ne, jotka uskovat häneen, eivät
pety.»

10 Rakkaat veljet, hartain toiveeni ja rukoukseni
on, että oma kansani, juutalaiset, pelastuisivat.
2 Tiedän, kuinka kiihkeästi juutalaiset ajavat Jumalan
asiaa, mutta heidän intonsa johtaa heidät harhaan.
3 He eivät ymmärrä, että Jumala hyväksyy heidät
Kristuksen tähden, joka kuoli heidän puolestaan. Sen
sijaan he yrittävät olla tarpeeksi hyviä kelvatakseen
Jumalalle omien tekojensa perusteella. Mutta tämä
ei ole Jumalan valmistama tie pelastukseen. 4
Kaiken sen, mitä ihmiset yrittävät saada Jumalan
lakia noudattamalla, Kristus antaa heille, kun he
turvautuvat häneen. 5 Mooses kirjoitti, että jos
joku kykenee täydellisesti noudattamaan Vanhan
testamentin lakia, hän on ansainnut pelastuksen. 6
Uskosta tuleva pelastus sen sijaan merkitsee tätä:
»Teidän ei tarvitse nousta taivaisiin löytääksenne
Kristuksen ja tuodaksenne hänet alas auttamaan
itseänne. 7 Teidän ei tarvitse mennä kuolleiden
luo palauttaaksenne Kristuksen elämään.» **(Abyssos
g12)** 8 Pelastus, joka tulee uskosta Kristukseen –
ja sitähän me julistamme – on jo meidän jokaisen
saatavissa. Itse asiassa se on yhtä lähellä meitä kuin
oma sydämemme ja suumme. 9 Sillä jos sinä suullasi
tunnustat, että Jeesus Kristus on Herra, ja uskot
omassa sydämessäsi, että Jumala on herättänyt
hänet kuolleista, niin pelastut. 10 Sydämen uskolla
ihminen tulee Jumalan lapseksi ja suullaan hän
tunnustaa sen ihmisten edessä, ja näin hänen uskonsa
lujittuu. 11 Raamattu sanoo, ettei kukaan, joka uskoo
Kristukseen, pety. 12 Juutalaiset ja muihin kansoihin
kuuluvat ihmiset ovat tässä suhteessa samassa
asemassa. Jokaisella heistä on sama Herra, joka
antaa runsaasti lahjojaan kaikille, jotka niitä häneltä
pyytävät. 13 Jokainen, joka huutaa avuksi Herran
nimeä, pelastuu. 14 Mutta kuinka he voivat pyytää
häneltä mitään, elleivät usko häneen? Ja kuinka he
voivat uskoa häneen, elleivät ole koskaan kuulleet
hänestä? Entä kuinka he voivat kuulla hänestä, ellei
kukaan hänestä kerro? 15 Kuinka kukaan voi mennä
kertomaan heille, ellei ketään lähetetä? Juuri tästä
Raamattu puhuu sanoessaan: »Kuinka tervetulleita
ovatkaan ne, jotka tuovat Jumalan hyvän sanoman
ihmisille!» 16 Kaikki eivät ota hyvää sanomaa vastaan.
»Herra, ketkä uskoivat minua, kun minä puhuin
heille?» kysyi profeetta Jesaja. 17 Hyvä sanoma
Kristuksesta, sen kuuleminen, synnyttää uskon. 18
Entä juutalaiset, ovatko he kuulleet Kristuksesta?
Ovat toki, tieto hänestä on kulkeutunut kaikkialle,
missä heitä on: hyvä sanoma on viety maan ääriin
saakka. 19 Mutta tiesivätkö juutalaiset Jumalan
suunnitelman? Tiesivät! Jo Mooseksen aikana Jumala
sanoi, että hän tekee kansansa kateelliseksi ja
yrittää havahduttaa sen antamalla pelastuksensa
ymmärtämättömille pakanakansoille. 20 Myöhemmin
Jesaja myös sanoi rohkeasti, että sellaiset ihmiset,
jotka eivät edes etsineet Jumalaa, löysivät hänet. 21
Koko ajan Jumala kuitenkin on ojentanut käsiään
juutalaisia kohti, mutta nämä ovat olleet uppiniskaisia
ja kieltäytyneet tulemasta hänen luokseen.

11 Onko Jumala nyt siis hylännyt kansansa ja
työntänyt juutalaiset luotaan? Ei suinkaan!
Muistatte kai, että minäkin olen juutalainen,
Aabrahamin jälkeläinen ja Benjaminin suvun jäsen.
2 Ei, Jumala ei ole heittänyt kelvottomana luotaan
omaa kansaansa, jonka hän valitsi jo aikojen
alussa. Muistatteko, mitä Raamatussa tästä asiasta
sanotaan? Profeetta Elia syytti juutalaisia Jumalan
edessä. 3 Hän puhui Jumalalle siitä, kuinka
juutalaiset olivat surmanneet profeettoja ja hajottaneet
maahan Jumalan alttareita. Elia väitti, ettei koko
maassa ollut hänen lisäkseen enää yhtään ihmistä,
joka rakasti Jumalaa, ja nyt hänenkin henkeään
uhattiin. 4 Muistatteko, mitä Jumala vastasi? Hän
sanoi: »Ei, et sinä ole ainoa. Sinun lisäksesi on
vielä seitsemäntuhatta ihmistä, jotka rakastavat
minua eivätkä ole palvelleet epäjumalia.» 5 Tämä
pitää paikkansa nytkin. Eivät kaikki juutalaiset
ole kääntäneet selkäänsä Jumalalle. Jumala on
hyvyydessään valinnut muutamia, jotka ovat jääneet
jäljelle. 6 Heidän pelastumisensa riippuu siis Jumalan
hyvyydestä – ei siitä, kuinka hyviä he ovat. Jos
he ansaitsisivat pelastuksen omalla hyvyydellään,

silloinhan se ei enää olisi Jumalan lahja. 7 Suurin
osa juutalaisista ei ole saavuttanut tavoittelemaansa
Jumalan suosiota. Jotkut ovat sen saavuttaneet
– ne, jotka Jumala on valinnut, – mutta toisten
silmät on sokaistu. 8 Raamattu viittaa tähän
sanoessaan, että Jumala on turruttanut juutalaiset,
sulkenut heidän silmänsä ja korvansa. Samoin on
siis nytkin, ja niinpä he eivät ymmärrä, mistä me
puhumme kertoessamme heille Kristuksesta. 9 Myös
kuningas Daavid kirjoitti samasta asiasta: »Heidän
vaurautensa ja menestymisensä houkuttelevat heidät
ajattelemaan, että kaikki on kunnossa heidän ja
Jumalan välillä. Kaatukoot ja murskaantukoot he
hyvyyksiensä alle. 10 Tulkoot heidän silmänsä
sokeiksi, niin että he eivät kykene näkemään, ja
kulkekoot he aina selkä kumarassa.» 11 Onko
Jumala nyt siis lopullisesti hylännyt juutalaiset, oman
kansansa? Ei suinkaan! Hänen tarkoituksensa oli
tehdä pelastuminen mahdolliseksi pakanoille, että
juutalaiset tulisivat kateellisiksi ja alkaisivat tavoitella
sitä itselleen. 12 Jos nyt Jumalan tarjoama pelastus
koitui koko maailmalle rikkaudeksi, kun juutalaiset
loukkaantuivat siihen ja kieltäytyivät ottamasta
sitä vastaan, niin kuinka paljon suuremmasta
siunauksesta maailma pääseekään osalliseksi sitten,
kun juutalaisetkin tulevat Kristuksen luo! 13 Niin
kuin tiedätte, Jumala on tehnyt minusta lähettiläänsä
erityisesti teitä pakanoita varten. 14 Muistutan
siitä juutalaisia niin usein kuin voin saadakseni,
jos mahdollista, heidät haluamaan itselleen sitä,
mitä teillä pakanoilla on, ja voidakseni tällä tavalla
pelastaa edes joitakin heistä. 15 Kääntyessään pois
juutalaisista Jumala kääntyi tarjoamaan pelastusta
muulle maailmalle. Kuinka ihmeellistä onkaan kerran,
kun juutalaiset tulevat Kristuksen luo – se on
aivan kuin kuolleiden heräämistä eloon. 16 Koska
Aabraham ja profeetat ovat Jumalan kansaa, niin
heidän jälkeläisensäkin kuuluvat siihen. Jos puun
juuret ovat Jumalan, niin ovat sen oksatkin. 17 Jotkut
näistä oksista – jotkut juutalaisista – on katkaistu pois.
Sinut, joka pakanana olit ikään kuin villin öljypuun
oksa, oksastettiin tähän Aabrahamin öljypuuhun. Niin
sinäkin saat nyt siunauksen, jonka Jumala on luvannut
Aabrahamille ja hänen jälkeläisilleen, ja saat osasi
Jumalan oman öljypuun runsaasta ravinnosta. 18
Sinun on vain tarkoin varottava ylpeilemästä siitä, että
olet päässyt poishakattujen oksien paikalle. Muista:
Sinun arvosi on siinä, että olet nyt osa Jumalan puuta.
Olet kuitenkin vain oksa, et juuri. 19 »Mutta», saatat
sanoa, »nuo oksat leikattiin pois, jotta minulle tulisi
tilaa. Minä olen siis varmaan niitä arvokkaampi.» 20
Varo! Muista, että nuo oksat, juutalaiset, leikattiin
pois siksi, että he eivät uskoneet Jumalaan, ja
sinut oksastettiin vain siksi, että sinä uskot. Älä
ole ylpeä, vaan ole nöyrä ja kiitollinen, 21 sillä jos
Jumala ei säästänyt alkuperäisiä oksia, hän ei säästä
sinuakaan. 22 Huomaa, kuinka Jumala on samalla
sekä lempeä että ankara: hän on ankara niille, jotka
ovat tottelemattomia, mutta hän on lempeä sinulle, jos
jatkuvasti rakastat häntä ja turvaudut häneen. Mutta
jos et halua sitä tehdä, sinutkin leikataan pois. 23
Toisaalta taas, jos juutalaiset hylkäävät epäuskonsa
ja palaavat Jumalan luo, hän oksastaa heidät takaisin
puuhunsa. Hänellä on valta tehdä se. 24 Jos Jumala
suostui ottamaan sinut, joka olit kaukana hänestä –
sinähän olit villin öljypuun oksa – ja oksastamaan
sinut luonnonvastaisesti omaan jaloon puuhunsa,
niin etkö tajua, että vielä paljon luontevammin hän
oksastaa takaisin juutalaiset, jotka kuuluivat siihen
alun alkaen? 25 Rakkaat veljet, haluan teidän tietävän
erään Jumalan totuuden, ettette ala ylpeillä. Totta on,
että monet juutalaiset ovat nyt torjuneet hyvän uutisen
Kristuksesta, mutta juutalaisten paatumus kestää
vain siihen saakka, kun Jumalan säätämä joukko
pakanoita on tullut Kristuksen luo. 26 Sen jälkeen
koko Israel pelastuu. Muistatteko, mitä profeetat
sanoivat tästä? »Siionista on tuleva pelastaja, ja
hän kääntää juutalaiset pois jumalattomuudesta.
27 Silloin minä teen uuden liiton heidän kanssaan
ja otan pois heidän syntinsä, aivan niin kuin olen
luvannut.» 28 Monet juutalaiset vihaavat nyt hyvää
sanomaa Jeesuksesta. Mutta se on koitunut teille
hyödyksi, sillä näin Jumala on antanut lahjansa teille
pakanoille. Kuitenkin juutalaiset ovat yhä rakkaita
Jumalalle niiden lupausten tähden, jotka hän antoi
Aabrahamille, Iisakille ja Jaakobille. 29 Jumala ei
ota takaisin lahjojaan eikä peruuta kutsuaan. 30
Kerran te elitte kapinassa Jumalaa vastaan, mutta
kun juutalaiset kieltäytyivät hänen lahjoistaan, hän
armahti heidän sijastaan teitä. 31 Nyt siis juutalaiset
puolestaan ovat osoittautuneet kapinallisiksi, mutta
kerran Jumala armahtaa heitä samalla tavoin kuin
teitä. 32 Hän on luovuttanut kaikki ihmiset synnin
valtaan, että hän voisi armahtaa kaikkia samalla
tavoin. (eleēsē g1653) 33 Meillä on todella ihmeellinen
Jumala! Hänen viisautensa, tietonsa ja rikkautensa
on valtava. Mahdotonta meidän on käsittää hänen
päätöksiään ja hänen menettelyään. 34 Sillä kuka
meistä tietää Jumalan ajatukset? Kuka on niin viisas,
että voisi olla hänen neuvonantajansa? 35 Kuka
pystyisi antamaan Herralle jotain sellaista, mistä voisi
odottaa vastalahjaa? 36 Kaikkihan tulee Jumalalta.

Kaikki on olemassa hänen voimastaan ja hänen
kunniakseen. Tulkoon hänelle siitä ikuisesti kunnia!
(aiōn g165)

12 Rakkaat ystävät, koska Jumala siis on Kristuksen
tähden hyväksynyt meidät omikseen, pyydän
hartaasti teitä antamaan itsenne kokonaan Jumalan
käyttöön – elävänä uhrina, jonka hän voi ottaa
vastaan. Tämä on oikea tapa palvella Jumalaa. **2**
Älkää omaksuko tämän maailman elämäntapaa, vaan
olkaa te erilaisia ihmisiä. Muuttukaa, uudistukaa
jatkuvasti, tutkikaa, mikä on Jumalan tahto, mikä
hyvää, oikeudenmukaista, puhdasta. (aiōn g165) **3**
Jumalan lähettiläänä sanon teille jokaiselle: älkää
kuvitelko itsestänne liikoja, vaan arvioikaa itseänne
sen mukaan kuin Jumala on teille kullekin uskoa
antanut. **4** Samoin kuin meillä on monta ruumiinosaa
omassa ruumiissamme, niin on myös Kristuksen
ruumiissa, seurakunnassa. Kaikki me kuulumme
siihen, eikä se olisi täydellinen ilman meitä, sillä
meillä kullakin on erilainen tehtävä. Niin me olemme
myös toinen toistemme jäseniä ja tarvitsemme
toisiamme. **6** Jumala on antanut meille erilaisia
armolahjoja. Jos hän on antanut sinulle profetoimisen
lahjan, niin profetoi, milloin voit – niin usein kuin
uskosi on kyllin vahva vastaanottamaan sanoman
Jumalalta. **7** Jos sinun lahjasi on toisten palveleminen,
niin palvele tunnollisesti. Jos olet seurakunnan
opettaja, opeta hyvin. **8** Jos olet sananjulistaja,
huolehdi siitä, että puheesi ovat rohkaisevia ja
hyödyksi seurakunnalle. Jos Jumala on uskonut
sinulle varoja, käytä niitä toisten auttamiseen. Jos
Jumala on antanut sinulle järjestelykykyä ja pannut
sinut johtavaan asemaan, ota vastuusi vakavasti.
Jos autat ja lohdutat muita, tee se ilomielin. **9**
Rakastakaa vilpittömästi toisianne. Vihatkaa kaikkea
väärää. Asettukaa aina hyvän puolelle. **10** Rakastakaa
toisianne kuin veljet ja suorastaan kilpailkaa toinen
toisenne kunnioittamisessa. **11** Älkää koskaan tehkö
työtänne laiskasti, vaan palvelkaa innokkaasti Herraa.
12 Iloitkaa kaikesta, mitä Jumala on suunnitellut
teidän varallenne. Olkaa kärsivällisiä vaikeuksissa
ja pyytäkää itsellenne rukouksen henkeä. **13** Kun
Jumalan lapset kärsivät puutetta, auttakaa te heitä.
Ottakaa tavaksenne osoittaa vieraanvaraisuutta. **14**
Jos joku sortaa teitä siksi, että olette kristittyjä,
älkää kostako hänelle, vaan rukoilkaa, että Jumala
siunaisi häntä. **15** Kun toiset ovat onnellisia,
iloitkaa heidän kanssaan. Jos he ovat surullisia,
jakakaa heidän murheensa. **16** Tehkää iloisina
työtä yhdessä korostamatta omaa osuuttanne. Älkää
tavoitelko merkkihenkilöiden suosiota, vaan iloitkaa
tavallisten ihmisten seurasta. Älkää kuvitelko olevanne
kaikkitietäviä! **17** Älkää milloinkaan kostako pahaa
pahalla. Toimikaa siten, että kaikkien on helppo
nähdä teidän olevan täysin rehellisiä. **18** Älkää
riidelkö kenenkään kanssa. Eläkää kaikkien kanssa
rauhassa, mikäli se teistä riippuu. **19** Rakkaat ystävät,
älkää kostako kenellekään! Jättäkää kostaminen
Jumalalle, sillä hän on sanonut, että hän maksaa
kullekin tämän ansioiden mukaan. Älkää ottako
oikeutta omiin käsiinne. **20** Antakaa mieluummin
vihollisellenne ruokaa, jos hän on nälissään. Jos
hänen on jano, antakaa hänelle juotavaa, ja niin hän
joutuu häpeämään sitä, mitä on teille tehnyt. **21** Älkää
antako pahan saada ylivaltaa elämässänne, vaan
voittakaa paha hyvällä.

13 Olkaa kuuliaisia omalle esivallallenne, sillä
Jumala on asettanut sen teidän yläpuolellenne.
Ei ole olemassa sellaista hallitusvaltaa, jota
Jumala ei olisi antanut. **2** Sen tähden ne, jotka
kieltäytyvät noudattamasta maan lakeja, kieltäytyvät
tottelemasta Jumalaa. He saavat siitä rangaistuksen. **3**
Viranomaisten valta ei pelota ihmistä, joka elää oikein,
mutta huonoilla teillä oleva pelkää aina viranomaisia.
Jos siis et tahdo olla peloissasi, noudata maasi lakeja,
ja elämäsi sujuu hyvin. **4** Jumala on pannut esivallan
auttamaan sinua. Mutta jos teet jotain väärää, sinun
on tietenkin pelättävä, sillä esivallan edustaja vie
sinut rangaistavaksi. Tässäkin esivalta on Jumalan
palvelija. **5** Noudattakaa siis lakeja kahdesta syystä:
ensiksi, ettette joutuisi rangaistaviksi, ja toiseksi,
koska omatuntonne sanoo, että se on oikein. **6** Näistä
samoista syistä me verojakin maksamme. Täytyyhän
viranomaisilla olla varoja, joita he voivat käyttää
yhteiseksi hyväksi. Tässä he ovat Jumalan palvelijoita.
7 Sen tähden maksakaa jokaiselle se, mitä olette
velvolliset maksamaan. Maksakaa iloisesti veronne ja
tullinne. Totelkaa niitä, jotka ovat yläpuolellanne, ja
kunnioittakaa niitä, joille kunnia kuuluu. **8** Maksakaa
pois kaikki velkanne, paitsi rakkauden velkaa –
sitä älkää koskaan lakatko maksamasta! Sillä jos
rakastatte ihmisiä, noudatatte siten kaikkia Jumalan
lakeja ja täytätte kaikki hänen vaatimuksensa. **9**
Jos rakastatte lähimmäistänne yhtä paljon kuin
itseänne, ette tahdo vahingoittaa ettekä pettää häntä,
ette tappaa häntä ettekä varastaa häneltä. Ette
myöskään tahdo tehdä aviorikosta hänen puolisonsa
kanssa, ettekä halua itsellenne sellaista, mikä kuuluu
hänelle. Tehän ymmärrätte, että kaikki nämä käskyt
sisältyvät tähän yhteen: »Rakasta lähimmäistäsi niin

kuin rakastat itseäsi!» 10 Rakkaus ei tee toiselle
mitään pahaa. Sen vuoksi se täyttää kaikki Jumalan
vaatimukset. Se on ainoa laki, jonka te tarvitsette.
11 Teidän tulee elää oikein myös toisesta syystä:
tiedätte kuinka pitkälle aika on kulunut. Maailmanaika
on loppumassa. Herätkää unestanne, sillä Herran
paluu on nyt lähempänä kuin silloin, kun meistä tuli
Kristukseen uskovia. 12 Yö on jo kulunut pitkälle. Aamu
sarastaa. Lakatkaa sen tähden tekemästä pahoja
pimeyden töitä ja eläkää oikein – niin, että kaikki
tekonne kestävät päivänvalon. Olkaa kunniallisia
ja rehellisiä kaikessa, mitä teette. Älkää tuhlatko
aikaanne juhlimiseen ja juopotteluun, siveettömyyteen
ja holtittomaan elämään tai riitaan ja kateuteen.
14 Pyytäkää Herraa Jeesusta Kristusta auttamaan
teitä elämään oikein ja välttämään sellaista, mikä
houkuttelee pahaan.

14 Ottakaa lämpimästi vastaan jokainen
Kristukseen uskova, joka haluaa liittyä teidän
joukkoonne, vaikka hänen uskonsa olisikin heikko.
Älkää arvostelko häntä sen vuoksi, että hänellä
saattaa olla erilainen käsitys siitä mikä on oikein.
2 Älkää esimerkiksi väitelkö kysymyksestä, voiko
epäjumalille uhrattua lihaa syödä vai ei. Te saatatte
uskoa, ettei sen syöminen teitä vahingoita. Mutta
toisten usko on heikompi: heidän mielestään se
on väärin, ja he lopettavat kokonaan lihansyönnin
ja syövät vihanneksia mieluummin kuin sellaista
lihaa, josta eivät varmasti tiedä, onko se epäjumalille
uhrattua vai ei. 3 Ne, jotka syövät epäjumalille uhrattua
lihaakin, eivät saa halveksia niitä, jotka eivät sitä syö.
Ja ne, jotka eivät syö, eivät saa tuomita niitä, jotka
syövät. Jumala on ottanut heidätkin lapsikseen. 4 He
ovat Jumalan palvelijoita – eivät sinun. Hänelle he
ovat vastuussa eivätkä sinulle. Anna Jumalan ilmaista
heille, ovatko he oikeassa vai väärässä. Kyllä Jumala
voi auttaa heitä menettelemään oikein. 5 Joidenkin
mielestä on yksi päivä toista pyhempi, muutamien
mielestä taas jokainen päivä kuuluu samalla tavoin
Jumalalle. Tämäntapaisissa kysymyksissä jokaisen
on ratkaistava itse oma kantansa. 6 Jos valikoit
päiviä, teet sen kunnioittaaksesi Herraa. Toinen syö
kaikkea, toinen ei – kumpikin haluaa elää Jumalan
tahdon mukaan ja kiittää Herraa. 7 Emme me voi
elää emmekä kuolla niin kuin itse tahdomme. 8
Elimmepä tai kuolimme, olemme Herran omat ja
noudatamme hänen tahtoaan. 9 Kristus kuoli ja nousi
kuolleista juuri sen tähden, että hän olisi Herramme
sekä meidän eläessämme että kuollessamme. 10
Miksi arvostelet veljeäsi tai halveksit häntä? Jokainen
meistä joutuu itse vastaamaan omista teoistaan
Jumalan tuomioistuimen eteen. 11 Onhan kirjoitettu:
»Koska minä elän, sanoo Herra, jokaisen ihmisen
täytyy kumartua maahan saakka edessäni ja jokaisen
kielen tunnustaa minut kaikkivaltiaaksi.» 12 Meidän
kaikkien on tehtävä itsestämme täi Jumalalle. 13
Älkää sen vuoksi enää arvostelko toisianne. Yrittäkää
sen sijaan elää sillä tavoin, ettette aiheuta veljellenne
lankeemusta tekemällä hänen nähtensä jotakin
sellaista, mikä on hänen mielestään väärin. 14
Koska Herra Jeesus on antanut minulle viisautta,
uskallan sanoa varmasti: epäjumalille uhratun lihan
syömisessä ei ole mitään pahaa. Mutta jos joku
uskoo, että se on väärin, hänen ei pitäisi tehdä sitä,
koska hänelle se on väärin. 15 Jos veljeäsi kiusaa se,
mitä sinä syöt, voit silloin rakkaudesta häneen jättää
sen syömättä. Älä anna syömisesi turmella ihmistä,
jonka puolesta Kristus on kuollut. 16 Älkää tehkö
sellaista, mikä herättää arvostelua, vaikka tietäisittekin
tekevänne oikein. 17 Eihän Jumalan valtakunnassa
syöminen ja juominen ole pääasia, vaan uusi elämä:
Pyhän Hengen antama ilo ja rauha. 18 Jos sallit
Kristuksen ohjata elämääsi näissä asioissa, ilahdutat
sekä Jumalaa että lähimmäistäsi. 19 Pyrkikäämme
tällä tavalla hyvään keskinäiseen yhteyteen. Se
edistää rauhaa ja koituu jokaisen parhaaksi. 20 Älä
tee Jumalan työtä tyhjäksi ruokailutottumuksillasi.
Kaikki on tosin puhdasta, mutta ei ole hyvä toimia
vastoin omaatuntoaan. 21 On parempi luopua lihasta
tai viinistä ja kaikesta muustakin, mikä loukkaa toista
tai saa hänet tekemään syntiä. 22 Tiedät ehkä, ettei
Jumalankaan mielestä ole mitään väärää siinä, mitä
teet. Jollekin toiselle se voi kuitenkin olla arka asia.
Onnellinen se, joka ei tuomitse itseään sellaisesta,
minkä näkee oikeaksi. 23 Mutta luovu sellaisesta,
minkä arvelet olevan väärin. Se [on] silloin sinulle
syntiä – sillä syntiä on kaikki, mikä ei perustu uskoon.

15 Vaikka uskommekin, etteivät tietyt asiat ole
Herran tahtoa vastaan, emme silti voi ilman
muuta tehdä sellaista, minkä itse katsomme
olevan oikein. Sen sijaan meidän on suhtauduttava
hienotunteisesti niihin pelkoihin ja epäilyksiin,
joita toisilla saattaa olla. Meidän on toimittava
lähimmäisemme parhaaksi, että hän kasvaisi Herran
tuntemisessa. 3 Kristus ei elänyt omien mielihalujensa
mukaan. Psalmin kirjoittaja sanoikin: »Hän tuli
kärsimään pilkkaa niiden taholta, jotka ovat Jumalaa
vastaan.» 4 Näistä asioista on jo kauan sitten
kirjoitettu Raamattuun siksi, että me oppisimme niistä
kärsivällisyyttä ja saisimme rohkaisua voidaksemme

odottaa iloisina sitä aikaa, jolloin Jumala on lopullisesti
voittanut synnin ja kuoleman. 5 Jumala, joka
antaa kärsivällisyyttä ja kestävyyttä, antakoon teille
myös hyvän keskinäisen yhteyden, niin että teillä
jokaisella on Kristuksen mieli toista kohtaan. 6
Silloin me kaikki voimme yhdessä ylistää Herraa
ja antaa kunnian Jumalalle, Herramme Jeesuksen
Kristuksen Isälle. 7 Tukekaa ja hoitakaa toisianne,
niin kuin Kristuskin on ottanut teidät hoivaansa. Silloin
Jumala saa elämästänne kunnian. 8 Jeesushan tuli
palvelemaan juutalaisia ja osoittamaan heille, että
Jumala pitää heidän isilleen antamansa lupaukset. 9
Mutta Jeesus tuli myös sen tähden, että pakanatkin
pelastuisivat ja antaisivat siitä kunnian Jumalalle.
Sitä psalmirunoilija tarkoitti kirjoittaessaan: »Minä
ylistän sinua pakanoiden keskellä ja laulan kiitosta
nimellesi.» 10 Toisessa paikassa sanotaan: »Iloitkaa,
te pakanat, hänen kansansa, juutalaisten, kanssa.» 11
Ja vielä: »Ylistäkää Herraa, kaikki pakanat; ylistäköön
häntä jokainen.» 12 Profeetta Jesaja sanoi: »Isain
suvusta on tuleva perillinen, joka on pakanoiden
kuningas. Heidän toivonsa on yksin hänessä.» 13
Sen tähden rukoilen teidän pakanoiden puolesta, että
Jumala, toivon antaja, antaisi teille, jotka uskotte,
Pyhän Hengen voimasta myös kestävän ilon ja
rauhan. 14 Tiedän, että te, veljet, olette viisaita ja
hyviä ihmisiä. Te tunnette nämä asiat niin hyvin, että
kykenette opettamaan ne toisillekin. 15 Olen kuitenkin
rohkeasti korostanut joitakin kohtia tietäen, ettei minun
tarvitse muuta kuin muistuttaa teitä, sillä olen Jumalan
armosta Jeesuksen Kristuksen erikoislähettiläs teidän
pakanoiden keskuudessa. Minun tehtäväni on tuoda
teille hyvä sanoma Jeesuksesta ja valmistaa teidät
Jumalalle kelpaavaksi uhriksi. Pyhä Henki onkin
puhdistanut teidät ja tehnyt teistä Jumalan mielen
mukaisia. 17 Olen ylpeä siitä, mitä Kristus on saanut
teissä aikaan. 18 En uskalla arvioida, missä määrin
hän on käyttänyt muita palveluksessaan, mutta
tämän tiedän: minua hän on käyttänyt työntekijänä
pakanoiden keskuudessa. 19 Pyhän Hengen voimasta
olen puhunut, elänyt heidän joukossaan ja tehnyt
ihmeitä. Tällä tavalla olen vienyt Kristuksen hyvän
sanoman aina Jerusalemista kauas Illyrikoniin asti. 20
Mutta koko ajan olen kiihkeästi halunnut päästä yhä
kauemmaksi – sellaisille seuduille, joissa Kristuksen
nimeä ei ole vielä kuultu ja joihin ei ole vielä
syntynyt seurakuntia. 21 Olen seurannut Raamatun
työsuunnitelmaa, josta Jesaja sanoo: »Ne, jotka eivät
vielä ole kuulleet Kristuksen nimeä, saavat nyt oppia
tuntemaan hänet.» 22 Tässä oikeastaan on syy siihen,
miksi en ole ennen päässyt teidän luoksenne. 23 Mutta
nyt on tehtäväni täällä vihdoin lopussa, ja olen valmis
tulemaan luoksenne näiden pitkien odotuksen vuosien
jälkeen. 24 Suunnittelen näet matkaa Espanjaan, ja
kun menen sinne, poikkean samalla Roomaan. Kun
sitten olemme saaneet nauttia yhdessäolosta jonkin
aikaa, toivon että pääsen teidän avullanne jatkamaan
matkaa. 25 Ennen kuin tulen, minun on kuitenkin
vietävä eräs lahja Jerusalemin juutalaiskristityille. 26
Makedonian ja Akaian kristityt ovat näet keränneet
keskuudestaan lahjan niille, jotka nyt ovat suurissa
vaikeuksissa Jerusalemissa. 27 Makedonialaiset ja
akaialaiset ovat tehneet sen mielellään, sillä he
katsovat olevansa kiitollisuudenvelassa Jerusalemin
kristityille. Sanoma Kristuksesta tuli heille nimittäin
Jerusalemin seurakunnan välityksellä. Ja koska he
saivat tuon ihmeellisen hengellisen lahjan – hyvän
sanoman – jerusalemilaisilta, heistä tuntuu, että vähin,
mitä he puolestaan voivat tehdä, on antaa heille
aineellista apua. 28 Niin pian kuin olen vienyt perille
tämän avustuksen ja toimittanut siten heidän hyvän
tekonsa päätökseen, tulen katsomaan teitä matkallani
Espanjaan. 29 Olen varma siitä, että Herra antaa
minulle suuren siunauksen teille välitettäväksi. 30
Tahdotteko olla minun esirukoilijoitani? Jeesuksen
Kristuksen tähden ja sen rakkauden tähden, jonka
Pyhä Henki on antanut teille minua kohtaan, rukoilkaa
paljon kanssani työni puolesta. 31 Rukoilkaa, että
saisin Jerusalemissa suojan niiden vihalta, jotka
eivät ole kristittyjä. Pyytäkää Jumalalta myös, että
kristityt siellä suostuisivat ottamaan vastaan tuomani
avustuksen. 32 Sitten voin tulla huojentuneena teidän
luoksenne, jos Jumala niin tahtoo, ja voimme virkistää
toinen toistamme. 33 Lopuksi toivon vielä, että rauhan
Jumala olisi teidän kaikkien kanssa.

16 Foibe, jalo kristitty Kenkreasta, tulee pian
teitä tapaamaan. Hän on tehnyt paljon työtä
omassa seurakunnassaan. Ottakaa hänet lämpimästi
vastaan sisarenanne Herrassa. Tarjotkaa hänelle
apuanne siinä, missä voitte, sillä hän on auttanut
monia hädänalaisia – myös minua. 3 Terveisiä
Priskalle ja Akvilalle. He ovat kulkeneet työtovereinani
Kristuksen Jeesuksen asialla. 4 He ovat panneet
henkensäkin alttiiksi tähteni, enkä minä ole ainoa,
joka on heille kiitollisuudenvelassa – myös kaikki
pakanaseurakunnat ovat heille kiitollisia. Viekää
terveiseni myös sille seurakuntalaisten joukolle, joka
kokoontuu heidän kodissaan. 5 Terveisiä hyvälle
ystävälleni Epainetukselle. Hän oli ensimmäinen
Vähän-Aasian asukas, josta tuli kristitty. 6 Sanokaa
terveiseni Marialle, joka on paljon auttanut meitä. 7

Siellä ovat myös maanmieheni Andronikus ja Junias,
jotka olivat vankilassa yhdessä kanssani. Apostolit
arvostavat heitä suuresti – he olivatkin kristittyjä
jo ennen minua. Lähettäkää terveisiä myös heille.
8 Terveisiä Ampliatukselle, jota rakastan Jumalan
lapsena, 9 ja Urbanukselle, työtoverillemme, ja
rakkaalle Stakykselle. 10 Muistan myös Apellesta,
tuota hyvää miestä, jota on paljon koeteltu ja
joka on Kristuksen avulla kestänyt kaiken. Parhaat
terveiset niillekin, jotka ovat työssä Aristobuluksen
talossa. 11 Terveisiä maanmiehelleni Herodionille
sekä Narkissuksen talon kristityille orjille. 12 Lähetän
myös terveiseni Herran työntekijöille Tryfainalle ja
Tryfosalle sekä rakkaalle Persikselle, joka on tehnyt
paljon Herran työtä. 13 Terveisiä Rufukselle, jonka
Herra on ottanut omakseen, ja hänen rakkaalle
äidilleen, joka on ollut kuin äiti minullekin. 14
Älkää unohtako Asynkritusta, Flegonia, Hermestä,
Patrobasta, Hermasta ja heidän kanssaan olevia
veljiä. 15 Rakkaat terveiset Filologukselle, Julialle,
Nereukselle ja hänen sisarelleen ja Olympaalle sekä
kaikille kristityille, jotka ovat heidän luonaan. 16
Tervehtikää toisianne lämpimästi. Kaikki Kristuksen
seurakunnat täältä lähettävät teille terveisiä. 17
Vielä yksi asia, ennen kuin lopetan tämän kirjeen.
Pysytelkää erossa niistä, jotka aiheuttavat hajaannusta
ja järkyttävät ihmisten uskoa opettamalla vastoin sitä,
mitä teille on aikaisemmin Kristuksesta opetettu. 18
Sellaiset opettajat eivät edistä Herran Jeesuksen
asiaa, vaan he haluavat voittoa itselleen. He ovat
hyviä puhumaan, ja yksinkertaiset ihmiset joutuvat
helposti heidän pauloihinsa. 19 Teidän uskollisuutenne
on kaikkien tiedossa. Minäkin olen teistä hyvin iloinen.
Pyrkikää aina hyvään ja välttäkää pahaa. 20 Rauhan
Jumala murskaa pian saatanan teidän jalkojenne alle.
Rukoilen elämäänne Herran Jeesuksen Kristuksen
siunausta. 21 Työtoverini Timoteus sekä maanmieheni
Lukius, Jaason ja Soosipater lähettävät teille parhaat
toivotukset. 22 Minä, Tertius, joka kirjoitan tätä
kirjettä Paavalin sanelun mukaan, lähetän myös
terveisiä teidän kristittynä veljenänne. 23 Gaius
pyytää lähettämään teille terveisiä. Olen hänen
vieraanaan, ja seurakunta kokoontuu täällä hänen
kodissaan. Erastus, kaupungin varainhoitaja, lähettää
teille terveisiä, samoin kuin Kvartus, eräs kristitty veli.
Näkemiin! 24 Herramme Jeesuksen Kristuksen armo
kanssanne! 25 Jätän teidät Jumalan huolenpitoon,
hänen, joka voi tehdä teistä vahvoja Herrassa, aivan
niin kuin hyvä sanoma kertoo ja minä olen teille
sanonut. Tämä on Jumalan pelastussuunnitelma
teille pakanoille. Aikojen alusta saakka se on pidetty
salassa, (aiōnios g166) 26 mutta nyt – niin kuin profeetat
ennustivat ja Jumala kehottaa – tätä sanomaa
julistetaan kaikkialla, ja kaikki ihmiset maailman joka
kolkassa voivat uskoa Jeesukseen ja noudattaa
hänen tahtoaan. (aiōnios g166) 27 Jumalalle, joka yksin
on viisas, kunnia ikuisesti Jeesuksen Kristuksen,
meidän Herramme tähden! (aiōn g165)

1 Korinttolaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali, jonka Jumala on valinnut
levittämään tietoa Jeesuksesta Kristuksesta, sekä
hänen uskonveljensä Soostenes. **2** [Vastaanottajat:]
Korintin kristityt, jotka Jumala on kutsunut omikseen
ja hyväksynyt Jeesuksen tähden. Kaikki muutkin
kristityt, jotka eri paikkakunnilla rukoilevat Herraamme
Jeesusta. **3** Jumala, Isämme, ja Herra Jeesus Kristus
antakoon teille runsaan siunauksen ja kestävän
rauhan. **4** En voi lakata kiittämästä Jumalaa kaikista
niistä ihmeellisistä lahjoista, joita olette nyt, Kristuksen
omina, saaneet. **5** Hän on antanut elämällenne
uuden, rikkaan sisällön. Hän on auttanut teitä
puhumaan hänestä rohkeasti ja ymmärtämään, mikä
on totuus. **6** Juuri kaikkea tällaistahan sanoimmekin
Kristuksen voivan saada teissä aikaan. **7** Teillä
on kaikki armolahjat ja voima toteuttaa Herramme
Jeesuksen Kristuksen tahtoa odottaessanne hänen
paluutaan. **8** Hän pitää teidät lujina loppuun asti,
niin että olette moitteettomat hänen tullessaan. **9**
Jumala, joka on kutsunut teidät Poikansa Jeesuksen
Kristuksen, meidän Herramme ystäviksi, ei koskaan
petä lupaustaan. **10** Mutta, rakkaat veljet: pyydän
Jeesuksen nimessä, että lakkaisitte riitelemästä
keskenänne. Älkää antako erimielisyyksien hajottaa
seurakuntaa, vaan eläkää sovussa ja pyrkikää
yhteiseen päämäärään. **11** Olen kuullut riidoistanne
Kloen luona asuvilta ihmisiltä. **12** Jotkut teistä sanovat
olevansa Paavalin puolella, toiset Apolloksen tai
Pietarin – eräät taas katsovat olevansa ainoita oikeita
Kristuksen seuraajia. **13** Itse asiassa olette jakaneet
Kristuksen moneen osaan. Minäkö, Paavali, kuolin
teidän syntienne tähden? Kastettiinko joku teistä
minun nimeeni? **14** On todella hyvä, etten ole kastanut
teistä muita kuin Krispuksen ja Gaiuksen. **15** Kukaan
ei voi ajatella, että olen yrittänyt perustaa jonkin
»Paavalin kirkon». **16** Stefanaan talonväen taisin tosin
myös kastaa, mutta muita ei tule mieleeni. **17** Kristus
ei lähettänyt minua kastamaan, vaan levittämään
hyvää uutista Vapahtajasta. En edes käytä puheissani
monimutkaisia ajatusrakennelmia enkä lennokkaita
sanoja. En näet tahdo niillä heikentää sitä voimaa, joka
on yksinkertaisessa sanomassa Kristuksen rististä. **18**
Tiedän hyvin, että puhe Kristuksen ristinkuolemasta
ja pelastuksesta tuntuu järjettömältä niistä, jotka
menevät kadotukseen. Me taas, jotka pelastumme,
näemme tässä samassa sanomassa suuren Jumalan
voiman. **19** Jumala sanoo: »Minä teen järjettömiksi
kaikki ihmisten keksimät pelastussuunnitelmat, vaikka
ne näyttäisivät kuinka viisailta, ja minun silmissäni
heidän loistavimmatkin ajatuksensa ovat typeryyttä.»
20 Miten meidän on suhtauduttava oppineisiin ihmisiin
ja loistaviin ajattelijoihin, joiden viisaus perustuu
heidän omiin näkemyksiinsä ja ajatusrakennelmiinsa?
Jumalan näkökulmasta katsottuna heidän viisautensa
on arvotonta. **(aiōn g165)** **21** Jumala tiesi, ettei häntä
voida oppia tuntemaan ihmisjärjen avulla. Siksi
hän tuli ihmisenä maailmaan ja päätti pelastaa ne,
jotka uskovat hänen sanaansa – mutta sitähän
maailma pitää tyhmänä ja älyttömänä. **22** Juutalaisten
mielestä se on järjetöntä siksi, että he odottavat
taivaasta merkkiä, ennen kuin voivat uskoa sanoman
todeksi. Kreikkalaiset taas uskovat vain sellaiseen,
mikä sopii yhteen heidän filosofiansa kanssa. **23**
Mutta me kerromme kaikille, että Kristus kuoli
pelastaakseen ihmiset. Silloin juutalaiset suuttuvat
ja muut sanovat, ettei siinä voi olla perää. **24**
Mutta Jumala on avannut niiden silmät, jotka hän
pelastaa. Riippumatta siitä, ovatko he juutalaisia vai
kreikkalaisia, he näkevät, että Kristus on Jumalan
viisaan suunnitelman mukainen voima, joka pelastaa
heidät. **25** Jumalan mielettömältä näyttävä suunnitelma
on viisaampi kuin viisaimpien ihmisten hienoimmat
suunnitelmat, ja Jumalan heikkous – Kristus ristillä
– on kaikkia ihmisiä voimakkaampi. **26** Pankaa
merkille, ettei monellakaan Kristukseen uskovalla
ole erityisemmin nimeä tai valtaa tai rikkautta.
27 Jumala on tieten tahtoen valinnut järjettömältä
ja arvottomalta näyttävän mahdollisuuden, jotta
maailman arvostamat ihmiset joutuisivat häpeään.
28 Hän on ryhtynyt toteuttamaan suunnitelmaa,
jota maailma halveksii ja pitää hölynpölynä. Hän
haluaa osoittaa, miten olematonta inhimillinen suuruus
on, **29** ettei kukaan koskaan voisi ylpeillä hänen
edessään. **30** Jeesuksen uhrikuoleman tähden Jumala
on antanut meille elämän. Jeesus paljasti meille
Jumalan pelastussuunnitelman, ja hänen ansiostaan
Jumala hyväksyy meidät. Jeesuksen puhtaus on
meidän puhtautemme. Hän vapautti meidät tuomiosta.
31 Raamattu sanookin: »Jos joku ylpeilee, ylpeilköön
vain Herran suurista töistä.»

2 Hyvät ystävät, kun tulin Korinttiin ensimmäistä
kertaa, en yrittänyt teillekään kertoa Jumalasta
ja hänen sanomastaan hienoin sanankääntein. **2**
Olin päättänyt puhua vain Jeesuksesta Kristuksesta
ja hänen kuolemastaan ristillä. **3** Tulin sinne hyvin
heikkona ja peloissani. **4** Puhuin kaunistelematta,
en pyrkinyt älyllisesti loistavaan esitykseen. Mutta
sanoissani oli Pyhän Hengen voima, joka paljasti

kuulijoille, että sanomani oli Jumalalta. **5** Halusin
nimittäin, että uskonne perustuisi Jumalaan eikä
ihmisten ajatuksiin. **6** Kypsille kristityille voin kyllä
puhua syvää viisautta. Mutta sekään ei ole peräisin
tästä maailmasta eikä vetoa sen silmäätekeviin, joiden
valta kerran katoaa. **(aiōn g165)** **7** Meidän sanamme
ovat viisaita, koska saamme ne Jumalalta. Ne kertovat
siitä suuresta suunnitelmasta, jonka Jumala teki
voidakseen viedä meidät taivaan kirkkauteen. Tämä
suunnitelma pidettiin aikaisemmin salassa, vaikka
se on laadittu meitä varten jo ennen maailman
luomista. **(aiōn g165)** **8** Maailman suuret johtajat eivät
ole tajunneet tätä suunnitelmaa – muuten he eivät
olisi ristiinnaulinneet taivaan Herraa. **(aiōn g165)** **9**
Tätä Raamattu tarkoittaa sanoessaan, ettei kukaan
ihminen ole koskaan nähnyt, kuullut eikä osannut
edes kuvitella, mitä kaikkea ihmeellistä Jumala on
varannut häntä rakastaville. **10** Me kuitenkin tiedämme
sen, sillä Jumala lähetti Henkensä ilmoittamaan sen
meille, ja Jumalan Henki tutkii ja paljastaa hänen
suurimmatkin salaisuutensa. **11** Kukaan ihminen ei
pysty tarkasti sanomaan, mitä joku toinen ajattelee
tai millainen hän on, paitsi tuo toinen itse. Samaten
Jumalankaan ajatuksia ei voi tuntea kukaan muu
kuin Jumalan Henki. **12** Jumala on antanut meille
juuri oman Henkensä eikä maailman henkeä, jotta
tietäisimme, miten paljon lahjoja hän on varannut
meille. **13** Kun olemme kertoneet teille näistä lahjoista,
olemme käyttäneet Pyhän Hengen antamia sanoja
– emme siis sellaisia, joita ihmisinä ehkä olisimme
valinneet. Olemme kertoneet hengellisistä asioista
Pyhän Hengen kielellä. **14** Ihminen, jolla ei ole Pyhää
Henkeä, ei voi ymmärtää eikä hyväksyä Jumalan
ajatuksia, joita hänen Henkensä opettaa. Ne tuntuvat
mielettömiltä, ellei Pyhä Henki auta käsittämään niitä.
15 Hengellinen ihminen ymmärtää kaiken, mutta se,
joka ei usko, hämmentyy, kun ei lainkaan tajua mistä
on kysymys. **16** Miten hän voisikaan? Eihän hän
ole koskaan tiennyt Jumalan ajatuksia. Hän ei ole
voinut keskustella Jumalan kanssa eli rukoilla. Meillä
kristityillä sen sijaan on Kristuksen mielenlaatu ja
ajatukset, niin ihmeelliseltä kuin se tuntuukin.

3 Hyvät ystävät, minun on pitänyt puhua teille kuin
lapsille, kuin vastasyntyneille kristityille. Lapset
elävät omien mielitekojensa vallassa, mutta kypsiä
kristittyjä hallitsee Pyhä Henki ja he seuraavat Herraa.
2 Minun on pitänyt ruokkia teitä maidolla, koska
ette ole sietäneet vahvempaa ruokaa. Ja tilanne
on edelleen sama. **3** Olette kristittyinä yhä lapsia.
Se näkyy siitä, että olette kateellisia toisillenne
ja jakaudutte keskenään riiteleviin kuppikuntiin.
Itse asiassa käyttäydytte niin kuin ette olisikaan
Herran omia. **4** Kiistelette siitä, kumpi meistä on
suurempi, Apollos vai minä, ja päästätte seurakunnan
hajaantumaan. Eikö tämä osoita, miten vähän olette
kasvaneet kristittyinä? **5** Mikä sitten olen minä ja
mikä on Apollos, kun meistä tehdään kiistakapuloita?
Me olemme vain Jumalan palvelijoita, jotka kumpikin
olemme saaneet omat lahjamme Jumalalta, ja me
autoimme teidät uskoon. **6** Minun tehtäväni oli kylvää
siemen sydämenne peltoon ja Apolloksen kastella
sitä, mutta vain Jumala sai siemenet kasvamaan. **7**
On sivuasia, kuka istuttaa ja kuka kastelee – pääasia
on, että Jumala antaa kasvun. **8** Apollos ja minä
pyrimme yhteisellä työllämme samaan päämäärään,
vaikka tietysti saamme kumpikin palkan omasta
työstämme. **9** Olemme vain Jumalan työtovereita.
Te olette [Jumalan] pelto, ette meidän. Tai toista
kuvaa käyttääkseni: te olette [Jumalan] rakennus. **10**
Jumala on hyvyydessään opettanut minulle, miten on
rakennettava. Niinpä laskin perustuksen, jolle Apollos
on rakentanut. Rakentajan täytyy olla tarkkana. **11**
Mitään muuta todellista perustusta ei ole kuin Jeesus
Kristus. **12** Tälle perustukselle voidaan kuitenkin
rakentaa hyvin erilaisista rakennustarpeista. Joku
käyttää kultaa, hopeaa ja jalokiviä, toinen puuta,
heiniä tai jopa olkia. **13** Kristuksen tuomion päivänä
tarkastetaan, millaisia rakennusaineita kukin rakentaja
on käyttänyt. Tutkitaan, onko työn tulos todella
kestävä. **14** Se, joka on rakentanut oikeista aineksista
kestävän talon, palkitaan. **15** Jos talo palaa, rakentaja
kärsii suuren tappion, mutta pelastuu kuitenkin itse
liekeistä. **16** Ymmärrättehän, että muodostatte yhdessä
Jumalan temppelin, jossa Jumalan Henki asuu?
17 Jos joku likaa ja turmelee Jumalan temppelin,
Jumala tuhoaa hänet. Jumalan temppeli on puhdas ja
varattu hänen käyttöönsä: se temppeli olette te. **18**
Älkää pettäkö itseänne. Saatatte olla vaikka kuinka
loistavaälyisiä, mutta teidän on pantava syrjään oma
viisautenne, ettei se estäisi teitä tajuamasta ylhäältä
tulevaa viisautta. **(aiōn g165)** **19** Tämän maailman
viisaus on Jumalalle tyhmyyttä. Kuten Jobin kirjassa
sanotaan, Jumala antaa ihmisten kompastua omaan
nerokkuuteensa. **20** Ja psalmit kertovat meille,
että Jumala tietää viisaidenkin ihmisten ajatusten
turhanpäiväisyyden. **21** Älkää siis ylpeilkö ihmisistä.
Jumala on antanut teille kaiken mitä tarvitsette. **22**
Hän on antanut Paavalin, Apolloksen ja Pietarin
auttamaan teitä. Hän on antanut teille koko maailman.
Elämä ja jopa kuolemakin ovat palveluksessanne.
Kaiken nykyisen ja tulevan olette saaneet Jumalalta.

Kaikki on teidän, 23 mutta te kuulutte Kristukselle, ja
Kristus on Jumalan.

4 Teidän on siis pidettävä Apollosta ja minua
Kristuksen palvelijoina. Me jaamme Jumalan
lahjoja selittäen hänen salaisuuksiaan. 2 Palvelijan on
ennen kaikkea tehtävä, mitä isäntä käskee. 3 Olenko
minä ollut hyvä palvelija? En välitä, mitä te tai jotkut
muut ihmiset minusta sanotte, enkä luota omaankaan
arviooni. 4 Omatuntoni on puhdas, mutta sekään ei
riitä arviointiperustaksi. Itse Herran on tutkittava minut
ja ratkaistava asia. 5 Varokaa, ettette tee hätiköityjä
johtopäätöksiä toinen toisistanne. Odottakaa Herran
tuloa. Kun hän palaa, näemme selvästi, millaisia
pohjimmaltamme olemme. Vaikuttimemme Herran
työhön käyvät ilmi. Jumala kiittää silloin jokaista sen
mukaan kuin on aihetta. 6 Olen käyttänyt Apollosta
ja itseäni havaintoesimerkkeinä. Tarkoitan lyhyesti
sanottuna siis tätä: älkää asettuko toisen työntekijän
puolelle toista vastaan. 7 Miksi olette niin ylpeitä?
Mitä teillä on, jota ette olisi Jumalalta saaneet?
Mutta jos hän on antanut teille kaiken, minkä takia
käyttäydytte kuin olisitte itse saaneet sen aikaan?
8 Näytätte luulevan, että teillä jo on kaikki, mitä
hengellinen elämänne tarvitsee. Olette kylläisiä ja
rikkaita kuin kuninkaat – meidät olette jättäneet
kauas jälkeenne! Toivon, että todella jo olisittekin
kuninkaita, sillä silloin me varmasti hallitsisimme
teidän kanssanne. 9 Joskus ajattelen, että Jumala on
pannut meidät apostolit kuin jonon viimeisiksi: olemme
kuin vangit, joita viedään teloituspaikalle ihmisten ja
enkelien katsellessa. 10 Sanotte, että Kristus on tehnyt
meistä hulluja, mutta itse tietysti pidätte itseänne
viisaina ja järkevinä kristittyinä! Me olemme heikkoja,
ette suinkaan te. Teitä arvostetaan, mutta meitä
halveksitaan. 11 Olemme jatkuvasti kärsineet nälkää
ja janoa. Meillä ei ole ollut edes tarpeeksi vaatteita
kylmän varalle eikä kotia. 12 Olemme uurastaneet
väsyneinä ansaitaksemme leipämme. Siunaamme
niitä, jotka loukkaavat meitä. Olemme kärsivällisiä
niitä kohtaan, jotka tekevät meille vääryyttä. 13
Vastaamme rauhallisesti, kun meitä parjataan. Ja
koko ajan olemme kaikkien tallattavana. 14 En kirjoita
tällä tavoin teitä nolatakseni. Tahdon vain varoittaa
ja neuvoa teitä kuin rakkaita lapsiani. 15 Vaikka
teillä olisi kymmenentuhatta kristillisyyden opettajaa,
muistakaa, että vain minä olen teille isä. Minähän toin
teidät Kristuksen luo, kun kerroin teille ilosanoman
hänestä. 16 Siksi pyydän, että tekisitte niin kuin
minä. 17 Juuri tätä varten lähetin sinne Timoteuksen.
Hänetkin olen voittanut Kristukselle ja pidän häntä
rakkaana ja luotettavana lapsenani. Hän muistuttaa
teitä asioista, joita opetan kaikissa seurakunnissa,
missä käyn. 18 Tiedän, että jotkut teistä ovat tulleet
ylpeiksi ja ajattelevat, että pelkään sinne tuloa. 19
Aion kuitenkin pian tulla, jos Herra vain sen sallii. Otan
sitten selvää, ovatko nuo itsetietoiset ihmiset pelkkiä
rehentelijöitä vai onko heillä tosiaan Jumalan voima:
20 Jumalan valtakunnassahan on kysymys voimasta
eikä sanoista. 21 Kumman valitsette? Pidänkö tultuani
nuhdesaarnan vai puhunko lempeästi?

5 Kaikki puhuvat siellä ilmenneestä
moraalittomuudesta. Eivät edes pakanat tee
sellaista kuin eräs seurakuntaanne kuuluva mies,
joka elää isänsä vaimon kanssa. Siitä huolimatta
olette omahyväisiä ja mielestänne hengellisiä!
Ettekö häpeä? Ettekö tule surullisiksi? Miksi ette
erota tuota miestä joukostanne? 3 Vaikka en
nyt olekaan siellä, olen paljon miettinyt asiaa ja
päättänyt Jeesuksen Kristuksen nimessä, mitä on
tehtävä. Pitäkää seurakunnan kokous. Jeesuksen
voima on kanssanne, kun kokoonnutte, ja minäkin
olen hengessä mukana. 5 Erottakaa tuo mies
seurakunnasta. Jättäkää hänet rangaistukseksi
saatanan käsiin. Näin hänen ruumiinsa tuhoutuu,
mutta hänen henkensä voi pelastua Herran palatessa.
6 On surkeaa, että ylpeilette puhtaudestanne, kun
kuitenkin tapahtuu tällaista. Ettekö tajua, että jos
yhdenkin ihmisen annetaan jatkaa tietoista synnin
tekemistä, sen vaikutus tarttuu pian kaikkiin? 7
Pahanlaatuinen kasvain voi tuhota koko ruumiin.
Mutta Kristus, Jumalan uhrikaritsa, on teurastettu
meidän puolestamme. 8 Saamme voimaa tästä
uhrista. Entisen elämän on väistyttävä syrjään
ja annettava tilaa totuudelle ja puhtaudelle. 9
Kirjoitin teille aikaisemmin, ettette seurustelisi
pahojen ihmisten kanssa. 10 En tarkoittanut niitä
tämän maailman ihmisiä, jotka elävät holtittomasti,
ahnehtivat, varastavat tai palvovat omia jumaliaan.
Ettehän voi elää tässä maailmassa joutumatta
tekemisiin sellaisten ihmisten kanssa. 11 Tarkoitin,
ettette lyöttäytyisi yhteen kenenkään kanssa,
joka sanoo olevansa kristitty mutta antautuu
irrallisiin sukupuolisuhteisiin, ahnehtii, pettää, palvoo
epäjumalia, juopottelee tai varastaa. Älkää edes
syökö yhdessä tällaisen ihmisen kanssa. 12 Meidän
asiamme ei ole tuomita ulkopuolisia. Mutta meidän on
kyllä suhtauduttava ankarasti sellaisiin seurakunnan
jäseniin, jotka toimivat vastoin Jumalan tahtoa. 13 Vain
Jumala voi tuomita ne, jotka eivät usko Kristukseen.

Mutta teidän on itse erotettava seurakunnasta tuo
mies, josta alussa puhuin.

6 Jos teillä on riita-asia keskenänne, miksi haastatte
toisianne oikeuteen ettekä sovi asioistanne
kristittyjen omassa joukossa? Ettekö tiedä, että me
kristityt olemme kerran koko maailman tuomareita
ja hallitsijoita? Miksi siis ette itse voi ratkaista
pikkukiistojanne? **3** Ettekö tiedä, että tuomitsemme
vielä enkeleitäkin? Kyllä teidän pitäisi pystyä
selvittämään keskinäiset riita-asianne. **4** Miksi
ihmeessä käännytte tuomareiden puoleen jotka eivät
edes ole kristittyjä? **5** Teidän olisi syytä hävetä.
Eikö seurakunnassanne tosiaan ole ketään, joka
kykenisi sovittelemaan riitojanne? **6** Nyt kristitty
haastaa toisen kristityn oikeuteen ja syyttää häntä ei-
uskovien edessä. **7** Tuollainen käräjöinti merkitsee
teille kristittyinä jo sinänsä tappiota. Miksi ette
ennemmin suostu kärsimään vääryyttä ja jättämään
asiaanne sikseen? Herra saisi enemmän kunniaa,
kun ette pitäisi kiinni oikeuksistanne. **8** Nyt te sen
sijaan teette itse vääryyttä ja riistätte jopa muita
uskovia. **9** Ettekö tiedä, että ne, jotka tekevät väärin,
eivät pääse Jumalan valtakuntaan? Älkää pettäkö
itseänne. Niillä, jotka viettävät siveetöntä elämää –
palvovat omia jumaliaan, syyllistyvät aviorikoksiin
ja ajautuvat sukupuolielämässä luonnottomuuksiin
– ei ole osuutta Jumalan valtakuntaan. Sinne eivät
pääse myöskään varkaat, ahneet, juopot, juoruilijat
eivätkä ne, jotka riistävät muita. **11** Jotkut teistä
olivat aikaisemmin sellaisia, mutta syntinne on nyt
pesty pois ja teistä on tullut Jumalan omia: hän on
hyväksynyt teidät Jeesuksen Kristuksen ja Pyhän
Henkensä työn tähden. **12** Voin tehdä mitä tahansa,
mitä Kristus ei ole kieltänyt, mutta kaikki ei ole minulle
hyväksi. Pidättäydyn kaikesta, mikä voi saada minusta
yliotteen, niin etten enää pääse siitä eroon vaikka
tahtoisin. **13** Ajatellaan esimerkiksi syömistä. Jumala
on antanut meille ruokahalun ja vatsan, mutta se ei
oikeuta meitä syömään yli tarpeen. Älkää kiinnittäkö
syömiseen kohtuutonta huomiota, sillä jonakin päivänä
Jumala tekee lopun sekä vatsasta että ruuasta. Meillä
ei ole oikeutta tehdä syntiä sukupuolielämän alueella:
siihen Herra ei ole ruumistamme tarkoittanut. Hän
loi meidät itseään varten, ja hän itse haluaa myös
hallita ruumistamme. **14** Hän herättää sen kuolemasta
samalla voimalla kuin hän herätti Jeesuksenkin. **15**
Ettekö käsitä, että ruumiinne todella on Kristuksen
ruumiin jäsen? Kuinka voisin ottaa Kristuksen jäsenen
ja yhdistää sen prostituoituun? En ikinä! **16** Ettekö
tiedä, että jos mies on sellaisen naisen kanssa,
niin he tulevat yhdeksi ruumiiksi? Jumala sanoo
Raamatussa, että hänen näkökulmastaan nuo kaksi
ovat silloin yhtä. **17** Mutta jos annatte itsenne Herralle,
olette yhtä Kristuksen kanssa. **18** Pysykää sen vuoksi
erossa irrallisista sukupuolisuhteista. Muut synnit
eivät vahingoita ruumistamme niin selvästi kuin ne.
19 Ettekö vielä ole oppineet, että Pyhä Henki, jonka
Jumalalta saitte, asuu juuri ruumiissanne? Ruumiinne
ei siis kuulu teille itsellenne. **20** Jumala maksoi teistä
kalliin hinnan. Eläkää sillä tavoin, että ruumiinnekin
tuottaa kunniaa hänelle, joka on sen omistaja.

7 Vastaan nyt viime kirjeessänne tekemiinne
kysymyksiin. Sanoisin, että olisi hyvä olla
menemättä naimisiin. **2** Mutta käytännössä on
kuitenkin paras ratkaisu, että jokaisella on oma
aviopuoliso, sillä muuten ehkä lankeatte luvattomiin
suhteisiin. **3** Mies ei saa kieltää vaimoltaan mitään,
mihin tällä vaimona on oikeus, eikä myöskään vaimo
mieheltään. **4** Kun tyttö menee naimisiin, hän ei enää
yksin omista ruumistaan, vaan hänen miehelläänkin
on oikeus siihen. Samoin miehen ruumis kuuluu
myös hänen vaimolleen. **5** Älkää siis kieltäkö näitä
oikeuksia toisiltanne. Poikkeuksena voi tietysti olla
jokin ajanjakso, josta aviopuolisot sopivat toistensa
kanssa, että voisivat keskittyä ehyemmin rukoilemaan.
Sen jälkeen heidän on parasta taas palata yhteen,
ettei saatana turhaan pääse kiusaamaan heitä
itsehillinnän puuttuessa. **6** Sanon tämän kuitenkin vain
suosituksena enkä käskynä. **7** Toivoisin, että kaikki
pystyisivät elämään naimattomina niin kuin minä,
mutta emme ole samanlaisia. Jumala antaa jollekin
lahjan elää aviomiehenä tai vaimona, toiselle kyvyn
pysyä onnellisesti naimattomana. **8** Naimattomien
ja leskien on mielestäni parempi noudattaa minun
esimerkkiäni kuin mennä naimisiin. **9** Mutta jos ette
voi hillitä itseänne, menkää toki naimisiin. On parempi
solmia avioliitto kuin antaa himon polttaa itseään. **10**
Naimisissa oleville minulla on käsky – ei siis pelkkä
suositus – eikä tämä ole minun vaan Herran antama:
vaimo ei saa jättää miestään. **11** Jos hän eroaa,
hänen on pysyttävä yksin tai palattava miehensä
luo. Myöskään mies ei saa erota vaimostaan. **12**
Tahtoisin lisätä vielä joitakin omia ajatuksiani, jotka
näyttävät minusta oikeilta, vaikken tiedäkään Herran
mielipidettä. Jos kristityllä miehellä on vaimo, joka
ei usko Jeesukseen, mutta haluaa pysyä yhdessä
miehensä kanssa, hänen ei pidä ottaa eroa. **13**
Sama koskee kristittyä naista, jonka mies ei usko. **14**
Kristitty vaimo voi auttaa miehensä uskoon, ja samoin
uskovan aviomiehen vaikutuksesta voi vaimo tulla

kristityksi. Perheen pysyessä koossa lapset voivat
ehkä helpommin oppia tuntemaan Kristuksen. 15
Jos aviopuoliso, joka ei usko Kristukseen, kuitenkin
haluaa ottaa eron, on paras antaa hänen mennä.
Kristityn ei tarvitse sellaisessa tapauksessa vaatia
toista jäämään, sillä Jumala haluaa lastensa elävän
rauhassa. 16 Loppujen lopuksihan te, vaimot, ette
voi olla varmoja, että miehenne pelastuu, vaikka
jäisikin luoksenne, ja sama koskee miehiä. 17
Varmistukaa ennen kaikkea siitä, että elätte Jumalan
suunnitelman mukaan, ja hyväksykää ne olosuhteet,
joiden keskelle hän on teidät pannut. Tällaisen
ohjeen annan kaikille seurakunnille. 18 Jos mies on
ennen kristityksi tuloaan esimerkiksi ympärileikattu
juutalaiseen tapaan, hänen ei tarvitse välittää siitä.
Jos häntä taas ei ole ympärileikattu, ei sitä ole nytkään
tarpeen tehdä. 19 Kristitylle ei merkitse mitään, onko
hänet ympärileikattu vai ei. Sen sijaan on tärkeää,
että hän tottelee Jumalan käskyjä. Sillä on merkitystä.
20 Kristityksi tulleen on yleensä hyvä pysyä siinä
työssä, jossa hän toimi silloin, kun Jumala kutsui
hänet. 21 Oletko orja? Älä murehdi sitä, mutta jos voit
päästä vapaaksi, käytä toki tilaisuutta hyväksesi. 22
Jos olet orjana tullut Herran omaksi, muista, että hän
on vapauttanut sinut synnin orjuudesta. Jos hän on
kutsunut sinut, vapaan ihmisen, muista, että nyt olet
Kristuksen orja. 23 Kristus on maksanut teistä kalliin
hinnan, oman henkensä. Te kuulutte nyt hänelle. Älkää
antako ihmiskunnian ja ihmispelon enää orjuuttaa
itseänne. 24 Teidän on parasta pysyä siinä asemassa,
jossa olitte Jumalan kutsuessa teidät omikseen. 25
Yritän nyt vastata toiseen kysymykseenne. Se koski
naisia, jotka ovat luvanneet pysyä naimattomina.
Pitäisikö heidän mennä sittenkin naimisiin? En ole
saanut tästä asiasta Herralta erityistä käskyä, mutta
hän on hyvyydessään antanut minulle viisautta, johon
voidaan luottaa. Siksi sanon mielelläni, mitä ajattelen.
26 Kysymys on siitä, että joudumme pian suuriin
kärsimyksiin uskomme tähden. Siksi jokaisen olisi
hyvä pysyä entisellään. 27 Naimisissa olevien ei
tietenkään tarvitse erota, mutta naimattomien ei
mielestäni kannata hakeutua avioliittoon. 28 Et silti tee
väärin, jos menetkin naimisiin – tämä koskee myös
niitä naisia, jotka ovat luvanneet pysyä naimattomina.
Mutta avioliitto tuo mukanaan vaikeuksia, joilta
toivoisin teidän säästyvän. 29 Tärkeintä on muistaa,
että meillä on jäljellä vain vähän aikaa. Siitä syystä
aviomiestenkin pitäisi olla Herran työhön niin vapaita
kuin mahdollista. 30 Onni, murheet tai hyvinvointi eivät
saisi olla kenenkään esteenä. 31 Toisilla on tilaisuus
käyttää hyväkseen etuja, joita tämä elämä tarjoaa,
mutta heidänkään ei pitäisi jäädä nautiskelemaan
niistä, sillä maailma nykyisessä muodossaan häviää
pian. 32 Toivoisin, ettei teidän tarvitsisi huolehtia
kovin monista asioista. Naimaton mies voi käyttää
aikansa Herran työhön ja miettiä, miten olisi hänelle
mieliksi. 33 Aviomiehen on muistettava vastuunsa
ja huolehdittava myös vaimostaan. 34 Hänen
mielenkiintonsa jakautuu. Naimisiin menevä nainen
joutuu saman ongelman eteen. Naimaton nainen
voi keskittyä koko olemuksellaan ja toiminnallaan
palvelemaan Herraa. Aviovaimon on huolehdittava
taloudenhoidosta ja oltava miehensä mieliksi. 35
Tarkoitukseni on auttaa teitä eikä yrittää estää teitä
menemästä naimisiin. Toivoisin, että voisitte palvella
Herraa parhaalla mahdollisella tavalla minkään
häiritsemättä. 36 Jos joku kuitenkin tuntee, että
hänen on mentävä naimisiin, koska hän ei pysty
hillitsemään itseään, on parasta, että hän solmii
avioliiton. Hän ei tee syntiä. 37 Mutta jos miehellä
on tahdonvoimaa pysyä yksin ja hän päättää olla
menemättä naimisiin, hän tekee hyvän päätöksen.
38 Se, joka menee naimisiin, tekee hyvin, mutta
joka päättää jäädä naimattomaksi, tekee paremmin.
39 Vaimo kuuluu yhteen miehensä kanssa, kunnes
mies kuolee. Silloin vaimo voi mennä uudelleen
naimisiin, mutta ainoastaan kristityn kanssa. 40 Minun
mielestäni hän kyllä olisi onnellisempi leskenä, ja
uskon, että Jumalan Henki on antanut minulle tämän
näkemyksen.

8 Seuraavaksi kysytte, onko oikein syödä
epäjumalille uhrattua lihaa. Tämä on niitä asioita,
joissa mielipiteet menevät ristiin ja jokainen katsoo
olevansa oikeassa. Saatamme tietysti tuntea itsemme
tärkeiksi, kun meitä pidetään »kaikkitietävinä», mutta
seurakunnan koossa pitämiseen tarvitaan ennen
kaikkea rakkautta. 2 Jos joku luulee tietävänsä
vastaukset kaikkiin kysymyksiin, hän vain paljastaa
oman tyhmyytensä. 3 Jumalan viisaudelle on avoin
vain se, joka todella rakastaa Jumalaa. 4 Niin,
voimmeko me syödä epäjumalille uhrattua ruokaa?
Tiedämme hyvin, ettei epäjumala ole mikään Jumala
– on vain yksi ainoa Jumala. 5 Joidenkin ihmisten
mielestä sekä taivaassa että maan päällä on paljonkin
jumalia. 6 Mutta me tiedämme, että on olemassa
vain yksi Jumala, joka on luonut kaiken ja tehnyt
meistä lapsiaan, ja yksi Herra, Jeesus Kristus, joka on
kaiken alku ja antaa meille elämän. 7 Kaikki kristityt
eivät tätä ymmärrä. He ovat koko ikänsä tottuneet
ajattelemaan, että epäjumalia tosiaan on olemassa, ja
uskovat, että niille uhrattu ruoka on todella uhrilihaa.

Kun he syövät sitä, tämä vaivaa heitä ja loukkaa
heidän herkkää omaatuntoaan. 8 Muistakaa nyt,
että Jumalan kannalta on yhdentekevää, syömmekö
sellaista lihaa vai emme. Siitä kieltäytyminen ei tee
meitä pahemmiksi eikä syöminen paremmiksi. 9
Käytä kuitenkin vapauttasi oikein. Älä loukkaa niitä
kristittyjä joiden omatunto tässä asiassa on arempi
kuin sinun. 10 Voi käydä näin: Syöt mainittua ruokaa
kaikessa rauhassa temppelin ravintolassa, koska
et näe siinä mitään pahaa. Silloin joku, josta on
väärin syödä uhrilihaa, näkee sinut. Hänkin rohkaistuu
syömään sitä, vaikka kaiken aikaa tuntee tekevänsä
väärin. 11 Sanot, että »minä kyllä tiedän, mikä on
oikein», mutta aiheutat suuren hengellisen vahingon
herkkätuntoiselle uskonveljellesi, jonka puolesta
Kristus myös on kuollut. 12 Kun teet syntiä toista
kristittyä vastaan rohkaisemalla häntä sellaiseen,
minkä hän tuntee vääräksi, teet samalla syntiä
Kristusta vastaan. 13 Jos siis epäjumalille uhrattua
lihaa syödessäni saan veljeni tekemään syntiä, en
enää koskaan eläessäni syö sitä – veljeni tähden.
(aiōn g165)

9 Olen apostoli, Jumalan lähettiläs. Enkö ole
vapaa käyttämään hyväkseni samoja oikeuksia
kuin muut apostolit? Olen omin silmin nähnyt
Herramme Jeesuksen. Teidän elämänne muuttuminen
on seurausta Herralle tekemästäni työstä. 2 Jos
muiden mielestä en olekaan apostoli, teille kyllä
olen, koska olen voittanut teidät Kristukselle. 3
Näin vastaan niille, jotka kysyvät valtuuksiani. 4 Vai
eikö minulla ole mitään oikeuksia? Enkö voi nauttia
vieraanvaraisuuttanne siinä missä muutkin apostolit?
5 Jos minulla olisi vaimo ja hän olisi kristitty, enkö voisi
pitää häntä mukana matkoillani, niin kuin muutkin
apostolit ja Herran veljet ja Pietari tekevät? 6 Onko
vain minun ja Barnabaan tehtävä ruumiillista työtä
henkemme pitimiksi? 7 Onko armeijassa palvelevan
sotilaan maksettava ruuastaan? Oletteko kuulleet, että
joku maanviljelijä korjaisi sadon mutta ei saisi syödä
peltonsa antimia? Huolehtiiko paimen karjastaan
juomatta sen maitoa? 8 En viittaa vain ihmisten
mielipiteisiin, vaan myös siihen, mitä Jumalan laki
sanoo. 9 Moosekselle antamassaan laissa Jumala
kieltää sitomasta puimassa olevan härän suuta ja
siten estämästä sen syömistä. Arveletteko Jumalan
tarkoittaneen tällä vain härkiä? 10 Eikö hän ajatellut
myös meitä? Kyllä varmasti. Hän halusi osoittaa,
että Jumalan valtakunnan työntekijöillä on oikeus
saada elatuksensa niiltä, joita he auttavat. Joka
muokkaa maata ja korjaa satoa, saakoon siitä
osansa. 11 Me olemme kylväneet keskuudessanne
hengellistä siementä. Onko liikaa pyytää vastineeksi
ruokaa ja vaatetusta? 12 Annatte niitä muillekin,
jotka käyvät teille puhumassa. Eikö meillä olisi niihin
vielä suurempi oikeus? Emme kuitenkaan koskaan
ole käyttäneet tätä oikeutta. Emme ole pyytäneet
apuanne, sillä olemme pelänneet, että se heikentäisi
kiinnostustanne Kristuksen sanomaa kohtaan. 13
Ettekö tiedä, että Jumala käski temppelissään
palvelevia ottamaan hänelle tuoduista lahjoista sen,
mitä he tarvitsivat ravinnokseen? Myös uhrialttarilla
palvelevat saavat osansa Herralle uhrattavasta
ruuasta. 14 Samalla tavoin Herra on tarkoittanut, että
ilosanoman julistajien on saatava ylläpitonsa niiltä,
jotka ottavat sanoman vastaan. 15 En ole kuitenkaan
koskaan pyytänyt teiltä kolikkoakaan. Nytkään en
kirjoita vihjaillakseni, että haluaisin tästä lähin
menetellä toisin. Kuolisin mieluummin nälkään kuin
menettäisin sen tyydytyksen, jonka saan julistaessani
teille ilosanomaa ilman palkkaa. 16 Evankeliumin
julistaminen sinänsä ei ole minulle mikään ansio – en
kerta kaikkiaan voisi lopettaa vaikka tahtoisin. Olisin
todella onneton, jos luopuisin tehtävästäni. 17 Jos
tekisin tätä työtä vapaasta tahdostani, minulla olisi
oikeus vaatia siitä palkkaa. Mutta Jumala on asettanut
minut tähän luottamustehtävään, eikä minulla ole
valinnanvaraa. 18 Mikä sitten on palkkani? Se on
ilo, jota koen levittäessäni hyvää uutista ilmaiseksi,
oikeuksiani vaatimatta. 19 Tällä on myös etunsa: en ole
kenestäkään riippuvainen, vaan saan vapaasti palvella
kaikkia voittaakseni heidät Kristuksen omiksi. 20 Kun
olen juutalaisten kanssa, olen kuin yksi heistä. Silloin
he kuuntelevat minua mielellään ja haluavat antaa
elämänsä Kristukselle. 21 Pyrin ymmärtämään myös
pakanoita ja paneutumaan heidän asioihinsa – vaikka
tietysti minun kristittynä on aina toimittava niin kuin
on oikein. Tällä tavoin voitan heidän luottamuksensa
ja pystyn myös auttamaan heitä. 22 Kun olen
sellaisten kanssa, joilla on herkkä omatunto, en esiinny
kaikkitietävänä enkä ala väittää heitä ahdasmielisiksi:
näin saan heidät taipuvaisiksi ottamaan vastaan apua.
Olipa kysymyksessä millainen ihminen tahansa, yritän
löytää yhteisen pohjan, että hän antaisi minun kertoa
itselleen Kristuksesta ja voisi pelastua. 23 Päämääräni
on välittää ihmisille hyvä uutinen Jeesuksesta, ja olen
itsekin onnellinen, kun näen heidän tulevan Kristuksen
luo. 24 Juoksukilpailussa on monia osanottajia,
mutta vain yksi saa ensimmäisen palkinnon. Juoskaa
niin hyvin että voitatte! 25 Voittaaksenne kilpailun
teidän on kieltäydyttävä paljosta sellaisesta, mikä
estää teitä yrittämästä parastanne. Urheilija näkee

vaivaa päästäkseen palkintosijoille, mutta meidän
päämäärämme on katoamaton palkinto taivaassa. 26
Jokainen askeleeni on suunnattu tähän päämäärään.
Haluan voittaa. En juokse huvikseni vaan kilpailen
tosissani. 27 Tarvitsen ankaraa harjoitusta niin kuin
urheilija, jotta pystyisin niihin suorituksiin, joita minulta
odotetaan. Pelkään, että muuten minut itseni suljetaan
pois kilpailusta sen jälkeen kun olen saanut muut
valmennetuksi.

10 Hyvät ystävät, emme saa koskaan unohtaa,
millaista kansallamme oli kauan sitten
autiomaassa. Jumala antoi pilven kulkea israelilaisten
yläpuolella ja auttoi heidät turvallisesti Punaisenmeren
halki. 2 Tätä voitaisiin sanoa heidän kasteekseen,
jolla he sitoutuivat Mooseksen johdettaviksi. 3
Ihmeellisesti Jumala piti heistä huolta autiomaassa:
Kristus oli heidän kanssaan kuin luja kallio, ja he
saivat häneltä hengellistä ruokaa ja juomaa. 5
Vaikka israelilaiset olivat kokeneet kaiken tämän,
useimmat heistä eivät kuitenkaan totelleet Jumalaa,
ja hänen oli tuhottava heidät autiomaahan. 6
Tämä esimerkki varoittaa meitä haluamasta sellaista,
mikä on pahaa, 7 ja palvomasta epäjumalia.
Vanha testamentti nimittäin kertoo, että »kansa
istui syömään ja juomaan ja alkoi sitten tanssia»
palvoakseen kultaista vasikkaa. 8 Entä mitä tapahtui,
kun siveetön elämä sai monet miehet valtaansa?
Yhtenä päivänä kuoli 23 000 ihmistä. 9 Älkää
myöskään koetelko Herran kärsivällisyyttä. Muutamat
heistä tekivät niin ja kuolivat myrkkykäärmeiden
pistoon. 10 Älkää napisko Jumalaa vastaan, niin kuin
jotkut israelilaiset. Jumalan oli lähetettävä enkelinsä
tuhoamaan heidät. 11 Kaikki tämä tapahtui, että
oppisimme siitä – että nämä esimerkit varoittaisivat
meitä. Siksi ne kirjoitettiin muistiinkin, meitä varten,
jotka elämme maailmanhistorian loppuaikaa. (aiōn
g165) 12 Pitäkää siis varanne! Vaikka ajatteletkin:
»Minä en koskaan tekisi noin», voit aivan hyvin
langeta syntiin. 13 Muistakaa kuitenkin myös, että
mieleenne syöksähtävät pahat halut eivät ole uusia ja
ihmeellisiä. Monilla muilla on ennen teitä ollut aivan
samoja ongelmia. Mikään kiusaus ei ole voittamaton,
sillä Jumala on luvannut, ettei teitä kiusata yli
voimienne. Luottakaa häneen, hän pitää lupauksensa.
Hän näyttää, miten voitte pysyä kärsivällisinä ja
voittaa kiusauksen. 14 Rakkaat ystävät, karttakaa
sen vuoksi epäjumalanpalvelusta. 15 Olette järkeviä
ihmisiä. Arvioikaa siis itse, puhunko totta. 16 Kun
ehtoollispöydässä pyydämme Herran siunaamaan
viinin, se merkitsee, että kaikki, jotka sitä juovat, tulevat
osallisiksi Kristuksen veren tuomasta siunauksesta.
Se taas, että syömme leipää, merkitsee, että olemme
osalliset Kristuksen ruumiista. 17 Olipa meitä kuinka
monta tahansa, syömme samaa leipää ja olemme
siis saman ruumiin jäseniä. 18 Vastaavasti juutalaiset,
jotka syövät Jumalalle uhriksi annettua ruokaa,
kokevat erityistä yhteyttä. 19 Mihin tällä oikein pyrin?
Väitänkö siis, että epäjumalat, joille pakanat uhraavat,
ovat todellisia eläviä jumalia ja että niille uhraaminen
on arvokasta? En suinkaan. 20 Tarkoitan, että ne, jotka
uhraavat ruokaa epäjumalille, joutuvat uhratessaan
yhteyteen pahojen henkien eivätkä Jumalan kanssa.
En halua, että ainoakaan teistä tulee osalliseksi
demoneista, kun syö yhdessä pakanoiden kanssa
epäjumalille uhrattua ruokaa. 21 Ette voi juoda sekä
Herran maljasta että paholaisen maljasta ettekä syödä
leipää molempien pöydissä. 22 Aiotteko suututtaa
Herran? Oletteko muka häntä vahvempia? 23 Tietysti
voitte vapaasti syödä epäjumalille uhrattua ruokaa
mikäli tahdotte. Jumalan laki ei sitä kiellä, mutta
tämä ei merkitse, että teidän pitäisi rynnätä näin
tekemään. Se voi olla täysin laillista, mutta se ei ehkä
ole teille hyväksi. 24 Älkää ajatelko vain itseänne.
Ottakaa huomioon myös, mikä on parasta muille.
25 Valitkaa lihakaupasta mitä lihaa haluatte. Älkää
kysykö, onko se mahdollisesti epäjumalille uhrattua,
ettei vastaus loukkaisi omaatuntoanne. 26 Maa
kaikkineenhan kuuluu Herralle, ja saatte nauttia sen
kaikista antimista. 27 Jos joku, joka ei ole kristitty,
kutsuu teidät kotiinsa aterialle, menkää jos haluatte.
Syökää kaikkea, mitä tarjotaan, älkääkä kyselkö
mitään ruuasta. Kun ette tiedä ruuan alkuperää,
teille ei tule huonoa omaatuntoa. 28 Mutta jos joku
varoittaa teitä, että tuo tai tuo liha on epäjumalille
uhrattua, älkää syökö sitä tämän toisen ihmisen
omantunnon tähden. 29 Hänen tunteensa ovat tässä
tapauksessa tärkeät, eivät omanne. Ehkä ihmettelet:
Miksi jonkun toisen tunteiden täytyy rajoittaa minun
käyttäytymistäni? 30 Jos kiitän Jumalaa ruuasta ja
nautin siitä, minkä tähden antaisin jonkun toisen pilata
kaiken siksi, että hänen mielestään olen väärässä? 31
Koska meidän on tehtävä kaikki Jumalan kunniaksi –
jopa syötävä ja juotava hänen kunniakseen. 32 Älkää
antako sen enempää juutalaisille, pakanoille kuin
kristityillekään loukkaantumisen aihetta. 33 Minäkin
yritän olla loukkaamatta ketään enkä ajattele omaa
parastani vaan toisten parasta, että he pelastuisivat.
Teidän pitäisi seurata minun esimerkkiäni, niin kuin
minä seuraan Kristusta.

11 Rakkaat ystävät, olen iloinen kun muistatte, mitä
opetan teille, ja toimitte sen mukaan. **3** Mutta
tahtoisin muistuttaa yhdestä asiasta. Tiedättehän, että
vaimo on vastuullinen miehelleen, mies Kristukselle
ja Kristus Jumalalle. **4** Jos mies rukoilee tai puhuu
Jumalalta saamaansa sanomaa pää peitettynä, hän
tuottaa häpeää Kristukselle. **5** Samoin nainen tuottaa
häpeää miehelleen, jos rukoilee tai puhuu Jumalan
sanoja peittämättä päätään. Päähine on merkkinä siitä,
että hän on miehensä alainen. **6** Jos hän kieltäytyy
pitämästä päähinettä, on sama vaikka hän ajattaisi
tukkansakin, mutta sitähän hän häpeäisi. **7** Mies ei
saa pitää hattua jumalanpalveluksessa. Jumala teki
miehen kuvakseen, ja mies on hänen kunniansa:
miehen kunnia taas on nainen. **8** Ensimmäistä
miestä ei luotu vaimosta, mutta vaimo sai alkunsa
miehestä. **9** Aadamia ei tehty Eevan avuksi, vaan
Eeva tehtiin Aadamia varten. **10** Naimisissa olevan
naisen on siis pidettävä päähinettä merkkinä siitä,
että hän on miehensä vallan alainen. Enkelitkin ovat
iloisia kun huomaavat sen. **11** Mutta muistakaa:
Jumalan suunnitelman mukaan miehet ja naiset
tarvitsevat toisiaan. **12** Vaikka ensimmäinen nainen
saikin alkunsa miehestä, ovat kaikki miehet naisten
synnyttämiä, mutta sekä miehet että naiset ovat
Jumalan luomia. **13** Mitä itse arvelette? Onko naisen
sopivaa rukoilla julkisesti peittämättä päätään? **14** Eikö
hän peitä sitä luonnostaankin? Hän on ylpeä pitkistä
hiuksistaan, kun mies taas yleensä häpeää pitkää
tukkaa. **16** Joku haluaa ehkä väittää vastaan, mutta
en voi sanoa muuta kuin että kaikissa seurakunnissa
on tällainen käytäntö vallalla. Opetamme kaikille
näin. **17** Seuraavaksi puutun asiaan, jota en voi
hyväksyä. Näyttää nimittäin siltä, että yhteisistä
kokouksistanne on teille enemmän haittaa kuin
hyötyä. **18** Kaikki puhuvat teidän riidoistanne ja
puolueisiin jakautumisestanne, eikä minun ole vaikea
uskoa sitä. **19** Te kai kuvittelette, että riitoja täytyy
ollakin, jotta te, jotka muka aina olette oikeassa,
saatte kaipaamaanne julkisuutta! **20** Kun tuolla
mielellä kokoonnutte rakkaudenaterialle, ei enää voi
puhua Herran ehtoollisesta. **21** Jokainen kuulemma
ahmii omia ruokiaan välittämättä siitä, onko toisilla
syötävää vai ei. Joku jää nälkäiseksi toisen juodessa
itsensä humalaan. **22** Onko se totta? Ettekö voi
syödä ja juoda kotona, niin ettette olisi häpeäksi
seurakunnalle ja saattaisi vaikeaan tilanteeseen
köyhiä, jotka eivät pysty tuomaan ruokaa mukanaan?
Tästä asiasta en totisesti aio teitä kehua. **23** Herra
on itse sanonut ateriastaan, niin kuin olen teille
aikaisemmin kertonut, että sinä yönä, jona Juudas
petti hänet, hän otti käteensä leivän, **24** jakoi sen
opetuslapsilleen kiitettyään ensin Jumalaa ja sanoi:
»Ottakaa tästä ja syökää. Tämä on minun ruumiini,
joka annetaan teidän tähtenne. Syökää se minun
muistokseni.» **25** Samalla tavoin hän otti aterian
jälkeen viinimaljan ja sanoi: »Tämä malja merkitsee
Jumalan ja teidän välillänne uutta liittoa, jonka minä
vahvistan verelläni. Muistakaa aina minua, kun juotte
siitä.» **26** Joka kerran, kun syötte ehtoollisleipää ja
juotte ehtoollismaljasta, julistatte Herran kuolemaa.
Tehkää niin hänen paluuseensa asti. **27** Joka viettää
Herran ehtoollista kelvottomalla tavalla, tekee syntiä
Jeesuksen ruumista ja verta vastaan. **28** Siksi meidän
on ennen ehtoollista, rakkaudenateriaa, tutkittava
itseämme. **29** Jos joku ei ehtoollista nauttiessaan
ajattele, mitä Kristuksen ruumis ja veri merkitsevät,
hän väheksyy Jeesuksen kuolemaa, ja Jumala
tuomitsee hänet. **30** Siksi monet teistä ovat heikkoja
ja sairaita ja jotkut ovat kuolleet. **31** Jos tutkimme
mielenlaatuamme ennen ehtoollista, meitä ei tarvitse
tuomita. **32** Kun Herra tuomitsee meidät ja kurittaa
meitä, hän tekee sen siksi, ettei hänen tarvitsisi
tuomita meitä tämän maailman kanssa kadotukseen.
33 Rakkaat uskonystävät, odottakaa siis toisianne,
ennen kuin aloitatte rakkaudenaterian vieton. **34** Jos
jollakin on kova nälkä, hänen on parasta syödä jo
kotona, ettei kokoontumisenne tulisi teille tuomioksi.
Muista asioista puhun kanssanne, kun tulen sinne.

12 Väärinkäsitysten välttämiseksi haluaisin nyt
kirjoittaa lahjoista, joita Pyhä Henki antaa teille
jokaiselle. **2** Muistatte, miten ennen kristityksi tuloanne
kuljitte epäjumalan luota toisen luo, mutta ne eivät
kyenneet sanomaan teille sanaakaan. **3** Nyt tapaatte
ihmisiä, jotka väittävät puhuvansa Jumalan Hengen
antamia sanoja. Mistä tiedätte, tulevatko heidän
sanansa todella Jumalalta? Ratkaisevaa on tämä:
kukaan Jumalan Hengen voimalla puhuva ei kiroa
Jeesusta, eikä ilman Pyhän Hengen apua kukaan
tosissaan sano: »Jeesus on Herra.» **4** Jumala
antaa monenlaisia armolahjoja, mutta niiden kaikkien
lähteenä on sama Pyhä Henki. **5** Jumalaa voidaan
palvella eri tavoin, mutta Herra, jota palvelemme,
on sama. **6** Jumala tekee elämässämme työtään
monin eri tavoin, mutta kaikissa meissä ja meidän
välityksellämme vaikuttaa sama Jumala. **7** Kun
Pyhä Henki antaa Jumalan voiman vaikuttaa meidän
välityksellämme, hän tekee sen siksi, että hän haluaa
auttaa koko seurakuntaa. **8** Sama Pyhä Henki antaa
jollekin taidon jakaa viisaita neuvoja ja toiselle tiedon
siitä, mitä on sanottava. **9** Joku saa erityisen uskon

lahjan, joku toinen voiman parantaa sairaita. 10
Pyhä Henki antaa jollekin voiman tehdä ihmeitä,
jollekin profetoida ja julistaa Jumalan tahtoa. Joku
saa kyvyn arvioida, onko Jumalan Pyhä Henki
todella tietyn sanoman takana. Joku alkaa puhua
kieliä, joita hän ei ennestään osaa. Toisille taas,
jotka myöskään eivät osaa noita kieliä, annetaan
taito tulkita puhujaa. 11 Yksi ja sama Pyhä Henki
antaa kaikki nämä lahjat. Hän päättää, mitä me
kukin saamme. 12 Meillä on monta ruumiinosaa,
jotka yhdessä muodostavat kokonaisuuden. Sama
koskee myös Kristuksen ruumista. 13 Jokainen
meistä on jäsen siinä. Toiset meistä ovat juutalaisia,
toiset muihin kansoihin kuuluvia, toiset orjia ja toiset
vapaita. Pyhä Henki on tehnyt meistä saman ruumiin
osia. Samassa Hengessä, joka on annettu meille
kaikille, meidät on kastettu Kristuksen ruumiiseen.
14 Ruumiissahan on monta jäsentä. 15 Jos jalka
sanoisi: »En kuulu ruumiiseen, koska en ole käsi»,
se olisi kuitenkin ruumiin jäsen. 16 Miltä tuntuisi, jos
korva väittäisi: »En kuulu ruumiiseen, koska en ole
silmä.» Luuletteko, että se ei enää sen jälkeen kuuluisi
ruumiiseen? 17 Miten ihminen voisi kuulla, jos hänen
koko ruumiinsa olisi pelkkää silmää? Tai jos olisi vain
yksi suuri korva, miten ihminen voisi haistella? 18
Jumala ei luonut meitä sellaisiksi. Hän teki monta
ruumiinosaa ja asetti kaikki tarkasti omille paikoilleen.
19 Omituinenhan ruumiimme olisi, jos siinä olisi vain
yksi ruumiinjäsen. 20 Jumala teki ruumiiseen monta
osaa, jotka muodostavat yhden kokonaisuuden. 21
Silmä ei voi sanoa kädelle: »En tarvitse sinua» eikä pää
jaloille: »En tarvitse teitä.» 22 Kaikkein heikoimmilta
ja vähäpätöisimmiltä näyttävät ruumiinosat voivatkin
olla hyvin tärkeitä. 23 Erityisen tarpeellisia ovat
jotkut ruumiimme osat, jotka joudumme peittämään
tarkkaan muiden näkyvistä. 24 Toisia meidän ei
tarvitse peittää. Jumala on suunnitellut ihmisruumiin
siten, että mitättömiltä näyttävät osat saavat erityisen
paljon kunniaa ja huolenpitoa osakseen. 25 Näin
jäsenet ovat keskenään tasapainossa ja huolehtivat
toisistaan yhtä paljon kuin itsestään. 26 Jos yksi jäsen
kärsii, muutkin kärsivät, ja jos yksi saa osakseen
kunniaa, siitä on iloa kaikille. 27 Ymmärrättehän nyt:
te muodostatte kaikki yhdessä Kristuksen ruumiin,
ja jokainen teistä on sen erityinen ja välttämätön
osa. 28 Hänen seurakunnassaan eli ruumiissaan on
muun muassa apostoleja, profeettoja ja opettajia.
On kristittyjä, jotka kykenevät tekemään ihmeitä,
parantamaan sairaita tai auttamaan muita. On niitä,
jotka johtavat muita tai puhuvat kielillä. 29 Ovatko
kaikki apostoleita? Eivät tietenkään. Ovatko kaikki
puhujia tai profeettoja? Eivät. Entä opettajia? Onko
kaikilla voima tehdä ihmeitä? 30 Pystyvätkö kaikki
parantamaan sairaita? Antaako Jumala meille kaikille
kyvyn puhua kielillä? Osaavatko kaikki selittää noita
kieliä? 31 Eivät suinkaan. Mutta pyrkikää saamaan
parhaita näistä lahjoista. Haluaisin nyt ensin kuitenkin
puhua asiasta, joka on kaikkein tärkein.

13 Vaikka osaisin puhua kaikilla kielillä, joita on
taivaassa ja maan päällä, mutta en rakastaisi
muita ihmisiä, puheeni olisi vain merkityksetöntä
sanahelinää. 2 Vaikka minulla olisi profetoimisen lahja
ja tietäisin [kaiken,] mutta en rakastaisi muita, mitä
hyötyä siitä olisi? Vaikka minulla olisi sellainen uskon
lahja, että saisin käskylläni vuoret liikkumaan, ilman
rakkautta en olisi yhtään mitään. 3 Vaikka antaisin
köyhille koko omaisuuteni ja vaikka minut poltettaisiin
elävältä siksi, että kerron ihmisille Kristuksesta, uhrini
olisi arvoton, ellen rakastaisi muita. 4 Rakkaus on
kärsivällinen ja lempeä. Se ei koskaan ole kateellinen
eikä mustasukkainen, se ei rehentele eikä ylpeile. 5
Se ei ole ylimielinen, itsekäs eikä töykeä. Rakkaus
ei vaadi oman tahtonsa toteutumista. Se ei ole
ärtyisä eikä loukkaannu helposti. Se ei kanna kaunaa
eikä muista kärsimäänsä vääryyttä. 6 Rakkaus
ei hyväksy epäoikeudenmukaisuutta, vaan haluaa
aina totuuden voittavan. 7 Olet uskollinen sille, jota
rakastat, maksoi mitä maksoi. Jaksat uskoa hänestä
hyvää ja olet aina valmis puolustamaan häntä. 8
Kaikki armolahjat katoavat kerran, mutta rakkaus
pysyy ikuisesti. Profetoiminen, kielilläpuhuminen ja
kyky tietää asioita ovat katoavia lahjoja. 9 Näine
lahjoinemmekin tiedämme vielä kovin vähän, ja
profetoimisemme on puutteellista. 10 Mutta kun
Jumala kerran tekee meistä täydellisiä, ei näitä
epätäydellisiä lahjoja enää tarvita. 11 Lapsena puhuin
ja ajattelin asioista lasten tavoin. Sitten kasvoin
aikuiseksi ja luovuin lapsellisuudesta. 12 Samoin me
ymmärrämme ja tajuamme Jumalasta nyt vain vähän:
katselemme hänen kuvaansa kuin himmeästä peilistä.
Mutta kerran näemme hänet kasvoista kasvoihin.
Kaikki mitä tiedän, on vielä hämärää ja epäselvää,
mutta silloin näen kaiken selvästi, yhtä selvästi kuin
Jumala nyt näkee minun sydämeeni. 13 Vain nämä
kolme kestävät: usko, toivo ja rakkaus. Suurin niistä
on rakkaus.

14 Pitäkää rakkautta tärkeimpänä tavoitteenanne.
Pyytäkää myös armolahjoja, varsinkin
profetoimisen lahjaa, että voisitte välittää muille
Jumalan sanaa. 2 Jos olet saanut kielilläpuhumisen
lahjan, et puhu ihmisille vaan Jumalalle. Puhut Pyhän

Hengen vaikutuksesta salaisuuksia, joita ihmiset
eivät ymmärrä. 3 Sen sijaan se, joka profetoi eli
välittää sanomaa Jumalalta, auttaa muita kasvamaan
Herran seuraajina ja rohkaisee ja lohduttaa heitä.
4 Kielillä puhuessaan ihminen siis auttaa itseään
kasvamaan hengellisesti, mutta profetoiva auttaa
koko seurakuntaa pyhittymään ja saamaan lisää iloa.
5 Toivoisin, että teillä kaikilla olisi kielillä puhumisen
lahja, mutta vielä mieluummin toivoisin teidän
profetoivan. Se on tärkeämpi ja käyttökelpoisempi
lahja – ellei kielilläpuhuva pysty tulkitsemaan muille
puhettaan, niin että muutkin hyötyvät siitä. 6 Ajatelkaa
nyt, rakkaat ystävät, että tulisin luoksenne ja puhuisin
sellaista kieltä, jota ette ymmärrä. Mitä se auttaisi?
Sen sijaan teille olisi hyötyä, jos kertoisin, mitä
Jumala on ilmoittanut minulle ja mitä tiedän asioista,
joita tulevaisuudessa tapahtuu tai mitä suurta
totuutta Jumalan sana opettaa. 7 On tärkeää, että
soittimistakin – esimerkiksi huilusta ja kitarasta –
lähtee selvä ääni. Kukaan ei tunnista sävelmää, jota
huilulla soitetaan, ellei jokainen sävel erotu selvästi.
8 Tai jos merkkisoittoa ei esitetä oikein, mistä sotilaat
tietävät, että heidän on lähdettävä taisteluun? 9
Ongelma on sama, kun puhut toiselle ihmiselle
kieltä, jota hän ei ymmärrä. Mistä hän tietää, mitä
tarkoitat? Yhtä hyvin voisit puhua pelkille seinille. 10
Maailmassa on luultavasti tuhansia eri kieliä, ja oma
äidinkieli on jokaiselle aivan selvää. 11 Outo kieli ei
sano meille mitään. Jos emme ymmärrä toistemme
kieltä, jäämme toisillemme vieraiksi. 12 Koska
tahdotte niin innokkaasti saada armolahjoja, pyytäkää
niitä, joista on eniten apua seurakunnalle. 13 Jos joku
on saanut lahjan puhua tuntemattomilla kielillä, hänen
pitäisi pyytää myös selittämisen lahjaa, että hän voisi
kertoa muille selvästi, mitä on puhunut. 14 Jos en
ymmärrä kieltä, jolla rukoilen, henkeni kyllä rukoilee,
mutta järkeni ei käsitä, mitä sanon. 15 Mitä minun
siis pitää tehdä? Molempia: tahdon rukoilla kielillä,
mutta myös niin, että kaikki ymmärtävät. Tahdon
laulaa Hengessä, mutta myös tavallisesti – niin että
ymmärrän oman ylistykseni sisällön. 16 Jos kiität
Jumalaa vain hengelläsi – vieraalla kielellä – miten
muut voivat yhtyä kiitokseesi? Eiväthän he tajua, mitä
sanot. 17 Epäilemättä kiität hienosti Herraa, mutta ei
se muita läsnäolijoita hyödytä. 18 Kiitän Jumalaa
siitä, että puhun yksin ollessani kielillä enemmän
kuin kukaan teistä. 19 Mutta julkisissa tilaisuuksissa
puhun mieluummin viisi sanaa, jotka ihmiset tajuavat
ja joista on heille apua, kuin kymmenentuhatta sanaa
vierailla kielillä. 20 Hyvät ystävät, älkää suhtautuko
tähän lapsellisesti. Pahuuden suhteen voitte olla
tietämättömiä kuin lapset, mutta tämä kysymys teidän
on ymmärrettävä täysikasvuisten tavoin. 21 Vanhan
testamentin kilvoituksissa meille on kerrottu, että
Jumala lähettää ihmisiä vieraista maista puhumaan
kansalleen oudoilla kielillä, mutta sittenkään se ei
kuuntele. 22 Tästä huomaatte, että kielilläpuhuminen
ei ole avuksi ensisijaisesti Jumalan lapsille, vaan se
on tarkoitettu herättämään niiden mielenkiintoa, jotka
eivät usko. Sen sijaan kristityt tarvitsevat profetiaa,
Jumalan suurten totuuksien julistamista, mutta muut
eivät ole sen kuulemiseen vielä valmiita. 23 Jos
sellainen, joka ei usko tai jolla ei ole näitä hengellisiä
lahjoja, tulee seurakunnan kokoukseen ja kuulee
kaikkien puhuvan oudoilla kielillä, hän pitää teitä
hulluina. 24 Jos taas kaikki profetoitte ja joukkoonne
tulee henkilö, joka ei usko tai on vasta äskettäin tullut
kristityksi, hän vakuuttuu kuulemansa perusteella
syntisyydestään. 25 Hänen salaiset ajatuksensa
paljastuvat hänen kuunnellessaan, ja hän polvistuu
rukoilemaan Jumalaa ja julistaa että itse Jumala on
puhunut teidän välityksellänne. 26 Rakkaat kristityt!
Tarkoitan siis sitä, että kun kokoonnutte yhteen, joku
voi laulaa, toinen opettaa, kolmas tuoda Jumalalta
saamansa erityisen sanoman, joku puhua kielillä,
joku selittää hänen puheensa. Kaiken on edistettävä
seurakunnan kasvamista Jumalan tuntemisessa. 27
Vain kaksi tai korkeintaan kolme voi puhua kielillä ja
hekin vuoron perään. 28 Mutta jos paikalla ei ole
ketään, joka selittäisi mitä he sanovat, heidän ei
pidä puhua kielillä ääneen. He voivat puhua hiljaa
itselleen ja Jumalalle, mutta ei julkisesti. 29 Kaksi
tai kolme voi vuorollaan profetoida, jos heillä on
siihen lahja, ja muut voivat arvostella. Jos joku
saa toisen puhuessa sanoman tai näyn Herralta,
hän ei saa keskeyttää puhujaa eikä puhua yhtä
aikaa. 31 Kaikki, joilla on profetoimisen lahja, voivat
puhua vuorollaan, ja muut saavat siitä opetusta ja
rohkaisua. 32 Muistakaa, että profeetat kykenevät
myös keskeyttämään puheensa ja odottamaan
vuoroaan. 33 Jumala ei pidä epäjärjestyksestä.
Hän tahtoo, että teidän seurakunnassanne, niin
kuin muissakin seurakunnissa, vallitsee järjestys.
34 Naisten pitäisi olla teidänkin kokouksissanne
vain kuuntelijoina, sillä he ovat miestensä alaisia.
Niinhän Vanha testamenttikin sanoo. 35 Jos heidän
mielessään herää kysymyksiä, he voivat esittää ne
kotona miehelleen. Seurakunnan kokouksissa heidän
on sopimatonta puhua. 36 Ettekö ole kanssani samaa
mieltä? Ajatteletteko, että vain te korinttilaiset tiedätte,
mikä on Jumalan tahto? Siinä olette kyllä väärässä.
37 Kun kerran väitätte saaneenne profetoimisen lahjan

ja muita armolahjoja, teidän pitäisi ensimmäisinä
ymmärtää, että puhun vain sellaista, mitä Herra itse
on käskenyt. 38 Jos joku on vieläkin kanssani eri
mieltä, niin olkoon minun puolestani. 39 No niin,
hyvät uskonveljeni! Tavoitelkaa profetian lahjaa, että
puhuisitte selkeästi Jumalan sanaa, älkääkä koskaan
sanoko, että on väärin puhua kielillä. 40 Pitäkää
vain huoli siitä, että kaikki tapahtuu asiallisesti ja
järjestyksessä.

15 Haluaisin muistuttaa teitä siitä, mistä
evankeliumissa todella on kysymys, sillä se
on vieläkin sama hyvä uutinen, jonka aikoinaan
kerroin teille. Otitte sen silloin mielellänne vastaan,
ja uskonne perustuu yhä siihen. 2 Tämä hyvä
uutinen pelastaa teidät. Pidättehän siitä edelleen kiinni
sellaisena kuin sen teille julistin? Muuten kristityksi
tulonne oli turha! 3 Ennen kaikkea välitin teille
tiedon, joka oli kerrottu minulle itselleni: Kristus kuoli
syntiemme tähden, niin kuin pyhissä kirjoituksissa on
sanottu. 4 Hänet haudattiin ja kolmantena päivänä
sen jälkeen hän heräsi kuolleista, kuten profeetat
ovat ennustaneet. 5 Pietari ja myöhemmin muutkin
Jeesuksen kahdestatoista oppilaasta näkivät hänet. 6
Sen jälkeen yli viisisataa kristittyä miestä näki hänet
samanaikaisesti – useimmat heistä ovat yhä elossa,
mutta jotkut jo kuolleet. 7 Sitten hänet näki Jaakob
ja myöhemmin kaikki apostolit. 8 Viimeiseksi sain
minäkin nähdä hänet. Tuntuu kuin olisin syntynyt
liian myöhään! 9 Olen nimittäin arvottomin kaikista
apostoleista eikä minua olisi pitänyt apostoliksi
kutsuakaan, kun niin vainosin Jumalan seurakuntaa.
10 Jumalan ansaitsemattoman hyvyyden tähden
minusta tuli se mikä olen. Hänen armahduksensa ei
ole mennyt hukkaan, sillä olen tehnyt työtä enemmän
kuin muut apostolit – vaikka Jumala on kaiken tehnyt,
en minä. 11 Tärkeää ei ole se, kuka meistä on eniten
ahkeroinut; pääasia, että toimme teille hyvän uutisen
Jeesuksesta ja te uskoitte sen. 12 Mutta kuulkaahan!
Kun kerran uskoitte, mitä puhuimme Jeesuksen
ylösnousemuksesta, miksi jotkut teistä väittävät, että
kuolleet eivät ikinä herää? 13 Jos he eivät herää,
silloinhan Kristuskin on yhä haudassa. 14 Jos hän on
edelleen kuollut, koko työmme on turhaa ja teidän
uskonne Jumalaan on merkityksetöntä itsepetosta. 15
Me kaikki apostolit olemme silloin valehtelijoita, koska
olemme väittäneet, että Jumala herätti Kristuksen
kuolleista. Eihän se voi olla totta, jos kuolleet kerran
eivät herää! 16 Jos he eivät herää, Kristuskin on yhä
kuollut, 17 ja olette tyhmiä uskoessanne että Jumala
pelastaa teidät – siinä tapauksessa ette suinkaan ole
vapaita synneistänne. 18 Tällöin myös kaikki kristityt,
jotka ovat kuolleet, ovat joutuneet hukkaan. 19 Jos
Kristus on antanut meille toivon vain tämän nykyisen
elämän ajaksi, olemme kaikkein säälittävimpiä ihmisiä.
20 Tosiasiassa Kristus kuitenkin nousi kuolleista. Hän
oli ensimmäinen niistä miljoonista kuolleista, jotka
heräävät eloon. 21 Kuolema tuli maailmaan yhden
ihmisen (Aadamin) teon vuoksi ja samaten heräämme
eloon yhden ihmisen (Kristuksen) teon tähden. 22
Me kuolemme kaikki, koska me ihmiset olemme
Aadamin sukua ja siis syntisiä. Mutta Kristuksen
voiton tähden me saamme elää. 23 Kukin herää
vuorollaan: Kristus ensimmäisenä, ja kun hän palaa,
heräävät kaikki hänen omansa. 24 Tämä aikakausi
loppuu, kun Kristus on voittanut kaikki viholliset ja
antaa valtakunnan Isälleen, Jumalalle. 25 Kristus on
kuninkaana, kunnes hän on kukistanut 26 viimeisen
vihollisensa, kuoleman. 27 Isä on antanut hänelle
kaiken vallan ja voiman, mutta Isäänsä hän ei hallitse.
28 Kun Kristus vihdoin on voittanut kaikki vihollisensa,
hän alistuu itsekin Isänsä valtaan. Silloin voiton antaja,
Jumala, on ainoa hallitsija. 29 Jos kuolleet eivät
herää eloon, mitä järkeä on kastaa ihmisiä kuolleiden
puolesta? Miksi teette niin, ellette usko kuolleiden
heräävän? 30 Miksi mekin jatkuvasti vaarannamme
henkemme? 31 Olenhan minä joka päivä kasvokkain
kuoleman kanssa. Tämä on yhtä totta kuin iloni siitä,
että te opitte tuntemaan Jeesuksen yhä paremmin.
32 Mitä kannatti taistella efesolaisten miesten, noiden
villipetojen, kanssa, jos kuolema on kaiken loppu. Jos
kaikki päättyy kuolemaan, on parasta seurata eräiden
ohjetta: »Syökäämme ja juokaamme, huomenna jo
kuolemme!» 33 Älkää antako niiden, jotka tuolla
tavoin ajattelevat, pettää itseänne. Jos kuuntelette
heitä, alatte pian mukautua heidän elämäntapaansa.
34 Muistakaa vastuunne älkääkä enää tehkö syntiä.
Teidän häpeäksenne minun on sanottava, että jotkut
teistä eivät edes ole kristittyjä eivätkä ole koskaan
todella tunteneet Jumalaa. 35 Joku voi kysyä: »Miten
ylösnousemus tapahtuu? Millainen ruumis meillä
silloin on?» 36 Tämä on turha kysymys! Näet
vastauksen omasta pellostasi. Kun kylvät siemenen,
ei siitä nouse tainta, ellei siemen ensin kuole. 37 Taimi
on aivan eri näköinen kuin kylvämäsi siemen. Sinähän
peitit multaan vain paljaan jyvän – vehnänjyvän
tai jonkin muun siemenen. 38 Jumala antaa sille
sellaisen varren kuin haluaa – jokaiselle kasville
erilaisen. 39 Samoin kuin on erilaisia siemeniä ja
kasveja, samoin myös elollisten olentojen ruumiit ovat
erilaisia. Ihmiset, eläimet, linnut ja kalat ovat kaikki
erilaisia, kukin lajinsa mukaan. 40 Taivaan enkeleillä

on aivan erilainen ruumis kuin meillä. Sen kauneus
ja kirkkaus on toista kuin meidän ruumiimme. 41
Auringon kirkkaus on erilainen kuin kuun ja tähtien.
Eri tähdilläkin on erilainen valovoima ja kauneus. 42
Samalla tavoin meidän maanpäällinen ruumiimme,
joka kerran kuolee ja maatuu, on erilainen kuin
se, jonka saamme ylösnousemuksen tapahtuessa.
Uusi ruumiimme ei kuole koskaan. 43 Nykyinen
ruumiimme on meille taakaksi, sillä se sairastuu
ja kuolee. Kun ylösnousemus tapahtuu, saamme
ikuiseen elämään soveltuvan uuden ruumiin. Nyt
olemme heikkoja kuolevaisia, silloin täynnä voimaa.
44 Tämä nykyinen ruumiimme kuolee, mutta uusi
ruumis on yliluonnollinen, hengellinen. Jos kerran
on olemassa tämä maanpäällinen ruumis, yhtä
hyvin on olemassa taivaallinen ylösnousemusruumis.
45 Raamattu sanoo, että ensimmäisellä ihmisellä,
Aadamilla, oli kuolevainen ihmisruumis, mutta Kristus
on enemmän: hänestä tuli elämää antava henki.
46 Meillä on siis nyt tämä kerran kuoleva ruumis,
ja myöhemmin Jumala antaa meille hengellisen,
taivaallisen ruumiin. 47 Aadam tehtiin maan tomusta,
mutta Kristus tuli taivaasta. 48 Kaikilla ihmisillä on
sellainen ruumis kuin Aadamilla, maasta tehty, mutta
ne, jotka tulevat Kristuksen omiksi, saavat uuden,
taivaallisen ruumiin. 49 Nyt meillä on maallinen
ruumis, mutta kerran saamme sellaisen ruumiin
kuin Kristuksella on. 50 Muistakaa, että nykyinen
ruumiimme on lihaa ja verta eikä voi päästä Jumalan
valtakuntaan. Tämä meidän katoavainen ruumiimme
ei elä ikuisesti. 51 Kerron teille valtavan salaisuuden:
emme kaikki kuole, mutta jokainen meistä saa uuden
ruumiin! 52 Se tapahtuu silmänräpäyksessä sitten, kun
Jeesus palaa. Taivaasta kuuluu silloin merkkitorven
kajahdus, ja kaikki kuolleet kristityt heräävät eloon ja
heillä on uusi, kuolematon ruumis. Sitten mekin, jotka
elämme, saamme samanlaisen ruumiin. 53 Maallisen,
kuolevaisen ruumiimme on muututtava ikuiseksi ja
katoamattomaksi taivaalliseksi ruumiiksi. 54 Silloin
vihdoin toteutuu tämä Raamatun sana: »Kuolema on
syösty vallasta, se on voitettu.» 55 Kuolema, miten
sinun käykään? Missä on valtasi meihin? Kuoleman
kauhistavuus, jonka synti tuo, on poissa: laki, joka
paljastaa syntimme, ei enää meitä tuomitse. **(Hadēs**
g86) 57 Tästä kaikesta ylistämme Jumalaa! Hän antaa
meidän voittaa Jeesuksen Kristuksen, Herramme,
avulla. 58 Koska voitto on varma, olkaa lujia ja
kestäviä ja tehkää rohkeasti Herran työtä. Te tiedätte,
ettei ponnistelunne ole turhaa.

16 Tekin keräätte rahaa Jerusalemin kristityille.
Voin antaa teille samat ohjeet kuin Galatian
seurakunnille. 2 Pankaa sunnuntaisin talteen
osa viikon ansioista lahjaanne varten. Antakoon
jokainen sen mukaan kuin Herra on auttanut häntä
ansaitsemaan. Älkää odottako minun tuloani ja
kerätkö vasta sitten kaikkea kerralla. 3 Kun tulen,
lähetän rakkaudenlahjanne ja kirjeen Jerusalemiin.
Voitte valita luotettavat miehet niitä viemään. 4
Jos näyttää siltä, että minun on viisasta lähteä
mukaan, voimme matkustaa yhdessä. 5 Tulen teidän
luoksenne, kun olen käväissyt Makedoniassa. 6
Teidän luonanne olen ehkä koko talven, ja voitte sitten
lähettää minut eteenpäin. 7 Tällä kertaa en halua
vain ohi kulkiessani poiketa luonanne, vaan viivyn
pitempään, jos Herra sallii. 8 Täällä Efesossa olen
helluntaihin saakka, 9 sillä työmahdollisuudet ovat
hyvät. Vastustajia tosin riittää. 10 Jos Timoteus tulee
sinne, antakaa hänen tuntea, että hän on tullut kotiin,
sillä hän tekee samaa Herran työtä kuin minäkin.
11 Kenenkään ei pidä väheksyä tai halveksia häntä
hänen nuoruutensa vuoksi. Toivon hänen palaavan
tänne matkaansa tyytyväisenä. Odotan kovasti hänen
ja toisten tuloa. 12 Pyysin Apollosta lähtemään
niiden muiden kanssa teidän luoksenne, mutta hän
ei nyt nähnyt sitä Jumalan tahdon mukaiseksi.
Hän tulee tapaamaan teitä myöhemmin, kun saa
tilaisuuden. 13 Pitäkää silmät auki uskoanne uhkaavien
vaarojen varalta. Olkaa Herralle uskollisia, pysykää
rohkeina ja lujina. 14 Katsokaa, että rakkaus on
vaikuttimena kaikessa mitä teette. 15 Muistatteko
Stefanaan ja hänen perheensä? He olivat Kreikan
ensimmäiset kristityt, ja he auttavat ja palvelevat
nyt kaikin tavoin Jumalan omia. 16 Noudattakaa
heidän ohjeitaan ja olkaa avuksi heille ja kaikille
muillekin ahkerasti uurastaville työtovereillemme. 17
Olen iloinen siitä, että Stefanas, Fortunas ja Akaikus
tulivat käymään täällä. Heidän käyntinsä oli minulle
suureksi avuksi nyt kun en saa nähdä teitä. 18 He
todella virkistivät minua niin kuin varmasti teitäkin.
Toivon, että osaatte arvostaa sellaisten miesten työtä.
19 Vähän-Aasian seurakunnat lähettävät rakkaita
terveisiä. Akvila, Priskilla ja muut kristityt, jotka
kokoontuvat heidän kodissaan jumalanpalveluksiin,
lähettävät myös terveisiä. 20 Kaikki täkäläiset
ystävät pyytävät välittämään terveisensä. Osoittakaa
toisillenne sydämellisyyttä. 21 Kirjoitan tämän lopun
omakätisesti: 22 Jos joku ei rakasta Herraa, hän on
kirottu. Tule, Herra Jeesus! 23 Jeesuksen Kristuksen
rakkaus ja hyvyys kanssanne! 24 Jokainen teistä on

minulle rakas – olemmehan kaikki Kristuksen omia.
Näkemiin! [Paavali]

2 Korinttolaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali, jonka Jumala on valinnut
Jeesuksen Kristuksen lähettilääksi, sekä rakas
veljemme Timoteus. [Vastaanottajat:] kaikki Korintin
ja koko Kreikan kristityt. **2** Toivotamme teille Jumalan,
meidän Isämme, ja Jeesuksen Kristuksen runsasta
siunausta ja rauhaa. **3** Kuinka hyvä Jumala onkaan!
Hän on Herramme Jeesuksen Kristuksen Isä, kaiken
hyvyyden alku, ja hän lohduttaa ja vahvistaa meitä
aina koetuksissamme ja vaikeuksissamme. Tarkoitus
on, että me puolestamme voisimme samalla tavoin
auttaa muita ahdistuneita ja tukea tarvitsevia. **5**
Voitte olla varmoja, että mitä enemmän joudumme
kärsimään Kristuksen vuoksi, sitä enemmän hän
auttaa ja rohkaisee meitä. **6** Olemme kokeneet
suuria vaikeuksia tuodessamme teille lohdutusta
Jumalalta ja tietoa pelastuksesta. Mutta Jumala
on antanut meille uutta rohkeutta ja voimaa, mikä
on avuksi teillekin. Kun näette, miten hän auttaa
meitä, ymmärrätte myös, että hän lohduttaa teitäkin,
kun joudutte näihin samoihin kärsimyksiin. Hän
auttaa teitä kestämään ne. **8** Teidän on varmasti
hyvä tietää, että meillä oli Vähässä-Aasiassa suuria
vaikeuksia. Tilanne oli aivan mahdoton: emme edes
uskoneet selviävämme hengissä. **9** Meistä tuntui,
että olimme kuolemaan tuomittuja, ja huomasimme,
miten voimattomia olemme itseämme auttamaan. Se
oli vain hyvä, sillä meidän oli luotettava kokonaan
Jumalaan. Hän, joka herättää kuolleetkin, oli ainoa,
joka voi pelastaa meidät. **10** Hän auttoi meitä silloin
ja auttaa yhä uudestaan. **11** Mutta tekin voitte olla
meille avuksi rukoilemalla puolestamme. Kun näette
Jumalan vastaavan rukouksiinne ja antavan meille
mitä tarvitsemme, niin saatte paljon aihetta kiittää
häntä. **12** Voimme rehellisesti sanoa, että olemme
koko ajan toimineet vilpittömästi. Omatuntomme on
puhdas. Olemme kaikessa luottaneet vain Herraan ja
hänen apuunsa emmekä omiin kykyihimme. Ennen
muuta tämä koskee suhdettamme teihin. **13** Olen
kirjoittanut teille suoraan ja rehellisesti ilman mitään
taka-ajatuksia. Vaikka ette tunnekaan minua kovin
hyvin (toivon, että aikaa myöten opitte tuntemaan),
haluaisin teidän hyväksyvän minut ja olevan ylpeitä
minusta – niin kuin jo alatte ollakin. Minäkin olen
ylpeä teistä sinä päivänä, jona Jeesus palaa. **15** Olin
varma, että ymmärrätte minua ja luotatte minuun, ja
siksi aioin tulla katsomaan teitä sekä Makedoniaan
mennessäni että sieltä palatessani. Olisitte saaneet
kaksinkertaisen ilonaiheen ja voineet varustaa minut
Juudean-matkalle. **17** Ehkä kysytte, miksi muutin
suunnitelmiani. Enkö ollutkaan varma päätöksestäni?
Vai olenko niin epäluotettava, että sanon »kyllä»
vaikka tarkoitan »ei»? **18** Varmasti en! Jumala voi
todistaa, että kun sanon »kyllä», myös tarkoitan sitä.
19 Timoteus, Silas ja minä olemme kertoneet teille
Jeesuksesta, Jumalan Pojasta. Hän ei koskaan sano
»kyllä» tarkoittaessaan »ei», vaan tekee tarkasti
sanojensa mukaan. **20** Hän täyttää kaikki Jumalan
lupaukset, oli niitä miten paljon tahansa. Olemmekin
kertoneet kaikille, miten luotettava hän on, että
ihmiset kunnioittaisivat Jumalaa. **21** Juuri Jumala on
tehnyt teistä ja meistä kristittyjä ja lähettänyt meidät
apostoleina kertomaan kaikille hyvää uutista. **22** Hän
on painanut meihin omistajanmerkkinsä ja antanut
sydämiimme Pyhän Hengen vakuudeksi siitä, että
olemme hänen – kuin ennakkona kaikesta, mitä
kerran saamme. **23** Jumala voi todistaa, että puhun
totta: en tullut tapaamaan teitä, koska en halunnut
tehdä teitä murheellisiksi moitteillani. **24** Vaikka en
paljoa voikaan vahvistaa uskoanne, koska se on jo
vahva, haluaisin tullessani tehdä teidät iloisiksi enkä
surullisiksi.

2 Ajattelin itsekseni, etten enää halua käydä
luonanne niin ikävissä merkeissä. **2** Jos minä
teen teidät surullisiksi, niin kuka voi tehdä minut
iloiseksi? Juuri te, mutta miten siihen pystytte, jos
joudun aiheuttamaan teille mielipahaa? **3** Viime
kirjeeni oli sellainen kuin oli juuri siksi, että voisitte
panna asiat kuntoon ennen tuloani. Silloin minun
ei enää tarvitsisi saada tähtenne mielipahaa, vaan
iloa, niin kuin pitääkin. En usko, että te itsekään
voisitte olla iloisia, jos minun on oltava pahoilla
mielin. **4** Tietäisittepä, miten vaikeaa minun oli
kirjoittaa se kirje! Olin hyvin ahdistunut ja itkin
kirjoittaessani sitä. En halunnut loukata teitä vaan
osoittaa, miten paljon rakastan teitä, kun kannan
huolta kaikesta, mitä siellä tapahtuu. **5** Mies, josta
kirjoitin, on aiheuttanut murhetta ennemminkin kaikille
teille kuin minulle. En tahdo olla liian ankara häntä
kohtaan. Häntä on rangaistu tarpeeksi, kun olette
yhteistuumin osoittaneet, ettette hyväksy hänen
käytöstään. **7** Nyt hän tarvitsee rakkautta ja tukea.
Muuten hän voi katkeroitua ja masentua niin ettei
enää toivu entiselleen. **8** Osoittakaa nyt hänelle, että
te rakastatte häntä vieläkin. **9** Kirjoitin teille sillä tavoin
nähdäkseni, totteletteko minua. **10** Kun te annatte
jollekulle anteeksi, minäkin annan. Siinä määrin kuin
asia on minua koskenut ja olen jotakin antanut
anteeksi, olen tehnyt sen Kristukselta saamallani

vallalla teidän parhaaksenne. 11 On tärkeää antaa
anteeksi myös sen tähden, ettei saatana pääsisi
pettämään meitä. Mehän tiedämme, mihin hän
pyrkii. 12 Matkustin siis Trooaaseen asti ja sain
siellä erinomaisen tilaisuuden kertoa ilosanoman
Kristuksesta. 13 En kuitenkaan tavannut ystävääni
Tiitusta ja olin hyvin levoton miettiessäni, mitä hänelle
oli voinut tapahtua. Siksi sanoin hyvästit ja lähdin
suoraan Makedoniaan etsimään häntä. 14 Kiitos
Jumalalle kaikesta! Kristuksen lunastustyön tähden
hän on antanut meille voiton: saamme joka paikassa
levittää iloista uutista Kristuksesta kuin hyvää tuoksua.
15 Niin kauan kuin Jumala on kanssamme, elämämme
on kuin raikas tuoksu, jonka tuntevat ympärillämme
sekä uskovat että ne, jotka eivät usko Kristukseen.
16 Niille, jotka eivät usko, se tosin on tuhon ja
kuoleman löyhkä, mutta Kristuksen omille elämän
tuoksu. Ketkä ovat tähän tehtävään sopivia? 17 Vain
ne, jotka Jumala on lähettänyt – kuten meidätkin –
, jotka ovat vilpittömiä ja jotka saavat puheisiinsa
voiman Kristukselta. Me emme julista Jumalan sanaa
itsekkäistä vaikuttimista.

3 Puhummeko nyt kuin nuo, jotka opettavat
väärin ja joiden on esitettävä puolestaan pitkiä
suosituskirjeitä? Tuskin te tarvitsette meistä mitään
suosituksia – sen enempää kuin mekään teistä. 2 Te
itse riitätte suosituskirjeeksi! Kun ihmiset näkevät,
millainen muutos teissä on tapahtunut, he tietävät,
että olemme tehneet siellä hyvää työtä. 3 He näkevät,
että te olette Kristuksen kirje, jonka me olemme
kirjoittaneet. Sitä ei ole kirjoitettu kynällä, vaan elävän
Jumalan Hengellä. Sitä ei ole kaiverrettu kiveen, vaan
ihmissydämeen. 4 Uskallamme puhua näin siksi, että
luotamme Kristuksen tähden täysin Jumalaan ja siihen,
että hän auttaa meitä tekemään totta sanoistamme.
5 Emmehän me itse voi saada aikaan mitään
pysyvää. Voimamme ja menestymisemme tulee
Jumalalta. 6 Vain hän on auttanut meitä, kun olemme
kertoneet ihmisille suunnitelmasta, joka hänellä on
heidän pelastamisekseen. Tämä pelastussuunnitelma
ei perustu lain vaatimiin hyviin tekoihin, vaan
sen toteuttaa Pyhä Henki: laki tuomitsee, Henki
synnyttää elämää. 7 Entinen, Jumalan lakiin perustuva
järjestelmä, joka kuitenkin tuotti ihmisille kuoleman,
oli niin täynnä kirkkautta, etteivät israelilaiset voineet
katsoa Mooseksen säteileviin kasvoihin, kun hän
antoi heille laintaulut. Mooseksen kasvot sädehtivät
Jumalan omaa kirkkautta, joka loisti niillä hetken.
8 Eikö elämää tuova Pyhä Henki saa aikaan vielä
suurempaa kirkkautta? 9 Jos tuomioon johtava
suunnitelma oli häikäisevä, totta kai tämä uusi tie
on vielä loistavampi: nyt Jumala hyväksyy ihmiset
yhteyteensä. 10 Mooseksen kasvojen kirkkaus ei näet
ole mitään verrattuna tämän uuden suunnitelman
loistavuuteen. 11 Jos aikaisempi Jumalan ja ihmisten
välinen liitto, joka nyt on purettu, heijasti taivaan
kirkkautta, niin kuinka paljon suurempi kirkkaus
säteileekään tästä uudesta Jumalan suunnitelmasta,
jonka avulla pelastumme. Sehän on ikuinen. 12
Koska tiedämme, ettei uuden liiton kirkkaus katoa
koskaan, voimme puhua aivan rohkeasti. 13 Meidän ei
tarvitse peittää kasvojamme niin kuin Mooseksen, joka
ei halunnut israelilaisten näkevän, kuinka kirkkaus
haihtui. 14 Silloin peittyivät myös Israelin kansan
silmät: juutalaiset eivät vieläkään ymmärrä Raamatun
kirjoitusten todellista merkitystä. Vasta kun he uskovat
Kristukseen, katoaa verho heidän silmiensä edestä.
15 Kun Mooseksen kirjoituksia luetaan, he ajattelevat
yhä sokeasti, että ihminen voi pelastua Jumalan lakeja
noudattamalla. 16 Mutta heti kun joku tulee synteineen
Herran eteen, verho poistetaan. 17 Herra on Henki,
ja hän vapauttaa ihmisen. 18 Meidän kristittyjen
kasvojen edessä ei ole peitettä. Voimme olla peilejä,
jotka heijastavat esteettömästi Jumalan kirkkautta.
Kun Herran Henki vaikuttaa elämässämme, alamme
muistuttaa Herraa yhä enemmän.

4 Jumala itse on hyvyydessään antanut meille
tehtäväksi levittää hyvää uutista Kristuksesta,
emmekä sen tähden anna periksi. 2 Emme yritä
houkutella ihmisiä uskomaan tarjoamalla heille
Jumalan sanana mitään, mitä Raamatussa ei ole.
Sellaisia keinoja emme harrasta. Jumala tietää,
että puhumme totta – sen voivat todistaa kaikki,
jotka meidät tuntevat. 3 Ne, jotka ovat matkalla
ikuiseen kuolemaan, eivät ymmärrä sitä hyvää uutista,
jota levitämme. 4 Heidät on sokaissut saatana,
joka hallitsee tätä pahaa maailmaa. He eivät pysty
näkemään Kristuksesta loistavaa kirkasta valoa
eivätkä ymmärtämään puhettamme Kristuksesta, joka
on Jumala. (aiōn g165) 5 Emmehän kierrä puhumassa
itsestämme, vaan Jeesuksesta Kristuksesta: hän on
Herra. Me itse olemme vain teidän palvelijoitanne
sen tähden, mitä Jeesus on tehnyt puolestamme. 6
Jumala sanoi luodessaan: »Syttyköön valo pimeään!»
Hän on myös antanut Kristuksen valon sydämeemme.
Siksi voimme opettaa ihmisiä tuntemaan sen Jumalan
kirkkauden, jota Jeesus säteilee. 7 Tämä aarre, hyvä
uutinen Kristuksesta, on meillä kuin saviastiassa. Kun
levitämme evankeliumia, kaikki näkevät, ettei meissä
oleva suunnaton voima ole omamme, vaan Jumalan.

8 Huolet ahdistavat meitä joka puolelta, mutta emme
murru. Olemme ymmällä, koska emme näe kaikkien
tapahtumien tarkoitusta, mutta emme anna periksi. 9
Meitä vainotaan, mutta Jumala ei jätä meitä koskaan.
Meidät lyödään maahan, mutta nousemme taas
jatkamaan matkaa. 10 Meidän ruumiimme on jatkuvasti
kuoleman uhan edessä, niin kuin Jeesuskin oli. Sen
tähden kaikille käy selväksi, että meissä elävä Kristus
vain voi olla turvamme. 11 Herraa palvellessamme
olemme jatkuvasti hengenvaarassa, mutta tästä syystä
näkyy ruumiissamme, joka kerran kuitenkin kuolee,
Kristuksen voima yhä uusissa tilanteissa. 12 Hyvän
uutisen julistamisen tähden kuolema uhkaa meitä
jatkuvasti, mutta teille on hyvä uutinen tuonut ikuisen
elämän. 13 Puhumme rohkeasti siitä, mihin uskomme,
kuten psalmien kirjoittajakin, joka sanoi: »Minä uskon
ja sen tähden myös puhun.» 14 Tiedämme, että
sama Jumala, joka toi Jeesuksen kuolemasta takaisin
elämään, herättää meidätkin eloon ja vie Jeesuksen
luo yhdessä teidän kanssanne. 15 Kärsimme teidän
puolestanne, sillä mitä useammat teistä voitetaan
Kristukselle, sitä useammat kiittävät hänen hyvyyttään
ja kunnioittavat Jumalaa. 16 Sen tähden emme hellitä.
Vaikka tiedämme, että ruumiimme kuolee, Herran
antama sisäinen voimamme kasvaa päivä päivältä. 17
Huolemme ja kärsimyksemme ovat lopultakin pieniä
ja ohimeneviä. Lyhyen ahdistuksen ajan jälkeen
saamme ikuisesti iloita Jumalan luona. (aiōnios g166) 18
Siksi emme jää tuijottamaan elämän murheisiin, vaan
näemme jo sielumme silmillä taivaan ilon. Murheet
ovat pian ohi, mutta taivaan ilo kestää ikuisesti. (aiōnios
g166)

5 Tiedämme näet, että kun telttamme puretaan –
kun kuolemme ja jätämme tämän ruumiimme
– saamme taivaassa ihmeellisen uuden ruumiin.
Jumala on itse tehnyt sen meille ikuiseksi asunnoksi.
(aiōnios g166) 2 Olemme jo väsyneitä nykyiseen
ruumiiseemme. Siksi odotamme innokkaasti päivää,
jona saamme taivaallisen ruumiin. Puemme sen
päällemme kuin uuden puvun. 3 Meistähän ei tule
pelkkiä henkiä, joilla ei olisi ruumista. 4 Tämän
maallisen ruumiimme tähden joudumme huokailemaan
ja valittamaan, koska emme haluaisi kuolla, vaan
siirtyä suoraan ylösnousemuselämään. 5 Juuri siihen
Jumala on meidät valmistanut ja antanut meille
vakuudeksi Pyhän Henkensä. 6 Odotamme nyt
levollisin mielin, että saamme taivaassa uuden
ruumiin. Tiedämme, että jokainen hetki, jonka vielä
elämme maan päällä, merkitsee viivytystä taivaan
kotiin, Jeesuksen luo, pääsemisessä. 7 Emme voi
vielä nähdä sitä, minkä uskomme, mutta tiedämme
sen olevan totta. 8 Emme pelkää kuolemaa, koska
haluaisimme mieluummin olla kotona Herran luona. 9
Pyrimme olemaan hänelle mieliksi, teimmepä sitten
mitä tahansa täällä tai taivaassa. 10 Meidän kaikkien
on nimittäin tultava Kristuksen tuomittaviksi, ja hän
näkee koko elämämme. Jokainen saa ansionsa
mukaan riippuen siitä, onko hän maanpäällisen
elämänsä aikana tehnyt hyvää vai pahaa. 11 Koska
mielessämme on aina tämä Herran pelko, teemme
kaikin voimin työtä saadaksemme muutkin uskomaan
häneen. Jumala tuntee ajatuksemme ja tietää, että ne
ovat puhtaat. Toivon, että tekin sen sisimmässänne
tiedätte. 12 Alammeko taas kiitellä itseämme?
Emme, mutta tahtoisimme antaa käteenne aseet
omahyväisiä ja epärehellisiä puhujia vastaan. Voitte
ainakin kehua meitä ja sanoa, että olemme rehellisiä
ja tarkoitamme hyvää. 13 Olemmeko ihan hulluja
puhuessamme itsestämme näin? Jos olemmekin,
niin vain sen tähden, että Jumala saisi kunnian.
Jos taas puhumme järkevästi, teemme sen teidän
parhaaksenne. Emme kummassakaan tapauksessa
etsi omaa etuamme, vaan meitä ohjaa Kristuksen
rakkaus. Koska uskomme, että hän kuoli meidän
kaikkien puolesta, meidän olisi myös uskottava, että
olemme itse kuolleet entisestä elämästämme. 15
Kristus kuoli ja nousi kuolleista kaikkien puolesta,
ettei kukaan, joka on saanut häneltä ikuisen elämän,
eläisi enää itselleen vaan Kristukselle. 16 Älkää
sen tähden arvioiko ketään tavanomaisten, ihmisten
käyttämien mittapuiden mukaan. Itse olen joskus
mitannut jopa Kristusta ihmismitoin, mutta en tee
sitä enää. 17 Kun jostakusta tulee Kristuksen oma,
hänestä tulee sisäisesti kokonaan toinen ihminen.
Hän ei ole sama kuin ennen: uusi elämä on alkanut.
18 Kaikki tämä uusi on Jumalan aikaansaamaa.
Hän on liittänyt meidät takaisin yhteyteensä sen
avulla, mitä Jeesus Kristus teki. Lisäksi Jumala on
antanut meille oikeuden kehottaa kaikkia ihmisiä
tulemaan hänen luokseen ja suostumaan sovintoon
hänen kanssaan. 19 Jumala itse oli Kristuksessa ja
teki hänen välityksellään sovinnon ihmiskunnan ja
itsensä välille. Hän ei enää ottanut huomioon ihmisten
syntejä, vaan pyyhki ne pois. Tämä on se valtava
sanoma, jota hän lähetti meidät levittämään. 20 Me
olemme Kristuksen lähettiläitä. Jumala pyytää meidän
välityksellämme: hyväksykää sovintotarjous, jonka
Jumala on tehnyt. Pyydämme sitä hartaasti – niin
kuin Kristus itse pyytäisi: ottakaa vastaan hänen
rakkautensa. 21 Jumala antoi meidän syntimme

synnittömän Kristuksen kannettavaksi, että me
saisimme Jumalan täyden hyväksymisen!

6 Jumalan työtovereina pyydämme, ettette anna
tämän viestin Jumalan suuresta hyvyydestä mennä
ohi korvienne. **2** Jumala sanoo: »Avunhuutosi tuli
sopivaan aikaan – pelastuksen portti oli selkoselällään.
Autoin sinua päivänä, jona pelastusta tarjottiin.»
Jumala on tällä hetkellä valmis ottamaan sinut vastaan.
Hän on valmis pelastamaan sinut tänään. **3** Yritämme
elää sillä tavoin, ettei toimintamme estä ketään
löytämästä Herraa eikä kukaan voi syyttää Herraa
meidän vioistamme. **4** Koetamme kaikin keinoin
osoittautua oikeiksi Jumalan palvelijoiksi. Kestämme
kärsivällisesti kaikenlaisia vaivoja ja vaikeuksia.
5 Meitä on lyöty, meidät on teljetty vankilaan,
olemme olleet vihaisten väkijoukkojen armoilla,
tehneet uupumukseen asti työtä, valvoneet öitä ja
paastonneet. **6** Olemme osoittautuneet sanojemme
mittaisiksi: elämämme on ollut puhdasta, olemme
ymmärtäneet evankeliumin ja olleet kärsivällisiä.
Olemme olleet ystävällisiä, rakastaneet vilpittömästi
ja eläneet Pyhän Hengen hallitsemina. **7** Olemme
puolustaneet totuutta, ja Jumalan voima on auttanut
meitä kaikessa. Käytettävissämme ovat olleet kristityn
ihmisen kaikki hyökkäys- ja puolustusaseet. **8** Olemme
uskollisia Herralle riippumatta siitä, saammeko sen
tähden kunniaa vai halveksuntaa, arvostelua vai
kiitosta. Olemme rehellisiä, mutta meitä sanotaan
valehtelijoiksi. **9** Maailma ei meistä piittaa, mutta
Jumala tuntee meidät. Elämme lähellä kuolemaa,
mutta yhä vain olemme sitkeästi hengissä. Meitä
on pahoinpidelty, mutta emme ole menehtyneet. **10**
Meillä on murheita, mutta samanaikaisesti Herran
iloa. Olemme köyhiä, mutta annamme muille suuria
hengellisiä lahjoja. Emme omista mitään, mutta
saamme nauttia kaikesta. **11** Rakkaat korinttilaiset
ystäväni! Olen paljastanut teille sisimpäni. Rakastan
teitä koko sydämestäni. **12** Jos välillämme vieläkin on
jotain epäselvää, se ei johdu siitä, etten minä teitä
rakastaisi. Se johtuu siitä, että teidän rakkautenne
on aivan liian rajoittunutta eikä yllä minuun asti. **13**
Puhun teille nyt kuin todella olisitte omia lapsiani.
Älkää sulkeko meiltä sydäntänne, vaan osoittakaa
vastarakkautta! **14** Älkää lyöttäytykö yhteen niiden
kanssa, jotka eivät rakasta Herraa, sillä mitä yhteistä
on Jumalan puhdistamilla ja synnin vallassa elävillä
ihmisillä? Miten valo ja pimeä – Kristus ja saatana –
sopisivat yhteen? **15** Miten kristityllä ja ei-kristityllä
voisi olla yhteyttä keskenään? **16** Mitä yhteyttä on
Jumalan temppelillä ja epäjumalilla? Tehän olette
Jumalan temppeli, elävän Jumalan asunto, ja Jumala
on sanonut teille: »Minä elän heissä ja kuljen heidän
keskellään. Olen heidän Jumalansa ja he ovat minun
kansaani.» **17** Siksi Herra on sanonut: »Jättäkää heidät
ja eläkää erossa heistä. Älkää koskeko sellaiseen,
mikä ei ole puhdasta. Silloin minä huolehdin teistä:
18 olen teidän Isänne ja te olette minun poikiani ja
tyttäriäni.»

7 Ystävät, näin paljon meille on luvattu! Siksi on
ruumiimme ja henkemme tultava puhtaaksi ja siksi
meidän on elettävä Jumalaa kunnioittaen ja annettava
itsemme kokonaan hänelle. **2** Älkää sulkeko meiltä
sydäntänne, sillä eihän kukaan teistä ole kärsinyt
vääryyttä meidän taholtamme. Ketään ei ole johdettu
harhaan. Emme ole pettäneet ketään emmekä
tavoitelleet hyötyä kenenkään kustannuksella. **3** En
tahdo tällä moittia teitä, sillä kuten tiedätte, olette
aina sydämessäni ja elän ja kuolen kanssanne. **4**
Luotan teihin täysin ja olen teistä ylpeä. Rohkaistun
ajatellessani teitä ja saan tuntea iloa kärsimysten
keskellä. **5** Kun tulimme Makedoniaan, meillä ei
ollut hetkenkään lepoa. Oli sekä ulkonaisia että
sisäisiä vaikeuksia: taisteluja ja pelkoa. **6** Jumala,
joka rohkaisee masentuneita, virkisti meitä sitten
lähettämällä Tiituksen luoksemme. **7** Iloa ei tuottanut
vain hänen tulonsa, vaan myös uutiset hänen
käynnistään teidän luonanne. Hän kertoi, miten
kovasti odotitte tuloani ja miten pahoillanne olitte
välillemme tulleesta säröstä. Olin rakkaudestanne
äärettömän iloinen! **8** Enää en ole pahoillani, että
lähetin teille sen kirjeen, vaikka jonkin aikaa kaduinkin
sitä. Se teki teidät varmasti hyvin onnettomiksi,
mutta vain hetkeksi. **9** Nyt olen iloinen, että lähetin
sen, koska tuska sai teidät kääntymään Jumalan
puoleen. Se oli tarpeellista murhetta, sellaista, jota
Jumala haluaakin lapsillaan olevan. Minun ei enää
tarvitse olla ankara, kun tulen sinne. **10** Näin Jumala
käyttää joskus murhetta hyväkseen, kun hän haluaa
auttaa meitä kääntymään synnistä ja etsimään ikuista
elämää. Meidän ei pitäisi koskaan valittaa, kun
hän toimii näin. Ihminen, joka ei usko Kristukseen,
joutuu myös elämässään suremaan, mutta se ei
ole oikean katumuksen aiheuttamaa eikä päästä
häntä ikuisesta kuolemasta. **11** Huomaatteko, miten
paljon hyvää tuo Jumalalta tullut murhe sai aikaan?
Ette enää suhtautuneet tilanteeseen vähätellen,
vaan pyritte pääsemään eroon synnistä, josta teille
kirjoitin. Pelästyitte tapahtunutta ja toivoitte, että tulisin
auttamaan teitä. Kävitte ongelmaan käsiksi ja selvititte
sen. Olette tehneet voitavanne. **12** Kirjoitin teille sillä

tavoin ennen muuta siksi, että teillä olisi tilaisuus
osoittaa, kuinka paljon kuitenkin meistä välitätte.
En kirjeessäni halunnut niinkään puuttua vääryyttä
kärsineen ja vääryyttä tehneen väliseen asiaan. 13
Rakkautenne rohkaisi meitä, mutta sen lisäksi tulimme
hyvin onnellisiksi nähdessämme, että Tiitus oli niin
iloinen ja virkistynyt siellä käynnistään. 14 Ennen kuin
hän lähti matkaan kerroin hänelle, miten ylpeä olen
teistä, eikä hänen tarvinnut pettyä teihin. Olen aina
puhunut teille totta, enkä myöskään teitä Tiitukselle
väärin kehunut. 15 Hän on syvästi kiintynyt teihin;
hän muistaa, miten vakavina kuuntelitte häntä ja
miten vilpittömästi häneen suhtauduitte. 16 Olen
todella iloinen, kun tiedän, että välimme ovat jälleen
kunnossa ja voin täysin luottaa teihin.

8 Kerron teille nyt siitä, mitä Jumala on hyvyydessään
tehnyt Makedonian seurakunnissa. 2 Kristityillä
on ollut siellä vaikeaa. He ovat kärsineet todellista
puutetta, mutta kokeneet samanaikaisesti niin valtavaa
iloa, että ovat keränneet huomattavan lahjan muille.
3 He antoivat paljon enemmän kuin heillä olisi ollut
varaakaan, ja voin todistaa, ettei minulla ole ollut
osuutta asiaan, vaan itse he halusivat antaa. 4
He suorastaan kerjäsivät meitä ottamaan rahat
vastaan voidakseen osaltaan auttaa Jerusalemin
kristittyjä. 5 Ja mikä parasta, he ylittivät kaikki
toiveemme, kun he antoivat itsensä ennen kaikkea
Herralle ja sitten meille kuullakseen mitä Jumala
heille meidän välityksellämme sanoo. 6 He olivat niin
innostuneita, että pyysimme Tiitusta kehottamaan
teitäkin jatkamaan uhraamista – hänhän pani siellä
keräyksen alulle. 7 Te olette monessa asiassa
esimerkillisiä: teillä on luja usko, paljon hyviä puhujia,
tietoa näistä asioista ja innostusta. Rakastatte meitäkin
vilpittömästi. Siksi toivon, että voisitte myös iloisin
mielin auttaa tarvitsevia. 8 En halua käskeä teitä.
Kenenkään ei ole pakko antaa. Kerron vain, miten
innokkaita muualla ollaan. Tässä teillä on hyvä
tilaisuus osoittaa rakkautta käytännössä, niin ettei
se jää pelkiksi sanoiksi. 9 Tehän tiedätte, millaista
Jeesuksen rakkaus oli: hän oli rikas, mutta halusi
auttaa teitä ja suostui elämään rutiköyhänä, jotta
teistä tulisi rikkaita. 10 Ehdotan, että viette nyt loppuun
asti sen, minkä aloititte vuosi sitten. Tehän ette
ensimmäisinä vain ehdottaneet keräystä vaan myös
teitte jotain sen hyväksi. 11 Panitte innostuneina
asian alulle. Tehkää nyt totta suunnitelmasta sen
mukaan kuin teillä on annettavaa. 12 Jos teillä on
halua antaa, määrä ei ole pääasia. Jumala toivoo,
että lahjoitatte sen, mitä teillä on – ei sitä, mitä teillä
ei ole. 13 Tietenkään ei ole tarkoitus, että lahjan
saajat eläisivät leveästi teidän kustannuksellanne.
14 Mutta tällä hetkellä teillä on kaikkea yllin kyllin
ja voitte hyvin auttaa muita. Toisen kerran he taas
voivat puolestaan auttaa teitä. Tällä tavoin kaikki
saavat tasapuolisesti mitä tarvitsevat. 15 Muistatteko,
mitä Raamatussa sanotaan tästä? »Sille, joka oli
kerännyt paljon, ei jäänyt ylimääräistä, ja sillä, joka oli
kerännyt vähän, oli tarpeeksi.» Tekin voitte auttaa
puutteesta kärsiviä. 16 Kiitän Jumalaa, kun hän
on pannut Tiituksen huolehtimaan teistä samalla
tavoin kuin minutkin. 17 Ehdotin, että hän kävisi taas
luonanne, ja hän suostui mielellään – luulen, että
hän olisi tullut oma-aloitteisestikin, sillä hän toivoo
todella saavansa nähdä teidät. 18 Lähetän hänen
mukanaan erään uskonveljen, jota pidetään kaikissa
seurakunnissa erittäin hyvänä ilosanoman julistajana.
19 Sama mies lähtee seurakuntien valtuuttamana
viemään kanssani lahjaa Jerusalemiin. Annamme
lahjan Herran kunniaksi, ja siitä myös näkyy intomme
toisten auttamiseen. 20 Kun matkustamme yhdessä,
hälvennämme mahdolliset epäilykset. Toivomme
nimittäin hartaasti, ettei kukaan saisi aihetta moittia
meitä siitä, miten toimitamme perille tämän suuren
lahjan. 21 Jumala tietää, että olemme rehellisiä,
mutta haluaisin muidenkin tietävän sen. Siksi olemme
järjestäneet asian näin. 22 Lähetän luoksenne
toisenkin uskonveljen. Tiedämme kokemuksesta, että
hän on vilpitön kristitty. Hän on hyvin kiinnostunut
matkasta, sillä olen kertonut hänelle paljon teistä. 23
Jos joku kysyy, kuka Tiitus on, sanokaa, että hän on
minun työtoverini, joka auttaa minua auttamaan teitä.
Voitte myös kertoa, että ne kaksi muuta uskovaa
miestä ovat täkäläisten seurakuntien edustajia,
esimerkillisiä kristittyjä. 24 Osoittakaa käytännössä
rakkautta kaikin tavoin näille miehille. Silloin käy ilmi,
etten ole turhaan teitä ihmisille kiittänyt.

9 Minun ei varmaankaan tarvitsisi kirjoittaa teille
uskovien avustamisesta. 2 Tiedänhän intonne.
Kerroin makedonialaisille ystäville, että te olitte
jo vuosi sitten valmiita lähettämään lahjan. Itse
asiassa teidän intonne tarttui moniin heihinkin. 3
Joka tapauksessa lähetän nämä miehet matkaan
vakuuttuakseni siitä, että olette jo koonneet rahat
niin kuin olen kertonut muille. En haluaisi puhua
turhia. 4 Olisin kovin nolo – ja niin tekin – jos jotkut
noista makedonialaisista tulisivat sinne kanssani,
ja huomaisimme, ettette olekaan valmiita niin kuin
olin sanonut! 5 Siksi pyysin uskonveljiä tulemaan
sinne jo edeltäpäin ja tarkistamaan, että lahjanne

on kerätty. Toivottavasti se on todellinen lahja eikä
pakosta annettu. 6 Muistattehan, että jos annatte
niukasti, myös saatte niukasti. Jos maanviljelijä kylvää
vain vähän siementä, hän saa laihan sadon, mutta jos
hän kylvää paljon, hän korjaakin paljon. 7 Jokaisen on
itse ratkaistava, minkä verran voi antaa. Älkää vaatiko
ketään antamaan enempää kuin hän todella tahtoo,
sillä Jumala toivoo, että annamme ilomielin sen
minkä voimme. 8 Hän puolestaan pystyy antamaan
teille kaikkea mitä tarvitsette ja enemmänkin, niin
että teille jää taas jäljelle paljon ylimääräistä, minkä
voitte antaa eteenpäin. 9 Niinhän Raamatussakin
sanotaan: »Hyvä ihminen antaa avokätisesti köyhille.
Hän saa ikuisesti kunniaa oikeista teoistaan.» **(aiōn**
g165) 10 Jumala, joka antaa maanviljelijälle ensin
siemenviljan ja sitten hyvän sadon, jolla tämä elää,
lahjoittaa teillekin jatkuvasti yhä enemmän. Kylvätte
aina suuremman määrän siementä ja voitte jakaa
muille sadostanne enemmän ja enemmän. 11 Jumala
antaa teille paljon, jotta voisitte antaa muille paljon.
Kun viemme lahjanne niille, jotka sitä tarvitsevat,
he alkavat kiittää siitä Jumalaa. 12 Lahjasta seuraa
siis kahdenlaista hyvää: puutteessa elävät saavat
apua, ja monet kiittävät Jumalaa. 13 Ne, joita autatte,
eivät ole iloisia vain antamistanne lahjoista, vaan
kiittävät Jumalaa myös siksi, että hyvät teot kertovat
uskostanne Kristukseen. 14 He rukoilevat teidän
puolestanne nähdessään, mitä Jumalan armo saa
aikaan elämässänne. 15 Kiitos Jumalalle pelastuksen
suuresta lahjasta!

10 Tahtoisin esittää teille pyyntöni yhtä lempeästi
ja ystävällisesti kuin Kristus. Jotkut teistä
sanovat, että Paavali lähettelee kyllä rohkeita kirjeitä,
mutta ollessaan itse paikalla hän uskaltaa tuskin
avata suutaan. 2 Toivon, että sinne tultuani minun
ei tarvitsisi näyttää miten ankara voin olla. En
tahtoisi käyttää kovin jyrkkiä otteita niihin, jotka
näyttävät ajattelevan, etten pysty toimimaan enkä
puhumaan sen kummemmin kuin kuka muu tahansa.
3 Tietysti minäkin olen vain tavallinen, heikko ihminen,
mutta minä en taistele taistelujani ihmisvoimin.
4 Saatanan linnoitukset kukistuvat vain Jumalan
aseilla, eivät ihmisten. 5 Näillä aseilla kumoan
kaikki Jumalaa vastaan tehdyt väitteet ja raivaan
pois jokaisen esteen, jonka ihminen ylpeydessään
rakentaa Jumalan tuntemisen tielle. Näillä aseilla voin
vangita kapinalliset ja saada heidät muuttumaan, niin
että Kristuksen tottelemisesta tulee heille tärkein asia.
6 Kunhan olemme ensin saaneet teidät antautumaan
Kristukselle, aiomme käyttää Jumalan aseita jokaista
jäljellä olevaa kapinallista vastaan. 7 Katsokaa
kerrankin tosiasioita silmiin! Joku on vakuuttunut, että
hän on Kristuksen oma. Ajatelkoon hän sitten myös,
että aivan samalla tavalla mekin olemme Kristuksen
omia. 8 Ehkä teistä tuntuu, että puhun tarpeettoman
paljon siitä toimivallasta, joka minulla on. Olen saanut
sen auttaakseni enkä vahingoittaakseni teitä, ja voisin
täydellä syyllä puhua siitä vielä enemmänkin. 9
Olen ottanut asian esille siksi, ettette luulisi minun
vain pelottelevan, kun läksytän teitä kirjeissäni. 10
Jotkut sanovat: »Älkää välittäkö hänen kirjeistään!
Ne ovat kyllä mahtavia, mutta hänen sanoillaan ei
ole katetta. Kun hän tulee tänne, saatte nähdä, että
hän on mitätön sekä puhujana että muutenkin!» 11
Tällä kertaa, kun tulen, aion olla aivan yhtä tiukka
kuin kirjeissänikin. 12 Älkää pelätkö – en minä väitä
olevani yhtä ihmeellinen kuin ne miehet, jotka siellä
kehuvat teille erinomaisuuttaan! Tosin heissäkin on
huomauttamista: he vertailevat itseään vain itseensä
ja omiin saavutuksiinsa. Järjetöntä! 13 Me emme halua
kerskua sellaisista valtuuksista, joita meillä ei ole.
Pyrimme täyttämään suunnitelman, joka Jumalalla
on meitä varten, ja tähän suunnitelmaan kuuluu,
että teemme työtä teidän keskuudessanne. 14 Ei
kai ole liikaa sanottu, kun väitämme, että meillä
on sananvaltaa teidän asioissanne, sillä mehän
ensimmäisinä toimme teille uutisen Jeesuksesta.
15 Emme suinkaan yritä saada itsellemme kunniaa
jonkun toisen tekemästä työstä. Sen sijaan toivomme,
että uskonne kasvaisi ja työmme leviäisi siellä yhä
laajemmalle. 16 Jos näin käy, voimme julistaa
sanomaa Kristuksesta vielä etäämmällä teistä olevissa
kaupungeissa, minne kukaan muu ei ole vielä hyvää
sanomaa vienyt. 17 Raamatussa sanotaan: »Jos joku
haluaa ylpeillä, puhukoon vain siitä, mitä Herra on
tehnyt, eikä itsestään.» 18 Jos joku kehuu itseään ja
omia tekojaan, se ei paljon paina. Mutta se on jotain,
kun Herra suosittelee ihmistä!

11 Toivon, että jaksatte kestää tämän mielettömän
puheeni. Yrittäkää ainakin ja antakaa minun
purkaa kaikki mitä on sydämelläni. 2 Olen teistä
syvästi huolissani – niin kuin Jumalakin on. Teidän
pitäisi rakastaa yksin Kristusta, niin kuin puhdas nuori
tyttö säästää rakkautensa yhdelle miehelle, tulevalle
aviopuolisolleen. 3 Mutta pelkään, että puhdas ja
vilpitön suhteenne Herraan turmeltuu. Teidän voi käydä
kuin Eevan, jonka saatana sai petetyksi paratiisissa.
4 Tunnutte kovin herkkäuskoisilta. Hyväksytte kaiken
epäröimättä, vaikka joku puhuisi teille aivan eri
Jeesuksesta kuin me tai eri hengestä – eikä Pyhästä

Hengestä, jonka olette saaneet – tai vaikka teille
neuvottaisiin aivan erilaista pelastuksen tietä. 5
En usko, että nuo miehet, jotka nimittävät itseään
apostoleiksi eli Jumalan lähettiläiksi, ovat missään
suhteessa minua parempia. 6 Jos olen huono puhuja,
tunnen ainakin hyvin asian, josta puhun. Senhän
tekin myönnätte, sillä se on käynut jatkuvasti ilmi.
7 Olinko itse syypää siihen, ettette pitäneet minua
minkään arvoisena, kun julistin teille Jumalan hyvää
sanomaa pyytämättä palkkaa? 8 Sen sijaan rasitin
muita seurakuntia, kun olin teidän luonanne, sillä
otin niiltä vastaan rahaa voidakseni palvella teitä
ilmaiseksi. Kun leipä oli lopussa, en vieläkään pyytänyt
teiltä mitään, sillä sain lahjoituksen Makedonian
kristityiltä. Kolikkoakaan en ole koskaan teiltä pyytänyt
enkä halua vastakaan pyytää. 10 Totuuden nimessä
tahdon jokaisen kreikkalaisen tietävän tämän! 11
Miksi? Siksikö, etten rakasta teitä? Jumala tietää,
että rakastan. 12 Tahdon vain ottaa aseet käsistä
niiltä, jotka kehuvat tekevänsä Jumalan työtä samalla
tavalla kuin mekin. 13 Eivät nuo miehet ole Jumalan
lähettämiä. He ovat huijareita, jotka ovat saaneet
teidät uskomaan, että he ovat Kristuksen apostoleja.
14 Tämä ei minua hämmästytä, sillä saatanakin
voi tekeytyä valon enkeliksi. 15 Tottahan hänen
apulaisensakin voivat näyttää Jumalan valtakunnan
työntekijöiltä. Lopulta he saavat kuitenkin pahojen
tekojensa mukaisen rangaistuksen. 16 Pyydän
vieläkin: älkää luulko, että olen menettänyt järkeni,
kun kirjoitan näin. Ja vaikka luulisitte, kuunnelkaa
hulluakin miestä. Aion nimittäin nyt vähän kehua
itseäni, niin kuin nuo muut tekevät. 17 Herra ei
suinkaan ole kehottanut minua rehentelemään, joten
puhun tosiaan kuin mielenvikainen. 18 Koska nuo
muut miehet mainostavat teille omaa ihmeellisyyttään,
teen minäkin niin. 19 Pidätte itseänne järkevinä,
mutta kuuntelette mielellänne järjettömiä tarinoita.
Ette välitä, vaikka jotkut tekevät teistä orjiaan ja vievät
omaisuutenne, hyötyvät kustannuksellanne, ovat
olevinaan jotakin ja läimäyttävät teitä kasvoihin. 21
Hävettää tunnustaa, että siihen minä olen liian heikko!
Mutta voin kyllä muuten ylpeillä samoista asioista
kuin nuokin miehet – puhun edelleen kuin olisin
tullut hulluksi. 22 He kehuvat olevansa juutalaisia.
Hyvä on, niinhän minäkin olen. He sanovat olevansa
israelilaisia, Jumalan kansaa. Minä olen myös. He ovat
Aabrahamin jälkeläisiä. Niin minäkin. 23 He sanovat
palvelevansa Kristusta. Minä olen palvellut häntä
paljon enemmän. Kehun vieläkin itseäni kuin hullu.
Olen tehnyt työtä sitkeämmin, joutunut useammin
vankilaan, ollut lukemattomia kertoja ruoskittavana
ja yhä uudestaan kuolemanvaarassa. 24 Viisi eri
kertaa juutalaiset ovat antaneet minun maistaa lain
säätämää kolmeakymmentäyhdeksää ruoskaniskua.
25 Kolme kertaa minua on hakattu raipoilla. Kerran
minua on kivitetty. Haaksirikkoon olen joutunut
kolme kertaa. Kerran ajelehdin meressä kokonaisen
vuorokauden. 26 Olen tehnyt pitkiä, raskaita matkoja.
Henkeäni ovat uhanneet milloin tulvivat joet, milloin
rosvot, milloin juutalaiset, milloin pakanat. Olen
joutunut kuolemanvaaraan sekä kaupungeissa että
autiomaassa ja merellä. Kristityiksi tekeytyvät ihmiset
ovat myös aiheuttaneet minulle uhkaavia tilanteita. 27
Olen tehnyt työtä ja nähnyt vaivaa, joutunut valvomaan
ja kärsimään nälkää ja janoa. Olen paljon paastonnut.
Minulla ei ole aina ollut tarpeeksi vaatteitakaan, vaan
olen saanut hytistä kylmissäni. 28 Kaiken tämän
lisäksi minua painaa jatkuva huoli seurakunnista.
29 Jos joku erehtyy, se on suru minullekin. Jos
joku horjuttaa toisen uskoa, se polttaa sisintäni. 30
Mutta jos minun on ylpeiltävä, ylpeilen mieluummin
sellaisista asioista, jotka osoittavat, miten heikko olen.
31 Jumala, Jeesuksen Kristuksen Isä, jolle kuuluu
ylistys ikuisesti, tietää, että puhun totta. (aiōn g165) 32
Esimerkiksi Damaskossa kuningas Aretaan alainen
maaherra pani kaupungin porteille vahdit, joiden piti
vangita minut. 33 Minut saatiin kuitenkin lasketuksi
isossa korissa muurinaukosta kaupungin ulkopuolelle,
ja niin pääsin pakoon.

12 On mieletöntä kehuskella tällä tavalla, mutta
jatkan vielä. Kerron näyistä ja ilmestyksistä, joita
Herra on minulle antanut. 2 Neljätoista vuotta sitten
minut vietiin taivaaseen ja sain nähdä näyn. Älkää
kysykö, olinko siellä ruumiillisesti vai oliko siellä pelkkä
henkeni – en tosiaan tiedä. Vain Jumala voisi sen
sanoa. Joka tapauksessa olin paratiisissa 4 ja kuulin
niin hämmästyttäviä asioita, etten mitenkään pysty
niitä sanoin kuvailemaan, enkä sitä paitsi saisikaan
kertoa niistä muille. 5 Tuosta kokemuksestani voisin
olla ylpeä, mutta en ole. Haluan ylpeillä vain siitä,
miten heikko olen ja kuinka suuri Jumala käyttää
kunniakseen tällaista heikkoa ihmistä. 6 Minulla olisi
paljon syytä olla ylpeä, se on totta, mutta en halua,
että kukaan pitää minua sen erinomaisempana kuin
itse näkee ja kuulee elämästäni ja sanomastani. 7
Koska minulla on ollut hyvin erikoisia kokemuksia,
olin vaarassa tulla niistä ylpeäksi. Sen vuoksi Jumala
antoi ruumiiseeni vian, joka vaivaa minua kuin terävä
piikki. Se on kuin saatanan lähettiläs, tuskallinen ja
ahdistava, mutta sen tarkoituksena on estää minua
ylpistymästä. 8 Olen kolme kertaa pyytänyt Jumalaa

vapauttamaan minut siitä. 9 Joka kerta hän on sanonut:
»Sitä en tee, mutta olen kanssasi, ja se riittää sinulle.
Minun voimani tulee parhaiten näkyviin heikoissa
ihmisissä.» Siksi puhun nyt mielelläni heikkoudestani.
On hyvä, että elämäni on osoituksena Kristuksen
voimasta eikä omastani. 10 Koska tiedän, että tämä
kaikki on tarpeen Kristuksen työssä, olen suorastaan
iloinen piikistäni. Minua loukataan ja vainotaan, joudun
monenlaisiin vastoinkäymisiin, mutta juuri silloin,
kun olen heikko, olenkin voimakas. Mitä vähemmän
voin turvautua omiin voimiini, sitä riippuvaisempi
olen Kristuksesta. 11 Olette nyt saaneet minut
sortumaan tällaiseen mielettömään itseni kehumiseen.
Oikeastaan teidän asianne olisi ollut kirjoittaa minusta
suosituskirje, ettei minun itseni olisi tarvinnut sitä
tehdä. En ole minkään arvoinen, mutta ei myöskään
noissa teidän ihailemissanne miehissä ole mitään sen
kummempaa kuin minussakaan. 12 Kun olin siellä,
kävi varmaan selväksi, että todella olen apostoli,
jonka Jumala on lähettänyt teidän luoksenne: osoitin
sen kärsivällisesti monilla ihmeteoilla. 13 Ainoa, missä
jäitte muita seurakuntia vähemmälle, oli se, että teiltä
en pyytänyt ruokaa enkä majoitusta. Annattehan
tämän vääryyden anteeksi! 14 Olen nyt kolmatta
kertaa tulossa teitä tapaamaan. Teidän ei tarvitse
maksaa kustannuksia, sillä en halua rahojanne vaan
[teidät itsenne.] Olettehan lapsiani. Pienet lapset eivät
maksa isänsä ja äitinsä ruokaa vaan päinvastoin:
vanhemmat huolehtivat lastensa ruuasta. 15 Annan
mielelläni kaikkeni teidän ikuisen elämänne hyväksi,
vaikka tuntuukin siltä, että mitä enemmän teitä
rakastan, sitä vähemmän saan vastarakkautta. 16
Jotkut teistä sanovat: »Näennäisesti hänen käyntinsä
ovat meille ilmaisia, mutta hän on ovela. Kyllä
hän tavalla tai toisella ottaa omansa pois.» 17
Kuinka niin? Yrittikö joku niistä miehistä, jotka lähetin
sinne, hyötyä teidän kustannuksellanne? 18 Kun
Tiitus ja se toinen uskova mies olivat luonanne,
pyrkivätkö he jotenkin hyötymään teistä? Varmasti
eivät. Tiituksella ja minulla on sama Pyhä Henki ja
toimimme samalla tavalla. 19 Luulette varmaan, että
yritän koko ajan puhdistautua teidän silmissänne.
Siitä ei ole kysymys. Vakuutan teille – ja Jumala
kuulee sanani – että tarkoitukseni on, rakkaat ystävät,
pelkästään auttaa uskoanne kasvamaan. 20 Pelkään,
että kun tulen sinne, te ette olekaan sellaisia kuin
toivon ja että minun on oltava erilainen kuin te
toivotte. Pelkään, että te riitelette, kadehditte toisianne,
kannatte kaunaa, ylpeilette, puhutte pahaa toisistanne
ja että omahyväisyys hajottaa joukkonne. 21 Niin,
pelkään, että Jumala nöyryyttää minua siellä. Saan
taas murhetta nähdessäni, että monet teistä ovat
tehneet kaikenlaista pahaa, eikä se heitä edes
millään tavoin huoleta. Minua surettaa teidän siveetön
elämänne.

13 Tulen nyt tapaamaan teitä kolmannen kerran.
Raamatun mukaan »jokaisessa asiassa on
kuultava kahta tai kolmea todistajaa». Tämä käyntini
on kolmas varoitus. 2 Varoitin jo viimeksi niitä,
jotka olivat tehneet syntiä. Varoitan nyt heitä ja
muitakin: tällä kertaa en aio heitä säästää. 3
Haluatte todisteen siitä, että Kristus puhuu minun
välityksellä. Annan sen. Kristus ei ole ollut teidän
keskuudessanne voimaton, vaan hän on osoittanut
valtavan voimansa. 4 Hänen heikko ihmisruumiinsa
kuoli ristillä, mutta silti hän elää yhä Jumalan voimasta.
Meidänkin ruumiimme on heikko, mutta me elämme
Jumalan voimasta: kun olemme luonanne, se on
käytettävissämme. 5 Tutkikaa itseänne. Oletteko
todella kristittyjä? Koetteko elämässänne Kristuksen
läsnäolon ja voiman? Ette kai pelkästään teeskentele
kristillisyyttä? 6 Toivottavasti olette kanssani samaa
mieltä siitä, että minä läpäisen kokeen ja että olen
todella Herran oma. 7 Rukoilen Jumalaa, että osaisitte
elää oikein. En tahdo sillä kerätä pisteitä itselleni,
vaan toivon, että tekisitte sitä, mikä on oikein, vaikka
meitä sitten halveksittaisiinkin. 8 Velvollisuutemme
on toimia aina totuuden ja oikeuden puolesta.
Emme saa koskaan toivoa pahaa kenellekään. 9
Olemme ilomielin heikkoja ja halveksittuja, kunhan
te vain vahvistutte. Rukoilemme, että teistä tulisi
kristittyinä täysikasvuisia. 10 Kirjoitin näistä asioista
etukäteen, ettei minun tarvitsisi rangaista teitä, kun
tulen. Haluaisin käyttää Herralta saamaani valtaa
teidän tukemiseenne – enkä rankaisemiseen. 11 Ja
lopuksi: Olkaa iloisia. Antakaa Kristuksen kasvaa
teissä. Ottakaa neuvoni huomioon. Eläkää sovussa
ja rauhassa. Silloin rakkauden ja rauhan Jumala on
teidän kanssanne. 12 Jeesukseen uskovat, tervehtikää
toisianne lämpimästi. 13 Kaikki kristityt lähettävät
teille täältä parhaat terveisensä. 14 Toivon kaikkien
elämään Jeesuksen Kristuksen armon, Jumalan
rakkauden ja Pyhän Hengen todellisuutta.

Galatalaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali ja hänen luonaan olevat
kristityt. [Vastaanottajat:] Galatian seurakunnat.
En ole lähetystyössä ihmisten kutsusta. Olen saanut
tehtäväni itse Jeesukselta Kristukselta ja hänen
Isältään, Jumalalta, joka herätti hänet kuolleista. **3**
Toivotan teille Jumalan ja Jeesuksen siunausta ja
rauhaa. **4** Jeesus kuoli syntiemme tähden Jumalan
suunnitelman mukaisesti. Näin hän pelasti meidät
pahasta maailmasta, jossa elämme. **(aiōn g165)** **5**
Hänelle kuuluu siitä kunnia ikuisesti. Aamen. **(aiōn**
g165) **6** Ihmettelen, että näin äkkiä olette kääntäneet
selkänne Jumalan lahjalle, Kristuksen tuomalle
pelastukselle. Näytätte kuvittelevan, että on olemassa
toinenkin tie taivaaseen, mutta näin te luovutte
Jumalasta, joka rakastaa teitä ja on kutsunut teidät
omikseen. **7** Mehän olemme osoittaneet teille,
että Jumalan omaksi päästään vain turvautumalla
Kristuksen tekoon. Muuta tietä ei ole! Muulla
tavalla ei voi päästä Jumalan lapseksi. Jotkut vain
vääristelevät totuutta lisäämällä Jumalan lahjaan
omia vaatimuksiaan. **8** Kirottu olkoon se, joka julistaa
jotakin toista pelastumistietä – vaikka se olisin minä
itse tai jopa taivaan enkeli! **9** Siis vielä kerran:
jos joku tuo teille toisenlaisen pelastussanoman
kuin sen, minkä meiltä kuulitte, hän olkoon kirottu!
10 Teidän täytyy tajuta, etten pyri tavoittelemaan
suosiotanne kauniilla puheilla. Haluan olla mieliksi
yksin Jumalalle. Jos mielistelisin ihmisiä, en voisi
olla Kristuksen palveluksessa. **11** Haluan tehdä
teille täysin selväksi, ettei julistamani ilosanoma
ole ihmisten keksintöä. **12** En ole saanut sitä
keneltäkään ihmiseltä, vaan Jeesukselta Kristukselta
itseltään. Hän on ilmoittanut minulle, mitä minun on
sanottava. **13** Olettehan te kuulleet, miten kiihkeä minä
aikoinani olin juutalaisuudessani: vainosin kristittyjä
armottomasti ja yritin saada heidät hävitetyksi. **14** Pyrin
mahdollisimman tarkasti noudattamaan uskontoni
vanhoja sääntöjä ja onnistuinkin siinä paremmin
kuin monet juutalaiset ikätoverini. **15** Mutta sitten
tapahtui jotain! Jumala oli näet hyvyydessään valinnut
minut palvelukseensa jo ennen syntymääni. **16** Hän
antoi oman Poikansa ilmestyä minulle, että voisin
mennä viemään pakanakansoille hyvän sanoman
Jeesuksesta. Kun olin kohdannut Kristuksen, en
keskustellut asiasta kenenkään kanssa. **17** En lähtenyt
Jerusalemiin tapaamaan niitä, jotka olivat apostoleja jo
ennen minua. Sen sijaan menin Arabian autiomaahan
ja palasin sieltä Damaskoon. **18** Vasta kolme vuotta
myöhemmin menin lopulta Jerusalemiin tapaamaan
Pietaria ja jäin hänen luokseen pariksi viikoksi.
19 Muista apostoleista näin silloin vain Jaakobin,
Jeesuksen veljen. **20** Jumala tietää, etten valehtele:
juuri näin kaikki tapahtui. **21** Sen jälkeen menin
Syyriaan ja Kilikiaan. **22** Juudean kristityt eivät
tunteneet minua edes ulkonäöltä. **23** He olivat vain
kuulleet, että heidän entinen vihollisensa levitti nyt
samaa uskoa, jota ennen yritti hävittää. **24** He ylistivät
Jumalaa minun takiani.

2 Neljätoista vuotta myöhemmin palasin taas
Jerusalemiin, tällä kertaa Barnabaan kanssa.
Tiitus tuli mukanamme. **2** Jumala oli käskenyt
minun selostaa siellä uskonveljille, millä tavoin
esitän hyvän uutisen pakanoille. Selostin asian
yksityisesti seurakunnan johtajille, niin että he varmasti
ymmärtäisivät mitä opetan ja, niin kuin toivoin,
pitäisivät sitä oikeana. **3** Niin kävikin. Ei edes vaadittu,
että matkatoverini Tiitus ympärileikkauttaisi itsensä,
vaikkei hän ole juutalainen vaan kreikkalainen.
4 Ongelman herättivät eräät kristittyinä esiintyvät
henkilöt, jotka itse asiassa kuitenkaan eivät olleet
Kristukseen uskovia. He alkoivat vakoilla meitä, jotta
saisivat selville, millaista se kristityn vapaus oikein on
– heitä kiinnosti tietää, noudatammeko me juutalaisten
lakeja. He halusivat sitoa meidät säännöillään,
niin että olisimme kuin orjat kahleissa. **5** Emme
jääneet hetkeksikään kuuntelemaan heitä. Tehän
olisitte helposti voineet saada sen käsityksen, että
ympärileikkaus ja juutalaisten lakien noudattaminen
ovat Jumalan suosioon pääsemisen ehtona. **6**
Seurakunnan johtajilla ei ollut mitään huomauttamista
julistukseni sisällöstä. Ei minusta muuten ollut
ollenkaan tärkeää, miten arvostettuja he olivat,
sillä kaikkihan me olemme samanarvoisia Jumalan
edessä. **7** Kun seurakunnan tukipylväät – Pietari,
Jaakob ja Johannes – näkivät, miten paljon Jumala
oli käyttänyt minua työssä pakanoiden hyväksi, he
tulivat puristamaan Barnabaan ja minun kättämme
yhteistyön merkiksi: me jatkaisimme työtä pakanoiden
parissa, he juutalaisten. Jumala oli antanut meille
kummallekin oman lahjamme: Pietari oli saanut
kyvyn puhua juutalaisille, minä pakanoille. **10** Ainoa,
mistä meitä muistutettiin, oli köyhien auttaminen.
Se onkin jatkuvasti ollut sydämelläni. **11** Mutta
kun Pietari tuli Antiokiaan, minun oli kaikkien
kuullen vastustettava häntä, sillä mielestäni hän
teki väärin. **12** Tultuaan sinne hän aluksi söi
yhdessä pakanuudesta kääntyneiden kristittyjen
kanssa. Nämä eivät olleet ympärileikkauttaneet

itseään eivätkä muutenkaan noudattaneet juutalaisten
lakeja. Sitten sinne tuli joitakin Jaakobin ystäviä.
Pietari lakkasi silloin syömästä pakanoiden kanssa,
sillä hän pelkäsi, mitä innokkaat juutalaisten lain
kannattajat sanoisivat – hehän pitivät ympärileikkausta
pelastumisen ehtona. 13 Kaikki juutalaiskristityt,
jopa Barnabaskin, lankesivat tekopyhyyteen Pietarin
esimerkin mukaan. 14 Kun näin, että heidän
käytöksensä oli ristiriidassa sen kanssa mitä he
väittivät uskovansa, sanoin Pietarille kaikkien kuullen:
»Vaikka oletkin syntyperäinen juutalainen, olet
hylännyt juutalaisten lait jo kauan sitten. Miksi
ihmeessä nyt yhtäkkiä yrität saada pakanoita
noudattamaan niitä? 15 Sinä ja minä – me olemme
syntyperältämme juutalaisia emmekä pakanoita. 16
Ja kuitenkin me juutalaiskristityt tiedämme hyvin,
ettemme voi päästä Jumalan omiksi uskonnollisia
lakejamme noudattamalla. Jumalalle kelpaa vain
Jeesukseen Kristukseen turvautuva ihminen. Siksi
mekin olemme uskoneet häneen, että Jumala
hyväksyisi meidät yhteyteensä. Tuo hyväksyminen
perustuu siis uskoon eikä juutalaisten lakien
tottelemiseen. Kukaan ei pelastu niitä noudattamalla.»
17 Entä jos ensin uskomme Jeesuksen pelastavan
meidät, mutta sitten huomaammekin, että olemme
erehtyneet ja että laki meidät pelastaa? Silloinhan
olisi sanottava, että usko Kristukseen on tullut
meille turmioksi. Älköön sellainen edes juolahtako
mieleen kenellekään! 18 Päinvastoin, teemme
syntiä, jos vieläkin pyrimme pelastumaan omalla
uskonnollisuudellamme ja hyvillä töillämme. 19
Kun luin Raamatun kirjoituksia, aloin näet tajuta,
etten koskaan löytäisi Jumalaa sillä yritysten ja
epäonnistumisten tiellä, jolle laki johtaa. Ymmärsin,
että Jumala hyväksyy minut, kun uskon Kristukseen.
20 Minut on ristiinnaulittu Kristuksen kanssa. Minä itse
en enää elä, vaan Kristus elää minussa. Elän koko
maanpäällisen elämäni luottaen Jumalan Poikaan,
joka rakasti minua ja kuoli puolestani. 21 En voi
pitää Kristuksen kuolemaa merkityksettömänä. Eihän
hänen olisi tarvinnut kuolla, jos voisimme pelastua
noudattamalla juutalaisten lakeja.

3 Voi miten tyhmiä te galatalaiset olette! Kuka
kumma teidät on saanut pauloihinsa? Jeesuksen
kuoleman merkityshän on ollut teille aivan selvä –
niin tarkasti olen sen teille kuvannut. 2 Haluan nyt
tehdä yhden kysymyksen: saitteko Pyhän Hengen
siten, että yrititte noudattaa juutalaisten lakeja?
Varmasti ette, sillä Pyhä Henki tuli teihin, kun olitte
kuulleet Jeesuksesta ja yksinkertaisesti uskoitte,
että hän pelastaa teidät. 3 Oletteko nyt seonneet
kokonaan? Jos kerran ette lakia noudattamalla
saaneet hengellistä elämää, miten sitten kuvittelette,
että teistä lain avulla tulee vahvempia kristittyjä?
4 Olette joutuneet paljon kärsimään ilosanoman
tähden. Onko se kaikki ollut turhaa? Sitä en haluaisi
uskoa. 5 Vielä kerran: siksikö Jumala antaa teille
Pyhän Hengen lahjan ja tekee keskellänne ihmeitä,
että yritätte noudattaa lakeja? Ei, vaan siksi, että
uskotte ja luotatte yksinomaan Kristukseen. 6 Myös
Aabraham joutui kokemaan tämän. Jumala kelpuutti
hänet yhteyteensä pelkästään sen tähden, että hän
uskoi Jumalan lupauksiin. 7 Tästä näette, että
todelliset Aabrahamin jälkeläiset ovat uskon ihmisiä,
jotka luottavat kaikessa Jumalaan. 8 Raamattu näki
kauas eteenpäin, tähän aikaan asti, jolloin Jumala
pelastaa myös Kristukseen uskovat pakanakansojen
jäsenet. Jumala kertoi tästä Aabrahamille kauan
sitten: »Jälkeläistesi joukosta nousee Messias, joka
on siunaukseksi kaikille kansoille.» Näin todella on:
kaikki, jotka uskovat Kristukseen, saavat siunauksen
yhdessä Aabrahamin kanssa. 10 Niitä taas, jotka
uskovat pelastuvansa täyttämällä juutalaisten lait,
odottaa Jumalan rangaistus. Raamattu sanoo selvästi:
»Jumala rankaisee jokaista, joka rikkoo yhdenkin
tähän kirjaan kirjoitetuista laeista.» 11 On siis
selvää, ettei Jumala hyväksy lapsekseen ketään
sen perusteella, että tämä yrittää noudattaa näitä
lakeja. Tärkeintä on usko, niin kuin profeetta Habakuk
Raamatussa sanoo: »Ihminen löytää todellisen elämän
vasta uskoessaan Jumalaan.» 12 Uskon tie on aivan
erilainen kuin lain tie, jonka mukaan ihminen pelastuu,
kun tottelee hairahtumatta jokaista Jumalan lakia.
13 Mutta Kristus on maksanut meistä lunnaat ja
vapauttanut meidät rangaistuksesta, joka lain rikkojalle
kuuluu. Kirous, joka seuraa vääristä teoistamme,
kohdistuu nyt häneen. Raamattuun on näet kirjoitettu:
»Kirottu on jokainen, joka on puuhun ripustettu.»
Jeesushan pantiin riippumaan puiseen ristiin. 14
Jumala siunaa nyt pakanoitakin samalla tavoin kuin
hän lupasi siunata Aabrahamia, ja niin me kaikki
kristityt voimme uskosta saada luvatun Pyhän Hengen.
15 Otan esimerkin arkielämästä. Jos testamentti
on tehty ja virallisesti allekirjoitettu, ei siihen enää
myöhemmin voi tehdä muutoksia. 16 Jumalakin
lupasi jotain Aabrahamille ja hänen jälkeläiselleen.
Huomaatteko: Ei [jälkeläisille,] siis juutalaisille,
vaan yhdelle [jälkeläiselle,] joka tietysti tarkoittaa
Kristusta. 17 Jumala oli siis luvannut pelastaa häneen
uskovat ihmiset ja vahvistanut tämän lupauksensa
kirjallisesti. Sen vuoksi laki, jonka Jumala antoi

neljäsataakolmekymmentä vuotta myöhemmin, ei voi
tehdä mitättömäksi tai muuttaa hänen lupaustaan. 18
Jos lakia noudattamalla voitaisiin pelastua, niin onhan
selvää, ettei tämä tie ole sama kuin Aabrahamin tie
Jumalan yhteyteen, koska hän vain yksinkertaisesti
uskoi Jumalan tekevän mitä on luvannut. 19 Miksi
Jumala sitten antoi lakinsa? Se tapahtui lupauksen
antamisen jälkeen ja sen tarkoituksena oli osoittaa
ihmisille heidän syntiensä suuruus. Lain aikaa kesti
kuitenkin vain Kristuksen tulemiseen asti. Hän oli se
Aabrahamin jälkeläinen, jolle Jumala oli tarkoittanut
lupauksensa. Laki annettiin enkelien välityksellä
Moosekselle, joka sitten antoi sen kansalle. 20
Lupauksensa Jumala sen sijaan antoi itse suoraan
Aabrahamille ilman välittäjiä. 21 Ovatko Jumalan
lait ja lupaukset sitten ristiriidassa keskenään? Eivät
ollenkaan! Jos lakien noudattaminen olisi voinut
tehdä meistä eläviä Jumalan lapsia, Jumalan ei
olisi tarvinnut valmistaa toista tietä vapauteen –
Raamatun mukaan olemme nimittäin kaikki synnin
vankeja. Ainoa tie vapauteen on usko Jeesukseen
Kristukseen. Se tie on auki jokaiselle, joka uskoo. 23
Ennen Kristuksen tuloa laki oli meidän vartijamme –
olimme kuin turvasäilössä odottamassa sitä aikaa,
jona Vapahtaja tulisi ja me voisimme uskoa häneen.
24 Yritän sanoa asian toisella tavalla. Laki kasvatti ja
opetti meitä Kristuksen tuloon asti. Kun uskoimme
häneen, pääsimme oikeaan Jumala-suhteeseen. 25
Nyt, kun Kristus on tullut, lakeja ei enää tarvita
suojelemaan eikä ohjaamaan meitä hänen luokseen.
26 Nyt me kaikki olemme Jumalan lapsia siksi,
että uskomme Jeesukseen Kristukseen. 27 Me
olemme pukeutuneet Kristukseen, kun meidät on
kastettu hänen yhteyteensä. 28 Emme enää ole
juutalaisia tai kreikkalaisia, orjia tai vapaita, emme
edes miehiä tai naisia, vaan pelkästään Kristuksen
omina eläviä ihmisiä, jotka kuulumme yhteen. 29
Jos olemme Kristuksen omia, olemme myös oikeita
Aabrahamin jälkeläisiä, ja Jumalan Aabrahamille
antamat lupaukset koskevat myös meitä.

4 Vielä toinen esimerkki: jos isä kuolee ja jättää
alaikäiselle pojalleen suuren omaisuuden, lapsen
asema ei käytännössä ole juuri kummempi kuin
talon orjankaan, vaikka koko isän omaisuus on itse
asiassa hänen. 2 Pojan on toteltava holhoojiaan
siihen asti, kunnes hän tulee isän määräämään
ikään. 3 Me olimme hengellisessä mielessä tällaisia
alaikäisiä lapsia ennen Kristuksen tuloa. Olimme
uskonnollisten lakien ja säädösten orjia. 4 Mutta kun
Jumalan aika tuli, hän lähetti Poikansa, joka syntyi
ihmiseksi, lain alaiseksi, 5 vapauttamaan meidät
lain mahdottomasta vaatimuksesta pelastaa itse
itsemme. Hän tuli tekemään meidät Jumalan lapsiksi.
6 Ja koska olemme Jumalan lapsia, hän on antanut
meihin Poikansa Hengen. Niinpä voimme kutsua
Jumalaa rakkaaksi Isäksemme. 7 Emme ole enää
orjia, vaan Jumalan omia lapsia. Ja koska kerran
olemme hänen lapsiaan, meille kuuluu kaikki se,
mitä hän omistaa. Näin hän on määrännyt. 8 Silloin
kun ette vielä tunteneet Jumalaa, olitte kaikenlaisten
kuviteltujen jumalien orjia. 9 Nyt olette löytäneet
Jumalan – tai oikeastaan hän on löytänyt teidät. Miksi
ihmeessä haluatte palata entiseen ja tulla uudestaan
heikon, hyödyttömän uskonnon orjiksi? 10 Yritätte
ansaita Jumalan suosiota sillä, että pidätte kiinni
tietyistä päivistä, kuukausista, vuosista ja juhlista –
kaikenlaisista tekemisistä ja tekemättä jättämisistä.
11 Pelkään puolestanne. Onko koko vaivannäköni
mennytkin hukkaan? 12 Rakkaat ystävät, teidän pitää
suhtautua tähän asiaan samalla tavoin kuin minä,
sillä minä olen yhtä vapaa lain kahleista kuin tekin
aikaisemmin olitte. Ette halveksineet minua, kun
olin ensimmäistä kertaa puhumassa teille, 13 vaikka
olinkin sairas tuodessani teille sanoman Kristuksesta.
14 Sairauteni oli teille vastenmielinen, mutta te ette
torjuneet minua ettekä ajaneet pois. Päinvastoin
huolehditte minusta kuin olisin ollut Jumalan enkeli
tai itse Jeesus. 15 Mihin nyt on kadonnut se ilo,
jota silloin yhdessä tunsimme? Tiedän, että noihin
aikoihin olisitte kaivaneet vaikka silmät päästänne
ja antaneet minulle, jos siitä olisi ollut apua. 16
Vihaatteko minua nyt, kun joudun sanomaan teille
totuuden? 17 Nuo väärät opettajat, jotka kovin
hanakasti tavoittelevat suosiotanne, eivät katso teidän
parastanne. He haluavat saada teidät eroon minusta,
että rupeaisitte heidän kannattajikseen. 18 On tietysti
hyvä, jos ihmiset ovat teille pyyteettömän ystävällisiä
muulloinkin kuin silloin, kun minä olen luonanne! 19
Omat lapseni, millaista tuskaa te minulle tuotatte!
On kuin minun olisi uudestaan synnytettävä teidät.
Odotan hartaasti sitä hetkeä, jona vihdoin Kristus
alkaa näkyä teistä. 20 Miten mielelläni olisin nyt siellä,
sillä en haluaisi kirjoittaa teille näin. Täältä käsin
en pysty tekemään oikein mitään. 21 Kuulkaahan
nyt, ystävät, jotka luulette pelastuvanne juutalaisten
lakeja tottelemalla: ettekö tajua, mitä lait todella
merkitsevät? 22 Raamatun mukaan Aabrahamilla
oli kaksi poikaa. Toisen oli synnyttänyt hänen
orjavaimonsa, toisen taas vapaa vaimo. 23 Orjavaimon
lapsen syntymään ei liittynyt mitään epätavallista.
Sen sijaan vapaa vaimo sai lapsen vasta, kun

Jumala oli antanut siitä erityisen lupauksen. 24 Tämä
kertomus kuvaa kahta eri liittoa, vanhaa ja uutta.
Edellinenhän perustui lakiin. Siinain vuorella Jumala
antoi Moosekselle kymmenen käskyään. Arabit
muuten sanovat tuota vuorta »Haagarin vuoreksi».
Tässä minun vertauksessani Aabrahamin orjavaimo
Haagar esittää Jerusalemia. Se on juutalaisten
uskonnon keskuspaikka, ja juutalaiset, jotka yrittävät
pelastua tottelemalla lakia, ovat sen orjalapsia. 26
Meidän keskuspaikkamme, äitikaupunkimme, on
taivaan Jerusalem, joka ei ole juutalaisten lakien orja.
27 Tätä Jesaja tarkoitti ennustaessaan: »Lapseton
nainen, nyt sinä voit olla iloinen ja huutaa riemusta,
vaikkei sinulla ennen ole ollutkaan lasta. Minä annan
sinulle paljon lapsia – enemmän kuin orjavaimolle.» 28
Hyvät ystävät, Iisakin tavoin me olemme niitä lapsia,
jotka Jumala lupasi antaa. 29 Ne, jotka tahtovat,
että me noudatamme juutalaisten lakeja, vainoavat
meitä nyt samalla tavalla kuin Ismael, orjan poika,
vainosi Iisakia. Me olemme syntyneet Pyhän Hengen
vaikutuksesta lupauksen mukaan kuten Iisak. 30
Raamattu kertoo, että Jumala käski Aabrahamin
lähettää pois orjavaimon ja tämän pojan, koska poika
ei olisi voinut periä Aabrahamin omaisuutta yhdessä
vapaan vaimon pojan kanssa. 31 Hyvät ystävät, me
emme ole orjan – juutalaisten lain – lapsia, vaan
vapaita lapsia, jotka Jumala on ottanut omikseen siksi
että uskomme.

5 Kristus on siis vapauttanut meidät. Säilyttäkää
vapautenne älkääkä ryhtykö uudestaan lain orjiksi.
2 Kuunnelkaa minua nyt, sillä on kysymys hyvin
vakavasta asiasta: jos toivotte ympärileikkauksen
avulla pääsevänne oikeaan Jumala-suhteeseen,
Kristuksen pelastusteosta ei ole teille mitään hyötyä.
3 Toistan vielä: jokainen, joka yrittää päästä Jumalan
suosioon ympärileikkauttamalla itsensä, joutuu
tottelemaan täydellisesti kaikkia juutalaisten lakeja, tai
hän on tuhon oma. 4 Olette hylänneet Kristuksen, jos
pyritte kelpaamaan Jumalalle tottelemalla noita lakeja.
Näin olette kieltäytyneet ottamasta vastaan Jumalan
armahdusta. 5 Jumalan Henki on lahjoittanut meille
sen toivon, että Kristus on kuolemallaan tehnyt meistä
Jumalan lapsia. 6 Kristus onkin antanut meille ikuisen
elämän, eikä meidän tarvitse kantaa huolta siitä,
onko meidät ympärileikattu vai ei – tarvitsemme vain
rakkauden pohjalta toimivaa uskoa. 7 Asianne olivat
aluksi oikein hyvin. Kuka teitä nyt estää seuraamasta
totuutta? 8 Ei ainakaan Jumala, sillä hän antoi
teille Kristuksen tähden vapauden. 9 Yksi harhaan
joutunut ihminen tartuttaa koko joukon. 10 Uskon, että
Herra antaa teille uudestaan sen näkemyksen, joka
minulla näissä asioissa on. Jumala kyllä tuomitsee
sen ihmisen – olkoonpa kuka tahansa –, joka
päänne on sekoittanut. 11 Jotkut väittävät, että minä
muka pitäisin ympärileikkausta ja juutalaisten lakien
seuraamista välttämättömänä. Jos niin opettaisin, ei
minua varmaan vainottaisi, sillä niistä puhuminenhan
ei loukkaa ketään. Se, että minua yhä vainotaan,
osoittaa minun korostavan Kristuksen uhrikuolemaa
ainoana pelastumisen perustana. 12 Saisivat vaikka
kuohita itsensä, nuo ympärileikkauksesta jankuttavat
opettajanne! 13 Hyvät veljet! Olette päässeet vapaaksi.
Ette kuitenkaan ole vapaita tekemään väärin, vaan
vapaita rakastamaan ja palvelemaan toisianne. 14
Koko Jumalan laki voitaisiin tiivistää yhdeksi käskyksi:
»Rakasta muita niin kuin itseäsi.» 15 Mutta jos
ette voi olla käymättä toistenne kimppuun, niin
varokaa sentään, ettette ota toisianne hengiltä. 16
Totelkaa Pyhää Henkeä. Hän ilmoittaa teille, miten
teidän on elettävä. Kun tottelette häntä, ette tee
sitä, mihin vanha ja paha minänne teidät muuten
ajaisi. 17 Luonnostamme näet teemme pahaa ja taas
pahaa – aivan päinvastoin kuin Pyhä Henki tahtoo.
Mutta kun Pyhä Henki saa tahtonsa toteutumaan,
teemme hyvää vastoin luontoamme. Nämä kaksi
voimaa taistelevat meissä jatkuvasti vallasta. 18
Kun Pyhä Henki johtaa teitä, teidän ei enää tarvitse
pakottaa itseänne tottelemaan juutalaisten lakeja. 19
Kun elätte omien pahojen taipumustenne mukaan,
seurauksetkin näkyvät: vastuuton ja rietas elämä, 20
epäjumalanpalvelus, noituus, viha, riita ja suuttuminen,
oman edun tavoittelu keinoista piittaamatta, valittelu ja
arvostelu, oman ryhmän näkeminen ainoaksi oikeaksi,
väärä oppi, 21 kateus, murha, juopottelu, yletön
juhliminen ja kaikki sellainen. Olen ennenkin sanonut
ja toistan vielä, että jos jonkun elämä on tällaista,
hän ei peri Jumalan valtakuntaa. 22 Mutta kun
Pyhä Henki hallitsee elämäämme, meissä kasvavat
rakkaus, ilo, rauha, kärsivällisyys, ystävällisyys,
hyvyys, uskollisuus, hyväntahtoisuus ja itsehillintä. 23
Nämä eivät ole ristiriidassa myöskään juutalaisten
lakien kanssa. 24 Ne, jotka ovat Jeesuksen omia,
ovat naulinneet pahat, luontaiset halunsa hänen
ristilleen. 25 Jos me elämme nyt Pyhän Hengen
voimasta, meidän on seurattava hänen ohjaustaan
kaikilla elämämme alueilla. 26 Silloin emme etsi
ihmisten suosiota tai kunniaa eikä meidän tarvitse
tulla kateellisiksi ja säälimättömiksi.

6 Rakkaat ystävät, jos huomaatte, että jokin synti on
saanut vallan jossakin kristityssä, menkää nöyrinä

hänen luokseen ja neuvokaa hänet ystävällisesti
takaisin oikealle tielle. Voihan käydä niinkin, että
seuraavana kerralla itse olette harhateillä. **2** Auttakaa
toisianne vaikeuksissa ja ahdistuksissa. Silloin
tottelette Kristuksen käskyä. **3** Jos joku pitää itseään
liian arvokkaana sellaiseen, hän elää itsepetoksen
vallassa: hän ei ole yhtään mitään. **4** On tärkeää,
että jokainen tekee työnsä parhaansa mukaan, sillä
silloin hän saa siitä tyydytystä eikä hänen tarvitse
vertailla itseään muihin. **5** Ei meistä kukaan ole
täydellinen, kaikilla on omat vaikeutensa. **6** Niiden,
jotka saavat Jumalan sanan opetusta, pitäisi antaa siitä
opettajalleen korvaus. **7** Älkää antako johtaa itseänne
harhaan. Ette te voi elää Jumalasta välittämättä. Mitä
ihminen kylvää, sitä hän myös niittää. **8** Jos hän
kylvää omien pahojen halujensa mukaan, hänen on
myös niitettävä huono sato: hengellinen kuolema.
Mutta jos hän kylvää Pyhän Hengen johtamana, hän
saa niittää hyvän sadon: ikuisen elämän. **(aiōnios
g166)** **9** Meidän ei pidä väsyä tekemään sitä mikä
on oikein. Aikaa myöten saamme koota Jumalan
siunauksen sadon, jos emme masennu ja väsy
kesken. **10** Tämän vuoksi meidän pitäisi, aina kun
voimme, tehdä hyvää kaikille ja varsinkin kristityille. **11**
Lisään nämä loppurivit tähän omakätisesti. Katsokaa,
miten suurin kirjaimin teille kirjoitan! **12** Niillä, jotka
yrittävät pakottaa teitä ympärileikkauttamaan itsenne,
on vain yksi vaikutin: he joutuisivat vainottaviksi,
jos myöntäisivät, että Kristuksen kuolema yksin
pelastaa, ja vainolta he tietenkin haluavat säästyä. **13**
Eivät ne, jotka on ympärileikattu, itsekään noudata
juutalaisten lakeja. He haluavat, että teidätkin
ympärileikattaisiin, voidakseen kehua saaneensa
teistä oppilaita. **14** Suokoon Jumala, etten ikinä
ylpeilisi mistään muusta kuin Jeesuksen rististä.
Tuon ristin takia on kiinnostukseni maailman tärkeinä
pitämiin asioihin kuollut kauan sitten, ja samaten
maailma on lakannut olemasta kiinnostunut minusta.
15 Ei merkitse mitään, onko meidät ympärileikattu vai
ei. Tärkeää on vain se, olemmeko uudestisyntyneet.
16 Toivotan Jumalan armoa ja rauhaa teille kaikille,
jotka elätte tämän periaatteen mukaan, ja kaikille
niille, jotka ovat todella Jumalan kansaa! **17** Älkää
enää nousko minua vastaan näissä asioissa. Minulla
on Jeesuksen arvet ruumiissani; minut on merkitty
Jeesuksen orjaksi. **18** Rakkaat uskonystävät! Olkoon
Jeesuksen Kristuksen armo teidän jokaisen elämän
perustana.

Efesolaisille

1 Rakkaat Efeson kristityt, te Herralle uskolliset
ystäväni! Tämä kirje on Paavalilta, jonka Jumala
on lähettänyt levittämään sanomaa Jeesuksesta
Kristuksesta. 2 Olkoon Jumala, meidän Isämme,
ja Jeesus Kristus, Herramme, teille armollinen ja
antakoon hän teille rauhansa. 3 Kiitos Jumalalle,
Herramme Jeesuksen Kristuksen Isälle, siitä että
hän on siunannut meitä kaikilla taivaan hengellisillä
lahjoilla lähettäessään Kristuksen. 4 Kauan sitten,
jo ennen kuin loi maailman, Jumala valitsi meidät
omikseen sen perusteella, mitä Kristus myöhemmin
tekisi puolestamme. Kun Jumala nyt katsoo meitä
rakkautensa läpi, olemme puhtaita ja virheettömiä.
5 Jumalan suunnitelma oli sellainen, että hän ottaa
meidät omaan perheeseensä lähettämällä Jeesuksen
Kristuksen kuolemaan puolestamme. Hän myös
toteutti suunnitelmansa, koska rakasti meitä. 6
Kiitos siis Jumalalle hänen käsittämättömän suuresta
hyvyydestään, kun hän lähetti oman rakkaan Poikansa
meille pelastajaksi! Hän ottaa meidät yhteyteensä sen
perusteella, mitä Jeesus teki, 7 ja pyyhkii pois kaikki
syntimme hänen verensä tähden. Niin rajattomasti
Jumala meitä rakastaa. 8 Jumalan armoa on sekin, että
saamme häneltä viisautta ja opimme ymmärtämään,
mikä on meille parasta. 9 Jumala on paljastanut meille
salaisen päätöksensä lähettää Kristus maan päälle –
päätöksen, jonka hän teki armahtavan rakkautensa
tähden. 10 Hänen täydelliseen suunnitelmaansa
kuului, että hän määräämänään aikana kokoaisi
yhteen meidät kaikki – koko luomakunnan – olimmepa
sitten taivaassa tai maan päällä. Ja niin saamme elää
hänen ja Kristuksen luona ikuisesti. 11 Edelleen hänen
suunnitelmaansa kuului sekin, että hän jo etukäteen
valitsi meidät omikseen, ja kaikkihan toteutuu aivan
niin kuin hän on säätänyt. Olemme siis nyt hänen
lapsiaan ja saamme periä hänen rikkautensa. 12
Jumala järjesti kaiken tällä tavoin, että kiittäisimme
häntä näistä suurenmoisista lahjoista ja antaisimme
hänelle kunnian – olemmehan me ensimmäisiä,
jotka uskovat Kristukseen. 13 Olette saaneet Pyhän
Hengen merkiksi siitä, että olette Kristuksen omia
– samoin kuin ovat saaneet kaikki muutkin, jotka
ovat kuulleet ilosanoman pelastuksesta ja uskoneet
häneen. Pyhä Henkihän on luvattu kaikille kristityille.
14 Pyhä Henki on Jumalan meille antama takuu
siitä, että Jumala pitää lupauksensa. Hän, joka on
ostanut meidät omikseen, takaa sen, että hän kerran
myös ottaa meidät luokseen. Meillä on todella syytä
kiittää Jumalaa, joka on suunnitellut kaiken näin
ihmeellisesti! 15 Olen kiittänyt Jumalaa teistä siitä
lähtien, kun kuulin uskostanne Herraan Jeesukseen
ja rakkaudestanne kaikkia kristittyjä kohtaan. Pyydän
rukouksissani suurta Jumalaa, Herramme Jeesuksen
Kristuksen Isää, antamaan teille viisautta, että todella
ymmärtäisitte, kuka Kristus on ja mitä hän on
teidän puolestanne tehnyt. 18 Pyydän, että Jumala
antaisi teille hengellisen näkökyvyn, että saisitte edes
jonkinlaisen aavistuksen siitä ilosta, joka teitä odottaa
Jumalan luona. 19 Rukoilen, että alkaisitte tajuta,
kuinka valtavan suurena hänen voimansa tulee niiden
avuksi, jotka häneen uskovat. Se on sama voima,
joka herätti Kristuksen kuolleista ja korotti hänet
taivaaseen kunniapaikalle, Jumalan oikealle puolelle.
21 Näin Kristus sai sellaisen aseman, että kaikki
kuninkaat, hallitsijat, diktaattorit ja poliittiset johtajat
jäävät hänen rinnallaan varjoon. Hänen asemansa
on korkeampi kuin kenenkään toisen nyt tai koskaan
tulevaisuudessa. **(aiōn g165)** 22 Jumala on alistanut
kaiken hänen valtaansa. Hän on siis seurakunnan
ylin johtaja, sen pää. 23 Seurakunta on Kristuksen
ruumis, ja Kristus elää seurakunnassaan. Hän antaa
sille kaiken ja tekee kaiken täydelliseksi.

2 Ennen teillekin kuului Jumalan tuomio syntienne
vuoksi. 2 Kuljitte joukon mukana ja olitte täynnä
syntiä. Tottelitte saatanaa, pahuuden valtiasta. Hän
tekee edelleen työtään niiden sydämessä, jotka
ovat Herraa vastaan. **(aiōn g165)** 3 Sellaisia mekin
ennen olimme. Sisimpämme pahuus tuli näkyviin
elämästämme. Itsekkyys ja pahat ajatukset veivät
meidät kaikenlaiseen pahuuteen. Teimme pahaa,
koska olimme syntyneet pahoiksi, ja niin ansaitsimme
Jumalan vihan kuten kaikki muutkin. 4 Mutta
Jumala haluaa armahtaa. Hän rakastaa meitä niin
paljon, 5 että vaikka olimme hengellisesti kuolleita
ja syntiemme tuomitsemia, hän antoi meille uuden
elämän herättäessään Kristuksen kuolleista. Vain
hänen armostaan meidät on pelastettu. 6 Hän
herätti meidät hengellisestä kuolemasta elämään
Kristuksen mukana. Elämme nyt Kristuksen kanssa
Jumalan valtakunnassa. Ja tähän asemaan olemme
päässeet sen ansiosta, mitä Kristus teki. 7 Olemme
siis esimerkkeinä siitä, miten äärettömän suuri
Jumalan armo on. **(aiōn g165)** 8 Me pelastumme
hänen rakkautensa tähden, joka on tullut osaksemme
ilman omaa ansiotamme, kun uskomme Kristukseen.
Pelastus ei ole palkkio siitä hyvästä, mitä ehkä olemme
tehneet. Kukaan meistä ei voi Jumalan edessä ylpeillä
suorituksistaan. Miten suuri lahja pelastuksemme

onkaan! 10 Jumala itse on tehnyt meidät siksi mitä
olemme ja antanut meille uuden elämän Kristuksen
Jeesuksen yhteydessä. Ennen aikojen alkua hän
on myös suunnitellut, että eläisimme tätä uutta
elämää muita auttaen. 11 Älkää unohtako, että olitte
kerran pakanoita ja juutalaisten mielestä jumalattomia
ja epäpuhtaita. Tosin heidän omakin sisimpänsä
oli epäpuhdas huolimatta siitä, että he noudattivat
uskonnollisia menoja ja ympärileikkauttivat itsensä
merkiksi jumalisuudestaan. 12 Muistakaa, että ennen
olitte täysin erossa Kristuksesta: olitte vailla Jumalan
valtakunnan kansalaisoikeuksia, eivätkä Jumalan
lupaukset siis kuuluneet teille. Olitte eksyksissä ja
elitte ilman Jumalaa ja ilman toivoa. 13 Mutta nyt
olette Jeesuksen Kristuksen omia. Vaikka kerran
olittekin kaukana Jumalasta, olette nyt päässeet aivan
lähelle häntä sen tähden, että Kristus on vuodattanut
verensä teidän puolestanne. 14 Kristus itse on
meille tie rauhaan. Hän on saanut aikaan rauhan
meidän juutalaisten ja teidän muiden välille tekemällä
meistä samaa perhettä: hän on purkanut meitä
erottaneen muurin. 15 Hänen kuolemansa kumosi koko
juutalaisten lakien järjestelmän tienä pelastukseen.
Siten hän teki näistä kahdesta toisilleen vihamielisestä
ryhmästä yhden uuden kokonaisuuden ja sai näin
aikaan rauhan. 16 Nyt olemme saman ruumiin jäseniä.
Olemme sovinnossa sekä toistemme että Jumalan
kanssa. Vihan valta murtui Jeesuksen kuollessa ristillä.
17 Hän on ilmoittanut tämän ilosanoman rauhasta teille
pakanoille, jotka olitte Jumalasta hyvin kaukana, ja
meille juutalaisille, jotka olimme häntä lähellä. 18 Nyt
me, sekä juutalaiset että pakanat, saamme Kristuksen
tähden lähestyä Isää yhdessä, kun meillä kaikilla
on Pyhä Henki. 19 Nyt te ette enää ole Jumalalle
vieraita ettekä hänen valtakuntansa ulkopuolella,
vaan kuulutte kaikkien muiden Kristukseen uskovien
kanssa Jumalan omaan perheeseen. Olette hänen
valtakuntansa kansalaisia. 20 Te olette Jumalan
pyhän temppelin rakennuskiviä, joista nyt rakennetaan
apostolien ja profeettojen laskemalle perustukselle.
Koko rakennuksen kulmakivenä on itse Jeesus
Kristus, johon meidät on liitetty. 22 Näin Pyhä Henki on
yhdistänyt teidätkin Kristukseen ja toisiin kristittyihin.

3 Rukoilen nyt puolestanne täällä vankilassa, jonne
jouduin siksi, että olen julistanut teille, pakanoille,
Kristusta. 2 Te tiedättekin jo, että Jumala on
antanut minulle tämän erityistehtävän: osoittaa
teille pakanoille, että Jumalan armo kuuluu myös
teille. Olenhan kirjoittanut tästä jo aikaisemmin.
Pakanoiden pelastamiseksi tekemänsä suunnitelman
on Jumala itse ilmaissut minulle. 4 Sanon tämän,
että ymmärtäisitte, miten olen päässyt perille näistä
asioista. 5 Jumala ei ole aikaisemmin ilmaissut tätä
salaisuutta kansalleen, mutta nyt hän on antanut
Pyhän Hengen paljastaa sen hänen apostoleilleen
ja profeetoilleen. 6 Salaisuus oli siis se, että myös
pakanoille kuuluu aivan kuten juutalaisillekin täysi
osuus niistä rikkauksista, jotka Jumalan lapset saavat
omakseen. Sekä pakanoita että juutalaisia kutsutaan
tulemaan hänen seurakuntansa jäseniksi. Molemmat
saavat kaiken, mitä Jumala on luvannut antaa niille,
jotka ottavat vastaan ilosanoman Kristuksesta. 7
Jumala on antanut minulle etuoikeuden kertoa kaikille
tästä hänen suunnitelmastaan. Hän on antanut minullle
myös voiman ja kyvyn suoriutua hyvin tehtävästäni. 8
Kuvitelkaa! Vaikka en ole tehnyt mitään ansaitakseni
tätä etuoikeutta ja vaikka olen vähäpätöisin kristitty
mitä ajatella saattaa – kuitenkin juuri minun osakseni
on tullut tällainen erityinen ilo: saan kertoa pakanoille
ehtymättömästä aarteesta, joka on heidän, kun he
ottavat Kristuksen vastaan. 9 Saan selvittää jokaiselle,
että Jeesus on pakanoidenkin pelastaja ja että Jumala
– kaiken Luoja – oli alusta saakka näin suunnitellut.
(aiōn g165) 10 Miksi hän teki tällaisen suunnitelman?
Siksi, että henkivallatkin tajuaisivat, miten täydellinen
hänen viisautensa on, kun näkevät Jumalan koko
perheen – sekä pakanoiden että juutalaisten –
liittyvän Jeesuksen välityksellä yhdeksi seurakunnaksi
11 tarkalleen Jumalan suunnitelman mukaan. **(aiōn
g165)** 12 Nyt me voimme mennä pelkäämättä aivan
lähelle Jumalaa. Kun tulemme Kristukseen luottaen,
tiedämme varmasti, että Jumala ottaa meidät avosylin
vastaan. 13 Älkää menettäkö rohkeuttanne, vaikka
olen vankilassa ja joudun kärsimään. Pitäkää kunniana
sitä, että saan kärsiä vainoa Kristuksen tähden
teidänkin puolestanne. 14 Kun ajattelen Jumalan
viisauden suuruutta, polvistun ja ylistän häntä, joka on
Isä kaikille niille, jotka kuuluvat hänen perheeseensä
– osa heistä on taivaassa ja osa maan päällä. 16
Rukoilen silloin, että Jumala antaisi ihmeellisistä,
rajattomista voimavaroistaan teille Pyhän Henkensä
sisäisen voiman. 17 Pyydän myös, että Kristus saisi
yhä täydellisemmin vallata sydämenne ja elää teissä,
jotka uskotte häneen. 18 Juurtukaa syvälle Jumalan
suuren rakkauden maaperään. Jospa voisitte tuntea
ja ymmärtää – niin kuin kaikkien Jumalan lasten tulisi
– miten pitkä, miten laaja, miten syvä ja miten korkea
Jumalan rakkaus todella on! 19 Avatkaa elämänne
hänen rajattomalle rakkaudelleen, vaikka ette koskaan
pystykään sen suuruutta täysin tajuamaan. Ja
niin lopulta Jumala täyttää koko olemuksenne.

20 Kunnia Jumalalle, jonka valtava voima pystyy
tekemään meissä paljon enemmän kuin uskallamme
pyytää rohkeimmissakaan rukouksissamme tai edes
ajatella ja toivoa. 21 Ylistäköön seurakunta Jumalaa
Jeesuksesta Kristuksesta nyt ja ikuisesti. (aiōn g165)

4 Minä, joka olen vankilassa sen tähden, että
palvelen Herraa, pyydän teitä elämään niin kuin
Jumalan kutsun arvo edellyttää. Onhan teidät kutsuttu
uuteen elämään. 2 Olkaa nöyriä ja ystävällisiä. Koska
rakastatte toisianne, suhtautukaa kärsivällisesti ja
suvaitsevasti toinen toistenne vikoihin. 3 Tehkää
kaikkenne, että teidän välillänne säilyisi Pyhän Hengen
rakentama yhteys ja rauha. 4 Olemme saman ruumiin
jäseniä. Meillä on sama Henki, ja meille kaikille on
luvattu sama suuri tulevaisuus. 5 Meillä on vain yksi
Herra, yksi usko ja yksi kaste. 6 Meillä kaikilla on myös
sama Jumala ja Isä, joka on hallitsijamme. Hän, joka
on suurempi kuin kukaan muu, vaikuttaa meissä ja
käyttää meitä jokaista tarkoitustensa toteuttamiseen.
7 Kristus on lahjojensa runsaudesta antanut meille
kullekin oman lahjan – sen mukaan, mitä hän katsoo
kunkin tarvitsevan. 8 Erään psalmin kirjoittaja puhuu
tästä sanoessaan, että Kristus antoi runsaita lahjoja
ihmisille noustuaan kuolleista, voitettuaan saatanan ja
palattuaan voittajana taivaaseen. 9 Huomatkaa: siinä
sanotaan, että hän palasi taivaaseen. Tämä merkitsee,
että hänen oli ensin täytynyt tulla sieltä maailmaan,
ihmisen osaan, jopa alhaiseen asemaan. 10 Mutta
juuri hän, joka tuli tänne ihmiseksi, nousi myös taivaan
kunniaan. Ja niin kaikki, alimmasta ylimpään, on
täynnä hänen läsnäoloaan. 11 Tällaisia ovat Kristuksen
lahjat, joita hän on meille antanut: Muutamista hän
on tehnyt apostoleja – hänen ylösnousemuksensa
todistajia ja seurakunnan perustajia. Joistakin hän on
tehnyt profeettoja: he puhuvat seurakunnalle Jumalan
salaisuuksia. Evankelistan lahjan saaneet voittavat
yhä uusia ihmisiä Kristukselle. Joillakin on sellainen
lahja, että he pystyvät huolehtimaan Jumalan kansasta
kuin paimen lampaista; he osaavat johtaa ihmisiä ja
opettaa heitä elämään Jumalan tahdon mukaan. 12
Miksi hän antaa meille tällaisia lahjoja? Koska Jumalan
kansa on varustettava palvelemaan häntä paremmin:
rakentamaan seurakuntaa, Kristuksen ruumista, niin
että se saa lisää voimaa ja hengellistä kypsyyttä. 13
Päämäärä on, että me kaikki uskoisimme Jeesukseen,
Jumalan Poikaan, ja tulisimme uskossamme aikuisiksi
– niin että Kristus täyttäisi kokonaan meidän
olemuksemme. 14 Silloin emme enää kuin lapset
usko mitä tahansa mitä meille sanotaan, vaikka
joku saisi valheen näyttämään totuudelta. 15 Sen
sijaan meidän puheitamme, toimintaamme ja koko
elämäämme ohjaavat rakkaus ja totuus, jotka liittävät
meidät yhä lujemmin Kristukseen. Hän on ruumiinsa,
siis seurakunnan, pää, 16 ja hänen johdollaan koko
ruumis liittyy virheettömästi yhdeksi kokonaisuudeksi.
Jäsenet tukevat toisiaan, niin että koko ruumis kehittyy
terveesti ja rakkaus hallitsee sitä. 17 Antakaa minun
sanoa teille Herran puolesta: älkää enää eläkö niin
kuin ne, jotka eivät tunne Kristusta ja harhailevat
sen vuoksi vailla päämäärää. 18 Koska he ovat
paaduttaneet itsensä, heidän sydämessään vallitsee
pimeys, eivätkä he voi ymmärtää mitään Jumalan
antamasta elämästä. 19 He eivät enää välitä siitä, mikä
on oikein ja mikä väärin, vaan ahnehtivat itselleen
kaikkea, tavoittelevat sokeasti nautintoja ja etsivät
omaa etuaan. 20 Mutta eihän Kristus ole opettanut
teitä sillä tavoin elämään! 21 Jos olette todella kuulleet
hänen äänensä ja nähneet millainen hän on, 22 niin
pankaa pois vanha minänne, joka ajoi teidät pahaan
ja joka on läpikotaisin turmeltunut, täynnä himoja ja
valhetta. 23 Teidän asenteidenne ja ajatustenne on
uudistuttava. 24 Teistä on tultava uudenlaisia ihmisiä:
Jumalaa tottelevia, sisäisesti puhtaita. Pukeutukaa
tällaiseen Jumalan antamaan uuteen ihmisyyteen.
25 Älkää enää valehdelko toisillenne, vaan puhukaa
totta. Kristushan on liittänyt meidät yhteen, ja jos
valehtelemme, vahingoitamme itseämmekin! 26 Jos
suututte, älkää tehkö syntiä olemalla pitkävihaisia,
vaan selvittäkää asia jo samana päivänä. 27 Jos
elättelette kaunaa sisimmässänne, annatte kiusaajalle
suuren vallan elämässänne. 28 Jos joku on varastanut,
hänen täytyy lakata varastamasta ja alkaa sen sijaan
tehdä rehellistä työtä voidakseen auttaa puutteessa
olevia. 29 Älkää puhuko sopimattomia. Sanokaa
vain se, mikä on hyvää ja hyödyksi ja siunaukseksi
keskustelutovereillenne. 30 Älkää tuottako Pyhälle
Hengelle murhetta elämällänne. Hän on teissä kuin
takuuna siitä, että tekin saatte olla mukana sinä
päivänä, jona pelastus synnistä toteutuu täydellisesti.
31 Älkää enää olko katkeria, huonotuulisia tai vihaisia.
Riita, kovat sanat ja muu epäsopu eivät kuulu teidän
elämäänne. 32 Olkaa sen sijaan ystävällisiä ja
hyviä toisillenne. Antakaa toisillenne anteeksi, niin
kuin Jumalakin on Kristuksen tähden antanut teille
anteeksi.

5 Noudattakaa Jumalan tahtoa kaikessa mitä
teette. Olettehan hänen rakkaita lapsiaan. 2
Rakastakaa toisianne! Silloin seuraatte Kristuksen
esimerkkiä: hän rakasti teitä ja antoi itsensä uhriksi
Jumalalle pyyhkiäkseen pois teidän syntinne. Tämä

rakkaudenteko oli Jumalalle mieluinen. 3 Älkää
sietäkö keskuudessanne minkäänlaista riettautta,
moraalittomuutta tai ahneutta. Katsokaa, ettei
kukaan voi syyttää teitä mistään sellaisesta. 4
Tyhjät ja kaksimieliset puheet eivät sovi teidän
suuhunne. Muistuttakaa sen sijaan toisianne Jumalan
hyvyydestä ja kiittäkää häntä. 5 Voitte olla varmat
siitä, ettei Kristuksen ja Jumalan valtakunta kuulu
siveettömille tai ahneille. Ahne ihminen on itse asiassa
epäjumalanpalvelija, sillä hän rakastaa maallista
hyvää enemmän kuin Jumalaa. 6 Monet puolustelevat
näitä syntejä, mutta älkää antako heidän pettää
itseänne, sillä he vetävät päällensä Jumalan vihan. 7
Älkää edes seurustelko heidän kanssaan. 8 Vaikka
teidän sydämenne olikin kerran täynnä pimeyttä,
niin nyt se on tulvillaan Jumalan antamaa valoa.
Tämän tulisi myös näkyä käytöksestänne. 9 Koska
olette löytäneet valon, teidän on tehtävä sitä, mikä
on hyvää ja oikein ja totta. 10 Ottakaa selville, miten
Jumala tahtoo teidän elävän. 11 Älkää menkö mukaan
mihinkään pimeyden tekoihin, vaan päinvastoin
ojentakaa niihin osallistuvia ja osoittakaa heidän
rikkomuksensa. 12 Olisi häpeä jo mainitakin tästä,
mitä Jumalalle selkänsä kääntäneet ihmiset salaa
tekevät. 13 Mutta kun te osoitatte heidän pahat
tekonsa, valo paljastaa heille heidän syntinsä. Kun
he tajuavat olevansa väärällä tiellä, jotkut heistäkin
tulevat valon lapsiksi. 14 Tämän vuoksi Jumala sanoo
Raamatun kirjoituksissa: »Herää, sinä joka nukut, ja
nouse kuolleista, niin Kristus antaa sinulle valon.» 15
Katsokaa tarkasti, miten elätte, sillä tämä on vaikeaa
aikaa. Älkää olko tyhmiä, vaan viisaita. Käyttäkää
parhaalla mahdollisella tavalla jokainen tilaisuus
tehdä hyvää. 17 Älkää toimiko harkitsemattomasti,
vaan koettakaa päästä selville, mitä Jumala teiltä
odottaa, ja tehkää se. 18 Varokaa juopumusta! Se vie
teidät kierteeseen, josta ette pääse irti. Antakaa sen
sijaan Pyhän Hengen hallita elämäänne. 19 Puhukaa
keskenänne Herrasta. Ylistäkää häntä psalmeilla
ja kiitoslauluilla. Soikoon myös sisimmässänne
kiitos Herralle. 20 Kiittäkää aina kaikesta Isää,
Jumalaamme, Herran Jeesuksen Kristuksen nimessä.
21 Osoittakaa kunnioitusta Kristukselle kunnioittamalla
toinen toistanne. 22 Naimisissa oleville naisille sanon:
antakaa miehellenne johtoasema avioliitossanne
samalla tavalla kuin Herralle elämässänne. 23
Miehen on huolehdittava vaimostaan niin kuin Kristus
pitää huolen seurakunnasta. Ja Kristus huolehti
seurakunnasta siinä määrin, että antoi henkensä
pelastaakseen sen. 24 Vaimon on taivuttava miehensä
tahtoon hyvillä mielin aivan kuten seurakuntakin
pyrkii tottelemaan Kristusta. 25 Miehet, rakastakaa
vaimoanne niin kuin Kristus rakasti seurakuntaa:
hän kuoli sen puolesta 26 tehdäkseen siitä kasteen
ja Jumalan sanan avulla pyhän ja puhtaan. 27
Näin hän halusi saada aikaan seurakunnan, jossa
ei olisi ainuttakaan tahraa eikä ryppyä tai muuta
virhettä, vaan joka olisi pyhä ja moitteeton. 28 Tällä
tavoin miehenkin olisi huolehdittava vaimostaan kuin
omasta ruumiistaan. Koska mies ja hänen vaimonsa
ovat siis yhtä, niin mies todellisuudessa palvelee
ja rakastaa itseään rakastaessaan vaimoaan. 29
Eihän kukaan vihaa omaa ruumistaan, vaan pitää siitä
hyvää huolta aivan niin kuin Kristus seurakunnastaan,
johon me kuulumme. 31 Raamatun mukaan mies ja
vaimo ovat samaa ruumista: »Miehen on naimisiin
mennessään luovuttava isästään ja äidistään, jotta
hän voi kokonaan liittyä vaimoonsa, ja niin näistä
kahdesta tulee yksi.» 32 Tiedän, että tätä on vaikea
käsittää, mutta avioliitto havainnollistaa myös sitä,
miten me olemme Kristuksen ruumiin jäseniä. 33
Sanon siis uudestaan, että miehen on rakastettava
vaimoaan niin kuin itseään. Kuuluvathan he yhteen
kuin ihmisruumiin osat. Vaimon puolestaan on
arvostettava ja kunnioitettava miestään ja puhuttava
hänestä hyvää.

6 Lapset, totelkaa vanhempianne, sillä se on oikea
asenne. 2 Kunnioita isääsi ja äitiäsi. Tämä on
Jumalan kymmenestä käskystä ensimmäinen, joka
sisältää lupauksen: 3 jos kunnioitat vanhempiasi,
elämäsi on pitkä ja Jumalan siunaama. 4 Sitten pari
sanaa teille, vanhemmat. Älkää alituisesti rangaisko ja
moittiko lapsianne. Niin teette heistä vain vihamielisiä
ja katkeria. Kasvattakaa heitä Jumalan sanalla ja
rakkaudella ohjaten. 5 Orjat, totelkaa isäntäänne ja
yrittäkää tehdä työnne parhaalla mahdollisella tavalla.
Palvelkaa häntä kuin palvelisitte Kristusta. 6 Älkää olko
ahkeria vain silloin, kun isäntänne on paikalla, vaan
tehkää joka hetki työnne iloisena ja tunnollisesti, niin
kuin tekisitte sitä Kristukselle itselleen. Noudattakaa
Jumalan tahtoa koko sydämestänne. 8 Muistakaa,
että Herralta tulee kerran palkka kaikesta siitä hyvästä,
mitä te teette, olittepa sitten orjia tai vapaita. 9
Isännät, teidän on kohdeltava palveluksessanne olevia
oikein, aivan niin kuin kehotin heitäkin kohtelemaan
teitä. Älkää uhkailko heitä, vaan muistakaa, että
teillä on sama isäntä kuin heilläkin, Kristus, eikä
hänen silmissään ole eriarvoisia ihmisiä. 10 Lopuksi
haluaisin vielä muistuttaa kaikkia: antakaa Herran
valtavan voiman vaikuttaa itsessänne. 11 Ottakaa
käyttöönne Jumalan antama taisteluvarustus, niin

että pystytte torjumaan saatanan hyökkäykset ja
juonet. 12 Emmehän me taistele ihmisiä vastaan, jotka
ovat lihaa ja verta. Vastassamme ovat henkivallat,
näkymättömän maailman pahat voimat, ne mahtavat,
saatanalliset olennot ja pahuuden valtiaat, jotka
hallitsevat tässä maailmassa. (aiōn g165) 13 Ottakaa
sen tähden käyttöönne koko Jumalan antama
taisteluvarustus, jotta voisitte vastustaa vihollista sen
hyökätessä ja vielä senkin jälkeen seistä jaloillanne. 14
Kiinnittäkää totuus vyöksenne. Rintahaarniskananne
teillä on ilo siitä, että Jumala on Jeesuksen
tähden hyväksynyt teidät yhteyteensä. 15 Käyttäkää
kenkinänne valmiutta levittää ilosanomaa, joka kertoo
rauhasta Jumalan kanssa. 16 Kaikissa taisteluissa
te tarvitsette kilveksenne uskon, jotta voisitte torjua
saatanan palavat nuolet. 17 Lisäksi te tarvitsette
pelastuksen kypärän ja Hengen miekan, joka on
Jumalan sana. 18 Tarvitsette myös rukousta aina
ja joka tilanteessa. Siinä teitä auttaa Pyhä Henki.
Vedotkaa häneen ja muistuttakaa häntä kaikesta mitä
tarvitsette. Rukoilkaa myös vakavasti koko maailman
kristittyjen puolesta. 19 Rukoilkaa minunkin puolestani
ja pyytäkää Jumalaa panemaan suuhuni oikeat sanat,
kun puhun ihmisille Herrasta ja selitän, että pelastus
kuuluu pakanoillekin. 20 Olen nyt vankina siksi, että
olen julistanut tätä Jumalan sanomaa. Rukoilkaa,
että kykenisin edelleen myös täällä vankilassa
puhumaan Kristuksesta rohkeasti, niin kuin minun
pitäisi. 21 Tykikus, rakas veljemme ja uskollinen
apulaiseni Herran työssä, kertoo teille tarkemmin
kuulumisistani. 22 Lähetän hänet luoksenne varta
vasten kertomaan, miten me voimme. Toivon hänen
uutistensa rohkaisevan teitä. 23 Jumalan rauhaa
teille, kristityt, sekä rakkautta ja uskoa, joka tulee
Isältä Jumalalta ja Herralta Jeesukselta Kristukselta.
24 Jumalan armoa ja siunausta kaikkien teidän
elämäänne – teidän, jotka rakastatte Herraamme
Jeesusta Kristusta.

Filippiläisille

1 [Lähettäjät:] Paavali ja Timoteus, kaksi Jeesuksen
Kristuksen palvelijaa. [Vastaanottajat:] Filippin
kaupungin papit, diakonit ja kaikki kristityt. **2** Jumalan
siunausta teille kaikille! Rukoilen, että Jumala,
meidän Isämme, ja Herramme Jeesus Kristus antaisi
rauhansa sydämeenne ja elämäänne. **3** Kun rukoilen
puolestanne, ylistän teistä Jumalaa. **4** Niin iloinen
olen muistaessani, **5** kuinka paljon te olette auttaneet
minua hyvän uutisen levittämisessä siitä saakka,
jolloin itse kuulitte sen, aina tähän päivään asti. **6**
Olen varma, että Jumala, joka on alkanut teissä
hyvän työnsä, auttaa teitä tuntemaan yhä paremmin
hänen rakkauttaan. Hän myös vie tämän työnsä
päätökseen siihen päivään mennessä, jona Jeesus
Kristus palaa maailmaan. **7** On luonnollista, että
ajattelen teistä näin, sillä teillä on aivan erityinen sija
sydämessäni. Yhdessä olemme puolustaneet totuutta
ja vieneet ihmisille hyvän sanoman Kristuksesta.
Yhdessä olemme saaneet kokea, että Jumala on
kanssamme – sekä nyt, kun olen vankilassa, että
silloin, kun olin vapaa. **8** Jumala yksin tietää, kuinka
teitä rakastan ja ikävöin. Tämän rakkauden on Jeesus
Kristus antanut sydämeeni. **9** Olen rukoillut, että
oppisitte entistä paremmin tuntemaan Kristusta ja
saisitte entistä enemmän rakkautta ihmisiä kohtaan.
Olen myös rukoillut, että hengellinen arvostelukykynne
kasvaisi. **10** Silloin pystytte selvästi erottamaan oikean
väärästä ja olette sisäisesti puhtaita – aina Herran
tuloon saakka – eikä kukaan pysty moittimaan teitä
mistään. **11** Kun Jeesuksen teissä vaikuttamat hyvät
teot ja asenteet ilmaisevat, että olette Jumalan lapsia,
silloin kunnioitetaan ja ylistetään Herraa. **12** Rakkaat
veljet, haluan teidän myös tietävän, että kaikki,
mitä minulle nyt on tapahtunut, on vain edistänyt
hyvän uutisen leviämistä. **13** Jokainen täällä –
henkivartioston sotilaita myöten – tietää minun olevan
kahleissa vain siitä syystä, että olen kristitty. **14** Minun
vankilassa oloni ansiosta monet täkäläiset kristityt
eivät enää pelkää vankeuteen joutumista. Nähdessään
minun kärsivällisyyteni he ovat rohkeasti ruvenneet
puhumaan Kristuksesta toisille. **15** On tietysti
sellaisiakin, jotka julistavat hyvää sanomaa kateellisina
siitä, että Jumala on käyttänyt minua työssään. He
haluaisivat itselleen suuren sananjulistajan maineen!
Mutta toisilla on puhtaammat vaikuttimet; **16** he
julistavat rakkaudesta minuun, kun tietävät, että Herra
on tuonut minut tänne puolustamaan totuutta. **17**
Ne, jotka saarnaavat tehdäkseen minut kateelliseksi,
kuvittelevat, että heidän menestymisensä saa minut
suremaan vankeuttani. **18** Mutta olkootpa heidän
vaikuttimensa mitkä tahansa, joka tapauksessa
hyvää sanomaa Kristuksesta julistetaan, ja siitä olen
iloinen! **19** Minulla on muutenkin syytä iloon, sillä
tiedän, että teidän rukoustenne ja Pyhän Hengen
avulla tämä kaikki kääntyy minun parhaakseni.
20 Hartain toiveeni on, etten koskaan lannistuisi,
vaan että olisin näissä koettelemuksissakin valmis
puhumaan rohkeasti Kristuksen puolesta – aivan
niin kuin olen ennenkin tehnyt – ja että tuottaisin
aina kunniaa Kristukselle riippumatta siitä, elänkö
vai kuolen. **21** Elämä merkitsee minulle tilaisuutta
todistaa Kristuksesta, ja kuolema – niin, sen mukana
tulee jotain vieläkin parempaa! **22** Mutta jos elämä
antaa minulle mahdollisuuden voittaa uusia ihmisiä
Kristukselle, silloin en todellakaan tiedä, olisiko
parempi elää vai kuolla. **23** Olen kahden vaiheilla:
joskus tahdon elää, joskus taas haluan mieluummin
päästä Kristuksen luo. Minulle kuolema olisi tietysti
paljon parempi. **24** Mutta jos jään eloon, voin olla
avuksi teille. **25** Kyllä minua tarvitaan yhä täällä maan
päällä, ja siksi olen varma, että saan vielä jonkin aikaa
elää voidakseni auttaa teitä kasvamaan ja kokemaan
uskon iloa. **26** Sitten kun taas pääsen käymään siellä,
saatte kiittää Jeesusta Kristusta siitä, että olen elossa
ja että hän on minua suojellut. **27** Mutta pääsinpä
tulemaan luoksenne tai en, muistakaa aina elää
niin kuin kristityn tulee. Silloin saan jatkuvasti hyviä
tietoja siitä, kuinka te levitätte sanomaa Kristuksesta
yhteisvoimin **28** ja rohkeasti vihollisista välittämättä. He
näkevät tässä merkin omasta tuhostaan. Mutta teille
se on selvä merkki siitä, että Jumala on puolellanne ja
että olette saaneet häneltä ikuisen elämän. **29** Teille
ei ole annettu etuoikeutta vain uskoa Kristukseen,
vaan myös kärsiä hänen tähtensä. **30** Me taistelemme
yhdessä tässäkin asiassa. Olette jo aikaisemminkin
nähneet minun kärsivän hänen tähtensä, ja olen
vieläkin keskellä suurta ja vaikeaa taistelua, niin kuin
hyvin tiedätte.

2 Rohkaisevatko kristityt siellä toinen toistaan?
Rakastetaanko minua niin paljon, että minua
halutaan auttaa? Tajuatteko, mitä merkitsee, että
olemme veljiä Kristuksessa ja että meissä on sama
Henki? Oletteko lämminsydämisiä lähimmäisiä? **2**
Antakaa minulle se ilo, että rakastatte toisianne,
olette sydämenne pohjia myöten yksimielisiä ja teette
yhdessä työtä saman päämäärän saavuttamiseksi. **3**
Alkää olko itsekeskeisiä ihmissuosion tavoittelijoita.
Olkaa sen sijaan nöyriä ja pitäkää toista itseänne

parempana. 4 Älkää huolehtiko vain omista
asioistanne, vaan olkaa kiinnostuneita myös toisista. 5
Teillä tulisi olla samanlainen asenne kuin Jeesuksella
Kristuksella. 6 Vaikka hän oli Jumala, hän ei vaatinut
omia oikeuksiaan, jotka olisivat hänelle kuuluneet.
7 Sen sijaan hän luopui suuresta voimastaan ja
kunniastaan ja tuli ihmiseksi, kaikkien palvelijaksi. 8
Vielä enemmänkin hän nöyryytti itseään: hän kuoli
ristillä kuin rikollinen. 9 Sen tähden Jumala nosti hänet
taivaan kunniaan ja antoi hänelle nimen, joka on
kaikkia muita nimiä suurempi. 10 Jeesuksen edessä
on jokaisen sekä taivaassa että maan päällä ja sen alla
olevan polvistuttava 11 ja tunnustettava Isän Jumalan
kunniaksi, että Jeesus Kristus on Herra. 12 Rakkaat
ystävät, kun olin siellä luonanne, te noudatitte aina
tarkasti ohjeitani. Nyt kun olen sieltä poissa, teidän on
entistäkin tarkemmin pidettävä huolta siitä, että teette
niitä hyviä tekoja, jotka ovat pelastuksen seurauksena.
Totelkaa Jumalaa häntä syvästi kunnioittaen ja
sanoutukaa irti kaikesta, mikä on hänen tahtonsa
vastaista. 13 Jumalahan antaa teille halun totella
häntä ja toteuttaa hänen tahtoaan maailmassa. 14
Toimittakaa kaikki tehtävänne mukisematta ja vastaan
panematta, 15 niin ettei teitä voida moittia mistään.
Koska olette Jumalan lapsia, eläkää puhtaina ja
moitteettomina tässä pimeässä maailmassa, jonka
ihmiset ovat kieroja ja kovia. Loistakaa heidän
keskellään kuin taivaan tähdet, 16 kun tarjoatte
heille elämän sanomaa. Kuinka iloinen saankaan olla
sitten Kristuksen saapuessa siitä, että työni teidän
keskuudessanne kantoi niin kauniin sadon! 17 Jos
minun on uhrattava henkeni pyrkiessäni vahvistamaan
teidän uskoanne, olen kuitenkin iloinen. 18 Myös te
saatte olla iloisia siitä, että minulla on etuoikeus kuolla
teidän tähtenne. 19 Jos Herra tahtoo, lähetän pian
Timoteuksen katsomaan teitä. Palattuaan hän voi
sitten tuoda minulle rohkaisuksi teidän kuulumisenne.
20 Kukaan ei kanna teistä vastuuta sillä tavoin kuin
Timoteus. 21 Kaikki muut huolehtivat enemmän
omista asioistaan kuin Kristuksen työstä. 22 Mutta
Timoteuksen te tunnette! Hän on ollut minulle kuin oma
poika auttaessaan minua hyvän uutisen eteenpäin
viemisessä. 23 Toivon, että voin lähettää hänet
luoksenne heti, kun saan tietää miten minun käy. 24
Uskon Herran järjestävän niin, että pian itsekin pääsen
katsomaan teitä. 25 Ennen sitä minun on kuitenkin
lähetettävä Epafroditus takaisin teidän luoksenne.
Lähetitte hänet tänne, kun minä olin avun tarpeessa, ja
hän ja minä olemmekin olleet kuin veljekset. Yhdessä
olemme tehneet työtä ja taistelleet rinta rinnan. 26
Lähetän nyt hänet takaisin kotiin, sillä hänen on
ollut ikävä teitä kaikkia, ja hän on ollut levoton siksi,
että saitte kuulla hänen sairaudestaan. 27 Ja sairas
hän todella olikin – kuoleman kielissä. Mutta Jumala
armahti häntä ja myös minua, kun ei antanut minulle
sellaista surua muiden huolteni lisäksi. 28 Niinpä
lähetän hänet erityisen mielelläni takaisin luoksenne,
sillä tiedän, kuinka kiitollisia te olette nähdessänne
hänet. Se tekee minutkin iloiseksi ja keventää huolteni
painoa. 29 Ottakaa lämpimästi vastaan tämä Jumalan
lapsi ja osoittakaa hänelle arvonantoa, 30 sillä hän
vaaransi henkensä Kristuksen työn tähden ja oli
lähellä kuolemaa yrittäessään auttaa minua siinä
missä te ette välimatkan takia voineet.

3 Rakkaat ystävät, mitä ikinä tapahtuukin, olkaa
iloisia siitä, että tunnette Herran. En kyllästy
muistuttamaan teitä samoista asioista, ja teidän on
hyvä kuulla tämä yhä uudestaan. 2 Varokaa vääriä
työntekijöitä, noita vaarallisia koiria, jotka väittävät,
että ihmisen on otettava juutalaisten ympärileikkaus
voidakseen pelastua! 3 Ei tuo toimitus tee meistä
Jumalan lapsia. Ainoa oikea ympärileikkaus on
Jumalan palveleminen Pyhän Hengen voimalla.
Me kristityt ylistämme Kristusta siitä, mitä hän on
tehnyt puolestamme. Tajuamme, ettemme missään
tapauksessa pysty pelastamaan itseämme. 4 Minulla
jos kellään olisi syytä toivoa voivani vaikuttaa omaan
pelastumiseeni. Jos ihminen yleensä voisi pelastua
sen ansiosta, mikä hän on, niin minä ainakin voisin.
5 Minut ympärileikattiin, kun olin kahdeksan päivän
ikäinen. Olin syntynyt puhdasveriseen juutalaiseen
perheeseen, joka kuuluu Benjaminin sukuun. Minä
jos kukaan olin siis oikea juutalainen. Lisäksi vielä
lukeuduin fariseuksiin, jotka vaativat mitä ankarinta
juutalaisten lakien ja tapojen noudattamista. 6 Ja mitä
vilpittömyyteen tulee, olin niin innokas, että vainosin
kristittyjen seurakuntaa ja yritin noudattaa jokaista
oman uskontoni sääntöä ja määräystä viimeistä piirtoa
myöten. 7 Nyt olen kääntänyt selkäni kaikelle sille,
mitä ennen pidin suuressa arvossa. Olen pannut
luottamukseni ja toivoni yksin Kristukseen. 8 Kaikki
muu menettää arvonsa, kun vertaan sitä aarteeseen,
joka on omani siksi, että tunnen Jeesuksen Kristuksen,
Herrani. Olen työntänyt kaiken muun arvottomana
syrjään omistaakseni vain Kristuksen 9 ja saadakseni
olla yhteydessä häneen. Enää en kuvittele pelastuvani
siksi, että olen hyvä ihminen, tai siksi, että noudatan
Jumalan lakeja, vaan uskon, että Kristus yksin
pelastaa minut. Jumala hyväksyy minut yhteyteensä,
koska turvaudun yksin Kristukseen ja siihen, mitä hän
teki puolestani. 10 Nyt haluan vain oppia paremmin

tuntemaan Kristusta, kokea sitä valtavaa voimaa,
joka herätti hänet kuolleista, ja ymmärtää, mitä hänen
kanssaan kärsiminen ja kuoleminen merkitsee. **11**
Uskon ja toivon hänen kerran herättävän minutkin
kuolleista. **12** En ole vielä perillä saakka enkä tarkoita
olevani täydellinen. En ole vielä oppinut kaikkea, mitä
minun pitäisi, mutta koska Kristus on voittanut minut,
kuljen päämäärääni kohti. **13** Ei, rakkaat veljet, en ole
vielä perillä, mutta minun on lupa unohtaa mennyt
ja kääntää katseeni tulevaisuuteen. **14** Ponnistan
voimani päästäkseni maaliin ja saadakseni palkinnon.
Palkintona on ikuinen elämä taivaassa Jumalan
yhteydessä – sen perusteella, mitä Kristus teki
puolestamme. **15** Toivon, että kaikki te, jotka olette
kasvaneet uskossanne aikuisiksi, näette nämä asiat
samassa valossa kuin minä. Mikäli olette eri mieltä
jossakin kohden, uskon, että Jumala tekee asian
teille selväksi, **16** jos seuraatte elämässänne sitä
totuutta, jonka olemme yhdessä oppineet tuntemaan.
17 Rakkaat veljet, eläkää niin kuin minä. Olen yrittänyt
antaa teille esikuvan. Ottakaa oppia myös niistä,
jotka noudattavat esimerkkiäni. **18** Usein aikaisemmin
olen sanonut teille ja sanon vieläkin aivan silmät
kyynelissä: on monia, jotka pitävät itseään kristittyinä,
mutta ovat itse asiassa Kristuksen ristin vihollisia.
19 He joutuvat kadotukseen, sillä vatsanpalvojia he
ovat. He ylpeilevät sellaisesta, mitä heidän pitäisi
hävetä, ja kantavat huolta vain tämän maailman
asioista. **20** Mutta meidän kotimaamme on taivas,
jossa pelastajamme Herra Jeesus Kristus on ja
josta odotamme hänen paluutaan. **21** Kun hän
tulee takaisin, hän muuttaa kuolevaisen ruumiimme
samanlaiseksi taivaalliseksi ruumiiksi kuin hänellä
itsellään on. Tämän hän tekee sillä voimalla, jolla hän
hallitsee koko maailmankaikkeutta.

4 Rakkaat kristityt veljet, haluaisin kovasti nähdä
teidät, sillä te olette minun iloni ja palkinto työstäni.
Rakkaat ystävät, pysykää uskollisina Herralle! **2**
Tahdon nyt vedota kahteen naiseen, Euodiaan ja
Syntykeen. Lakatkaa riitelemästä! Herran avulla se
on mahdollista. Olkaa jälleen ystäviä keskenänne. **3**
Sinua taas, uskollinen työtoverini, pyydän auttamaan
näitä naisia, sillä he tekivät työtä yhdessä minun
kanssani julistaessamme ihmisille hyvää sanomaa
Kristuksesta. He uurastivat myös Klemensin ja
muiden työtoverieni kanssa, joiden nimet on kirjoitettu
ikuisen elämän kirjaan. **4** Olkaa aina iloisia Herran
tuntemisesta! Sanon sen uudestaan: olkaa iloisia. **5**
Toivon ihmisten näkevän, että te olette epäitsekkäitä
ja huomaavaisia kaikissa tilanteissa. Muistakaa: Herra
tulee pian. **6** Älkää kantako huolta mistään, vaan
rukoilkaa sen sijaan kaikkea Jumalalta. Kertokaa
hänelle hätänne älkääkä unohtako kiittää häntä hänen
vastauksestaan. **7** Jos teette näin, saatte kokea
Jumalan rauhaa, joka on ihmeellisempää kuin mikään,
mitä ihmisjärki voi käsittää. Hänen rauhansa pitää
teidän ajatuksenne ja sydämenne sellaisina kuin
Kristus tahtoo niiden olevan. **8** Päättäessäni nyt tätä
kirjettä haluaisin sanoa, veljet, vielä yhden asian:
kiinnittäkää ajatuksenne siihen, mikä on totta, hyvää
ja oikeaa. Ajatelkaa sellaista, mikä on puhdasta
ja rakastettavaa ja nähkää ihmisistä heidän hyvät
puolensa. Ajatelkaa kaikkea sitä, mistä voitte ylistää
Jumalaa ja olla iloisia. **9** Toteuttakaa jatkuvasti
käytännössä, mitä olette oppineet minulta ja nähneet
minun tekevän. Rauhan Jumala on teidän kanssanne.
10 Kuinka kiitollisena ylistänkään Herraa siitä, että
te autatte minua jälleen. Olettehan te aina olleet
innokkaita tukemaan työtäni taloudellisesti, mutta
viime aikoina teillä ei ole ollut siihen mahdollisuutta.
11 En tarkoita, että minulta koskaan olisi puuttunut
mitään välttämätöntä, sillä olen oppinut olemaan
tyytyväinen kaikissa olosuhteissa. **12** Osaan elää
köyhyyden, mutta myös rikkauden keskellä. Joka
tilanteessa pystyn olemaan tyytyväinen: kylläisenä ja
nälkäisenä, vauraudessa ja puutteessa. **13** Kestän mitä
tahansa, mihin Jumala minut johdattaa – Kristuksen
avulla, joka antaa minulle voimaa. **14** Olette joka
tapauksessa tehneet oikein auttaessanne minua
nykyisissä vaikeuksissani. **15** Niin kuin hyvin tiedätte,
vain te, filippiläiset, ryhdyitte huolehtimaan työstäni
taloudellisesti, kun tuotuani ensi kertaa teille hyvän
uutisen jatkoin matkaani Makedoniasta. Yksikään
muu seurakunta ei sitä tehnyt. **16** Vielä silloinkin,
kun oli Tessalonikassa, te lähetitte minulle kaksi
kertaa apua. **17** Mutta vaikka annankin lahjoillenne
suuren arvon, minua ilahduttaa kaikkein eniten se,
että Jumala palkitsee hyvyytenne moninkertaisesti.
18 Tällä hetkellä minulla on kaikkea mitä tarvitsen,
ja enemmänkin. Tehän lähetitte tänne runsaan
lahjoituksen Epafrodituksen mukana. Se on Jumalalle
mieluinen, hyvältä tuoksuva uhri. **19** Jumala kyllä
täyttää kaikki teidän tarpeenne rikkauksistaan sen
tähden, mitä Kristus Jeesus on tehnyt puolestamme.
20 Jumalalle, Isällemme, kaikesta kunnia! **(aiōn g165)**
21 Sanokaa terveisiä kaikille siellä oleville kristityille.
Veljet, jotka ovat nyt kanssani, lähettävät myös
terveisiä, **22** samoin kaikki muutkin kristityt täältä,
erityisesti ne, jotka ovat työssä keisarin palatsissa.
23 Toivotan teille Herramme Jeesuksen Kristuksen
siunausta.

Kolossalaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali, jonka Jumala on valinnut
Jeesuksen Kristuksen apostoliksi, lähettilääksi,
ja hänen uskonveljensä Timoteus. [Vastaanottajat:]
Kolossan kaupungin kristityt. Jumalan siunausta ja
rauhaa teille, ystävät. **3** Kun rukoilemme puolestanne,
meidän on aina ensin kiitettävä Jumalaa, Herran
Jeesuksen Isää, **4** sillä olemme kuulleet, että te luotatte
Herraan ja rakastatte muita kristittyjä. **5** Jumalan
taivas on ollut päämääränne siitä asti, kun ilosanoma
Jeesuksesta julistettiin teille ensi kertaa. **6** Sama
hyvä uutinen, jonka te olette kuulleet, leviää koko
maailmaan ja muuttaa ihmisten elämän kaikkialla.
Teissäkin tapahtui muutos, kun kuulitte sanoman
ja ymmärsitte, miten hyvä Jumala on syntisille. **7**
Rakas työtoverimme Epafras toi teille hyvän uutisen
Jeesuksesta. Hän on palvellut Jeesusta Kristusta ja
auttanut teitä. **8** Hän on myös kertonut meille, että
Jumala on antanut teille rakkautta muita kohtaan. **9**
Siksi olemme rukoilleet jatkuvasti puolestanne siitä
asti, kun kuulimme teistä. Olemme pyytäneet Jumalaa
näyttämään teille, mitä hän haluaa teidän tekevän, ja
antamaan teille viisautta hengellisissä asioissa. **10**
Silloin pystytte elämään Herran tahdon mukaisesti
ja olemaan kaikin tavoin hyviä lähimmäisiä. Silloin
myös opitte koko ajan tuntemaan Jumalaa paremmin.
11 Rukoilemme Jumalaa antamaan teille valtavan
voimansa, niin että olisitte kaikissa olosuhteissa
kärsivällisiä, Herran omina aina iloisia **12** ja kiittäisitte
Isää, joka antaa omaksemme kaikki valtakuntansa
rikkaudet. **13** Hän on vapauttanut meidät pimeydestä,
saatanan vallasta, rakkaan Poikansa valtakuntaan. **14**
Hänen Poikansa antoi verensä vapautemme lunnaiksi,
ja me saimme syntimme anteeksi. **15** Kristuksesta
tiedämme, millainen on Jumala, jota emme muuten
voi nähdä. Kristus oli olemassa jo ennen kuin Jumala
aloitti luomistyönsä. **16** Kristuksessa Jumala on
luonut kaiken, mitä taivaassa ja maassa on – sekä
näkyvän että näkymättömän maailman – myös enkelit
ja henkivallat. Hänen kauttaan ja häntä varten on
luotu kaikki. **17** Ennen häntä ei ollut olemassa
mitään, ja hänessä kaikki pysyy koossa. **18** Hänen
kansansa, seurakunta, on ruumis, jonka pää hän on.
Hän on myös ensimmäisenä herännyt kuolemasta
elämään ja on sen vuoksi kaikessa ensimmäinen. **19**
Jumala tahtoi, että Pojassa olisi kaikki se, mitä on
Jumalassa. **20** Jeesuksen välityksellä Jumala palautti
yhteyteensä kaiken, mitä taivaassa ja maassa on.
Jeesuksen kuolema ristillä merkitsi rauhansopimusta
Jumalan ja koko luomakunnan välillä. **21** Tämä sovinto
koskee teitäkin, jotka olitte ennen kaukana Jumalasta.
Vihasitte häntä, ja pahat ajatuksenne ja tekonne
erottivat teidät hänestä, mutta nyt Kristus on tehnyt
teistä hänen ystäviään. **22** Kuollessaan ihmisenä
ristillä Kristus toi teidät Jumalan eteen. Siinä te nyt
olette puhtaina ja moitteetomina. **23** Teidän on vain
pidettävä järkähtämättä kiinni uskosta Jeesukseen
ja siihen, että hän kuoli teidän puolestanne. Tämän
hyvän uutisen te kaikki olette saaneet kuulla. Se leviää
nyt koko maailmaan, ja minun tehtäväni on kertoa se
yhä uusille ihmisille. **24** Tehtävääni kuuluu sekin, että
saan kärsiä takianne. Olen siitä iloinen, sillä olenhan
silloin osallinen niihin Kristuksen kärsimyksiin, jotka
hänellä vielä on kestettävänään seurakuntansa –
ruumiinsa – tähden. **25** Jumala lähetti minut auttamaan
seurakuntaansa ja kertomaan teille tähän asti salassa
pitämästään suunnitelmasta. **26** Vuosisatojen ja
sukupolvien ajan hän on varjellut salaisuuttaan, mutta
nyt hän haluaa paljastaa sen niille, jotka rakastavat
häntä ja elävät hänelle. **(aiōn g165)** **27** Hänen valtava
suunnitelmansa koskee myös pakanoita. Ja tällainen
on hänen salaisuutensa: Kristus elää teissä, ja
sen tähden teillä on toivo ikuisesta elämästä. **28**
Missä liikummekin, puhumme Kristuksesta kaikille,
jotka vain haluavat kuulla. Varoitamme ja opetamme
heitä niin hyvin kuin osaamme. Haluaisimme viedä
Jumalan eteen jokaisen ihmisen täydellisenä sen
perusteella, mitä Kristus on hänen puolestaan tehnyt.
29 Tämä on minun työtäni. Kristuksen suunnattomat
voimavarat, joista hän jakaa minulle, tekevät toimintani
mahdolliseksi.

2 Tietäisittepä kuinka paljon olen taistellut
rukouksissani teidän ja Laodikean
seurakuntalaisten ja monien muiden puolesta, jotka
eivät ole koskaan minua tavanneet. **2** Olen pyytänyt
Jumalalta, että luja rakkaus yhdistäisi teidät toisiinne
ja voisitte kokea, mikä rikkaus Kristuksen täydellinen
tunteminen on. Jumalan salaisuus, jonka hän nyt
lopulta on paljastanut, on Kristus itse. **3** Hänessä
ovat kaikki viisauden ja tiedon aarteet. **4** Kirjoitan
teille tästä, koska pelkään, että joku voi pettää teidät
kauniilla puheilla. **5** Vaikka olenkin täällä kaukana,
sydämeni on luonanne. Olen iloinen, kun teillä on
kaikki niin hyvin ja uskotte lujasti Kristukseen. **6**
Samalla tavoin kuin uskoitte, että pelastuksenne
tuli Kristukselta, luottakaa nyt myös siihen, että
hän auttaa teitä kaikissa elämän vaiheissa. **7**
Juurtukaa Kristukseen niin että saatte ravintonne
hänestä. Kasvakaa uskossanne elinvoimaisiksi ja

kiittäkää sydämestänne Herraa kaikesta, mitä hän on
tehnyt. 8 Älkää antako kenenkään turmella uskoanne
ja iloanne omilla uskomuksillaan, joiden takana
ovat ihmisten perinteet ja maailmankaikkeuden
henkivallat eikä Kristus. 9 Kristuksessa on Jumalan
koko olemus ruumiillistuneena. 10 Kun Kristus on
teissä, teillä on siis kaikki, koska juuri Kristuksessa
asuu Jumalan koko täyteys. Hän on korkein
hallitsija, jonka valta ylittää kaiken muun vallan koko
maailmankaikkeudessa. 11 Kun tulitte Kristuksen
luo, hän vapautti teidät pahoista haluistanne. Teitä
ei ympärileikattu ruumiillisesti, vaan hengellisesti,
kun teidät kastettiin. 12 Silloin vanha minänne kuoli
ja haudattiin Kristuksen kanssa. Hänen kanssaan
myös heräsitte uuteen elämään, kun uskoitte samaan
Jumalaan, joka herätti Kristuksen kuolleista. 13 Te
olitte kuolleet syntiin, eikä teitä ollut vielä leikattu
siitä irti. Jumala teki teidät osallisiksi Kristuksen
elämästä: hän antoi kaikki syntinne anteeksi 14 ja
kumosi teihin kohdistuneen syytteen – lain, jota ette
olleet totelleet. Hän naulitsi sen Kristuksen ristiin. 15
Näin hän riisui aseista saatanan, eikä tämä enää voi
syyttää teitä. Koko maailma sai tietää Kristuksen
ristillä saamasta riemuvoitosta. Ristillä kaikki teidän
syntinne otettiin pois. 16 Älkää siis välittäkö, vaikka
joku arvostelee teitä siitä, mitä syötte tai juotte
tai miten vietätte juutalaisten juhlia, täydenkuun
menoja ja sapattia. 17 Niitä koskevat säännöt olivat
voimassa vain Kristuksen tuloon asti. Juhlat olivat vain
Kristuksen varjokuvia. 18 Älkää antako kenenkään
sanoa, että joudutte kadotukseen, kun ette palvo
enkeleitä niin kuin he. Näillä ylpeillä ihmisillä, jotka
kertoilevat näyistään, on vilkas mielikuvitus. 19
Mutta heillä ei ole yhteyttä Kristukseen, ruumiin
kaikkien jäsenten yhteiseen päähän. Hänestä koko
ruumis – nivelineen ja jänteineen – saa ravintonsa ja
voimansa ja kasvaa Jumalan tahdon mukaisesti. 20
Te siis kuolitte Kristuksen kanssa ettekä enää yritä
pelastua tekemällä hyvää ja tottelemalla kaikenlaisia
sääntöjä niin kuin muut. Miksi kuitenkin yhä annatte
tällaisten määräysten sitoa itseänne: 21 »Älä syö,
älä maista äläkä kosketa näitä ruokia!» 22 Sellaiset
säännöt ovat vain ihmisten käsityksiä, sillä ruoka on
tarkoitettu syötäväksi. 23 Säännöt voivat vaikuttaa
hyviltä, sillä niiden noudattaminen vaatii nöyryyttä ja
uhrautuvaisuutta ja tuottaa vaivaa. Niillä ei kuitenkaan
ole merkitystä silloin, kun olisi päästävä pahojen
ajatusten ja halujen herraksi. Ne vain tekevät ihmisen
ylpeäksi.

3 Nyt kun olette aloittaneet Kristuksen kanssa
uuden elämän, pitäkää taivaan aarteita ja iloa
määränpäänänne. Kristus on siellä Jumalan luona
kunniapaikalla. 2 Ajatelkaa taivasta älkääkä alituisesti
miettikö näitä maallisia murheita. 3 Tämän maailman
turhuuden ei pitäisi kiinnostaa teitä enempää kuin
kuolleita – todellinen elämänne on Kristus, joka nyt
on taivaassa Jumalan luona. 4 Kun Kristus tulee
takaisin, olette hänen rinnallaan osallisia hänen
kunniastaan. 5 Luovuttakaa syntiin johtavat halunne
Kristuksen hallintaan. Pysykää erossa kaikesta, mikä
vie holtittomaan elämään ja häpeällisten himojen
orjuuteen. Älkää ahnehtiko maallista hyvää, sillä se
on epäjumalan palvelemista. 6 Tätä kaikkea Jumala
vihaa. 7 Se oli teidänkin elämänne sisältö, kun
kuuluitte vielä tähän maailmaan. 8 Nyt on jo aika
päästä eroon vihasta, suuttumisesta, kiroilemisesta
ja panettelemisesta. 9 Älkää valehdelko toisillenne
niin kuin ennen, sillä entinen minänne ja sen pahat
teot ovat kuolleet. 10 Elätte täysin uudenlaista
elämää. Opitte yhä paremmin tietämään, mikä on
oikein, ja muistutatte jatkuvasti enemmän Kristusta,
joka loi teihin uuden elämän. 11 Kansallisuus,
rotu, koulutustaso tai sosiaalinen asema tulevat
toisarvoisiksi. Tärkeintä on yhteys Kristukseen, ja se
taas on yhtäläisesti jokaisen ulottuvilla. 12 Jumala,
joka on antanut teille uuden elämän, on valinnut
teidät ja rakastaa teitä syvästi. Rakastakaa tekin
muita ihmisiä ja osoittakaa se käytännössä. Älkää
tavoitelko omaa etuanne, vaan olkaa kärsivällisiä
ja nöyriä. 13 Olkaa jalomielisiä ja antakaa anteeksi
– älkää elätelkö katkeruutta toista ihmistä kohtaan.
Muistakaa, että Herra on antanut teille anteeksi,
ja siksi teidänkin on annettava muille anteeksi. 14
Antakaa ennen kaikkea rakkauden ohjata elämäänne,
sillä se pitää seurakunnan ehyenä. 15 Kristukselta
tuleva sydämen rauha vallitkoon teissä aina – se on
etuoikeutenne hänen ruumiinsa jäseninä. Olkaa aina
kiitollisia. 16 Muistakaa, mitä Jeesus on opettanut.
Opettakaa hänen sanojaan edelleen toisillenne,
laulakaa virsiä ja hengellisiä lauluja kiitollisin mielin. 17
Mitä tahansa teette tai sanotte, edustakaa Jeesusta.
Kiittäkää hänen kanssaan Jumalaa. 18 Vaimot,
antakaa miehenne olla perheen pää, sillä se kuuluu
Jumalan suunnitelmaan. 19 Miehet, rakastakaa
vaimoanne ja olkaa hänelle hyviä – älkää katkeria ja
kovia. 20 Lapset, totelkaa aina isäänne ja äitiänne,
sillä se miellyttää Herraa. 21 Isät, älkää moittiko
lapsianne niin, että he masentuvat ja menettävät
aloitekykynsä. 22 Orjat, totelkaa maallista isäntäänne
ja hoitakaa tehtävänne tunnollisesti silloinkin, kun

hän ei ole näkemässä. Totelkaa isäntäänne hyvin
mielin siksi, että rakastatte Herraa ja tahdotte tuottaa
hänelle iloa. 23 Tehkää kaikki, minkä teette, niin kuin
olisitte Herran ettekä ihmisten palveluksessa. 24
Muistakaa, että Herra Kristus maksaa teille: saatte
täydet oikeudet kaikkeen, mitä hän omistaa. Hänelle
te loppujen lopuksi teette työnne. 25 Ellette yritä
parastanne, on palkkakin sen mukainen. Kukaan ei
ole etuoikeutetussa asemassa eikä ketään katsota
sormien läpi.

4 Teidän, joilla on orjia, on oltava heitä kohtaan
oikeudenmukaisia ja tasapuolisia. Muistakaa
aina, että teilläkin on taivaassa Isäntänne, joka
tarkkailee teitä. 2 Älkää väsykö rukoilemaan; jatkakaa
sinnikkäästi ja kiittäkää. 3 Muistakaa rukoilla meidänkin
puolestamme, että Jumala antaisi meille paljon
mahdollisuuksia levittää hyvää uutista Kristuksesta.
Sen vuoksihan olen täällä vankilassakin. 4 Rukoilkaa,
että osaisin esittää koko sanoman rohkeasti ja
selvästi, niin kuin pitäisi. 5 Käyttäkää kaikki tilaisuudet
hyväksi, että voisitte levittää ilosanomaa. Olkaa
viisaita joutuessanne tekemisiin ulkopuolisten kanssa.
6 Kun keskustelette ihmisten kanssa, olkaa ystävällisiä
ja silti suoria. Oppikaa vastaamaan jokaiselle oikein. 7
Rakas uskonveljeni Tykikus kertoo teille kuulumiseni.
Hän tekee lujasti työtä ja palvelee kanssani Herraa. 8
Lähetän hänet tälle matkalle kertomaan, mitä meille
kuuluu, ja rohkaisemaan ja lohduttamaan teitä. 9
Lähetän myös Onesimuksen, rakkaan ja luotettavan
veljen, joka on teikäläisiä. Hän ja Tykikus kertovat
tuoreimmat uutiset. 10 Aristarkus, joka on täällä
kanssani vankina, lähettää teille terveisiä, samoin
Markus, Barnabaan serkku. Niin kuin aikaisemmin
sanoin, ottakaa Barnabas lämpimästi vastaan, jos
hän tulee sinne. 11 Myös Jeesus, jota sanotaan
Justukseksi, lähettää terveisensä. Nämä kolme
ovat täällä ainoat juutalaiskristityt, jotka auttavat
minua työssä. Heidän olemassaolonsa on minulle
suuri ilonaihe. 12 Epafras, kolossalainen Jeesuksen
Kristuksen palvelija, lähettää terveisiä. Hän rukoilee
jatkuvasti sydämestään teidän puolestanne, että
Jumala tekisi teistä vahvoja ja täydellisiä ja auttaisi
teitä tuntemaan tahtonsa kaikissa asioissa. 13
Voin vakuuttaa, että hän on tehnyt paljon työtä
hyväksenne rukoillessaan sekä teidän että Laodikean
ja Hierapoliksen kristittyjen puolesta. 14 Luukas,
rakas lääkäri, lähettää terveisiä, samoin Deemas.
15 Sanokaa minulta terveisiä Laodikean kristityille
ystäville sekä Nymfalle ja niille, jotka kokoontuvat
hänen kotonaan. 16 Voisitteko muuten toimittaa tämän
kirjeen Laodikean seurakunnalle sitten, kun olette sen
lukeneet? Lukekaa te puolestanne kirje, joka tulee
sieltä. 17 Sanokaa Arkippukselle: »Pidä huolta, että
teet kaiken, mitä Herra on käskenyt.» 18 Kirjoitan
tähän omakätisesti terveiseni: Muistakaa minua, joka
olen täällä vankilassa. Jumala siunatkoon teitä!

1 Tessalonikalaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali, Silas ja Timoteus. [Vastaanottajat:] Tessalonikan seurakunta – te, jotka kuulutte Isälle Jumalalle ja Herralle Jeesukselle Kristukselle. Toivotamme teille armoa ja rauhaa. **2** Kiitämme aina Jumalaa teistä kaikista ja rukoilemme puolestanne. **3** Muistamme teidän uskoanne ja rakkauttanne. Muistamme, miten teette työtä ja näette vaivaa ja miten odotatte kestävinä Herramme Jeesuksen Kristuksen paluuta. **4** Tiedämme, että Jumala rakastaa teitä ja on valinnut teidät omikseen. **5** Kun puhuimme teille Jeesuksesta, kuuntelitte hyvin kiinnostuneina. Pyhän Hengen ihmeitä tekevä voima ja meidän toimintamme vakuuttivat teidät siitä, että puhuimme totta. **6** Halusitte tulla Herran oppilaiksi meidän esimerkkimme mukaan. Uskoitte sanomamme, ja suurista vaikeuksista ja koettelemuksista huolimatta oli sydämessänne Pyhän Hengen antama ilo. **7** Sitten te puolestanne tulitte esikuvaksi kaikille muille Makedonian ja Akaian kristityille. **8** Sana Herrasta on levinnyt teidän luotanne Makedonian ja Akaian ulkopuolellekin. Kuulemme ihmisten jatkuvasti puhuvan teidän harvinaislaatuisesta uskostanne Jumalaan. Meidän ei tarvitse puhua siitä mitään, **9** vaan muut kertovat, kuinka innokkaasti meitä kuuntelitte ja kuinka luovuitte omista jumalistanne voidaksenne palvella vain elävää ja oikeaa Jumalaa. **10** Saamme kuulla, miten odotatte Jeesuksen paluuta – Jumalan Pojan, jonka Jumala herätti kuolleista ja joka yksin voi pelastaa meidät syntiemme tähden tulevasta Jumalan vihasta.

2 Hyvät ystävät, tiedätte itse, miten tuloksellinen käyntimme teidän luonanne oli. **2** Vaikka meitä oli loukattu ja pahoinpidelty Filippissä juuri ennen Tessalonikaan tuloamme, Jumala antoi meille rohkeutta julistaa teidänkin luonanne samaa sanomaa avoimesti ja pelottomasti. **3** Tästä ymmärrätte, ettei meillä ollut mitään taka-ajatuksia, vaan olimme rehellisiä ja vilpittömiä. **4** Jumala on uskonut totuutensa julistamisen meidän tehtäväksemme. Emme muuta sanomaamme kuulijoiden mielen mukaan, sillä haluamme olla mieliksi vain Jumalalle, joka tuntee syvimmätkin ajatuksemme. **5** Tiedätte hyvin, ettemme missään vaiheessa yrittäneet mielistellä teitä, ja Jumala voi todistaa, ettemme tekeytyneet ystäviksenne palkan toivossa. **6** Kristuksen sanansaattajina olisimme kyllä ansainneetkin arvonantoa, mutta emme ole koskaan vaatineet sitä teiltä enempää kuin muiltakaan. Hoidimme teitä hellästi kuin äiti pientä lastaan, **8** sillä olitte meille rakkaita. Siksi olimme valmiit antamaan sanomamme lisäksi oman henkemmekin teitä auttaaksemme. **9** Muistatte varmaan, miten kovasti teimme työtä siellä ollessamme. Uurastimme yötä päivää ansaitaksemme elatuksemme, ettemme olisi olleet kenellekään taakkana julistaessamme siellä Jumalan hyvää sanomaa. **10** Voitte itse todistaa sen, minkä myös Jumala tietää: olimme ehdottoman rehellisiä teitä jokaista kohtaan. **11** Puhuimme teille rohkaisevasti kuin isä lapsilleen **12** ja pyysimme koko sydämestämme, että tuottaisitte arkielämällänne Jumalalle iloa ettekä häpeää. Onhan hän kutsunut teidät valtakuntaansa ja kirkkauteensa. **13** Kiitämme Jumalaa jatkuvasti siitä, että tajusitte meidän puhuvan hänen sanaansa eikä omiamme. Jumalan sanaahan se olikin, ja kun uskoitte siihen, sen vaikutus alkoi näkyä elämässänne. **14** Sitten saitte kokea samaa kuin Juudean seurakunnat: jouduitte kärsimään omien maanmiestenne vainoa. **15** Juutalaisethan ovat tappaneet ensin omat profeettansa ja sitten Herran Jeesuksenkin. Nyt he vainoavat meitä ja ovat ajaneet meidät sieltä pois. He vastustavat sekä Jumalaa että ihmisiä **16** yrittäessään estää meitä puhumasta pakanoille siitä, miten nämä voivat pelastua. Juutalaisten syntien määrä kasvaa, ja Jumalan vihan mitta alkaa täyttyä. **17** Rakkaat ystävät, meidän on nyt pakko olla teistä jonkin aikaa erossa, mutta olette aina lähellä sydäntämme ja tulisimme kovin mielellämme taas teitä tapaamaan. **18** Olimme jo lähdössä – minä, Paavali, kaksikin kertaa – mutta saatana esti matkamme. **19** Te tuotte elämäämme toivoa ja iloa ja olette kunniapalkintomme, kun yhdessä seisomme Jeesuksen edessä hänen palatessaan.

3 Lopulta en malttanut enää odottaa, vaan päätin jäädä yksinäni Ateenaan **2** ja lähetin ystäväni ja työtoverini Timoteuksen, joka on Jumalan palvelija, käymään luonanne. Hän tuli rohkaisemaan teitä, ettette menettäisi uskoanne ahdistuksessa, johon olette joutuneet. Tehän tiedätte, että vaikeudet kuuluvat kristityn osaan. **4** Siksi varoitimmekin teitä jo etukäteen siitä, mitä on tulossa. **5** No niin, en siis jaksanut kauempaa olla epätietoisena siitä, mitä teille kuuluu, ja lähetin Timoteuksen ottamaan asiasta selvää. Pelkäsin, että kiusaaja on saanut teistä voiton ja vaivannäkömme mennyt hukkaan. **6** Nyt Timoteus on palannut ja tuonut tervetulleita tietoja: uskonne ja rakkautenne ovat yhä kestäviä, muistelette käyntiämme iloisina ja teillä on ikävä meitä niin kuin meilläkin teitä. **7** Olemme täällä suuressa hädässä

ja ahdistuksessa, mutta meitä lohdutti tavattomasti,
kun kuulimme, että te olette pysyneet uskollisina
Herralle. 8 Kestämme mitä tahansa, jos tiedämme
teidän pysyvän hänen ominaan. 9 Emme osaa
tarpeeksi kiittää Jumalaa teistä ja siitä ilosta, jota olette
meille tuottaneet! Rukoilemme jatkuvasti yötä päivää,
että pääsisimme tapaamaan teitä ja poistamaan ne
puutteet, joita uskossanne vielä on. 11 Pyydämme,
että itse Jumala, meidän Isämme, ja Herramme
Jeesus lähettäisi meidät luoksenne. 12 Pyydämme
myös, että Herra antaisi rakkautenne toisianne ja
muita ihmisiä kohtaan kasvaa samalla tavoin kuin
meidän rakkautemme teihin kasvaa. 13 Vahvistakoon
hän teitä, niin että olette pyhiä ja puhtaita Jumalan
ja Isämme edessä, kun Herra Jeesus tulee takaisin
omiensa kanssa.

4 Haluaisin vielä lisätä jotain. Tehän tiedätte, millaista
Jumala tahtoo teidän arkielämänne olevan, sillä
kerroimme teille, mitä Jeesus itse tästä opetti.
Pyydämme nyt teitä vakavasti Herran Jeesuksen
tähden: eläkää hänen esimerkkinsä mukaan. 3
Jumala tahtoo, että olisitte pyhiä ja puhtaita.
Älkää antautuko luvattomiin sukupuolisuhteisiin, vaan
pitäkää avioliittonne pyhänä ja kunniassa. 5 Älkää
eläkö itsekkäiden intohimojen vallassa niin kuin
pakanat, jotka eivät tunne Jumalaa. 6 Jumala tahtoo
myös, ettette koskaan ota toiselta aviopuolisoa.
Olemme varoittaneet teitä siitä vakavasti, sillä
sellaisesta seuraa Jumalan rangaistus. 7 Hän haluaa,
että olemme mieleltämme puhtaat. 8 Joka nämä
ohjeet rikkoo, ei riko ihmisten käskyjä, vaan kieltäytyy
tottelemasta itseään Jumalaa, joka myös antaa Pyhän
Henkensä teihin. 9 Jumalan lasten keskinäisestä
rakkaudesta minun ei varmaankaan tarvitse teille
kirjoittaa! Jumala on itse opettanut teitä rakastamaan
toisianne. 10 Samalla tavoin rakastatte kaikkia
Makedonian krisittyjä. Tässä asiassa meillä tosin on
aina varaa kasvaa. 11 Pyrkikää rauhalliseen elämään,
hoitakaa asianne ja tehkää työnne hyvin, niin kuin
aikaisemmin kehotimme. 12 Silloin muutkin kristityt
luottavat teihin ja kunnioittavat teitä, ettekä ole muista
taloudellisesti riippuvaisia. 13 Rakkaat ystävät, teidän
on hyvä tietää, mitä Kristukseen uskovalle tapahtuu
kuoleman jälkeen, ettette surisi kenenkään poismenoa
niin kuin ne, joilla ei ole toivoa ikuisesta elämästä.
14 Koska uskomme, että Jeesus nousi kuolleista,
voimme myös uskoa, että kun Jeesus tulee toisen
kerran, Jumala herättää uskovina kuolleet uuteen
elämään yhdessä hänen kanssaan. 15 Herra sanoo,
että me, jotka olemme elossa hänen tullessaan,
emme ehdi hänen luokseen ennen niitä, jotka ovat
kuolleet. 16 Sillä kun Herra tulee taivaasta, kuulemme
ylienkelin äänen ja Jumalan merkkisoiton. Jo kuolleet
Kristukseen uskovat virkoavat silloin eloon ja nousevat
ensimmäisinä Herraa vastaan. 17 Sitten meidät,
jotka vielä elämme täällä maan päällä, temmataan
heidän kanssaan Herraa vastaan ja niin saamme olla
aina hänen luonaan. 18 Lohduttakaa ja rohkaistaa
toisianne näillä tiedoilla.

5 Milloin kaikki tämä sitten tapahtuu? Tähän
kysymykseen minun ei tarvitse vastata, 2 sillä te
olette hyvin selvillä, ettei sitä tiedä kukaan. Herran
päivä tulee odottamatta kuin varas yöllä. 3 Kun
ihmiset sanovat: »Kaikki on hyvin, nyt on rauhallista»,
tuho yllättää heidät äkkiä kuin synnytyskivut odottavan
äidin. Ei ole paikkaa, mihin he voisivat paeta. 4
Mutta te tiedätte näistä asioista, eikä Herran tulo
pääse yllättämään teitä. 5 Tehän olette päivän lapsia
ja elätte valossa – ette yön pimeydessä. 6 Olkaa
siis varuillanne älkääkä nukkuko niin kuin muut.
Odottakaa hänen tuloaan ja pysykää raittiina. 7 Niillä,
jotka nukkuvat, ja niillä, jotka juopottelevat, on aina yö,
8 mutta me, jotka elämme valossa, pysymme raittiina.
Usko ja rakkaus suojelevat meitä kuin panssari
sotilasta, ja kypäränämme on pelastumisen toivo. 9
Jumala ei halunnut, että me joutuisimme kokemaan
hänen vihansa, vaan lähetti Jeesuksen pelastamaan
meidät. 10 Jeesus kuoli puolestamme. Saamme
elää hänen kanssaan ikuisesti riippumatta siitä,
olemmeko hänen palatessaan elossa vai jo kuolleita.
11 Kannustakaa ja vahvistakaa edelleen toisianne. 12
Arvostakaa seurakuntanne johtajia, jotka tekevät työtä
keskuudessanne ja opettavat teitä. 13 Osoittakaa
heille aitoa rakkautta, sillä he haluavat auttaa teitä.
Ja muistakaa: ei riitoja! 14 Varoittakaa, rakkaat
veljet, niitä, jotka eivät alistu kuriin. Rohkaiskaa
masentuneita, pitäkää huolta heikoista ja suhtautukaa
kaikkiin kärsivällisesti. 15 Katsokaa, ettei kukaan
kosta pahaa pahalla, vaan yrittäkää aina tehdä hyvää
toisillenne ja myös ulkopuolisille. 16 Olkaa aina iloisia.
17 Rukoilkaa jatkuvasti. 18 Jumala tahtoo, että te, jotka
kuulutte Jeesukselle, kiitätte häntä aina, tapahtui mitä
tahansa. 19 Älkää sammuttako Pyhää Henkeä. 20
Älkää väheksykö niiden puhetta, jotka profetoivat. 21
Mutta tutkikaa, onko heidän sanomansa oikea, ennen
kuin hyväksytte sen. 22 Pysykää erossa kaikesta
pahuudesta. 23 Rauhan Jumala itse puhdistakoon
teidät kokonaan. Toivomme, että henkenne, sielunne
ja ruumiinne pysyisivät vahvoina ja tahrattomina siihen
asti, kunnes Jeesus Kristus tulee takaisin. 24 Jumala,

joka otti teidät lapsikseen, suorittaa työnsä loppuun,
niin kuin on luvannut. **25** Rukoilkaa puolestamme,
rakkaat ystävät. **26** Tervehtikää sydämellisesti veljiä
puolestani. **27** Käsken teitä Jeesuksen nimessä
lukemaan tämän kirjeeni kaikille kristityille. **28** Olkaa
kaikki osallisia Jeesuksen Kristuksen lahjoista!

2 Tessalonikalaisille

1 [Lähettäjät:] Paavali, Silas ja Timoteus. [Vastaanottajat:] Tessalonikan seurakuntalaiset, jotka elävät Jumalan, Isämme, ja Herramme Jeesuksen Kristuksen omina. Toivotamme teille jatkuvaa Taivaan Isän ja Jeesuksen siunausta ja rauhaa. **3** Meidän on jatkuvasti kiitettävä Jumalaa siitä, että uskonne kasvaa ja että rakastatte toisianne yhä enemmän. **4** On ilo kertoa muille seurakunnille, miten teidän kärsivällisyytenne ja uskonne kestää kaikkien huolten ja vainojenkin keskellä, joihin olette joutuneet. **5** Jumala on oikeudenmukainen: hän tekee teistä sopivia valtakuntaansa, jonka hyväksi kannattaa kärsiäkin. **6** Samalla hän valmistaa tuomiota niille, jotka vahingoittavat teitä. **7** Haluan sanoa teille, jotka nyt kärsitte: te pääsette lepoon yhdessä meidän kanssamme sinä hetkenä, jona Herra Jeesus ilmestyy taivaasta mahtavine enkeleineen tulen loimutessa. **8** Hänen paluunsa merkitsee tuomiota niille, jotka eivät halua tietää mitään Jumalasta ja Herran Jeesuksen Kristuksen tuomasta pelastuksesta. **9** Heidän rangaistuksensa on ikuinen ero Jumalasta, eivätkä he saa koskaan nähdä hänen voimaansa ja kirkkauttaan. **(aiōnios g166)** **10** Sinä päivänä Kristusta kiitetään ja ylistetään kaiken sen tähden, mitä hän on tehnyt niille, jotka uskovat häneen. Te saatte silloin olla hänen kanssaan, koska olette uskoneet sen, mitä puhuimme teille hänestä. **11** Rukoilemme siis jatkuvasti puolestanne, että Jumalamme tekisi teistä sellaisia, kuin hän tahtoo lastensa olevan – sellaisia kuin te haluaisittekin olla – ja antaisi uskoonne voimansa. **12** Silloin kaikki kiittäisivät Herraamme Jeesusta, kun näkisivät, mitä hän on saanut teissä aikaan, ja hänen omanaan eläminen olisi teille suuri kunnia. Jumalan ja Jeesuksen Kristuksen varaukseton armo on tehnyt tämän teille mahdolliseksi.

2 Mieltänne askarruttaa Jeesuksen paluu ja kokoontumisemme hänen luokseen. Älkää, ystävät hyvät, turhaan hämmentykö ja kiihtykö huhusta, että Herran päivä olisi jo käsillä. Jos kuulette, että joku on saanut tätä koskevan näyn tai suoran sanoman Jumalalta tai kirjeen minulta, niin älkää uskoko. **3** Älkää antako kenenkään johtaa itseänne harhaan. Ennen sitä päivää tapahtuu näet kaksi asiaa: ensiksikin jumalankielteisyys lisääntyy entisestään ja toiseksi maailmaan tulee kapinallinen ihminen, pahan ruumiillistuma. **4** Hän ei anna palvoa ketään eikä mitään muuta kuin itseään. Hän jopa menee Jumalan temppeliin ja julistaa olevansa itse Jumala. **5** Ettekö muista, kun kerroin teille tästä käydessäni luonanne? **6** Tiedätte myös kuka estää häntä toistaiseksi tulemasta: hän voi saapua vasta kun hänen aikansa on tullut. **7** Tuon kapinallisen ihmisen vaikutus tuntuu jo nyt, mutta hän itse ei pysty tulemaan, ennen kuin häntä pidättävä voima lakkaa vaikuttamasta. **8** Sitten hän ilmestyy, mutta Jeesus tuhoaa hänet palatessaan. **9** Sitä ennen tuo kapinallinen toimii paholaisen välikappaleena ja tekee hänen voimallaan suuria ihmeitä. **10** Hän pitää narrinaan niitä, jotka ovat menossa kadotukseen, koska ovat kääntäneet selkänsä pelastavalle totuudelle. **11** Niinpä Jumala antaa heidän uskoa selviin valeisiin. **12** Heidät tuomitaan täydestä syystä, koska he eivät usko totuutta, vaan synti tuottaa heille iloa. **13** Mutta teidän vuoksenne, ystävät, meidän on ikuisesti kiitettävä Jumalaa, joka teitä rakastaa. Jumala valitsi jo alun pitäen teidät pelastumaan: Pyhä Henki uudisti teidät ja uskoitte totuuteen. **14** Meidän välityksellämme kuulitte Jumalan ilosanoman Jeesuksesta ja saitte omaksenne Jeesuksen Kristuksen kirkkauden. **15** Rakkaat ystävät, pitäkää siis lujasti kiinni kaikesta, mitä olemme opettaneet teille kirjeissämme ja siellä käydessämme. **16** Itse Jeesus Kristus ja Jumala, meidän Isämme, joka on rakastanut meitä ja antanut meille kestävän lohdutuksen ja toivon aivan ilman omaa ansiotamme, **(aiōnios g166)** **17** lohduttaa teitä kaikin tavoin ja auttaa kaikessa hyvässä, puheissanne ja töissänne.

3 Tahtoisin lopuksi kehottaa teitä, ystävät, rukoilemaan puolestamme. Pyytäkää ensiksikin, että Jumalan sana leviäisi nopeasti ja vaikuttaisi ihmisiin muuallakin samalla tavoin kuin teidän luonanne. **2** Rukoilkaa myös, että selviäisimme pahojen ihmisten käsistä, sillä kaikki eivät usko Jumalaan. **3** Mutta Herra on uskollinen. Hän tekee teistäkin vahvoja ja varjelee teidät paholaisen hyökkäyksiltä. **4** Luotamme Herraan myös siinä, että toteutatte käytännössä sitä, minkä meiltä olette oppineet. **5** Jumala auttakoon teitä ymmärtämään yhä paremmin rakkauttaan ja saamaan Kristukselta kärsivällisyyttä. **6** Jeesuksen Kristuksen antamalla vallalla käskemme teitä pysymään erossa laiskoista kristityistä, jotka eivät tee työtä, niin kuin olemme kehottaneet. **7** Teidän pitäisi ottaa meistä esimerkkiä. Ette koskaan nähneet meidän vetelehtivän toimettomina. **8** Maksoimme aina ruuastamme ja teimme kovasti työtä, ettemme olisi rasitukseksi kenellekään teistä. **9** Meillä olisi tietysti ollut oikeus pyytää ruokaa ilmaiseksikin, mutta halusimme

esimerkillämme näyttää, että teidän on työllä elätettävä
itsenne. **10** Kun olimme luonanne, annoimme tällaisen
säännön: jos joku ei tahdo tehdä työtä, olkoon
syömättäkin. **11** Kaikesta huolimatta olemme nyt
kuulleet, että jotkut teistä kieltäytyvät työnteosta ja
tuhlaavat aikansa kaikkeen turhuuteen. **12** Jeesuksen
tähden käskemme heitä palaamaan työhönsä ja
hankkimaan itse toimeentulonsa. **13** Älköön kukaan
väsykö tekemästä sitä, mikä on oikein. **14** Jos
joku kristitty kieltäytyy tottelemasta näitä ohjeita,
lakatkaa seurustelemasta hänen kanssaan, että hän
ymmärtäisi hävetä. **15** Häntä ei tarvitse silti pitää
vihollisena – neuvokaa häntä kuin hän olisi oma
veljenne. **16** Ja lopuksi: pyydän rauhan Herraa itseään
antamaan teille rauhansa kaikissa olosuhteissa. Herra
teidän jokaisen kanssa! **17** Kirjoitan tähän omakätisen
tervehdykseni. Jokaisen kirjeeni lopusta voidaan
käsialastani varmistaa, onko kirje todella minulta.
18 Herramme Jeesuksen Kristuksen siunausta teille
kaikille!

1 Timoteukselle

1 [Lähettäjä:] Paavali, Jeesuksen Kristuksen
apostoli, joka on saanut tehtävänsä Jumalalta,
pelastajaltamme, ja Jeesukselta, ainoalta toivoltamme.
2 [Vastaanottaja:] Timoteus. Olet minulle kuin oma
poika uskon tähden. Toivotan sinulle Isän Jumalan
ja Herran Jeesuksen Kristuksen hyvyyttä, armoa
ja rauhaa. **3** Niin kuin Makedoniasta lähtiessäni
pyysin, toistan vielä: jää sinne Efesoon. Yritä
saada vaikenemaan ne miehet, jotka levittävät
väärää oppia. Heidän puheensa ovat mielikuvituksen
tuotetta. Hehän väittävät, että ihminen voi pelastua
enkelien välityksellä. Sellainen julistus synnyttää
vain tarpeettomia kiistoja sen sijaan että auttaisi
ihmisiä hyväksymään Jumalan pelastussuunnitelman
ja uskomaan siihen. **5** Toivon, että rakkaus, joka
lähtee puhtaasta sydämestä, hallitsisi siellä kaikkia
kristittyjä ja että teillä olisi hyvä omatunto ja vilpitön
usko. **6** Noilla opettajilla ei ole kumpaakaan. Päivät
pitkät he väittelevät toisarvoisista kysymyksistä **7** ja
haluavat tulla tunnetuiksi Mooseksen lain opettajina.
Mutta eihän heillä ole pienintäkään käsitystä siitä,
mitä laki pohjimmiltaan merkitsee. **8** Laki on hyvä,
jos sitä käytetään niin kuin Jumala tarkoitti, **9** mutta
eihän sitä ole tarkoitettu meille, jotka Jumala on
pelastanut. Se on niitä varten, jotka kiroavat Jumalaa
ja ihmisiä, hyökkäävät omia vanhempiaan vastaan ja
murhaavat. **10** Laki tuomitsee homoseksuaalisuuden
harjoittajat, ihmisten ryöstäjät, valehtelijat ja kaikki
muut, joiden teot sotivat hyvän Jumalan ilosanomaa
vastaan, jota minäkin levitän. **12** Olen kiitollinen
Herralle Jeesukselle siitä, että hän valitsi myös
minut sanomansa viejäksi ja antoi minulle voiman
olla uskollinen, **13** vaikka ennen pilkkasin häntä ja
vainosin hänen omiaan kaikin mahdollisin tavoin.
Mutta Jumala armahti minua, sillä siihen aikaan en
vielä tuntenut Kristusta enkä ymmärtänyt mitä tein.
14 Kyllä Jumala oli hyvä! Hän antoi minulle uskon ja täytti
minut Jeesuksen rakkaudella. **15** Varmaa on – kunpa
kaikki saisivat sen tietää! – että Jeesus Kristus tuli
maailmaan pelastamaan syntisiä. Ja minä olen noista
syntisistä suurin. **16** Mutta Jumala armahti minua, että
Jeesus voisi minun avullani näyttää kaikille, miten
kärsivällinen hän on pahimpiakin syntisiä kohtaan.
Näin he tajuavat, että hekin voivat saada ikuisen
elämän, kun uskovat Jeesukseen. **(aiōnios g166)** **17**
Kunnia ja kirkkaus kuuluu ikuisesti Jumalalle. Hän on
Kuningas kaikkina aikoina, näkymätön ja kuolematon
– ainoa oikea Jumala. Aamen. **(aiōn g165)** **18** Tällaisen
käskyn annan sinulle, poikani Timoteus: Taistele
hyvin Herran sodassa – sinua koskevien profetioiden
mukaisesti. **19** Säilytä uskosi ja hyvä omatunto.
Ne, jotka eivät ole totelleet omaatuntoaan, vaan
ovat tieten tahtoen tehneet väärin, ovat menettäneet
uskonsa Kristukseen. **20** Hymeneus ja Aleksander
ovat esimerkkejä tästä. Minun oli jätettävä heidät
saatanan rangaistaviksi, että he eivät enää tuottaisi
Jeesuksen nimelle häpeää.

2 Rukoilkaa paljon toisten ihmisten puolesta. Anokaa
heille Jumalan armoa. Kiittäkää myös Jumalaa
kaikesta siitä, mitä hän heille vielä tekee. **2** Muistakaa
rukoilla myös hallitsijoiden ja kaikkien niiden puolesta,
joilla on paljon valtaa ja vastuuta, että saisimme
elää rauhassa Jumalan kunniaksi. **3** Niin on hyvä,
ja Jumala, Vapahtajamme, on siitä iloinen, **4** sillä
hän toivoo, että kaikki pelastuisivat ja ymmärtäisivät
tämän totuuden: **5** Jumala ja ihmiset olivat täysin
erossa toisistaan, kunnes Jeesus Kristus – todellinen
ihminen – korjasi synnin särkemän yhteyden **6**
antamalla henkensä koko ihmiskunnan puolesta.
Tämä on se sanoma, jonka Jumala ilmoitti maailmalle,
kun hänen määräämänsä aika oli tullut. **7** Ja minut
Jumala on valinnut – tämä on ehdottomasti totta –
apostolikseen ja lähetyssaarnaajakseen. Tehtäväni on
opettaa pakanoille totuus: Jumala pelastaa ihmiset,
jotka uskovat. **8** Haluan, että kaikkialla miehet
rukoilevat kädet kohotettuina Jumalan puoleen ja
vapaana synnin, vihan ja katkeruuden kahleista.
9 Kristittyjen naisten tulee käyttäytyä ja pukeutua
hillitysti ja asiallisesti. Haluan, että näkyviin tulee
heidän hyväsydämisyytensä – ei kampaus, korut tai
muotivaatteet. **11** Naisten pitäisi kuunnella opetusta
hiljaa ja rauhallisesti. **12** En anna naisten koskaan
opettaa miehiä ja määräillä heitä. On parempi, että
naiset ovat kokouksissa hiljaa. **13** Miksi? Jumalahan
loi ensin Aadamin ja Eevan vasta sitten. **14** Saatana
ei pettänyt Aadamia vaan Eevan, ja tuloksena oli
synti. **15** Siksi Jumala antaa naisten kärsiä kipua, kun
he synnyttävät lapsia, mutta Jumala pelastaa heidät,
jos he uskovat häneen ja elävät hiljaista ja hyvää
elämää toisia rakastaen.

3 On varmasti hyvä asia, kun joku tahtoo tulla
pastoriksi. **2** Seurakunnan johtajan on oltava hyvä
mies, jonka elämässä ei ole huomauttamista. Hänellä
saa olla vain yksi vaimo, hänen on oltava ahkera
ja harkitseva ja järjestyksen mies. Hänen on oltava
vieraanvarainen ja osattava opettaa hyvin Raamattua.
3 Hän ei saa olla juomari eikä myöskään riitaisa, vaan
hänen on suhtauduttava ystävällisesti ihmisiin. Hän ei

saa olla rahanahne. 4 Hänen lastensa tulee olla hyvin
kasvatettuja ja totella vanhempiaan iloisesti, vastaan
sanomatta. 5 Sillä jos mies ei pysty hallitsemaan omaa
perhettään, miten hän voisi auttaa koko seurakuntaa?
6 Vasta uskoon tullut ei sovi seurakunnan johtajaksi.
Hän ylpistyy helposti, kun hänet on niin äkkiä valittu
johtavaan asemaan. Ylpeys käy lankeemuksen edellä.
Saatanan lankeaminen on siitä esimerkkinä. 7 Pastorin
pitäisi olla sellainen ihminen, jota arvostetaan myös
seurakunnan ulkopuolella, sillä jos hänestä puhutaan
pahaa, kiusaaja pääsee häiritsemään hänen työtään.
8 Myös muiden seurakunnan työntekijöiden on oltava
luotettavia kunnon ihmisiä. Runsas viininjuonti ja
rahanahneus eivät sovi heille. 9 Heidän on oltava
rehellisiä, kokosydämisiä Kristuksen seuraajia –
hänen, joka on myös heidän uskonsa salainen lähde.
10 Ennen kuin heidät otetaan tähän tehtävään, heidän
pitäisi antaa toimia seurakunnassa, että kävisi ilmi,
millaisia he ovat ja mitä he osaavat. Jos he hoitavat
tehtävänsä hyvin, heidät voidaan valita työhön. 11
Heillä pitää olla hyvä vaimo, joka ei juo eikä juorua,
vaan hoitaa tunnollisesti tehtävänsä. 12 Seurakunnan
työntekijän on oltava uskollinen aviopuolisolleen
ja pidettävä hyvää huolta lapsistaan. 13 Niitä,
jotka tekevät työnsä hyvin, pidetään arvossa. Myös
heidän oma uskonsa ja rohkeutensa kasvaa tehtävän
mukana. 14 Kirjoitan näistä, vaikka toivonkin saavani
pian nähdä sinut. 15 Jos en pääsisikään vielä sinne,
tiedät, miten tulee toimia Jumalan seurakunnassa,
jonka tehtävänä on julistaa Jumalan tahtoa ja totuutta
maailmassa. 16 Ei kristillisen uskon mukaan eläminen
ole helppoa. Sen tekee mahdolliseksi vain Kristus,
joka tuli ihmiseksi maan päälle ja joka oli hengeltään
puhdas ja virheetön: enkelit palvelivat häntä. Hänestä
kerrottiin kaikille kansoille, ja joka puolella oli ihmisiä,
jotka uskoivat häneen. Sitten hänet otettiin takaisin
taivaan kirkkauteen.

4 Pyhä Henki ilmoittaa meille selvästi, että viimeisinä
aikoina jotkut luopuvat Kristuksesta ja alkavat
seurata paholaisen liikkeelle panemia oppeja. 2 Niiden
levittäjät ovat sellaisia valheen puhujia, että heidän
omatuntonsa on kokonaan turtunut. 3 He opettavat,
että on väärin mennä avioliittoon ja syödä tiettyjä
ruokia, vaikka Jumala on tarkoittanut, että kristityt
saisivat nauttia niistä ja olla iloisia ja kiitollisia. 4
Kaikki, minkä Jumala on luonut, on hyvää, ja voimme
syödä kaikkea, jos kiitämme häntä 5 ja pyydämme
häntä siunaamaan ruokamme. Juuri Jumalan sana
ja rukous tekevät siitä hyvän. 6 Kun näin selität ja
opetat, täytät tehtäväsi kunnon työntekijänä: sellainen
saa voimansa uskosta ja oikeasta opista, jota sinä olet
seurannut. 7 Älä tuhlaa aikaa järjettömistä opeista ja
taruista väittelemiseen. Käytä aikasi ja voimasi niin,
että kasvat uskossa. 8 Ruumiinkunnon hoitaminen on
tärkeä asia, mutta hengellisen elämän hoitaminen on
vielä tärkeämpää – se on kaiken perusta. Sillä ei ole
merkitystä vain tämän vaan myös tulevan elämän
kannalta. 9 Tämä on totta, ja kaikkien pitäisi uskoa
se. Siksihän me teemme lujasti työtä – kärsimyksiä
pelkäämättä. Toivonamme on elävä Jumala, joka on
kaikkien ihmisten – varsinkin uskovien – pelastaja. 11
Opeta nämä asiat niin, että kaikki ymmärtävät. 12
Älä anna kenenkään vähätellä itseäsi siksi, että olet
nuori. Ole muille esimerkkinä siitä, miten rakastetaan
ja uskotaan ja eletään puhtaasti. 13 Pidä sinä huolta
pyhien kirjoitusten lukemisesta ja selittämisestä sekä
Jumalan sanan julistamisesta seurakunnalle siihen
asti, kunnes minä tulen. 14 Muista käyttää sitä
armolahjaa, jonka sait Jumalalta profetian välityksellä,
kun seurakunnan johtajat panivat kätensä päällesi.
15 Anna lahjasi seurakunnan käyttöön, niin että
kehittymisesi on kaikkien todettavissa. 16 Valvo
ajatuksiasi ja tekojasi. Kun pysyt uskollisena sille,
mikä on oikein, Jumala siunaa sinua ja auttaa sinua
pelastamaan muitakin.

5 Älä ole koskaan ankara vanhalle miehelle, vaan
neuvo häntä kunnioittavasti, niin kuin hän olisi
oma isäsi. Puhu nuoremmille miehille kuin rakkaille
veljille. 2 Kohtele vanhoja naisia kuin äitiäsi ja
nuoria naisia kuin sisariasi pitäen ajatuksesi puhtaina.
3 Seurakunnan tulee huolehtia leskeksi jääneistä
naisista, jos heillä ei ole muita auttajia. 4 Mutta
jos heillä on lapsia tai lastenlapsia, vastuu kuuluu
näille. Omasta kodistaan on ihmisen aloitettava
rakkaudentekonsa ja tuettava puutteessa eläviä
vanhempiaan. Siitä Jumala pitää. 5 Etusijalle tulisi
asettaa ne yksin jääneet ja köyhät lesket, jotka
turvautuvat kaikessa Jumalaan ja aina rukoilevat
häntä, 6 mutta ei niitä, jotka kiertävät juoruamassa
ja nautintoa etsimässä ja turmelevat näin sielunsa.
7 Tähdennä tätä asiaa, että kristityt osaisivat elää
oikein. 8 Jos joku ei auta omaisiaan, kun nämä ovat
avun tarpeessa, ja lyö laimin jopa oman perheensä,
hänellä ei ole oikeutta sanoa itseään kristityksi.
Hän on pakanaakin pahempi. 9 Seurakunnan
luetteloon otettavan lesken on oltava vähintään
kuusikymmenvuotias ja sellainen, joka on ollut vain
kerran naimisissa. 10 Hänen pitää olla tunnettu
hyvistä teoista. Onko hän kasvattanut lapsensa
hyvin? Onko hän osoittanut vieraanvaraisuutta sekä

tuntemattomille että uskonsisarille ja -veljille? Onko
hän auttanut sairaita ja vaikeuksissa olevia? Onko
hän aina valmis osoittamaan ystävällisyyttä? 11 Älä
ota nuorempia leskiä tähän ryhmään, sillä kun vähän
aikaa on kulunut, he saattavat luopua lupauksesta,
jonka tekivät Kristukselle, ja mennä uusiin naimisiin.
12 Näin he joutuvat tuomittaviksi, koska ovat rikkoneet
ensimmäisen lupauksensa. 13 Sitä paitsi heistä
tulee helposti laiskoja. He kulkevat vain talosta
taloon lörpöttelemässä ja sotkeutuvat toisten ihmisten
asioihin. 14 Sen vuoksi minusta onkin parempi, että
nämä nuoret lesket menevät uudelleen naimisiin,
saavat lapsia ja hoitavat kotiaan. Silloin kukaan ei
saa moitteen aihetta. 15 Pelkään, että saatana on jo
ehtinyt johtaa harhaan muutamia heistä, ja he ovat
katkaisseet yhteyden seurakuntaan. 16 Muistutan
vielä, että sukulaisten olisi pidettävä huolta leskestä
eikä jätettävä häntä seurakunnan huollettavaksi. Silloin
seurakunnalle jää enemmän varoja niiden leskien
auttamiseen, jotka ovat todella yksin maailmassa.
17 Seurakunnan johtajat, jotka hoitavat tunnollisesti
tehtävänsä, ansaitsevat kaikkien arvostuksen ja
kunnon palkan työstään varsinkin, jos ovat sekä
julistajia että opettajia. 18 Raamatussa sanotaan:
»Älä sido puivan härän suuta – anna sen syödä
vapaasti.» Toisessa kohdassa huomautetaan: »Työtä
tekevä ansaitsee palkkansa.» 19 Älä ota huomioon
seurakunnan johtajasta tehtyjä valituksia, ellei syyttäjiä
ole kahta tai kolmea. 20 Nuhtele seurakunnan
läsnäollessa niitä, jotka tekevät syntiä, etteivät muut
seuraisi heidän esimerkkiään. 21 Jumalan, Jeesuksen
ja pyhien enkelien edessä pyydän vakavasti: ole tässä
asiassa johdonmukainen, vaikka kysymyksessä olisi
läheinen ystäväsikin. Kaikkia on kohdeltava samalla
tavalla. 22 Älä hätiköi, kun valitset seurakunnalle
työntekijää. Et ehkä huomaa hänen syntejään, ja
silloin näyttää siltä kuin hyväksyisit ne. Pysy itse
erossa synninteosta. 23 Tällä en muuten tarkoita,
että sinun olisi kokonaan luovuttava viinistä. Sinun
pitäisi käyttää sitä silloin tällöin lääkkeenä, koska
sinulla on niin usein vatsavaivoja. 24 Joidenkin synnit
ovat kaikkien näkyvissä. Sellaisissa tapauksissa sinä
voit puuttua asioihin. Toisten synnit paljastuvat vasta
tuomiopäivänä. 25 Hyvätkin teot tiedetään joissakin
tapauksissa jo nyt, mutta osa niistä paljastuu vasta
ajan mittaan.

6 Kristittyjen orjien pitää kunnioittaa omistajiaan. Jos
Kristuksen omat ovat huonoja työntekijöitä, ihmiset
saavat aiheen pitää pilkkanaan Jumalan nimeä ja
kristillistä opetusta. 2 Ei se, että työnantaja on kristitty,
anna työntekijälle oikeutta laiskotteluun. Pikemminkin
silloin on tehtävä työtä erityisen innokkaasti, sillä
kysymys on uskonveljen auttamisesta. Opeta tällä
tavoin ja kehota kaikkia toimimaan näin. 3 Jotkut
voivat olla eri mieltä eivätkä noudata Jeesuksen
järkevää ja terveellistä opetusta, joka on kristillisen
elämän perusta. 4 Se, joka muuta opettaa, on sekä
ylpeä että ymmärtämätön. Hän vain saa aikaan
kinastelua, joka taas johtaa kateuteen ja riitoihin.
Lopputuloksena on parjausta, syyttelyä ja epäluuloja.
5 Nämä kiistelijät, joiden mielen synti on vääristänyt,
eivät enää tiedä, mikä on totta. He yrittävät saada
vain taloudellista hyötyä kristillisyydestä. Pysy heistä
erossa. 6 Haluatko todellista rikkautta? Jos olet
onnellinen uskossasi, olet jo rikas. 7 Kun tulimme
tähän maailmaan, emme tuoneet mukanamme rahaa,
emmekä saa täältä penniäkään mukaamme, kun
kuolemme. 8 Siksi meidän pitäisi olla tyytyväisiä, jos
meillä vain on tarpeeksi ruokaa ja vaatteita. 9 Ne, jotka
haluaisivat olla rikkaita, ryhtyvät helposti hankkimaan
rahaa väärin keinoin. Näin he joutuvat turmioon
ja päätyvät lopulta kadotukseen. 10 Rahanhimo
on ensimmäinen askel moneen syntiin. Jotkut on
rahanahneus saanut jopa luopumaan Jumalasta,
ja näin he ovat joutuneet monenlaiseen tuskaan.
11 Timoteus, sinä kuulut Jumalalle! Älä sinä ryhdy
mihinkään pahaan, vaan pyri tekemään sitä, mikä
on hyvää ja oikeaa. Opi luottamaan Kristukseen ja
rakastamaan muita. Ole kärsivällinen ja ystävällinen.
12 Taistele aina Jumalan puolella. Pidä lujasti kiinni
ikuisesta elämästä, jonka Jumala on antanut sinulle.
Olethan niin selkein sanoin ja monen todistajan
kuullen tunnustanut uskosi. **(aiōnios g166)** 13 Käsken
sinua Jumalan edessä, joka on elämän antaja, ja
Jeesuksen Kristuksen edessä, joka oli rohkea todistaja
Pontius Pilatuksen luona: 14 tee kaikki, mitä Herra
on käskenyt, niin ettei sinua voida syyttää mistään
siihen päivään saakka, jona Herra Jeesus Kristus
palaa. 15 Kun oikea aika on tullut, antaa armahtava
ja kaikkivaltias Jumala, kuninkaiden Kuningas ja
herrojen Herra, Kristuksen ilmestyä taivaasta. 16
Herra ei koskaan kuole. Hän elää niin huikaisevan
valon keskellä, ettei yksikään ihminen voi mennä
hänen lähelleen. Kukaan ei ole koskaan nähnyt häntä
eikä voi tulevaisuudessakaan nähdä. Hänelle kuuluvat
ikuisiksi ajoiksi kunnia, voima ja valta. Aamen. **(aiōnios
g166)** 17 Sano niille, jotka nyt ovat rikkaita, ettei heidän
kannata olla ylpeitä eikä luottaa rahoihinsa, sillä he
voivat ne menettää. Luottakoot sen sijaan elävään
Jumalaan, joka antaa meille runsain mitoin kaikkea
mitä tarvitsemme. **(aiōn g165)** 18 Kehota heitä tekemään

varallisuudellaan hyvää. Silloin heidän rikkautenaan
ovat hyvät työt. Heidän tulee iloisesti jakaa puutteessa
eläville sitä, mitä Jumala on heille antanut. **19** Näin
he keräävät itselleen todellisen aarteen taivaaseen –
se on ikuisuutta ajatellen ainoa varma sijoitus! **20**
Timoteus, älä lyö laimin tehtäviä, jotka Jumala on
sinulle uskonut. Älä rupea kiistelemään niiden kanssa,
jotka kehuvat tietävänsä asiat – vaikka juuri tietoa
heiltä puuttuu. **21** Jotkut heistä eivät tunne tärkeintä
elämässä: he eivät tunne Jumalaa. Toivotan hänen
armoaan teille kaikille.

2 Timoteukselle

1 [Lähettäjä:] Paavali, Jeesuksen Kristuksen
apostoli, jonka Jumala on lähettänyt julistamaan
sanomaa ikuisesta elämästä. Sen Jumala on luvannut
kaikille, jotka uskovat Jeesukseen. **2** [Vastaanottaja:]
Timoteus, rakas poikani. Toivotan sinulle Jumalan,
Isämme, ja Kristuksen Jeesuksen, Herramme,
hyvyyttä, armoa ja rauhaa. **3** Olen kiittänyt Jumalaa
sinusta, Timoteus. Rukoilen joka päivä puolestasi ja
öisinkin pyydän usein, että Jumala oikein runsaasti
siunaisi sinua. Hän on sekä esi-isieni Jumala että
minun Jumalani, ja elämäni tärkein asia on hänen
tahtonsa noudattaminen. **4** Tulisin hyvin iloiseksi, jos
saisin nähdä sinut. Muistan, miten itkit erotessamme.
5 Tiedän, että olet uskossasi yhtä vilpitön kuin isoäitisi
Loois ja äitisi Eunike. Uskon, että luotat vielä Herraan
niin kuin ennenkin. **6** Siksi muistutan sinua: käytä
sitä Jumalan armolahjaa, jonka sait, kun panin käteni
päällesi ja siunasin sinut. **7** Pyhä Henki, jonka
Jumala on sinulle antanut, ei halua meidän elävän
pelon vallassa, sillä hän on voiman, rakkauden ja
kurinalaisuuden Henki. **8** Jumalan voima saa aikaan
sen, ettet pelkää puhua Herrasta etkä tunnustaa
minua ystäväksesi, vaikka olenkin nyt vankilassa
Kristuksen tähden. Olet valmis kärsimään kanssani
ilosanoman puolesta, ja Herra antaa sinulle siihen
voimaa. **9** Hänhän meidät pelastikin ja valitsi tähän
pyhään tehtävään. Emme me sitä ansainneet, mutta
hän oli suunnitellut näin jo ennen maailman luomista,
koska rakastaa meitä. **(aiōnios g166)** **10** Sen tähden hän
lähetti Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen, joka
voitti kuoleman ja avasi ihmisille tien ikuiseen elämään
– uskon tien. **11** Minut Jumala on valinnut apostoliksi
julistamaan pakanoille ilosanomaa Jeesuksesta ja
opettamaan heitä. **12** Tämän vuoksi olen joutunut
vankilaankin enkä sitä häpeä. Tunnen hänet, johon
uskon. Olen varma, että Kristus pystyy paluuseensa
asti pitämään tallessa kaiken, mitä on antanut hoitooni.
13 Pidä tiukasti kiinni totuudesta sellaisena kuin olen
sen sinulle opettanut ja ennen kaikkea siitä uskosta
ja rakkaudesta, jotka saat Jeesukselta. **14** Säilytä
Pyhän Hengen avulla se, mitä Jumala on sinulle
uskonut. **15** Kuten tiedät, kaikki ne kristityt, jotka
tulivat tänne Vähästä-Aasiasta, ovat jättäneet minut –
jopa Fygelus ja Hermogenes. **16** Herra siunatkoon
Onesiforusta ja koko hänen perhettään, sillä hän on
usein käynyt tapaamassa ja rohkaisemassa minua.
Hänen käyntinsä ovat olleet virkistäviä kuin raikas
tuulenhenkäys. Hän ei ole koskaan hävennyt sitä, että
olen vankilassa. **17** Kun hän tuli Roomaan, hän etsi
minua kaikkialta ja löysi minut sitten lopulta täältä.
18 Toivon, että Herra palkitsee hänet, kun kerran palaa.
Sinä itse tiedät parhaiten, miten paljon hän auttoi
minua Efesossa.

2 Timoteus, poikani, sinun on saatava jatkuvasti
voimaa Kristukselta, **2** sillä joudut opettamaan
muille sen, mitä sinä ja monet muut olette kuulleet
minun puhuvan. Opeta nämä tosiasiat luotettaville
miehille, jotka sitten puolestaan välittävät ne
eteenpäin. **3** Kanna osallesi tulevat kärsimykset
kuin Jeesuksen Kristuksen sotilas. **4** Ja koska olet
Kristuksen sotilas, älä sotkeudu tämän maailman
asioihin, sillä se ei miellytä häntä, joka on kiinnittänyt
sinut armeijaansa. **5** Herran työssä on omat sääntönsä
niin kuin urheilukilpailuissa. Jos joku rikkoo sääntöjä,
hän ei saa palkintoa. **6** Tee kovasti työtä niin kuin
maanviljelijä, jolle hyvä sato merkitsee leveämpää
leipää. **7** Ajattele näitä kolmea esimerkkiä. Herra
auttaa sinua ymmärtämään, miten voit soveltaa
niitä omaan elämääsi. **8** Älä koskaan unohda,
että Jeesus Kristus oli Daavidin sukuun syntynyt
ihminen, mutta samalla myös Jumala, minkä merkiksi
Jumala herätti hänet kuolleista. **9** Koska olen
julistanut täällä näitä suuria totuuksia, minut on pantu
vankilaan kuin rikollinen. Jumalan sana ei kuitenkaan
ole kahleissa vaikka minä olenkin. **10** En kaihda
kärsimyksiä, jos tiedän niiden koituvan Jumalan
valitsemien ihmisten pelastukseksi ja auttavan heitä
matkalla hänen ikuiseen kirkkauteensa. **(aiōnios
g166)** **11** Lohdutuksenani on varmuus siitä, että kun
kuolemme Kristuksen tähden, saamme taivaassa elää
hänen kanssaan. **12** Jos tehtävämme viekin meidät
kärsimyksiin, saamme kerran istua Jeesuksen rinnalla
hallitsemassa. Mutta jos kärsimykset saavat meidät
luopumaan Kristuksesta, hänen on käännyttävä
meitä vastaan. **13** Toisaalta: vaikka tulisimme
niin heikoiksi, että uskostamme ei olisi mitään
jäljellä, hän pysyy kuitenkin uskollisena. Eihän
hän voi hylätä meitä, jotka olemme osa häntä
itseään. Hän pitää aina lupauksensa. **14** Muistuta
Kristukseen uskovia näistä tärkeistä asioista ja kiellä
heitä kinastelemasta toisarvoisesta. Sellainen on
hyödytöntä ja vahingollistakin. **15** Tee työsi hyvin, niin
ettei sinun tarvitse hävetä Jumalan edessä. Opeta
oikein Jumalan sanaa. **16** Älä mene mukaan tyhjiin
väittelyihin, jotka vain aiheuttavat riitaa ja saavat
ihmiset tekemään syntiä. **17** Väittelynhalu saa aikaan
suurta vahinkoa. Sellaiseen ovat Hymeneus ja Filetus
syyllistyneet. **18** He eivät enää pysy totuudessa,

vaan julistavat, että kuolleiden ylösnousemus muka
jo on tapahtunut. Monien usko on kärsinyt tällaisen
puheen kuuntelemisesta. 19 Mutta Jumalan totuus
on vahva peruskivi, jota mikään ei voi järkyttää.
Siihen on kirjoitettu: »Herra tietää, ketkä ovat hänen
omiaan», ja: »Jos joku pitää itseään kristittynä, hän
ei saa tehdä vääryyttä.» 20 Suuressa talossa on
arvokkaita ja halpoja astioita. Arvokkaita astioita
käytetään juhlatilaisuuksissa, mutta halvat ovat
arkikäytössä. 21 Jos kartat pahaa, olet kuin talon
arvokkain astia – sellainen, jota Kristus voi käyttää
omaan tarkoitukseensa. 22 Vältä kaikkea, mikä
vie nuoren ajatukset helposti väärään suuntaan.
Tavoittele sellaista, mikä auttaa sinua tekemään
oikein. Tarvitset uskoa ja rakkautta ja niiden ihmisten
seuraa, jotka kokosydämisesti turvautuvat Herraan.
23 Toistan vielä: älä sotkeudu tyhmiin väittelyihin, jotka
vain saavat mielet kiihdyksiin ja synnyttävät vihaa. 24
Jumalan omien ei sovi riidellä. Heidän on ystävällisesti
ja kärsivällisesti opetettava niitä, jotka ovat väärässä.
25 Jos nöyrästi ja hienovaraisesti puhut vastustajillesi,
voit Jumalan avulla saada heidät näkemään, mikä
on totta. 26 He pääsevät vapaaksi synnin kahleista,
joilla kiusaaja on sitonut heidät palvelemaan hänen
päämääriään, ja alkavat toteuttaa Jumalan tahtoa.

3 Sinun on hyvä tietää, Timoteus, että viimeisinä
aikoina on vaikeaa olla kristitty. 2 Ihmiset rakastavat
vain itseään ja rahaa. He ovat ylpeitä, pilkkaavat
Jumalaa, ovat vanhemmilleen tottelemattomia
ja kiittämättömiä – sanalla sanoen läpeensä
turmeltuneita. 3 He ovat kovia ja armottomia.
He valehtelevat, ovat moraalittomia, raakoja ja
julmia ja vastustavat kaikkea hyvää. 4 He pettävät
ystävänsäkin, ovat väkivaltaisia ja pöyhkeitä ja pitävät
nautintoja tärkeämpinä kuin Jumalan palvelemista. 5
Heissä on kristityn ihmisen ulkokuori, mutta ei Jumalan
voimaa. Älä anna sellaisten ihmisten pettää itseäsi. 6
He tunkeutuvat ovelasti toisten koteihin ja lyöttäytyvät
avuttomien, syntien kietomien naisraukkojen ystäviksi.
Näille he opettavat omia näkemyksiään. 7 Tällaiset
naiset ovat aina valmiita juoksemaan uusien oppien
perässä ymmärtämättä totuutta. 8 Nämä opettajathan
vastustavat totuutta niin kuin Jannes ja Jambres
aikoinaan Moosesta. He ovat sisintään myöten kieroja,
ja he ovat kääntäneet selkänsä kristilliselle uskolle. 9
Mutta ikuisesti sellainen ei saa jatkua. Tulee päivä,
jolloin heidän petoksensa paljastuu kaikille niin kuin
Jannesin ja Jambresin synti. 10 Olet seurannut minun
elämääni ja tiedät, millainen olen: mihin uskon ja
mihin pyrin. Tiedät, että uskon Kristukseen ja että
olen joutunut moniin kärsimyksiin. Tunnet rakkauteni
ja kärsivällisyyteni. 11 Olet selvillä vaikeuksista,
joihin hyvän sanoman julistaminen on minut johtanut.
Tiedät, miten minun kävi Antiokiassa, Ikonionissa ja
Lystrassa. Herra on kuitenkin aina minut pelastanut.
12 Kaikki, jotka päättävät elää niin kuin Kristus Jeesus
tahtoo, joutuvat Kristuksen vihaajien vainottaviksi.
13 Pahat ihmiset ja väärien oppien opettajat ovat
tulevaisuudessa yhä pahempia: he pettävät monia,
mutta saatana pettää heidät itsensä. 14 Usko sinä
vain siihen, mitä sinulle on opetettu. Tiedät, että se
on totta, koska voit luottaa opettajiisi. 15 Tunnet
pyhät kirjoitukset jo lapsuudesta saakka. Ne opettavat
sinua uskomaan Jeesukseen Kristukseen ja ottamaan
pelastuksen vastaan. 16 Jokainen näistä kirjoituksista
on syntynyt Jumalan Hengen vaikutuksesta ja on
korvaamattoman arvokas. Niistä opimme, mikä on
totta. Ne näyttävät, mikä on omassa elämässämme
väärää, ja auttavat meitä tekemään sitä, mikä on
oikein. 17 Ja sillä tavoin Jumala varustaa meidät, niin
että voimme tehdä hyvää kaikille.

4 Kehotan sinua vakavasti Jumalan ja Jeesuksen
Kristuksen edessä – hänen, joka tuomitsee elävät
ja kuolleet, kun tulee takaisin kuninkaana: 2 levitä
Jumalan sanaa jatkuvasti kaikissa mahdollisissa
tilanteissa, tuntui se sopivalta tai ei. Ojenna ja varoita
kuulijoitasi tarpeen mukaan. Rohkaise heitä tekemään
sitä, mikä on oikein. Selitä kärsivällisesti, mitä Jumala
opettaa. 3 Tulee näet aika, jolloin ihmiset eivät halua
kuulla totuutta. He etsivät sellaisia opettajia, jotka
puhuvat heidän mielikseen. 4 Raamatun sanoma
ei kiinnosta heitä. Huolettomina he seuraavat omia
harhaanjohtavia päähänpistojaan. 5 Ole varuillasi, että
huomaat kaikki vaarat. Älä pelkää kärsimyksiä, joihin
voit joutua Herran tähden. Tuo ihmisiä Jeesuksen luo.
Älä laiminlyö tehtäviäsi. 6 Puhun tästä, koska minulla
ei enää kauan ole tilaisuutta antaa sinulle tukea. Aikani
alkaa olla lopussa, ja pääsen jo pian taivaan kotiin. 7
Olen taistellut kauan ja innokkaasti Herrani puolesta
ja pysynyt koko ajan hänelle uskollisena. Nyt on tullut
aika, jolloin saan levätä. 8 Herra on oikeudenmukainen
tuomari, ja taivaassa on minulle varattu kruunu, jonka
saan sinä päivänä, kun Herra palaa. Sen kruunun
saavat kaikki, jotka odottavat Herran takaisintuloa. 9
Tule niin pian kuin vain voit. 10 Deemas on jättänyt
minut. Hän ihastui maallisiin houkutuksiin ja lähti
Tessalonikaan. Kreskes on matkustanut Galatiaan
ja Tiitus Dalmatiaan. (aiōn g165) 11 Vain Luukas on
luonani. Tuo Markus mukanasi kun tulet, sillä tarvitsen
häntä. 12 Tykikuskaan ei ole täällä, sillä lähetin

hänet Efesoon. **13** Muistaisitko tuoda takkini, joka
jäi Trooaaseen Karpuksen luo? Tuo myös kirjat,
ennen kaikkea pergamenttikääröt. **14** Kupariseppä
Aleksander on tehnyt minulle paljon pahaa. Herra
antaa hänelle ansionsa mukaan, **15** mutta sinun
on parasta varoa häntä, sillä hän koettaa tehdä
tyhjäksi jokaisen sanamme. **16** Kun jouduin täällä
ensimmäisen kerran oikeuteen, kukaan ystävistäni
ei ollut auttamassa minua. Kaikki olivat lähteneet
pakoon. Toivottavasti siitä ei koidu heille ikäviä
seurauksia. **17** Herra oli kuitenkin kanssani ja antoi
minulle mahdollisuuden pitää rohkeasti koko saarnan,
niin että siellä olevat pakanat kuulivat sen. Hän pelasti
minut joutumasta leijonien ruuaksi. **18** Samalla tavalla
hän pelastaa minut kaikesta muustakin pahasta ja vie
taivaaseen. Jumalalle siitä ikuisesti kunnia! Aamen.
(aiōn g165) **19** Sano terveisiä Priskalle, Akvilalle ja
Onesiforuksen perheelle. **20** Erastus jäi Korinttiin, ja
Trofimuksen jätin Miletoon, koska hän oli sairaana.
21 Yritä päästä tänne ennen talvea. Eubulus, Pudes,
Linus, Klaudia ja kaikki muut uskovat lähettävät paljon
terveisiä. **22** Herra Jeesus Kristus kanssasi!

Tiitukselle

1 [Lähettäjä:] Paavali, Jumalan palvelija ja
Jeesuksen Kristuksen lähettiläs. Tehtäväni on
auttaa Jumalan valitsemia ihmisiä uskoon. Opetan
heille Jumalan totuutta, joka muuttaa kaiken. **2** Niin
he voivat saada ikuisen elämän, jonka Jumala on
heille luvannut jo ennen maailman luomista – eikä hän
koskaan valehtele. **(aiōnios g166)** **3** Saan kertoa kaikille
tämän iloisen uutisen, jonka Jumala, Vapahtajamme,
on nyt sopivaksi katsomanaan hetkenä ilmoittanut
maailmalle. Minun hän on käskenyt levittää uutista
kaikkialle. **4** [Vastaanottaja:] Tiitus, jota pidän kuin
omana poikanani, koska uskomme samaan Herraan.
Jumala, Isämme, ja Vapahtajamme Jeesus Kristus
siunatkoon sinua ja antakoon sinulle rauhansa. **5**
Jätin sinut sinne Kreetaan, että auttaisit sikäläisiä
seurakuntia kaikin mahdollisin tavoin. Pyysin, että
nimittäisit eri kaupunkeihin seurakunnan johtajat,
jotka noudattaisivat antamiani ohjeita. **6** On tärkeää,
että valitset arvossapidettyjä, hyviä miehiä, jotka
ovat aviopuolisolleen uskollisia ja joiden lapset
rakastavat Herraa, kunnioittavat vanhempiaan ja
ovat hyvämaineisia. **7** Seurakuntien johtajissa ei
saa olla moitteen sijaa, koska he ovat Jumalan
palvelijoita. Heidän ei sovi olla ylpeitä, kärsimättömiä,
rahanahneita, juopottelevia eikä riitaisia. **8** Heidän on
oltava vieraanvaraisia ja rakastettava kaikkea mikä
on hyvää. Heidän on myös oltava ymmärtäväisiä
ja oikeudenmukaisia miehiä, jotka elävät puhtaasti,
ja kyettävä hillitsemään itsensä. **9** Heidän on
uskottava horjumatta heille opetettuun totuuteen ja
pystyttävä opettamaan se edelleen muille. Heidän
on kyettävä osoittamaan toisin ajatteleville, missä
nämä ovat väärässä. **10** Kaikki eivät näet halua
totella Jumalan sanaa. Varsinkin monet niistä, joiden
mielestä kristittyjen on noudatettava juutalaisten
lakeja, johtavat ihmisiä puheillaan harhaan. **11** Siitä
on tehtävä loppu. Kokonaisia perheitä on johdettu
harhaan, pois Jumalan armosta. Väärät opettajat
haluavat vain rahanne. **12** Eräskin kreetalainen, heidän
oma profeettansa, on sanonut: »Kaikki kreetalaiset
ovat valehtelijoita. He ovat kuin laiskoja eläimiä,
joiden ainoa pyrkimys on vatsansa täyttäminen.»
13 Se on totta. Ole kristityille niin ankara kuin on
tarpeen, että he pysyisivät lujina uskossa **14** ja
sulkisivat korvansa juutalaisten tarinoilta ja totuudesta
eksyneiden suostutteluilta. **15** Jos ihmisellä on puhdas
sydän, hän näkee kaikessa hyvää ja puhdasta.
Sellaisesta, jonka sydän on paha ja epäuskoinen,
kaikki on pahaa: hänen likainen mielensä ja kapinoiva
sydämensä heijastuvat kaikkeen, mitä hän näkee ja
kuulee. **16** Hän voi sanoa tuntevansa Jumalan, mutta
hänen elämänsä puhuu toista. Sellainen ihminen on
inhottava ja tottelematon, eikä häneltä voi odottaa
mitään hyvää.

2 Opeta sen sijaan sinä ihmisiä elämään todellisina
Jeesuksen oppilaina. **2** Vanhojen miesten on
oltava vakaita, harkitsevia ja järkeviä. Heidän on
tunnettava totuus ja uskottava se ja osoitettava
kaikessa rakkautta ja kärsivällisyyttä. **3** Opeta vanhoja
naisia käyttäytymään rauhallisesti ja nöyrästi. Heidän
ei sovi kulkea ympäriinsä puhumassa muista pahaa
eikä käyttää liikaa viiniä, vaan heidän pitää ohjata
toisia hyvään. **4** Heidän tehtävänään on opettaa nuoria
naisia rakastamaan miestään ja lapsiaan, **5** hoitamaan
hyvin kotiaan ja kunnioittamaan puolisoaan. Ne, jotka
tuntevat heidät, eivät silloin voi puhua kristinuskosta
pahaa. **6** Kehota myös nuoria miehiä suhtautumaan
elämään vakavasti. **7** Tee itse hyvää ja ole heille
esimerkkinä. Anna kaikesta näkyä, että rakastat
totuutta ja olet vakavissasi. **8** Puhu niin järkevästi
ja selvästi, että jos joku yrittää vastustaa sinua,
hän joutuu noloon tilanteeseen, koska sanoistasi
ei kerta kaikkiaan löydy arvosteltavaa. **9** Kehota
orjia tottelemaan isäntiään ja palvelemaan heitä
parhaansa mukaan, vastaan sanomatta. **10** He
eivät saa varastella, vaan heidän on oltava kaikin
puolin luotettavia. Ja kun ihmiset huomaavat sen,
hekin haluavat uskoa Jumalaan, Vapahtajaamme. **11**
Ikuista pelastusta tarjotaan nyt jokaiselle ilmaiseksi.
12 Kun otamme tämän Jumalan lahjan vastaan,
ymmärrämme myös, että meidän on luovuttava
huonosta, syntisestä elämäntyylistä ja elettävä
Jumalan kunniaksi. **(aiōn g165)** **13** Odotamme sitä suurta
päivää, jolloin näemme Vapahtajamme Jeesuksen
Kristuksen koko kirkkaudessaan. **14** Jumala tuomitsi
syntimme ja Kristus kuoli niiden tähden. Hän pelasti
meidät, ettemme jatkuvasti tekisi syntiä vaan hänen
puhdistaminaan auttaisimme muita ihmisiä. **15** Opeta
ja kannusta uskovia elämään tällä tavalla. Jos on
tarpeen, oikaise heitä, sillä siihen sinulla on valtuudet.
Kukaan ei saa vähätellä sanojasi.

3 Muistuta seurakuntalaisia, että he eläisivät
lainkuuliaisina ja olisivat valmiita kaikkeen
rehelliseen työhön. **2** He eivät saa puhua
pahaa kenestäkään eivätkä riidellä. Kaikkiin
ihmisiin on suhtauduttava ystävällisesti ja
hyväntahtoisesti. **3** Mekin olimme ennen kovakorvaisia
ja ymmärtämättömiä. Jouduimme harhaan: monet

pahat himot ja nautinnot orjuuttivat meitä. Kateus ja
pahansuopuus hallitsivat elämäämme. Vihasimme
muita ja muut vihasivat meitä. **4** Mutta kun Jumalan
aika tuli, paljastui, miten suunnattoman hyvä hän
on ja miten paljon hän ihmisiä rakastaa: **5** hän
pelasti meidät. Emme suinkaan olleet niin hyviä, että
olisimme sen ansainneet, mutta hän teki sen, koska
rakasti meitä. Hän pesi meidät puhtaaksi synnistä,
ja me synnyimme uudestaan – Pyhä Henki uudisti
meidät. **6** Tämä kaikki tapahtui Jumalan rakkauden
ja Kristuksen teon tähden, ja Herra antoi meihin
Pyhän Henkensä, **7** jotta meistä tulisi Jumalalle
kelpaavia. Nyt meille kuuluu myös ikuisen elämän
koko rikkaus, jonka Jumala meille antaa, ja me
odotamme sitä innokkaasti. **(aiōnios g166)** **8** Kaikki tämä
on totta. Opeta näitä asioita, että kristityt tekisivät
sielläkin paljon hyvää. Se ei koskaan ole turhaa.
9 Älä sotkeudu tyhjiin väittelyihin ja uskonnollisiin
kiistoihin. Ei kannata ruveta riitelemään juutalaisten
lain tarpeellisuudesta. **10** Varoita kerran tai pari
sellaista ihmistä, joka saa joukossanne aikaan
hajaannusta. Sen jälkeen älä ole hänen kanssaan
tekemisissä. **11** Hän tietää kyllä itsekin joutuneensa
harhaan ja tekevänsä syntiä. **12** Olen ajatellut
lähettää joko Artemaan tai Tykikuksen luoksesi. Yritä
päästä tapaamaan minua Nikopolikseen heti, kun
jompikumpi heistä tulee. Olen päättänyt jäädä talveksi
sinne. **13** Auta Zeenasta, lakimiestä, ja Apollosta
kaikin mahdollisin tavoin, kun he lähtevät matkalle. **14**
Meidän on opittava tarjoamaan muille apuamme,
ettemme olisi hyödyttömiä. **15** Terveisiä meiltä kaikilta
uskoville ystävillemme. Jumala siunatkoon teitä
jokaista.

Filemonille

1 [Lähettäjät:] Paavali, joka on vankilassa siksi,
että levitti hyvää uutista Jeesuksesta, sekä hänen
uskonveljensä Timoteus. **2** [Vastaanottajat:] Rakas
työtoverimme Filemon ja hänen kotonaan kokoontuva
seurakunta sekä Appia-sisaremme ja Arkippus, Herran
sotilas niin kuin mekin. **3** Toivotamme teille Isän
Jumalan ja Herran Jeesuksen Kristuksen siunausta ja
rauhaa. **4** Kiitän Jumalaa aina kun rukoilen puolestasi,
rakas Filemon. **5** Saan jatkuvasti kuulla, kuinka uskot
Herraan Jeesukseen ja rakastat häntä ja hänen
omiaan. **6** Rukoilen, että uskosi tarttuisi muihinkin,
kun kerrot heille Kristuksesta ja he huomaavat, miten
rikkaaksi hän on tehnyt elämäsi. **7** Rakkautesi on
tuottanut minulle suurta iloa; olethan hyvin usein
ystävällisyydelläsi virkistänyt uskovien mieltä. **8**
Tahtoisin nyt pyytää sinulta jotain. Voisin suorastaan
vaatia, että sinun on Kristuksen tähden tehtävä,
mitä käsken. Mutta koska rakastan sinua ja olen jo
vanha mies ja sitä paitsi vankilassa Herran vuoksi,
10 esitän vain pyynnön: ole hyvä Onesimukselle!
Hän on lapseni, jonka voitin Kristukselle täällä
vankilassa. **11** Onesimuksesta ei juuri ole viime
aikoina ollut sinulle hyötyä, mutta tästedes hänestä
on apua meille molemmille **12** Kun nyt lähetän
hänet luoksesi takaisin, tuntuu kuin lähettäisin oman
sydämeni. **13** Olisin kovin mielelläni pitänyt hänet
täällä. Minuthan on vangittu siksi, että levitin hyvää
uutista Jeesuksesta, ja Onesimus olisi voinut auttaa
minua sinun sijastasi. **14** En kuitenkaan halunnut pitää
häntä ilman suostumustasi, ettet tekisi hyvää pakosta
vaan omasta vapaasta tahdostasi. **15** Hän karkasi, ja
sinä menetit hänet vähäksi aikaa ehkä sen tähden,
että nyt saisit hänet lopullisesti takaisin. **(aiōnios g166)**
16 Mutta enää hän ei ole orja, vaan paljon enemmän:
rakas veli jopa minulle. Varmasti hän merkitsee
sinullekin nyt enemmän kuin ennen, sillä hän ei
ole vain palvelijasi, vaan myös uskonveljesi. **17** Jos
todella pidät minua ystävänäsi, ota hänet vastaan yhtä
lämpimästi kuin ottaisit minut. **18** Jos hän on tuottanut
sinulle vahinkoa tai varastanut sinulta jotakin, lähetä
vain lasku tänne niin maksan sen sinulle. **19** Kirjoitan
tähän vakuudeksi omakätisesti: minä maksan. Tosin
sinäkin olet minulle hyvin paljon velkaa – jopa sielusi.
20 Rakas veli, teethän niin kuin pyysin! Sellainen
rakkaudenosoitus virkistäisi väsynyttä mieltäni, ja
kiittäisin siitä Herraa. **21** Olen kirjoittanut sinulle
tämän kirjeen, koska uskon, että teet kuten pyysin
ja paljon enemmänkin. **22** Pidäthän vierashuoneesi
minulle varattuna, sillä toivon, että Jumala vastaa
rukouksiimme ja pääsen pian sinne. **23** Epafras, joka
on vankilassa samasta syystä kuin minäkin, lähettää
sinulle terveisiä, **24** samoin työtoverini Markus,
Aristarkus, Deemas ja Luukas. **25** Herran Jeesuksen
Kristuksen hyvyys olkoon kanssasi!

Heprealaisille

1 Jumala puhui esi-isillemme kauan sitten
profeettojen välityksellä monin eri tavoin. **2**
Nyt hän on puhunut meille Poikansa välityksellä.
Hän on antanut Pojalleen kaiken ja luonut hänen
kauttaan koko maailman. **(aiōn g165)** **3** Jumalan Poika
säteilee Jumalan kirkkautta. Hänen olemuksensa
ja tekonsa osoittavat, että hän on Jumala. Hän
ohjaa maailmankaikkeutta sanansa voimalla. Hän
kuoli puolestamme puhdistaakseen meidät kaikesta
synnistä. Nyt hän on taivaassa ja istuu siellä
kunniapaikalla suuren Jumalan oikealla puolella.
4 Tämän vuoksi hän on enkeleitä paljon korkea-
arvoisempi. Kutsuuhan Jumala häntä Pojakseen,
5 eikä Jumala ole koskaan sanonut kenellekään
enkelille: »Sinä olet minun Poikani, joka tänään synnyit
minusta.» Mutta Jeesuksesta Jumala sanoi niin. Hän
sanoi myös: »Minä olen hänen Isänsä ja hän minun
Poikani.» Ja vielä uudelleen, kun hänen esikoisensa
tuli maailmaan, Jumala sanoi: »Kaikki enkelit
palvelkoot häntä.» **7** Jumala nimittää enkeleitään
läheteiksi, jotka ovat nopeita kuin tuuli, ja palvelijoiksi,
jotka ovat kuin tulenliekit. **8** Mutta Pojastaan hän
sanoo: »Jumala, sinun valtakuntasi kestää ikuisesti.
Sinä hallitset aina oikeudenmukaisesti. **(aiōn g165)** **9**
Rakastat oikeutta ja vihaat vääryyttä. Siksi Jumala,
sinunkin Jumalasi, on antanut sinulle iloa enemmän
kuin kenellekään muulle.» **10** Jumala on käyttänyt
hänestä myös nimeä Herra: »Herra, sinä teit alussa
maan, ja taivaat ovat sinun käsialaasi. **11** Kerran ne
tuhoutuvat olemattomiin, mutta sinä olet olemassa
ikuisesti. Ne kuluvat loppuun kuin vanha vaate, **12**
ja tulee päivä, jona sinä käärit ne kokoon ja siirrät
syrjään. Mutta sinä itse et muutu eikä sinun aikasi
lopu.» **13** Onko Jumala sanonut kenellekään enkelille:
»Istu tähän viereeni kunniapaikalle, niin murskaan
kaikki vihollisesi jalkoihisi»? Pojalleen hän sanoi näin.
14 Enkelit sen sijaan ovat palvelevia henkiä. Jumala
on lähettänyt heidät auttamaan niitä ihmisiä, jotka
hän pelastaa.

2 Meidän on tarkasti pidettävä kiinni sanomasta,
jonka olemme kuulleet, ettemme vain joudu
harhateille. **2** Jo enkelienkin tuomat sanomat
ovat aina osoittautuneet tosiksi, ja ihmiset,
jotka eivät ole niitä totelleet, ovat saaneet
oikeudenmukaisen rangaistuksen. **3** Kuinka me
siis voimme kuvitella pääsevämme pakoon,
jos suhtaudumme välinpitämättömästi siihen
ainutkertaiseen pelastukseen, jonka itse Herra
Jeesus ilmoitti ja josta me saimme tiedon hänen
omilta oppilailtaan? **4** Jumala on tunnusmerkeillä ja
ihmeteoilla osoittanut meille, että hänen lähettämänsä
sanoma on tosi. Hän on myös antanut meille Pyhän
Hengen lahjoja sen mukaan kuin on tahtonut. **5**
Tulevaa maailmaa, josta nyt puhumme, eivät hallitse
enkelit. **6** Mutta psalmeissa Daavid sanoo Jumalalle:
»Mikä ihminen on, kun huolehdit hänestä? Entä
kuka on tämä Ihmisen Poika, jolle olet antanut
näin suuren kunnian? **7** Vähäksi aikaa teit hänet
enkeleitä halvemmaksi, mutta nyt olet kruunannut
hänet kirkkaudella ja kunnialla. **8** Olet antanut
kaiken hänen johtoonsa. Mitään ei ole jäänyt hänen
valtapiirinsä ulkopuolelle.» Tätä kaikkea emme vielä
saa nähdä, **9** mutta sen näemme, että Jumala
on kruunannut Jeesuksen kunnialla ja kirkkaudella,
koska hän kärsi kuoleman meidän puolestamme.
Vain vähän aikaa hän siis oli alempiarvoisempi kuin
enkelit. Jumalan suuren hyvyyden tähden Jeesus
kuoli jokaisen ihmisen puolesta. **10** Jumala, kaiken
Luoja, lähetti Jeesuksen tänne kärsimään, sillä näin
Jeesus vei suuret joukot Jumalan omia taivaaseen,
ja kärsiessään Jeesuksesta tuli heidän täydellinen
Pelastajansa. **11** Jeesus puhdisti meidät synnistä, ja
meillä on nyt sama Isä kuin hänellä. Siksi Jeesus ei
häpeä nimittää meitä veljikseen. **12** Hänhän sanoo
psalmeissa: »Kerron veljilleni Isästäni, Jumalasta, ja
me ylistämme häntä yhdessä.» **13** Toisella kertaa hän
sanoi: »Me luotamme Jumalaan», ja: »Tässä olen
yhdessä lasten kanssa, jotka sain Jumalalta.» **14** Nämä
lapset ovat ihmisiä, lihaa ja verta, ja siksi Jeesuskin
syntyi ihmiseksi. Vain ihmisenä hän saattoi kuolla
ja voittaa paholaisen, jolla oli kuolema vallassaan.
15 Vain tällä tavoin hän voi vapauttaa ihmiset, jotka
olivat koko elämänsä olleet kuolemanpelon orjia. **16**
Tiedämme kaikki, ettei hän tullut tänne enkelinä vaan
ihmisenä – niin, juutalaisena. **17** Jeesuksen täytyi tulla
samanlaiseksi ihmiseksi kuin me, hänen veljensä,
olemme voidakseen olla meidän ylipappimme Jumalan
edessä. Hän oli armahtava ja Jumalalle uskollinen
toimittaessaan hyvityksen kansan synneistä. **18**
Koska hän on itse joutunut kärsimään ja kokemaan
kiusauksia, hän tietää millaista meillä on ja voi meitä
auttaa.

3 Rakkaat ystävät! Jumala on ottanut teidät omikseen
ja kutsunut taivaaseen. Ajatelkaa sen vuoksi
Jeesusta, joka on Jumalan lähettiläs ja meidän
uskomme ylipappi. **2** Jeesus oli uskollinen Jumalalle,
joka hänet ylipapiksi nimitti. Tosin myös Mooses palveli
Jumalan kansaa uskollisesti. **3** Jeesuksen kunnia

on kuitenkin paljon suurempi kuin Mooseksen, aivan
niin kuin hyvän talon rakentajaa kiitetään enemmän
kuin rakennusta. 4 Ihmiset rakentavat taloja, mutta
Jumala on kaiken Luoja. 5 Mooses teki siis Jumalan
talossa hyvää työtä, mutta hän oli vain palvelija, ja
hänen tehtävänsä ennakoi myöhempiä tapahtumia.
6 Kristuksella, Jumalan uskollisella Pojalla, on
päävastuu rakennuksesta. Me kristityt olemme tuo
Jumalan rakennus, jos vain pysymme loppuun asti
rohkeina ja jos säilytämme iloisen luottamuksen
häneen. 7 Koska Kristus on kaiken pää, Pyhä Henki
kehottaa meitä kuuntelemaan häntä tarkkaavaisesti
– juuri nyt. Emme saa paaduttaa sydäntämme
emmekä vastustaa häntä, niin kuin israelilaiset
tekivät, kun Jumala koetteli heitä autiomaassa. 9
Jumala oli kärsivällinen ja teki heidän nähtensä
ihmeitä neljänkymmenen vuoden ajan, vaikka he
jatkuvasti kapinoivat Jumalaa vastaan. 10 Mutta
sitten Jumala sanoi: »Minä suutuin heihin, sillä
he etsivät aina apua muualta kuin minulta eivätkä
löytäneet minun neuvomiani teitä.» 11 Lopulta Jumalan
viha syttyi ja hän vannoi: »Tätä kansaa en päästä
perille.» 12 Rakkaat ystävät, pitäkää varanne, ettei
teidänkin sydämenne ole paha ja epäuskoinen ja
johda teitä poispäin elävästä Jumalasta. 13 Puhukaa
näistä asioista keskenänne joka päivä niin kauan
kuin vielä on aikaa, ettei kukaan joutuisi synnin
pettämäksi ja paatuisi. 14 Jos olemme loppuun
asti uskollisia ja luotamme Jumalaan samoin kuin
silloin, kun meistä tuli kristittyjä, niin kaikki, mikä
on Kristuksen, on myös meidän. 15 Juuri nyt
on oikea aika. Älkää unohtako varoitusta: »Jos
kuulette [tänään] Jumalan puhuvan teille, älkää
kovettako sydäntänne, niin kuin israelilaiset, jotka
kapinoivat Jumalaa vastaan autiomaassa.» 16 Kenestä
tässä oikein puhun? Ketkä kuulivat Jumalan äänen,
mutta nurisivat häntä vastaan? Kaikki ne, jotka
lähtivät Mooseksen johtamina Egyptistä. 17 Ketkä
tekivät Jumalan vihaiseksi noina neljänäkymmenenä
vuotena? Samat ihmiset. He tekivät syntiä ja kuolivat
lopulta autiomaahan. 18 Keille Jumala vannoi, ettei
päästäisi heitä lupaamaansa maahan? Kaikille, jotka
eivät totelleet häntä. 19 Miksi he eivät päässeet
perille? Siksi, että he eivät uskoneet Jumalaa.

4 Jumalan lupaus on yhä voimassa: me saamme
kerran levätä hänen luonaan. Silti meillä on syytä
pelkoon, sillä jotkut ovat jäämäisillään matkasta. 2
Olemme saaneet kuulla saman valtavan uutisen kuin
Mooseksen ajan ihmiset: Jumala haluaa pelastaa
meidät. Noille ihmisille uutisesta ei kuitenkaan ollut
hyötyä, sillä he eivät uskoneet Jumalan lupauksiin. 3
Vain me, jotka uskomme, mitä Jumala on sanonut,
pääsemme hänen lepopaikkaansa. Hänen sanansa
kuuluvat: »Olen vihaisena vannonut, että ne, jotka
eivät usko minua, eivät pääse perille.» Ja kuitenkin
kaikki on ollut valmiina heitä odottamassa maailman
luomisesta saakka. 4 Tiedämme, että kaikki on
valmiina, koska Raamattu kertoo Jumalan levänneen
luomistyön seitsemäntenä päivänä. Hän oli silloin
tehnyt sen minkä oli aikonutkin. 5 Mutta kuitenkaan
israelilaiset eivät päässeet perille, koska Jumala
oli sanonut: »He eivät saa levätä luonani.» 6 Joka
tapauksessa lupaus on voimassa ja jotkut pääsevät
perille. Ne, joille ensin annettiin mahdollisuus, eivät
päässeet, koska he eivät totelleet Jumalaa. 7 Jumala
asetti toisen määräpäivän, ja se on käsillä nyt. Hän
ilmoitti siitä paljon myöhemmin kuningas Daavidin
välityksellä, kuten jo totesimme: »Jos tänään kuulette
Jumalan puhuvan teille, älkää kovettako sydäntänne.»
8 Uusi lepopaikka, josta Jumala puhuu, ei ole Israelin
maa, jonne Joosua johti kansan. Jos Jumala olisi
sitä tarkoittanut, hänen ei olisi tarvinnut enää puhua
toisesta, myöhemmin tulevasta päivästä. 9 Jumalan
kansaa odottaa siis vielä täydellinen lepo. 10 Jokainen,
joka pääsee perille, saa levätä työnsä jälkeen, niin kuin
Jumalakin lepäsi luomisen jälkeen. 11 Myös meidän
on pyrittävä tuota lepopaikkaa kohti. Emme saa olla
tottelemattomia Jumalalle, niin kuin israelilaiset, jotka
uppiniskaisuutensa tähden eivät päässeet perille.
12 Jumalan sana on täynnä elävää voimaa. Se on
terävämpi kuin mikään kaksiteräinen miekka. Se viiltää
syvälle salaisimpiin ajatuksiimme ja toiveisiimme asti
ja paljastaa, millaisia me todella olemme. 13 Jumala
tietää kaiken jokaisesta ihmisestä. Sisimpämme on
paljaana elävän Jumalan silmien edessä. Mikään ei ole
salassa häneltä, jolle olemme vastuussa kaikesta, mitä
olemme tehneet. 14 Jumalan Poika, Jeesus, on suuri
ylipappimme, joka on mennyt taivaaseen auttaakseen
meitä. Siksi emme saa koskaan lakata luottamasta
häneen. 15 Ylipappimme ymmärtää heikkoutemme,
sillä hän on ollut samoissa kiusauksissa kuin mekin.
Hän vain ei koskaan langennut syntiin. 16 Voimme
rohkeasti mennä armahtavan Jumalan valtaistuimen
eteen saadaksemme häneltä avun silloin, kun sitä
tarvisemme.

5 Juutalaisten ylipappi on vain ihminen, mutta
hänet on valittu edustamaan ihmisiä Jumalan
edessä. Hän vie Jumalalle heidän uhrilahjansa ja
uhrieläinten veren, joka on tarkoitettu peittämään
kansan synnit ja myös ylipapin omat synnit. Koska

hän itsekin on ihminen ja kokee kiusauksia, hän osaa
suhtautua erehtyviin ja tietämättömiin ihmisiin oikein
ja ymmärtää heidän vaikeutensa. 4 Kenestäkään
ei voi tulla ylipappia vain siksi, että hän itse sitä
toivoo. Jumala kutsuu hänet tähän tehtävään, niin
kuin hän kutsui Aaroninkin. 5 Siksi Kristuskaan ei itse
valinnut itseään ylipapin kunnioitettuun virkaan, vaan
Jumala valitsi hänet. Jumala sanoi hänelle: »Sinä
olet minun Poikani, joka tänään synnyit minusta.»
6 Hän sanoi myös: »Olen valinnut sinut ikuiseksi
papiksi, aivan niin kuin Melkisedekin.» (aiōn g165) 7
Tästä huolimatta Jeesus maan päällä ollessaan rukoili
tuskissaan itkien Jumalaa, joka yksin voi pelastaa
hänet kuolemasta. Jumala kuuli hänen rukouksensa,
koska hän oli halunnut aina totella Jumalaa. 8 Vaikka
Jeesus oli Jumalan Poika, hänen oli kokemuksesta
opittava, mitä totteleminen on, silloin kun se merkitsee
kärsimistä. 9 Hän osoitti olevansa täydellinen. Ja
nyt hän voi antaa ikuisen pelastuksen kaikille, jotka
tottelevat häntä. (aiōnios g166) 10 Jumalahan oli valinnut
hänet ylipapiksi niin kuin Melkisedekin aikoinaan. 11
Tahtoisin sanoa tästä asiasta paljon muutakin, mutta
teitä on vaikea saada mitään ymmärtämään, kun
ette välitä kuunnella. 12 Olette olleet jo niin kauan
kristittyjä, että teidän olisi aika opettaa muita. Sen
sijaan tarvitsettekin taas itse Jumalan sanan alkeiden
opetusta. Olette kuin maidolla ruokittavat vauvat, jotka
eivät vielä pysty syömään kiinteää ruokaa. Jos elätte
jatkuvasti maidolla, ette ole vielä paljoa kasvaneet
kristittyinä ettekä ymmärrä edes perusasioita. 14
Teidän on kasvettava, ennen kuin voitte syödä
hengellistä ruokaa ja ymmärtää syvemmin Jumalan
sanaa. Vasta silloin totutte elämään oikein ja erotatte
hyvän pahasta.

6 Ei ole mitään hyötyä siitä, että jatkuvasti puhumme
kristinuskon alkeista. Koetan auttaa teitä eteenpäin,
jotta uskonne kasvaisi. Enää minun ei varmaankaan
tarvitse puhua teille siitä, miten järjetöntä on yrittää
pelastua olemalla hyvä tai miten välttämätöntä on
uskoa Jumalaan. 2 Ette myöskään tarvitse lisää
tietoa kasteesta, kätten päällepanemisesta, kuolleiden
heräämisestä tai ikuisesta tuomiosta. (aiōnios g166) 3
Siirrymme nyt muihin asioihin, jos Jumala sallii. 4 Niitä,
jotka ovat ymmärtäneet hyvän uutisen Kristuksesta,
mutta kääntäneet sitten Jumalalle selkänsä, ei kannata
yrittää tuoda uudestaan hänen luokseen. 5 He ovat
maistaneet uutta elämää Kristuksen ja Pyhän Hengen
yhteydessä, oppineet tuntemaan Jumalan sanaa ja
tulevan maailman suunnattomia voimia. (aiōn g165) 6
Kun he tämän jälkeen ovat hylänneet Jumalan Pojan,
he ovat naulinneet hänet uudelleen ristiin kaikkien
pilkattavaksi. Sen tähden heidän on mahdotonta
enää kääntyä. 7 Kun sadekuurot kastelevat maan
ja siitä kasvaa hyvä sato, maa saa Jumalan
siunauksen. 8 Mutta jos maa kasvaa jatkuvasti vain
ohdakkeita, se on hyödytön. Jumala tuomitsee sen
ja se poltetaan kuloksi. 9 Rakkaat ystävät! Vaikka
puhunkin näin, en usko sanojeni koskevan teitä.
Olen varma siitä, että teissä kasvavat pelastuksen
hyvät hedelmät. 10 Jumala on oikeudenmukainen.
Ei hän unohda vaivannäköänne eikä rakkautta, jota
olette hänelle osoittaneet, kun olette auttaneet ja
yhä autatte hänen omiaan. 11 Toivomme hartaasti,
ettette koskaan väsyisi rakastamaan toisia ihmisiä,
jotta teillä olisi varma toivo loppuun asti. 12 Kun
tiedätte, mitä teillä on odotettavissa, ette kyllästy
ja muutu välinpitämättömiksi. Esikuvananne ovat
ne ihmiset, jotka uskoivat Jumalan lupauksiin ja
odottivat kärsivällisesti, kunnes ne toteutuivat. 13
Muistatteko, mitä Jumala lupasi Aabrahamille? Hän
vannoi omaan nimeensä – suurempaahan ei ollut –
14 että hän siunaamalla siunaisi Aabrahamia, antaisi
hänelle pojan ja tekisi hänestä suuren kansan isän.
15 Aabraham odotti kärsivällisesti, kunnes Jumala
antoi hänelle tuon pojan, Iisakin, aivan niin kuin oli
luvannutkin. 16 Kun ihminen vannoo jotakin, hän
pyytää todistajaa vahvistamaan valan, niin että hänen
on pakko pitää lupauksensa. 17 Jumalakin sitoi
itsensä valaan. Ne, joita hän lupasi auttaa, voivat olla
täysin varmoja siitä, ettei hän muuta suunnitelmiaan.
18 Jumala on antanut meille sekä lupauksensa että
valansa. Voimme luottaa niihin, sillä Jumala ei voi
valehdella. Kaikki, jotka pakenevat hänen turviinsa
pelastuksen toivossa, saavat rohkaista mielensä
kuullessaan Jumalan vakuutuksen. Silloin he tietävät,
että Jumala pelastaa heidät niin kuin on luvannut.
19 Pelastumisen varma toivo on kuin sielun vahva
ankkuri, joka on heitetty taivaan pyhän esiripun taakse
Jumalan luo. 20 Kristus on mennyt sinne jo edeltäpäin
rukoilemaan puolestamme. Hänestähän on tullut
ikuisiksi ajoiksi ylipappimme, jolla on samanlainen
asema kuin Melkisedekillä. (aiōn g165)

7 Melkisedek oli Saalemin kaupungin kuningas
ja korkeimman Jumalan pappi. Kun Aabraham
palasi kotiin voitettuaan monta kuningasta suuressa
taistelussa, Melkisedek meni häntä vastaan ja siunasi
hänet. 2 Aabraham lahjoitti hänelle kymmenesosan
siitä, mitä oli taistelussa voittanut. Nimi Melkisedek
merkitsee »oikeudenmukaista kuningasta». Saalemin
kuninkaana hän on myös »rauhan kuningas», koska

Saalem merkitsee rauhaa. 3 Hänellä ei ollut isää
eikä äitiä, eikä hänen esi-isistään tiedetä mitään.
Hän ei syntynyt koskaan eikä kuollut koskaan:
hän on kuin Jumalan Poika, ikuinen pappi. 4
Melkisedek oli todella suuri. Seuraavat viisi tosiasiaa
osoittavat sen. [Ensiksikin:] Itse Aabraham, Jumalan
kansan kunnioitetuin jäsen, antoi Melkisedekille
kymmenesosan sotasaaliistaan. 5 Tämä olisi
ymmärrettävää, jos Melkisedek olisi ollut juutalainen
pappi. Myöhemminhän laki vaati israelilaisia antamaan
papeille kymmenesosan tuloistaan, koska nämä olivat
heidän sukulaisiaan. 6 Melkisedek ei ollut sukua
Aabrahamille, mutta kuitenkin Aabraham maksoi
hänelle kymmenykset. [Toiseksi:] Melkisedek siunasi
suuren Aabrahamin. 7 Ja niin kuin tiedätte, se, jolla
on valta siunata, on aina suurempi kuin se, jonka
hän siunaa. 8 [Kolmanneksi:] Juutalaiset papit,
jotka saivat kymmenyksiä, olivat kuolevaisia ihmisiä.
Melkisedek elää yhä. 9 [Neljänneksi:] Voitaisiin
jopa sanoa, että myös Leevi – juutalaisten pappien
kantaisä – maksoi kymmenykset Melkisedekille
Aabrahamin välityksellä. 10 Sillä vaikka hän ei ollut
syntynytkään vielä silloin kun Aabraham maksoi
kymmenykset Melkisedekille, on hän kuitenkin alkuisin
Aabrahamista. 11 [Viidenneksi:] Jos juutalaiset
papit ja lait olisivat voineet meidät pelastaa, miksi
Jumalan oli lähetettävä Melkisedekin kaltainen Kristus
papiksemme? Eivätkö Aaronin suvun papit olisi
riittäneet? 12 Jumalan lain on täytynyt muuttua,
kun hän voi lähettää uudenlaisen papin. Kuten
tiedämme, Kristus ei kuulunut Leevin pappissukuun.
Hän kuului Juudan sukuun, jolle Mooses ei ollut
antanut pappistehtävää. 15 Näemme selvästi, että
Jumalan valintaperuste vaihtui. Kristuksesta ei tullut
uutta ylipappia siksi, että hän olisi kuulunut Leevin
sukuun, 16 vaan siksi, että hänessä on ikuisen elämän
voima. 17 Tätä psalmien tekijä korostaa, kun hän
sanoo Kristuksesta: »Sinä olet ikuisesti pappina niin
kuin Melkisedek.» (aiōn g165) 18 Sääntö, jonka mukaan
papit valittiin tietystä suvusta, kumottiin, koska tämä
järjestelmä ei kyennyt pelastamaan ihmisiä. 19
Kukaan ei päässyt Jumalan yhteyteen. Mutta nyt
on virinnyt uusi ja parempi toivo. Kristuksen työn
varassa voimme löytää Jumalan. 20 Jumala vannoi,
että Kristus olisi ikuisesti pappina. 21 Muista papeista
hän ei ole sitä sanonut. Vain Kristukselle hän sanoi:
»Herra on vannonut eikä muuta koskaan mieltään:
sinä olet ikuisesti pappina niin kuin Melkisedek.» (aiōn
g165) 22 Jumalan valan tähden tämä uusi liitto, jonka
takaaja Kristus on, on paljon parempi kuin entinen.
23 Vanhan liiton aikana piti olla monia pappeja, jotta
vanhojen kuollessa nuoremmat voivat jatkaa heidän
työtään. 24 Jeesus sen sijaan elää ikuisesti, ja
hänen pappeutensa on pysyvä. (aiōn g165) 25 Jeesus
voi pelastaa kokonaan jokaisen, joka tulee hänen
välityksellään Jumalan luo. Koska hän elää ikuisesti,
hän on aina muistuttamassa Jumalaa siitä, että hän
on verellään maksanut ihmisten synnit. 26 Siksi hän
on juuri sellainen ylipappi jonka tarvitsemme: pyhä ja
tahraton – synti ei ole häntä liannut. Hänelle on annettu
taivaassa kunniapaikka. 27 Muiden pappien oli joka
päivä uhrattava eläimiä, jotta niiden veri peittäisi ensin
heidän omat syntinsä ja sitten kansan synnit. Jeesus
teki uhraamisesta kerralla lopun uhratessaan itsensä
ristillä. 28 Vanhan järjestelmän aikana ylipapitkin
olivat syntisiä, heikkoja ihmisiä. Mutta sitten Jumala
määräsi valallaan papinvirkaan oman Poikansa, joka
on täydellinen ikuisiin aikoihin saakka. (aiōn g165)

8 Asian ydin on siis tämä: meidän ylipappimme
on Kristus, jonka tehtävää juuri kuvailin. Hän on
taivaassa itsensä Jumalan valtaistuimen oikealla
puolella. 2 Hän hoitaa papinvirkaansa taivaan
temppelissä. Tämä pyhin jumalanpalveluspaikka ei
ole ihmisten, vaan Herran rakentama. 3 Jokaisen
ylipapin tehtävänä on uhrata lahjoja ja uhreja. Siksi
Kristuksenkin on uhrattava, 4 mutta hänen uhrinsa
on paljon parempi kuin muiden ylipappien. Hän
ei kylläkään olisi juutalainen pappi, vaikka olisikin
maan päällä, sillä nuo papithan noudattavat vanhaa
juutalaista uhriperinnettä. 5 He toimivat temppelissä,
joka on vain taivaan temppelin varjo ja jäljitelmä. Kun
Mooses valmistautui rakentamaan telttatemppeliä,
Jumala kehotti häntä noudattamaan tarkasti sitä
taivaan temppelin mallia, jonka hän oli näyttänyt
Moosekselle Siinain vuorella. 6 Kristuksen papinvirka
taivaassa on paljon tärkeämpi kuin juutalaisten
pappien. Sisältäähän uusi liitto, jonka Jumala on
hänen välityksellään solminut ihmisten kanssa, paljon
suuremmat lupaukset kuin entinen. 7 Ihmiset rikkoivat
ensimmäisen liiton – muutenhan ei uutta liittoa olisi
tarvittukaan. Sen vuoksi Jumala sanoi: »Tulee päivä,
jolloin teen Israelin ja Juudan kanssa uuden liiton. 9
Uusi liitto ei ole samanlainen kuin se, jonka tein heidän
esi-isiensä kanssa silloin, kun tartuin heidän käteensä
johtaakseni heidät pois Egyptistä. Koska he purkivat
liiton omalta puoleltaan, minunkin oli purettava se.
10 Uusi liitto, jonka nyt teen Israelin kanssa, on
tällainen: kirjoitan lakini heidän mieleensä, että he
tietävät käskemättäni, mitä haluan heidän tekevän.
Lait ovat heidän sydämessään ja he tottelevat niitä
mielellään. Minä olen heidän Jumalansa ja he ovat

minun kansani. 11 Kenenkään ei enää tarvitse sanoa
ystävälleen, naapurilleen tai veljelleen:'Sinunkin pitäisi
oppia tuntemaan Herra', sillä he kaikki pienimmästä
suurimpaan tuntevat jo minut. 12 Annan anteeksi
kaikki heidän pahat tekonsa enkä enää muista heidän
syntejään.» 13 Jumala sanoo, että hänen uusi liittonsa
korvaa vanha. Vanha liitto ei ole enää voimassa, vaan
se on purettu.

9 Jumalan ja hänen kansansa väliseen
ensimmäiseen liittoon sisältyi monenlaisia
jumalanpalvelussääntöjä. Maan päällä oli
telttatemppeli, jossa oli kaksi huonetta.
Ensimmäisessä huoneessa, jota sanottiin »pyhäksi»,
oli kultainen kynttilänjalka ja pöytä, jolla pidettiin
erityisiä pyhiä leipiä. 3 Toinen huone oli verhoilla
erotettu. Sitä sanottiin »kaikkeinpyhimmäksi». 4
Siellä oli kultainen suitsutusalttari ja arkku, jota
kutsuttiin liitonarkuksi. Se oli kokonaan päällystetty
puhtaalla kullalla. Arkussa säilytettiin kivitauluja,
joihin kymmenen käskyä oli kirjoitettu, kultaista,
mannaa sisältävää astiaa sekä Aaronin puusauvaa,
johon oli kerran puhjennut versoja. 5 Kullatun arkun
yläpuolella olivat kerubien patsaat; näiden Jumalan
kirkkautta vartioivien enkelien siivet varjostivat arkun
kultaista kantta eli armoistuinta. En luettele enempää
näitä yksityiskohtia. 6 Kun kaikki oli tehty valmiiksi,
papit saattoivat käydä ensimmäisessä huoneessa
suorittamassa tehtäviään. 7 Mutta sisempään
huoneeseen sai mennä ainoastaan ylipappi, ja hänkin
vain kerran vuodessa. Hänellä piti olla mukanaan
verta, jonka hän vihmoi armoistuimelle uhriksi
Jumalalle. Veri peitti hänen omat erehdyksensä
ja syntinsä ja samoin koko kansan tahattomat
synnit. 8 Pyhä Henki osoittaa meille kaiken tämän
avulla, että tavalliset ihmiset eivät voineet mennä
telttatemppelin kaikkein pyhimpään osaan, niin
kauan kuin ulompi huone oli vielä käytössä ja vanha
liitto voimassa. 9 Tästä näkyy eräs tärkeä asia.
Vanha järjestelmä, uhrien ja lahjojen antaminen,
ei kyennyt puhdistamaan uhraajien sisintä. 10
Vanha järjestelmä rakentui määrätyille riiteille –
mitä oli syötävä ja juotava, miten puhdistettava
itsensä ja niin edelleen. Ihmisten oli noudatettava
sääntöjä siihen asti kun Kristus tuli ja uusi, parempi
liitto astui voimaan. 11 Kristuksesta tuli uuden
järjestelmän ylipappi. Hän meni taivaan suureen,
täydelliseen temppeliin, joka ei ole ihmiskäsien
pystyttämä eikä kuulu tähän maailmaan. 12 Hän meni
taivaan temppelin kaikkein pyhimpään huoneeseen
saakka ja vihmoi verta armoistuimelle. Mutta se
ei ollut kauriiden ja vasikoiden verta. Hän vei
sinne oman verensä ja suoritti näin lunastuksemme
ikuisiksi ajoiksi. (aiōnios g166) 13 Vanhan järjestelmän
aikana siis härkien ja kauriiden veri ja vasikoiden
tuhka puhdistivat ihmiset ulkonaisesti synnistä. 14
Ajatelkaa, miten paljon varmemmin Kristuksen veri
voi puhdistaa sydämemme ja elämämme! Hänen
uhrinsa vapauttaa meidät orjallisesta sääntöjen
noudattamisesta vapaaehtoisesti palvelemaan elävää
Jumalaa. Ikuisen Pyhän Hengen voimalla Kristus
antoi itsensä Jumalalle ja kuoli meidän syntiemme
tähden, vaikka oli itse täysin synnitön ja virheetön.
(aiōnios g166) 15 Kristus tuli uuden liiton välittäjäksi,
että kaikki ne, jotka Jumala on kutsunut, saisivat
lopullisesti omakseen hänen lupaamansa perinnön.
Kun Kristus kuoli, hän maksoi niidenkin syntien
hinnan, joita ihmiset olivat tehneet vanhan liiton
aikana. (aiōnios g166) 16 Testamenttia ei koskaan panna
täytäntöön testamentin tekijän eläessä. 17 Vasta kun
hän on kuollut, hänen omaisuutensa jaetaan niin
kuin hän on testamentissaan määrännyt. 18 Siksi
verta vihmottiin jo ensimmäistä liittoa solmittaessa.
19 Kun Mooses oli lukenut kaikki Jumalan lait
kansalle, hän otti vasikoiden ja kauriiden verta
sekä vettä. Hän vihmoi verta lain kirjan ja ihmisten
päälle isoppipensaan oksilla ja purppuravillalla. 20
Sitten hän sanoi: »Tämä veri on merkkinä siitä, että
Jumalan ja teidän välillenne on solmittu liitto. Jumala
on käskenyt minun toimia välittäjänä.» 21 Samalla
tavoin hän pirskotti verta kaikille telttatemppelin
esineille, joita käytettiin jumalanpalveluksessa. 22
Vanhan liiton aikana puhdistettiin melkein kaikki
tällä tavoin, sillä ilman verenvuodatusta ei syntejä
saada anteeksi. 23 Mooseksen oli siis eläinten verellä
puhdistettava maanpäällinen telttatemppeli ja siellä
olevat esineet. Ne vain kuvasivat sitä, mikä on
taivaassa ja mikä puhdistetaan paljon paremmilla
uhreilla. 24 Kristus meni taivaaseen saakka ja on
nyt puolustajamme Jumalan luona. Ei hän mennyt
ihmisten tekemään telttatemppeliin, joka oli vain
alkuperäisen taivaan temppelin kuva. 25 Hänen ei
tarvinnut uhrata itseään aina uudestaan. Tavallisten
ylipappienhan on uhrattava joka vuosi eläinten verta
kaikkeinpyhimmässä. 26 Jos Kristuksen olisi pitänyt
tehdä samalla tavoin, hän olisi joutunut kuolemaan
lukemattomia kertoja maailman alusta asti. Mutta
hän kuoli yhden ainoan kerran aikojen lopulla ja
voitti synnin voiman ikuisiksi ajoiksi. (aiōn g165) 27
Ihmisten osana on kuolla kerran ja joutua sen jälkeen
tuomittaviksi. 28 Kristuskin kuoli vain kerran uhrina
monien ihmisten syntien puolesta. Hän tulee vielä

takaisin, mutta ei enää syntiemme tähden, vaan
pelastaakseen kaikki ne, jotka kärsvällisesti häntä
odottavat.

10 Juutalaisten lakeihin perustuva vanha
järjestelmä antoi vain hämärän kuvan kaikesta
siitä hyvästä, mitä Kristus tekisi puolestamme.
Vanhan järjestelmän aikana jouduttiin uhraamaan
yhä uudelleen vuodesta toiseen, mutta sittenkään
uhrit eivät voineet pelastaa näiden sääntöjen sitomia
ihmisiä. **2** Jos ne olisivat voineet, yksi uhri olisi
kyllä riittänyt. Uhraajat olisivat kerralla puhdistuneet
ja vapautuneet syyllisyydestä. **3** Mutta kävi juuri
päinvastoin: sen sijaan että vuotuiset uhrit olisivat
vapauttaneet heidät synneistä, ne vain muistuttivat
niistä yhä uudestaan. **4** Härkien ja kauriiden veri ei
voi poistaa syntejä. **5** Siksi Kristus sanoi maailmaan
tullessaan: »Jumala, sinä et tyydy härkien ja kauriiden
vereen. Olen saanut sinulta ruumiin voidakseni antaa
sen uhriksi alttarillesi. **6** Sinulle ei riittänyt, että eläimiä
tapettiin ja poltettiin edessäsi uhrina syntien takia. **7**
Siksi minä sanoin:'Minä teen niin kuin tahdot. Annan
henkeni, niin kuin Raamatussa on ennustettu'.»
8 Kristus siis totesi ensin, että Jumala ei ollut
tyytyväinen erilaisiin uhreihin, joita vaadittiin vanhan
järjestelmän aikana. **9** Sitten hän jatkoi: »Tässä
olen: annan henkeni.» Hän kumoaa ensimmäisen
järjestelmän, koska sijalle tulee uusi ja parempi. **10**
Kristuksen kertakaikkinen kuolema puhdistaa meidät
nyt synnistä. **11** Vanhan järjestelmän aikana papit
seisoivat päivästä toiseen alttarin edessä tuomassa
uhreja, jotka eivät kuitenkaan voineet poistaa syntejä.
12 Mutta Kristus antoi itsensä kerran Jumalalle uhrina
puolestamme. Sitten hän istui Jumalan oikealle
puolelle kunniapaikalle **13** odottamaan vihollistensa
lopullista häviötä. **14** Tuolla yhdellä uhrilla hän teki
Jumalan silmissä ikuisesti täydellisiksi kaikki, jotka
hän saattaa Jumalan omiksi. **15** Pyhä Henki on tämän
todistaja. Hän sanoo: **16** »Teen israelilaisten kanssa
uuden liiton, vaikka he ensimmäisen purkavatkin:
kirjoitan lakini heidän sydämeensä, niin että he aina
tietävät, mikä minun tahtoni on, ja tottelevat minua
mielellään.» **17** Hän lisää vielä: »En muista enää
koskaan heidän syntejään ja rikoksiaan.» **18** Kun
synnit nyt on annettu kerta kaikkiaan anteeksi ja
unohdettu, ei niiden sovitukseksi tarvita enää uhreja.
19 Rakkaat ystävät, Jeesuksen veren tähden voimme
nyt mennä vapaasti suoraan kaikkeinpyhimpään,
missä Jumala on. **20** Kristus avasi meille sinne uuden,
elävän tien: antaessaan ruumiinsa ristiinnaulittavaksi
hän repäisi rikki verhon, joka erotti meidät Jumalan
pyhästä läsnäolosta. **21** Meidän suuri ylipappimme
hallitsee taivaan temppelissä. **22** Siksi voimme mennä
vilpittömin sydämin suoraan Jumalan luo ja uskoa
varmasti, että hän ottaa meidät vastaan. Meidäthän
on vihmottu puhtaiksi Kristuksen verellä ja ruumiimme
on pesty puhtaalla vedellä. **23** Voimme odottaa iloisina
Jumalan lupaamaa pelastusta. Epäilyksille ei enää
ole sijaa: saamme kertoa muillekin pelastuksesta,
sillä Jumala pitää varmasti lupauksensa. **24** Koska
Kristus on tehnyt puolestamme näin paljon, meidän
on syytä auttaa toinen toistamme ja tehdä hyvää.
25 Meidän ei pidä laiminlyödä seurakuntamme
jumalanpalvelusta ja kokouksia, niin kuin jotkut
näyttävät tekevän. Tarvitsemme toistemme rohkaisua
ja tukea sitä enemmän, mitä lähemmäksi Kristuksen
paluu tulee. **26** Jos joku tekee tahallaan syntiä
ja hylkää Vapahtajan sen jälkeen kun on oppinut
tuntemaan anteeksiannon, Kristuksen kuolema
ei enää voi vapauttaa häntä synnistä. **27** Häntä
odottaa vain Jumalan tuomion tuli, joka kerran
tuhoaa Jumalan viholliset. **28** Jos joku kieltäytyi
tottelemasta Mooseksen antamia lakeja, hänet
surmattiin armotta, mikäli hänen teollaan oli kaksi
tai kolme todistajaa. **29** Miten paljon ankaramman
rangaistuksen sitten saakaan sellainen, joka polkee
jalkoihinsa Jumalan Pojan, suhtautuu hänen verensä
puhdistukseen kuin mihin tahansa jokapäiväiseen
asiaan ja loukkaa Pyhää Henkeä, joka tuo Jumalan
armahduksen ihmisille. **30** Tunnemmehan hänet, joka
sanoi: »Minä olen tuomari, minä maksan heille»
ja »Herra itse hoitaa näiden tapausten käsittelyn».
31 On pelottavaa joutua elävän Jumalan käsiin. **32**
Älkää koskaan unohtako niitä aikoja, jolloin opitte
tuntemaan Kristuksen. Pysyitte lujina, vaikka jouduitte
paljon kärsimään. **33** Joskus teitä itseänne lyötiin
ja pilkattiin, joskus jouduitte näkemään muiden
kärsivän. **34** Kärsitte yhdessä niiden kanssa, jotka
heitettiin vankilaan, ja olitte jopa iloisia, kun teiltä
itseltänne vietiin koko omaisuus. Tiesitte, että
saatte taivaassa jotain paljon parempaa, joka säilyy
ikuisesti omananne. **35** Älkää nytkään menettäkö
luottamustanne Herraan, vaikka mitä tapahtuisi.
Muistakaa, millaisen palkan saatte! **36** Teidän on
jatkuvasti toimittava Jumalan tahdon mukaan, jos
haluatte hänen täyttävän lupauksensa. **37** Kristuksen
tuloon ei ole enää pitkä aika. **38** Niiden, jotka ovat
uskosta päässeet Jumalan omiksi, on myös elettävä
uskon varassa luottaen häneen kaikessa. Heidän
peräytymisensä ei ole Herralle mieleen. **39** Mutta me
emme ole niitä, jotka kääntävät selkänsä Herralle ja

siten sinetöivät kohtalonsa, vaan me uskomme ja
pelastumme.

11 Usko – luottamus Jumalaan ja hänen
lupauksiinsa – antaa toivollemme varmuuden ja
vakuuttaa meidät näkymättömien todellisuudesta. **2**
Entisaikoina eläneet Jumalan ihmiset olivat kuuluisia
uskostaan. **3** Koska uskomme Jumalan sanan,
tiedämme, että koko maailmankaikkeus syntyi
Jumalan käskystä eikä mistään näkyvästä. **(aiōn g165)**
4 Uskon varassa Aabel totteli Jumalaa ja toi hänelle
uhrin, josta Jumala piti enemmän kuin Kainin uhrista.
Jumala ilmaisi hyväksyvänsä Aabelin hyväksyessään
tämän lahjan. Vaikka Aabel on kuollut kauan sitten,
hänen uskostaan voidaan vieläkin oppia luottamusta
Jumalaan. **5** Myös Eenok luotti Jumalaan. Siksi hänen
ei tarvinnut kuolla, vaan Jumala otti hänet yllättäen
suoraan taivaaseen. Ennen tätä Jumala oli sanonut,
että Eenok oli hänen mielensä mukainen ihminen.
6 Ilman uskoa ei kukaan voi olla Jumalan mielen
mukainen. Jokaisen Jumalan luo tulevan on uskottava,
että Jumala on olemassa ja että hän palkitsee
sen, joka etsii häntä vilpittömästi. **7** Samoin Nooa
luotti Jumalaan. Hän kuuli Jumalan varoittavan siitä,
mitä oli tulossa. Merkkiäkään vedenpaisumuksesta
ei näkynyt, mutta Nooa uskoi Jumalaa ja rakensi
viivyttelemättä arkin. Hänen perheensä pelastui.
Nooan usko Jumalaan oli muun maailman synnin ja
epäuskon täysi vastakohta, sillä muut ihmiset eivät
totelleet Jumalaa. Nooa uskoi, ja siksi hän pääsi
Jumalan hyväksymien joukkoon. **8** Aabraham luotti
Jumalaan. Jumala käski Aabrahamin lähteä kotoaan
ja muuttaa maahan, jonka hän tälle antaisi. Aabraham
totteli ja lähti liikkeelle, vaikkei edes tiennyt, mihin
oli menossa. **9** Ja kun hän sitten pääsi Jumalan
lupaamaan maahan, hän asui teltoissa, kuin olisi
ollut siellä vain käymässä. Samoin tekivät Iisak ja
Jaakob, joita koski sama lupaus. **10** Aabraham oli näet
varmasti vakuuttunut, että Jumala veisi hänet siihen
taivaan kaupunkiin, jonka Jumala itse on suunnitellut
ja rakentanut. **11** Saarakin uskoi Jumalan lupaukseen,
ja siksi hän saattoi tulla äidiksi vielä yli-ikäisenä. Hän
tiesi Jumalan pitävän sanansa. **12** Myös Aabraham oli
liian vanha, mutta silti hänestä sai alkunsa kokonainen
kansakunta: hänen jälkeläisiään on lukematon määrä
– kuin taivaalla tähtiä ja merenrannassa hiekanjyviä.
13 Nämä uskon ihmiset, joista olen kertonut, kuolivat
ennen kuin olivat saaneet kaiken, minkä Jumala oli
heille luvannut. Mutta uskon silmin he näkivät sen
olevan odottamassa heitä ja olivat siitä iloisia. He näet
tiesivät, ettei heidän oikea kotinsa ollutkaan maan
päällä: he olivat täällä vieraita. **14** He odottivat pääsyä
oikeaan kotiinsa, taivaaseen. **15** He olisivat hyvin
voineet palata siihen maahan, mistä olivat lähteneet,
16 mutta he eivät halunneet, sillä he elivät taivasta
varten. Jumala ei häpeä olla tällaisten ihmisten
Jumala. Hän on tehnyt heitä varten taivaan kaupungin.
17 Aabrahamin usko Jumalan lupauksiin kesti, vaikka
Jumala pani sen koetukselle. Aabraham oli valmis
uhraamaan poikansa Iisakin alttarilla Jumalalle. **18**
Kuitenkin juuri tästä Iisakista Jumala oli luvannut
antaa Aabrahamille jälkeläisiksi kokonaisen kansan!
19 Aabraham uskoi, että jos Iisak kuolisi, Jumala
herättäisi hänet uudestaan eloon. Uskonsa tähden
hän saikin Iisakin takaisin. **20** Uskon silmin Iisak
näki, että Jumala vastaisuudessa siunaisi hänen
kahta poikaansa, Jaakobia ja Eesauta. **21** Uskossa
Jumalaan Jaakob, joka oli vanha ja jo kuolemaisillaan,
siunasi sauvaansa nojaten Joosefin molemmat pojat.
22 Uskon varassa Joosef puhui elämänsä loppuaikoina
luottavasti siitä, että Jumala johtaisi Israelin kansan
Egyptistä. Hän oli asiasta niin varma, että määräsi
kansan ottamaan hänen luunsa mukaansa. **23**
Myös Mooseksen vanhemmilla oli uskoa. Faarao oli
käskenyt tappaa israelilaisten lapset. Kun Mooseksen
isä ja äiti näkivät, että Jumala oli antanut heille suloisen
lapsen, he uskoivat, että Jumala pelastaisi pojan ja
pitivät häntä pelkäämättä piilossa kolme kuukautta.
24 Uskon tähden Mooses aikuiseksi tultuaan kieltäytyi
esiintymästä faaraon tyttärenpoikana. Mieluummin
hän kärsi huonoa kohtelua yhdessä Jumalan kansan
kanssa kuin nautti synnin tuottamasta hetkellisestä
mielihyvästä. **26** Hänestä oli parempi kärsiä Jumalan
lupaaman Kristuksen tähden kuin omistaa kaikki
Egyptin aarteet, sillä hän odotti sitä suurta palkintoa,
jonka saisi Jumalalta. **27** Hän luotti niin lujasti
Jumalaan, että uskalsi lähteä Egyptistä pelkäämättä
faaraon vihaa. Mooses kulki rohkeasti tietään. Tuntui
kuin hän olisi suorastaan nähnyt Jumalan. **28**
Kun Jumalan lähettämä pelottava kuoleman enkeli
tuli surmaamaan egyptiläisten esikoiset, Mooses
uskoi, että Jumala pelastaisi kansansa. Hän käski
israelilaisia perheitä teurastamaan karitsan, niin kuin
Jumala oli määrännyt, ja sivelemään verellä omien
kotiensa ovenpielet. **29** Usko Jumalaan sai israelilaiset
kulkemaan Punaisenmeren poikki kuin kuivaa maata
pitkin. Mutta kun egyptiläiset yrittivät tulla perässä,
he hukkuivat kaikki. **30** Usko sai Jerikon muurit
sortumaan, kun israelilaiset olivat Jumalan käskystä
kiertäneet niitä seitsemän päivää. **31** Uskonsa tähden
pelastui prostituoitu Raahab, joka otti israelilaisten
tiedustelijat vastaan, kun muut kaupunkilaiset

kieltäytyivät tottelemasta Jumalaa ja tuhoutuivat. 32
Onko minun vielä jatkettava? Veisi liikaa aikaa, jos
kertoisin Gideonista, Baarakista, Simsonista, Jeftasta,
Daavidista, Samuelista ja kaikista profeetoista. 33
Uskon voimalla he voittivat taisteluja, kukistivat
valtakuntia, hallitsivat oikeudenmukaisesti ja saivat
sen, mitä Jumala on luvannut. Uskonsa tähden he
säilyivät vahingoittumattomina leijonien luolassa 34 ja
tulipätsissä tai välttivät tappavan miekaniskun. Jotkut
saivat voimansa takaisin oltuaan heikkoja tai sairaita.
Toiset ajoivat pakoon kokonaisia sotajoukkoja. 35
Eräät naiset ovat uskonsa tähden saaneet kuolleen
omaisensa takaisin luokseen. Mutta on myös niitä,
jotka luottivat Jumalaan ja jotka kuitenkin lyötiin
kuoliaaksi. Heistä oli parempi kuolla kuin luopua
Jumalasta ja päästä sen tähden vapaaksi. He uskoivat
siirtyvänsä kuoleman jälkeen parempaan elämään.
36 Monia pilkattiin ja ruoskittiin ja pantiin vankilaan.
37 Toiset kivitettiin kuoliaaksi, muutamat sahattiin
kappaleiksi. Joillekin luvattiin, että he pääsevät
vapaaksi, jos luopuvat uskostaan. Kun he kieltäytyivät,
heidät surmattiin miekalla. Jotkut harhailivat vuohen- ja
lampaannahoissa pitkin autiomaita ja vuoria nälkäisinä
ja sairaina. Heitä pahoinpideltiin, ja he joutuivat
etsimään luolia ja maakuoppia suojakseen. He olivat
liian hyviä tähän maailmaan. 39 Nämä uskon ihmiset
elivät Jumalan omina, mutta kukaan heistä ei vielä
saanut sitä, minkä Jumala oli luvannut. 40 Jumala
halusi heidän odottavan sitä parempaa palkintoa, joka
on varattu meillekin.

12 Koska ympärillämme on näin valtava joukko
uskon ihmisiä, heittäkäämme mekin pois
painolasti, joka hidastaa juoksuamme – erityisesti
synnit, joihin jatkuvasti kompastumme – ja
jatkakaamme kestävinä eteenpäin siinä kilpailussa,
johon Jumala on meidät pannut. 2 Katsokaa Jeesusta,
joka on antanut meille uskon ja joka myös tekee sen
täydelliseksi! Hän oli valmis kärsimään häpeällisen
kuoleman ristillä, sillä hän tiesi, mikä ilo häntä sen
jälkeen odotti. Nyt hän istuu valtaistuimella Jumalan
oikealla puolella. 3 Jotta ette alkaisi pelätä ja väsyä,
ajatelkaa, miten kärsivällinen Jeesus oli, kun syntiset
ihmiset kiduttivat häntä. 4 Te ette ole vielä koskaan
taistelleet syntiä ja kiusausta vastaan niin tosissanne,
että olisitte hikoilleet verta. 5 Oletko kokonaan
unohtanut, miten rohkaisevasti Jumala on puhunut
sinulle, omalle lapselleen? Hänhän sanoi: »Poikani,
älä suutu, kun Herra kurittaa sinua. Älä masennu, kun
hän näyttää sinulle, missä olet ollut väärässä. 6 Hänen
kurituksensa on merkki siitä, että hän rakastaa sinua.
Kun hän sinua lyö, tiedät varmasti olevasi hänen
lapsensa.» 7 Antakaa Herran kasvattaa teitä niin kuin
rakastava isä lapsiaan. Onko kuultu lapsesta, jota ei
olisi tarvinnut ojentaa? 8 Ette te siis ole Jumalan omia
lapsia, jos hän ei tarvittaessa kurita teitä niin kuin
isä. 9 Lapsi kunnioittaa maallista isäänsä, vaikka saa
häneltä kuritusta. Eikö meidän pitäisi ottaa iloisina
vastaan taivaallisen Isän kasvatus, jotta pääsisimme
todelliseen elämään? 10 Maallinen isä kasvatti meitä
parhaan taitonsa mukaan muutamia lyhyitä vuosia
varten. Jumala ojentaa meitä siksi, että hän tahtoo
antaa meille parasta mahdollista: oman pyhyytensä.
11 Ei ole hauskaa olla kuritettavana. Se koskee. Mutta
jälkeenpäin näemme tuloksen: elämän ja rauhan
Jumalan yhteydessä. 12 Ottakaa tukevasti kiinni
väsyneillä käsillänne ja seisokaa suorina vapisevilla
jaloillanne! 13 Kulkekaa suoraa, tasaista polkua, niin
että ne, jotka teitä seuraavat, eivät kompastu ja satuta
itseään, vaikka olisivat heikkoja ja vammaisia – vaan
päinvastoin voimistuvat. 14 Pyrkikää kaikessa rauhaan
sekä puhtaaseen ja pyhään elämään. Vain silloin
saatte nähdä Herran. 15 Pitäkää huolta toisistanne,
ettei kukaan jäisi vaille Jumalan parhaita lahjoja.
Älkää antako minkäänlaisen katkeruuden juurtua
keskuuteenne. Kasvaessaan se aiheuttaisi suurta
vahinkoa monen elämälle. 16 Varokaa, ettei kukaan
lankeaisi epäsiveelliseen elämään tai suhtautuisi
Jumalaan välinpitämättömästi kuten Eesau, joka
vaihtoi esikoispojan oikeutensa yhteen ateriaan. 17
Myöhemmin hän olisi halunnut oikeutensa takaisin,
mutta silloin oli jo myöhäistä katua, vaikka hän kuinka
itki. Olkoon se teille varoittavana esimerkkinä. 18
Teidän ei ole tarvinnut joutua kokemaan sellaista
kauhua, tulen hehkua, synkkyyttä, pimeyttä ja
hirmumyrskyä kuin israelilaisten Siinain vuoren
juurella, kun Jumala antoi heille käskynsä. 19 He
kuulivat pelottavan torventoitotuksen ja äänen, jolla oli
niin kauhistuttava sanoma, että israelilaiset pyysivät
Jumalaa vaikenemaan. 20 He järkyttyivät, kun Jumala
määräsi, että kuka ikinä vuoreen koskisi – olkoon
vaikka eläin –, sen olisi kuoltava. 21 Mooseskin
pelästyi näkemäänsä niin että vapisi. 22 Te sen
sijaan olette tulleet Siionin vuorelle, elävän Jumalan
kaupunkiin, taivaalliseen Jerusalemiin, jonne on
kokoontunut myös enkelien lukematon joukko. 23
Olette tulleet seurakunnan luo, jonka jäsenten nimet
on kirjoitettu muistiin taivaassa, ja Jumalan, kaikkien
tuomarin, luo ja jo täydelliseksi tehtyjen ihmisten
henkien luo. 24 Olette tulleet itsensä Jeesuksen luo,
joka on saattanut meidät uuteen, ihmeelliseen liittoon,
ja vihmotun veren luo, joka merkitsee anteeksiantoa

eikä kostoa niin kuin Aabelin veri. 25 Kuunnelkaa siis
häntä, joka teille puhuu. Israelilaiset eivät päässeet
pakoon, kun kieltäytyivät kuuntelemasta Moosesta,
ihmistä, joka välitti heille Jumalan sanat. Miten meille
käykään, jos emme kuuntele suoraan taivaasta
puhuvaa Jumalaa? 26 Kun hän puhui Siinain vuorelta,
hänen äänensä vavisutti maata. Hän on sanonut,
että seuraavana kerralla hän ei järisytä vain maata,
vaan myös taivasta. 27 Tällä hän tarkoittaa, että hän
seuloo pois sellaisen, millä ei ole kestävää perustusta.
Vain se, mikä on järkkymätöntä, jää siis jäljelle. 28
Koska meillä on järkkymätön valtakunta, jota mikään
ei voi kukistaa, meidän on syytä palvella Jumalaa
kiitollisin mielin, pyhää pelkoa tuntien, 29 sillä meidän
Jumalamme on kuluttava tuli.

13 Rakastakaa toisianne kuin saman perheen
lapset. 2 Osoittakaa vieraanvaraisuutta, sillä
muutamat ovat tietämättään saaneet pitää enkeleitä
vierainaan. 3 Älkää unohtako vankeja! Kärsikää heidän
kanssaan niin kuin olisitte itse vankilassa. Surkaa
yhdessä niiden kanssa, jotka saavat osakseen huonoa
kohtelua – tiedättehän miltä se heistä tuntuu. 4 Pitäkää
kunniassa avioliittonne ja sitä solmittaessa tekemänne
lupaukset ja eläkää puhtaasti. Jumala tuomitsee
kaikki avionrikkojat ja muut moraalittomat ihmiset. 5
Älkää olko rahanahneita – tyytykää siihen, mitä teillä
on. Onhan Jumala sanonut: »Minä en koskaan hylkää
enkä jätä sinua.» 6 Siksi voimme sanoa turvallisina:
»Minun auttajani on Herra. En pelkää mitään, mitä
ihminen voi minulle tehdä.» 7 Muistakaa johtajianne,
jotka ovat opettaneet teille Jumalan sanaa. Ajatelkaa,
miten paljon hyvää he ovat saaneet elämässään
aikaan, ja luottakaa tekin Herraan samalla tavoin kuin
he. 8 Jeesus Kristus on sama eilen, tänään ja ikuisesti.
(aiōn g165) 9 Älkää siksi antautuko uusien, outojen
oppien lumoihin. Tehän saatte hengellisen voimanne
lahjana Jumalalta, eikä teidän tarvitse etsiä sitä
noudattamalla tiettyjä ruokamääräyksiä. Tällaisesta ei
ole ollut mitään hyötyä niille, jotka ovat sitä yrittäneet.
10 Risti, jolla Kristus uhrattiin, on meidän alttarimme.
Tästä uhrista ei ole apua niille, jotka yhä yrittävät
pelastua lakeja noudattamalla. 11 Juutalaisten lakien
mukaanhan ylipappi toi uhrieläinten veren temppelin
kaikkeinpyhimpään uhrina synnistä. Eläinten ruumiit
poltettiin sen jälkeen kaupungin ulkopuolella. 12
Siksi Jeesuskin kärsi ja kuoli kaupungin ulkopuolella
puhdistaakseen meidät omalla verellään. 13 Myös
meidän on mentävä porttien ulkopuolelle ja kärsittävä
Kristuksen kanssa muiden pilkkaa. 14 Tämä maailma
ei ole kotimme. Me odotamme pääsyä ikuiseen
taivaan kotiin. 15 Jeesuksen tähden voimme aina
uhrata kiitosuhria Jumalalle siten, että kerromme
toisille, miten ihmeellinen hän on. 16 Älkää unohtako
tehdä hyvää ja jakaa omastanne puutetta kärsiville,
sillä sellaisista uhreista Jumala pitää! 17 Totelkaa
hengellisiä johtajianne ja tehkää heidän neuvonsa
mukaan. Jumala on pannut heidät teidän sielunne
vartijoiksi, ja he ovat hänelle vastuussa työstään.
Eläkää niin, että heillä on kerrottavana Herralle teistä
iloisia eikä suinkaan murheellisia uutisia, joista itsekin
kärsisitte. 18 Rukoilkaa meidän puolestamme, sillä
omatuntomme on puhdas ja tahdomme sen myös
säilyvän puhtaana. 19 Toivon teidän rukoilevan nyt
erityisesti sitä, että pääsisin mitä pikimmin takaisin
luoksenne. 20 Toivon vielä, että rauhan Jumala, joka
herätti Herran Jeesuksen kuolleista, antaisi teille
kaiken, mitä tarvitsette voidaksenne elää niin kuin
hän haluaa. Jeesus on hyvä ja suuri paimen. Hänen
verensä merkitsee ikuisesti kestävää liittoa Jumalan
ja teidän välillänne. **(aiōnios g166)** 21 Suokoon Jumala,
että Kristuksen voima saisi tehdä teistä sellaisia kuin
Jumala tahtoo. Hänelle kunnia ikuisesti! Aamen. **(aiōn
g165)** 22 Rakkaat ystävät! Lukekaa kärsivällisesti
tämä kirjeeni loppuun saakka, sillä eihän se ole
pitkä. 23 Tiedättekö muuten, että Timoteus-veljemme
on päässyt vankilasta! Jos hän tulee pian tänne,
lähdemme yhdessä teidän luoksenne. 24 Terveisiä
kaikille johtajillenne ja muille Jeesukseen uskoville.
Italiasta tulleet kristityt, jotka ovat täällä luonani,
lähettävät teille rakkaita terveisiä. Jumalan armo
kanssanne! Näkemiin!

Jaakobin

1 [Lähettäjä:] Jumalan ja Herran Jeesuksen Kristuksen palvelija Jaakob. [Vastaanottajat:] Hajallaan asuvat juutalaiskristityt. **2** Rakkaat veljet, onko elämässänne paljon vaikeuksia kiusausten takia? Olkaa siitä vain iloisia, **3** sillä kun elämä on vaikeaa, teidän kärsivällisyytenne voi kasvaa. **4** Ja antakaa sen kasvaa! Älkää yrittäkö paeta vaikeuksianne! Sillä kun saatte lisää kärsivällisyyttä, teistä tulee ehjiä ihmisiä ja kykenette säilyttämään mielenrauhanne ja rohkeutenne kaikissa elämän tilanteissa. **5** Jos haluatte tietää, mikä on Jumalan tahto jossakin asiassa, kysykää häneltä. Hän vastaa mielellään ja antaa runsain mitoin viisautta kaikille, jotka sitä häneltä pyytävät, eikä moiti ketään. **6** Mutta kun pyydätte, odottakaa myös saavanne, sillä jos epäilette, olette epävakaisia kuin aallot, joita tuuli heittelee. **7** Jokainen ratkaisunne on silloin epävarma: yhtenä päivänä ajattelette yhtä, toisena toista. Jos ette rukoile uskoen, älkää myöskään odottako saavanne vastausta Herralta. **9** Kristitty, jolla ei tässä maailmassa ole arvostettua asemaa, saa olla iloinen siitä, että hän on Herran silmissä arvokas. **10** Mutta rikkaan pitäisi muistaa, ettei hänen varallisuutensa tee Herraan vaikutusta. Ihmisen käy kuin kukan, jonka kesän hehkuva aurinko kuivattaa ja jonka kauneus pian katoaa. Hän kuolee ja joutuu jättämään taakseen monet kiireensä. **12** Onnellinen se ihminen, joka kestää kiusauksen. Hän saa palkinnokseen elämän, jonka Jumala on luvannut kaikille, jotka häntä rakastavat. **13** Ja muistakaa, että kun teille tulee halu tehdä syntiä, kiusaus ei tule Jumalalta, sillä Jumala ei koskaan kehota ihmistä mihinkään väärään. **14** Kiusaukset syntyvät ihmisen omista pahoista ajatuksista ja toiveista. **15** Pahat ajatukset johtavat tekoihin, ja lopulta synnistä seuraa kuolemanrangaistus Jumalalta. **16** Älkää siis eksykö, rakkaat kristityt! **17** Kaiken hyvän ja täydellisen antaja on Jumala, valon luoja. Hänen valonsa on ikuista ja muuttumatonta. **18** Omasta vapaasta tahdostaan Jumala antoi meille uuden elämän sanassaan, joka on totuus. Näin meistä tuli Jumalan perheen esikoisia. **19** Rakkaat veljet, älkää unohtako, että on parempi kuunnella kuin puhua. On myös hyvä olla kiivastumatta, **20** sillä suuttuessaan ihminen ei tee sitä, mitä Jumala tahtoo. **21** Luopukaa siis kaikesta, mikä on elämässänne väärää – ulkonaista tai sisäistä – ja iloitkaa nöyrästi sanomasta, joka on vallannut sydämemme ja voi pelastaa meidät. **22** Sanoma Kristuksesta on tarkoitettu elämässä toteutettavaksi eikä ainoastaan kuultavaksi. Älkää siis pettäkö itseänne! **23** Jos ihminen vain kuulee sanoman, mutta ei tottele sitä, hän on kuin mies, joka on katsonut peiliin, **24** mutta otettuaan muutaman askeleen ei enää muista, minkä näköinen oli. **25** Se taas, joka todella haluaa tietää, mikä Kristuksen tahto on, ja oppia tuntemaan sitä yhä syvällisemmin, myös elää sen mukaan. Jumala siunaa silloin kaiken, mitä hän tekee. **26** Ihminen, joka sanoo olevansa kristitty, mutta ei hillitse terävää kieltään, pettää itseään, eikä hänen hurskautensa ole paljonkaan arvoista. **27** Jumala haluaa meidän olevan niitä, jotka pysyvät uskollisina hänelle, pitävät huolta yksinäisistä ja apua tarvitsevista eivätkä anna maailman saastan liata itseään.

2 Rakkaat kristityt, kuinka te voitte väittää olevanne Jeesuksen Kristuksen, kirkkauden Herran, omia, jos suositte rikkaita ja halveksitte köyhiä? **2** Seurakuntanne kokoukseen saattaa tulla joku, jolla on yllään hienot vaatteet ja sormissa kalliit kultasormukset. Samalla kertaa sinne tulee myös köyhä huonoissa vaatteissa. **3** Te pyöritte rikkaan ympärillä ja tarjoatte hänelle parasta istumapaikkaa. Köyhälle sanotte: »Saat seistä siinä, jos haluat, tai istua lattialla.» **4** Tällainen käytös tekee koko uskonne kyseenalaiseksi – oletteko ollenkaan kristittyjä? – ja osoittaa, että toimintaanne ohjaavat väärät vaikuttimet. **5** Kuulkaa, rakkaat veljet! Jumalan valitsemat köyhät ovat rikkaita uskoessaan Jeesukseen, sillä Jumalan valtakunta kuuluu heille – Jumala on luvannut sen kaikille, jotka häntä rakastavat. **6** Ja kuitenkin, kun ajattelemme noita kahta vierasta, te halveksitte köyhää! Ettekö muista, että rikkaat usein sortavat teitä ja haastavat teidät oikeuteen? **7** Samoin monet heistä puhuvat halveksivasti Kristuksesta, jonka jalon nimen mukaan teitä kutsutaan kristityiksi. **8** On hyvä, jos tottelette Herramme käskyä: »Rakasta ja auta lähimmäistäsi aivan yhtä paljon kuin rakastat itseäsi ja pidät huolta itsestäsi.» **9** Mutta te rikotte tämän Herran lain silloin, kun suositte rikkaita ja liehittelette heitä. Se on syntiä. **10** Ihminen, joka muuten noudattaa Jumalan lakia, mutta tekee yhden pienen rikkeen, on yhtä syyllinen kuin se, joka on rikkonut lain jokaisen kohdan. **11** Sillä Jumala, joka sanoi, ettet saa ottaa toisen miehen vaimoa, sanoi myös, ettet saa murhata. Vaikket siis olekaan tehnyt aviorikosta, mutta olet murhaaja, olet rikkonut koko Jumalan lain ja olet läpikotaisin syyllinen hänen edessään. **12** Koska Kristus on sinut vapauttanut, puhu ja tee,

niin kuin hän tahtoo. 13 Jos et armahda toisia,
miten voit ajatella, että sinut armahdetaan? Mutta
jos armahdat muita, silloin Jumalan armo on sinua
kohtaan suurempi kuin hänen tuomionsa. 14 Rakkaat
veljet, teidän ei kannata sanoa, että uskotte Herraan
ja olette kristittyjä, jos ette osoita sitä auttamalla toisia.
Pelastaako sellainen usko ketään? 15 Teillä saattaa
olla ystävä, joka tarvitsee ruokaa ja vaatteita, 16 ja te
sanotte hänelle: »Näkemiin nyt ja Jumalan siunausta.
Varo, ettet vilustu ja muista syödä hyvin» – antamatta
kuitenkaan hänelle vaatteita ja ruokaa. Mitä hyötyä
hänelle siitä on? 17 Huomaatte siis, että usko ei
voi olla vaikuttamatta elämäntapaanne. Usko, josta
ei seuraa oikeita tekoja, on kuollutta ja hyödytöntä.
18 Joku saattaakin nyt sanoa: »Sinä väität, että tie
Jumalan yhteyteen kulkee uskon kautta eikä siihen
saa lisätä mitään. Mutta minun mielestäni hyvät
teotkin ovat tärkeitä, sillä jos ihmisen elämästä ei
mitenkään näy hänen uskonsa – mitä sellainen usko
on? Minun uskoni näkyy siitä, mitä teen.» 19 Onko
joukossanne vielä sellaisia, joiden mielestä pelkkä
Jumalan olemassaolon uskominen riittää? Muistakaa,
että sen demonitkin uskovat – niin että vapisevat
pelosta! 20 Etkö tajua, ihminen, että uskosi on yhtä
tyhjän kanssa, ellet myös tee sitä, mitä Jumala tahtoo
sinun tekevän? Usko, josta ei seuraa hyviä tekoja,
ei ole todellista uskoa. 21 Etkö muista, että Jumala
hyväksyi esi-isämme Aabrahamin sen vuoksi, mitä
hän teki? Hänhän tahtoi totella Jumalaa, vaikka se
olisi merkinnyt hänen poikansa Iisakin uhraamista.
22 Hän luotti Jumalaan siinä määrin, että oli valmis
tekemään mitä ikinä Jumala häneltä pyysi. Hänen
uskonsa ja tekonsa vaikuttivat yhdessä. Ne kuuluivat
erottamattomasti yhteen. 23 Tapahtui kuten Raamattu
sanoo: Aabraham uskoi Jumalaa ja Jumala hyväksyi
hänet. Häntä kutsuttiin jopa »Jumalan ystäväksi». 24
Näette siis, että merkitystä on vain sellaisella uskolla,
joka ilmenee tekoina. Sellainen usko tekee ihmisen
Jumalalle kelpaavaksi. 25 Toinen esimerkki tästä
on Raahab, prostituoitu. Hän auttoi Israelin kansaa
piilottamalla kaksi tiedustelijaa ja lähettämällä heidät
turvallisesti matkaan. Hän pelastui tämän tekonsa
tähden. 26 Aivan niin kuin ruumis on kuollut, jos siinä
ei ole henkeä, samoin usko on kuollut, ellei se tule
näkyviin oikeina tekoina.

3 Rakkaat veljet, älkää olko kärkkäitä
huomauttamaan toisille heidän vioistaan, sillä
jokainen meistä on usein väärässä. Kun me toisten
opettajat, joiden pitäisi olla asioista perillä, teemme
väärin, saamme ankaramman rangaistuksen kuin
muut ihmiset. 2 Jos joku kykenee hillitsemään
kielensä, se osoittaa, että hän pystyy hallitsemaan
itsensä täysin kaikissa muissakin suhteissa. 3 Suuren
hevosen saa kääntymään ja menemään, minne
ajaja haluaa, kun sen suussa on pienet kuolaimet.
4 Ja pieni peräsin kääntää suuren laivan kovassa
tuulessakin sinne, minne perämies haluaa sen
ohjata. 5 Myös kieli on pieni elin, mutta kuinka
valtavaa tuhoa se voi saada aikaan! Suuri metsä
voi syttyä tuleen pienestä kipinästä. 6 Kieli on kuin
tulenliekki. Se on täynnä pahuutta, ja se myrkyttää
koko ihmisen. Helvetistä on peräisin se tuli, joka
voi sytyttää koko elämämme roihuaviin tuhon ja
onnettomuuden liekkeihin. **(Geenna g1067)** 7 Ihmiset
ovat opettaneet tai voivat opettaa jokaista eläintä
tai lintua ja jokaista matelijaa ja kalaa, 8 mutta
ihmisen kieltä ei kukaan pysty kesyttämään. Se on
aina valmis syöksemään kuolettavaa myrkkyään.
9 Välillä se ylistää Taivaan Isää, välillä se taas
kiroaa ihmisiä, jotka Jumala on luonut kuvakseen.
10 Siten siunaus ja kirous tulevat samasta suusta.
Rakkaat veljet, tämä ei varmastikaan ole oikein!
11 Pulppuaako samasta lähteestä ensin makeaa
vettä ja sitten karvasta? 12 Voidaanko viikunapuusta
poimia oliiveja tai viiniköynnöksestä viikunoita? Eihän
makeaa vettä voida nostaa suolaisesta lammikosta.
13 Olette viisaita, jos elätte jatkuvasti hyvää tehden, ja
todella viisasta on olla itsestään ylpeilemättä. 14 Jos
kerskutte viisaudestanne ja hyvyydestänne, vaikka
olette katkeria, kateellisia ja itsekkäitä, niin puhutte
vastoin totuutta. 15 Jumalan mielen mukaiseen
viisauteen eivät kuulu kateus ja itsekkyys. Ne
kuuluvat tähän maailmaan ja ovat syntisen minämme
ja saatanan aikaansaannosta. 16 Siellä, missä
on kateutta ja itsekästä kunnianhimoa, vallitsee
epäjärjestys ja kaikenlainen paha. 17 Se viisaus, joka
tulee taivaasta, on ensiksikin puhdasta ja hiljaisen
lempeää. Se rakastaa rauhaa ja on ystävällistä. Se
antaa sijaa keskustelulle ja katsoo toisten parasta.
Siitä tulvii armahtavaa rakkautta ja hyvyyttä. Se on
ehdotonta, rehellistä ja vilpitöntä. 18 Missä on kylvetty
rauhan siementä, siellä on satona hyvyys.

4 Miksi olette keskenänne erimielisiä ja riitaisia?
Ettekö siksi, että teidän sisimmässänne taistelee
kokonainen pahojen halujen armeija? 2 Te tahdotte
saada sellaista, mitä teillä ei ole, ja olette valmiit
vaikka tappamaan saadaksenne, mitä haluatte.
Tavoittelette sellaista, mitä toisilla on, mutta kun
se ei ole saatavissanne, te riitelette ja kilpailette
riistääksenne sen heiltä. Miksi teillä sitten ei ole sitä,

mitä haluatte? Koska ette pyydä Jumalalta. 3 Ja kun
pyydätte, ette saa, sillä tavoitteenne on väärä: omien
mielitekojenne täyttäminen. 4 Te olette kuin uskoton
vaimo, joka rakastaa miehensä vihollisia. Ettekö
ymmärrä, että ystävystyminen Jumalan vihollisten
– tämän maailman pahojen halujen – kanssa tekee
teistä Jumalan vihollisia? Minä sanon vielä uudelleen,
että jos tahdotte nauttia siitä, mikä maailmassa on
pahaa, ette voi olla Jumalan ystäviä. 5 Mitä ajattelette
Raamatun tarkoittavan sanoessaan, että Jumalan
Pyhä Henki, joka asuu meissä, haluaa myös jatkuvasti
hallita meitä kaikessa? 6 Häneltä saamme lisää
voimaa pahojen halujen vastustamiseen. Sanoohan
Raamattu, että Jumala antaa voimaa nöyrille, mutta
vastustaa ylpeitä ja ylimielisiä. 7 Antakaa siis itsenne
nöyrästi Jumalalle. Vastustakaa saatanaa, niin hän
pakenee luotanne. Tulkaa lähelle Jumalaa, niin hänkin
tulee lähelle teitä. 8 Syntiset, luopukaa siitä, mikä on
väärää. Antakaa yksin Jumalan täyttää sydämenne ja
tehdä siitä puhdas ja hänelle uskollinen. 9 Itkekää
pahuuttanne! Teillä on täysi syy olla murheellisia sen
vuoksi, mitä olette tehneet. Muuttukoon naurunne
itkuksi ja ilonne mielipahaksi! 10 Sitten kun tunnette
arvottomuutenne Jumalan edessä, hän rohkaisee ja
auttaa teitä. 11 Älkää arvostelko toisianne, rakkaat
veljet, älkääkä puhuko pahaa toisistanne. Jos niin
teette, kapinoitte Jumalan lakia vastaan. Sehän käskee
meitä rakastamaan toinen toistamme ja kieltää meitä
tuomitsemasta veljeämme. Sinun päätettävissäsi
ei ole, onko tämä laki oikea vai väärä: sinun on
toteltava. 12 Vain Jumala, joka lain sääti, osaa tuomita
meidät oikein. Yksin hänen vallassaan on päättää
pelastumisestamme tai tuhoutumisestamme. Mitä
oikeutta sinulla siis on tuomita tai arvostella toisia? 13
Kuulkaa, te, jotka sanotte: »Tänään tai huomenna
menemme siihen ja siihen kaupunkiin, viivymme siellä
vuoden ja perustamme menestyvän liikeyrityksen.»
14 Mistä te tiedätte, mitä huomenna tapahtuu? Teidän
maanpäällinen elämännehän on yhtä epävarma kuin
aamun sumu: nyt se näkyy, mutta pian se on jo
haihtunut. 15 Näin teidän pikemminkin tulisi sanoa:
»Jos Herra tahtoo, niin elämme ja teemme sitä
ja sitä.» 16 Muussa tapauksessa ylpeilette omista
suunnitelmistanne, eikä sellainen itsevarmuus miellytä
Jumalaa. 17 Muistakaa, että on syntiä jättää tekemättä
se, minkä tietää olevan oikein.

5 Kuulkaa, te rikkaat, teidän on nyt aika itkeä ja
valittaa, koska teitä odottavat suuret vaikeudet. 2
Rikkautenne on pian mennyttä ja hienot vaatteenne
vain koinsyömiä lumppuja. 3 Teidän kultanne ja
hopeanne katoaa, mutta se on kuitenkin todistuksena
teitä vastaan ja syö teidän lihaanne kuin tuli. Tällaista te
olette koonneet itsellenne edessä olevan tuomiopäivän
varalle. 4 Kuunnelkaa! Eikö korviinne kantaudu
niiden työmiesten valitus, joille kuuluvan palkan te
olette anastaneet? Heidän huutonsa on Herra kuullut.
5 Te olette viettäneet aikanne täällä maan päällä
huvitellen ja mielihalujanne tyydyttäen, mutta nyt te
joudutte tilille. 6 Olette tuominneet ja surmanneet
rehellisen miehen, joka ei voinut puolustautua teitä
vastaan. 7 Mutta te, rakkaat veljet, jotka odotatte
Herran paluuta, olkaa kärsivällisiä kuin maanviljelijä,
joka odottaa sateiden tulevan ajallaan ja arvokkaan
satonsa kypsyvän. 8 Olkaa siis kärsivällisiä ja rohkeita,
sillä Herra tulee kohta. 9 Älkää moittiko toisianne,
veljet. Oletteko itse arvostelun yläpuolella? Katsokaa:
suuri tuomari tulee! Hän on jo pian täällä. Jättäkää
tuomitseminen hänelle. 10 Ottakaa esimerkkiä siitä,
kuinka Herran profeetat kestivät kärsimyksiä. 11
Tiedämme heidän olevan nyt onnellisia, koska he
silloin pysyivät hänelle uskollisina, vaikka saivatkin sen
tähden paljon kärsiä. Job on hyvä esimerkki miehestä,
joka murheiden keskellä luotti jatkuvasti Herraan.
Jobin kokemukset osoittavat, että kaikki, mitä Herra
antaa meille tapahtua, koituu meidän parhaaksemme.
Me olemme kaikesta huolimatta hänen hyvässä
hoidossaan. 12 Mutta ennen kaikkea, rakkaat veljet,
älkää vannoko taivaan, maan tai minkään muunkaan
nimeen. Sanokaa vain yksinkertaisesti »on» tai »ei»,
niin ette tee syntiä eikä teitä tuomita. 13 Jos joku teistä
kärsii jostakin, rukoilkoon. Jos joku on onnellinen, niin
ylistäköön siitä Herraa. 14 Jos joku teistä on sairas,
kutsukoon luokseen seurakunnan vanhimmat. Näiden
tehtävä on rukoilla sairaan puolesta, voidella häntä
öljyllä ja pyytää Herraa parantamaan hänet. 15 Jos
he rukoilevat uskoen, Herra tekee sairaan terveeksi,
ja jos hänen omallatunnollaan on syntiä, Herra antaa
hänelle anteeksi. 16 Tunnustakaa syntinne toisillenne
ja rukoilkaa toistenne puolesta, että parantuisitte.
Jumalan mielen mukaisen ihmisen rukouksella on
suuri voima, ja se tuottaa ihmeellisiä tuloksia. 17 Elia oli
samanlainen ihminen kuin mekin, mutta kun hän pyysi
hartaasti, ettei tulisi sadetta, niin seuraavaan kolmeen
ja puoleen vuoteen ei ollenkaan satanut. 18 Sitten
hän rukoili taas ja pyysi, että sataisi. Silloin alkoi sataa
kaatamalla, ja pellot muuttuivat vihreiksi ja puutarhat
rupesivat tuottamaan satoa. 19 Rakkaat veljet, jos
joku teistä on menettänyt uskonsa Herraan ja joku
toinen saa hänet jälleen ymmärtämään totuuden,
20 niin se, joka auttaa eksyneen takaisin Jumalan

yhteyteen, on pelastanut hänen sielunsa kuolemasta
ja auttanut häntä saamaan monet syntinsä anteeksi.

1 Pietarin

1 [Lähettäjä:] Pietari, Jeesuksen lähettiläs. [Vastaanottajat:] Pontoksen, Galatian, Kappadokian, Vähän-Aasian ja Bitynian kristityt. **2** Rakkaat ystävät! Jumala valitsi teidät jo kauan sitten. Hän tiesi, että teistä tulisi hänen lapsiaan. Pyhä Henki on tehnyt sydämissänne työtä: hän on puhdistanut teidät Jeesuksen verellä ja tehnyt teistä sellaisia kuin Jumala tahtoo. Toivotan teille Jumalan runsasta siunausta ja rauhaa. **3** Jumalalle, meidän Herramme Jeesuksen Kristuksen Isälle, kuuluu kaikki kunnia: Hänen rajattoman hyvyytensä ansiosta saimme uudestisyntyä, ja meistä tuli Jumalan oman perheen jäseniä. Meillä on nyt ikuisen elämän toivo, sillä Kristus nousi kuolleista. **4** Jumala on varannut lapsilleen ikuisen elämän arvokkaan lahjan. Tämä puhdas, saastumaton ja kulumaton lahja odottaa teitä taivaassa. **5** Valtavalla voimallaan Jumala tekee mahdolliseksi sen, että tämä lahja kerran on teidän, koska uskotte häneen. Tämän saavat kaikki ihmiset nähdä viimeisenä päivänä. **6** Olkaa siis iloisia! Vaikka teillä nyt onkin vaikeuksia, tiedätte, mitä on tulossa. **7** Koettelemuksissa käy ilmi, onko uskonne aitoa ja kestävää. Kultakin koetellaan ja puhdistetaan tulessa, ja teidän uskonne on Jumalan silmissä paljon arvokkaampaa kuin kulta. Jos se kestää kovatkin koettelemukset, niin se osoittautuu Jeesuksen palatessa kiitoksen ja kunnian arvoiseksi. **8** Te rakastatte Jeesusta, vaikka ette ole koskaan häntä nähneet. Uskotte häneen, vaikka ette nytkään häntä näe, ja saatte jo nyt taivaasta sanoin kuvaamattoman ilon. **9** Uskonne lopullinen päämäärä on ikuinen elämä taivaassa. **10** Tästä pelastuksesta kirjoittivat profeetat. He eivät ymmärtäneet kaikkea, vaan kyselivät ja tutkivat, mitä se oikein merkitsi. **11** Heissä oli Kristuksen Henki, joka käski heidän kirjoittaa muistiin tulevat tapahtumat: Kristuksen kärsimisen ja sitä seuraavan kunnian. Profeetat olisivat halunneet tietää, milloin ja kenelle kaikki tämä tapahtuisi. **12** Lopulta heille ilmoitettiin, etteivät ennustukset toteutuisi heidän aikanaan, vaan paljon myöhemmin. Ja nyt me sitten olemme kaikki saaneet kuulla hyvän uutisen Kristuksesta. Sama taivaasta lähetetty Pyhä Henki, joka puhui profeetoille, on vaikuttanut Kristuksen sanoman julistajissa. Tämä sanoma on jopa taivaan enkeleistä niin ihmeellinen, että he haluaisivat kovasti tietää siitä lisää. **13** Sen tähden voitte nyt raittiisti ja luottavasti valmistautua siihen, että saatte kokea yhä enemmän Jumalan hyvyyttä, kun Jeesus Kristus palaa. **14** Totelkaa Jumalaa, sillä olette hänen lapsiaan. Älkää luisuko takaisin entiseen elämäänne, kaikkeen siihen pahaan, mitä ennen teitte, kun ette paremmasta tienneet. **15** Olkaa kaikessa pyhiä niin kuin Herra, joka kutsui teidät lapsikseen. **16** Hän on itse sanonut: »Olkaa pyhiä, sillä minä olen pyhä.» **17** Muistakaa, että taivaallinen Isänne, jota rukoilette, on oikeudenmukainen tuomari. Hän tuomitsee tasapuolisesti kaikkien teot. Osoittakaa siis elämällänne, että kunnioitatte ja pelkäätte Jumalaa. **18** Jumala on vapauttanut teidät, niin ettei teidän tarvitse yrittämällä yrittää päästä Jumalan suosioon kuten esi-isänne. Hän maksoi teistä lunnaat – ei kuitenkaan rahalla, niin kuin hyvin tiedätte, **19** vaan pelastuksenne hintana oli Kristuksen kallis veri. Kristus oli Jumalan synnitön ja virheetön uhrikaritsa. **20** Jumala valitsi hänet uhriksi jo kauan ennen kuin maailmaa olikaan, mutta antoi teille siitä tiedon vasta nyt, lopun lähestyessä. **21** Siksi te voitte uskoa Jumalaan, joka herätti Kristuksen kuolleista ja antoi hänelle suuren kunnian. Hän on teidän ainoa toivonne. **22** Kun uskoitte, että Kristus pelastaa teidät, sisimpänne puhdistui itsekkyydestä ja vihasta. Rakastakaa siis toisianne todella, koko sydämestänne. **23** Elätte uutta elämää, joka ei ole katoavaista, niin kuin maallinen elämä, jonka saitte vanhemmiltanne. Uusi elämä on katoamatonta, sillä sen antaja on Kristus, Jumalan elävä ja muuttumaton Sana. **(aiōn g165)** **24** Ihmiselämä on katoavaista kuin ruoho, joka kellastuu ja kuivuu. Inhimillinen suuruuskin katoaa kuin kukkasen kauneus. Kukkanen lakastuu ja varisee, **25** mutta Herran sana pysyy ikuisesti, ja hänen sanansa on se hyvä uutinen, jonka olette nyt saaneet kuulla. **(aiōn g165)**

2 Älkää kantako kenellekään kaunaa. Älkää olko epärehellisiä tai kateellisia älkääkä puhuko toisista pahaa heidän selkänsä takana. **2** Halutkaa Jumalan sanan ravintoa niin kuin pieni lapsi maitoa, jotta voisitte kasvaa Herran omina ja pelastuisitte, **3** jos kerran olette maistaneet Herran hyvyyttä ja rakkautta. **4** Tulkaa Kristuksen luo. Vaikka ihmiset ovatkin hänet hylänneet, Jumala valitsi hänet – kalleimpansa – ihmiselämän perustaksi. **5** Teistä on nyt tullut eläviä kiviä, joita Jumala tarvitsee ja voi käyttää rakentaessaan taloaan. Olette jopa hänen pyhiä pappejaan. Hän hyväksyy teidät Jeesuksen tähden. Tulkaa hänen luokseen ja uhratkaa hänelle sellaista, mitä hän arvostaa. **6** Raamatussa sanotaan: »Kristus on minun seurakuntani arvokas kulmakivi, jonka minä olen valinnut. Ne, jotka uskovat

häneen, eivät joudu pettymään.» 7 Hän on uskoville
hyvin arvokas. Niillekin, jotka eivät usko, on »kivi,
jonka rakentajat hylkäsivät, tullut peruskiveksi –
rakennuksen tärkeimmäksi». 8 Raamatussa sanotaan
myös, että »hän on kivi, johon jotkut kompastuvat,
ja kallio, johon he kaatuvat». Ihmiset kompastuvat,
kun eivät kuuntele eivätkä tottele Jumalan sanaa.
9 Mutta te ette ole sellaisia, sillä teidät on Jumala
itse valinnut – olette Kuninkaan pappeja, pyhiä ja
puhtaita, olette Jumalan kansaa. Tämä kaikki siksi,
että voisitte kertoa myös muille Jumalan voitoista:
kuinka hän kutsui teidätkin pimeästä ihmeelliseen
valoonsa. 10 Aikaisemmin ette olleet yhtään mitään,
mutta nyt olette Jumalan omia. Ette tunteneet Jumalan
armoa, mutta nyt tunnette, kun Jumala on armahtanut
teidät. 11 Rakkaat ystävät! Olette vain käymässä
täällä maailmassa. Koska todellinen kotinne on
taivaassa, pyydän, että karttaisitte tämän maailman
itsekkäitä nautintoja, jotka ovat ristiriidassa uuden
elämänne kanssa. 12 Katsokaa, miten elätte niiden
keskellä, jotka eivät usko. Vaikka he suhtautuvatkin
teihin epäluuloisesti ja puhuvat teistä pahaa, he
saavat kerran, kun Kristus palaa, ylistää Jumalaa
teidän hyvien tekojenne tähden. 13 Noudattakaa
Herran vuoksi kaikkia maanne lakeja. Totelkaa sekä
ylintä valtaa, kuningasta, 14 että hänen alaisiaan
viranomaisia. Hän on antanut heille tehtäväksi
rangaista niitä, jotka tekevät pahaa, ja kiittää niitä,
jotka tekevät hyvää. 15 Ihmiset, jotka eivät tiedä, että
Kristuksen voima voisi muuttaa heidätkin, arvostelevat
tyhmyydessään sanomaa hänestä. Jumala tahtoo,
että vaiennatte heidät tekemällä hyvää. 16 Laki
ei sido teitä, mutta tämä ei merkitse, että olisitte
vapaita tekemään väärin. Käyttäkää vapauttanne sillä
tavoin, että toteutatte koko ajan Jumalan tahtoa. 17
Kunnioittakaa jokaista ihmistä. Rakastakaa kaikkia
kristittyjä. Pelätkää Jumalaa ja arvostakaa maanne
johtajia. 18 Palvelijat, kunnioittakaa ja totelkaa
isäntäänne riippumatta siitä, onko hän teitä kohtaan
asiallinen vai vaatiiko hän teiltä liikaa. 19 Kiittäkää
Jumalaa silloinkin, kun teitä rangaistaan, vaikka
olette toimineet omantuntonne mukaan. 20 Mitä
ihmeellistä siinä on, jos kestätte urhoollisesti, kun
teitä lyödään pahojen tekojenne tähden? Mutta jos
säilytätte kärsivällisyytenne silloinkin, kun joudutte
kärsimään siksi, että teette oikein, se on kiitettävää
Jumalan silmissä. 21 Kärsiminen kuuluu tehtävään,
jonka Jumala on antanut teille. Kristus, joka kärsi
teidän takianne, on esikuvanne. Seuratkaa hänen
jälkiään. 22 Hän ei tehnyt syntiä, ei valehdellut
23 eikä vastannut loukkaajilleen samalla mitalla.
Joutuessaan kärsimään hän ei uhkaillut, vaan jätti
asiansa oikeudenmukaisen Jumalan hoidettavaksi. 24
Hän kantoi syntiemme kuorman omassa ruumiissaan,
kun kuoli ristillä, jotta me vapautuisimme synnistä
ja alkaisimme uuden elämän. Hänen haavansa
paransivat meidän vammamme. 25 Te kuljitte kauas
Jumalan luota kuin eksyneet lampaat, mutta nyt te
olette palanneet paimenen luo, joka varjelee teitä.

3 Vaimot, kunnioittakaa miestänne, jotta
asennoitumisellanne voittaisitte hänet, vaikka
hän ei haluaisikaan kuulla teidän puhuvan Herrasta.
2 Elämällänne voi olla häneen suurempi vaikutus
kuin sanoillanne. 3 Älkää tavoitelko ulkonaista
kauneutta, koruja, hienoja vaatteita ja kampauksia. 4
Olkaa sisäisesti kauniita. Jumala arvostaa sydämen
nöyryyttä ja hienotunteisuutta. Sellainen viehättävyys
on pysyvää. 5 Sitä kauneutta oli entisajan hurskaissa
naisissa, jotka uskoivat Jumalaan ja mukautuivat
miestensä päätöksiin. 6 Esimerkiksi Saara totteli
aviomiestään Aabrahamia ja kunnioitti häntä perheen
päänä. Kun seuraatte Saaran jälkiä, olette hänen
tyttäriään ja teette hyvin. Teillä ei ole silloin
mitään pelättävää. 7 Miehet, pitäkää hyvää huolta
vaimostanne ja kunnioittakaa häntä muistaen,
että hän on teitä heikompi. Otattehan molemmat
yhdessä vastaan Jumalan lahjoja. Jos et suhtaudu
vaimoosi oikein, se häiritsee yhteistä rukoustanne. 8
Lopuksi muutama sana kaikille kristityille: olkaa kuin
yhtä onnellista perhettä, jonka jäsenet rakastavat
toisiaan ja joilla on hyvä sydän ja nöyrä mieli.
9 Älkää kostako pahaa pahalla. Älkää maksako
samalla mitalla, jos joku panettelee teitä, vaan
rukoilkaa hänen puolestaan. Jumala tahtoo, että
osoitamme hyvyyttä kaikkia kohtaan. 10 Jos haluatte
elää onnellisina, pitäkää kielenne kurissa. Älkää
päästäkö valheita suustanne. 11 Kääntäkää pahalle
selkänne ja tehkää hyvää. Yrittäkää elää sovussa
ihmisten kanssa, vaikka teidän olisi nähtävä vaivaa
sen vuoksi. 12 Herra seuraa katseellaan lapsiaan
ja kuuntelee heidän rukouksiaan, mutta hän on
kääntänyt kasvonsa poispäin pahantekijöistä. 13
Kukaan tuskin vahingoittaa teitä siksi, että haluatte
tehdä hyvää. 14 Mutta vaikka niin kävisikin, olette silti
kadehdittavassa asemassa, sillä Jumala palkitsee
teidät. 15 Jääkää turvallisin mielin Kristuksen,
Herranne, käsiin. Jos joku kysyy, miksi uskotte
häneen, olkaa valmiita vastaamaan asiallisesti ja
kunnioittavasti. 16 Menetelkää aina oikein. Jos
ihmiset puhuvat teistä pahaa, vaikka olette tehneet
pelkkää hyvää, he joutuvat häpeämään aiheettomia

syytöksiään. 17 Jos Jumala antaa teidän kärsiä,
muistattehan, että ihmisen on parempi kärsiä hyvien
kuin pahojen tekojensa tähden. 18 Kristuskin joutui
kärsimään. Hän ei itse koskaan tehnyt syntiä, mutta
kuoli meidän syyllisten ihmisten syntien tähden
voidakseen johdattaa meidät turvallisesti kotiin
Jumalan luo. Vaikka Jeesuksen ruumis surmattiin,
hänen henkensä eli. 19 Siksi hän saattoi käydä
puhumassa niille vangituille sieluille, 20 jotka kauan
sitten, Nooan aikana, kieltäytyivät kuuntelemasta
Jumalaa. Jumala oli odottanut kärsivällisesti, että
he muuttaisivat mielensä. Sillä välin Nooa rakensi
arkkiaan. Kuitenkin vain kahdeksan ihmistä pelastui
arkissa, jota vesi kannatti. 21 Se vesi kuvaa
kastetta, jonka kautta te nytkin pääsette turvaan.
Emme pelastu siksi, että kaste pesee ruumiimme
synnistä, vaan siksi, että siinä pyydämme Jumalaa
Jeesuksen ylösnousemuksen tähden puhdistamaan
omantuntomme. 22 Nyt Kristus on taivaassa. Hän
istuu kunniapaikalla Jumalan vieressä, ja kaikki
enkelit ja taivaan valtiaat tottelevat häntä.

4 Koska Kristus on kärsinyt kipua ja tuskaa, teidänkin
on oltava valmiit kärsimään. Muistakaa, että kun
ruumiinne kärsii, synti menettää otteensa teihin,
2 ettekä enää käytä jäljellä olevaa aikaa himojen
tyydyttämiseen vaan Jumalan tahdon toteuttamiseen.
3 Olettehan jo saaneet kylliksenne tämän maailman
tavasta elää – irrallisista sukupuolisuhteista,
ahneudesta, juoppoudesta ja juhlimisesta, joiden
seurauksena on muuta syntiä. 4 Entiset ystävänne
ovat tietysti hämmästyneitä, kun ette enää halua
lähteä heidän retkilleen. He pilkkaavat teitä. 5 Mutta
heidänkin on kerran tehtävä tili kaikkien elävien ja
kuolleiden tuomarille, ja he joutuvat vastaamaan
elämäntavastaan. 6 Kuolleillekin julistettiin ilosanoma:
heidän henkensä voisi elää Jumalan elämää,
vaikka heidän ruumiinsa saikin kuolemantuomion. 7
Kaiken loppu tulee pian. Rukoilkaa siis hartaasti ja
vilpittömästi. 8 Tärkeintä on, ettette väsy rakastamaan
toisianne, sillä rakkaus ei osoittele toisten virheitä.
9 Avatkaa iloisesti kotinne niille, jotka tarvitsevat
ruokaa ja yösijaa. 10 Jumala on antanut teille
jokaiselle oman armolahjan. Käyttäkää sitä. Välittäkää
toisillenne Jumalan monenlaista hyvyyttä. 11 Jos
olet julistaja, puhu Jumalan sanoja. Jos sinut on
kutsuttu auttamaan muita, käytä voimaa, jonka saat
Jumalalta. Toimi kaikessa niin, että Jumala saa
kunnian Jeesuksen tähden. Hänellä olkoon ikuisesti
kunnia ja valta! Aamen. **(aiōn g165)** 12 Rakkaat ystävät!
Älkää hämmentykö kovista koettelemuksistanne, sillä
ei teille tapahdu mitään epätavallista tai kummallista.
13 Olkaa sen sijaan iloisia, sillä koettelemukset tekevät
teistä Kristuksen kärsimystovereita. Saatte riemuiten
olla osallisia myös hänen kunniastaan, kun hän
palaa kaikkien nähden. 14 Olkaa onnellisia, jos
teitä loukataan ja vainotaan sen tähden, että olette
kristittyjä, sillä Jumalan Hengen kirkkaus näkyy silloin
teistä. 15 En halua kuulla teidän kärsivän siksi,
että olette murhanneet tai varastaneet tai tehneet
muulla tavoin pahaa tai sotkeutuneet muiden ihmisten
asioihin. 16 Mutta kenenkään ei tarvitse hävetä,
jos hän kärsii siksi, että on kristitty. Kiitä Jumalaa
siitä etuoikeudesta, että saat kuulua Kristuksen
perheeseen ja sinua kutsutaan hänen mukaansa
kristityksi. 17 Jumalan tuomion aika tulee, ja se
alkaa hänen omien lastensa keskuudesta. Jos tuomio
koskee meitä krsitittyjäkin, mikä kauhea kohtalo niillä
onkaan, jotka eivät usko Herraan! 18 »Jos hurskas
pelastuu hädin tuskin, niin miten jumalattoman käy?»
19 Jos siis kärsit Jumalan tahdon mukaisesti, tee
edelleen hyvää ja jätä itsesi Jumalan käsiin. Hän ei
sinua petä.

5 Hyvät seurakunnan johtajat! Minäkin kuulun
seurakunnan johtajiin. Olen nähnyt omin silmin,
kuinka Kristus kuoli ristillä, ja minäkin saan osani
hänen kunniastaan, kun hän palaa. 2 Hyvät työtoverit:
olkaa paimenia Jumalan laumalle. Hoitakaa sitä
halukkaasti – ei itsellenne koituvan hyödyn tähden
vaan siksi että tahdotte palvella Herraa. 3 Älkää
määräilkö muita itsevaltiaina, vaan ohjatkaa heitä
omalla esimerkillänne. 4 Kun ylipaimen palaa,
saatte palkaksi hänen loppumattoman kunniansa ja
kirkkautensa. 5 Nuoret miehet, totelkaa johtajianne!
Olkaa valmiit palvelemaan toinen toistanne, sillä
Jumala siunaa nöyriä, mutta vastustaa ylpeitä. 6
Jos nöyrrytte Jumalan voimakkaan käden alle, hän
korottaa teidät sopivaksi katsomallaan hetkellä. 7
Antakaa hänen kannettavakseen kaikki murheenne ja
huolenne, sillä hän hoitaa teitä koko ajan. 8 Varokaa
saatanan hyökkäyksiä. Hän on voimakas vihollisenne,
joka etsii koko ajan saalista kuin nälkäisenä karjuva
leijona. 9 Kun hän hyökkää, pysykää lujina ja luottakaa
Herraan. Muistakaa, että kaikilla maailman kristityillä
on samanlaisia kärsimyksiä. 10 Kun olette hetken
kärsineet, Jumala ottaa teidät suuressa hyvyydessään
Kristuksen tähden ikuiseen kirkkauteensa. Hän
vahvistaa teitä niin, että kestätte kaiken. **(aiōnios g166)**
11 Hänen on kaikki valta aina ja ikuisesti. Aamen.
(aiōn g165) 12 Silas on auttanut minua tämän lyhyen
kirjeen kirjoittamisessa. Minun mielestäni hän on

luotettava uskonveli. Toivon, että kirjeeni rohkaisee
teitä. Olenhan selittänyt, millainen tie johtaa Jumalan
siunaamaan elämään. Tämän pitäisi auttaa teitä
pysymään lujasti hänen rakkaudessaan. **13** Terveisiä
Rooman seurakunnalta, jonka Jumala on valinnut niin
kuin teidätkin, ja pojaltani Markukselta. **14** Tervehtikää
sydämellisesti toisianne. Rauha teille kaikille, jotka
olette Kristuksen omia!

2 Pietarin

1 [Lähettäjä:] Simon Pietari, Jeesuksen Kristuksen
palvelija ja apostoli. [Vastaanottajat:] Kaikki ne,
jotka Jeesus Kristus, Jumalamme ja Vapahtajamme,
on ottanut omikseen ja joille hän on lahjoittanut
tämän yhteisen ja kallisarvoisen uskomme. Kuinka
oikeudenmukainen ja hyvä meidän Vapahtajamme
onkaan! **2** Haluatteko saada yhä enemmän Jumalan
armoa ja rauhaa? Pyrkikää silloin tuntemaan häntä
yhä paremmin. **3** Sillä kun tunnette hänet paremmin,
näette, että Jumala on voimassaan antanut meille
kaiken, mitä tarvitsemme kristittynä elämiseen. Hän
jopa antaa meidän päästä osallisiksi kirkkaudestaan
ja hyvyydestään. **4** Samalla valtavalla voimallaan
hän on antanut meille suuret lupaukset: eläessämme
yhteydessä Kristukseen me pelastumme himojen
aiheuttamasta tuhosta, joka uhkaa maailmaa. **5**
Pyrkikää sen vuoksi elämään kaikin puolin hyvin ja
opetelkaa tuntemaan Jumalaa voidaksenne tietää,
mitä hän haluaa teidän tekevän. **6** Silloin opitte myös
hillitsemään paremmin itseänne, tulette kärsivällisiksi
ja annatte ilomielin Jumalan toteuttaa tahtoaan
elämässänne. **7** Myös rakkautenne toisiin ihmisiin
syvenee. **8** Näin kasvatte hengellisesti ja kannatte
hedelmää Jeesukselle Kristukselle. **9** Jos joku ei
tähän uskossaan pyri, hän on todella sokea tai
ainakin likinäköinen: hän on unohtanut, että Jumala
on vapauttanut hänet entisestä syntisestä elämästä.
10 Rakkaat ystävät! Antakaa elämästänne selvästi
näkyä, että Jumala on valinnut ja kutsunut teidät.
Silloin ette pääse lankeamaan. **11** Jumala avaa
teille taivaan portit ja ottaa teidät vastaan Herramme
ja Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen ikuiseen
valtakuntaan. **(aiōnios g166)** **12** Aion muistuttaa teitä
näistä asioista jatkuvasti, vaikka ne ovatkin teille
jo tuttuja ja olette edistyneet hyvin. **13** Mutta Herra
Jeesus Kristus on ilmoittanut minulle, etten elä enää
kauan. **15** Aion ennen kuolemaani saada asiat
teille niin selviksi, että muistatte ne vielä kauan
lähtöni jälkeenkin. **16** Emme kertoneet teille satuja,
kun kuvailimme Jeesuksen Kristuksen voimaa ja
puhuimme hänen paluustaan. Olen nähnyt omin silmin
hänen kirkkautensa ja suuruutensa. **17** Olin pyhällä
vuorella ja näin, miten hän säteili Isältään, Jumalalta,
saamaansa kirkkautta. Kuulin valtavan äänen sanovan
taivaasta: »Tämä on rakas Poikani, jonka olen valinnut
pelastajaksi.» **19** Olemme siis nähneet profeettojen
kirjoitusten toteutuvan. Teidän on syytä tutkia niitä
tarkasti, sillä ne auttavat ymmärtämään monia asioita,
jotka muuten jäisivät hämärän peittoon: ne valaisevat
kuin lamppu pimeät nurkat. Profeettojen ennustuksista
Kristus loistaa sydämiinne kuin kirkas aamutähti. **20**
Profeetat eivät ole itse keksineet ainoatakaan niistä
ennustuksista, jotka ovat Vanhassa testamentissa.
Näissä ihmisissä oli Pyhä Henki, joka antoi heille
sanoman suoraan Jumalalta.

2 Mutta jo entisinä aikoina oli myös valeprofeettoja.
Samoin teidän joukossanne on miehiä, jotka
johdattavat teitä harhaan. He esittävät taitavasti
valeitaan ja jopa kääntyvät Herraansa vastaan, joka
osti heidät. Heidän loppunsa on äkillinen ja hirveä. **2**
Monet uskovat heitä, kun he opettavat, että kristitty
saa vapaasti elää huonoa elämää. Heidän takiaan
aletaan pilkata koko kristillistä uskoa. **3** Ahneuksissaan
nämä miehet puhuvat teille mitä vain, kunhan saavat
rahanne. Jumala on tuominnut heidät jo kauan sitten –
heidän tuhonsa on lähellä. **4** Eihän Jumala säästänyt
edes enkeleitä, jotka lankesivat syntiin, vaan heitti
heidät kadotuksen synkkiin vankiluoliin tuomiopäivää
odottamaan. **(Tartaroō g5020)** **5** Ei hän säästänyt
myöskään Nooan ajan ihmisiä. Vedenpaisumus
tuhosi koko jumalattoman maailman. Vain Nooa, joka
julisti Jumalan totuutta, ja hänen seitsenhenkinen
perheensä pelastuivat. **6** Myöhemmin Jumala poltti
poroksi Sodoman ja Gomorran ja hävitti ne maan
päältä. Hän teki niistä varoittavan esimerkin kaikille,
jotka elävät ilman häntä. **7** Herra pelasti kuitenkin
sodomalaisen Lootin, hurskaan miehen, joka oli
kiusaantunut kaikesta näkemästään pahuudesta. **9**
Herra voi pelastaa myös teidät ja minut kiusauksista,
joiden keskellä olemme, ja rangaista jumalattomia
ihmisiä lopulliseen tuomion julistamiseen asti. **10**
Hän on erityisen ankara niille, jotka ovat antautuneet
pahojen himojen hallintaan ja uskaltavat väheksyä
Herraa. **11** Jumalan enkelitkin ovat mahtavampia
kuin nuo väärät opettajat, mutta hekään eivät puhu
Herran edessä epäkunnioittavasti ja syyttävästi
edes pahoista henkivalloista. **12** Mutta nuo valheen
opettajat ovat järjettömiä – kuin eläimet, jotka syntyvät
metsästettäviksi tai teurastettaviksi. He elävät omien
oikkujensa mukaan ja pilkkaavat valtavia voimia,
joita eivät tunne. Mutta heidät pyydystetään ja
tapetaan kuin eläimet, ja he joutuvat demonien kanssa
tuhon omiksi. **13** Tällaisen hinnan joutuvat valheen
opettajat maksamaan synnistään. He noudattavat
pahoja himojaan päivästä toiseen ja häpäisevät
joukkonne. He osallistuvat rakkaudenaterioihinne
kuin kunnon miehet, mutta se on petosta, sillä heitä
hallitsee synti. **14** Yksikään nainen ei säästy heidän

katseiltaan, eivätkä he saa tarpeekseen aviorikoksista.
Helposti johdateltavissa olevien ihmisten syntiin
houkutteleminen tuottaa heille suurta huvia. He ovat
tottuneet ahneuteen. Heidät on tuomittava, koska
he ovat eksyneet oikealta tieltä. 15 He ovat kuin
Beorin poika Bileam, joka innostui hankkimaan rahaa
petoksella. 16 Hänen tiensä päättyi siihen, että aasi
alkoi moittia häntä ihmisen äänellä. 17 Nämä miehet
ovat hyödyttömiä kuin kuivuneet lähteet: lupaavat
paljon mutta eivät anna mitään. He ovat epävakaita
kuin myrskytuulen ajamat pilvet, ja heidät tuomitaan
pimeyden pohjattomaan syvyyteen. 18 He ylpeilevät
saavutuksistaan ja käyttävät himoa syöttinä, kun
houkuttelevat uudestaan syntiin niitä, jotka juuri
ovat päässeet eroon huonosta elämästä. 19 He
sanovat: »Ette te sillä pelastu, että teette hyvää.
Yhtä hyvin voitte siis tehdä pahaa. Tehkää vapaasti
mitä ikinä tahdotte.» He tarjoavat kyllä »vapautta»,
mutta ovat itse synnin orjia. Jos jokin asia hallitsee
ihmistä, hän on sen orja. 20 Jeesuksen Kristuksen,
meidän Herramme ja Vapahtajamme, tunteminen
pelastaa ihmisen tämän maailman saastasta. Mutta
jos hän sen jälkeen antautuu uudelleen synnin
hallintaan, hänen tilansa on entistä pahempi. 21 Hän
on oppinut tuntemaan Kristuksen, mutta kääntää
selkänsä hänen käskyilleen. Olisi ollut parempi, ettei
hän olisi tiennytkään niistä mitään. 22 Sanotaanhan:
»Koira palaa oksennukselleen» ja »pesty sika rypee
uudelleen rapakossa». Tällaisia ovat ne ihmisetkin,
jotka palaavat synteihinsä.

3 Rakkaat ystävät! Kirjoitan teille nyt toista kertaa.
Olen yrittänyt molemmissa kirjeissäni palauttaa
mieleenne tosiasiat, jotka jo tunnettekin: olette
oppineet ne pyhiltä profeetoilta ja meiltä apostoleilta,
jotka välitimme teille Herran, Vapahtajan, sanat. 3
Muistattehan, että viimeisinä aikoina tulee pilkkaajia,
jotka tekevät mitä tahtovat ja naureskelevat totuudelle.
4 He kyselevät: »Tuliko Jeesus muka takaisin niin
kuin lupasi? Missä hän sitten on? Ei hän palaa!
Maailma on pysynyt samanlaisena ammoisista ajoista
asti.» 5 He unohtavat tieten tahtoen muutamat
tosiasiat: Jumala loi sanallaan taivaan ja maan, jonka
ympäröi vedellä. Kului paljon aikaa. Sitten Jumala
tuhosi maailman valtavassa tulvassa. 7 Hän on
sanonut, että tuli tuhoaa tuomiopäivänä nykyisen
maan ja taivaan. Silloin tuhoutuvat kaikki ihmiset,
jotka eivät ole totelleet Jumalaa. 8 Mutta rakkaat
ystävät, älkää unohtako, että Jumalan huomispäivä
voi olla vuorokauden tai tuhannen vuoden päässä.
9 Hän ei hidastele lupauksensa täyttämistä, vaikka
siltä joskus näyttäisi. Hän odottaa, koska hän ei
halua kenenkään hukkuvan. Hän antaa syntisille
lisää aikaa katua. 10 Herran päivä tulee varmasti,
mutta odottamatta kuin varas. Taivaat katoavat silloin
jylisten, alkuaineetkin hajoavat kuumuudessa ja maa
kaikkineen palaa. 11 Miten meidän pitäisikään elää,
kun jonakin päivänä kaikki sulaa ympäriltämme! 12
Teidän pitäisi odottaa ja jouduttaa tuota päivää, jona
Jumala antaa taivaan palaa ja alkuaineiden sulaa
kuumuudessa. 13 Me odotamme Jumalan lupaamia
uusia taivaita ja uutta maata, joissa hyvyys hallitsee.
14 Hyvät ystävät! Näitä tapahtumia ja Jeesuksen
paluuta odottaessanne nähkää vaivaa, että olisitte
Jumalan edessä puhtaita ja eläisitte rauhassa kaikkien
kanssa. 15 Muistakaa, miksi Jeesus ei vielä ole
tullut. Hän antaa meille aikaa kertoa muille hänen
pelastussanomansa. Viisas veljemme Paavali, jota
rakastamme, on puhunut useissa kirjeissään näistä
samoista asioista. Jotkut kohdat hänen kirjeistään
ovat vaikeatajuisia, ja muutamat ihmiset tulkitsevat
niitä mielellään väärin, mutta niin he vääristelevät
omaksi onnettomuudekseen muitakin Raamatun
kirjoituksia. 17 Varoitan teitä etukäteen, että olisitte
tarkkoja ettekä antaisi harhaan menneiden ihmisten
horjuttaa itseänne ja sekoittaa käsityksiänne. 18
Kasvakaa hengellisesti täysi-ikäisiksi ja tutustukaa
yhä paremmin meidän Vapahtajaamme ja Herraamme
Jeesukseen Kristukseen. Hänelle kaikki kunnia nyt ja
ikuisesti! **(aiōn g165)**

1 Johanneksen

1 Olen omin silmin nähnyt Kristuksen, kuullut hänen
puhuvan ja koskettanut häntä käsilläni – häntä,
joka oli olemassa jo ennen maailman luomista. Hän
on Jumalan antama elämä, joka on tullut tänne
Jumalan luota. **2** Puhun siis Kristuksesta, joka on
ikuisesti kestävä elämä. Ensin hän oli Isän luona,
ja sitten me saimme nähdä hänet. **(aiōnios g166)**
3 Kerroimme teille tästä kaikesta näkemästämme
ja kokemastamme, jotta teilläkin olisi sama ilo
kuin meillä ja samanlainen yhteys Isään ja hänen
Poikaansa, Jeesukseen Kristukseen. **5** Jumala on
antanut edelleen teille välitettäväksi tämän sanoman:
Jumala on valo, eikä hänessä ole pimeyttä. **6**
Me siis valehtelemme, jos sanomme olevamme
hänen ystäviään, vaikka jatkamme pimeässä elämistä
syntiä tehden. **7** Mutta jos elämme – niin kuin
Kristus – valossa lähellä Jumalaa, silloin meillä on
yhteys toisiimme ja Jeesuksen, hänen Poikansa, veri
puhdistaa meidät kaikesta synnistä. **8** Jos emme
myönnä olevamme syntisiä, petämme itseämme ja
kieltäydymme uskomasta tosiasioita. **9** Mutta jos
tunnustamme syntimme hänelle, voimme luottaa
siihen, että Jumala uskollisuudessaan antaa meille
Kristuksen teon tähden anteeksi ja puhdistaa meidät
kaikesta väärästä. **10** Jos väitämme, ettemme
ole tehneet syntiä, valehtelemme ja leimaamme
Jumalankin valehtelijaksi, sillä hän sanoo meidän
olevan syntisiä.

2 Rakkaat lapseni, puhun teille tästä siksi, että
pysyisitte erillänne synnistä. Mutta jos lankeatte
syntiin, niin muistakaa, että joku puhuu Isälle teidän
puolestanne: Jeesus Kristus. Vain hän on täysin
sellainen kuin Jumala haluaa. **2** Hän saattoi meidät
sovintoon Jumalan kanssa kuolemalla syntiemme
tähden ristillä. Sen vuoksi me saamme syntimme
anteeksi. Tämä ei koske vain meitä kristittyjä, vaan
hän on kuollut ristillä jokaisen ihmisen syntien tähden.
3 Kuinka voimme varmasti tietää kuuluvamme hänelle?
Tutkimalla itseämme: yritämmekö me tehdä, mitä
hän tahtoo? **4** Joku saattaa sanoa: »Olen kristitty ja
kuulun siis Kristukselle.» Mutta jos hän ei elä niin
kuin Kristus tahtoo, hän valehtelee. **5** Niissä taas,
jotka toteuttavat Kristuksen tahtoa elämässään, tulee
Jumalan rakkaus yhä enemmän näkyviin. Tällä tavoin
ihminen saa tietää, onko hän kristitty. **6** Jokaisen, joka
sanoo olevansa kristitty, tulee elää niin kuin Kristus. **7**
Rakkaat veljet, en käske teitä noudattamaan uusia
sääntöjä, sillä tämä on vanha ohje, joka teillä on ollut
aivan alusta lähtien. Olette kuulleet sen ennenkin. **8**
Toisaalta se on myös uusi, sillä niin Kristuksesta kuin
teidänkin elämästänne tulee jatkuvasti näkyviin, että
se on oikea ohje. Kun rakastamme toisiamme, meissä
oleva pimeys katoaa, ja uusi valo alkaa loistaa. Sen
valon lähde on Kristus, jossa meillä on elämä. **9**
Jokainen, joka sanoo kulkevansa Kristuksen valossa,
mutta vihaa veljeään, on vielä pimeässä. **10** Joka
rakastaa veljeään, pysyy valossa eikä kompastele
synnin pimeydessä. **11** Joka vihaa veljeään, kulkee
pimeässä eikä sen vuoksi näe olevansa väärällä tiellä.
12 Kirjoitan näistä asioista teille kaikille, lapseni, koska
teidän syntinne on annettu anteeksi Vapahtajamme
Jeesuksen tähden. **13** Puhun tästä teille, isät, koska
te todella tunnette Kristuksen, hänet, joka on elänyt
aikojen alusta saakka. Ja te, nuoret miehet, puhun
teille, koska te olette voittaneet saatanan kanssa
käymänne taistelun. Kirjoitan teille, pojat ja tytöt, koska
tekin olette oppineet tuntemaan Jumalan, meidän
Isämme. **14** Niinpä sanon teille, isät, jotka tunnette
ikuisen Jumalan, ja teille, nuoret miehet, jotka olette
voimakkaita, joiden sydämessä on Jumalan sanoma
ja jotka olette voittaneet taistelun saatanaa vastaan:
15 Älkää enää rakastako tämän maailman pahuutta.
Jos sitä rakastatte, ette todella rakasta Jumalaa.
16 Tämän maailman houkutukset – sukupuolisten
halujen palvonta, omistamisen vimma, jonka kohteena
on kaikki, mikä silmää miellyttää, ja rikkaudesta ja
vaikutusvallasta ylpeileminen – ne eivät ole lähtöisin
Jumalasta. **17** Maailma katoaa ja sen mukana kaikki
tämä, mikä ihmistä orjuuttaa. Mutta joka tottelee
Jumalaa, elää ikuisesti. **(aiōn g165)** **18** Rakkaat lapset,
tämän maailman viimeiset hetket ovat lähellä. Olette
kuulleet antikristuksesta, Kristuksen vastustajasta,
joka on tulossa – ja monia hänenlaisiaan ihmisiä on jo
elänytkin. Voimme sen tähden olla varmoja, että loppu
on lähellä. **19** Nämä Kristusta vastustavat ihmiset ovat
olleet seurakuntien jäseniä, mutta eivät ole koskaan
todella kuuluneet meihin, sillä muuten he olisivat
pysyneet meidän yhteydessämme. Kun he lähtivät
pois, kävi ilmi, etteivät he olleetkaan sydämestään
kuuluneet meihin. **20** Mutta te ette ole niitä ihmisiä, sillä
olette saaneet Pyhän Hengen ja tiedätte totuuden. **21**
En siis kirjoita teille tästä sen tähden, ettette tietäisi
mikä on totuus. Minä vain muistutan teitä, sillä te
pystytte itsekin erottamaan oikean väärästä. **22** Kuka
on suurin valehtelija? Se joka sanoo, ettei Jeesus ole
Kristus. Sellainen ihminen on antikristus, sillä hän ei
usko Isään Jumalaan eikä hänen Poikaansa. **23** Jos
ihminen kieltää Kristuksen olevan Jumalan Poika,
hänellä ei myöskään ole Jumalaa Isänään. Mutta

sillä, joka tunnustaa Kristuksen Jumalan Pojaksi, on
myös Isä. 24 Säilyttäkää siis usko siihen, mitä teille
on alusta saakka opetettu. Jos niin teette, saatte aina
olla läheisessä yhteydessä Isään Jumalaan ja hänen
Poikaansa. 25 Hän itse on luvannut meille ikuisen
elämän. (aiōnios g166) 26 Kun puhun antikristuksesta,
tarkoitan niitä ihmisiä, joilla olisi kova halu sokaista
teidät ja johtaa teidät harhaan. 27 Te olette saaneet
Pyhän Hengen, joka elää sydämessänne, niin ettei
kenenkään muun tarvitse opettaa teille, mikä on oikein.
Hän itse opettaa teille kaiken. Hän on totuus, eikä hän
valehtele. Turvautukaa aina Kristukseen, niin kuin
Pyhä Henki on opettanut, älkääkä koskaan lähtekö
hänen luotaan. 28 Lapseni, pysykää läheisessä
yhteydessä Herraan, ettei teidän hänen tullessaan
takaisin tarvitse pelätä häntä eikä häpeissänne paeta
hänen edestään. 29 Koska tiedämme, että Kristus on
hyvä ja oikeudenmukainen, voimme päätellä, että
ne, jotka tekevät sitä mikä on oikein, ovat hänen
lapsiaan.

3 Ajatelkaa, kuinka paljon Isämme rakastaa meitä:
hän antaa sanoa meitä omiksi lapsikseen – ja niitä
me todella olemme! Mutta koska useimmat ihmiset
eivät tunne Jumalaa, he eivät luonnollisestikaan
tajua meidän olevan hänen lapsiaan. 2 Niin, rakkaat
ystävät, olemme jo nyt Jumalan lapsia, emmekä
osaa edes kuvitella, millaista meillä kerran on. Mutta
sen tiedämme, että Jeesuksen palatessa maailmaan
meistä tulee samanlaisia kuin hän. Saamme silloin
nähdä hänet sellaisena kuin hän todella on. 3
Jokainen, joka tätä toivoo, tahtoo pysyä puhtaana,
koska Kristus on puhdas. 4 Mutta ne, jotka jatkuvasti
tekevät syntiä, vastustavat Jumalaa, sillä jokainen
synti on rikos Jumalan tahtoa vastaan. 5 Tiedätte,
että Jeesus tuli ihmiseksi voidakseen ottaa meiltä
syntimme. Tiedätte myös, ettei hän ole syntinen
eikä riko Jumalan tahtoa vastaan – ei milloinkaan
eikä millään tavalla. 6 Jos me siis pysymme lähellä
häntä ja tottelemme häntä, mekään emme tee syntiä.
Mutta niiden, jotka tekevät jatkuvasti syntiä, tulee
ymmärtää tämä: he tekevät sitä, koska eivät ole
vielä oppineet todella tuntemaan Jeesusta eivätkä
ole tulleet hänen omikseen. 7 Rakkaat lapset, älkää
antako kenenkään pettää itseänne tässä asiassa: jos
teette sitä, mikä on oikein, olette Jumalan ihmisiä. 8
Mutta jos teette jatkuvasti syntiä, se osoittaa, että
kuulutte saatanalle, joka on tehnyt syntiä alusta asti.
Jumalan Poika tuli tekemään tyhjäksi saatanan teot. 9
Ihminen, joka on syntynyt Jumalan perheeseen, pyrkii
eroon synnistä, koska Jumala vaikuttaa hänessä.
Hän ei halua enää rikkoa Jumalan tahtoa vastaan,
sillä hän on Jumalan lapsi. 10 Voidaan siis päätellä,
kuka on Jumalan oma ja kuka saatanan. Joka elää
syntiä tehden eikä rakasta veljeään, ilmaisee, ettei
kuulu Jumalan perheeseen. 11 Onhan teille alusta
asti sanottu, että meidän on rakastettava toisiamme.
12 Emme saa olla sellaisia kuin Kain, joka totteli
saatanaa ja tappoi veljensä. Miksi hän tappoi? Siksi,
että oli tehnyt väärin ja tiesi aivan hyvin veljensä
elämän olevan parempaa kuin omansa. 13 Älkää siis
ihmetelkö, rakkaat ystävät, jos maailma teitä vihaa.
14 Jos rakastamme toisia kristittyjä, se osoittaa, että
meidät on vapautettu kuolemantuomiosta ja meille
on annettu ikuinen elämää. Mutta ihminen, joka ei
rakasta toisia, on kuollut. 15 Jokainen, joka vihaa
veljeään, on sydämeltään murhaaja, ja te tiedätte,
ettei sellaisen ihmisen sisimmässä ole ikuista elämää.
(aiōnios g166) 16 Kristuksen esimerkistä näemme,
mitä todellinen rakkaus on – hänhän kuoli meidän
puolestamme. Samoin meidänkin tulee olla valmiit
vaikka kuolemaan toistemme puolesta. 17 Voiko
ihmisessä olla Jumalan rakkautta, jos hän näkee
veljensä olevan taloudellisissa vaikeuksissa mutta ei
auta, vaikka itse elää leveästi – ja tällaista pidetään
vielä kristittynä! 18 Lapseni, älkää ainoastaan sanoko
rakastavanne ihmisiä, vaan rakastakaa heitä todella
ja osoittakaa se teoillanne. 19 Jos näin teemme,
tiedämme varmasti olevamme Jumalan puolella, ja
omatuntomme on puhdas hänen edessään. 20 Ja
vaikka omatuntomme syyttäisikin meitä, Jumala on
suurempi kuin se ja tietää meistä kaiken. 21 Mutta
rakkaat ystävät, jos meillä on puhdas omatunto,
voimme täysin turvallisesti ja luottavasti rukoilla
Jumalaa. 22 Saamme kaiken mitä pyydämme, koska
tottelemme häntä ja teemme niin kuin hän tahtoo.
23 Jumala sanoo, että meidän tulee uskoa hänen
Poikaansa Jeesukseen Kristukseen ja rakastaa toinen
toistamme. 24 Jotka tottelevat Jumalaa, elävät
Jumalassa ja Jumala elää heissä. Jumala on antanut
meille Pyhän Hengen, joka todistaa, että hän elää
meissä.

4 Rakkaat veljet, älkää uskoko jokaista, joka väittää
saaneensa sanoman Jumalalta. Tutkikaa tuota
sanomaa ensin, sillä monia valheenopettajia on
liikkeellä. 2 Tästä te näette, onko heidän oppinsa
Pyhästä Hengestä: tunnustavatko he, että ihminen
Jeesus on Jumalan Poika ja Messias? Näin opettaa
Pyhä Henki. 3 Joka ei tätä tunnusta, hänen sanomansa
ei tule Jumalalta, vaan Kristuksen vastustajalta.
Tällainen vastustaja on antikristus, jonka tulosta olette

kuulleet. Kristukselle vihamielinen asenne alkaa jo
nyt yleistyä, ja se on lähtöisin antikristuksesta. 4
Rakkaat ystävät, te kuulutte Jumalalle ja olette jo
voittaneet Kristuksen vastustajat. Onhan teissä asuva
Pyhä Henki voimakkaampi kuin tämän maailman
henki. 5 Väärien oppien levittäjät kuuluvat tähän
maailmaan. Sen vuoksi on aivan luonnollista, että he
katsovat asioita pelkästään ihmisen näkökulmasta, ja
heitä kuunnellaan mielellään. 6 Mutta me olemme
Jumalan lapsia. Sen vuoksi meitä kuuntelevat vain
ne, jotka tuntevat Jumalan. Joka ei ole Jumalan lapsi,
ei välitä kuulla Jumalalta saamaamme sanomaa.
Näinkin me erotamme totuuden hengen valheen
hengestä. 7 Rakkaat ystäväni, meidän on käytännössä
osoitettava, että rakastamme toisiamme, sillä rakkaus
tulee Jumalalta. Lähimmäisenrakkautemme on merkki
siitä, että olemme Jumalan lapsia ja että jatkuvasti
opimme tuntemaan häntä paremmin. 8 Mutta jos
ihminen ei rakasta toisia, hän ei tunne Jumalaa,
sillä Jumala on rakkaus. 9 Jumala ilmaisi meille
rakkautensa sillä tavoin, että lähetti ainoan Poikansa
tähän pahaan maailmaan kuolemaan ja näin tuomaan
meille ikuisen elämän. 10 Tästä näemme, millaista
todellinen rakkaus on – ei meidän rakkautemme
Jumalaan, vaan Jumalan rakkaus meihin. Jumalahan
lähetti Poikansa kärsimään rangaistuksen, joka olisi
kuulunut syntiemme tähden meille. 11 Ystäväni, koska
Jumala on rakastanut meitä tällä tavoin, meidänkin
on rakastettava toisiamme. 12 Vaikka emme ole
koskaan nähneet Jumalaa, niin hän elää meissä ja
hänen täydellinen rakkautensa saa meissä enemmän
valtaa, kun rakastamme toisiamme. 13 Hän on
antanut oman Henkensä ilmaisemaan meille, että
olemme jatkuvassa yhteydessä häneen. 14 Lisäksi
me olemme omin silmin nähneet Jeesuksen, ja
kerromme nyt kaikille ihmisille, että Jumala lähetti
Poikansa heidänkin pelastajakseen. 15 Jumala elää
sellaisessa ihmisessä, joka tunnustaa ja uskoo, että
Jeesus on Jumalan Poika. 16 Tiedämme Jumalan
rakastavan meitä, koska olemme saaneet tuntea
hänen rakkauttaan ja koska uskomme, kun hän
sanoo meidän olevan hänelle rakkaita. Jumala on
rakkaus, ja jokainen, joka rakastaa toisia ihmisiä, elää
yhteydessä Jumalaan. 17 Kun Kristus on meissä,
rakkautemme kasvaa yhä täydellisemmäksi, ja niin
meidän ei tarvitse pelätä Jumalaa tuomiopäivänä. Sen
sijaan voimme kohdata hänet luottavasti ja iloisina,
koska hän rakastaa meitä, ja me rakastamme häntä.
18 Meidän ei tarvitse pelätä ketään sellaista, jonka
rakkaus meihin on täydellistä. Jumalan täydellinen
rakkaus vie meiltä kokonaan pelon siitä, mitä hän
mahdollisesti meille tekee. Jos meitä pelottaa, emme
vielä ole täysin vakuuttuneita hänen rakkaudestaan.
19 Näette siis, että rakkautemme häneen on seuraus
siitä, että hän on ensin rakastanut meitä. 20 Jos joku
sanoo rakastavansa Jumalaa, mutta vihaa veljeään,
hän on valehtelija. Ellei hän rakasta veljeään, joka
on aivan hänen lähellään, kuinka hän voi rakastaa
Jumalaa, jota ei ole koskaan edes nähnyt? 21 Jumala
itse on sanonut, että ihmisen tulee rakastaa sekä
Jumalaa että myös veljeään.

5 Jos uskot, että Jeesus on Messias – Jumalan
Poika ja sinun pelastajasi – niin olet Jumalan lapsi.
Ja kaikki, jotka rakastavat Isää, rakastavat myös
hänen lapsiaan. 2 Tiedät rakastavasi toisia Jumalan
lapsia, kun rakastat Jumalaa ja tottelet häntä. 3
Jumalan rakastaminen on sitä, että teemme, mihin
hän meitä kehottaa, eikä se ole ensinkään vaikeaa. 4
Jokainen Jumalan lapsi pystyy näet Kristuksen avulla
voittamaan halunsa pahaan. 5 Kuinka ihminen pystyy
taistelemaan ja voittamaan tässä voimien mittelyssä,
ellei usko, että Jeesus on Jumalan Poika! 6 Me
tiedämme, että hän on Jumalan Poika, sillä Jeesusta
kastettaessa taivaasta kuului Jumalan ääni, joka
vakuutti niin. Sama toistui vähän ennen Jeesuksen
kuolemaa. Meillä on siis kolme todistajaa: Pyhän
Hengen ääni sydämessämme sekä taivaasta Jeesusta
kastettaessa ja taas ennen hänen kuolemaansa
kuulunut ääni. Kaikki kolme vakuuttavat samaa:
Jeesus Kristus on Jumalan Poika. 9 Ihmisen uskotaan
puhuvan totta silloin, kun hän todistaa oikeudessa.
Jumalan todistus on vielä luotettavampi, ja hän sanoo,
että Jeesus on hänen Poikansa. 10 Kaikki, jotka tämän
uskovat, myös tietävät sisimmässään, että se on totta.
Joka ei usko, mitä Jumala on ilmoittanut Pojastaan,
pitää Jumalaa valehtelijana. 11 Mitä Jumala sitten
on ilmoittanut? Hän on sanonut antaneensa meille
Pojassaan ikuisen elämän. **(aiōnios g166)** 12 Jokainen,
joka uskoo Jumalan Poikaan, elää siis ikuista elämää.
Mutta se, joka ei usko Jumalan Poikaan, ei saa elää.
13 Olen kirjoittanut tämän teille, jotka uskotte Jumalan
Poikaan, jotta varmasti tietäisitte saaneenne ikuisen
elämän. **(aiōnios g166)** 14 Varmaa on myös, että hän
kuulee meitä aina, kun pyydämme häneltä sellaista,
mikä on hänen tahtonsa mukaista. 15 Jos tiedämme,
että hän todella kuulee meitä, kun puhumme hänelle
ja pyydämme jotain, silloin voimme olla myös varmat
siitä, että hän vastaa meille. 16 Jos näet kristityn
tekevän syntiä tavalla, joka ei tuota hänelle kuolemaa,
pyydä Jumalaa antamaan hänelle anteeksi. Hän
saakin elää, ellei ole tehnyt kuolemaa tuottavaa

syntiä. Jos hän sen on tehnyt, hänen puolestaan on
turha rukoilla. **17** Kaikki väärä on tietenkin syntiä.
Mutta en tarkoita nyt näitä tavallisia syntejä, vaan
sitä, josta seuraa kuolema. **18** Kukaan, joka on tullut
Jumalan perheen jäseneksi, ei tee tahallaan syntiä.
Kristus, Jumalan Poika, suojelee häntä niin, ettei
saatana saa hänestä yliotetta. **19** Me tiedämme
olevamme Jumalan lapsia ja tajuamme koko meitä
ympäröivän maailman olevan pahan vallassa. **20**
Tiedämme myös että Kristus, Jumalan Poika, on tullut
maailmaan, jotta ymmärtäisimme, millainen on ainoa
oikea Jumala. Nyt elämme Jumalan yhteydessä,
koska olemme yhteydessä Jeesukseen Kristukseen,
hänen Poikaansa. Hän itse on ainoa oikea Jumala
ja ikuisesti kestävä elämä. **(aiōnios g166)** **21** Rakkaat
lapset, pysykää erossa kaikesta, mikä voi tulla teille
tärkeämmäksi kuin Jumala.

2 Johanneksen

1 [Lähettäjä:] Johannes, seurakunnan johtaja.
[Vastaanottaja:] Jumalan omien seurakunta, **2**
jota minä ja muut uskovat vilpittömästi rakastamme
yhteisen Vapahtajamme Jeesuksen Kristuksen
tähden. **(aiōn g165)** **3** Isä Jumala ja hänen Poikansa
Jeesus Kristus antavat meille armonsa, rauhansa,
totuutensa ja rakkautensa. **4** Olen täällä pannut
ilokseni merkille, että seuraatte totuutta ja elätte
niin kuin Jumala on käskenyt. **5** Ystävät, muistutan
teitä vielä vakavasti käskystä, jonka alunpitäen
saimme Jumalalta: meidän kristittyjen on rakastettava
toisiamme. **6** Jos rakastamme Jumalaa, teemme
kaiken mitä hän pyytää. Ja hän on alusta asti käskenyt
meidän rakastaa toisiamme. **7** Varokaa niitä monia
harhaoppisia, jotka eivät usko, että Jeesus Kristus tuli
maan päälle ihmisenä ja että hänellä oli samanlainen
ruumis kuin meilläkin. He ovat totuuden ja Kristuksen
vastustajia. **8** Pitäkää huolta siitä, ettette anna heidän
johtaa itseänne harhaan ja menetä palkintoanne, jonka
tähden olemme nähneet paljon vaivaa. Katsokaa,
että saatte Herralta täyden palkan. **9** Jos poikkeatte
Kristuksen opista, kadotatte yhteyden Jumalaan.
Mutta jos olette sille uskollisia, teillä on sekä Isä että
Poika. **10** Jos joku haluaa opettaa teitä, vaikkei itse
usko sitä mitä Jeesus opetti, älkää kutsuko häntä
kotiinne. Älkää millään tavalla rohkaisko häntä. **11** Jos
sen tekisitte, osallistuisitte hänen pahoihin tekoihinsa.
12 Minulla olisi paljon sanottavaa. En kuitenkaan
halua kirjoittaa enempää, vaan yritän päästä pian
tapaamaan teitä. Voimme sitten puhua kaikesta
ja nauttia yhdessäolosta. **13** Tämän seurakunnan
jäsenet lähettävät teille terveisiä.

3 Johanneksen

1 [Lähettäjä:] Johannes, seurakunnan johtaja.
[Vastaanottaja:] Gaius, rakas ystäväni. 2 Toivon,
että voit hyvin ja olet ruumiillisesti yhtä hyvässä
kunnossa kuin hengellisesti. 3 Tulin kovin iloiseksi,
kun kuulin täällä käyneiltä uskonveljiltä, että taistelet
totuuden puolesta ja elät niin kuin Jumalan sana
edellyttää. 4 Tällaiset uutiset lapsistani ilahduttavat
minua enemmän kuin mikään muu. 5 Teet hyvää
työtä, kun pidät huolta kiertävistä opettajista ja
lähetystyöntekijöistä. 6 He ovat kertoneet meidän
seurakunnallemme ystävällisyydestäsi ja avustasi.
Olen iloinen, kun autat heitä heidän matkallaan.
7 Herran asioissahan he matkustavat eivätkä ota
vastaan minkäänlaista avustusta niiltä, jotka eivät ole
kristittyjä. 8 Siksi meidän on pidettävä heistä huolta
ja toimittava yhdessä heidän kanssaan totuuden
puolesta. 9 Kirjoitin tästä seurakunnalle, mutta
Diotrefes, joka haluaa kovasti esiintyä johtajana, ei
tunnusta minun asemaani. 10 Kerron sitten kun tulen,
mitä hän puuhailee ja mitä huhuja hän meistä levittää.
Hän ei suostu ottamaan vastaan kiertäviä Jumalan
sanan julistajia ja estää muitakin tekemästä niin. Jos
joku ei tottele häntä, hän erottaa tämän seurakunnasta.
11 Älä vain noudata hänen esimerkkiään! Ota sinä
oppia sellaisesta, mikä on hyvää. Muista, että ne, jotka
tekevät oikein, osoittavat olevansa Jumalan lapsia.
Jos joku jatkuvasti tekee pahaa, hän on kaukana
Jumalasta. 12 Demetriuksesta kaikilla on vain hyvää
sanottavana. Totuus itse puhuu hänen puolestaan,
samoin minä, ja tiedät, että puhun totta. 13 Minulla on
paljon asiaa, mutta en halua kertoa kaikkea kirjeessä.
14 Toivon, että tapaamme pian ja saamme puhua
kaikesta. Siis näkemiin! Ystävät lähettävät sinulle
täältä terveisensä. Sanothan sinne jokaiselle erikseen
minulta terveisiä.

Juudaan

1 [Lähettäjä:] Jeesuksen Kristuksen palvelija Juudas,
Jaakobin veli. Tämä kirje on tarkoitettu kaikille
kristityille. Isä Jumala on teidät valinnut ja Jeesus
Kristus on ollut turvanne. **2** Toivon, että saatte
kokea yhä enemmän Jumalan hyvyyttä, rauhaa ja
rakkautta. **3** Rakkaat ystävät! Olin ajatellut kirjoittaa
teille pelastuksesta, jonka Jumala on meille antanut.
Huomaan kuitenkin, että minun on kirjoitettava
eräästä toisesta asiasta. Haluan kehottaa teitä
puolustamaan kaikin voimin sitä muuttumatonta
totuutta, jonka Jumala kertakaikkisesti antoi omilleen.
4 Joukkoonne on nimittäin päässyt miehiä, jotka
opettavat vastoin Jumalan sanaa, että voimme
kristityiksi tultuamme elää kuinka epäsiveellisesti
tahansa. Heidän kohtalonsa on ilmoitettu Raamatussa
jo kauan sitten, sillä he vastustavat Jeesusta Kristusta,
joka on meidän ainoa Herramme. **5** Kuten muistatte,
Herra pelasti Egyptistä koko kansan, mutta surmasi
myöhemmin kaikki, jotka eivät uskoneet ja totelleet
häntä. **6** Muistatte varmaan myös ne enkelit, jotka
alun perin olivat pyhiä ja puhtaita, mutta alkoivat
sitten tehdä syntiä tieten tahtoen. Jumala on sulkenut
heidät tuomiopäivään asti pimeyden vankiloihin.
(aïdios g126) **7** Älkää unohtako myöskään Sodomaa
ja Gomorraa ja niiden naapurikaupunkeja, joissa
luonnonvastaiset himot ja siveettömyys rehottivat.
Tuli tuhosi nuo kaupungit, ja ne ovat nyt meille
varoittavana esimerkkinä ikuisesta vaivan paikasta,
jossa syntisiä rangaistaan. **(aiōnios g166)** **8** Mutta
nuo valheiden opettajat eivät paranna tapojaan.
He elävät moraalittomasti, häpäisevät ruumiinsa,
halveksivat Jumalan valtaa ja pilkkaavat enkeleitäkin.
9 Mikael on enkeleistä mahtavimpia, mutta hänkään ei
uskaltanut syyttää tai pilkata paholaista väitellessään
tämän kanssa Mooseksen ruumiista. Hän sanoi vain:
»Ojentakoon sinua Herra!» **10** Nämä miehet sen
sijaan pitävät pilkkanaan hengellisiä asioita, joita eivät
ymmärrä, käyttäytyvät kuin eläimet ja tekevät mitä
mieli tekee. Näin he turmelevat sielunsa. **11** Voi heitä!
Heidän käy huonosti, sillä he ovat kuin Kain, joka
tappoi veljensä. He tekevät rahasta mitä vain niin kuin
Bileam ja ovat tottelemattomia kuin Koorah, joka kuoli
Jumalan tuomitsemana. **12** Nämä miehet häpäisevät
seurakuntanne rakkaudenateriat, kun he juopottelevat
ja ahmivat ruokiaan ottamatta muita huomioon. He
ovat kuin kuivan maan yli ajelehtivat pilvet, joista
ei saada sadetta: lupaavat paljon, mutta eivät anna
mitään. He ovat kuin hedelmäpuut, joista syksyllä
turhaan odotetaan satoa: kaksinkertaisesti kuolleita,
juurineen päivineen maasta poltettavaksi revittyjä.
13 He jättävät jälkeensä vain häpeää, niin kuin likainen
merivesi heittää rantaan saasteista vaahtoa. He ovat
harhateillä kuin radoiltaan suistuneet tähdet, jotka
syöksyvät ikuiseen pimeyteen. **(aiōn g165)** **14** Eenok joka
eli aikojen alussa, vähän Aadamin jälkeen, tarkoitti
myös heitä sanoessaan: »Herra tulee miljoonien
omiensa kanssa. **15** Hän vie kaikki maailman ihmiset
eteensä tuomiolle. Silloin paljastuu kaikki se paha,
mitä ihmiset ovat sanoneet ja tehneet kapinoidessaan
Jumalaa vastaan.» **16** Nuo miehet ovat ainaisia
valittajia – he eivät ole koskaan tyytyväisiä. He tekevät
mitä mieleen juolahtaa ja kerskuvat suureen ääneen.
Ystävällisiä he ovat vain niille, joista toivovat jotain
hyötyvänsä. **17** Rakkaat ystävät! Muistakaa, mitä
Herramme Jeesuksen Kristuksen apostolit sanoivat
teille: **18** Viimeisinä aikoina tulee tällaisia pilkkaajia,
joiden elämän ainoana päämääränä ovat kaikenlaiset
itsekkäät nautinnot. **19** He saavat aikaan riitaa ja
rakastavat vain tätä näkyvää maailmaa, sillä heissä
ei ole Pyhää Henkeä. **20** Mutta rakentakaa te,
ystävät, elämänne entistä lujemmin pyhän uskomme
varaan. Oppikaa rukoilemaan Pyhässä Hengessä.
21 Älkää ajautuko Jumalan rakkauden ulkopuolelle.
Odottakaa kärsivällisesti ikuista elämää, jonka Jeesus
Kristus hyvyydessään lahjoittaa teille. **(aiōnios g166)**
22 Yrittäkää ohjata vastustajanne oikeaan. Älkää
suhtautuko epäilijöihin rakkaudettomasti, **23** vaan
pelastakaa heidät ikuisesta tulesta. Varokaa, ettette
luisu mukaan toisten pahuuteen, ja auttakaa heitä
löytämään Herra. Olkaa syntisten ihmisten ystäviä,
mutta vihatkaa heidän syntejään. **24** Hän voi estää
teidät sortumasta vääryyteen ja viedä teidät puhtaina
ja täydellisinä luokseen taivaan riemuun. **25** Kaikki
kunnia hänelle, joka yksin on Jumala! Hän pelastaa
meidät Jeesuksen Kristuksen, Herramme, tähden.
Hänellä on alusta asti ollut kirkkaus, kunnia, voima ja
valta, ja ne pysyvät hänellä ikuisesti. Aamen. **(aiōn
g165)**

Ilmestys

1 Tämä kirja paljastaa, mitä pian tapahtuu. Jumala
antoi Jeesuksen ilmoittaa näistä tapahtumista
palvelijalleen Johannekselle näyssä. Taivaasta
lähetettiin enkeli selittämään hänelle, mitä näky
merkitsee. **2** Johannes kirjoitti muistiin kaikki
kuulemansa Jumalan ja Jeesuksen Kristuksen sanat
ja kaiken minkä näki. **3** Onnellisia ovat ne, jotka lukevat
ja kuuntelevat tätä profetiaa ja tekevät sen kehotusten
mukaan. Nämä ennustukset toteutuvat pian! **4**
[Lähettäjä:] Johannes. [Vastaanottajat:] Vähän-
Aasian seitsemän seurakuntaa. Rakkaat ystävät!
Toivotan teille armoa ja rauhaa Jumalalta, joka oli, on
nyt ja kerran tulee, ja Pyhältä Hengeltä, joka on hänen
valtaistuimensa edessä, **5** ja Jeesukselta Kristukselta,
uskolliselta todistajalta. Hän nousi ensimmäisenä
kuolleista eikä enää kuole. Hän on suurempi kuin
yksikään maailman hallitsija. Kaikki kunnia kuuluu
hänelle, sillä hän rakastaa meitä aina ja on vapauttanut
meidät synneistämme vuodattamalla verensä. **6**
Hän on koonnut meidät valtakuntaansa ja tehnyt
meistä Isänsä, Jumalan, pappeja. Antakaa hänelle
aina kunnia! Hän hallitsee ikuisesti! Aamen. **(aiōn
g165)** **7** Näettekö: hän tulee pilvien ympäröimänä.
Kaikki ihmiset näkevät hänet – nekin, jotka hänet
lävistivät. Maailman kansat vaikeroivat kauhuissaan,
kun hän palaa. Näin todella käy. Aamen. **8** Jumala,
joka on ikuinen ja jolla on kaikki valta, sanoo: »Minä
olen alfa ja omega, alku ja loppu.» **9** Minä, teidän
veljenne Johannes, joka kirjoitan tätä kirjettä, olen
kärsinyt kanssanne Jeesuksen tähden. Olen myös
saanut häneltä kärsivällisyyttä ja pääsen hänen
valtakuntaansa niin kuin tekin. Kerron nyt, mitä koin
Patmos-saarella. Minut oli karkotettu saarelle, koska
olin julistanut Jumalan sanaa ja kertonut ihmisille,
mitä tiesin Jeesuksesta Kristuksesta. **10** Olin eräänä
sunnuntaina rukoilemassa. Pyhän Hengen valtaamana
kuulin äkkiä takaani kovan äänen, joka muistutti torven
toitotusta. **11** Erotin sanat: »Kirjoita muistiin kaikki, mitä
näet. Lähetä kirjoittamasi Vähän-Aasian seitsemälle
seurakunnalle: Efesoon, Smyrnaan, Pergamoon,
Tyatiraan, Sardekseen, Filadelfiaan ja Laodikeaan.»
12 Käännyin katsomaan, kuka minulle puhui, ja näin
takanani seitsemän kultaista lampunjalkaa. **13** Näiden
keskellä seisoi Jeesuksen näköinen mies, joka sanoi
itseään Ihmisen Pojaksi. Hänen pitkässä viitassaan
oli rinnan kohdalla kultainen vyö. **14** Hänen päänsä
ja tukkansa näyttivät valkoisilta kuin villa tai lumi ja
silmänsä hehkuvilta kuin tulenliekit. **15** Hänen jalkansa
välkkyivät kuin kiillotettu kupari, ja hänen äänensä
oli kuin aaltojen pauhu rantaa vasten. **16** Oikeassa
kädessään hän piti seitsemää tähteä ja suussaan
terävää kaksiteräistä miekkaa. Hänen kasvonsa
olivat häikäisevän kirkkaat kuin pilvettömältä taivaalta
paistava aurinko. **17** Kun näin hänet, kaaduin kuin
kuollut hänen jalkoihinsa. Mutta hän laski oikean
kätensä päälleni ja sanoi: »Älä pelkää! Minä olen
ensimmäinen ja viimeinen. **18** Minä elän. Olin kuollut,
mutta nyt elän ikuisesti. Minä olen voittanut kuoleman
vallan. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Kirjoita, mitä olet nähnyt
ja mitä pian näet. **20** Seitsemän tähteä, jotka näit
oikeassa kädessäni, tarkoittavat noiden seitsemän
seurakunnan johtajia. Seitsemän lampunjalkaa ovat
itse seurakunnat.»

2 »Välitän sinulle viestin häneltä, joka kulkee
seurakunnissa ja pitää niiden johtajia oikeassa
kädessään. Hän sanoo sinulle: **2** Tiedän, miten paljon
teet hyvää. Olen pannut merkille vaivannäkösi ja
kärsivällisyytesi. Tiedän, ettet siedä syntiä jäsentesi
keskuudessa. Olet ottanut tarkasti selvää niistä, jotka
väittävät olevansa apostoleja, vaikka eivät olekaan.
Totesit, että he valehtelevat. **3** Olet lannistumatta
kärsinyt minun takiani. **4** Kaikki ei kuitenkaan ole hyvin:
et rakasta minua samalla tavoin kuin alussa. **5** Muista
ensirakkautesi aikaa. Miten erilaista kaikki on nyt! Tule
takaisin luokseni ja elä niin kuin silloin elit. Muuten
siirrän lampunjalkasi pois seurakuntien joukosta. **6**
Yhdestä asiasta olen iloinen: sinä vihaat nikolaiittojen
likaisia tekoja niin kuin minäkin. **7** Kuulkaa, mitä
Pyhä Henki sanoo seurakunnille: Jokainen voittaja
saa elää ikuisesti uudessa maailmassa, Jumalan
paratiisissa.» **8** »Tuon viestin häneltä, joka on
ensimmäinen ja viimeinen. Hän kuoli, mutta nousi
kuolleista. **9** Tiedän, kuinka paljon kärsit Herran
vuoksi. Vastustajasi parjaavat sinua. He väittävät
olevansa juutalaisia – Jumalan lapsia – mutta ajavat
todellisuudessa saatanan asiaa. **10** Saatana kiusaa
teitä: hän saa joitakin vankilaan, ja teitä vainotaan
kymmenen päivää. Tämä on teille koetukseksi. Älä
pelkää näitä kärsimyksiä. Ole kuolemankin uhatessa
uskollinen, niin annan sinulle ikuisen elämän kruunun.
11 Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy kuulemaan, mitä
pyhä Henki sanoo seurakunnille:'Toinen kuolema'
ei vahingoita sitä, joka selviytyy voittajana.» **12**
»Tuon viestin häneltä, jolla on hallussaan terävä,
kaksiteräinen miekka. **13** Tiedän hyvin, että
kaupunkinne on saatanan palvonnan keskus. Olet
kuitenkin pysynyt uskollisena minulle. Et suostunut
kieltämään minua, vaikka saatanan palvojat tappoivat

uskollisen todistajani Antipaan. **14** Tahtoisin kuitenkin huomauttaa joistakin asioista. Seurakunnassasi on sellaisia, jotka tekevät kuin Bileam. Hänhän opetti Baalakia houkuttelemaan israelilaisia irstailuun ja syömään epäjumalien uhrilihaa. **15** Samoin on nikolaiittoja sinun seurakunnassasi. **16** Asenteesi on muututtava. Muuten tulen pian sinne ja taistelen suuni miekalla heitä vastaan. **17** Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy kuulemaan, mitä Pyhä Henki sanoo seurakunnille:'Kaikki voittajat saavat syödä salaista taivaan mannaa. Annan jokaiselle myös valkoisen kiven. Siihen on kaiverrettu uusi nimi, jota kukaan muu ei tiedä.'» **18** »Tämä viesti on Jumalan Pojalta, jonka silmät hehkuvat kuin tulenliekit ja jalat loistavat kuin kiiltävä kupari. **19** Tiedän, mitä kaikkea hyvää teet: olet köyhien ystävä ja autat heitä kaikin tavoin. Sinulla on rakkautta, uskoa ja kärsivällisyyttä. Olet jatkuvasti edistynyt tässä kaikessa. **20** En kuitenkaan hyväksy sitä, että annat tuon Iisebelin opettaa palvelijoitani. Hänhän väittää olevansa profeetta ja sanoo, ettei siveettömyys ole vakava asia. Hän suorastaan yllyttää ihmisiä sellaiseen elämään ja kehottaa myös syömään epäjumalille uhrattua lihaa. **21** Annoin hänelle aikaa muuttaa suhtautumistaan, mutta hän ei halunnut sitä tehdä. **22** Huomaa, mitä nyt sanon: annan hänen sairastua vakavasti. Myös ne, jotka ovat tehneet aviorikoksen hänen kanssaan, joutuvat kärsimään, elleivät kadu ja palaa luokseni. **23** Surmaan Iisebelin lapset. Kaikki seurakunnat saavat tietää, miten tarkkaan tunnen ihmissydämen: jokainen saa, mitä ansaitsee. **24** Teiltä muilta tyatiralaisilta, jotka ette ole menneet harhaan ja joutuneet noihin saatanan syövereihin, joita he väittävät'syvemmäksi totuudeksi', en vaadi enempää. Pitäkää vain paluuseeni asti kiinni siitä, mitä teillä on. **26** Voittajille, jotka loppuun asti tekevät tahtoni mukaan, annan vallan hallita kansoja. Saatte samanlaisen vallan kuin minä sain Isältäni. **27** Murskaatte Jumalasta luopuneet kansat rautavaltikalla kuin saviastian. **28** Annan voittajille myös aamutähden. **29** Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy kuulemaan, mitä Pyhä Henki sanoo seurakunnille.»

3 »Tämä viesti on häneltä, jolla on Jumalan Pyhä Henki ja ne seitsemän tähteä. Olet elävän seurakunnan maineessa, mutta olet kuitenkin kuollut. **2** Herää vahvistamaan sitä pientä joukkoa, joka on jäljellä, sillä sekin on kuolemaisillaan! Jumalan silmissä toimintasi on kaukana siitä, millaista sen pitäisi olla. **3** Muista, mitä alussa kuulit ja uskoit – pidä siitä tiukasti kiinni, palaa minun luokseni ja tottele minua. Ellet niin tee, minä tulen odottamatta kuin varas. **4** Mutta Sardeksessakin on muutamia, jotka eivät ole antaneet maailman saastan tarttua itseensä. He saavat kulkea kanssani valkoisissa vaatteissa. **5** Jokainen voittaja saa valkeat vaatteet, enkä minä pyyhi hänen nimeään pois Elämän kirjasta. Julistan Isäni ja hänen enkeleidensä edessä, että hän on minun omani. **6** Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy kuulemaan, mitä Pyhä Henki sanoo seurakunnille.» **7** »Tämä viesti on häneltä, joka on pyhä ja uskollinen. Hänellä on Daavidin avain, eikä kukaan voi sulkea sitä, minkä hän avaa, tai avata sitä, minkä hän sulkee. **8** Tiedän, ettet ole voimakas, mutta olet yrittänyt totella minua etkä ole kieltänyt nimeäni. Siksi olen avannut sinulle oven, jota kukaan ei voi sulkea. **9** Huomaa tämä: aion pakottaa ne, jotka ajavat saatanan asiaa, vaikka valehtelevat kuuluvansa Jumalan kansaan, polvistumaan eteesi ja myöntämään, että rakastan juuri sinua. **10** Olet totellut minua kärsivällisesti vainosta huolimatta. Kun maailmaa koettelee vaikea ahdistuksen aika, minä pelastan sinut. Jokaisella elävällä olennolla on silloin hyvin vaikeaa. **11** Minä tulen pian. Pidä tiukasti kiinni siitä, mitä sinulla on, ettei sinulta viedä kruunuasi. **12** Voittajasta teen pylvään Jumalani temppeliin. Hän on turvassa, eikä hänen tarvitse lähteä sieltä koskaan. Kirjoitan häneen Jumalani nimen, ja hänestä tulee Jumalan kaupungin, taivaasta laskeutuvan uuden Jerusalemin, kansalainen. Kirjoitan häneen myös oman uuden nimeni. **13** Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy kuulemaan, mitä Pyhä Henki sanoo seurakunnille.» **14** »Tämän viestin lähettäjä on uskollinen ja rehellinen todistaja, joka ei koskaan muutu. Hän on Jumalan luomistyön alkulähde. **15** Minä tunnen sinut. Et ole kuuma etkä kylmä. Toivoisin, että olisit jompikumpi, **16** mutta kun olet vain haalea, syljen sinut suustani! **17** Sinä väität:'Olen rikas ja minulla on kaikkea mitä haluan – en tarvitse mitään!' Etkö huomaa, että hengellisessä mielessä tilasi on surkea: olet köyhä ja sokea ja alaston. **18** Neuvon sinua ostamaan minulta tulessa puhdistettua kultaa. Vain silloin tulet todella rikkaaksi. Osta minulta myös valkoiset, puhtaat vaatteet, ettei sinun tarvitse hävetä alastomuuttasi. Saat minulta silmiisi lääkettä, joka parantaa sokeutesi. **19** Kasvatan ja kuritan jokaista, jota rakastan. Käänny välinpitämättömyydestäsi! Sinun on saatava jälleen rakkaus Jumalan valtakunnan asioihin. **20** Seison ovella koputtamassa. Jos joku kuulee kutsuni ja avaa oven, tulen sisälle, ja me vietämme yhdessä juhlaa. **21** Jokainen, joka voittaa, saa istua vieressäni valtaistuimella. Samoin minäkin istun nyt voittajana Isäni kanssa hänen

valtaistuimellaan. 22 Kuunnelkaa, jokainen joka pystyy
kuulemaan, mitä Pyhä Henki sanoo seurakunnille.»

4 Sitten näin avoimen taivaan oven, ja sama
mahtavaa torventoitotusta muistuttava ääni, jonka
olin kuullut aikaisemmin, kehotti: »Tule tänne ylös,
niin näytän, mitä tulevaisuudessa tapahtuu.» 2
Siirryin hengessä heti taivaaseen. Miten loisteliaan
valtaistuimen siellä näinkään! Valtaistuimella istui
olento, 3 joka hohti kuin jalokivi. Smaragdin tavoin
hehkuva sateenkaari ympäröi tuota istuinta. 4
Sen vieressä oli kaksikymmentäneljä pienempää
vanhinten valtaistuinta. Heillä oli kaikilla valkoiset
vaatteet ja päässään kultainen kruunu. 5 Suuresta
valtaistuimesta lähti salamoita ja ukkosenjylinää.
Aivan sen edessä paloi seitsemän lamppua, jotka
kuvasivat Jumalan Pyhää Henkeä. 6 Niiden takaa
aukeni kirkas kristallimeri. Istuimen ympärillä oli neljä
olentoa, jotka olivat joka puolelta täynnä silmiä.
7 Ensimmäinen muistutti leijonaa, toinen härkää,
kolmannella oli ihmisen kasvot ja neljäs oli kuin
lentävä kotka. 8 Jokaisella olennolla oli kuusi siipeä,
jotka olivat keskeltä täynnä silmiä. Nuo olennot
ylistivät taukoamatta: »Pyhä, pyhä, pyhä Herra Jumala
kaikkivaltias, joka oli, on ja kerran tulee.» 9 Kun nuo
olennot näin kiittävät ja kunnioittavat valtaistuimen
ikuista haltijaa, (aiōn g165) 10 myös kaksikymmentäneljä
vanhinta heittäytyvät istuimen eteen ja ylistävät häntä.
He laskevat kruununsa hänen eteensä ja laulavat:
(aiōn g165) 11 »Herra, sinulle kuuluu kirkkaus, kunnia ja
valta, sillä sinä olet luonut kaiken. Kaikki on syntynyt
sinun tahdostasi.»

5 Näin valtaistuimella istuvan oikeassa kädessä
kirjakäärön. Sen molemmilla puolilla oli kirjoitusta,
ja se oli suljettu seitsemällä sinetillä. 2 Tuli mahtava
enkeli, joka huusi kovalla äänellä: »Kuka on kyllin
arvokas murtamaan sinetit ja avaamaan tämän
kirjan?» 3 Mutta ei taivaassa, ei maan päällä eikä
kuolleiden joukossa ollut ketään, jonka olisi annettu
avata ja lukea kirja. 4 Itkin pettymyksestä, kun ei
löytynyt ketään, joka olisi voinut kertoa, mitä kirjassa
sanotaan. 5 Silloin yksi kahdestakymmenestäneljästä
vanhimmasta sanoi minulle: »Älä itke enää! Juudan
suvun leijona, Daavidin jälkeläinen, on voittanut ja
osoittanut olevansa kyllin arvokas avaamaan kirjan ja
murtamaan sen sinetit.» 6 Silloin näin, että vanhinten,
neljän olennon ja valtaistuimen edessä seisoi Karitsa,
jonka ruumiissa näkyivät teurastuksen jäljet. Hänellä
oli seitsemän sarvea ja seitsemän silmää. Ne
kuvasivat Jumalan Pyhää Henkeä, joka on lähetetty
kaikkialle maailmaan. 7 Karitsa astui eteenpäin ja otti
kirjakäärön valtaistuimella istuvan oikeasta kädestä. 8
Kun hän tarttui kirjaan, kaksikymmentäneljä vanhinta
heittäytyivät maahan hänen eteensä. Jokaisella oli
harppu ja kultainen malja täynnä suitsuketta – Jumalan
kansan rukouksia. 9 He lauloivat Karitsalle tällaista
uutta virttä: »Sinä olet kyllin arvokas murtamaan kirjan
sinetit ja avaamaan sen. Sinut teurastettiin, ja ostit
verelläsi ihmiset kaikista kansoista lahjaksi Jumalalle.
10 Olet koonnut heidät valtakuntaan ja tehnyt heistä
Jumalan pappeja, jotka kerran hallitsevat maailmaa.»
11 Sitten kuulin näyssäni miljoonien enkelien laulavan
valtavana kuorona valtaistuimen, neljän olennon ja
vanhinten ympärillä: 12 »Teurastetulle Karitsalle kuuluu
valta, rikkaus, viisaus, voima, kunnia, kirkkaus ja
ylistys.» 13 Kuulin, kuinka koko luomakunta taivaassa,
maassa, vedessä ja maan alla ylisti: »Kiitos, kunnia,
kirkkaus ja valta kuuluu totisesti hänelle, joka istuu
valtaistuimella, ja Karitsalle.» (aiōn g165) 14 Neljä
olentoa sanoivat jatkuvasti: »Aamen», ja vanhimmat
polvistuivat palvomaan Karitsaa.

6 Katselin, miten Karitsa mursi ensimmäisen sinetin
ja alkoi avata kirjakääröä. Samassa yksi niistä
neljästä olennosta sanoi jyrisevällä äänellä: »Tule!»
2 Edessäni oli valkoinen hevonen. Sen selässä
oli ratsastaja jousi kädessään. Hän sai päähänsä
kruunun voiton merkiksi ja lähti voittamaan sotaa. 3
Karitsa mursi toisen sinetin. Kuulin toisen olennon
sanovan: »Tule!» 4 Nyt ratsasti esiin punainen
hevonen. Sen ratsastaja sai pitkän miekan. Hänellä
oli valta rikkoa rauha maasta ja aiheuttaa sekasorto,
niin että ihmiset tappaisivat toisiaan. 5 Kun Karitsa
oli murtanut kolmannen sinetin, kuulin kolmannen
olennon sanovan: »Tule!» Näin mustan hevosen,
jonka ratsastajalla oli kädessään vaaka. 6 Neljän
olennon joukosta kuului ääni: »Päiväpalkalla yksi
vehnäleipä tai kolme ohraleipää! Öljyä ja viiniä ei ole.»
7 Karitsa avasi neljännen sinetin, ja kuulin neljännen
olennon sanovan: »Tule!» 8 Näin harmahtavan
hevosen, jolla ratsasti Kuolema. Hänen jäljessään
ratsasti Tuonela. Ne saivat haltuunsa neljännen osan
maailmaa. Sota, nälkä, sairaudet ja villieläimet saivat
tappaa neljäsosan ihmiskuntaa. (Hadēs g86) 9 Kun
Karitsa avasi viidennen sinetin, näin alttarin. Sen alla
olivat uskonsa tähden surmattujen ihmisten sielut. He
olivat julistaneet Jumalan sanaa ja olleet uskollisia
todistajia. 10 Nyt he huusivat: »Pyhä ja uskollinen
Herra! Kuinka kauan kestää, ennen kuin tuomitset
ihmiset siitä, mitä he ovat meille tehneet? Milloin
kostat heille meidän kuolemamme?» 11 Jokaiselle
uskonsa tähden surmatulle annettiin valkoinen viitta,

ja heitä pyydettiin odottamaan rauhassa, kunnes kyllin
monta muuta Jeesuksen palvelijaa, heidän veljeään,
olisi kokenut maailmassa saman kohtalon kuin he.
12 Katselin, kun Karitsa mursi kuudennen sinetin.
Seurasi ankara maanjäristys. Aurinko tummui kuin
se olisi peitetty mustalla vaatteella, ja kuu muuttui
verenpunaiseksi. 13 Tähdet näyttivät varisevan
taivaalta maahan kuin viikunan raakileet myrskyn
ravistaessa puuta. 14 Taivas kääriytyi kokoon kuin
kirjakäärö. Kaikki vuoret ja saaret siirtyivät paikoiltaan.
15 Maailman hallitsijat ja johtajat, upporikkaat miehet
ja korkea-arvoiset upseerit, suuret ja pienet, orjat ja
vapaat, piiloutuivat luoliin ja rotkoihin 16 ja huusivat
kallioille: »Kaatukaa meidän päällemme! Suojatkaa
meitä valtaistuimella istuvan katseelta ja Karitsan
vihalta. 17 Heidän vihansa suuri päivä on tullut! Kuka
sen kestää?»

7 Sen jälkeen näin neljä enkeliä seisomassa maan
neljässä kulmassa. He estivät tuulta puhaltamasta
miltään ilmansuunnalta, niin ettei lehtikään liikahtanut
ja valtameri oli peilityyni. 2 Idästä tuli viides enkeli,
joka toi mukanaan elävän Jumalan sinetin. Hän huusi
niille neljälle enkelille, jotka olivat saaneet vallan
vahingoittaa maata ja vesiä: 3 »Odottakaa! Älkää
vielä tehkö mitään maalle, merille tai puille. Painamme
ensin sinetin Jumalan palvelijoiden otsaan.» 4 Miten
moni tuon merkin sai? Kuulin lukumäärän: 144
000 kaikista Israelin heimoista. Juudan, Ruubenin,
Gaadin, Asserin, Naftalin, Manassen, Simeonin,
Leevin, Isaskarin, Sebulonin, Joosefin ja Benjaminin
heimoista merkittiin kustakin 12 000. 9 Sitten näin
mittaamattoman suuren joukon ihmisiä seisomassa
valtaistuimen ja Karitsan edessä. Heitä oli kaikista
kansoista ja maista ja kielistä. Heillä oli valkoiset
vaatteet ja käsissä palmunoksat. 10 Valtavalla äänellä
joukko huusi: »Pelastus tulee Jumalaltamme, joka
on valtaistuimella, ja Karitsalta!» 11 Kaikki enkelit
kerääntyivät valtaistuimen, vanhinten ja neljän olennon
ympärille, heittäytyivät kasvoilleen istuimen eteen
ja ylistivät Jumalaa: 12 »Aamen! Ylistys, kirkkaus,
viisaus, kiitos, kunnia, voima ja valta Jumalallemme
ikuisesti! Aamen!» **(aiōn g165)** 13 Yksi vanhimmista
kysyi minulta: »Tiedätkö, keitä nämä valkopukuiset
ihmiset ovat ja mistä he tulevat?» 14 »En tiedä»,
vastasin. »Sano sinä.» Hän vastasi: »He tulevat
suurista vainoista. He ovat pesseet ja valkaisseet
vaatteensa Karitsan veressä. 15 Siksi he ovat tuossa
Jumalan valtaistuimen edessä ja palvelevat häntä
yötä päivää hänen temppelissään. Jumala suojelee
heitä paahtavalta helteeltä, 16 eikä heidän tarvitse
enää kärsiä nälkää tai janoa. 17 Karitsa, joka on
keskellä valtaistuinta, on heidän paimenensa ja vie
heidät elämän veden lähteille. Ja Jumala pyyhkii
kyyneleet heidän silmistään.»

8 Kun Karitsa oli murtanut seitsemännen sinetin,
tuli taivaaseen hiljaisuus, jota tuntui kestävän
puolisen tuntia. 2 Jumalan edessä seisoville
seitsemälle enkelille annettiin sitten torvet. 3 Eräs
muu enkeli, jolla oli kultainen suitsutusastia, tuli
alttarin luo. Hän sai suuren määrän suitsuketta, joka
piti sekoittaa Jumalan lasten rukouksiin ja uhrata
kultaisella alttarilla valtaistuimen edessä. 4 Palavan
suitsukkeen tuoksu kohosi siitä Jumalan luo. 5 Sitten
enkeli otti suitsutusastiaan alttarilta tulen ja heitti
sen maan päälle. Siitä seurasi kova ukonilma ja
maanjäristys. 6 Seitsemän enkeliä valmistautuivat
puhaltamaan torviinsa. 7 Ensimmäinen enkeli puhalsi
merkkisoittonsa. Verensekaisia rakeita ja tulta heitettiin
maan päälle, ja kolmasosa siitä syttyi palamaan.
Puista paloi kolmasosa, ja kaikki ruoho kärventyi. 8
Toinen enkeli puhalsi torveensa. Mereen heitettiin
kuin suuri palava vuori. Se tuhosi kolmasosan kaloista
ja laivoista ja vedestä, joka muuttui verenpunaiseksi.
10 Kun kolmas enkeli puhalsi torveen, taivaasta
putosi suuri palava tähti, joka saastutti kolmasosan
joista ja lähteistä. 11 Tähden nimi oli Koiruoho ja
se myrkytti kolmasosan vesistä. Paljon ihmisiä kuoli
juotuaan vettä. 12 Neljäs enkeli puhalsi torveensa.
Heti pimeni kolmasosa auringosta, kuusta ja tähdistä.
Päivät muuttuivat kolmannesta hämärämmiksi ja yöt
pimeämmiksi. 13 Näin yksinäisen kotkan lentävän
taivaan yli. Se valitti: »Voi ihmisraukkoja! Mitä kauheaa
tapahtuukaan, kun vielä kolme enkeliä puhaltaa
torveensa!»

9 Sitten puhalsi torveen viides enkeli. Taivaasta
putosi maahan joku, jolle annettiin syvyyden
kuilun avain. **(Abyssos g12)** 2 Kun hän avasi kuilun,
sieltä tuprusi savua kuin suunnattomasta uunista.
Savu pimensi auringon ja ilman. **(Abyssos g12)** 3
Savun seasta laskeutui maahan heinäsirkkoja. Ne
saivat vallan pistää kuin skorpionit. 4 Niitä kiellettiin
vahingoittamasta kasvillisuutta ja käskettiin käymään
käsiksi vain niihin ihmisiin, joilla ei ollut Jumalan
merkkiä otsassaan. 5 Niiden ei pitänyt tappaa heitä,
vaan aiheuttaa viiden kuukauden ajan samanlaista
kipua kuin skorpioninpisto. 6 Ihmiset yrittävät silloin
itsemurhaa, mutta eivät siinä onnistu. He tahtoisivat
kuolla, mutta kuolema pakenee heitä. 7 Heinäsirkat
olivat taisteluun varustettujen ratsujen näköisiä.
Päässä niillä oli kuin kultainen kruunu, ja kasvoilta ne

muistuttivat ihmistä. 8 Niillä oli pitkät hiukset ja leijonan
hampaat. 9 Niillä näytti olevan rautaiset rintahaamiskat
ja siivet, jotka ryskyivät kuin taisteluun syöksyvät
hevoset ja sotavaunut. 10 Ne pistivät pyrstöllään kuin
skorpionit: juuri pyrstössään olevalla voimalla ne saivat
vahingoittaa ihmisiä viiden kuukauden ajan. 11 Niitä
johti syvyyden kuilun enkeli, jonka nimi on hepreaksi
Abaddon ja kreikaksi Apollyon (suomeksi Kadottaja).
(Abyssos g12) 12 Ensimmäinen kauhea tapahtuma oli
ohi, mutta kaksi muuta oli jäljellä! 13 Kuudes enkeli
puhalsi torveensa. Kuulin ääntä kultaisen alttarin
neljästä sarvesta Jumalan valtaistuimen edestä. 14
Ääni sanoi kuudennelle enkelille: »Päästä irti ne
neljä pahaa henkeä, 15 joita on pidetty sidottuna
suuren Eufrat-joen rannalla.» Ne olivat joutuneet
odottamaan tätä vuotta, kuukautta, päivää ja tuntia
tappaakseen kolmasosan ihmiskuntaa. 16 Kuulin,
että ne johtivat kahdensadan miljoonan ratsumiehen
armeijaa. 17 Ratsastajilla näytti olevan hehkuvan
punaiset, taivaansiniset tai keltaiset haarniskat.
Hevosilla oli kuin leijonan pää ja niiden suusta
tuprusi savua, tulta ja tulikiveä, jotka surmasivat
kolmasosan ihmiskuntaa. 19 Ne tappoivat myös
hännällään, jolla ne purivat kuin myrkkykäärmeet. 20
Ihmiset, jotka olivat jääneet eloon, kieltäytyivät vieläkin
palvelemasta Jumalaa! He eivät halunneet luopua
saatanan palvelemisesta eivätkä epäjumalistaan,
jotka oli tehty kullasta, hopeasta, kuparista, kivestä
ja puusta – ja jotka eivät siis pystyneet näkemään,
kuulemaan eivätkä liikkumaan. 21 Murhat, noituus,
siveettömyys ja varkaudet eivät myöskään loppuneet.

10 Näin uuden mahtavan enkelin laskeutuvan
taivaasta. Häntä ympäröi pilvi, ja hänen päänsä
päällä oli sateenkaari. Hänen kasvonsa loistivat
kuin aurinko ja jalkansa välkehtivät kuin tuli. 2 Hän
piti pientä avointa kirjaa kädessään, astui oikealla
jalallaan meren päälle ja vasemmalla maan päälle 3
ja huusi kovalla äänellä. Kuulosti siltä kuin leijona olisi
karjunut. Seitsemän ukkosta jylisi vastaukseksi. 4 Olin
kirjoittamaisillani muistiin, mitä ukkosenjyrähtelyistä
kuulin, kun ääni taivaasta sanoi: »Älä paljasta noita
sanoja. Jätä ne salaisuudeksi.» 5 Mahtava enkeli, joka
seisoi meren ja maan päällä, kohotti oikean kätensä
kohti taivasta. 6 Hän vannoi Jumalan kautta, joka
elää ikuisesti ja on luonut taivaan, maan ja meren ja
kaiken, mitä niissä on, että aika oli lopussa. (aiōn g165)
7 Kun seitsemäs enkeli puhaltaisi torveensa, Jumalan
salainen suunnitelma toteutuisi. Hänhän oli ilmoittanut
sen aikaisemmin palvelijoilleen profeetoille. 8 Ääni
sanoi minulle taivaasta: »Mene ottamaan tuon enkelin
kädessä oleva avoin kirja.» 9 Menin lähemmäksi ja
pyysin kirjaa. »Ota vain ja syö se», enkeli sanoi. »Se
maistuu suussa hunajalta, mutta kun olet niellyt sen,
vatsasi tulee kipeäksi.» 10 Otin kirjan enkelin kädestä
ja söin sen. Se maistui tosiaan suussa makealta,
mutta vatsaani alkoi koskea, kun olin syönyt sen.
11 Minua pyydettiin ennustamaan edelleen, miten
maailman kansoille, heimoille ja hallitsijoille kävisi.

11 Sain käteeni mittakepin. Minun käskettiin mitata
sillä Jumalan temppeli ja alttari ja laskea, kuinka
moni on palvelemassa Jumalaa. 2 Ääni pyysi: »Älä
mittaa ulkopihaa, sillä se on annettu pakanakansoille.
Ne polkevat pyhää kaupunkia jalkoihinsa kolme ja
puoli vuotta. 3 Kaksi todistajaani saa vallan profetoida
säkkipukuun pukeutuneina saman ajan.» 4 Nuo
profeetat ovat ne kaksi öljypuuta ja kaksi lampunjalkaa,
jotka seisovat koko maailman Jumalan edessä. 5
Profeettojen suusta lähtevät liekit surmaavat jokaisen,
joka yrittää vahingoittaa heitä. 6 Heillä on valta sulkea
profetoimisensa vuoksi taivas sateelta, muuttaa joet ja
valtameret vereksi ja vaivata maata mielensä mukaan.
7 Kun he ovat päättäneet kolme ja puoli vuotta
kestävän todistamisensa, syvyyden kuilusta nousee
hirmuvaltias, joka julistaa heitä vastaan sodan, voittaa
sen ja tappaa heidät. (Abyssos g12) 8 Heidän ruumiinsa
viruvat kolme ja puoli päivää Jerusalemin kadulla –
kaupungissa, jossa heidän Herransakin ristiinnaulittiin.
Kenenkään ei anneta haudata heitä. Monien maiden
asukkaat katselevat ruumiita. 10 Koko maailma juhlii,
ja ihmiset antavat riemuissaan toisilleen lahjoja, kun
on vihdoinkin päästy näistä kiusallisista profeetoista.
11 Mutta kun kolme ja puoli päivää on kulunut,
Jumala lähettää profeettoihinsa elämän hengen,
ja he nousevat jaloilleen. Kaikki katselijat joutuvat
kauhun valtaan. 12 Taivaasta huudetaan: »Tulkaa
tänne!» Profeetat nousevat pilvessä taivaaseen
vihollistensa silmien edessä. 13 Samaan aikaan tulee
ankara maanjäristys, jossa kuolee seitsemäntuhatta
ihmistä. Kymmenesosa kaupungista tuhoutuu. Ne,
jotka jäävät henkiin, alkavat peloissaan kunnioittaa
Jumalaa. 14 Toinen kauhea koettelemus on mennyt,
mutta kolmas on edessä. 15 Juuri silloin seitsemäs
enkeli puhalsi torveensa. Taivaasta kuului monta
kovaäänistä huutoa: »Jumala ja Kristus ovat nyt
tämän maailman valtiaita. Herra hallitsee ikuisesti.»
(aiōn g165) 16 Kaksikymmentäneljä vanhinta nousivat
valtaistuimiltaan ja kumartuivat palvomaan Jumalaa:
17 »Kaikkivaltias Herra, joka olet ja olit, kiitämme
sinua, kun olet nyt suurella voimallasi ottanut vallan
käsiisi. 18 Kansat suuttuivat sinuun, mutta nyt on

sinun vihasi aika tullut. On aika tuomita kuolleet ja palkita palvelijasi: profeetat ja kaikki muut ihmiset, pienet ja suuret, jotka kunnioittavat nimeäsi. Ne, jotka ovat tuhonneet maan, tuhotaan.» 19 Silloin Jumalan temppeli avattiin taivaassa, ja hänen liittonsa arkki tuli näkyviin. Salamoi, jyrisi ja satoi suuria rakeita. Maa järisi voimakkaasti.

12 Taivaassa näytettiin valtavia näkyjä, jotka kuvasivat tulevia tapahtumia: näin naisen, joka oli pukeutunut aurinkoon ja laskenut jalkansa kuulle. Kaksitoista tähteä oli kruununa hänen päässään. 2 Hän oli raskaana ja huusi synnytyskivuissaan. 3 Äkkiä näkyviin ilmestyi seitsenpäinen punainen lohikäärme, jolla oli kymmenen sarvea ja jokaisessa päässä kruunu. 4 Se pyyhkäisi pyrstöllään kolmasosan tähdistä maahan. Nainen oli synnyttämäisillään. Lohikäärme seisoi hänen edessään syödäkseen lapsen heti kun se syntyisi. 5 Nainen sai pojan, jonka oli määrä hallita kaikkia kansoja lujin ottein. Poika temmattiin Jumalan luo, hänen valtaistuimelleen. 6 Nainen pakeni autiomaahan. Jumala oli valmistanut hänelle sinne turvapaikan kolmeksi ja puoleksi vuodeksi. 7 Taivaassa syttyi sota. Mikael taisteli enkelijoukkoineen lohikäärmettä ja sen langenneita enkeleitä vastaan. 8 Lohikäärme hävisi, ja se karkotettiin taivaasta. 9 Tuo lohikäärme, jota sanotaan myös paholaiseksi tai saatanaksi, pettää koko maailmaa. Nyt se heitettiin joukkoineen maan päälle. 10 Kuulin taivaassa kovan huudon: »Vihdoinkin se on tapahtunut! Jumalan pelastus ja valtakunta ja voima on nyt täällä. Kristus hallitsee lopultakin! Veljiemme syyttäjä on heitetty taivaasta maahan. Hän syytti heitä Jumalan edessä yötä päivää. 11 He voittivat hänet Karitsan verellä ja todistuksellaan, sillä he olivat valmiit kuolemaan Jeesuksen tähden. 12 Riemuitkaa, taivas ja sen asukkaat! Mutta teitä, maan ihmisiä, on sääli, sillä kiusaaja on tullut keskellenne. Hän on suunniltaan raivosta, koska hänen päivänsä ovat luetut!» 13 Kun lohikäärme huomasi, että se oli heitetty maan päälle, se yritti saada pojan äidin kiinni. 14 Mutta naiselle annettiin kuin suuren kotkan siivet, ja hän lensi autiomaahan hänelle ennalta varattuun paikkaan. Siellä hänestä huolehdittiin suojassa lohikäärmeeltä kolme ja puoli vuotta. 15 Käärmeen suusta lähti naista kohti valtava virta. Se toivoi, että vesi hukuttaisi naisen, 16 mutta niin ei käynyt: maa auttoi naista, avasi suunsa ja nieli veden. 17 Lohikäärme raivostui. Se päätti hyökätä naisen muita lapsia vastaan – kaikkia niitä, jotka pitivät Jumalan käskyt ja tunnustivat kuuluvansa Jeesukselle.

13 Se jäi väijymään valtameren rantaan. Näin oudon pedon nousevan merestä. Sillä oli seitsemän päätä, joihin oli kirjoitettu Jumalaa pilkkaavia nimiä, ja kymmenen sarvea, joissa oli kruunu. 2 Otus näytti leopardilta, mutta sillä oli karhun jalat ja leijonan kita. Lohikäärme antoi sille voimansa ja hallintavaltansa. 3 Yksi pedon päistä näytti pahasti vahingoittuneelta, mutta kuolettava haava parani. Koko maailma seurasi henkeään pidättäen ihmeellisen pedon liikkeitä. 4 Ihmiset jumaloivat lohikäärmettä, koska se oli antanut suuren vallan pedolle. He alkoivat palvoa itse petoakin. »Kukaan ei ole niin ihmeellinen kuin se! Kukaan ei pysty sitä voittamaan», sanottiin. 5 Lohikäärme innosti petoa pilkkaamaan Jumalaa. Se sai hallita maailmaa kolme ja puoli vuotta. 6 Koko ajan se pilkkasi Jumalaa, hänen temppeliään ja taivaan asukkaita. 7 Lohikäärme antoi sille vallan taistella Jumalan omia vastaan, voittaa heidät ja hallita kaikkia maailman kansoja. 8 Koko ihmiskunta jumaloi petoa – lukuun ottamatta niitä, joiden nimet olivat olleet teurastetun Karitsan Elämän kirjassa maailman luomisesta asti. 9 Kaikki, jotka pystytte kuulemaan, kuunnelkaa tarkasti: 10 Ne Jumalan lapset, joiden osana on joutua vankilaan, pidätetään ja viedään vankeuteen. Ne, joiden on kuoltava, surmataan. Mutta älkää menettäkö rohkeuttanne! Näissä koettelemuksissa käyvät ilmi teidän kärsivällisyytenne ja uskonne. 11 Sitten näin toisen pedon, mutta se nousi maasta. Sillä oli kaksi pientä sarvea kuin karitsalla mutta lohikäärmeen pelottava ääni. 12 Se vaatii koko maailmaa palvomaan sitä petoa, jonka kuolettava haava parantui, ja käyttää itse kaikkea sen valtaa. 13 Se tekee uskomattoman suuria ihmeitä: jopa tuli leimahtaa taivaasta maahan ihmisten katsellessa. 14 Se pettää ihmisiä tempuillaan. Kun ensimmäinen peto on näkemässä, se tekee ihmeitään. Se käskee ihmisten tehdä kuvan pedosta, joka heräsi henkiin, vaikka olikin saanut yhteen päähänsä kuolettavan haavan. 15 Se saa jopa pedon kuvan liikkumaan ja puhumaan. Kuva ilmoittaa, että kaikki, jotka eivät kumarra sitä, tapetaan. 16 Peto vaatii, että jokaisen ihmisen – pienen ja suuren, rikkaan ja köyhän, orjan ja vapaan – on otettava merkki otsaansa tai oikeaan käteensä. 17 Ilman merkkiä ei kukaan saa työpaikkaa eikä edes voi ostaa mitään. Merkki on joko pedon nimi tai nimen lukuarvo. 18 Tässä onkin arvoitus, jonka ratkaiseminen vaatii viisautta. Ne jotka osaavat, tulkitkoot tämän luvun: nimen kirjainten lukuarvo on 666.

14 Näin Karitsan seisovan Jerusalemissa Siionin vuorella. Hänen kanssaan olivat ne 144 000,

joiden otsaan oli kirjoitettu Karitsan ja hänen Isänsä
nimi. 2 Kuulin taivaasta äänen, joka kohisi kuin
vesiputous ja jylisi kuin ukkonen. Suuri kuoro lauloi
siellä harppujen säestämänä. 3 Tuo valtava kuoro,
jossa oli 144 000 ihmistä, lauloi ihmeellistä uutta virttä
Jumalan valtaistuimen, neljän olennon ja vanhinten
edessä. Heidät oli pelastettu maasta, ja vain he
osasivat tuon laulun. 4 He ovat puhtaita kuin neitsyet ja
he seuraavat Karitsaa minne hän meneekin. Heidät on
ensimmäisinä ihmisinä ostettu Jumalalle ja Karitsalle.
5 He eivät ole puhuneet valetta; heissä ei ole moitteen
sijaa. 6 Näin enkelin lentävän taivaan halki. Hän
kuljetti kuolematonta ilosanomaa, joka on kerrottava
kaikilla kielillä jokaiselle kansalle ja heimolle. **(aiōnios
g166)** 7 Enkeli huusi: »Pelätkää Jumalaa ja ylistäkää
hänen suuruuttaan. Nyt on koittanut se hetki, jona
hän alkaa tuomita. Palvokaa häntä, joka on tehnyt
taivaan ja maan, meren ja kaikki sen lähteet.» 8
Toinen enkeli lensi hänen jäljessään ja ilmoitti: »Suuri
Babylon on kukistunut! Se kukistui, koska se houkutteli
syntiin kaikki maailman kansat.» 9 Kolmas enkeli,
joka seurasi heitä, huusi: »Jokainen, joka palvoo
petoa ja sen kuvaa ja ottaa sen merkin otsaansa
tai käteensä, 10 joutuu juomaan Jumalan vihan
viiniä. Se kaadetaan laimentamattomana Jumalan
vihan maljaan. Heitä vaivataan tulella ja tulikivellä
pyhien enkelien ja Karitsan edessä. 11 Heidän
kärsimyksensä savu kohoaa taukoamatta ikuisesti,
eivätkä he saa hetkenkään lepoa. Palvoivathan
he petoa ja sen kuvaa, ja heihin painettiin pedon
nimen luku. **(aiōn g165)** 12 Rohkaiskoon tämä
Jumalan kansaa kestämään kärsivällisesti kaikki
vainot ja koettelemukset. Jumalan omat pysyvät
lujina loppuun asti ja luottavat Jeesukseen.» 13
Yläpuoleltani taivaasta kuului ääni, joka käski minun
kirjoittaa: »Vihdoinkin on tullut aika, jolloin Herran
marttyyrit saavat täyden palkkansa. Henki sanoo,
että Jumala siunaa heitä ja he saavat levätä kaikkien
koettelemusten jälkeen. Taivaassa tiedetään, mitä he
ovat tehneet.» 14 Nyt näky vaihtui. Näin valkoisen
pilven. Jeesukselta näyttävä olento, jonka sanottiin
olevan Ihmisen Poika, istui sen päällä. Hänellä on
päässään kultainen kruunu ja kädessään terävä
sirppi. 15 Temppelistä tuli enkeli, joka huusi hänelle:
»Ala käyttää sirppiäsi! Maan sato on kypsynyt
leikattavaksi.» 16 Pilvellä istuva heitti sirppinsä
maahan ja sato korjattiin. 17 Taivaan temppelistä tuli
tämän jälkeen enkeli, jolla myös oli terävä sirppi. 18
Enkeli, jolla oli valta tuhota maailma tulella, seurasi
häntä ja huusi hänelle: »Leikkaa nyt sirpilläsi rypäleet
maan viiniköynnöksestä. Ne ovat kypsät tuomiolle.» 19
Enkeli heitti sirpin maahan ja korjasi rypäleet Jumalan
vihan suureen puristimeen. 20 Mehu puristettiin
hedelmistä kaupungin ulkopuolella. Verta roiskui yli
kolmensadan kilometrin päähän hevosten kuolainten
korkeudelle asti.

15 Näin taivaassa taas mahtavan näytelmän,
joka kertoi tulevista tapahtumista: seitsemän
enkeliä lähti tuomaan maailmaan seitsemää viimeistä
vitsausta. Sitten Jumalan viha viimeinkin olisi
toteutunut. 2 Edessäni näytti avautuvan suuri meri.
Se oli kuin liekehtivää lasia. Sille olivat kokoontuneet
kaikki, jotka olivat voittaneet pedon, hänen kuvansa
ja lukunsa. Heillä oli Jumalan harput 3 ja he
lauloivat Jumalan palvelijan, Mooseksen, ja Karitsan
virttä: »Jumala, Kaikkivaltias, kaikki mitä teet on
suurta ja ihmeellistä. Aikojen valtias, sinun tiesi
ovat oikeat ja todet. 4 Herra, kuka ei pelkäisi ja
ylistäisi sinun nimeäsi? Vain sinä olet pyhä. Kaikki
kansat tulevat luoksesi ja kumartuvat eteesi. Sinun
vanhurskautesi on paljastunut.» 5 Sitten näin, miten
taivaan temppelin kaikkein pyhin osa avattiin. 6
Temppelistä lähti seitsemän enkeliä, joiden tehtävänä
oli viedä maailmaan viimeiset vitsaukset. Heillä oli
yllään hohtavan valkoiset pellavapuvut, jotka oli sidottu
rinnan kohdalta kultaisilla vöillä. 7 Yksi niistä neljästä
olennosta toi jokaiselle enkelille kultamaljan, joka oli
täynnä elävän, ikuisen Jumalan vihaa. **(aiōn g165)** 8
Temppeli tuli täyteen savua hänen kirkkaudestaan ja
voimastaan. Kukaan ei voinut mennä sinne sisään,
ennen kuin enkelit olivat tyhjentäneet maljansa ja
vitsaukset kohdanneet maata.

16 Kuulin kovan äänen, joka huusi temppelistä
seitsemälle enkelille: »Lähtekää nyt kaatamaan
maan päälle Jumalan vihan maljat.» 2 Ensimmäinen
enkeli lähti. Hän kaatoi maahan maljansa, ja pedon
palvojiin, joissa oli pedon merkki, tuli pahoja paiseita.
3 Toinen enkeli kaatoi maljansa valtamereen. Vesi
alkoi näyttää kuolleen vereltä, ja siitä kuoli kaikki
elollinen. 4 Kolmas enkeli kaatoi maljansa jokiin
ja lähteisiin. Nekin muuttuivat vereksi. 5 Kuulin
tämän vesien enkelin sanovan: »Tämä on sinun
oikeudenmukainen tuomiosi, pyhä Jumala, joka
olet ja olit. 6 Sinun omasi ja profeettasi ovat
kärsineet marttyyrikuoleman, ja heidän verensä on
vuotanut maahan. Nyt heidän murhaajiensa on juotava
verta. He ovat sen ansainneet.» 7 Kuulin alttarin
enkelin sanovan: »Niin, kaikkivaltias Herra, sinä olet
tuominnut oikein.» 8 Neljäs enkeli kaatoi maljansa
aurinkoon. Se alkoi paahtaa ihmisiä kuin tuli. 9 He
kärsivät hirveästä helteestä, mutta kirosivat yhä vain

Jumalaa, jolta nämä vitsaukset olivat tulleet. He eivät
vieläkään halunneet antaa kunniaa Jumalalle. 10
Viides enkeli kumosi maljansa pedon valtaistuimelle.
Pedon valtakuntaan tuli pimeys. Asukkaat purivat
tuskissaan kielensä rikki. 11 He pilkkasivat taivaan
Jumalaa vaikeuksiensa ja paiseidensa tähden, mutta
eivät suostuneet katumaan pahoja tekojaan. 12
Kuudes enkeli kumosi maljansa suureen Eufrat-
jokeen. Se kuivui. Nyt saattoivat idän hallitsijat
marssia vaivatta joukkoineen länteen. 13 Näin kolmen
sammakkoa muistuttavan pahan hengen lähtevän
lohikäärmeen, pedon ja väärän profeetan suusta. 14
Nämä ihmeitä tekevät demonit pitivät sotaneuvottelun
kaikkien maailman hallitsijoiden kanssa kootakseen
joukot Jumalaa vastaan tuomiopäivänä. 15 Muistakaa:
»Tulen arvaamatta kuin varas! Kaikki, jotka odottavat
minua, pelastuvat. Heillä on vaatteet valmiina yllään,
eikä heidän tarvitse olla häpeissään ja alasti.» 16
Kaikki maailman armeijat koottiin lähelle paikkaa,
jonka nimi on hepreaksi Harmageddon,'Megiddon
vuori'. 17 Seitsemäs enkeli kaatoi sitten maljansa
sisällön ilmaan. Taivaan temppelin valtaistuimelta
kajahti valtava huuto: »Se on tapahtunut!» 18 Kuulin
mahtavaa ukkosenjyrinää. Salamat leimahtelivat.
Seurasi maanjäristys, jollaista maailman historiassa
ei koskaan aikaisemmin ole ollut. 19 Suuri Babylon
jakautui kolmeen osaan, ja kaikkialla maailmassa
kaupungit sortuivat raunioiksi. Jumala muisti Babylonin
synnit, ja se joutui kokemaan hänen vihansa voiman.
20 Saaret vajosivat näkymättömiin ja vuoret hajosivat
maan tasalle. 21 Sitten alkoi sataa kymmenien kilojen
painoisia rakeita ihmisten päälle. Mutta myrskyn
kourissa ihmiset pilkkasivat yhä Jumalaa.

17 Yksi niistä seitsemästä enkelistä, jotka olivat
tyhjentäneet maljansa, tuli sanomaan minulle:
»Lähde katsomaan, mitä veden äärellä olevalle
portolle tapahtuu. 2 Maailman hallitsijoilla on ollut
moraalittomia suhteita häneen, ja maan kansat ovat
juopuneet hänen siveettömyytensä viinistä.» 3 Enkeli
vei minut hengessä erämaahan. Näin siellä naisen,
joka istui tulipunaisen eläimen selässä. Sillä oli
seitsemän päätä ja kymmenen sarvea, ja se oli
kirjoitettu täyteen Jumalaa pilkkaavia sanoja. 4 Naisen
puku oli purppuran- ja helakanpunainen. Hänellä oli
kultakoruja, jalokiviä ja helmiä ja kädessään kultamalja
täynnä rivouksia. 5 Naisen otsaan oli kirjoitettu
salaperäinen nimi: »Suuri Babylon, maailman porttojen
ja epäjumalanpalvelijoiden äiti.» 6 Huomasin, että
hän oli humalassa. Hän oli juopunut surmaamiensa
Jeesuksen marttyyrien verestä. Tuijotin häntä kauhun
vallassa. 7 »Miksi olet niin hämmästyneen näköinen?»
enkeli kysyi. »Kerron sinulle, kuka hän on ja ketä
tuo eläin esittää, jolla hän ratsastaa. 8 Se eli, mutta
ei elä enää. Pian se kuitenkin ilmestyy syvyyden
kuilusta ja menee kadotukseen. Ne ihmiset, joiden
nimiä ei ole kirjoitettu ennen maailman luomista
Elämän kirjaan, mykistyvät hämmästyksestä, kun se
kuolemansa jälkeen palaa. **(Abyssos g12)** 9 Ymmärrätkö:
sen seitsemän päätä tarkoittavat seitsemää vuorta.
Kaupunki, jossa nainen asuu, on niiden päälle
rakennettu. 10 Ne tarkoittavat myös seitsemää
kuningasta. Viisi on jo kukistunut, kuudes hallitsee
parhaillaan ja seitsemäs on tulematta, mutta hänen
hallitusaikansa jää lyhyeksi. 11 Tulipunainen eläin, joka
kuoli, on kahdeksas kuningas. Hän hallitsi aikoinaan
yhtenä noista seitsemästä. Oltuaan vielä toisen kerran
vallassa hänkin menee kadotukseen. 12 Kymmenen
sarvea esittävät kymmentä kuningasta, jotka eivät
ole vielä nousseet valtaan. He saavat hallita lyhyen
ajan pedon kanssa. 13 He allekirjoittavat sopimuksen,
jossa taataan kaikki valta ja voima pedolle. 14
Yhdessä he sotivat Karitsaa vastaan, mutta Karitsa
voittaa heidät. Hän on kaikkien herrojen Herra ja
kuningasten Kuningas, jonka kansa on kutsuttu ja
valittu ja uskollinen. 15 Meret, järvet ja joet, joiden
päällä näit naisen istuvan, ovat suuria eri kansoihin ja
rotuihin kuuluvia ihmisjoukkoja. 16 Punainen eläin ja
sen sarvet, kuninkaat, vihaavat naista. He hyökkäävät
hänen kimppuunsa ja jättävät hänet alastomana tulen
saaliiksi. 17 Jumala panee heidät toteuttamaan omaa
suunnitelmaansa: he antavat yhteisestä sopimuksesta
kaiken vallan punaiselle pedolle. Niin Jumalan sanat
toteutuvat. 18 Nainen, jonka näit, on suuri kaupunki,
joka hallitsee maailman valtiaita.»

18 Tämän jälkeen näin taas uuden enkelin tulevan
alas taivaasta. Hänellä oli suuri valta, ja hänen
häikäisevä kirkkautensa valaisi maata. 2 Kovalla
äänellä hän huusi: »Suuri Babylon on kukistunut. Siitä
on tullut pahojen henkien pesäpaikka, saastaisten
lintujen tyyssija. 3 Kaikki kansat ovat juoneet
sen siveettömyyden myrkyllistä viiniä. Maailman
hallitsijat ovat nauttineet sen tarjoamista huvituksista
ja liikemiehet ovat rikastuneet sen ylellisyydestä.» 4
Kuulin toisen äänen sanovan taivaasta: »Lähde sieltä,
kansani! Älä osallistu kaupungin synnintekoon, ettet
joutuisi kärsimään yhdessä sen kanssa. 5 Tämän
kaupungin synnit ulottuvat taivaaseen asti, ja Jumala
on valmis tuomitsemaan nuo rikokset. 6 Antakaa
sille kaksinkertaisesti kaikesta pahasta, mitä se on
tehnyt. Se on valmistanut kärsimyksen maljan muille

– antakaa sille itselleen nyt kaksi maljallista. 7 Se on
elänyt loisteliaasti ja mielihalujaan tyydyttäen. Mitatkaa
sille nyt sama määrä vaivaa ja murhetta. Se kerskuu
olevansa kuningatar eikä mikään sureva avuton leski.
8 Mutta yhtäkkiä kuoleman tuska, nälkä ja murheet
yllättävät sen. Se poltetaan poroksi, sillä Herra, joka
sen tuomitsee, on suuri.» 9 Maailman johtajat, jotka
ovat nautiskelleet sen riettaasta elämästä, valittavat
kaupungin kohtaloa, kun näkevät savun kohoavan sen
raunioista. 10 He pysyvät kaukana ja vapisevat pelosta.
»Voi sinua, mahtava Babylon! Silmänräpäyksessä
sait tuomiosi», he valittavat. 11 Maailman kauppiaat
murehtivat, sillä kaupungissa ei ole enää ketään,
joka ostaisi heidän tavaroitaan. 12 Tämä kaupunki
oli ollut heidän paras asiakkaansa ja tarvinnut
paljon kultaa ja hopeaa, jalokiviä, helmiä, pellavaa,
silkkiä, tulipunaisia kankaita, kaikenlaista hajupuuta,
norsunluuesineitä, kalleimpia puuveistoksia, marmori-
ja rautaesineitä, 13 mausteita, hajuvesiä ja suitsuketta,
voiteita ja suitsutuspihkaa, viiniä, oliiviöljyä, jauhoja,
vehnää, karjaa, lampaita, hevosia, vaunuja, orjia –
ja jopa ihmissieluja. 14 »Et voi enää nauttia siitä,
mitä himoitsit», he vaikeroivat. »Olet lopullisesti
menettänyt loistosi ja ylellisyytesi.» 15 Kauppiaat,
jotka kaupunki oli tehnyt rikkaiksi, pelkäävät olevansa
vaarassa ja pysyttelevät murheissaan kaukana
raunioista. 16 »Voi suurta, kaunista kaupunkia! Se
oli kuin hienoimpaan purppuraan, kultaan, jalokiviin
ja helmiin pukeutunut nainen. 17 Hetkessä on koko
loisto tuhoutunut!» he voihkivat. Laivanvarustajat,
kauppalaivojen kapteenit ja miehistö katselevat
kauempaa kaupungista kohoavaa savua. 18 Itkien
he sanovat: »Toista tuollaista kaupunkia ei ole koko
maailmassa!» 19 Epätoivoissaan he heittivät maata
päällensä. »Voi suurta kaupunkia! Se teki meistä
rikkaita. Nyt on kaikki yhdessä hetkessä mennyttä!»
20 Mutta iloitse, taivas, kaupungin kohtalosta! Olkaa
iloisia, Jumalan lapset, profeetat ja apostolit! Jumala
on pannut täytäntöön tuomionsa siitä, mitä tämä
kaupunki on teille tehnyt. 21 Mahtava enkeli otti suuren
kivilohkareen, joka näytti myllynkiveltä, ja heitti sen
valtamereen. Enkeli huusi: »Suuri Babylonin kaupunki
heitetään menemään kuin tämä kivi ja se häviää
ikuisiksi ajoiksi. 22 Täältä ei enää kuulu soitto eikä
laulu, kaikkien ammattien harjoittaminen loppuu ja
myllyt vaikenevat. 23 Yöt ovat sysimustia: yhdenkään
lampun loistetta ei näy. Hääjuhlat on juhlittu. Tämän
kaupungin liikemiehet tunnettiin kaikkialla maailmassa.
Se petti noituuksillaan kaikkia kansoja. 24 Se surmasi
profeetat ja Jumalan omat.»

19 Nyt kuulin valtavan kansanjoukon ylistyksen
taivaasta: »Halleluja! Ylistäkää Herraa! Jumala
on pelastaja. Kunnia ja valta ovat yksin hänen. 2 Hän
tuomitsee oikeudenmukaisesti. Suuri portto, kaupunki,
joka saastutti maailman synnillään, on saanut
rangaistuksensa. Jumala on langettanut tuomion
palvelijoidensa murhasta.» 3 Kansanjoukko toisti
yhä uudelleen: »Ylistäkää Herraa! Poltettu kaupunki
savuaa ikuisesti.» (aiōn g165) 4 Kaksikymmentäneljä
vanhinta ja ne neljä olentoa kumartuivat palvomaan
Jumalaa hänen valtaistuimensa eteen: »Aamen!
Halleluja! Ylistäkää Herraa!» he sanoivat. 5
Valtaistuimelta kuului ääni: »Ylistäkää Jumalaa,
kaikki hänen pienet ja suuret palvelijansa, jotka
häneen turvaudutte.» 6 Kuulin taas mahtavan äänen.
Se kuulosti suuren ihmisjoukon huudolta, meren
pauhinalta tai ukkosen jyrähtelyltä: »Ylistäkää Herraa!
Herra, meidän kaikkivaltias Jumalamme, hallitsee!
7 Nyt saamme riemuita ja ylistää häntä. Karitsan
häät alkavat, ja hänen morsiamensa on valmis.
8 Hän saa pukeutua valkoisiin pellavavaatteisiin.»
(Hieno pellava kuvaa Jumalan kansan oikeita tekoja.)
9 Enkeli saneli minulle: »Onnellisia ne, jotka on
kutsuttu Karitsan häihin.» Sitten hän lisäsi: »Jumala
itse on näin sanonut.» 10 Kumarruin palvomaan
häntä, mutta hän kielsi: »Älä tee sitä! Minä olen
Jumalan palvelija niin kuin sinäkin ja muut kristityt,
jotka todistavat Jeesuksesta. Palvo Jumalaa! Nämä
ennustukset ja näyt kertovat Jeesuksesta.» 11 Taivas
oli auki ja näin siellä valkoisen hevosen. Sen selässä
istuvan ratsastajan nimi oli »Uskollinen ja tosi». Hän
tuomitsee ja sotii niin kuin on oikein. 12 Hänen
silmänsä leimusivat kuin tuli ja hänellä oli monta
kruunua. Häneen oli kirjoitettu nimi, jonka merkityksen
vain hän itse tiesi. 13 Hänen pukunsa oli vereen
kastettu, ja häntä nimitettiin »Jumalan sanaksi». 14
Taivaan valkopukuiset sotajoukot ratsastivat valkoisilla
hevosilla hänen jäljessään. 15 Hän pitää suussaan
terävää miekkaa, jolla hänen on määrä lyödä kansoja.
Hän hallitsee niitä lujin ottein ja polkee jaloillaan
kaikkivaltiaan Jumalan vihan viinikuurnaa. 16 Hänen
viittaansa ja reiteensä on kirjoitettu: »Kuningasten
Kuningas ja herrojen Herra.» 17 Näin auringossa
seisovan enkelin, joka huusi taivaan linnuille: »Tulkaa
suuren Jumalan aterialle! 18 Tulkaa syömään
maailman hallitsijoiden ja sotapäälliköiden, hevosten
ja ratsastajien ja kaikkien ihmisten lihaa. Pienet
ja suuret, orjat ja vapaat ovat ruokananne.» 19
Näin pedon kokoavan kaikki maailman johtajat ja
heidän armeijansa taisteluun ratsastajaa ja hänen
joukkojaan vastaan. 20 Peto ja väärä profeetta, joka oli

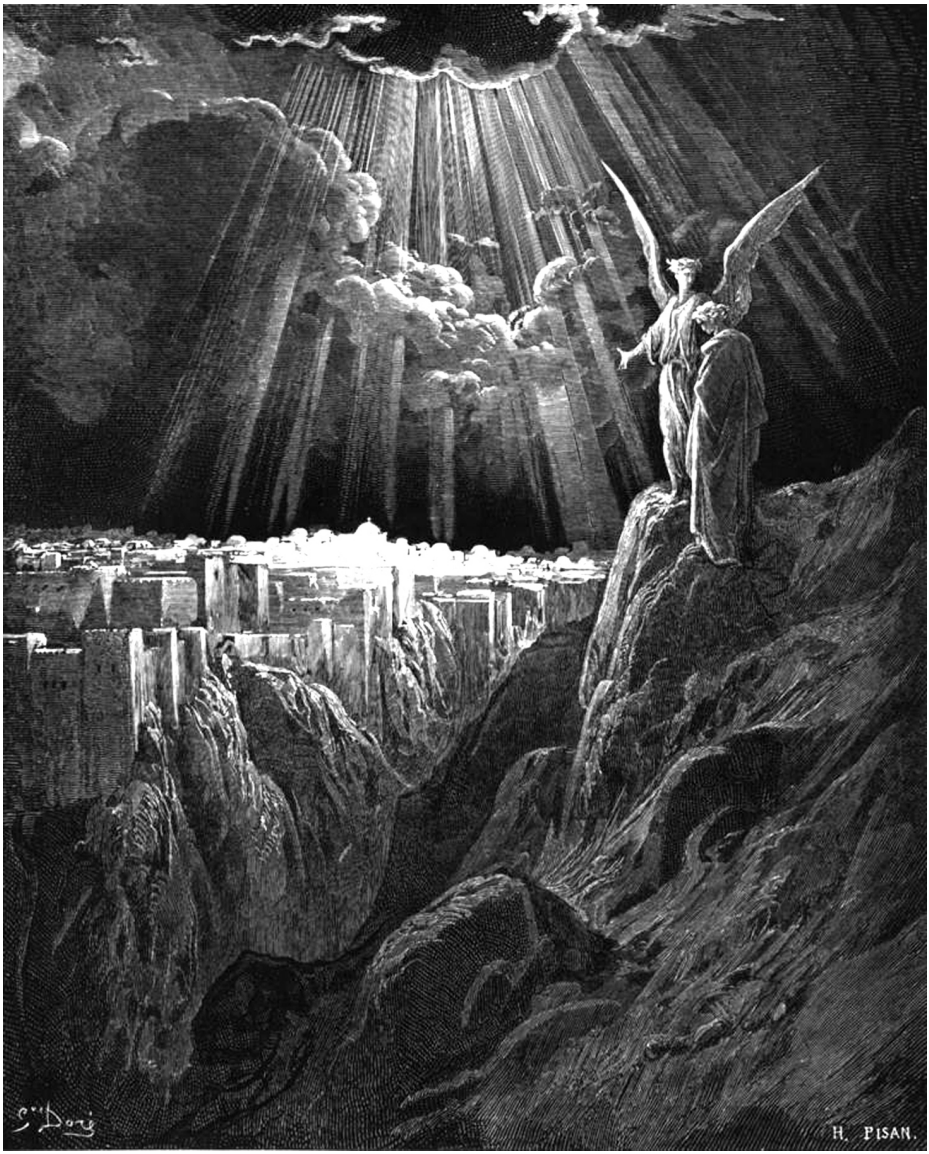
tehnyt pedon läsnäollessa suuria ihmeitä, vangittiin.
Profeetta oli pettänyt kaikkia, jotka olivat ottaneet
pedon merkin ja palvoneet sen kuvaa. Sekä peto
että profeetta heitettiin nyt tulijärveen, jossa palaa
tulikivi. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **21** Valkoisella hevosella
ratsastava olento surmasi miekallaan niiden joukot.
Kaikki taivaan linnut ahmivat itsensä kylläisiksi niiden
lihaa.

20 Taivaasta tuli sitten enkeli, jolla oli kädessään
syvyyden kuilun avain ja raskaat kahleet.
(Abyssos g12) **2** Hän otti lohikäärmeen, saatanan, kiinni
ja pani hänet kahleisiin tuhanneksi vuodeksi. **3** Sitten
enkeli syöksi hänet syvyyden kuiluun ja lukitsi sen,
niin ettei hän enää voisi johtaa kansoja harhaan.
Tuhannen vuoden kuluttua hänet päästettäisiin
vapaaksi taas vähäksi aikaa. **(Abyssos g12)** **4** Ne,
jotka olivat saaneet valtuudet tuomita, istuivat nyt
valtaistuimellaan. Minä näin myös niiden sielut, jotka
oli teloitettu siksi, että he todistivat Jeesuksesta ja
julistivat Jumalan sanaa. He eivät olleet palvoneet
petoa tai hänen kuvaansa eivätkä olleet suostuneet
ottamaan hänen merkkiään otsaansa tai käteensä.
He olivat nyt heränneet eloon ja hallitsivat tuhat
vuotta Kristuksen kanssa. **5** Tämä on ensimmäinen
kuolleiden ylösnousemus. Muut heräävät vasta niiden
tuhannen vuoden jälkeen. **6** Onnellisia ne, jotka
pääsevät ensimmäiseen ylösnousemukseen! He eivät
koe »toisen kuoleman» kauhuja, vaan heistä tulee
pyhiä Jumalan ja Kristuksen pappeja, jotka saavat
hallita yhdessä hänen kanssaan tuhat vuotta. **7** Kun
ne tuhat vuotta ovat kuluneet, saatana päästetään
vankilastaan. **8** Hän lähtee pettämään maailman
kansoja ja kokoaa ne valtavaan taisteluun. Googin
ja Maagogin joukkoja on kuin rannan hiekkaa. **9** Ne
ylittävät leveän tasangon, piirittävät Jumalan kansan
ja sen rakastaman Jerusalemin. Mutta taivaasta
leimahtaa Jumalan tuli hyökkääviä joukkoja vastaan
ja tuhoaa ne. **10** Saatana, joka oli ne pettänyt,
heitetään tulijärveen, jossa peto ja väärä profeetta
ovat. Siellä he joutuvat ikuisesti kärsimään. **(aiōn g165,
Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** Nyt näin suuren, valkoisen
valtaistuimen. Taivas ja maa pakenivat valtaistuimella
istuvan kasvoja löytämättä pakopaikkaa. **12** Kuolleet
ihmiset – suuret ja pienet – seisoivat Jumalan edessä.
Kirjat avattiin – myös Elämän kirja. Kuolleet tuomittiin
sen mukaan, mitä heidän elämästään oli kirjoitettu.
13 Meri luovutti hukkuneet, maa ja haudat antoivat
omansa. Jokainen tuomittiin tekojensa mukaan. **(Hadēs
g86)** **14** Kuolema ja sen valtakunta syöstiin tulijärveen.
Tulijärvi on toinen kuolema. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041
g4442)** **15** Sinne joutuivat kaikki, joiden nimi ei ollut
Elämän kirjassa. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Näin uuden maan ja taivaan. Merta ei enää ollut
ja nykyinen maa ja taivas olivat kadonneet. **2**
Näin pyhän kaupungin, uuden Jerusalemin, tulevan
taivaasta Jumalan luota. Se oli ihana näky – kuin
morsian hääpuvussaan. **3** Valtaistuimelta kaikui ääni:
»Jumalan asuinpaikka on nyt ihmisten keskellä.
Hän elää heidän joukossaan, ja he ovat hänen
kansaansa. **4** Hän pyyhkii kaikki kyyneleet heidän
silmistään. Kuoleman, murheiden, itkun ja tuskan
aika on nyt lopullisesti ohi.» **5** Valtaistuimella istuva
sanoi: »Minä muutan kaiken uudeksi! Kirjoita muistiin,
mitä sanon, sillä se on luotettavaa ja totta: **6** Se
on jo tapahtunut! Minä olen kaiken alku ja loppu.
Janoinen saa minulta vettä elämän lähteestä –
lahjaksi. **7** Jokainen, joka voittaa, perii rikkauteni:
minä olen hänen Jumalansa ja hän minun poikani.
8 Ne pelkurit, jotka lähtevät pois luotani, ja ne,
jotka ovat minulle uskottomat, kaikki turmeltuneet
ja moraalittomat ihmiset, murhaajat, noituuden
harjoittajat, epäjumalanpalvelijat ja valehtelijat – he
joutuvat tulijärveen, toiseen kuolemaan.» **(Limnē Pyr
g3041 g4442)** **9** Yksi niistä seitsemästä enkelistä,
jotka olivat tyhjentäneet maljastaan vitsauksia, pyysi
minua: »Lähde kanssani katsomaan morsianta,
Karitsan vaimoa.» **10** Hän vei minut näyssä korkealle
vuorenhuipulle. Katselin sieltä ihmeellistä kaupunkia,
pyhää Jerusalemia, joka laskeutui taivaasta Jumalan
luota. **11** Se oli täynnä Jumalan kirkkautta ja hohti
kristallinkirkkaana kuin jaspis, kuin kallis jalokivi.
12 Sitä ympäröivät leveät ja korkeat muurit, joiden
kahtatoista porttia vartioi enkeli. Portteihin oli kirjoitettu
Israelin kahdentoista heimon nimet. **13** Jokaiseen
ilmansuuntaan oli kolme porttia. **14** Muurit olivat
kahdentoista peruskiven varassa. Niissä oli Karitsan
kahdentoista apostolin nimet. **15** Enkelin kädessä oli
kultainen mittakeppi. Hänen piti mitata kaupunki ja
sen muurit ja portit. **16** Kaupunki oli neliön muotoinen:
2 300 kilometriä pitkä ja leveä. Se oli oikeastaan
kuutio, sillä sen korkeuskin oli sama. **17** Sitten enkeli
mittasi muurin paksuuden. Se oli seitsemänkymmentä
metriä. Enkeli käytti mittoja, jotka olivat minulle
tutut. **18** Kaupunki oli rakennettu kristallinkirkkaasta,
puhtaasta kullasta. Muuri oli tehty jaspiksesta. Sen
kaksitoista peruskiveä olivat jalokivien peitossa.
Ensimmäiseen oli upotettu jaspista, toiseen safiiria,
kolmanteen kalsedonia, neljänteen smaragdia,
viidenteen sardonyksiä, **20** kuudenteen sardionia,
seitsemänteen krysoliittia, kahdeksanteen berylliä,

yhdeksänteen topaasia, kymmenenteen krysopraasia,
yhdenteentoista hyasinttia ja viimeiseen ametistia. 21
Jokainen kahdestatoista portista oli tehty suuresta
helmestä. Pääkatu oli puhdasta kultaa, kirkasta kuin
lasi. 22 Temppeliä ei ollut ollenkaan. Jumalaa ja
Karitsaa palvellaan kaikkialla. 23 Kaupunki ei tarvitse
auringon eikä kuun valoa, sillä Jumalan ja Karitsan
kirkkaus on sen valona. 24 Se valaisee kaikkia
maailman kansoja. Hallitsijat tuovat sille kalleutensa.
25 Sen portit pidetään aina auki, eikä siellä ole
koskaan yötä. 26 Sinne tuodaan kaikkien kansojen
aarteet. 27 Mutta mitään pahaa, epäpuhdasta tai
epärehellistä kaupunkiin ei päästetä. Vain ne, joiden
nimet on kirjoitettu Karitsan Elämän kirjaan, pääsevät
sinne.

22 Enkeli osoitti elämän veden virtaa, joka
pulppusi kristallinkirkkaana Jumalan ja Karitsan
valtaistuimelta ja juoksi keskellä pääkatua. 2 Virran
molemmilla puolilla oli elämän puu. Puu kantoi
hedelmää kuukaudesta toiseen, ja sen lehdistä saatiin
lääkettä, jota käytettiin kansojen parantamiseen. 3
Kaupungissa ei ole minkäänlaista pahaa. Siellä on
Jumalan ja Karitsan valtaistuin ja Karitsaa ylistävät
palvelijat. 4 He näkevät nyt hänen kasvonsa, ja
hänen nimensä on kirjoitettu heidän otsaansa. 5
Lamppuja tai aurinkoa ei tarvita, sillä yötä ei ole:
Jumala itse on heidän valonaan. He hallitsevat
ikuisesti. (aiōn g165) 6 Enkeli sanoi minulle: »Usko
tämä, sillä se on totta:'Minä tulen pian!' Jumala,
joka näyttää profeetoilleen tulevia tapahtumia, on
lähettänyt enkelinsä kertomaan sinulle, mitä pian
tapahtuu. Hän siunaa jokaista, joka uskoo, mitä tähän
on kirjoitettu.» 8 Minä, Johannes, näin ja kuulin
kaiken tämän. Polvistuin enkelin eteen, 9 mutta
hän sanoi taas: »Älä minua kumarra – minä olen
Jeesuksen palvelija niin kuin sinä ja uskonveljesi ja
profeetat ja kaikki muut, jotka uskovat tämän kirjan
sanoman. Palvo ainoastaan Jumalaa.» 10 Sitten hän
neuvoi: »Älä sinetöi tätä kirjaa, sillä se, mitä olet
kirjoittanut, toteutuu pian. 11 Kun se aika tulee, pahat
ja epäpuhtaat ihmiset muuttuvat entistä pahemmiksi,
mutta Jumalan omat tulevat pyhemmiksi.» 12 Jeesus
sanoo: »Minä tulen pian. Silloin maksan jokaiselle
palkan siitä, mitä hän on tehnyt. 13 Minä olen alku ja
loppu, ensimmäinen ja viimeinen. 14 Ne, jotka pesevät
vaatteensa, saavat iloita ikuisesti. Heillä on oikeus
tulla porteista sisälle kaupunkiin ja syödä elämän
puun hedelmää. 15 Kaupungin ulkopuolelle jäävät ne,
jotka ovat kulkeneet pois Jumalan luota, noidat ja
siveettömät ihmiset, murhaajat ja epäjumalanpalvojat
ja kaikki, jotka elävät valheen vallassa. 16 Minä,
Jeesus, lähetin enkelini kertomaan tästä kaikesta
seurakunnille. Minä olen Daavidin sukua ja hänen
jälkeläisensä. Minä olen kirkas aamutähti. 17 Henki ja
morsian sanovat:'Tule!' Jokainen, joka kuulee heidän
äänensä, sanokoon:'Tule!' Jos jonkun on jano, hän
saa tulla – jos tahtoo – juomaan ilmaiseksi elämän
vettä. 18 Varoitan vakavasti jokaista tämän lukijaa:
jos joku lisää jotakin tähän kirjaan, häntä kohtaavat
ne vitsaukset, joista tässä on kerrottu. 19 Jos taas
joku poistaa jotakin näistä ennustuksista, Jumala
evää hänen osuutensa elämän puuhun ja pyhään
kaupunkiin, joista tässä kerrotaan.» 20 Hän, joka on
sanonut kaiken tämän, vakuuttaa: »Minä tulen pian!»
Aamen, tule, Herra Jeesus! 21 Herran Jeesuksen
Kristuksen armoa teille kaikille. Aamen.



Näin pyhän kaupungin, uuden Jerusalemin, tulevan taivaasta Jumalan luota. Se oli ihana näky – kuin morsian hääpuvussaan. Valtaistuimelta kaikui ääni: »Jumalan asuinpaikka on nyt ihmisten keskellä. Hän elää heidän joukossaan, ja he ovat hänen kansaansa.

Ilmestys 21:2-3

Lukijan Opas

Suomen Kieli at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Sanakirja

Suomen Kieli at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Sanakirja +

AionianBible.org/Bibles/Finnish---Open-Living-News/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luukas 8:31
Roomalaisille 10:7
Ilmestys 9:1
Ilmestys 9:2
Ilmestys 9:11
Ilmestys 11:7
Ilmestys 17:8
Ilmestys 20:1
Ilmestys 20:3

aïdios

Roomalaisille 1:20
Juudaan 1:6

aiōn

Matteus 12:32
Matteus 13:22
Matteus 13:39
Matteus 13:40
Matteus 13:49
Matteus 21:19
Matteus 24:3
Matteus 28:20
Markus 3:29
Markus 4:19
Markus 10:30
Markus 11:14
Luukas 1:33
Luukas 1:55
Luukas 1:70
Luukas 16:8
Luukas 18:30
Luukas 20:34
Luukas 20:35
Johannes 4:14
Johannes 6:51
Johannes 6:58
Johannes 8:35
Johannes 8:51
Johannes 8:52
Johannes 9:32
Johannes 10:28
Johannes 11:26
Johannes 12:34
Johannes 13:8
Johannes 14:16
Teot 3:21
Teot 15:18
Roomalaisille 1:25
Roomalaisille 9:5
Roomalaisille 11:36
Roomalaisille 12:2
Roomalaisille 16:27
1 Korinttolaisille 1:20
1 Korinttolaisille 2:6
1 Korinttolaisille 2:7
1 Korinttolaisille 2:8
1 Korinttolaisille 3:18
1 Korinttolaisille 8:13
1 Korinttolaisille 10:11
2 Korinttolaisille 4:4
2 Korinttolaisille 9:9
2 Korinttolaisille 11:31
Galatalaisille 1:4
Galatalaisille 1:5
Efesolaisille 1:21
Efesolaisille 2:2
Efesolaisille 2:7
Efesolaisille 3:9
Efesolaisille 3:11
Efesolaisille 3:21
Efesolaisille 6:12
Filippiläisille 4:20
Kolossalaisille 1:26
1 Timoteukselle 1:17
1 Timoteukselle 6:17
2 Timoteukselle 4:10
2 Timoteukselle 4:18
Tiitukselle 2:12
Heprealaisille 1:2
Heprealaisille 1:8
Heprealaisille 5:6
Heprealaisille 6:5
Heprealaisille 6:20
Heprealaisille 7:17
Heprealaisille 7:21
Heprealaisille 7:24
Heprealaisille 7:28
Heprealaisille 9:26
Heprealaisille 11:3
Heprealaisille 13:8
Heprealaisille 13:21
1 Pietarin 1:23
1 Pietarin 1:25
1 Pietarin 4:11
1 Pietarin 5:11
2 Pietarin 3:18
1 Johanneksen 2:17
2 Johanneksen 1:2
Juudaan 1:13
Juudaan 1:25
Ilmestys 1:6
Ilmestys 1:18
Ilmestys 4:9
Ilmestys 4:10
Ilmestys 5:13
Ilmestys 7:12
Ilmestys 10:6
Ilmestys 11:15
Ilmestys 14:11
Ilmestys 15:7
Ilmestys 19:3
Ilmestys 20:10
Ilmestys 22:5

aiōnios

Matteus 18:8
Matteus 19:16
Matteus 19:29
Matteus 25:41
Matteus 25:46
Markus 3:29
Markus 10:17
Markus 10:30
Luukas 10:25
Luukas 16:9
Luukas 18:18
Luukas 18:30
Johannes 3:15
Johannes 3:16
Johannes 3:36
Johannes 4:14
Johannes 4:36
Johannes 5:24
Johannes 5:39
Johannes 6:27
Johannes 6:40
Johannes 6:47
Johannes 6:54
Johannes 6:68

Johannes 10:28
Johannes 12:25
Johannes 12:50
Johannes 17:2
Johannes 17:3
Teot 13:46
Teot 13:48
Roomalaisille 2:7
Roomalaisille 5:21
Roomalaisille 6:22
Roomalaisille 6:23
Roomalaisille 16:25
Roomalaisille 16:26
2 Korinttolaisille 4:17
2 Korinttolaisille 4:18
2 Korinttolaisille 5:1
Galatalaisille 6:8
2 Tessalonikalaisille 1:9
2 Tessalonikalaisille 2:16
1 Timoteukselle 1:16
1 Timoteukselle 6:12
1 Timoteukselle 6:16
2 Timoteukselle 1:9
2 Timoteukselle 2:10
Tiitukselle 1:2
Tiitukselle 3:7
Filemonille 1:15
Heprealaisille 5:9
Heprealaisille 6:2
Heprealaisille 9:12
Heprealaisille 9:14
Heprealaisille 9:15
Heprealaisille 13:20
1 Pietarin 5:10
2 Pietarin 1:11
1 Johanneksen 1:2
1 Johanneksen 2:25
1 Johanneksen 3:15
1 Johanneksen 5:11
1 Johanneksen 5:13
1 Johanneksen 5:20
Juudaan 1:7
Juudaan 1:21
Ilmestys 14:6

eleēsē

Roomalaisille 11:32

Geenna

Matteus 5:22
Matteus 5:29
Matteus 5:30
Matteus 10:28
Matteus 18:9
Matteus 23:15
Matteus 23:33
Markus 9:43
Markus 9:45
Markus 9:47
Luukas 12:5
Jaakobin 3:6

Hadēs

Matteus 11:23
Matteus 16:18
Luukas 10:15
Luukas 16:23
Teot 2:27
Teot 2:31
1 Korinttolaisille 15:55
Ilmestys 1:18
Ilmestys 6:8
Ilmestys 20:13
Ilmestys 20:14

Limnē Pyr

Ilmestys 19:20
Ilmestys 20:10
Ilmestys 20:14
Ilmestys 20:15
Ilmestys 21:8

Sheol

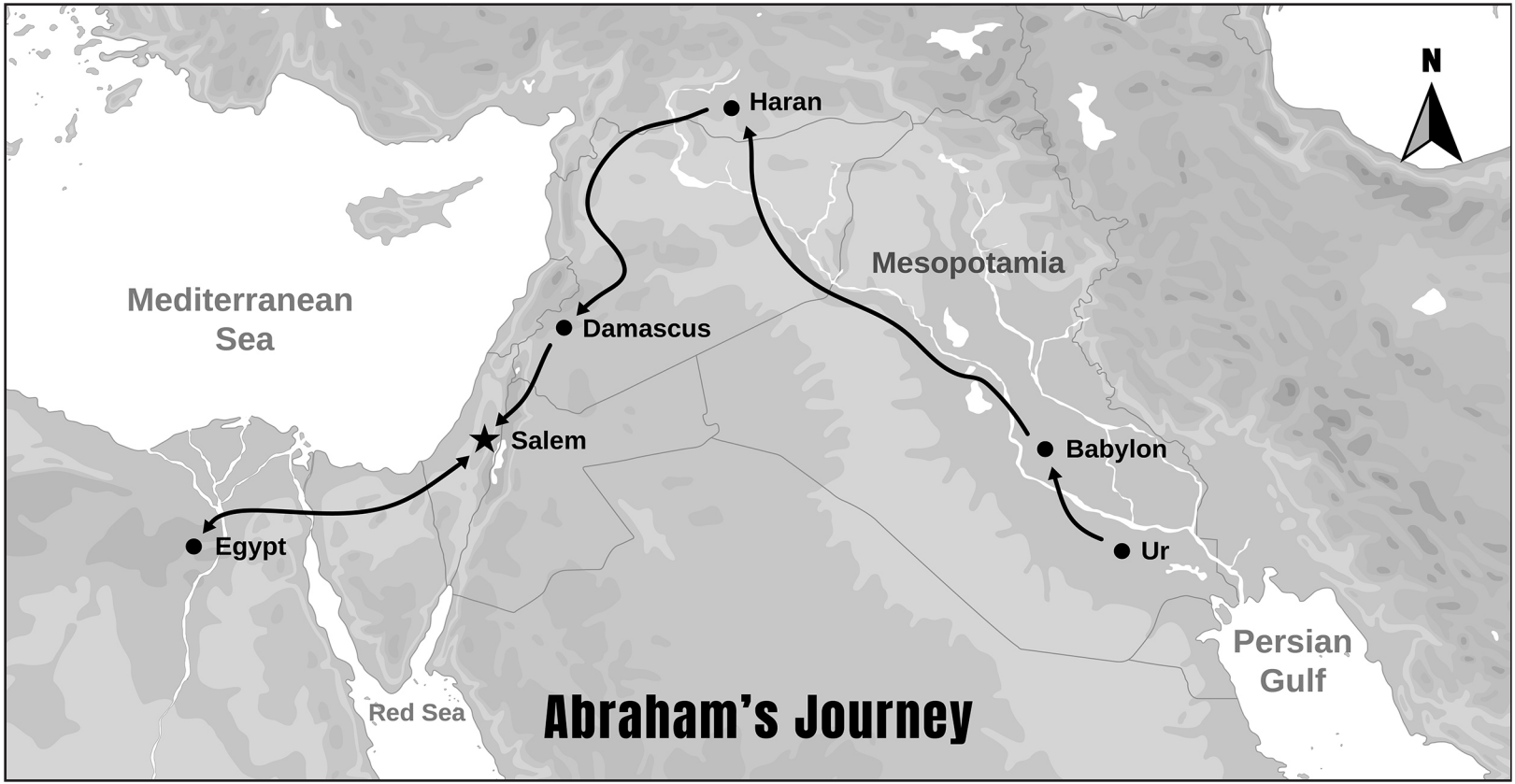
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

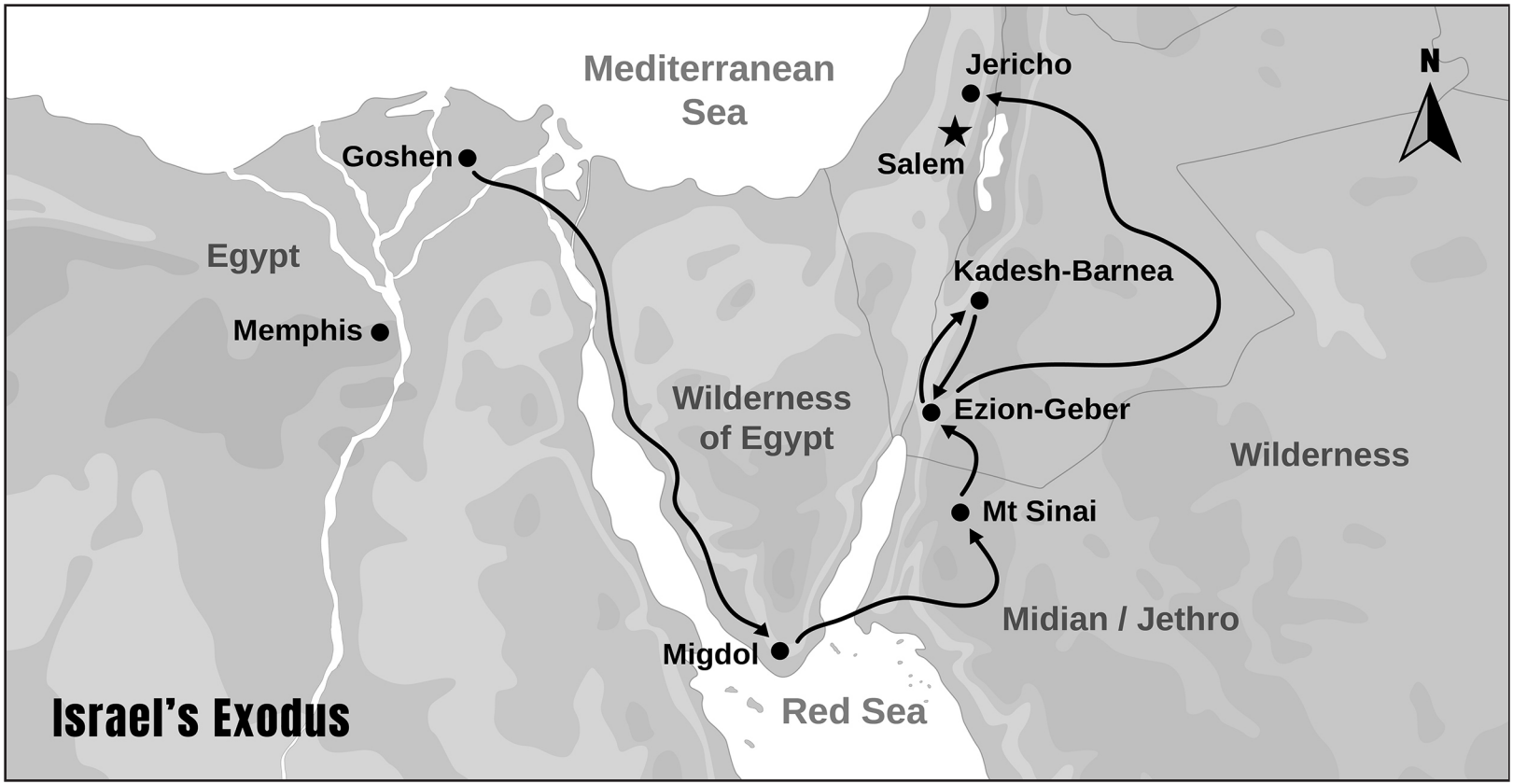
2 Pietarin 2:4

Questioned

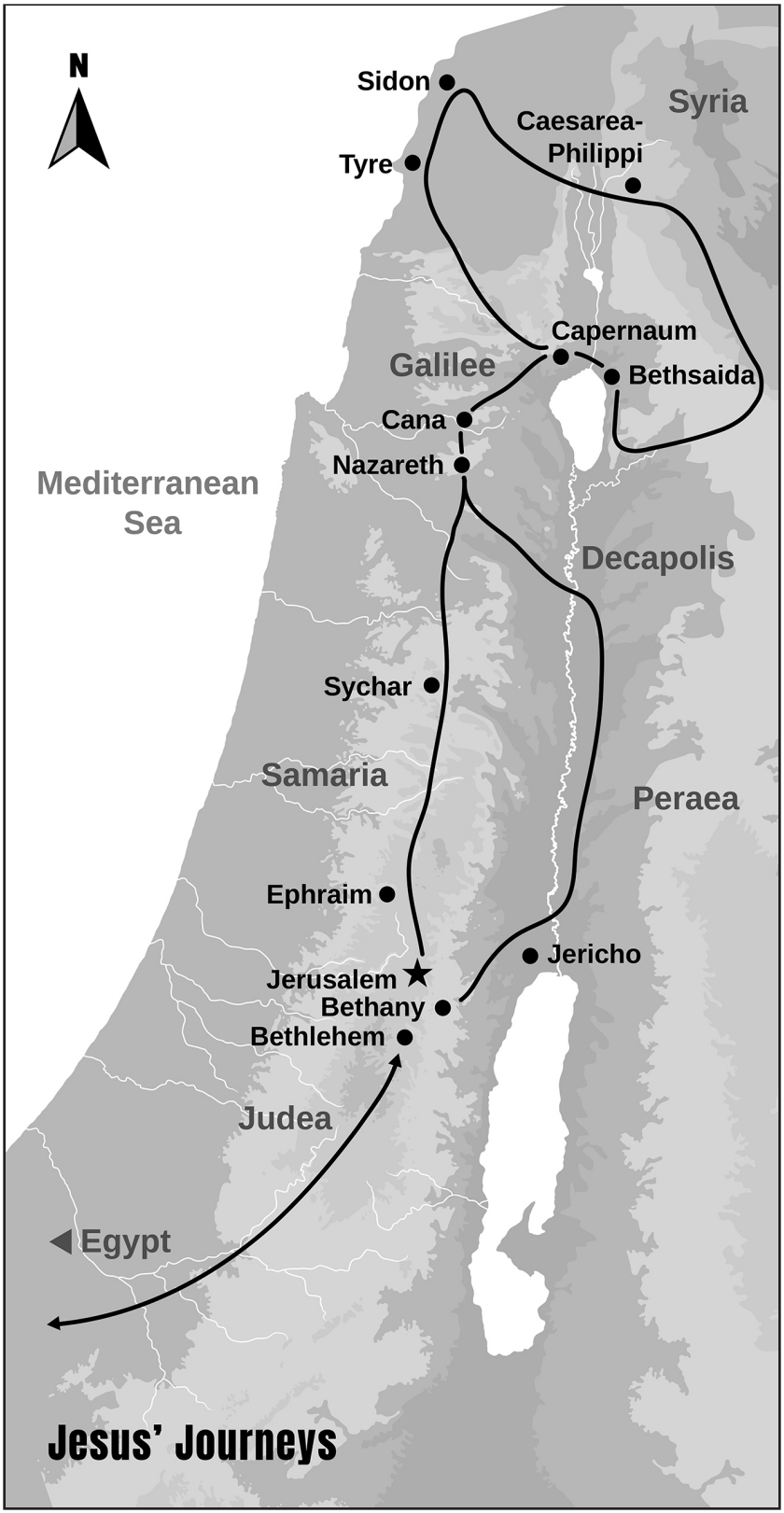
Roomalaisille 8:38



Aabraham luotti Jumalaan. Jumala käski Aabrahamin lähteä kotoaan ja muuttaa maahan, jonka hän tälle antaisi. Aabraham totteli ja lähti liikkeelle, vaikkei edes tiennyt, mihin oli menossa. - Heprealaisille 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



En minäkään, vaikka olen kotoisin taivaasta, ole tullut palveltavaksi, vaan palvelemaan ihmisiä ja antamaan henkeni lunnaiksi monien puolesta.» - Markus 10:45

Rakkaat Roomassa asuvat ystävät! Tämä kirje on Paavalilta, Jeesuksen Kristuksen palvelijalta, jonka Jumala on kutsunut työhönsä ja lähettänyt levittämään hyvää uutistaan. -
Roomalaisille 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Kohtalo

Suomen Kieli at AionianBible.org/Destiny

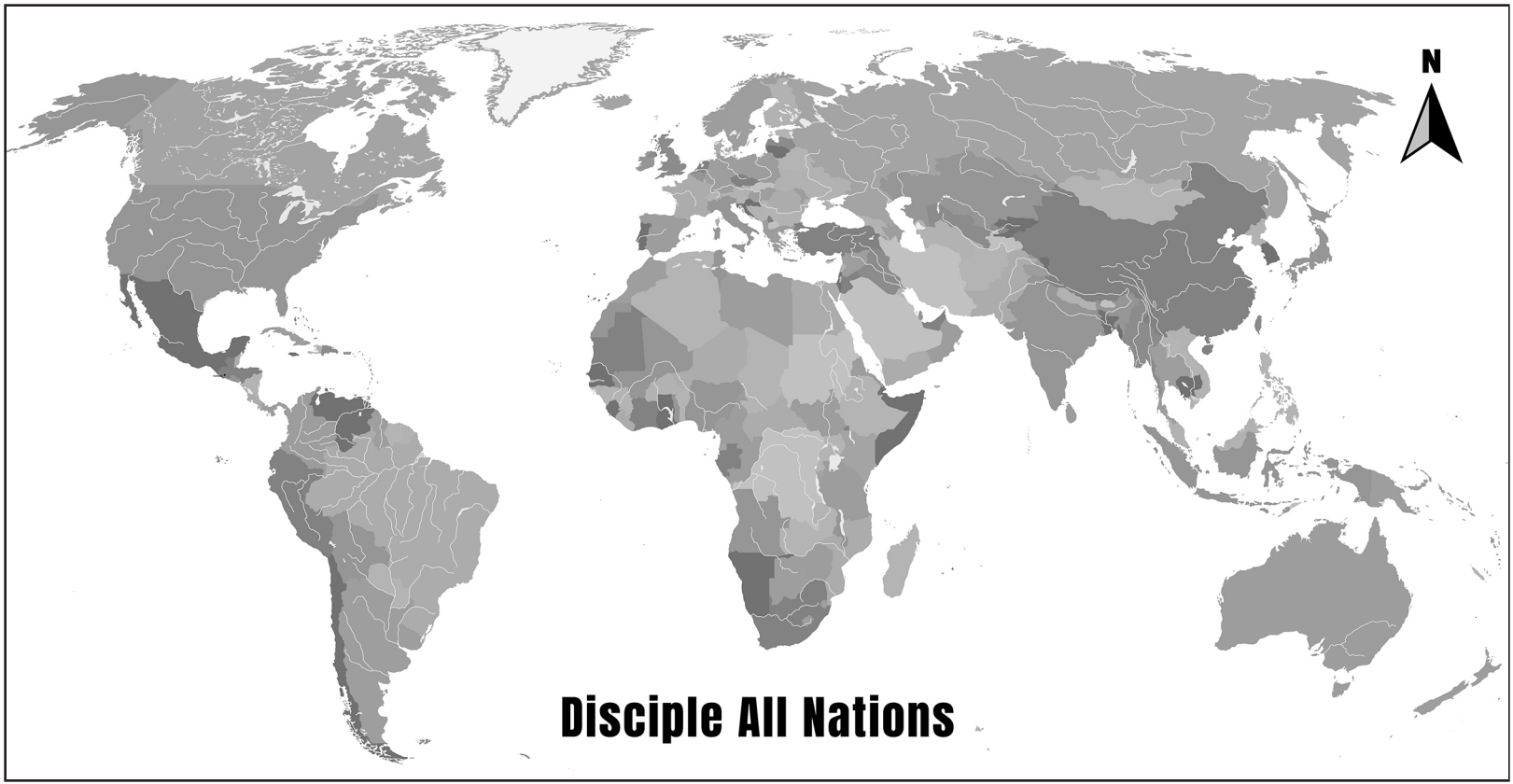
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Menkää ja kutsukaa ihmisiä kaikista kansoista minun oppilaikseni. Kastakaa heidät Isän, Pojan ja Pyhän Hengen nimeen. - Matteus 28:19